

[ 日 rì ] 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí < 劝 quàn 学 xué 篇 piān >

[ 内 nèi 容 róng 简 jiǎn 介 jiè ] < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 为 wèi 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 的 de 代 dài 表 biǎo 作 zuò, 在 zài 当 dāng 时 shí 畅 chàng 销 xiāo 全 quán 日 rì 本 běn, 影 yǐng 响 xiǎng 巨 jù 大 dà. 全 quán 书 shū 共 gòng 17 篇 piān, 陆 lù 续 xù 发 fā 表 biǎo 于 yú 1872-1876 年 nián, 即 jí 明 míng 治 zhì 改 gǎi 革 gé 时 shí 期 qī. 书 shū 中 zhōng 立 lì 足 zú 于 yú 人 rén 权 quán 思 sī 想 xiǎng, 提 tí 倡 chàng 自 zì 由 yóu 平 píng 等 děng, 肯 kěn 定 dìng 人 rén 民 mín 为 wèi 国 guó 家 jiā 主 zhǔ 人 rén, 同 tóng 时 shí 号 hào 召 zhào 人 rén 民 mín 舍 shě 身 shēn 卫 wèi 国 guó, 使 shǐ 日 rì 本 běn 文 wén 明 míng 追 zhuī 上 shàng 先 xiān 进 jìn 国 guó 家 jiā. 他 tā 认 rèn 为 wèi 在 zài 这 zhè 个 gè 文 wén 明 míng 发 fā 展 zhǎn 中 zhōng, 学 xué 习 xí 第 dì 一 yī 重 zhòng 要 yào, 而 ér 且 qiě, 学 xué 习 xí 不 bù 止 zhǐ 是 shì 读 dú 书 shū 和 hé 空 kōng 谈 tán, 必 bì 须 xū 是 shì 有 yǒu 用 yòng 之 zhī 学 xué. 他 tā 勉 miǎn 励 lì 肩 jiān 负 fù 重 zhòng 任 rèn 的 de 学 xué 者 zhě 们 men 不 bú 要 yào 独 dú 善 shàn 其 qí 身 shēn, 而 ér 要 yào 兴 xīng 办 bàn 事 shì 业 yè, 为 wèi 世 shì 人 rén 造 zào 福 fú, 做 zuò 世 shì 人 rén 的 de 榜 bǎng 样 yàng ( 见 jiàn 本 běn 书 shū “ 译 yì 校 xiào 后 hòu 记 jì ” 部 bù 分 fēn ). 依 yī 作 zuò 者 zhě 所 suǒ 言 yán, < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 是 shì 以 yǐ 提 tí 供 gòng 民 mín 众 zhòng 读 dú 本 běn 和 hé 小 xiǎo 学 xué 课 kè 本 běn 为 wèi 目 mù 的 dì 而 ér 写 xiě 作 zuò 的 de, 所 suǒ 以 yǐ 用 yòng 语 yǔ 通 tōng 俗 sù 易 yì 懂 dǒng ( 见 jiàn 该 gāi 书 shū 第 dì 五 wǔ 篇 piān “ 明 míng 治 zhì 七 qī 年 nián 元 yuán 旦 dàn 献 xiàn 词 cí ” ), 说 shuō 理 lǐ 也 yě 多 duō 辅 fǔ 以 yǐ 鲜 xiān 明 míng 例 lì 子 zi, 深 shēn 入 rù 浅 qiǎn 出 chū. 虽 suī 然 rán 以 yǐ 现 xiàn 在 zài 的 de 眼 yǎn 光 guāng 看 kàn, 作 zuò 者 zhě 许 xǔ 多 duō 观 guān 点 diǎn 已 yǐ 经 jīng 不 bù 再 zài 新 xīn 鲜 xiān, 但 dàn 其 qí 爱 ài 国 guó 热 rè 情 qíng 以 yǐ 及 jí 倡 chàng 导 dǎo 学 xué 习 xí, 尊 zūn 重 zhòng 知 zhī 识 shí 和 hé 要 yào 求 qiú 端 duān 正 zhèng 学 xué 风 fēng 的 de 精 jīng 神 shén 仍 réng 值 zhí 得 dé 我 wǒ 们 men 借 jiè 鉴 jiàn.

福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí (1834-1901), 日 rì 本 běn 近 jìn 代 dài 杰 jié 出 chū 思 sī 想 xiǎng 家 jiā. 他 tā 出 chū 身 shēn 于 yú 德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài 末 mò 期 qī 下 xià 级 jí 的 de 武 wǔ 士 shì 之 zhī 家 jiā, 因 yīn 深

shēn 刻 kè 体 tǐ 会 huì 当 dāng 时 shí 日 rì 本 běn 社 shè 会 huì 的 de 腐 fǔ 败 bài, 又 yòu 因 yīn 早 zǎo 年 nián 学 xué 习 xí 西 xī 学 xué, 并 bìng 三 sān 度 dù 游 yóu 历 lì 欧 ōu 美 měi, 深 shēn 受 shòu 西 xī 方 fāng 民 mín 主 zhǔ 思 sī 想 xiǎng 和 hé 近 jìn 代 dài 科 kē 学 xué 的 de 影 yǐng 响 xiǎng, 因 yīn 此 cǐ 立 lì 志 zhì 与 yǔ 当 dāng 时 shí 日 rì 本 běn 落 luò 后 hòu 的 de 封 fēng 建 jiàn 制 zhì 度 dù 及 jí 其 qí 意 yì 识 shí 做 zuò 斗 dòu 争 zhēng. 他 tā 一 yī 面 miàn 介 jiè 绍 shào 先 xiān 进 jìn 国 guó 家 jiā 的 de 情 qíng 况 kuàng, 一 yī 面 miàn 极 jí 力 lì 宣 xuān 传 chuán 自 zì 由 yóu 平 píng 等 děng 之 zhī 说 shuō, 倡 chàng 导 dǎo 民 mín 权 quán, 同 tóng 时 shí 又 yòu 鼓 gǔ 励 lì 日 rì 本 běn 人 rén 发 fā 扬 yáng 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén, 保 bǎo 持 chí 国 guó 家 jiā 民 mín 族 zú 在 zài 列 liè 强 qiáng 环 huán 伺 sì 下 xià 的 de 独 dú 立 lì. 他 tā 毕 bì 生 shēng 从 cóng 事 shì 教 jiào 育 yù 启 qǐ 蒙 méng 之 zhī 事 shì, 翻 fān 译 yì 著 zhù 述 shù, 孜 zī 孜 zī 不 bù 倦 juàn. ( 有 yǒu 点 diǎn 像 xiàng 是 shì 我 wǒ 国 guó 同 tóng 时 shí 代 dài 的 de 严 yán 复 fù, 我 wǒ 国 guó 学 xué 者 zhě 王 wáng 中 zhōng 书 shū 即 jí 写 xiě 过 guò < 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 与 yǔ 严 yán 复 fù > ).

合 hé 订 dìng 本 běn < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 序 xù

本 běn 篇 piān 是 shì 我 wǒ 在 zài 读 dú 书 shū 之 zhī 暇 xiá 随 suí 时 shí 写 xiě 下 xià 来 lái 的 de. 从 cóng 明 míng 治 zhì 五 wǔ 年 nián (1872) 二 èr 月 yuè 发 fā 表 biǎo 的 de 第 dì 一 yī 篇 piān 起 qǐ, 到 dào 明 míng 治 zhì 九 jiǔ 年 nián 十 shí 一 yī 月 yuè 发 fā 表 biǎo 的 de 第 dì 十 shí 七 qī 篇 piān 为 wéi 止 zhǐ, 截 jié 至 zhì 现 xiàn 在 zài, 发 fā 行 xíng 总 zǒng 数 shù 约 yuē 有 yǒu 七 qī 十 shí 万 wàn 册 cè, 其 qí 中 zhōng 第 dì 一 yī 篇 piān 不 bù 下 xià 二 èr 十 shí 万 wàn 册 cè. 加 jiā 之 zhī 以 yǐ 前 qián 版 bǎn 权 quán 法 fǎ 不 bù 严 yán, 伪 wěi 版 bǎn 流 liú 传 chuán 很 hěn 多 duō, 其 qí 数 shù 也 yě 可 kě 能 néng 有 yǒu 十 shí 多 duō 万 wàn 册 cè. 假 jiǎ 定 dìng 第 dì 一 yī 篇 piān 的 de 真 zhēn 伪 wěi 版 bǎn 本 běn 共 gòng 达 dá 二 èr 十 shí 二 èr 万 wàn 册 cè, 以 yǐ 之 zhī 与 yǔ 日 rì 本 běn 的 de 三 sān 千 qiān 五 wǔ 百 bǎi 万 wàn 人 rén 口 kǒu 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 则 zé 国 guó 民 mín 一 yī 百 bǎi 六 liù 十 shí 人 rén 中 zhōng 必 bì 有 yǒu 一 yī 人 rén 读 dú 过 guò 此 cǐ 书 shū. 这 zhè 是 shì 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái 罕 hǎn 有 yǒu 的 de 发 fā 行 xíng 量 liàng, 由 yóu 此 cǐ 可 kě 以 yǐ

看 kàn 出 chū 近 jìn 来 lái 学 xué 问 wèn 迅 xùn 速 sù 发 fā 展 zhǎn 的 de 趋 qū 势 shì.

本 běn 书 shū 所 suǒ 载 zài 论 lùn 文 wén, 有 yǒu 的 de 是 shì 随 suí 时 shí 适 shì 应 yìng 急 jí 需 xū 而 ér 写 xiě 的 de, 有 yǒu 的 de 是 shì 展 zhǎn 望 wàng 远 yuǎn 景 jǐng 而 ér 作 zuò 的 de. 因 yīn 系 xì 匆 cōng 匆 cōng 执 zhí 笔 bǐ, 所 suǒ 以 yǐ 各 gè 篇 piān 中 zhōng 可 kě 能 néng 有 yǒu 的 de 意 yì 义 yì 很 hěn 浅 qiǎn 近 jìn, 有 yǒu 的 de 却 què 近 jìn 似 shì 迂 yū 阔 kuò. 现 xiàn 在 zài 把 bǎ 它 tā 合 hé 订 dìng 成 chéng 一 yī 本 běn, 骤 zhòu 然 rán 通 tōng 读 dú 全 quán 书 shū, 或 huò 者 zhě 会 huì 感 gǎn 到 dào 前 qián 后 hòu 论 lùn 旨 zhǐ 不 bù 相 xiāng 连 lián 贯 guàn, 但 dàn 如 rú 稍 shāo 为 wèi 深 shēn 入 rù 思 sī 考 kǎo, 在 zài 文 wén 句 jù 之 zhī 外 wài 加 jiā 以 yǐ 吟 yín 味 wèi, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 发 fā 现 xiàn 全 quán 篇 piān 的 de 论 lùn 旨 zhǐ 是 shì 不 bù 相 xiāng 违 wéi 背 bèi 的 de.

本 běn 书 shū 发 fā 行 xíng 已 yǐ 有 yǒu 九 jiǔ 年 nián, 先 xiān 进 jìn 学 xué 者 zhě 如 rú 已 yǐ 看 kàn 过 guò 以 yǐ 前 qián 出 chū 版 bǎn 的 de 单 dān 行 xíng 本 běn, 当 dāng 然 rán 不 bú 必 bì 再 zài 读 dú 这 zhè 一 yī 合 hé 订 dìng 本 běn, 合 hé 订 dìng 本 běn 只 zhǐ 是 shì 为 wèi 着 zhe 今 jīn 后 hòu 的 de 进 jìn 步 bù 人 rén 士 shì 编 biān 订 dìng 的 de, 爰 yuán 将 jiāng 本 běn 编 biān 的 de 经 jīng 过 guò 和 hé 体 tǐ 裁 cái 简 jiǎn 述 shù 如 rú 上 shàng.

福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 志 zhì

明 míng 治 zhì 十 shí 三 sān 年 nián (1880 年 nián) 七 qī 月 yuè 三 sān 十 shí 日 rì

第 dì 一 yī 篇 piān

“ 天 tiān 不 bù 生 shēng 人 rén 上 shàng 之 zhī 人 rén, 也 yě 不 bù 生 shēng 人 rén 下 xià 之 zhī 人 rén ”, 这 zhè 就 jiù 是 shì 说 shuō 天 tiān 生 shēng 的 de 人 rén 一 yī 律 lǜ 平 píng 等 děng, 不 bú 是 shì 生 shēng 来 lái 就 jiù 有 yǒu 贵 guì 贱 jiàn 上 shàng 下 xià 之 zhī 别 bié 的 de. 人 rén 类 lèi 作 zuò 为 wèi 万 wàn 物 wù 之 zhī 灵 líng, 本 běn 应 yìng 依 yī 凭 píng 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng, 取 qǔ 得 dé 天 tiān 地 dì 间 jiān 一 yī 切 qiè 物 wù 资 zī, 以 yǐ 满 mǎn 足 zú 衣 yī 食 shí 住 zhù 的 de 需 xū 要 yào, 大 dà 家 jiā 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài, 互 hù 不 bù 妨 fáng 害 hài 地 dì 安 ān 乐 lè 度 dù 日 rì. 但 dàn 如 rú 环 huán 顾 gù 今 jīn 日 rì 的 de 人 rén

间 jiān 世 shì 界 jiè, 就 jiù 会 huì 看 kàn 到 dào 有 yǒu 贤 xián 人 rén 又 yòu 有 yǒu 愚 yú 人 rén, 有 yǒu 穷 qióng 人 rén 又 yòu 有 yǒu 富 fù 人 rén, 有 yǒu 贵 guì 人 rén 又 yòu 有 yǒu 贱 jiàn 人 rén, 他 tā 们 men 之 zhī 间 jiān 似 shì 乎 hū 有 yǒu 天 tiān 壤 rǎng 之 zhī 别 bié. 这 zhè 究 jiū 竟 jìng 是 shì 怎 zěn 么 me 一 yī 回 huí 事 shì 呢 ne? 理 lǐ 由 yóu 很 hěn 明 míng 显 xiǎn. <实 shí 语 yǔ 教 jiào> ① 说 shuō: “ 人 rén 不 bù 学 xué 无 wú 智 zhì, 无 wú 智 zhì 者 zhě 愚 yú 人 rén.” 所 suǒ 以 yǐ 贤 xián 愚 yú 之 zhī 别 bié 是 shì 由 yóu 于 yú 学 xué 与 yǔ 不 bù 学 xué 所 suǒ 造 zào 成 chéng 的 de. 加 jiā 之 zhī, 世 shì 间 jiān 有 yǒu 困 kùn 难 nán 的 de 工 gōng 作 zuò, 也 yě 有 yǒu 容 róng 易 yì 的 de 工 gōng 作 zuò, 做 zuò 困 kùn 难 nán 工 gōng 作 zuò 的 de 叫 jiào 做 zuò 身 shēn 分 fèn 高 gāo 的 de 人 rén, 做 zuò 容 róng 易 yì 工 gōng 作 zuò 的 de 叫 jiào 做 zuò 身 shēn 分 fèn 低 dī 的 de 人 rén. 大 dà 凡 fán 从 cóng 事 shì 操 cāo 心 xīn 劳 láo 神 shén 和 hé 冒 mào 风 fēng 险 xiǎn 的 de 工 gōng 作 zuò 是 shì 困 kùn 难 nán 的 de, 使 shǐ 用 yòng 手 shǒu 足 zú 从 cóng 事 shì 劳 láo 力 lì 的 de 工 gōng 作 zuò 是 shì 容 róng 易 yì 的 de. 因 yīn 此 cǐ 把 bǎ 医 yī 生 shēng, 学 xué 者 zhě, 政 zhèng 府 fǔ 官 guān 吏 lì, 做 zuò 大 dà 买 mǎi 卖 mài 的 de 巨 jù 商 shāng 和 hé 雇 gù 用 yòng 许 xǔ 多 duō 帮 bāng 工 gōng 的 de 富 fù 农 nóng 叫 jiào 做 zuò 身 shēn 分 fèn 高 gāo 的 de 贵 guì 人 rén. 由 yóu 于 yú 身 shēn 分 fèn 高 gāo 贵 guì, 家 jiā 里 lǐ 也 yě 自 zì 然 rán 富 fù 足 zú 起 qǐ 来 lái, 从 cóng 下 xià 面 miàn 的 de 人 rén 看 kàn 来 lái 就 jiù 高 gāo 不 bù 可 kě 攀 pān 了 le. 但 dàn 如 rú 追 zhuī 根 gēn 溯 sù 源 yuán, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 知 zhī 道 dào 这 zhè 只 zhǐ 是 shì 其 qí 人 rén 有 yǒu 无 wú 学 xué 问 wèn 所 suǒ 造 zào 成 chéng 的 de 差 chā 别 bié, 并 bìng 不 bù 是 shì 天 tiān 命 mìng 注 zhù 定 dìng 的 de. 俗 sú 语 yǔ 说 shuō “ 天 tiān 不 bù 给 gěi 人 rén 富 fù 贵 guì, 人 rén 们 men 须 xū 凭 píng 勤 qín 劳 láo 来 lái 获 huò 得 dé 富 fù 贵 guì.” 所 suǒ 以 yǐ 如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 人 rén 们 men 生 shēng 来 lái 并 bìng 无 wú 富 fù 贵 guì 贫 pín 贱 jiàn 之 zhī 别 bié, 唯 wéi 有 yǒu 勤 qín 于 yú 学 xué 问 wèn, 知 zhī 识 shí 丰 fēng 富 fù 的 de 人 rén 才 cái 能 néng 富 fù 贵 guì, 没 méi 有 yǒu 学 xué 问 wèn 的 de 人 rén 就 jiù 成 chéng 为 wéi 贫 pín 贱 jiàn.

①<实 shí 语 yǔ 教 jiào>: 日 rì 本 běn 古 gǔ 代 dài 的 de 蒙 méng 学 xué 读 dú 本 běn. 全 quán 书 shū 由 yóu “ 山 shān 高 gāo 故 gù 不 bù 贵 guì,

以 yǐ 有 yǒu 树 shù 为 wèi 贵 guì ” 开 kāi 始 shǐ, 到 dào “ 是 shì 学 xué 文 wén 之 zhī 始 shǐ, 终 zhōng 身 shēn 勿 wù 忘 wàng 失 shī ” 结 jié 束 shù, 系 xì 用 yòng 汉 hàn 诗 shī 式 shì 五 wǔ 言 yán 连 lián 句 jù 组 zǔ 成 chéng. 内 nèi 容 róng 强 qiáng 调 diào 智 zhì 慧 huì 之 zhī 道 dào 在 zài 于 yú 学 xué 习 xí. -- 校 xiào 者 zhě

所 suǒ 谓 wèi 学 xué 问 wèn, 并 bìng 不 bù 限 xiàn 于 yú 能 néng 识 shí 难 nán 字 zì, 能 néng 读 dú 难 nán 懂 dǒng 的 de 古 gǔ 文 wén, 能 néng 咏 yǒng 和 hé 歌 gē ①和 hé 做 zuò 诗 shī 等 děng 不 bù 切 qiè 人 rén 世 shì 实 shí 际 jì 的 de 学 xué 问 wèn. 这 zhè 类 lèi 学 xué 问 wèn 虽 suī 然 rán 也 yě 能 néng 给 gěi 人 rén 们 men 以 yǐ 精 jīng 神 shén 安 ān 慰 wèi, 并 bìng 且 qiě 也 yě 有 yǒu 些 xiē 益 yì 处 chù, 但 dàn 是 shì 并 bìng 不 bù 象 xiàng 古 gǔ 来 lái 世 shì 上 shàng 儒 rú 学 xué 家 jiā 和 hé 日 rì 本 běn 国 guó 学 xué 家 jiā 们 men 所 suǒ 说 shuō 的 de 那 nà 样 yàng 可 kě 贵 guì. 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 很 hěn 少 shǎo 汉 hàn 学 xué 家 jiā 善 shàn 理 lǐ 家 jiā 产 chǎn; 善 shàn 咏 yǒng 和 hé 歌 gē, 而 ér 又 yòu 精 jīng 于 yú 买 mǎi 卖 mài 的 de 商 shāng 人 rén 也 yě 不 bù 多 duō. 因 yīn 此 cǐ 有 yǒu 些 xiē 具 jù 有 yǒu 心 xīn 机 jī 的 de 商 shāng 贾 jiǎ 农 nóng 人 rén, 看 kàn 到 dào 子 zǐ 弟 dì 全 quán 力 lì 向 xiàng 学 xué, 却 què 担 dān 心 xīn 家 jiā 业 yè 中 zhōng 落 luò, 这 zhè 种 zhǒng 做 zuò 父 fù 亲 qīn 的 de 心 xīn 情 qíng 是 shì 可 kě 以 yǐ 理 lǐ 解 jiě 的 de, 这 zhè 就 jiù 是 shì 这 zhè 类 lèi 学 xué 问 wèn 远 yuǎn 离 lí 实 shí 际 jì 不 bù 切 qiè 合 hé 日 rì 常 cháng 需 xū 要 yào 的 de 明 míng 证 zhèng. 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 们 men 应 yīng 当 dāng 把 bǎ 不 bù 切 qiè 实 shí 际 jì 的 de 学 xué 问 wèn 视 shì 为 wèi 次 cì 要 yào, 而 ér 专 zhuān 心 xīn 致 zhì 力 lì 于 yú 接 jiē 近 jìn 世 shì 间 jiān 一 yī 般 bān 日 rì 用 yòng 的 de 实 shí 学 xué ②, 如 rú 学 xué 习 xí 伊 yī 吕 lǚ 波 bō ③四 sì 十 shí 七 qī 个 gè 字 zì 母 mǔ, 练 liàn 习 xí 写 xiě 信 xìn 记 jì 账 zhàng, 学 xué 会 huì 打 dǎ 算 suàn 盘 pán 和 hé 使 shǐ 用 yòng 天 tiān 秤 chéng 等 děng 等 děng. 更 gèng 进 jìn 一 yī 步 bù, 还 hái 有 yǒu 很 hěn 多 duō 要 yào 学 xué 习 xí 的 de 学 xué 科 kē. 例 lì 如 rú 地 dì 理 lǐ 学 xué 介 jiè 绍 shào 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 及 jí 世 shì 界 jiè 万 wàn 国 guó 的 de 风 fēng 土 tǔ 情 qíng 况 kuàng; 物 wù 理 lǐ 学 xué 考 kǎo 察 chá 天 tiān 地 dì 万 wàn 物 wù 的 de 性 xìng 质 zhì 并 bìng 探 tàn 究 jiū 其 qí 作 zuò 用 yòng; 历 lì 史 shǐ 是 shì 详 xiáng 记 jì 年 nián 代 dài 研 yán 究

jiū 古 gǔ 今 jīn 万 wàn 国 guó 情 qíng 况 kuàng 的 de 典 diǎn 籍 jí; 经 jīng 济 jì 学 xué 是 shì 从 cóng 一 yī 身 shēn 一 yī 家 jiā 的 de 生 shēng 计 jì 讨 tǎo 论 lùn 到 dào 国 guó 家 jiā 世 shì 界 jiè 的 de 生 shēng 计 jì 的 de 学 xué 问 wèn; 修 xiū 身 shēn 学 xué 则 zé 阐 chǎn 述 shù 合 hé 乎 hū 自 zì 然 rán 的 de 修 xiū 身 shēn 交 jiāo 友 yǒu 和 hé 处 chǔ 世 shì 之 zhī 道 dào. 在 zài 学 xué 习 xí 这 zhè 些 xiē 学 xué 问 wèn 时 shí, 均 jūn 可 kě 参 cān 考 kǎo 西 xī 洋 yáng 的 de 译 yì 本 běn, 书 shū 中 zhōng 内 nèi 容 róng dà 多 duō 用 yòng 日 rì 本 běn 字 zì 母 mǔ 书 shū 写 xiě, 学 xué 习 xí 至 zhì 便 biàn. 至 zhì 于 yú 有 yǒu 才 cái 能 néng 的 de 青 qīng 年 nián, 则 zé 可 kě 兼 jiān 学 xué 外 wài 文 wén, 对 duì 各 gè 项 xiàng 科 kē 学 xué 都 dōu 实 shí 事 shì 求 qiú 是 shì, 就 jiù 每 měi 一 yī 事 shì 物 wù 深 shēn 切 qiè 追 zhuī 求 qiú 真 zhēn 理 lǐ, 以 yǐ 满 mǎn 足 zú 当 dāng 前 qián 的 de 需 xū 要 yào. 以 yǐ 上 shàng 是 shì 世 shì 间 jiān 一 yī 般 bān 的 de 实 shí 学 xué. 如 rú 果 guǒ dà 家 jiā 不 bù 分 fēn 贵 guì 贱 jiàn 上 shàng 下 xià, 都 dōu 爱 ài 好 hào 这 zhè 些 xiē 学 xué 问 wèn, 并 bìng 有 yǒu 所 suǒ 体 tǐ 会 huì, 而 ér 后 hòu 士 shì 农 nóng 工 gōng 商 shāng 各 gè 尽 jǐn 其 qí 份 fèn, 各 gè 自 zì 经 jīng 营 yíng 家 jiā 业 yè, 则 zé 个 gè 人 rén 可 kě 以 yǐ 独 dú 立 lì, 一 yī 家 jiā 可 kě 以 yǐ 独 dú 立 lì, 国 guó 家 jiā 也 yě 就 jiù 可 kě 以 yǐ 独 dú 立 lì 了 le.

①和 hé 歌 gē: 日 rì 本 běn 古 gǔ 来 lái 的 de 一 yī 种 zhǒng 诗 shī 歌 gē 体 tǐ 裁 cái. -- 译 yì 者 zhě

②实 shí 学 xué: 是 shì 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 常 cháng 用 yòng 的 de 术 shù 语 yǔ, 不 bù 仅 jǐn 指 zhǐ 社 shè 会 huì 生 shēng 活 huó 中 zhōng 必 bì 需 xū 的 de, 实 shí 用 yòng 的 de 知 zhī 识 shí, 技 jì 能 néng, 也 yě 意 yì 味 wèi 着 zhuó 实 shí 验 yàn 和 hé 实 shí 证 zhèng 的 de 科 kē 学 xué. -- 校 xiào 者 zhě

③伊 yī 吕 lǚ 波 bō: 日 rì 文 wén 字 zì 母 mǔ 按 àn “ 伊 yī 吕 lǚ 波 bō 歌 gē ” 顺 shùn 序 xù 排 pái 列 liè 的 de 一 yī 种 zhǒng 读 dú 法 fǎ, 文 wén 中 zhōng 指 zhǐ 日 rì 文 wén 字 zì 母 mǔ 表 biǎo, 一 yī 般 bān 常 cháng 作 zuò 序 xù 数 shù 词 cí 使 shǐ 用 yòng. -- 校 xiào 者 zhě

治 zhì 学 xué 的 de 要 yào 道 dào 在 zài 于 yú 懂 dǒng 得 dé 守 shǒu 本 běn 分 fèn. 人 rén 们 men 自 zì 降 jiàng 生 shēng 到 dào 自 zì 然 rán 界 jiè 以 yǐ 来 lái lái, 本 běn 来 lái 不 bù 受 shòu 任 rèn 何 hé 拘 jū 束 shù. 生 shēng 为

wèi 一 yī 个 gè 男 nán 人 rén 就 jiù 是 shì 男 nán 人 rén, 生 shēng 为 wèi 一 yī 个 gè 女 nǚ 人 rén 就 jiù 是 shì 女 nǚ 人 rén, 并 bìng 且 qiě 是 shì 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 的 de. 但 dàn 如 rú 仅 jǐn 仅 jǐn 高 gāo 唱 chàng 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài, 而 ér 不 bù 懂 dǒng 得 dé 守 shǒu 本 běn 分 fèn, 则 zé 易 yì 陷 xiàn 于 yú 恣 zì 情 qíng 放 fàng 荡 dàng. 所 suǒ 以 yǐ 本 běn 分 fèn 就 jiù 意 yì 味 wèi 着 zhe 基 jī 于 yú 天 tiān 理 lǐ, 顺 shùn 乎 hū 人 rén 情 qíng, 不 bù 妨 fáng 害 hài 他 tā 人 rén 而 ér 发 fā 挥 huī 自 zì 己 jǐ 的 de 自 zì 由 yóu. 自 zì 由 yóu 与 yǔ 恣 zì 情 qíng 放 fàng 荡 dàng 的 de 界 jiè 限 xiàn 也 yě 就 jiù 在 zài 于 yú 妨 fáng 害 hài 他 tā 人 rén 与 yǔ 否 fǒu. 譬 pì 如 rú 花 huā 自 zì 己 jǐ 的 de 钱 qián, 即 jí 使 shǐ 耽 dān 于 yú 酒 jiǔ 色 sè, 放 fàng 荡 dàng 无 wú 忌 jì, 似 shì 乎 hū 是 shì 个 gè 人 rén 的 de 自 zì 由 yóu, 其 qí 实 shí 绝 jué 对 duì 不 bù 然 rán. 由 yóu 于 yú 一 yī 个 gè 人 rén 的 de 放 fàng 荡 dàng 能 néng 成 chéng 为 wèi 众 zhòng 人 rén 的 de 榜 bǎng 样 yàng, 终 zhōng 至 zhì 于 yú 紊 wěn 乱 luàn 世 shì 间 jiān 风 fēng 俗 sú, 有 yǒu 伤 shāng 教 jiào 化 huà, 因 yīn 此 cǐ 他 tā 所 suǒ 花 huā 的 de 虽 suī 然 rán 是 shì 自 zì 己 jǐ 的 de 钱 qián, 而 ér 其 qí 罪 zuì 是 shì 不 bù 可 kě 宽 kuān 恕 shù 的 de.

自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì 又 yòu 不 bù 限 xiàn 于 yú 个 gè 人 rén, 还 huán 适 shì 用 yòng 于 yú 国 guó 家 jiā. 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 是 shì 远 yuǎn 处 chǔ 亚 yà 洲 zhōu 东 dōng 部 bù 的 de 一 yī 个 gè 岛 dǎo 国 guó. 自 zì 古 gǔ 不 bù 与 yǔ 外 wài 国 guó 交 jiāo 接 jiē, 仅 jǐn 凭 píng 本 běn 国 guó 的 de 物 wù 产 chǎn 自 zì 给 jǐ 衣 yī 食 shí, 也 yě 并 bìng 没 méi 有 yǒu 感 gǎn 到 dào 不 bù 足 zú. 自 zì 从 cóng 嘉 jiā 永 yǒng 年 nián 间 jiān 美 měi 国 guó 人 rén 来 lái 日 rì 以 yǐ 后 hòu 才 cái 开 kāi 始 shǐ 对 duì 外 wài 交 jiāo 易 yì ①, 一 yī 直 zhí 演 yǎn 变 biàn 到 dào 今 jīn 天 tiān 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng. 开 kāi 禁 jìn 后 hòu 议 yì 论 lùn 纷 fēn 纭 yún, 其 qí 中 zhōng 有 yǒu 人 rén 叫 jiào 嚣 xiāo 锁 suǒ 国 guó 攘 rǎng 夷 yí, 但 dàn 所 suǒ 见 jiàn 异 yì 常 cháng 狭 xiá 隘 ài, 有 yǒu 如 rú 俗 sú 语 yǔ 所 suǒ 谓 wèi “ 井 jǐng 底 dǐ 之 zhī 蛙 wā ”, 其 qí 议 yì 论 lùn 是 shì 不 bù 足 zú 取 qǔ 的 de. 日 rì 本 běn 和 hé 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 都 dū 存 cún 在 zài 于 yú 同 tóng 一 yī 天 tiān 地 dì 之 zhī 间 jiān, 被 bèi 同 tóng 一 yī 太 tài 阳 yáng 所 suǒ 照 zhào 耀 yào, 观 guān 赏 shǎng 同 tóng 一 yī 月 yuè 亮 liàng, 有 yǒu 着 zhe 共 gòng 同 tóng 的 de 海 hǎi 洋 yáng 与 yǔ 空

kōng 气 qì, 要 yào 是 shì 人 rén 民 mín 情 qíng 投 tóu 意 yì 合 hé, 将 jiāng 彼 bǐ 此 cǐ 多 duō 余 yú 的 de 物 wù 资 zī 相 xiāng 互 hù 交 jiāo 换 huàn, 并 bìng 进 jìn 行 xíng 文 wén 化 huà 交 jiāo 流 liú, 就 jiù 不 bù 会 huì 发 fā 生 shēng 耻 chǐ 辱 rǔ 和 hé 骄 jiāo 矜 jīn 的 de 感 gǎn 觉 jué, 而 ér 能 néng 同 tóng 获 huò 便 biàn 利 lì, 共 gòng 谋 móu 幸 xìng 福 fú, 并 bìng 本 běn 诸 zhū 天 tiān 理 lǐ 人 rén 情 qíng 而 ér 互 hù 相 xiāng 友 yǒu 好 hǎo. 只 zhǐ 要 yào 真 zhēn 理 lǐ 所 suǒ 在 zài, 就 jiù 是 shì 对 duì 非 fēi 洲 zhōu 的 de 黑 hēi 人 rén 也 yě 要 yào 畏 wèi 服 fú, 本 běn 诸 zhū 人 rén 道 dào, 对 duì 英 yīng 美 měi 的 de 军 jūn 舰 jiàn 也 yě 不 bù 应 yīng 有 yǒu 所 suǒ 畏 wèi 惧 jù. 如 rú 果 guǒ 国 guó 家 jiā 遭 zāo 到 dào 侮 wǔ 辱 rǔ, 全 quán 体 tǐ 日 rì 本 běn 国 guó 民 mín 就 jiù 应 yīng 当 dāng 拚 pàn 着 zhe 生 shēng 命 mìng 来 lái 抗 kàng 争 zhēng, 以 yǐ 期 qī 不 bù 使 shǐ 国 guó 威 wēi 失 shī 坠 zhuì. 只 zhǐ 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 才 cái 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì. 至 zhì 于 yú 象 xiàng 中 zhōng 国 guó 人 rén 那 nà 样 yàng, 觉 jué 得 dé 除 chú 本 běn 国 guó 以 yǐ 外 wài 似 shì 乎 hū 没 méi 有 yǒu 别 bié 国 guó 存 cún 在 zài, 一 yī 见 jiàn 着 zhe 外 wài 国 guó 人 rén 就 jiù 呼 hū 为 wèi 夷 yí 狄 dí, 把 bǎ 他 tā 们 men 看 kàn 作 zuò 四 sì 只 zhǐ 脚 jiǎo 的 de 牲 shēng 畜 chù, 贱 jiàn 视 shì 他 tā 们 men, 厌 yàn 恶 wù 他 tā 们 men, 不 bù 计 jì 量 liàng 自 zì 己 jǐ 的 de 国 guó 力 lì, 而 ér 妄 wàng 想 xiǎng 驱 qū 逐 zhú 他 tā 们 men, 结 jié 果 guǒ 反 fǎn 为 wèi 夷 yí 狄 dí 所 suǒ 窘 jiǒng. 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng 实 shí 在 zài 是 shì 不 bù 懂 dǒng 得 dé 国 guó 家 jiā 的 de 本 běn 分 fèn 之 zhī 故 gù, 如 rú 就 jiù 个 gè 人 rén 来 lái 说 shuō, 就 jiù 是 shì 未 wèi 能 néng 理 lǐ 解 jiě 天 tiān 赋 fù 的 de 自 zì 由 yóu, 而 ér 陷 xiàn 入 rù 恣 zì 情 qíng 放 fàng 荡 dàng 的 de 状 zhuàng 态 tài 了 le. 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 自 zì 从 cóng 王 wáng 政 zhèng 维 wéi 新 xīn ① 以 yǐ 来 lái, 政 zhèng 风 fēng 大 dà 改 gǎi. 对 duì 外 wài 基 jī 于 yú 国 guó 际 jì 公 gōng 法 fǎ 与 yǔ 各 gè 国 guó 建 jiàn 立 lì 邦 bāng 交 jiāo, 对 duì 内 nèi 向 xiàng 人 rén 民 mín 宣 xuān 示 shì 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì 的 de 原 yuán 则 zé, 例 lì 如 rú 允 yǔn 许 xǔ 平 píng 民 mín 冠 guān 姓 xìng 和 hé 骑 qí 马 mǎ, 就 jiù 是 shì 开 kāi 天 tiān 辟 pì 地 dì 以 yǐ 来 lái 的 de 盛 shèng 举 jǔ, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 奠 diàn 定 dìng 了 le 士 shì 农 nóng 工 gōng 商 shāng 四 sì 民 mín 平 píng 等 děng 的 de 基 jī 础 chǔ. 今 jīn 后 hòu 在 zài 日 rì 本 běn,



除 chū 各 gè 人 rén 因 yīn 才 cái 德 dé 地 dì 位 wèi 而 ér 有 yǒu 相 xiāng 应 yīng 的 de 身 shēn 份 fèn 外 wài, 再 zài 也 yě 不 bù 会 huì 看 kàn 到 dào 生 shēng 下 xià 来 lái 就 jiù 有 yǒu 的 de 等 děng 级 jí 了 le. 譬 pì 如 rú 人 rén 们 men 不 bù 能 néng 对 duì 政 zhèng 府 fǔ 官 guān 吏 lì 无 wú 礼 lǐ, 虽 suī 然 rán 是 shì 理 lǐ 所 suǒ 当 dāng 然 rán 的 de 事 shì, 但 dàn 并 bìng 不 bú 是 shì 因 yīn 为 wèi 其 qí 人 rén 可 kě 贵 guì, 而 ér 只 zhǐ 是 shì 因 yīn 为 wèi 他 tā 们 men 具 jù 有 yǒu 才 cái 德 dé, 忠 zhōng 于 yú 职 zhí 守 shǒu, 为 wèi 国 guó 民 mín 执 zhí 行 xíng 可 kě 贵 guì 的 de 国 guó 法 fǎ, 方 fāng 才 cái 值 zhí 得 dé 尊 zūn 重 zhòng, 所 suǒ 以 yǐ 不 bú 是 shì 人 rén 贵 guì 而 ér 是 shì 国 guó 法 fǎ 之 zhī 贵 guì. 在 zài 旧 jiù 幕 mù 府 fǔ 时 shí 代 dài, 将 jiāng 军 jūn 所 suǒ 用 yòng 的 de 茶 chá 僮 zhuàng 在 zài 东 dōng 海 hǎi 道 dào ② 上 shàng 通 tōng 行 xíng 无 wú 阻 zǔ, 是 shì 众 zhòng 所 suǒ 周 zhōu 知 zhī 的 de. 此 cǐ 外 wài 将 jiāng 军 jūn 饲 sì 养 yǎng 的 de 鹰 yīng 比 bǐ 人 rén 还 hái 要 yào 尊 zūn 贵 guì, 在 zài 路 lù 上 shàng 碰 pèng 到 dào “ 御 yù 用 yòng ” 的 de ③ 马 mǎ 就 jiù 要 yào 让 ràng 开 kāi, 总 zǒng 之 zhī 只 zhǐ 要 yào 加 jiā 上 shàng “ 御 yù 用 yòng ” 两 liǎng 个 gè 字 zì, 就 jiù 是 shì 砖 zhuān 石 shí 瓦 wǎ 片 piàn 也 yě 看 kàn 成 chéng 非 fēi 常 cháng 可 kě 贵 guì 的 de 东 dōng 西 xī. 这 zhè 是 shì 因 yīn 为 wèi 人 rén 们 men 从 cóng 数 shù 千 qiān 百 bǎi 年 nián 的 de 往 wǎng 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 一 yī 方 fāng 面 miàn 虽 suī 然 rán 憎 zēng 恶 wù, 一 yī 方 fāng 面 miàn 又 yòu 自 zì 然 rán 相 xiāng 习 xí 成 chéng 风 fēng, 从 cóng 而 ér 在 zài 上 shàng 下 xià 之 zhī 间 jiān 造 zào 成 chéng 恶 è 习 xí. 但 dàn 究 jiū 竟 jìng 都 dōu 不 bú 是 shì 出 chū 于 yú 法 fǎ 的 de 可 kě 贵 guì 与 yǔ 物 wù 的 de 可 kě 贵 guì, 而 ér 只 zhǐ 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 施 shī 逞 chěng 威 wēi 力 lì, 使 shǐ 人 rén 生 shēng 畏 wèi, 以 yǐ 图 tú 妨 fáng 害 hài 人 rén 们 men 自 zì 由 yóu 的 de 卑 bēi 鄙 bǐ 作 zuò 法 fǎ, 即 jí 所 suǒ 谓 wèi 不 bù 具 jù 实 shí 质 zhì 的 de 虚 xū 威 wēi 罢 ba 了 le. 到 dào 了 le 现 xiàn 在 zài, 这 zhè 种 zhǒng 浅 qiǎn 薄 bó 的 de 风 fēng 俗 sú 制 zhì 度 dù 早 zǎo 已 yǐ 在 zài 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 绝 jué 迹 jì. 因 yīn 此 cǐ 人 rén 人 rén 可 kě 以 yǐ 安 ān 心 xīn, 即 jí 使 shǐ 对 duì 政 zhèng 府 fǔ 怀 huái 有 yǒu 不 bù 满 mǎn 情 qíng 绪 xù, 也 yě 不 bú 必 bì 隐 yǐn 瞒 mán 起 qǐ 来 lái, 暗 àn 中 zhōng 埋 mán 怨 yuàn, 而 ér 应 yīng 遵 zūn 循 xún 正 zhèng 路 lù, 按 àn 照 zhào 程 chéng 序 xù, 心 xīn 平 píng

气 qì 和 hé 地 dì 提 tí 出 chū 来 lái, 并 bìng 毫 háo 不 bù 客 kè 气 qì 地 dì 加 jiā 以 yǐ 批 pī 评 píng. 只 zhǐ 要 yào 合 hé 乎 hū 天 tiān 理 lǐ 人 rén 情 qíng, 就 jiù 是 shì 舍 shě 生 shēng 拚 pàn 命 mìng 也 yě 要 yào 力 lì 争 zhēng, 这 zhè 就 jiù 是 shì 作 zuò 为 wèi 一 yī 国 guó 人 rén 民 mín 的 de 本 běn 分 fèn.

①嘉 jiā 永 yǒng 是 shì 年 nián 号 hào 名 míng, 当 dāng 公 gōng 元 yuán 1848~1854 年 nián. 1853 年 nián ( 嘉 jiā 永 yǒng 六 liù 年 nián ) 美 měi 国 guó 海 hǎi 军 jūn 提 tí 督 dū 佩 pèi 里 lǐ (Perry, M. C., 1794~1858) 率 lǜ 舰 jiàn 来 lái 日 rì, 迫 pò 使 shǐ 日 rì 本 běn 开 kāi 港 gǎng 通 tōng 商 shāng, 从 cóng 此 cǐ 日 rì 本 běn 开 kāi 始 shǐ 对 duì 外 wài 交 jiāo 易 yì.  
-- 译 yì 者 zhě

①指 zhǐ 1868 年 nián 的 de 明 míng 治 zhì 维 wéi 新 xīn. -- 译 yì 者 zhě

②德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài 由 yóu 东 dōng 京 jīng 经 jīng 名 míng 古 gǔ 屋 wū 到 dào 京 jīng 都 dū 的 de 驿 yì 道 dào. -- 译 yì 者 zhě

③即 jí 将 jiāng 军 jūn 所 suǒ 用 yòng 的 de. -- 译 yì 者 zhě

如 rú 前 qián 所 suǒ 述 shù, 基 jī 于 yú 天 tiān 理 lǐ, 个 gè 人 rén 和 hé 国 guó 家 jiā 都 dōu 是 shì 应 yīng 当 dāng 自 zì 由 yóu 和 hé 不 bù 受 shòu 拘 jū 束 shù 的 de. 假 jiǎ 如 rú 一 yī 国 guó 的 de 自 zì 由 yóu 遭 zāo 到 dào 妨 fáng 害 hài, 就 jiù 是 shì 与 yǔ 全 quán 世 shì 界 jiè 为 wèi 敌 dí 也 yě 不 bù 足 zú 惧 jù, 假 jiǎ 如 rú 个 gè 人 rén 的 de 自 zì 由 yóu 遭 zāo 到 dào 妨 fáng 害 hài, 则 zé 政 zhèng 府 fǔ 官 guān 吏 lì 亦 yì 不 bù 足 zú 惧 jù. 何 hé 况 kuàng 近 jìn 来 lái 四 sì 民 mín 平 píng 等 děng 的 de 基 jī 础 chǔ 已 yǐ 经 jīng 建 jiàn 立 lì, 更 gèng 可 kě 以 yǐ 人 rén 人 rén 安 ān 心 xīn, 只 zhǐ 要 yào 依 yī 凭 píng 天 tiān 理 lǐ 就 jiù 可 kě 以 yǐ 放 fàng 胆 dǎn 行 xíng 事 shì. 不 bú 过 guò 每 měi 个 gè 人 rén 都 dōu 有 yǒu 他 tā 相 xiāng 应 yìng 的 de 身 shēn 分 fèn, 并 bìng 须 xū 按 àn 照 zhào 身 shēn 分 fèn 而 ér 具 jù 备 bèi 相 xiāng 应 yìng 的 de 才 cái 德 dé, 要 yào 具 jù 备 bèi 才 cái 德 dé 就 jiù 须 xū 明 míng 白 bái 事 shì 理 lǐ, 要 yào 明 míng 白 bái 事 shì 理 lǐ 则 zé 须 xū 求 qiú 学 xué, 这 zhè 就 jiù 是 shì 学 xué 问 wèn 所 suǒ 以 yǐ 成 chéng 为 wèi 首 shǒu 要 yào 任 rèn 务 wù 的 de 原 yuán 故 gù. 照 zhào 现 xiàn 在 zài 的 de 情 qíng 形 xíng 看 kàn 来 lái, 农 nóng 工 gōng 商 shāng 三 sān 民 mín 的 de 身 shēn 分 fèn 已 yǐ 经 jīng 比 bǐ 以 yǐ 前 qián 提 tí 高 gāo 百 bǎi 倍 bèi, 而 ér 呈 chéng 现 xiàn 与 yǔ 士 shì 并 bìng 肩

jiān 之 zhī 势 shì, 如 rú 果 guǒ 这 zhè 三 sān 民 mín 中 zhōng 出 chū 现 xiàn 人 rén 才 cái, 政 zhèng 府 fǔ 已 yǐ 经 jīng 开 kāi 辟 pì 擢 zhuó 用 yòng 之 zhī 路 lù. 他 tā 们 men 就 jiù 应 yīng 当 dāng 重 zhòng 视 shì 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 分 fèn, 再 zài 莫 mò 做 zuò 出 chū 卑 bēi 劣 liè 的 de 事 shì 来 lái. 大 dà 概 gài 世 shì 界 jiè 上 shàng 再 zài 没 méi 有 yǒu 象 xiàng 无 wú 知 zhī 文 wén 盲 máng 那 nà 样 yàng 又 yòu 可 kě 怜 lián 又 yòu 可 kě 恶 wù 的 de 了 le. 由 yóu 于 yú 无 wú 知 zhī 之 zhī 极 jí, 就 jiù 会 huì 不 bù 知 zhī 耻 chǐ 辱 rǔ, 由 yóu 于 yú 自 zì 己 jǐ 无 wú 知 zhī 而 ér 陷 xiàn 于 yú 贫 pín 穷 qióng 与 yǔ 饥 jī 寒 hán 交 jiāo 迫 pò 之 zhī 境 jìng, 但 dàn 又 yòu 不 bù 求 qiú 诸 zhū 自 zì 己 jǐ, 反 fǎn 而 ér 妄 wàng 自 zì 怨 yuàn 恨 hèn 邻 lín 近 jìn 的 de 富 fù 人 rén, 甚 shén 至 zhì 纠 jiū 集 jí 徒 tú 党 dǎng, 进 jìn 行 xíng 暴 bào 动 dòng, 酿 niàng 成 chéng 变 biàn 乱 luàn, 真 zhēn 可 kě 谓 wèi 恬 tián 不 bù 知 zhī 耻 chǐ, 愍 mǐn 不 bù 畏 wèi 法 fǎ 了 le. 这 zhè 些 xiē 人 rén 一 yī 方 fāng 面 miàn 尽 jǐn 量 liàng 依 yī 赖 lài 国 guó 家 jiā 的 de 法 fǎ 制 zhì 来 lái 保 bǎo 障 zhàng 本 běn 身 shēn 的 de 安 ān 全 quán 并 bìng 维 wéi 持 chí 一 yī 家 jiā 人 rén 的 de 生 shēng 活 huó, 而 ér 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn 又 yòu 从 cóng 自 zì 己 jǐ 的 de 私 sī 欲 yù 出 chū 发 fā 来 lái 破 pò 坏 huài 所 suǒ 依 yī 赖 lài 的 de 法 fǎ 制 zhì, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 自 zì 相 xiāng 矛 máo 盾 dùn? 还 hái 有 yǒu 些 xiē 出 chū 身 shēn 清 qīng 白 bái 和 hé 有 yǒu 相 xiāng 当 dāng 财 cái 产 chǎn 的 de 人 rén, 只 zhǐ 顾 gù 发 fā 财 cái, 而 ér 不 bù 知 zhī 教 jiào 育 yù 子 zǐ 孙 sūn. 这 zhè 些 xiē 子 zǐ 孙 sūn 既 jì 未 wèi 受 shòu 到 dào 教 jiào 育 yù, 其 qí 愚 yú 蠢 chǔn 自 zì 不 bù 足 zú 怪 guài. 结 jié 果 guǒ 有 yǒu 不 bù 少 shǎo 流 liú 于 yú 游 yóu 惰 duò 放 fàng 荡 dàng, 使 shǐ 继 jì 承 chéng 的 de 祖 zǔ 业 yè 一 yī 朝 cháo 化 huà 为 wèi 烟 yān 云 yún. 统 tǒng 治 zhì 这 zhè 样 yàng 的 de 愚 yú 民 mín, 决 jué 不 bù 能 néng 采 cǎi 取 qǔ 讲 jiǎng 道 dào 理 lǐ 来 lái 唤 huàn 醒 xǐng 他 tā 们 men 的 de 方 fāng 法 fǎ, 只 zhǐ 有 yǒu 用 yòng 威 wēi 力 lì 来 lái 使 shǐ 他 tā 们 men 畏 wèi 服 fú. 西 xī 洋 yáng 的 de 俗 sú 语 yǔ 说 shuō: 愚 yú 民 mín 之 zhī 上 shàng 有 yǒu 苛 kē 政 zhèng, 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 此 cǐ 而 ér 言 yán. 这 zhè 并 bìng 不 bú 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 严 yán 厉 lì, 而 ér 是 shì 愚 yú 民 mín 自 zì 招 zhāo 的 de 祸 huò 殃 yāng. 由 yóu 于 yú 愚 yú 民 mín 之 zhī 上 shàng 会 huì 有 yǒu 严 yán 厉 lì 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 良 liáng 民 mín 之 zhī 上 shàng 会

huì有 yǒu 良 liáng 好 hǎo 政 zhèng 府 fǔ 乃 nǎi 是 shì 自 zì 然 rán 之 zhī 理 lǐ, 因 yīn 此 cǐ 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 既 jì 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 的 de 人 rén 民 mín, 也 yě 就 jiù 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 的 de 政 zhèng 治 zhì. 假 jiǎ 如 rú 人 rén 民 mín 的 de 品 pǐn 质 zhì 比 bǐ 今 jīn 天 tiān 还 hái 要 yào 差 chā, 而 ér 且 qiě 陷 xiàn 于 yú 不 bù 学 xué 文 wén 盲 máng, 那 nà 么 me 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 制 zhì 就 jiù 会 huì 比 bǐ 现 xiàn 在 zài 更 gèng 为 wèi 严 yán 厉 lì. 又 yòu 如 rú 人 rén 民 mín 都 dōu 有 yǒu 志 zhì 于 yú 学 xué, 明 míng 白 bái 事 shì 理 lǐ, 并 bìng 能 néng 趋 qū 向 xiàng 文 wén 明 míng 风 fēng 气 qì, 那 nà 么 me 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 制 zhì 就 jiù 会 huì 达 dá 到 dào 宽 kuān 厚 hòu 大 dà 度 dù 的 de 地 dì 步 bù. 可 kě 见 jiàn 法 fǎ 制 zhì 的 de 宽 kuān 严 yán, 只 zhǐ 按 àn 人 rén 民 mín 的 de 德 dé 与 yǔ 无 wú 德 dé 来 lái 自 zì 然 rán 伸 shēn 缩 suō. 没 méi 有 yǒu 人 rén 喜 xǐ 欢 huān 苛 kē 政 zhèng 而 ér 嫌 xián 恶 wù 仁 rén 政 zhèng, 也 yě 没 méi 有 yǒu 人 rén 不 bù 愿 yuàn 本 běn 国 guó 富 fù 强 qiáng 而 ér 甘 gān 受 shòu 外 wài 国 guó 欺 qī 侮 wǔ, 这 zhè 是 shì 人 rén 之 zhī 常 cháng 情 qíng. 生 shēng 于 yú 今 jīn 世 shì, 具 jù 有 yǒu 报 bào 国 guó 之 zhī 心 xīn 的 de 人 rén, 谁 shuí 也 yě 不 bú 必 bì 身 shēn 心 xīn 交 jiāo 瘁 cuì, 忧 yōu 虑 lù 不 bù 安 ān, 只 zhǐ 要 yào 他 tā 的 de 主 zhǔ 要 yào 努 nǔ 力 lì 方 fāng 向 xiàng 是 shì 基 jī 于 yú 人 rén 情 qíng, 首 shǒu 先 xiān 端 duān 正 zhèng 本 běn 身 shēn 的 de 品 pǐn 行 xíng, 笃 dǔ 志 zhì 博 bó 学 xué, 并 bìng 具 jù 备 bèi 适 shì 应 yìng 其 qí 身 shēn 分 fèn 的 de 智 zhì 德 dé, 则 zé 政 zhèng 府 fǔ 施 shī 政 zhèng 即 jí 易 yì, 人 rén 民 mín 也 yě 不 bù 会 huì 以 yǐ 受 shòu 其 qí 统 tǒng 治 zhì 为 wèi 苦 kǔ, 从 cóng 而 ér 各 gè 得 dé 其 qí 所 suǒ, 大 dà 家 jiā 同 tóng 心 xīn 协 xié 力 lì 来 lái 维 wéi 护 hù 全 quán 国 guó 的 de 安 ān 宁 níng 秩 zhì 序 xù. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 们 men 劝 quàn 学 xué 的 de 宗 zōng 旨 zhǐ 也 yě 就 jiù 在 zài 于 yú 此 cǐ.

后 hòu 记 jì

这 zhè 次 cì 我 wǒ 的 de 故 gù 乡 xiāng 中 zhōng 津 jīn 开 kāi 设 shè 学 xué 校 xiào, 我 wǒ 撰 zhuàn 述 shù 了 le “ 学 xué 问 wèn 的 de 旨 zhǐ 趣 qù ” 一 yī 文 wén, 为 wèi 了 le 供 gōng 同 tóng 乡 xiāng 的 de 旧 jiù 友 yǒu 阅 yuè 读 dú, 曾 céng 装 zhuāng 订 dìng 成 chéng 册 cè. 有 yǒu 人 rén 见 jiàn 了 le 此 cǐ 书 shū 说 shuō, “ 此 cǐ 书 shū 不 bù 仅 jǐn 可 kě 供 gōng

中 zhōng 津 jīn 的 de 友 yǒu 人 rén 阅 yuè 读 dú, 如 rú 果 guǒ 广 guǎng 为 wèi 传 chuán 布 bù, 可 kě 以 yǐ 扩 kuò 大 dà 对 duì 世 shì 人 rén 的 de 教 jiào 益 yì ” . 于 yú 是 shì 听 tīng 从 cóng 其 qí 劝 quàn 告 gào, 乃 nǎi 交 jiāo 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 排 pái 字 zì 印 yìn 刷 shuā, 供 gōng 同 tóng 道 dào 者 zhě 一 yī 览 lǎn.

福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 小 xiǎo 幡 fān 笃 dǔ 次 cì 郎 láng ①志 zhì  
明 míng 治 zhì 四 sì 年 nián 未 wèi ②十 shí 二 èr 月 yuè

①小 xiǎo 幡 fān 笃 dǔ 次 cì 郎 láng: 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 最 zuì 早 zǎo 的 de 学 xué 生 shēng, 也 yě 是 shì 中 zhōng 津 jīn 人 rén. 当 dāng 时 shí 任 rèn 中 zhōng 津 jīn 学 xué 校 xiào 第 dì 一 yī 任 rèn 校 xiào 长 zhǎng, 所 suǒ 以 yǐ 名 míng 义 yì 上 shàng 在 zài 此 cǐ 联 lián 署 shǔ. “校 xiào 者 zhě

②明 míng 治 zhì 四 sì 年 nián (1871) 是 shì 辛 xīn 未 wèi 年 nián. “校 xiào 者 zhě

第 dì 二 èr 篇 piān

前 qián 言 yán

广 guǎng 义 yì 地 dì 说 shuō, 学 xué 问 wèn 有 yǒu 无 wú 形 xíng 的 de, 也 yě 有 yǒu 有 yǒu 形 xíng 的 de, 如 rú 心 xīn 学 xué, 神 shén 学 xué, 理 lǐ 学 xué 等 děng 是 shì 无 wú 形 xíng 的 de 学 xué 问 wèn, 天 tiān 文 wén, 地 dì 理 lǐ, 物 wù 理 lǐ, 化 huà 学 xué 等 děng 是 shì 有 yǒu 形 xíng 的 de 学 xué 问 wèn. 它 tā 们 men 都 dōu 能 néng 使 shǐ 人 rén 扩 kuò 大 dà 知 zhī 识 shí 见 jiàn 闻 wén 的 de 领 lǐng 域 yù, 辨 biàn 明 míng 事 shì 物 wù 的 de 道 dào 理 lǐ 和 hé 懂 dǒng 得 dé 做 zuò 人 rén 的 de 本 běn 分 fèn.

为 wèi 了 le 扩 kuò 大 dà 知 zhī 识 shí 见 jiàn 闻 wén, 或 huò 须 xū 倾 qīng 听 tīng 别 bié 人 rén 的 de 言 yán 论 lùn, 或 huò 须 xū 自 zì 己 jǐ 努 nǔ 力 lì 自 zì 修 xiū, 或 huò 须 xū 读 dú 书 shū, 所 suǒ 以 yǐ 求 qiú 学 xué 必 bì 须 xū 懂 dǒng 得 dé 文 wén 字 zì. 但 dàn 如 rú 象 xiàng 古 gǔ 人 rén 那 nà 样 yàng, 以 yǐ 为 wèi 只 zhǐ 要 yào 能 néng 够 gòu 念 niàn 诵 sòng 文 wén 字 zì 就 jiù 算 suàn 作 zuò 学 xué 问 wèn, 那 nà 又 yòu 大 dà 错 cuò 特 tè 错 cuò 了 le. 文 wén 字 zì 不 bú 过 guò 是 shì 求 qiú 学 xué 的 de 工 gōng 具 jù, 好 hǎo 比 bǐ 修 xiū 建 jiàn 房 fáng 屋 wū 所 suǒ 用 yòng 的 de 斧 fǔ 锯 jù 一 yī 样 yàng; 斧 fǔ 锯 jù 虽 suī 然 rán 是 shì 建 jiàn 筑 zhù 上 shàng 不 bù 可 kě 缺 quē 少 shǎo 的 de 工 gōng 具 jù, 但 dàn 如 rú 仅 jǐn 知 zhī

工 gōng 具 jù 名 míng 称 chēng 而 ér 不 bù 知 zhī 如 rú 何 hé 建 jiàn 造 zào 房 fáng 屋 wū, 那 nà 就 jiù 不 bù 能 néng 称 chēng 为 wèi 木 mù 工 gōng. 正 zhèng 因 yīn 如 rú 此 cǐ, 仅 jǐn 能 néng 念 niàn 诵 sòng 文 wén 字 zì 而 ér 不 bù 能 néng 辨 biàn 明 míng 事 shì 理 lǐ 的 de 人 rén 就 jiù 不 bù 能 néng 叫 jiào 做 zuò 学 xué 者 zhě, 所 suǒ 谓 wèi 读 dú 论 lùn 语 yǔ 而 ér 不 bù 知 zhī 论 lùn 语 yǔ 就 jiù 是 shì 这 zhè 个 gè 意 yì 思 sī. 如 rú 果 guǒ 能 néng 够 gòu 背 bèi 诵 sòng 我 wǒ 国 guó < 古 gǔ 事 shì 记 jì > ① 而 ér 不 bù 知 zhī 现 xiàn 时 shí 的 de 米 mǐ 价 jià, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 不 bù 懂 dǒng 得 dé 过 guò 日 rì 子 zǐ 的 de 人 rén. 又 yòu 如 rú 通 tōng 晓 xiǎo 经 jīng 史 shǐ 的 de 奥 ào 义 yì 而 ér 不 bù 懂 dǒng 得 dé 经 jīng 商 shāng 方 fāng 法 fǎ, 不 bù 能 néng 真 zhēn 正 zhèng 从 cóng 事 shì 交 jiāo 易 yì, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 拙 zhuō 于 yú 理 lǐ 财 cái 之 zhī 道 dào 的 de 人 rén. 再 zài 如 rú 一 yī 个 gè 人 rén 多 duō 年 nián 尝 cháng 尽 jǐn 辛 xīn 苦 kǔ, 花 huā 掉 diào 几 jǐ 百 bǎi 元 yuán 学 xué 费 fèi, 在 zài 西 xī 学 xué 上 shàng 虽 suī 有 yǒu 所 suǒ 成 chéng 就 jiù, 但 dàn 仍 réng 不 bù 能 néng 解 jiě 决 jué 个 gè 人 rén 生 shēng 活 huó, 那 nà 就 jiù 是 shì 不 bù 了 liǎo 解 jiě 时 shí 势 shì 的 de 学 xué 问 wèn. 这 zhè 等 děng 人 rén 只 zhǐ 能 néng 称 chēng 之 zhī 为 wèi 文 wén 字 zì 批 pī 发 fā 店 diàn, 他 tā 的 de 功 gōng 能 néng 和 hé 会 huì 吃 chī 饭 fàn 的 de 字 zì 典 diǎn 一 yī 模 mó 一 yī 样 yàng, 对 duì 于 yú 国 guó 家 jiā 也 yě 是 shì 无 wú 用 yòng 的 de 长 cháng 物 wù, 可 kě 以 yǐ 称 chēng 之 zhī 为 wèi 妨 fáng 害 hài 经 jīng 济 jì 的 de 食 shí 客 kè. 可 kě 见 jiàn 过 guò 日 rì 子 zǐ 也 yě 是 shì 学 xué 问 wèn, 理 lǐ 财 cái 也 yě 是 shì 学 xué 问 wèn, 能 néng 够 gòu 洞 dòng 察 chá 时 shí 务 wù 也 yě 是 shì 学 xué 问 wèn, 哪 nǎ 里 lǐ 只 zhǐ 有 yǒu 凭 píng 念 niàn 诵 sòng 日 rì 本 běn, 中 zhōng 国 guó 和 hé 西 xī 洋 yáng 的 de 书 shū 籍 jí 就 jiù 等 děng 于 yú 有 yǒu 学 xué 问 wèn 的 de 道 dào 理 lǐ? 本 běn 书 shū 虽 suī 然 rán 定 dìng 名 míng < 劝 quàn 学 xué 篇 piān >, 但 dàn 不 bù 只 zhǐ 是 shì 劝 quàn 人 rén 念 niàn 诵 sòng 文 wén 字 zì. 书 shū 中 zhōng 各 gè 项 xiàng 内 nèi 容 róng 是 shì 从 cóng 西 xī 洋 yáng 书 shū 籍 jí 直 zhí 译 yì 或 huò 意 yì 译 yì 出 chū 来 lái 的 de, 具 jù 体 tǐ 地 dì 或 huò 者 zhě 抽 chōu 象 xiàng 地 dì 列 liè 举 jǔ 了 le 一 yī 般 bān 人 rén 们 men 应 yīng 当 dāng 体 tǐ 会 huì 的 de 事 shì 项 xiàng, 指 zhǐ 出 chū 了 le 学 xué 问 wèn 的 de 主 zhǔ 要 yào 目 mù 的 dì.

兹 zī 将 jiāng 我 wǒ 以 yǐ 前 qián 所 suǒ 写 xiě 的 de 一 yī 文 wén 作 zuò 为 wèi 第 dì 一 yī 篇 piān, 并 bìng 又 yòu 引 yǐn 申 shēn 其 qí 意 yì 而 ér 写 xiě 此 cǐ 第 dì 二 èr 篇 piān, 拟 nǐ 再 zài 接 jiē 写 xiě 第 dì 三 sān 第 dì 四 sì 篇 piān.

①日 rì 本 běn 古 gǔ 代 dài 官 guān 修 xiū 史 shǐ 书 shū, 由 yóu 上 shàng 古 gǔ 神 shén 话 huà 传 chuán 说 shuō 起 qǐ 到 dào 叙 xù 述 shù 推 tuī 古 gǔ 天 tiān 皇 huáng 朝 cháo ( 公 gōng 元 yuán 554~628 年 nián ) 止 zhǐ, 完 wán 成 chéng 于 yú 公 gōng 元 yuán 712 年 nián. -- 译 yì 者 zhě

论 lùn 人 rén 与 yǔ 人 rén 平 píng 等 děng

我 wǒ 在 zài 第 dì 一 yī 篇 piān 开 kāi 首 shǒu 就 jiù 曾 céng 说 shuō 过 guò: 人 rén 生 shēng 来 lái 就 jiù 是 shì 一 yī 律 lǜ 平 píng 等 děng, 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 和 hé 没 méi 有 yǒu 上 shàng 下 xià 之 zhī 别 bié 的 de. 今 jīn 再 zài 引 yǐn 申 shēn 其 qí 意 yì, 加 jiā 以 yǐ 阐 chǎn 述 shù: 人 rén 的 de 出 chū 生 shēng 是 shì 天 tiān 之 zhī 使 shǐ 然 rán, 而 ér 非 fēi 由 yóu 于 yú 人 rén 力 lì. 他 tā 们 men 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 能 néng 够 gòu 互 hù 相 xiāng 敬 jìng 爱 ài, 各 gè 尽 jìn 其 qí 责 zé 和 hé 互 hù 不 bù 妨 fáng 害 hài, 是 shì 由 yóu 于 yú 根 gēn 本 běn 上 shàng 都 dōu 是 shì 同 tóng 一 yī 人 rén 类 lèi, 共 gòng 戴 dài 一 yī 天 tiān, 并 bìng 同 tóng 为 wèi 天 tiān 地 dì 间 jiān 的 de 造 zào 物 wù. 譬 pì 如 rú 一 yī 家 jiā 之 zhī 内 nèi 兄 xiōng 弟 dì 和 hé 睦 mù 相 xiāng 处 chǔ, 根 gēn 本 běn 上 shàng 也 yě 是 shì 基 jī 于 yú 同 tóng 系 xì 一 yī 家 jiā 兄 xiōng 弟 dì, 共 gòng 戴 dài 一 yī 父 fù 一 yī 母 mǔ 的 de 人 rén 伦 lún 大 dà 义 yì.

所 suǒ 以 yǐ 如 rú 就 jiù 人 rén 与 yǔ 人 rén 之 zhī 间 jiān 的 de 均 jūn 衡 héng 一 yī 致 zhì 而 ér 论 lùn, 我 wǒ 们 men 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 人 rén 与 yǔ 人 rén 是 shì 平 píng 等 děng 的 de. 但 dàn 是 shì 这 zhè 种 zhǒng 平 píng 等 děng 并 bìng 不 bú 是 shì 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 上 shàng 的 de 平 píng 等 děng, 而 ér 是 shì 指 zhǐ 基 jī 本 běn 权 quán 利 lì 上 shàng 的 de 平 píng 等 děng. 若 ruò 就 jiù 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 而 ér 论 lùn, 人 rén 间 jiān 确 què 实 shí 存 cún 有 yǒu 很 hěn 大 dà 的 de 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò 与 yǔ 智 zhì 愚 yú 之 zhī 别 bié: 有 yǒu 的 de 是 shì 诸 zhū 侯 hóu 贵 guì 族 zú, 身 shēn 居 jū 宫 gōng 殿 diàn, 锦 jǐn 衣 yī 美 měi 食 shí; 也 yě 有 yǒu 的 de 是 shì 脚 jiǎo 夫 fū 苦 kǔ 力 lì, 在 zài 陋 lòu 巷 xiàng 暗 àn 室 shì 赁 lìn 房 fáng 居 jū 住 zhù, 为 wèi 当

dāng 天 tiān 的 de 衣 yī 食 shí 奔 bēn 走 zǒu; 有 yǒu 人 rén 施 shī 逞 chěng 才 cái 智 zhì, 充 chōng 任 rèn 官 guān 吏 lì, 巨 jù 商 shāng 而 ér 左 zuǒ 右 yòu 天 tiān 下 xià, 也 yě 有 yǒu 人 rén 毫 háo 无 wú 智 zhì 慧 huì, 一 yī 生 shēng 叫 jiào 卖 mài 糖 táng 果 guǒ 度 dù 日 rì; 既 jì 有 yǒu 身 shēn 强 qiáng 力 lì 壮 zhuàng 的 de 摔 shuāi 跤 jiāo 壮 zhuàng 士 shì, 也 yě 有 yǒu 体 tǐ 质 zhì 娇 jiāo 弱 ruò 的 de 卖 mài 笑 xiào 娼 chāng 妓 jì. 他 tā 们 men 虽 suī 有 yǒu 所 suǒ 谓 wèi 天 tiān 壤 rǎng 之 zhī 别 bié, 但 dàn 从 cóng 另 lìng 一 yī 角 jiǎo 度 dù, 就 jiù 这 zhè 些 xiē 人 rén 的 de 基 jī 本 běn 权 quán 利 lì 而 ér 论 lùn, 则 zé 是 shì 完 wán 全 quán 平 píng 等 děng, 毫 háo 无 wú 区 qū 别 bié 的 de. 所 suǒ 谓 wèi 基 jī 本 běn 权 quán 利 lì, 就 jiù 是 shì 人 rén 人 rén 重 zhòng 视 shì 其 qí 生 shēng 命 mìng, 维 wéi 护 hù 其 qí 财 cái 产 chǎn 和 hé 珍 zhēn 视 shì 名 míng 誉 yù. 因 yīn 为 wèi 天 tiān 生 shēng 人 rén 类 lèi, 就 jiù 赋 fù 与 yǔ 了 le 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng, 使 shǐ 人 rén 们 men 能 néng 够 gòu 实 shí 现 xiàn 上 shàng 述 shù 权 quán 利 lì. 这 zhè 是 shì 无 wú 论 lùn 如 rú 何 hé 不 bù 能 néng 用 yòng 人 rén 力 lì 来 lái 妨 fáng 害 hài 的 de. 诸 zhū 侯 hóu 的 de 生 shēng 命 mìng 和 hé 脚 jiǎo 夫 fū 苦 kǔ 力 lì 的 de 生 shēng 命 mìng 是 shì 同 tóng 样 yàng 贵 guì 重 zhòng 的 de, 豪 háo 商 shāng 之 zhī 于 yú 万 wàn 金 jīn 和 hé 糖 táng 果 guǒ 小 xiǎo 贩 fàn 之 zhī 于 yú 分 fēn 文 wén, 其 qí 当 dāng 作 zuò 自 zì 己 jǐ 的 de 所 suǒ 有 yǒu 物 wù 而 ér 守 shǒu 护 hù 的 de 心 xīn 理 lǐ 是 shì 一 yī 样 yàng 的 de. 世 shì 间 jiān 有 yǒu 两 liǎng 句 jù 不 bù 好 hǎo 的 de 谚 yàn 语 yǔ: 一 yī 句 jù 说 shuō “ 哭 kū 闹 nào 的 de 孩 hái 子 zi 和 hé 地 dì 头 tóu ① 不 bù 好 hǎo 对 duì 付 fù ” , 又 yòu 一 yī 句 jù 说 shuō “ 父 fù 亲 qīn 和 hé 雇 gù 主 zhǔ 都 dōu 是 shì 不 bù 讲 jiǎng 理 lǐ 的 de ” . 从 cóng 而 ér 有 yǒu 的 de 人 rén 说 shuō 人 rén 的 de 权 quán 利 lì 也 yě 可 kě 以 yǐ 加 jiā 以 yǐ 限 xiàn 制 zhì. 这 zhè 只 zhǐ 是 shì 混 hùn 淆 xiáo 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 与 yǔ 基 jī 本 běn 权 quán 利 lì 的 de 说 shuō 法 fǎ. 地 dì 头 tóu 和 hé 农 nóng 民 mín 虽 suī 然 rán 在 zài 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 上 shàng 不 bù 同 tóng, 但 dàn 在 zài 权 quán 利 lì 上 shàng 并 bìng 无 wú 不 bù 同 tóng 之 zhī 处 chǔ, 如 rú 果 guǒ 农 nóng 民 mín 身 shēn 上 shàng 的 de 疼 téng 痛 tòng 发 fā 生 shēng 在 zài 地 dì 头 tóu 的 de 身 shēn 上 shàng, 也 yě 会 huì 一 yī 样 yàng yàng 痛 tòng, 又 yòu 如 rú 把 bǎ 地 dì 头 tóu 爱 ài 吃 chī 的 de 东 dōng 西



xī放 fàng 在 zài 农 nóng 民 mín 的 de 嘴 zuǐ 里 lǐ, 农 nóng 民 mín 也 yě 会 huì 爱 ài 吃 chī, 憎 zēng 恶 wù 疼 téng 痛 tòng 和 hé 喜 xǐ 欢 huān 美 měi 味 wèi 是 shì 人 rén 们 men 的 de 情 qíng 欲 yù, 在 zài 不 bù 妨 fáng 害 hài 他 tā 人 rén 的 de 限 xiàn 度 dù 内 nèi 达 dá 到 dào 可 kě 以 yǐ 达 dá 到 dào 的 de 情 qíng 欲 yù 就 jiù 是 shì 人 rén 的 de 权 quán 利 lì. 这 zhè 种 zhǒng 权 quán 利 lì 在 zài 地 dì 头 tóu 和 hé 农 nóng 民 mín 之 zhī 间 jiān 没 méi 有 yǒu 丝 sī 毫 háo 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 别 bié, 只 zhǐ 是 shì 地 dì 头 tóu 富 fù 而 ér 强 qiáng, 农 nóng 民 mín 贫 pín 且 qiě 弱 ruò 而 ér 已 yǐ. 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò 是 shì 人 rén 们 men 的 de 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng, 本 běn 来 lái 就 jiù 不 bù 能 néng 相 xiāng 同 tóng. 但 dàn 如 rú 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 人 rén 想 xiǎng 倚 yǐ 仗 zhàng 富 fù 强 qiáng 之 zhī 势 shì, 对 duì 贫 pín 弱 ruò 的 de 人 rén 肆 sì 行 xíng 无 wú 理 lǐ, 以 yǐ 为 wèi 这 zhè 也 yě 是 shì 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 的 de 不 bù 同 tóng, 而 ér 没 méi 有 yǒu 妨 fáng 害 hài 他 tā 人 rén 的 de 权 quán 利 lì, 那 nà 就 jiù 好 hǎo 比 bǐ 一 yī 个 gè 力 lì 士 shì 以 yǐ 为 wèi 自 zì 己 jǐ 腕 wàn 力 lì 大 dà, 就 jiù 用 yòng 他 tā 的 de 腕 wàn 力 lì 拧 níng 断 duàn 邻 lín 人 rén 的 de 手 shǒu 腕 wàn 一 yī 样 yàng. 虽 suī 然 rán 邻 lín 人 rén 的 de 腕 wàn 力 lì 本 běn 来 lái 比 bǐ 力 lì 士 shì 的 de 腕 wàn 力 lì 弱 ruò, 但 dàn 是 shì 他 tā 那 nà 原 yuán 来 lái 就 jiù 弱 ruò 的 de 腕 wàn 力 lì 并 bìng 不 bù 妨 fáng 害 hài 他 tā 自 zì 己 jǐ 的 de 灵 líng 活 huó 使 shǐ 用 yòng, 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 成 chéng 为 wèi 被 bèi 拧 níng 断 duàn 的 de 理 lǐ 由 yóu, 只 zhǐ 能 néng 说 shuō 被 bèi 力 lì 士 shì 拧 níng 断 duàn 了 le 手 shǒu 腕 wàn 是 shì 不 bù 幸 xìng 之 zhī 至 zhì.

①日 rì 本 běn 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài 的 de 地 dì 方 fāng 官 guān 吏 lì, 主 zhǔ 要 yào 的 de 职 zhí 务 wù 是 shì 征 zhēng 收 shōu 租 zū 税 shuì. -- 译 yì 者 zhě

兹 zī 将 jiāng 上 shàng 述 shù 理 lǐ 论 lùn 结 jié 合 hé 世 shì 事 shì 来 lái 谈 tán 一 yī 谈 tán. 在 zài 旧 jiù 幕 mù 府 fǔ 时 shí 代 dài, 武 wǔ 士 shì 和 hé 平 píng 民 mín 之 zhī 间 jiān 有 yǒu 很 hěn 大 dà 的 de 差 chā 别 bié, 武 wǔ 士 shì 们 men 作 zuò 威 wēi 作 zuò 福 fú, 对 duì 待 dài 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 就 jiù 象 xiàng 现 xiàn 在 zài 对 duì 待 dài 犯 fàn 人 rén 一 yī 样 yàng, 甚 shén 至 zhì 有 yǒu “ 格 gé 杀 shā 勿 wù 论 lùn ” 的 de 法 fǎ 律 lǜ ②. 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 法 fǎ 律 lǜ 之 zhī 下 xià, 好 hǎo 象

xiàng 平 píng 民 mín 的 de 生 shēng 命 mìng 并 bìng 不 bù 属 shǔ 于 yú 自 zì 己 jǐ, 而 ér 是 shì 借 jiè 来 lái 的 de 一 yī 样 yàng. 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 无 wú 缘 yuán 无 wú 故 gù 地 dì 要 yào 对 duì 武 wǔ 士 shì 低 dī 声 shēng 下 xià 气 qì, 在 zài 外 wài 让 ràng 路 lù, 在 zài 家 jiā 让 ràng 坐 zuò, 甚 shén 至 zhì 自 zì 己 jǐ 喂 wèi 的 de 马 mǎ 都 dōu 不 bù 能 néng 骑 qí. 这 zhè 岂 qǐ 不 bú 是 shì 蛮 mán 不 bù 讲 jiǎng 理 lǐ 吗 ma?

②在 zài 德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài, 如 rú 果 guǒ 武 wǔ 士 shì 认 rèn 为 wèi 平 píng 民 mín 和 hé 贱 jiàn 民 mín 对 duì 他 tā 们 men 无 wú 礼 lǐ, 就 jiù 可 kě 随 suí 时 shí 随 suí 地 dì 拔 bá 刀 dāo 砍 kǎn 杀 shā, 称 chēng 为 wèi “ 格 gé 杀 shā 勿 wù 论 lùn ”. -- 译 yì 者 zhě

以 yǐ 上 shàng 所 suǒ 说 shuō 的 de 是 shì 武 wǔ 士 shì 与 yǔ 平 píng 民 mín 个 gè 人 rén 之 zhī 间 jiān 相 xiāng 对 duì 的 de 不 bù 公 gōng 平 píng. 至 zhì 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 和 hé 人 rén 民 mín 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 就 jiù 更 gèng 不 bù 象 xiàng 话 huà. 幕 mù 府 fǔ 和 hé 三 sān 百 bǎi 诸 zhū 侯 hóu 都 dōu 在 zài 他 tā 们 men 的 de 领 lǐng 地 dì 上 shàng 建 jiàn 立 lì 小 xiǎo 政 zhèng 府 fǔ, 任 rèn 意 yì 处 chǔ 置 zhì 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén, 有 yǒu 时 shí 虽 suī 然 rán 装 zhuāng 着 zhe 慈 cí 悲 bēi 的 de 样 yàng 子 zi, 其 qí 实 shí 不 bù 许 xǔ 人 rén 们 men 保 bǎo 持 chí 应 yìng 有 yǒu 的 de 权 quán 利 lì, 有 yǒu 很 hěn 多 duō 地 dì 方 fāng 实 shí 在 zài 令 lìng 人 rén 不 bù 忍 rěn 卒 zú 睹 dǔ. 本 běn 来 lái lái 政 zhèng 府 fǔ 和 hé 人 rén 民 mín 的 de 关 guān 系 xì, 如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 只 zhǐ 是 shì 实 shí 际 jì 上 shàng 的 de 强 qiáng 弱 ruò 情 qíng 况 kuàng 不 bù 同 tóng, 在 zài 权 quán 利 lì 上 shàng 并 bìng 无 wú 不 bù 同 tóng 之 zhī 理 lǐ. 农 nóng 民 mín 生 shēng 产 chǎn 稻 dào 米 mǐ 来 lái 养 yǎng 活 huó 众 zhòng 人 rén, 商 shāng 人 rén 买 mǎi 卖 mài 物 wù 品 pǐn 以 yǐ 便 biàn 利 lì 世 shì 人 rén, 这 zhè 就 jiù 是 shì 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 的 de 职 zhí 责 zé. 政 zhèng 府 fǔ 制 zhì 订 dìng 法 fǎ 令 lìng, 制 zhì 服 fú 恶 è 人 rén, 保 bǎo 护 hù 良 liáng 善 shàn, 这 zhè 就 jiù 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 职 zhí 责 zé. 政 zhèng 府 fǔ 为 wèi 着 zhe 履 lǚ 行 xíng 这 zhè 种 zhǒng 职 zhí 责 zé, 需 xū 要 yào 很 hěn 多 duō 的 de 经 jīng 费 fèi, 而 ér 政 zhèng 府 fǔ 本 běn 身 shēn 没 méi 有 yǒu 米 mǐ 谷 gǔ 金 jīn 钱 qián, 故 gù 须 xū 向 xiàng 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 征 zhēng 收 shōu 赋 fù 税 shuì, 以 yǐ 资 zī 维 wéi 持 chí, 但 dàn 这 zhè 是 shì 在 zài 双 shuāng 方

fāng 同 tóng 意 yì 下 xià 获 huò 得 dé 的 de 协 xié 议 yì, 这 zhè 就 jiù 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 和 hé 人 rén 民 mín 之 zhī 间 jiān 的 de 约 yuē 束 shù. 所 suǒ 以 yǐ 如 rú 果 guǒ 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 缴 jiǎo 纳 nà 赋 fù 税 shuì, 严 yán 守 shǒu 国 guó 法 fǎ, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 尽 jìn 了 le 他 tā 们 men 的 de 职 zhí 责 zé; 政 zhèng 府 fǔ 征 zhēng 收 shōu 赋 fù 税 shuì 以 yǐ 后 hòu, 用 yòng 之 zhī 于 yú 正 zhèng 当 dāng 开 kāi 支 zhī, 又 yòu 能 néng 够 gòu 保 bǎo 护 hù 人 rén 民 mín, 也 yě 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 尽 jìn 了 le 政 zhèng 府 fǔ 的 de 职 zhí 责 zé. 如 rú 果 guǒ 双 shuāng 方 fāng 都 dōu 尽 jìn 了 le 职 zhí 责 zé, 又 yòu 不 bù 违 wéi 背 bèi 约 yuē 束 shù, 就 jiù 不 bù 会 huì 发 fā 生 shēng 异 yì 议 yì, 而 ér 能 néng 各 gè 自 zì 行 xíng 使 shǐ 权 quán 利 lì, 丝 sī 毫 háo 没 méi 有 yǒu 干 gān 涉 shè 对 duì 方 fāng 的 de 道 dào 理 lǐ. 然 rán 而 ér 在 zài 幕 mù 府 fǔ 时 shí 代 dài, 把 bǎ 政 zhèng 府 fǔ 叫 jiào 做 zuò 主 zhǔ 上 shàng, 如 rú 果 guǒ 替 tì 主 zhǔ 上 shàng 办 bàn 差 chāi 事 shì, 就 jiù 滥 làn 抖 dǒu 威 wēi 风 fēng, 一 yī 路 lù 上 shàng 白 bái 坐 zuò 轿 jiào 子 zi, 过 guò 河 hé 不 bù 给 gěi 渡 dù 钱 qián, 用 yòng 挑 tiāo 夫 fū 不 bù 给 gěi 工 gōng 钱 qián, 甚 shén 至 zhì 这 zhè 些 xiē 老 lǎo 爷 yé 们 men 还 huán 向 xiàng 挑 tiāo 夫 fū 勒 lēi 索 suǒ 酒 jiǔ 钱 qián, 真 zhēn 是 shì 可 kě 恶 wù 已 yǐ 极 jí. 此 cǐ 外 wài 又 yòu 为 wèi 满 mǎn 足 zú 王 wáng 公 gōng 贵 guì 人 rén 的 de 享 xiǎng 受 shòu 嗜 shì 好 hào 而 ér 大 dà 兴 xīng 土 tǔ 木 mù, 或 huò 因 yīn 官 guān 吏 lì 胡 hú 乱 luàn 办 bàn 事 shì, 浪 làng 费 fèi 金 jīn 钱 qián, 以 yǐ 致 zhì 入 rù 不 bù 敷 fū 出 chū, 于 yú 是 shì 就 jiù 用 yòng 种 zhǒng 种 zhǒng 名 míng 目 mù 来 lái 增 zēng 税 shuì, 征 zhēng 收 shōu 苛 kē 捐 juān 杂 zá 税 shuì, 名 míng 之 zhī 为 wèi “ 报 bào 答 dá 国 guó 恩 ēn ”. 所 suǒ 谓 wèi “ 国 guó 恩 ēn ” 的 de 意 yì 义 yì, 据 jù 说 shuō 是 shì 能 néng 使 shǐ 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 等 děng 不 bù 怕 pà 盗 dào 贼 zéi 暴 bào 徒 tú, 安 ān 居 jū 乐 lè 业 yè, 就 jiù 算 suàn 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 恩 ēn 惠 huì. 固 gù 然 rán 人 rén 民 mín 能 néng 够 gòu 安 ān 居 jū 乐 lè 业 yè 是 shì 仰 yǎng 仗 zhàng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 律 lǜ 保 bǎo 护 hù, 但 dàn 是 shì 制 zhì 订 dìng 法 fǎ 律 lǜ, 保 bǎo 护 hù 人 rén 民 mín 本 běn 来 lái 就 jiù 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 应 yìng 尽 jìn 的 de 职 zhí 责 zé, 不 bù 能 néng 叫 jiào 做 zuò 恩 ēn 惠 huì. 假 jiǎ 如 rú 政 zhèng 府 fǔ 把 bǎ 保 bǎo 护 hù 人 rén 民 mín 叫 jiào 做 zuò 恩 ēn 惠 huì 的 de 话 huà,

那 nà 么 me 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 向 xiàng 政 zhèng 府 fǔ 缴 jiǎo 纳 nà 赋 fù 税 shuì, 也 yě 可 kě 以 yǐ 叫 jiào 做 zuò 恩 ēn 惠 huì 了 le. 又 yòu 如 rú 政 zhèng 府 fǔ 把 bǎ 处 chǔ 理 lǐ 人 rén 民 mín 的 de 诉 sù 讼 sòng 事 shì 项 xiàng 说 shuō 成 chéng 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 烦 fán 累 lèi, 那 nà 么 me 人 rén 民 mín 也 yě 可 kě 以 yǐ 说 shuō: “ 在 zài 生 shēng 产 chǎn 出 chū 来 lái 的 de 十 shí 包 bāo 米 mǐ 中 zhōng 被 bèi 拿 ná 走 zǒu 五 wǔ 包 bāo 的 de 租 zū 税 shuì, 则 zé 是 shì 农 nóng 民 mín 最 zuì 大 dà 的 de 烦 fán 累 lèi 了 le ” . 所 suǒ 谓 wèi 公 gōng 说 shuō 公 gōng 有 yǒu 理 lǐ, 婆 pó 说 shuō 婆 pó 有 yǒu 理 lǐ, 理 lǐ 是 shì 说 shuō 不 bù 尽 jìn 的 de. 反 fǎn 正 zhèng 如 rú 果 guǒ 彼 bǐ 此 cǐ 有 yǒu 同 tóng 等 děng 的 de 恩 ēn 惠 huì, 就 jiù 没 méi 有 yǒu 一 yī 方 fāng 道 dào 谢 xiè, 另 lìng 一 yī 方 fāng 不 bù 道 dào 谢 xiè 的 de 道 dào 理 lǐ 了 le.

追 zhuī 溯 sù 这 zhè 种 zhǒng 恶 è 俗 sú 的 de 起 qǐ 因 yīn, 根 gēn 本 běn 上 shàng 是 shì 弄 nòng 错 cuò 了 le 人 rén 类 lèi 平 píng 等 děng 的 de 大 dà 原 yuán 则 zé, 把 bǎ 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò 的 de 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 用 yòng 作 zuò 为 wèi 非 fēi 作 zuò 歹 dǎi 的 de 工 gōng 具 jù, 致 zhì 使 shǐ 政 zhèng 府 fǔ 倚 yǐ 仗 zhàng 富 fù 强 qiáng 的 de 势 shì 力 lì 来 lái 妨 fáng 害 hài 贫 pín 弱 ruò 人 rén 民 mín 的 de 权 quán 利 lì. 因 yīn 此 cǐ 一 yī 个 gè 人 rén 必 bì 须 xū 时 shí 时 shí 刻 kè 刻 kè 记 jì 住 zhù 相 xiāng 互 hù 平 píng 等 děng 的 de 原 yuán 则 zé, 这 zhè 是 shì 人 rén 类 lèi 世 shì 界 jiè 最 zuì 要 yào 紧 jǐn 的 de 事 shì 情 qíng. 用 yòng 西 xī 洋 yáng 的 de 话 huà 说 shuō, 就 jiù 是 shì “ reciprocity ” ( 相 xiāng 互 hù 关 guān 系 xì ) 和 hé “ equality ” ( 平 píng 等 děng ). 第 dì 一 yī 篇 piān 开 kāi 首 shǒu 所 suǒ 说 shuō 的 de 人 rén 与 yǔ 人 rén 平 píng 等 děng 亦 yì 即 jí 指 zhǐ 此 cǐ.

以 yǐ 上 shàng 的 de 议 yì 论 lùn 虽 suī 然 rán 好 hǎo 象 xiàng 袒 tǎn 护 hù 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén, 并 bìng 且 qiě 似 shì 乎 hū 有 yǒu 些 xiē 夸 kuā 大 dà, 但 dàn 又 yòu 可 kě 以 yǐ 从 cóng 另 lìng 一 yī 角 jiǎo 度 dù 来 lái 得 dé 出 chū 其 qí 他 tā 的 de 论 lùn 点 diǎn. 大 dà 凡 fán 处 chǔ 人 rén 之 zhī 道 dào, 必 bì 须 xū 随 suí 着 zhe 对 duì 象 xiàng 不 bù 同 tóng 而 ér 改 gǎi 易 yì 方 fāng 法 fǎ. 原 yuán 来 lái 人 rén 民 mín 和 hé 政 zhèng 府 fǔ 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 是 shì 二 èr 位 wèi 一 yī 体 tǐ 而 ér 有 yǒu 职 zhí 责 zé 的 de 区 qū 分 fēn, 并 bìng 建 jiàn 立 lì 在 zài 下 xià 述

shù紧 jǐn 密 mì 的 de 约 yuē 束 shù 之 zhī 上 shàng: 即 jí 政 zhèng 府 fǔ 代 dài 表 biǎo 人 rén 民 mín 执 zhí 行 xíng 法 fǎ 律 lǜ, 人 rén 民 mín 则 zé 须 xū 遵 zūn 守 shǒu 法 fǎ 律 lǜ. 譬 pì 如 rú 今 jīn 天 tiān 在 zài 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 遵 zūn 奉 fèng 明 míng 治 zhì 年 nián 号 hào 的 de 人 rén, 就 jiù 成 chéng 为 wéi 缔 dì 约 yuē 同 tóng 意 yì 遵 zūn 守 shǒu 政 zhèng 府 fǔ 法 fǎ 令 lìng 的 de 人 rén 民 mín. 因 yīn 此 cǐ 一 yī 旦 dàn 制 zhì 定 dìng 成 chéng 国 guó 法 fǎ, 即 jí 令 lìng 对 duì 个 gè 别 bié 人 rén 民 mín 或 huò 有 yǒu 不 bú 便 biàn, 在 zài 修 xiū 订 dìng 以 yǐ 前 qián 就 jiù 不 bù 能 néng 变 biàn 更 gèng, 必 bì 须 xū 小 xiǎo 心 xīn 翼 yì 翼 yì 谨 jǐn 慎 shèn 地 dì 加 jiā 以 yǐ 遵 zūn 守 shǒu, 这 zhè 就 jiù 是 shì 人 rén 民 mín 的 de 职 zhí 责 zé. 但 dàn 是 shì 有 yǒu 些 xiē 不 bù 学 xué 文 wén 盲 máng, 连 lián “ 有 yǒu 理 lǐ 无 wú 理 lǐ ” 的 de “ 理 lǐ ” 字 zì 都 dōu 不 bù 懂 dǒng 得 dé, 除 chú 饮 yǐn 食 shí 起 qǐ 居 jū 外 wài 一 yī 无 wú 所 suǒ 知 zhī. 由 yóu 于 yú 不 bù 学 xué, 所 suǒ 以 yǐ 贪 tān 欲 yù 极 jí 深 shēn, 公 gōng 然 rán 欺 qī 诈 zhà, 狡 jiǎo 避 bì 政 zhèng 府 fǔ 法 fǎ 令 lìng, 不 bù 知 zhī 国 guó 法 fǎ 与 yǔ 自 zì 己 jǐ 的 de 职 zhí 责 zé 为 wéi 何 hé 物 wù. 虽 suī 然 rán 子 zǐ 女 nǚ 日 rì 繁 fán, 却 què 不 bù 知 zhī 教 jiào 子 zǐ 之 zhī 道 dào, 这 zhè 就 jiù 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 恬 tián 不 bù 知 zhī 耻 chǐ, 慫 mǐn 不 bù 畏 wèi 法 fǎ 的 de 蠢 chǔn 才 cái. 他 tā 们 men 如 rú 果 guǒ 子 zǐ 孙 sūn 繁 fán 昌 chāng, 对 duì 于 yú 国 guó 家 jiā 是 shì 无 wú 益 yì 而 ér 有 yǒu 害 hài 的 de. 要 yào 治 zhì 理 lǐ 这 zhè 些 xiē 蠢 chǔn 才 cái, 决 jué 不 bù 可 kě 喻 yù 之 zhī 以 yǐ 理 lǐ, 除 chú 迫 pò 不 bù 得 dé 已 yǐ 以 yǐ 力 lì 威 wēi 摄 shè 镇 zhèn 压 yā 横 héng 行 xíng 一 yī 时 shí 的 de 大 dà 害 hài 以 yǐ 外 wài, 再 zài 没 méi 有 yǒu 别 bié 的 de 办 bàn 法 fǎ. 这 zhè 就 jiù 是 shì 世 shì 间 jiān 所 suǒ 以 yǐ 有 yǒu 凶 xiōng 暴 bào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 原 yuán 因 yīn. 不 bù 只 zhǐ 我 wǒ 国 guó 旧 jiù 幕 mù 府 fǔ 如 rú 此 cǐ, 自 zì 古 gǔ 亚 yà 洲 zhōu 各 gè 国 guó 都 dū 是 shì 这 zhè 样 yàng 的 de. 所 suǒ 以 yǐ 一 yī 国 guó 的 de 暴 bào 政 zhèng 未 wèi 必 bì 只 zhǐ 是 shì 暴 bào 君 jūn 酷 kù 吏 lì 所 suǒ 为 wéi, 事 shì 实 shí 上 shàng 又 yòu 是 shì 由 yóu 于 yú 人 rén 民 mín 无 wú 知 zhī 而 ér 招 zhāo 致 zhì 的 de 灾 zāi 殃 yāng. 有 yǒu 人 rén 受 shòu 人 rén 喉 sǒu 使 shǐ, 进 jìn 行 xíng 暗 àn 杀 shā; 有 yǒu 人 rén 误 wù 解 jiě 新 xīn 法 fǎ, 掀 xiān 起 qǐ 叛 pàn 乱 luàn; 有 yǒu 人 rén 用 yòng 强 qiáng 横 héng 办 bàn 法 fǎ, 捣 dǎo 毁

huǐ 富 fù 有 yǒu 之 zhī 家 jiā, 酗 xù 酒 jiǔ 偷 tōu 盗 dào; 他 tā 们 men 的 de 举 jǔ 动 dòng 简 jiǎn 直 zhí 不 bù 象 xiàng 是 shì 人 rén 类 lèi 的 de 行 xíng 为 wèi. 对 duì 于 yú 治 zhì 理 lǐ 这 zhè 等 děng 蠡 máo 贼 zéi, 就 jiù 是 shì 释 shì 迦 jiā, 孔 kǒng 子 zǐ 恐 kǒng 怕 pà 也 yě 拿 ná 不 bù 出 chū 什 shén 么 me 好 hǎo 办 bàn 法 fǎ, 必 bì 须 xū 施 shī 行 xíng 严 yán 厉 lì 的 de 政 zhèng 治 zhì. 因 yīn 此 cǐ 就 jiù 可 kě 以 yǐ 这 zhè 样 yàng 说 shuō: 假 jiǎ 如 rú 人 rén 民 mín 想 xiǎng 避 bì 免 miǎn 暴 bào 政 zhèng, 必 bì 须 xū 赶 gǎn 快 kuài 立 lì 志 zhì 向 xiàng 学 xué, 提 tí 高 gāo 自 zì 己 jǐ 的 de 才 cái 德 dé, 俾 bǐ 能 néng 达 dá 到 dào 和 hé 政 zhèng 府 fǔ 平 píng 等 děng 的 de 地 dì 位 wèi, 这 zhè 就 jiù 是 shì 我 wǒ 们 men 劝 quàn 学 xué 的 de 宗 zōng 旨 zhǐ.

### 第 dì 三 sān 篇 piān

论 lùn 国 guó 与 yǔ 国 guó 平 píng 等 děng

如 rú 第 dì 二 èr 篇 piān 所 suǒ 述 shù: 凡 fán 名 míng 为 wèi 人 rén, 无 wú 论 lùn 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò, 又 yòu 无 wú 论 lùn 人 rén 民 mín 或 huò 政 zhèng 府 fǔ, 在 zài 权 quán 利 lì 上 shàng 都 dōu 是 shì 没 méi 有 yǒu 差 chā 别 bié 的 de. 兹 zī 再 zài 推 tuī 广 guǎng 此 cǐ 意 yì 来 lái 讨 tāo 论 lùn 国 guó 与 yǔ 国 guó 的 de 关 guān 系 xì: 国 guó 家 jiā 是 shì 由 yóu 人 rén 民 mín 组 zǔ 成 chéng 的 de, 日 rì 本 běn 国 guó 是 shì 日 rì 本 běn 人 rén 组 zǔ 成 chéng 的 de; 英 yīng 国 guó 是 shì 英 yīng 国 guó 人 rén 组 zǔ 成 chéng 的 de. 既 jì 然 rán 日 rì 本 běn 人 rén 和 hé 英 yīng 国 guó 人 rén 同 tóng 样 yàng 是 shì 天 tiān 地 dì 间 jiān 的 de 人 rén, 彼 bǐ 此 cǐ 就 jiù 没 méi 有 yǒu 妨 fáng 害 hài 权 quán 利 lì 的 de 道 dào 理 lǐ. 一 yī 个 gè 人 rén 既 jì 没 méi 有 yǒu 加 jiā 害 hài 于 yú 另 lìng 一 yī 个 gè 人 rén 的 de 道 dào 理 lǐ; 两 liǎng 个 gè 人 rén 也 yě 没 méi 有 yǒu 加 jiā 害 hài 于 yú 另 lìng 外 wài 两 liǎng 个 gè 人 rén 的 de 道 dào 理 lǐ; 百 bǎi 万 wàn 人 rén, 千 qiān 万 wàn 人 rén 也 yě 应 yīng 该 gāi 这 zhè 样 yàng. 事 shì 物 wù 的 de 道 dào 理 lǐ 原 yuán 不 bù 能 néng 由 yóu 人 rén 数 shù 多 duō 少 shǎo 来 lái 变 biàn 更 gèng 的 de.

环 huán 顾 gù 世 shì 界 jiè 各 gè 国 guó, 有 yǒu 的 de 因 yīn 为 wèi 文 wén 明 míng 开 kāi 化 huà, 文 wén 事 shì 武 wǔ 备 bèi 都 dōu 很 hěn 昌 chāng 盛 shèng, 成 chéng 为 wèi 富 fù 强 qiáng 的 de 国 guó 家 jiā; 有 yǒu 的 de 因 yīn 为 wèi 蒙 méng 昧 mèi 还 huán 没 méi 有 yǒu 开 kāi 化 huà, 文 wén

事 shì 武 wǔ 备 bèi 都 dōu 落 luò 后 hòu, 成 chéng 为 wéi 贫 pín 弱 ruò 的 de 国 guó 家 jiā. 一 yī 般 bān 地 dì 说 shuō, 欧 ōu 美 měi 的 de 国 guó 家 jiā 富 fù 强 qiáng, 亚 yà 非 fēi 的 de 国 guó 家 jiā 贫 pín 弱 ruò. 可 kě 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 现 xiàn 实 shí 情 qíng 况 kuàng 虽 suī 有 yǒu 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò 之 zhī 别 bié, 但 dàn 如 rú 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 些 xiē 国 guó 家 jiā 想 xiǎng 凭 píng 仗 zhàng 富 fù 强 qiáng 之 zhī 势 shì 欺 qī 负 fù 弱 ruò 国 guó, 则 zé 和 hé 大 dà 力 lì 士 shì 用 yòng 腕 wàn 力 lì 拧 níng 断 duàn 病 bìng 人 rén 的 de 手 shǒu 腕 wàn 一 yī 样 yàng, 就 jiù 国 guó 家 jiā 权 quán 利 lì 来 lái 说 shuō 是 shì 不 bù 能 néng 容 róng 许 xǔ 的 de.

拿 ná 日 rì 本 běn 今 jīn 天 tiān 的 de 情 qíng 况 kuàng 来 lái 说 shuō, 虽 suī 然 rán 有 yǒu 些 xiē 不 bù 及 jí 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 富 fù 强 qiáng 的 de 地 dì 方 fāng, 但 dàn 就 jiù 国 guó 家 jiā 的 de 权 quán 利 lì 来 lái 说 shuō, 却 què 没 méi 有 yǒu 毫 háo 厘 lí 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 别 bié. 如 rú 果 guǒ 无 wú 故 gù 受 shòu 到 dào 欺 qī 凌 líng, 即 jí 使 shǐ 与 yǔ 世 shì 界 jiè 为 wéi 敌 dí 亦 yì 不 bù 足 zú 惧 jù. 正 zhèng 如 rú 第 dì 一 yī 篇 piān 所 suǒ 述 shù, “ 全 quán 体 tǐ 日 rì 本 běn 国 guó 民 mín 就 jiù 应 yīng 当 dāng 拚 pàn 着 zhe 生 shēng 命 mìng 来 lái 抗 kàng 争 zhēng, 以 yǐ 期 qī 不 bù 使 shǐ 国 guó 威 wēi 失 shī 坠 zhuì ” 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 此 cǐ. 况 kuàng 且 qiě 贫 pín 富 fù 强 qiáng 弱 ruò 并 bìng 非 fēi 天 tiān 定 dìng, 而 ér 决 jué 定 dìng 于 yú 人 rén 的 de 努 nǔ 力 lì 与 yǔ 否 fǒu. 今 jīn 天 tiān 的 de 愚 yú 人 rén 可 kě 以 yǐ 在 zài 明 míng 天 tiān 变 biàn 成 chéng 智 zhì 者 zhě, 从 cóng 前 qián 富 fù 强 qiáng 之 zhī 国 guó 可 kě 以 yǐ 在 zài 现 xiàn 在 zài 沦 lún 于 yú 贫 pín 弱 ruò, 古 gǔ 今 jīn 这 zhè 种 zhǒng 例 lì 子 zi 是 shì 不 bù 少 shǎo 的 de. 如 rú 果 guǒ 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 人 rén 从 cóng 此 cǐ 立 lì 志 zhì 求 qiú 学 xué, 充 chōng 实 shí 力 lì 量 liàng, 先 xiān 谋 móu 个 gè 人 rén 的 de 独 dú 立 lì, 再 zài 求 qiú 一 yī 国 guó 的 de 富 fù 强 qiáng, 则 zé 西 xī 洋 yáng 人 rén 的 de 势 shì 力 lì 又 yòu 何 hé 足 zú 惧 jù? 只 zhǐ 须 xū 与 yǔ 讲 jiǎng 理 lǐ 者 zhě 建 jiàn 交 jiāo, 对 duì 不 bù 讲 jiǎng 理 lǐ 者 zhě 则 zé 驱 qū 除 chú 之 zhī. 这 zhè 就 jiù 是 shì 个 gè 人 rén 独 dú 立 lì 和 hé 一 yī 国 guó 独 dú 立 lì 的 de 道 dào 理 lǐ.

人 rén 人 rén 独 dú 立 lì, 国 guó 家 jiā 就 jiù 能 néng 独 dú 立 lì

以 yǐ 上 shàng 指 zhǐ 出 chū 国 guó 与 yǔ 国 guó 是 shì 平 píng 等 děng 的 de, 但 dàn 如 rú 国 guó 人 rén 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 的 de 精 jīng 神 shén, 国 guó 家 jiā 独 dú 立 lì 的 de 权 quán 利 lì 还 hái 是 shì 不 bù 能 néng 伸 shēn 张 zhāng. 其 qí 理 lǐ 由 yóu 有 yǒu 以 yǐ 下 xià 三 sān 点 diǎn: 第 dì 一 yī, 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 的 de 人 rén, 就 jiù 不 bù 会 huì 深 shēn 切 qiè 地 dì 关 guān 怀 huái 国 guó 事 shì.

所 suǒ 谓 wèi 独 dú 立 lì, 就 jiù 是 shì 没 méi 有 yǒu 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén 的 de 心 xīn 理 lǐ, 能 néng 够 gòu 自 zì 己 jǐ 支 zhī 配 pèi 自 zì 己 jǐ. 例 lì 如 rú 自 zì 己 jǐ 能 néng 够 gòu 辨 biàn 明 míng 事 shì 理 lǐ, 处 chǔ 置 zhì 得 dé 宜 yí, 就 jiù 是 shì 不 bù 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén 智 zhì 慧 huì 的 de 独 dú 立 lì; 又 yòu 如 rú 能 néng 够 gòu 靠 kào 自 zì 己 jǐ 身 shēn 心 xīn 的 de 操 cāo 劳 láo 维 wéi 持 chí 个 gè 人 rén 生 shēng 活 huó 者 zhě, 就 jiù 是 shì 不 bù 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén 钱 qián 财 cái 的 de 独 dú 立 lì. 如 rú 果 guǒ 人 rén 人 rén 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 之 zhī 心 xīn, 专 zhuān 想 xiǎng 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén, 那 nà 么 me 全 quán 国 guó 就 jiù 都 dōu 是 shì 些 xiē 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén 的 de 人 rén, 没 méi 有 yǒu 人 rén 来 lái 负 fù 责 zé, 这 zhè 就 jiù 好 hǎo 比 bǐ 盲 máng 人 rén 行 háng 列 liè 里 lǐ 没 méi 有 yǒu 带 dài 路 lù 的 de 人 rén, 是 shì 要 yào 不 bù 得 dé 的 de. 有 yǒu 人 rén 说 shuō “ 民 mín 可 kě 使 shǐ 由 yóu 之 zhī, 不 bù 可 kě 使 shǐ 知 zhī 之 zhī ”, 假 jiǎ 定 dìng 社 shè 会 huì 上 shàng 有 yǒu 一 yī 千 qiān 个 gè 瞎 xiā 子 zi 和 hé 一 yī 千 qiān 个 gè 明 míng 眼 yǎn 人 rén, 认 rèn 为 wèi 只 zhǐ 要 yào 由 yóu 智 zhì 者 zhě 在 zài 上 shàng 统 tǒng 治 zhì 人 rén 民 mín, 人 rén 民 mín 服 fú 从 cóng 上 shàng 面 miàn 的 de 意 yì 志 zhì 就 jiù 行 xíng. 这 zhè 种 zhǒng 议 yì 论 lùn 虽 suī 然 rán 出 chū 自 zì 孔 kǒng 子 zi, 其 qí 实 shí 是 shì 大 dà 谬 miù 不 bù 然 rán 的 de.

在 zài 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā 里 lǐ 面 miàn, 才 cái 德 dé 足 zú 以 yǐ 担 dān 任 rèn 统 tǒng 治 zhì 者 zhě 的 de, 千 qiān 人 rén 中 zhōng 不 bú 过 guò 一 yī 人 rén. 假 jiǎ 如 rú 有 yǒu 个 gè 百 bǎi 万 wàn 人 rén 口 kǒu 的 de 国 guó 家 jiā, 其 qí 中 zhōng 智 zhì 者 zhě 不 bú 过 guò 千 qiān 人 rén, 其 qí 余 yú 九 jiǔ 十 shí 九 jiǔ 万 wàn 多 duō 人 rén 都 dōu 是 shì 无 wú 知 zhī 的 de 小 xiǎo 民 mín. 智 zhì 者 zhě 以 yǐ 才 cái 德 dé 来 lái 统 tǒng 治 zhì 这 zhè 些 xiē 人 rén 民 mín, 或 huò 爱 ài 民 mín 如 rú 子 zi, 或 huò 抚 fǔ 牧 mù 如 rú 羊 yáng; 他 tā 们 men 恩 ēn 威 wēi 并 bìng 用 yòng, 指 zhǐ



示 shì 方 fāng 向 xiàng, 人 rén 民 mín 也 yě 不 bù 知 zhī 不 bù 觉 jué 地 dì 服 fú 从 cóng 上 shàng 面 miàn 的 de 命 mìng 令 lìng, 从 cóng 而 ér 国 guó 内 nèi 听 tīng 不 bù 到 dào 盗 dào 窃 qiè 杀 shā 人 rén 的 de 事 shì 情 qíng, 治 zhì 理 lǐ 得 dé 很 hěn 安 ān 稳 wěn. 可 kě 是 shì 国 guó 人 rén 中 zhōng 便 biàn 有 yǒu 主 zhǔ 客 kè 的 de 分 fēn 别 bié, 主 zhǔ 人 rén 是 shì 那 nà 一 yī 千 qiān 个 gè 力 lì 能 néng 统 tǒng 治 zhì 国 guó 家 jiā 的 de 智 zhì 者 zhě, 其 qí 余 yú 都 dōu 是 shì 不 bù 闻 wén 不 bù 问 wèn 的 de 客 kè 人 rén. 既 jì 是 shì 客 kè 人 rén, 自 zì 然 rán 就 jiù 用 yòng 不 bù 着 zháo 操 cāo 心 xīn, 只 zhǐ 要 yào 依 yī 从 cóng 主 zhǔ 人 rén 就 jiù 行 xíng, 结 jié 果 guǒ 对 duì 于 yú 国 guó 家 jiā 一 yī 定 dìng 是 shì 漠 mò 不 bù 关 guān 心 xīn, 不 bù 如 rú 主 zhǔ 人 rén 爱 ài 国 guó 了 le. 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 形 xíng 之 zhī 下 xià, 国 guó 内 nèi 的 de 事 shì 情 qíng 还 huán 能 néng 勉 miǎn 强 qiáng 对 duì 付 fù, 一 yī 旦 dàn 与 yǔ 外 wài 国 guó 发 fā 生 shēng 战 zhàn 事 shì, 就 jiù 不 bù 行 xíng 了 le. 那 nà 时 shí 候 hòu 无 wú 知 zhī 的 de 人 rén 民 mín 虽 suī 不 bù 至 zhì 倒 dǎo 戈 gē 相 xiāng 向 xiàng, 但 dàn 因 yīn 自 zì 居 jū 客 kè 位 wèi, 就 jiù 会 huì 认 rèn 为 wèi 没 méi 有 yǒu 牺 xī 牲 shēng 性 xìng 命 mìng 的 de 价 jià 值 zhí, 以 yǐ 致 zhì 多 duō 数 shù 逃 táo 跑 pǎo, 结 jié 果 guǒ 这 zhè 个 gè 国 guó 家 jiā 虽 suī 有 yǒu 百 bǎi 万 wàn 人 rén 口 kǒu, 到 dào 了 le 需 xū 要 yào 保 bǎo 卫 wèi 的 de 时 shí 候 hòu, 却 què 只 zhǐ 剩 shèng 下 xià 少 shǎo 数 shù 的 de 人 rén, 要 yào 想 xiǎng 国 guó 家 jiā 独 dú 立 lì 就 jiù 很 hěn 困 kùn 难 nán 了 le.

由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 为 wèi 了 le 抵 dǐ 御 yù 外 wài 侮 wǔ, 保 bǎo 卫 wèi 国 guó 家 jiā, 必 bì 须 xū 使 shǐ 全 quán 国 guó 充 chōng 满 mǎn 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì 的 de 风 fēng 气 qì. 人 rén 人 rén 不 bù 分 fēn 贵 guì 贱 jiàn 上 shàng 下 xià 都 dōu 应 yīng 该 gāi 把 bǎ 国 guó 家 jiā 兴 xīng 亡 wáng 的 de 责 zé 任 rèn 承 chéng 担 dān 在 zài 自 zì 己 jǐ 肩 jiān 上 shàng, 也 yě 不 bù 分 fēn 智 zhì 愚 yú 明 míng 昧 mèi, 都 dōu 应 yīng 该 gāi 尽 jìn 国 guó 民 mín 应 yìng 尽 jìn 的 de 义 yì 务 wù. 英 yīng 国 guó 人 rén 和 hé 日 rì 本 běn 人 rén 都 dōu 爱 ài 护 hù 自 zì 己 jǐ 的 de 国 guó 家 jiā, 因 yīn 为 wèi 本 běn 国 guó 的 de 国 guó 土 tǔ 不 bú 是 shì 属 shǔ 于 yú 别 bié 国 guó 人 rén, 而 ér 是 shì 属 shǔ 于 yú 自 zì 己 jǐ 的 de, 所 suǒ 以 yǐ 爱 ài 国 guó 应 yīng 该 gāi 和 hé 爱 ài 自 zì 己 jǐ 的 de 家 jiā 一 yī 样 yàng. 为

wèi 了 le 国 guó 家 jiā, 不 bù 仅 jǐn 要 yào 牺 xī 牲 shēng 财 cái 产 chǎn, 就 jiù 是 shì 牺 xī 牲 shēng 性 xìng 命 mìng, 也 yě 在 zài 所 suǒ 不 bù 惜 xī, 这 zhè 就 jiù 是 shì 报 bào 国 guó 的 de 大 dà 义 yì.

原 yuán 来 lái 政 zhèng 府 fǔ 管 guǎn 理 lǐ 政 zhèng 务 wù, 人 rén 民 mín 受 shòu 其 qí 统 tǒng 治 zhì, 只 zhǐ 是 shì 为 wèi 着 zhe 便 biàn 利 lì 而 ér 划 huà 分 fēn. 如 rú 果 guǒ 面 miàn 临 lín 关 guān 系 xì 全 quán 国 guó 之 zhī 事 shì, 就 jiù 人 rén 民 mín 的 de 职 zhí 责 zé 来 lái 说 shuō, 是 shì 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 只 zhǐ 把 bǎ 国 guó 事 shì 交 jiāo 给 gěi 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 袖 xiù 手 shǒu 旁 páng 观 guān 的 de. 只 zhǐ 要 yào 具 jù 有 yǒu 一 yī 国 guó 籍 jí 的 de 人 rén, 就 jiù 有 yǒu 在 zài 那 nà 个 gè 国 guó 家 jiā 里 lǐ 面 miàn 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 地 dì 饮 yǐn 食 shí 起 qǐ 居 jū 的 de 权 quán 利 lì; 既 jì 有 yǒu 他 tā 的 de 权 quán 利 lì, 也 yě 就 jiù 不 bù 能 néng 不 bù 有 yǒu 他 tā 的 de 义 yì 务 wù.

从 cóng 前 qián 在 zài 战 zhàn 国 guó 时 shí 代 dài ①, 骏 jùn 河 hé 的 de 今 jīn 川 chuān 义 yì 元 yuán 率 shuài 领 lǐng 数 shù 万 wàn 兵 bīng 力 lì 进 jìn 攻 gōng 织 zhī 田 tián 信 xìn 长 cháng 时 shí, 信 xìn 长 cháng 在 zài 桶 tǒng 狭 xiá 设 shè 伏 fú 邀 yāo 击 jī 今 jīn 川 chuān 所 suǒ 部 bù 人 rén 马 mǎ, 斩 zhǎn 杀 shā 义 yì 元 yuán. 今 jīn 川 chuān 的 de 将 jiāng 兵 bīng 都 dōu 象 xiàng 小 xiǎo 蜘蛛 zhī zhū 一 yī 样 yàng 不 bù 战 zhàn 而 ér 散 sàn, 当 dāng 时 shí 负 fù 有 yǒu 盛 shèng 名 míng 的 de 今 jīn 川 chuān 政 zhèng 权 quán 便 biàn 一 yī 朝 cháo 灭 miè 亡 wáng, 连 lián 痕 hén 迹 jì 也 yě 没 méi 有 yǒu 了 le. 然 rán 而 ér 两 liǎng 三 sān 年 nián 以 yǐ 前 qián 的 de 普 pǔ 法 fǎ 战 zhàn 争 zhēng, 法 fǎ 国 guó 皇 huáng 帝 dì 拿 ná 破 pò 仑 lún 在 zài 战 zhàn 争 zhēng 初 chū 起 qǐ 时 shí 就 jiù 被 bèi 普 pǔ 国 guó 生 shēng 擒 qín, 可 kě 是 shì 法 fǎ 国 guó 人 rén 不 bú 但 dàn 不 bù 因 yīn 此 cǐ 失 shī 望 wàng, 反 fǎn 而 ér 越 yuè 加 jiā 奋 fèn 发 fā, 努 nǔ 力 lì 抗 kàng 战 zhàn. 以 yǐ 后 hòu 虽 suī 然 rán 守 shǒu 城 chéng 数 shù 月 yuè, 付 fù 出 chū 很 hěn 大 dà 牺 xī 牲 shēng, 才 cái 停 tíng 战 zhàn 讲 jiǎng 和 hé, 但 dàn 法 fǎ 国 guó 却 què 保 bǎo 持 chí 了 le 原 yuán 状 zhuàng. 这 zhè 次 cì 战 zhàn 役 yì 与 yǔ 今 jīn 川 chuān 战 zhàn 争 zhēng 相 xiāng 比 bǐ, 却 què 不 bù 能 néng 同 tóng 日 rì 而 ér 语 yǔ. 因 yīn 为 wèi 骏 jùn 河 hé 的 de 人 rén 民 mín 仅 jǐn 依 yī 靠 kào 今 jīn 川 chuān 一 yī 人 rén, 自 zì 居 jū 客 kè 位 wèi, 不 bù 认 rèn 为 wèi 骏 jùn 河 hé 是 shì 他 tā 的 de 祖

zǔ 国 guó; 至 zhì 于 yú 法 fǎ 国 guó 爱 ài 国 guó 之 zhī 士 shì, 则 zé 多 duō 深 shēn 忧 yōu 国 guó 难 nán, 不 bù 待 dài 人 rén 劝 quàn, 就 jiù 自 zì 动 dòng 为 wèi 本 běn 国 guó 作 zuò 战 zhàn, 所 suǒ 以 yǐ 才 cái 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 的 de 不 bù 同 tóng. 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn: 在 zài 抵 dǐ 御 yù 外 wài 侮 wǔ, 保 bǎo 卫 wèi 祖 zǔ 国 guó 时 shí, 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 要 yào 有 yǒu 独 dú 立 lì 的 de 精 jīng 神 shén, 才 cái 能 néng 深 shēn 切 qiè 地 dì 关 guān 心 xīn 国 guó 事 shì, 否 fǒu 则 zé 是 shì 不 bù 可 kě 能 néng 的 de.

①公 gōng 元 yuán 十 shí 五 wǔ 世 shì 纪 jì 末 mò 叶 yè 起 qǐ, 在 zài 日 rì 本 běn 群 qún 雄 xióng 割 gē 据 jù, 互 hù 相 xiāng 争 zhēng 战 zhàn, 一 yī 直 zhí 到 dào 织 zhī 田 tián 信 xìn 长 cháng, 丰 fēng 臣 chén 秀 xiù 吉 jí 等 děng 完 wán 成 chéng 统 tǒng 一 yī 为 wèi 止 zhǐ, 共 gòng 达 dá 百 bǎi 年 nián, 这 zhè 个 gè 时 shí 期 qī 称 chēng 为 wèi 战 zhàn 国 guó 时 shí 代 dài. -- 译 yì 者 zhě

第 dì 二 èr, 在 zài 国 guó 内 nèi 得 dé 不 bù 到 dào 独 dú 立 lì 地 dì 位 wèi 的 de 人 rén, 也 yě 不 bù 能 néng 在 zài 接 jiē 触 chù 外 wài 人 rén 时 shí 保 bǎo 持 chí 独 dú 立 lì 的 de 权 quán 利 lì.

没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 的 de 人 rén, 一 yī 定 dìng 依 yī 赖 lài 别 bié 人 rén; 依 yī 赖 lài 别 bié 人 rén 的 de 人 rén 一 yī 定 dìng 怕 pà 人 rén; 怕 pà 人 rén 的 de 人 rén 一 yī 定 dìng 阿 ā 谀 yú 谄 chǎn 媚 mèi 人 rén. 若 ruò 常 cháng 常 cháng 怕 pà 人 rén 和 hé 谄 chǎn 媚 mèi 人 rén, 逐 zhú 渐 jiàn 成 chéng 了 le 习 xí 惯 guàn 以 yǐ 后 hòu, 他 tā 的 de 脸 liǎn 皮 pí 就 jiù 同 tóng 铁 tiě 一 yī 样 yàng 厚 hòu. 对 duì 于 yú 可 kě 耻 chǐ 的 de 事 shì 也 yě 不 bù 知 zhī 羞 xiū 耻 chǐ, 应 yīng 当 dāng 与 yǔ 人 rén 讲 jiǎng 理 lǐ 的 de 时 shí 候 hòu 也 yě 不 bù 敢 gǎn 讲 jiǎng 理 lǐ, 见 jiàn 人 rén 只 zhǐ 知 zhī 道 dào 屈 qū 服 fú. 所 suǒ 谓 wèi 习 xí 惯 guàn, 本 běn 性 xìng 即 jí 指 zhǐ 此 cǐ 事 shì, 成 chéng 了 le 习 xí 惯 guàn 就 jiù 不 bù 容 róng 易 yì 改 gǎi 变 biàn 了 le. 譬 pì 如 rú 现 xiàn 在 zài 日 rì 本 běn 平 píng 民 mín 已 yǐ 经 jīng 被 bèi 准 zhǔn 许 xǔ 冠 guān 姓 xìng 和 hé 骑 qí 马 mǎ; 法 fǎ 院 yuàn 的 de 作 zuò 风 fēng 也 yě 有 yǒu 所 suǒ 改 gǎi 变 biàn; 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 平 píng 民 mín 与 yǔ 士 shì 族 zú 是 shì 平 píng 等 děng 了 le, 可 kě 是 shì 旧 jiù 习 xí 惯 guàn 不 bú 是 shì 一 yī 下 xià 子 zi 就 jiù 能 néng 改 gǎi 变 biàn 过 guò 来 lái 的 de. 因 yīn 为 wèi 平

píng 民 mín 的 de 本 běn 性 xìng 还 hái 是 shì 与 yǔ 旧 jiù 日 rì 平 píng 民 mín 无 wú 异 yì, 所 suǒ 以 yǐ 在 zài 言 yán 语 yǔ 应 yìng 对 duì 方 fāng 面 miàn 还 hái 是 shì 很 hěn 卑 bēi 屈 qū. 一 yī 见 jiàn 上 shàng 面 miàn 的 de 人 rén, 就 jiù 说 shuō 不 bù 出 chū 一 yī 点 diǎn 道 dào 理 lǐ 来 lái; 叫 jiào 他 tā 站 zhàn 就 jiù 站 zhàn; 叫 jiào 他 tā 舞 wǔ 就 jiù 舞 wǔ. 那 nà 种 zhǒng 柔 róu 顺 shùn 的 de 样 yàng 子 zi, 就 jiù 象 xiàng 家 jiā 里 lǐ 所 suǒ 喂 wèi 的 de 瘦 shòu 狗 gǒu, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 毫 háo 无 wú 气 qì 节 jié 和 hé 不 bù 知 zhī 羞 xiū 耻 chǐ 之 zhī 极 jí.

在 zài 以 yǐ 前 qián 锁 suǒ 国 guó 的 de 时 shí 代 dài, 旧 jiù 幕 mù 府 fǔ 实 shí 行 xíng 严 yán 加 jiā 约 yuē 束 shù 的 de 政 zhèng 策 cè 时 shí, 人 rén 民 mín 没 méi 有 yǒu 气 qì 节 jié 不 bù 仅 jǐn 不 bù 妨 fáng 碍 ài 政 zhèng 事 shì, 反 fǎn 而 ér 便 biàn 于 yú 统 tǒng 治 zhì. 因 yīn 此 cǐ 官 guān 吏 lì 就 jiù 有 yǒu 意 yì 使 shǐ 人 rén 民 mín 陷 xiàn 于 yú 无 wú 知 zhī 无 wú 识 shí, 一 yī 味 wèi 恭 gōng 顺 shùn, 并 bìng 以 yǐ 此 cǐ 为 wèi 得 dé 计 jì. 可 kě 是 shì 到 dào 了 le 现 xiàn 在 zài 与 yǔ 外 wài 国 guó 交 jiāo 往 wǎng 之 zhī 日 rì, 如 rú 果 guǒ 还 hái 是 shì 这 zhè 样 yàng, 就 jiù 有 yǒu 大 dà 害 hài 了 le. 譬 pì 如 rú, 乡 xiāng 下 xià 商 shāng 人 rén 想 xiǎng 和 hé 外 wài 国 guó 商 shāng 人 rén 交 jiāo 易 yì, 怀 huái 着 zhe 恐 kǒng 惧 jù 的 de 心 xīn 情 qíng 来 lái 到 dào 横 héng 滨 bīn. 首 shǒu 先 xiān 见 jiàn 到 dào 外 wài 国 guó 人 rén 身 shēn 体 tǐ 魁 kuí 伟 wěi, 资 zī 本 běn 雄 xióng 厚 hòu, 洋 yáng 行 háng 很 hěn 大 dà, 轮 lún 船 chuán 很 hěn 快 kuài, 就 jiù 已 yǐ 经 jīng 胆 dǎn 战 zhàn 心 xīn 惊 jīng, 等 děng 到 dào 接 jiē 近 jìn 外 wài 商 shāng, 与 yǔ 他 tā 们 men 讲 jiǎng 价 jià 钱 qián, 或 huò 遇 yù 外 wài 商 shāng 强 qiáng 词 cí 夺 duó 理 lǐ 时 shí, 不 bú 但 dàn 惊 jīng 讶 yà, 又 yòu 畏 wèi 惧 jù 他 tā 们 men 的 de 威 wēi 风 fēng, 结 jié 果 guǒ 明 míng 知 zhī 他 tā 们 men 无 wú 理 lǐ, 也 yě 只 zhǐ 有 yǒu 忍 rěn 受 shòu 巨 jù 大 dà 的 de 损 sǔn 失 shī 和 hé 耻 chǐ 辱 rǔ. 这 zhè 种 zhǒng 损 sǔn 失 shī 和 hé 耻 chǐ 辱 rǔ 不 bú 是 shì 属 shǔ 于 yú 他 tā 一 yī 个 gè 人 rén, 而 ér 是 shì 属 shǔ 于 yú 一 yī 国 guó 的 de, 实 shí 在 zài 是 shì 糊 hú 涂 tú 愚 yú 蠢 chǔn. 但 dàn 如 rú 追 zhuī 溯 sù 其 qí 根 gēn 源 yuán, 却 què 在 zài 于 yú 其 qí 先 xiān 辈 bèi 世 shì 代 dài 缺 quē 乏 fá 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 的 de 商 shāng 人 rén 的 de 劣 liè 根 gēn 性 xìng. 商 shāng 人 rén 常 cháng 受 shòu 武 wǔ 士 shì 欺 qī 凌 líng, 常 cháng 在 zài 法 fǎ 院 yuàn 里

lǐ挨ái骂mà, 就jiù是shì遇yù见jiàn下xià级jí的de步bù卒zú, 也yě要yào把bǎ他tā当dāng作zuò大dà人rén先xiān生shēng来lái奉fèng承chéng, 其qí灵líng魂hún已yǐ彻chè底dǐ腐fǔ烂làn, 决jué不bú是shì一yī朝zhāo一yī夕xī所suǒ能néng洗xǐ净jìng. 这zhè些xiē胆dǎn小xiǎo的de人rén们men, 一yī旦dàn遇yù到dào那nà些xiē大dà胆dǎn和hé剽piāo悍hàn的de外wàiguó人rén, 是shì没méi有yǒu理lǐ由yóu不bù胆dǎn战zhàn心xīn惊jīng的de. 这zhè就jiù是shì在zài国guó内nèi不bù能néng独dú立lì的de人rén对duì外wài也yě不bù能néng独dú立lì的de明míng证zhèng. 第dì三sān, 没méi有yǒu独dú立lì精jīng神shén的de人rén会huì仗zhàng势shì作zuò坏huàishì.

在zài旧jiù幕mù府fǔ时shí代dài, 有yǒu一yī种zhǒng叫jiào做zuò“名míng目mù金jīn”①的de勾gōu当dàng, 即jí假jiǎ借jiè权quán势shì强qiáng大dà的de“御yù三sān家jiā”②的de名míng义yì放fàng贷dài款kuǎn, 办bàn法fǎ非fēi常cháng蛮mán横héng, 实shí在zài令lìng人rén可kě恨hèn. 如rú果guǒ有yǒu人rén借jiè钱qián不bù还huán, 本běn可kě再zài三sān向xiàng政zhèng府fǔ控kòng告gào, 但dàn他tā们men因yīn害hài怕pà政zhèng府fǔ而ér不bù敢gǎn去qù控kòng告gào, 却què用yòng卑bēi鄙bǐ手shǒu段duàn, 假jiǎ借jiè他tā人rén的de名míng义yì, 依yī仗zhàng他tā人rén的de权quán威wēi来lái催cuī还huán贷dài款kuǎn. 这zhè真zhēn是shì一yī种zhǒng卑bēi劣liè行xíng为wèi. 现xiàn在zài虽suī然rán听tīng不bù到dào出chū借jiè“名míng目mù金jīn”的de人rén, 但dàn社shè会huì上shàng难nán免miǎn没méi有yǒu假jiǎ借jiè外wàiguó人rén名míng义yì放fàng贷dài款kuǎn的de人rén. 由yóu于yú我wǒ们men没méi有yǒu得dé到dào确què证zhèng, 所suǒ以yǐ不bù好hǎo明míng白bái指zhǐ出chū, 但dàn如rú想xiǎng起qǐ往wǎng事shì, 也yě就jiù不bù能néng不bù对duì今jīn世shì之zhī人rén有yǒu所suǒ怀huáiyí了le. 今jīnhòu万wàn一yī要yào与yǔ外wàirén杂zá处chǔ, 而ér有yǒurén假jiǎ借jiè外wàirén的de名míng义yì来lái干gānhuàishì, 就jiù不bù能néng不bù说shuō是shì国guójiajiā之zhī祸huò. 因yīncǐ, 人rén民mín若ruò无wú独dú立lì精jīng神shén, 虽suī然rán

便 biàn 于 yú 管 guǎn 理 lǐ, 却 què 不 bù 能 néng 因 yīn 此 cǐ 而 ér 疏 shū 忽 hū 大 dà 意 yì, 因 yīn 为 wèi 灾 zāi 祸 huò 往 wǎng 往 wǎng 出 chū 于 yú 意 yì 外 wài. 国 guó 民 mín 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 愈 yù 少 shǎo, 卖 mài 国 guó 之 zhī 祸 huò 即 jí 随 suí 之 zhī 增 zēng 大 dà, 这 zhè 就 jiù 是 shì 前 qián 面 miàn 所 suǒ 说 shuō 的 de 仗 zhàng 势 shì 作 zuò 坏 huài 事 shì.

①名 míng 目 mù 金 jīn: 即 jí 借 jiè 用 yòng 有 yǒu 势 shì 力 lì 的 de 如 rú 御 yù 三 sān 家 jiā, 大 dà 名 míng, 寺 sì 社 shè 的 de 名 míng 义 yì 出 chū 借 jiè 的 de 贷 dài 款 kuǎn. 利 lì 息 xī 高 gāo, 诉 sù 讼 sòng 有 yǒu 优 yōu 先 xiān 权 quán, 对 duì 贷 dài 款 kuǎn 人 rén 有 yǒu 利 lì. -- 校 xiào 者 zhě

②指 zhǐ 德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài 的 de 水 shuǐ 户 hù, 纪 jì 州 zhōu 及 jí 尾 wěi 张 zhāng 三 sān 家 jiā ( 藩 fān ), 首 shǒu 代 dài 藩 fān 主 zhǔ 均 jūn 系 xì 德 dé 川 chuān 家 jiā 康 kāng ( 首 shǒu 代 dài 将 jiāng 军 jūn ) 之 zhī 子 zǐ, 在 zài 诸 zhū 侯 hóu 中 zhōng 最 zuì 为 wèi 显 xiǎn 贵 guì. -- 译 yì 者 zhě

以 yǐ 上 shàng 三 sān 点 diǎn 都 dōu 是 shì 由 yóu 于 yú 人 rén 民 mín 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 而 ér 产 chǎn 生 shēng 的 de 灾 zāi 祸 huò. 生 shēng 当 dāng 今 jīn 世 shì, 只 zhǐ 要 yào 有 yǒu 爱 ài 国 guó 心 xīn, 则 zé 无 wú 论 lùn 官 guān 民 mín 都 dōu 应 yīng 该 gāi 首 shǒu 先 xiān 谋 móu 求 qiú 自 zì 身 shēn 的 de 独 dú 立 lì, 行 xíng 有 yǒu 余 yú 力 lì, 再 zài 帮 bāng 助 zhù 他 tā 人 rén 独 dú 立 lì. 父 fù 兄 xiōng 教 jiào 导 dǎo 子 zǐ 弟 dì 独 dú 立 lì; 老 lǎo 师 shī 勉 miǎn 励 lì 学 xué 生 shēng 独 dú 立 lì; 士 shì 农 nóng 工 gōng 商 shāng 全 quán 都 dōu 应 yīng 当 dāng 独 dú 立 lì 起 qǐ 来 lái, 进 jìn 而 ér 保 bǎo 卫 wèi 国 guó 家 jiā. 总 zǒng 之 zhī, 政 zhèng 府 fǔ 与 yǔ 其 qí 束 shù 缚 fù 人 rén 民 mín 而 ér 独 dú 自 zì 操 cāo 心 xīn 国 guó 事 shì, 实 shí 不 bù 如 rú 解 jiě 放 fàng 人 rén 民 mín 而 ér 与 yǔ 人 rén 民 mín 同 tóng 甘 gān 共 gòng 苦 kǔ.

第 dì 四 sì 篇 piān

论 lùn 学 xué 者 zhě 的 de 职 zhí 分 fēn ①

①这 zhè 是 shì 根 gēn 据 jù 作 zuò 者 zhě 在 zài 明 míng 六 liù 社 shè 的 de 会 huì 议 yì 上 shàng 的 de 讲 jiǎng 演 yǎn 改 gǎi 写 xiě 的 de, 发 fā 表 biǎo 后 hòu 曾 céng 引 yǐn 起 qǐ 加 jiā 藤 téng 弘 hóng 之 zhī, 森 sēn 有

yǒu 礼 lǐ, 西 xī 周 zhōu 等 děng 人 rén 的 de 反 fǎn 驳 bó. -- 校 xiào 者 zhě

近 jìn 来 lái lái 私 sī 下 xià 听 tīng 到 dào 有 yǒu 见 jiàn 识 shí 的 de 人 rén 说 shuō: 有 yǒu 人 rén 问 wèn “ 今 jīn 后 hòu 日 rì 本 běn 的 de 盛 shèng 衰 shuāi 虽 suī 难 nán 依 yī 凭 píng 智 zhì 力 lì 来 lái lái 明 míng 确 què 推 tuī 断 duàn, 但 dàn 不 bù 知 zhī 究 jiū 竟 jìng 有 yǒu 无 wú 丧 sàng 失 shī 独 dú 立 lì 之 zhī 虞 yú, 照 zhào 目 mù 前 qián 的 de 形 xíng 势 shì 来 lái lái 看 kàn, 如 rú 果 guǒ 日 rì 本 běn 能 néng 够 gòu 逐 zhú 渐 jiàn 进 jìn 步 bù, 是 shì 不 bú 是 shì 可 kě 能 néng 达 dá 到 dào 文 wén 明 míng 昌 chāng 盛 shèng 之 zhī 域 yù ” ; 还 hái 有 yǒu 人 rén 怀 huái 疑 yí “ 日 rì 本 běn 能 néng 否 fǒu 保 bǎo 持 chí 独 dú 立 lì 的 de 问 wèn 题 tí, 若 ruò 不 bù 经 jīng 过 guò 二 èr 三 sān 十 shí 年 nián. 很 hěn 明 míng 显 xiǎn 是 shì 难 nán 以 yǐ 预 yù 期 qī 的 de. ” 甚 shén 至 zhì 于 yú 还 hái 有 yǒu 人 rén 听 tīng 信 xìn 极 jí 其 qí 蔑 miè 视 shì 日 rì 本 běn 的 de 外 wài 国 guó 人 rén 的 de 说 shuō 法 fǎ, 觉 jué 得 dé 不 bù 管 guǎn 怎 zěn 样 yàng, “ 横 héng 竖 shù 日 rì 本 běn 的 de 独 dú 立 lì 是 shì 危 wēi 险 xiǎn 的 de ” . 当 dāng 然 rán 我 wǒ 们 men 不 bù 会 huì 一 yī 听 tīng 人 rén 说 shuō 就 jiù 信 xìn 以 yǐ 为 wèi 真 zhēn, 失 shī 掉 diào 希 xī 望 wàng, 但 dàn 如 rú 根 gēn 本 běn 上 shàng 对 duì 能 néng 否 fǒu 保 bǎo 持 chí 独 dú 立 lì 这 zhè 一 yī 点 diǎn 没 méi 有 yǒu 疑 yí 虑 lǜ, 也 yě 就 jiù 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 提 tí 出 chū 这 zhè 样 yàng 疑 yí 问 wèn 来 lái lái 了 le. 假 jiǎ 如 rú 我 wǒ 们 men 到 dào 英 yīng 国 guó 去 qù 问 wèn 不 bù 列 liè 颠 diān 能 néng 不 bù 能 néng 保 bǎo 持 chí 独 dú 立 lì? 人 rén 们 men 一 yī 定 dìng 会 huì 笑 xiào 而 ér 不 bù 答 dá, 因 yīn 为 wèi 他 tā 们 men 对 duì 于 yú 这 zhè 个 gè 问 wèn 题 tí 毫 háo 不 bù 怀 huái 疑 yí. 然 rán 则 zé 日 rì 本 běn 的 de 文 wén 明 míng 程 chéng 度 dù 虽 suī 似 shì 较 jiào 前 qián 进 jìn 步 bù, 却 què 不 bù 免 miǎn 对 duì 其 qí 前 qián 途 tú 怀 huái 有 yǒu 疑 yí 虑 lǜ, 生 shēng 为 wèi 日 rì 本 běn 人 rén, 怎 zěn 能 néng 不 bù 为 wèi 之 zhī 寒 hán 心 xīn? 我 wǒ 认 rèn 为 wèi 既 jì 生 shēng 为 wèi 日 rì 本 běn 人 rén, 就 jiù 不 bù 能 néng 不 bù 明 míng 确 què 认 rèn 识 shí 和 hé 尽 jìn 到 dào 各 gè 人 rén 的 de 本 běn 分 fèn. 本 běn 来 lái lái “ 政 zhèng ” 这 zhè 个 gè 字 zì 所 suǒ 包 bāo 含 hán 的 de 事 shì 务 wù 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 职 zhí 责 zé, 但 dàn 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 无 wú 关 guān 的 de 民 mín 间 jiān 事 shì 务

wù 还 hái 有 yǒu 很 hěn 多 duō, 所 suǒ 以 yǐ 为 wèi 着 zhe 办 bàn 好 hǎo 全 quán 国 guó 的 de 事 shì, 人 rén 民 mín 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 必 bì 须 xū 互 hù 相 xiāng 配 pèi 合 hé, 我 wǒ 们 men 尽 jǐn 国 guó 民 mín 的 de 本 běn 分 fèn, 政 zhèng 府 fǔ 尽 jǐn 政 zhèng 府 fǔ 的 de 本 běn 分 fèn, 彼 bǐ 此 cǐ 互 hù 助 zhù, 才 cái 能 néng 维 wéi 持 chí 全 quán 国 guó 的 de 独 dú 立 lì.

凡 fán 是 shì 要 yào 维 wéi 持 chí 一 yī 件 jiàn 事 shì 物 wù, 必 bì 须 xū 使 shǐ 其 qí 力 lì 量 liàng 平 píng 衡 héng. 譬 pì 如 rú 人 rén 的 de 身 shēn 体 tǐ, 要 yào 维 wéi 持 chí 健 jiàn 康 kāng, 就 jiù 非 fēi 有 yǒu 饮 yǐn 食 shí, 空 kōng 气 qì 和 hé 阳 yáng 光 guāng 不 bù 可 kě. 外 wài 受 shòu 寒 hán 热 rè 痛 tòng 痒 yǎng 的 de 刺 cì 激 jī, 体 tǐ 内 nèi 再 zài 作 zuò 相 xiāng 应 yìng 的 de 活 huó 动 dòng, 就 jiù 能 néng 发 fā 生 shēng 调 tiáo 和 hé 全 quán 身 shēn 的 de 功 gōng 用 yòng. 如 rú 果 guǒ 突 tū 然 rán 丧 sàng 失 shī 外 wài 界 jiè 的 de 刺 cì 激 jī, 置 zhì 之 zhī 不 bù 顾 gù, 单 dān 靠 kào 体 tǐ 内 nèi 的 de 活 huó 动 dòng, 则 zé 人 rén 身 shēn 的 de 健 jiàn 康 kāng 是 shì 一 yī 天 tiān 都 dōu 不 bù 能 néng 维 wéi 持 chí 的 de. 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā 也 yě 是 shì 这 zhè 样 yàng, 政 zhèng 是 shì 一 yī 国 guó 的 de 功 gōng 用 yòng, 要 yào 调 tiáo 和 hé 功 gōng 用 yòng 来 lái 保 bǎo 卫 wèi 国 guó 家 jiā 独 dú 立 lì, 必 bì 须 xū 内 nèi 有 yǒu 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng, 外 wài 有 yǒu 人 rén 民 mín 的 de 力 lì 量 liàng, 内 nèi 外 wài 互 hù 相 xiāng 呼 hū 应 yìng, 保 bǎo 持 chí 力 lì 量 liàng 平 píng 衡 héng. 因 yīn 此 cǐ 政 zhèng 府 fǔ 犹 yóu 如 rú 体 tǐ 内 nèi 活 huó 动 dòng, 人 rén 民 mín 犹 yóu 如 rú 外 wài 界 jiè 刺 cì 激 jī, 如 rú 果 guǒ 突 tū 然 rán 把 bǎ 刺 cì 激 jī 去 qù 掉 diào, 只 zhǐ 凭 píng 政 zhèng 府 fǔ 力 lì 量 liàng 去 qù 活 huó 动 dòng, 那 nà 么 me 一 yī 国 guó 的 de 独 dú 立 lì 就 jiù 一 yī 天 tiān 也 yě 不 bù 能 néng 保 bǎo 持 chí 了 le. 如 rú 能 néng 明 míng 白 bái 养 yǎng 生 shēng 的 de 道 dào 理 lǐ, 并 bìng 将 jiāng 其 qí 原 yuán 则 zé 运 yùn 用 yòng 在 zài 治 zhì 国 guó 上 shàng, 就 jiù 不 bù 会 huì 怀 huái 疑 yí 这 zhè 个 gè 道 dào 理 lǐ 了 le.

今 jīn 试 shì 观 guān 察 chá 我 wǒ 国 guó 现 xiàn 势 shì, 其 qí 不 bù 及 jí 外 wài 国 guó 之 zhī 处 chǔ, 就 jiù 是 shì 学 xué 术 shù, 贸 mào 易 yì 和 hé 法 fǎ 律 lǜ. 世 shì 界 jiè 文 wén 明 míng 不 bù 外 wài 就 jiù 是 shì 这 zhè 三 sān 项 xiàng. 如 rú 果 guǒ 这 zhè 三 sān 项 xiàng 不 bù 完 wán 备



bèi, 国 guó 家 jiā 就 jiù 不 bù 能 néng 独 dú 立 lì, 这 zhè 是 shì 不 bù 待 dài 识 shí 者 zhě 就 jiù 会 huì 明 míng 白 bái 的 de. 但 dàn 是 shì 我 wǒ 国 guó 这 zhè 三 sān 项 xiàng 都 dōu 不 bù 完 wán 备 bèi.

从 cóng 维 wéi 新 xīn 的 de 时 shí 候 hòu 起 qǐ, 政 zhèng 府 fǔ 方 fāng 面 miàn 虽 suī 不 bú 是 shì 没 méi 有 yǒu 花 huā 费 fèi 人 rén 力 lì, 物 wù 力 lì, 也 yě 不 bú 是 shì 才 cái 力 lì 不 bú 够 gòu; 但 dàn 其 qí 多 duō 数 shù 措 cuò 施 shī 总 zǒng 是 shì 不 bù 能 néng 令 lìng 人 rén 满 mǎn 意 yì, 原 yuán 因 yīn 就 jiù 在 zài 于 yú 人 rén 民 mín 的 de 无 wú 知 zhī 文 wén 盲 máng. 政 zhèng 府 fǔ 既 jì 知 zhī 原 yuán 因 yīn 所 suǒ 在 zài, 就 jiù 不 bù 断 duàn 开 kāi 辟 pì 奖 jiǎng 励 lì 学 xué 问 wèn, 议 yì 订 dìng 法 fǎ 律 lǜ 和 hé 规 guī 定 dìng 商 shāng 法 fǎ 之 zhī 道 dào, 或 huò 者 zhě 晓 xiǎo 谕 yù 人 rén 民 mín, 或 huò 者 zhě 示 shì 以 yǐ 先 xiān 例 lì. 但 dàn 虽 suī 用 yòng 尽 jìn 各 gè 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ, 而 ér 至 zhì 今 jīn 未 wèi 见 jiàn 实 shí 效 xiào, 就 jiù 是 shì 因 yīn 为 wèi 政 zhèng 府 fǔ 依 yī 然 rán 是 shì 专 zhuān 制 zhì 政 zhèng 府 fǔ, 人 rén 民 mín 依 yī 然 rán 是 shì 没 méi 有 yǒu 志 zhì 气 qì 的 de 愚 yú 民 mín. 这 zhè 些 xiē 努 nǔ 力 lì 也 yě 许 xǔ 稍 shāo 微 wēi 促 cù 进 jìn 了 le 一 yī 些 xiē 进 jìn 步 bù, 但 dàn 如 rú 与 yǔ 所 suǒ 费 fèi 的 de 精 jīng 力 lì 和 hé 金 jīn 钱 qián 相 xiāng 较 jiào, 则 zé 所 suǒ 得 dé 到 dào 的 de 效 xiào 果 guǒ 是 shì 不 bú 够 gòu 的 de. 这 zhè 是 shì 什 shén 么 me 原 yuán 故 gù 呢 ne? 就 jiù 是 shì 因 yīn 为 wèi 一 yī 国 guó 的 de 文 wén 明 míng 事 shì 业 yè 不 bù 能 néng 单 dān 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng 来 lái 举 jǔ 办 bàn.

也 yě 许 xǔ 有 yǒu 人 rén 说 shuō: 政 zhèng 府 fǔ 暂 zàn 时 shí 驾 jià 御 yù 这 zhè 类 lèi 愚 yú 民 mín 是 shì 一 yī 时 shí 的 de 策 cè 略 lüè, 等 děng 他 tā 们 men 将 jiāng 来 lái 智 zhì 德 dé 增 zēng 进 jìn, 自 zì 然 rán 就 jiù 会 huì 进 jìn 入 rù 文 wén 明 míng 之 zhī 域 yù. 这 zhè 种 zhǒng 话 huà 是 shì 可 kě 说 shuō 而 ér 不 bù 可 kě 行 xíng 的 de. 我 wǒ 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 苦 kǔ 于 yú 数 shù 千 qiān 年 nián 的 de 专 zhuān 制 zhì 统 tǒng 治 zhì, 人 rén 人 rén 都 dōu 不 bù 能 néng 把 bǎ 心 xīn 里 lǐ 所 suǒ 想 xiǎng 的 de 说 shuō 出 chū 来 lái, 而 ér 是 shì 互 hù 相 xiāng 欺 qī 骗 piàn 来 lái 偷 tōu 安 ān 逃 táo 罪 zuì. 大 dà 家 jiā 以 yǐ 为 wèi 欺 qī 骗 piàn 是 shì 做 zuò 人 rén 的 de 法 fǎ 宝 bǎo, 不 bù 诚 chéng 不 bù 实 shí 成 chéng 为 wèi 日 rì 常 cháng 的 de 习 xí 惯 guàn, 既 jì 不 bù 知 zhī 耻 chǐ, 也 yě 不 bù 以

yǐ 为 wèi 怪 guài, 真 zhēn 是 shì 自 zì 身 shēn 的 de 廉 lián 耻 chǐ 丧 sàng 尽 jǐn, 又 yòu 何 hé 暇 xiá 关 guān 心 xīn 国 guó 事 shì? 政 zhèng 府 fǔ 为 wèi 了 le 矫 jiǎo 正 zhèng 这 zhè 种 zhǒng 毛 máo 病 bìng, 却 què 越 yuè 发 fā 虚 xū 张 zhāng 声 shēng 势 shì, 不 bú 是 shì 恫 dòng 吓 hè, 就 jiù 是 shì 叱 chì 责 zé. 本 běn 想 xiǎng 用 yòng 强 qiáng 力 lì 来 lái 导 dǎo 致 zhì 诚 chéng 实 shí 之 zhī 风 fēng, 却 què 使 shǐ 人 rén 民 mín 对 duì 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 更 gèng 不 bù 信 xìn 任 rèn, 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng 恰 qià 如 rú 用 yòng 火 huǒ 来 lái 救 jiù 火 huǒ, 终 zhōng 至 zhì 上 shàng 下 xià 隔 gé 绝 jué, 成 chéng 为 wèi 一 yī 种 zhǒng 无 wú 形 xíng 的 de 风 fēng 气 qì ( 相 xiāng 当 dāng 于 yú 英 yīng 语 yǔ 中 zhōng 的 de “ Spirit” ), 不 bù 能 néng 马 mǎ 上 shàng 去 qù 掉 diào. 现 xiàn 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 在 zài 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 虽 suī 然 rán 大 dà 有 yǒu 改 gǎi 变 biàn, 但 dàn 是 shì 专 zhuān 制 zhì 压 yā 迫 pò 的 de 风 fēng 气 qì 还 hái 是 shì 存 cún 在 zài. 人 rén 民 mín 虽 suī 然 rán 也 yě 好 hǎo 象 xiàng 得 dé 到 dào 一 yī 点 diǎn 权 quán 利 lì, 可 kě 是 shì 那 nà 种 zhǒng 卑 bēi 屈 qū 和 hé 不 bù 信 xìn 任 rèn 的 de 风 fēng 气 qì 仍 réng 与 yǔ 往 wǎng 日 rì 无 wú 异 yì. 这 zhè 种 zhǒng 风 fēng 气 qì 无 wú 形 xíng 无 wú 体 tǐ, 不 bù 能 néng 就 jiù 一 yī 个 gè 人 rén, 一 yī 件 jiàn 事 shì 来 lái 形 xíng 容 róng 它 tā, 而 ér 它 tā 的 de 实 shí 际 jì 力 lì 量 liàng 是 shì 很 hěn 强 qiáng 的 de. 我 wǒ 们 men 如 rú 果 guǒ 从 cóng 它 tā 在 zài 整 zhěng 个 gè 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 表 biǎo 现 xiàn 来 lái 看 kàn, 即 jí 明 míng 显 xiǎn 可 kě 知 zhī 其 qí 不 bù 虚 xū 弱 ruò.

试 shì 举 jǔ 一 yī 例 lì 来 lái 说 shuō 明 míng. 就 jiù 当 dāng 今 jīn 官 guān 吏 lì 的 de 私 sī 人 rén 言 yán 行 xíng 来 lái 看 kàn, 都 dōu 是 shì 些 xiē 豁 huò 达 dá 大 dà 度 dù 的 dí 士 shì 君 jūn 子 zǐ, 我 wǒ 们 men 不 bú 但 dàn 对 duì 他 tā 们 men 没 méi 有 yǒu 成 chéng 见 jiàn, 而 ér 且 qiě 对 duì 他 tā 们 men 有 yǒu 些 xiē 言 yán 行 xíng 还 huán 会 huì 表 biǎo 示 shì 敬 jìng 佩 pèi. 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn, 平 píng 民 mín 之 zhī 中 zhōng 也 yě 不 bù 见 jiàn 得 dé 都 dōu 是 shì 无 wú 能 néng 的 de 愚 yú 民 mín, 也 yě 有 yǒu 少 shǎo 数 shù 公 gōng 正 zhèng 诚 chéng 实 shí 的 de 良 liáng 民 mín. 可 kě 是 shì 这 zhè 些 xiē 士 shì 君 jūn 子 zǐ 在 zài 参 cān 加 jiā 政 zhèng 府 fǔ 办 bàn 事 shì 的 de 时 shí 候 hòu, 他 tā 们 men 的 de 措 cuò 施 shī 却 què 有 yǒu 很 hěn 多 duō 是 shì 为 wèi 我 wǒ 们 men 所 suǒ 不 bù

满 mǎn 的 de. 同 tóng 时 shí 那 nà 些 xiē 诚 chéng 实 shí 的 de 良 liáng 民 mín 只 zhǐ 要 yào 一 yī 接 jiē 近 jìn 政 zhèng 府 fǔ, 就 jiù 马 mǎ 上 shàng 卑 bēi 屈 qū 起 qǐ 来 lái, 以 yǐ 伪 wěi 诈 zhà 诡 guǐ 计 jì 欺 qī 骗 piàn 官 guān 吏 lì 而 ér 不 bù 以 yǐ 为 wèi 耻 chǐ. 这 zhè 种 zhǒng 士 shì 君 jūn 子 zǐ 为 wèi 政 zhèng 和 hé 良 liáng 民 mín 陷 xiàn 于 yú 卑 bēi 屈 qū 的 de 情 qíng 形 xíng 就 jiù 象 xiàng 一 yī 身 shēn 两 liǎng 头 tóu 的 de 人 rén, 在 zài 私 sī 为 wèi 智 zhì 者 zhě, 在 zài 官 guān 为 wèi 愚 yú 民 mín, 又 yòu 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì “ 散 sàn 则 zé 明 míng, 聚 jù 则 zé 暗 àn ” . 政 zhèng 府 fǔ 应 yīng 该 gāi 是 shì 聚 jù 集 jí 许 xǔ 多 duō 智 zhì 者 zhě 的 de 地 dì 方 fāng, 而 ér 做 zuò 出 chū 愚 yú 人 rén 的 de 事 shì 情 qíng, 能 néng 不 bù 令 lìng 人 rén 奇 qí 怪 guài 吗 ma? 追 zhuī 究 jiū 其 qí 根 gēn 本 běn 原 yuán 因 yīn, 当 dāng 系 jì 上 shàng 述 shù 风 fēng 气 qì 的 de 影 yǐng 响 xiǎng, 以 yǐ 致 zhì 人 rén 们 men 不 bù 能 néng 尽 jìn 量 liàng 发 fā 挥 huī 自 zì 己 jǐ 的 de 作 zuò 用 yòng. 维 wéi 新 xīn 以 yǐ 来 lái, 政 zhèng 府 fǔ 虽 suī 然 rán 振 zhèn 兴 xīng 学 xué 术 shù, 法 fǎ 律 lǜ 与 yǔ 贸 mào 易 yì 等 děng, 却 què 没 méi 有 yǒu 见 jiàn 效 xiào, 其 qí 原 yuán 因 yīn 亦 yì 即 jí 在 zài 此 cǐ. 用 yòng 一 yī 时 shí 权 quán 术 shù 来 lái 驾 jià 御 yù 人 rén 民 mín, 以 yǐ 待 dài 智 zhì 德 dé 增 zēng 进 jìn, 假 jiǎ 如 rú 这 zhè 不 bú 是 shì 用 yòng 威 wēi 力 lì 来 lái 强 qiáng 迫 pò 人 rén 民 mín 进 jìn 入 rù 文 wén 明 míng, 就 jiù 是 shì 用 yòng 欺 qī 骗 piàn 的 de 手 shǒu 段 duàn 使 shǐ 人 rén 民 mín 趋 qū 于 yú 善 shàn 良 liáng 的 de 策 cè 略 lüè. 政 zhèng 府 fǔ 若 ruò 用 yòng 威 wēi 力 lì, 人 rén 民 mín 就 jiù 拿 ná 诈 zhà 伪 wěi 来 lái 应 yìng 付 fù; 政 zhèng 府 fǔ 若 ruò 使 shǐ 用 yòng 欺 qī 诈 zhà, 人 rén 民 mín 就 jiù 只 zhǐ 表 biǎo 面 miàn 服 fú 从 cóng, 这 zhè 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 上 shàng 策 cè. 策 cè 略 lüè 纵 zòng 然 rán 巧 qiǎo 妙 miào, 用 yòng 它 tā 来 lái 推 tuī 进 jìn 文 wén 明 míng 是 shì 无 wú 益 yì 的 de. 所 suǒ 以 yǐ 说 shuō 推 tuī 进 jìn 社 shè 会 huì 文 wén 明 míng 是 shì 不 bù 能 néng 光 guāng 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng 的 de. 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 如 rú 果 guǒ 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 要 yào 进 jìn 入 rù 文 wén 明 míng 之 zhī 域 yù, 必 bì 须 xū 首 shǒu 先 xiān 把 bǎ 浸 jìn 润 rùn 人 rén 心 xīn 的 de 风 fēng 气 qì 扫 sǎo 除 chú 干 gān 净 jìng. 其 qí 扫 sǎo 除 chú 的 de 方 fāng 法 fǎ, 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 命 mìng 令 lìng 与 yǔ 私 sī 人 rén 说 shuō 教 jiào 都

dōu 很 hěn 难 nán 收 shōu 效 xiào, 一 yī 定 dìng 要 yào 有 yǒu 先 xiān 进 jìn 者 zhě 和 hé 向 xiàng 人 rén 民 mín 示 shì 范 fàn 的 de 人 rén. 示 shì 范 fàn 人 rén 物 wù 既 jì 不 bù 能 néng 在 zài 农 nóng 民 mín 和 hé 商 shāng 人 rén 中 zhōng 间 jiān 寻 xún 找 zhǎo, 又 yòu 不 bù 能 néng 在 zài 日 rì 本 běn 国 guó 学 xué 家 jiā 和 hé 汉 hàn 学 xué 家 jiā 中 zhōng 间 jiān 寻 xún 找 zhǎo, 只 zhǐ 有 yǒu 洋 yáng 学 xué 家 jiā 足 zú 当 dāng 此 cǐ 任 rèn, 但 dàn 也 yě 不 bù 能 néng 对 duì 他 tā 们 men 抱 bào 完 wán 全 quán 依 yī 赖 lài 的 de 心 xīn 理 lǐ. 近 jìn 来 lái lái 社 shè 会 huì 上 shàng 这 zhè 一 yī 派 pài 人 rén 物 wù 已 yǐ 渐 jiàn 渐 jiàn 增 zēng 多 duō, 他 tā 们 men 或 huò 者 zhě 讲 jiǎng 授 shòu 西 xī 文 wén, 或 huò 者 zhě 专 zhuān 门 mén 阅 yuè 读 dú 翻 fān 译 yì 书 shū 籍 jí, 虽 suī 似 shì 竭 jié 尽 jìn 全 quán 力 lì, 但 dàn 有 yǒu 的 de 学 xué 者 zhě 诵 sòng 文 wén 而 ér 不 bù 解 jiě 其 qí 义 yì, 或 huò 解 jiě 其 qí 义 yì 而 ér 无 wú 意 yì 实 shí 行 xíng, 我 wǒ 们 men 对 duì 于 yú 这 zhè 些 xiē 人 rén 的 de 所 suǒ 作 zuò 所 suǒ 为 wèi 是 shì 不 bù 能 néng 不 bù 怀 huái 疑 yí 的 de. 我 wǒ 们 men 的 de 怀 huái 疑 yí 在 zài 于 yú 这 zhè 些 xiē 学 xué 者 zhě 和 hé 士 shì 君 jūn 子 zǐ 都 dōu 只 zhǐ 知 zhī 道 dào 做 zuò 官 guān, 而 ér 不 bù 知 zhī 道 dào 自 zì 己 jǐ 兴 xīng 办 bàn 事 shì 业 yè; 只 zhǐ 知 zhī 道 dào 居 jū 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 上 shàng 位 wèi 之 zhī 术 shù, 而 ér 不 bù 知 zhī 处 chǔ 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 辖 xiá 下 xià 之 zhī 道 dào, 还 hái 是 shì 不 bù 免 miǎn 染 rǎn 有 yǒu 汉 hàn 学 xué 家 jiā 的 de 旧 jiù 习 xí, 就 jiù 象 xiàng 以 yǐ 汉 hàn 学 xué 为 wèi 体 tǐ 披 pī 上 shàng 西 xī 洋 yáng 外 wài 衣 yī 一 yī 样 yàng.

试 shì 举 jǔ 实 shí 际 jì 例 lì 证 zhèng 来 lái 说 shuō 明 míng. 现 xiàn 在 zài 洋 yáng 学 xué 家 jiā 们 men 全 quán 都 dōu 出 chū 入 rù 宦 huàn 途 tú, 自 zì 己 jǐ 举 jǔ 办 bàn 事 shì 业 yè 的 de 屈 qū 指 zhǐ 可 kě 数 shù. 其 qí 目 mù 的 dì 不 bù 仅 jǐn 在 zài 于 yú 贪 tān 利 lì, 又 yòu 因 yīn 生 shēng 来 lái 所 suǒ 受 shòu 教 jiào 育 yù 先 xiān 入 rù 为 wèi 主 zhǔ, 只 zhǐ 着 zhuó 眼 yǎn 于 yú 政 zhèng 府 fǔ, 认 rèn 为 wèi 不 bú 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 事 shì 就 jiù 决 jué 不 bù 可 kě 做 zuò. 有 yǒu 了 le 这 zhè 样 yàng 的 de 成 chéng 见 jiàn, 就 jiù 只 zhǐ 想 xiǎng 达 dá 到 dào 他 tā 们 men 平 píng 生 shēng 所 suǒ 抱 bào “ 青 qīng 云 yún 直 zhí 上 shàng ” 的 de 志 zhì 愿 yuàn; 就 jiù 是 shì 社 shè 会 huì 上 shàng 有 yǒu 名 míng 望 wàng 的 de 大 dà 人 rén 先 xiān 生 shēng 们 men 也 yě 不 bù 能 néng 例 lì 外 wài. 他 tā

们 men 的 de 行 xíng 为 wèi 虽 suī 似 shì 乎 hū 卑 bēi 贱 jiàn, 而 ér 其 qí 用 yòng 意 yì 却 què 也 yě 不 bú 必 bì 深 shēn 咎 jiù, 因 yīn 为 wèi 他 tā 们 men 的 de 用 yòng 意 yì 本 běn 来 lái 不 bù 坏 huài, 只 zhǐ 是 shì 不 bù 知 zhī 不 bù 觉 jué 地 dì 沉 chén 溺 nì 于 yú 社 shè 会 huì 风 fēng 气 qì 罢 ba 了 le. 有 yǒu 名 míng 望 wàng 的 dí 士 shì 君 jūn 子 zǐ 尚 shàng 且 qiě 这 zhè 样 yàng, 天 tiān 下 xià 人 rén 哪 nǎ 能 néng 不 bù 效 xiào 法 fǎ 他 tā 们 men 这 zhè 种 zhǒng 风 fēng 气 qì 呢 ne?

一 yī 个 gè 青 qīng 年 nián 学 xué 生 shēng 只 zhǐ 读 dú 了 le 几 jǐ 本 běn 书 shū 就 jiù 想 xiǎng 做 zuò 官 guān; 有 yǒu 志 zhì 经 jīng 商 shāng 的 de 人 rén 仅 jǐn 只 zhǐ 有 yǒu 了 le 几 jǐ 百 bǎi 圆 yuán 资 zī 金 jīn, 便 biàn 想 xiǎng 假 jiǎ 借 jiè 官 guān 府 fǔ 的 de 名 míng 义 yì 来 lái 做 zuò 买 mǎi 卖 mài. 设 shè 立 lì 学 xué 校 xiào 要 yào 官 guān 许 xǔ, 传 chuán 教 jiào 要 yào 官 guān 许 xǔ, 甚 shén 至 zhì 牧 mù 羊 yáng 养 yǎng 蚕 cán 也 yě 要 yào 官 guān 府 fǔ 允 yǔn 许 xǔ, 大 dà 概 gài 民 mín 间 jiān 事 shì 业 yè 中 zhōng 十 shí 之 zhī 七 qī 八 bā 都 dōu 是 shì 与 yǔ 官 guān 府 fǔ 有 yǒu 关 guān 的 de. 因 yīn 此 cǐ, 举 jǔ 世 shì 人 rén 心 xīn 风 fēng 靡 mí, 羨 xiàn 慕 mù 官 guān, 依 yī 赖 lài 官 guān, 害 hài 怕 pà 官 guān, 谄 chǎn 媚 mèi 官 guān, 丝 sī 毫 háo 不 bù 能 néng 发 fā 挥 huī 一 yī 点 diǎn 独 dú 立 lì 的 de 真 zhēn 精 jīng 神 shén, 其 qí 丑 chǒu 态 tài 实 shí 在 zài 是 shì 不 bù 忍 rěn 卒 zú 睹 dǔ. 譬 pì 如 rú 现 xiàn 在 zài 出 chū 版 bǎn 的 de 报 bào 纸 zhǐ 及 jí 各 gè 方 fāng 面 miàn 的 de 上 shàng 书 shū 和 hé 条 tiáo 陈 chén 之 zhī 类 lèi, 也 yě 是 shì 一 yī 个 gè 例 lì 子 zǐ. 出 chū 版 bǎn 条 tiáo 例 lì 虽 suī 不 bù 甚 shén 严 yán, 可 kě 是 shì 报 bào 上 shàng 不 bú 但 dàn 绝 jué 对 duì 不 bù 登 dēng 载 zài 触 chù 犯 fàn 政 zhèng 府 fǔ 忌 jì 讳 huì 的 de 事 shì, 而 ér 且 qiě 官 guān 方 fāng 如 rú 有 yǒu 些 xiē 许 xǔ 美 měi 事 shì, 就 jiù 加 jiā 以 yǐ 过 guò 分 fēn 的 de 称 chēng 赞 zàn, 简 jiǎn 直 zhí 和 hé 娼 chāng 妓 jì 向 xiàng 客 kè 人 rén 献 xiàn 媚 mèi 一 yī 样 yàng. 再 zài 看 kàn 上 shàng 书 shū 与 yǔ 条 tiáo 陈 chén 的 de 文 wén 章 zhāng, 通 tōng 常 cháng 是 shì 极 jí 其 qí 卑 bēi 屈 qū 的 de, 其 qí 中 zhōng 尊 zūn 崇 chóng 政 zhèng 府 fǔ 如 rú 神 shén 明 míng, 自 zì 卑 bēi 如 rú 罪 zuì 人 rén, 使 shǐ 用 yòng 一 yī 种 zhǒng 不 bù 象 xiàng 社 shè 会 huì 上 shàng 同 tóng 等 děng 人 rén 物 wù 交 jiāo 往 wǎng 的 de 虚 xū 文 wén, 恬 tián 不 bù 知 zhī 耻 chǐ. 读 dú 了 le 这 zhè 些 xiē 文 wén 章 zhāng, 只 zhǐ

能 néng 想 xiǎng 象 xiàng 他 tā 们 men 都 dōu 是 shì 狂 kuáng 人 rén. 但 dàn 是 shì 现 xiàn 在 zài 发 fā 行 xíng 报 bào 纸 zhǐ 或 huò 向 xiàng 政 zhèng 府 fǔ 上 shàng 条 tiáo 陈 chén 的 de 人 rén, 大 dà 概 gài 都 dōu 是 shì 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 洋 yáng 学 xué 家 jiā. 就 jiù 其 qí 个 gè 人 rén 本 běn 质 zhì 来 lái 说 shuō, 不 bù 一 yī 定 dìng 是 shì 娼 chāng 妓 jì, 也 yě 不 bù 一 yī 定 dìng 是 shì 狂 kuáng 人 rén, 其 qí 所 suǒ 以 yǐ 这 zhè 样 yàng 的 de 不 bù 诚 chéng 实 shí, 是 shì 因 yīn 为 wèi 现 xiàn 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 还 huán 没 méi 有 yǒu 首 shǒu 倡 chàng 民 mín 权 quán 的 de 实 shí 例 lì, 人 rén 人 rén 被 bèi 那 nà 些 xiē 卑 bēi 鄙 bǐ 的 de 风 fēng 气 qì 所 suǒ 制 zhì, 同 tóng 流 liú 合 hé 污 wū, 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 表 biǎo 现 xiàn 人 rén 民 mín 的 de 本 běn 色 sè. 概 gài 括 kuò 言 yán 之 zhī: 我 wǒ 们 men 可 kě 以 yǐ 说 shuō 现 xiàn 在 zài 日 rì 本 běn 还 huán 只 zhǐ 有 yǒu 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 没 méi 有 yǒu 人 rén 民 mín. 所 suǒ 以 yǐ 要 yào 彻 chè 底 dǐ 改 gǎi 革 gé 人 rén 民 mín 的 de 风 fēng 气 qì, 推 tuī 进 jìn 社 shè 会 huì 文 wén 明 míng, 也 yě 不 bù 可 kě 专 zhuān 靠 kào 现 xiàn 在 zài 的 de 洋 yáng 学 xué 家 jiā 们 men.

如 rú 果 guǒ 上 shàng 述 shù 论 lùn 点 diǎn 不 bú 错 cuò, 那 nà 么 me 推 tuī 进 jìn 我 wǒ 国 guó 文 wén 明 míng 维 wéi 持 chí 其 qí 独 dú 立 lì 就 jiù 不 bù 能 néng 单 dān 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ, 也 yě 不 bù 能 néng 依 yī 赖 lài 洋 yáng 学 xué 家 jiā 们 men. 我 wǒ 们 men 这 zhè 些 xiē 人 rén 不 bù 仅 jǐn 要 yào 在 zài 愚 yú 民 mín 的 de 前 qián 面 miàn 先 xiān 做 zuò 出 chū 榜 bǎng 样 yàng, 还 hái 要 yào 做 zuò 洋 yáng 学 xué 家 jiā 们 men 的 de 先 xiān 驱 qū, 给 gěi 他 tā 们 men 指 zhǐ 出 chū 方 fāng 向 xiàng. 现 xiàn 在 zài 想 xiǎng 想 xiǎng 我 wǒ 们 men 的 de 身 shēn 分 fèn, 固 gù 然 rán 学 xué 识 shí 是 shì 浅 qiǎn 薄 bó, 可 kě 是 shì 有 yǒu 志 zhì 于 yú 西 xī 洋 yáng 学 xué 问 wèn 已 yǐ 久 jiǔ, 在 zài 国 guó 内 nèi 又 yòu 是 shì 处 chù 于 yú 中 zhōng 人 rén 以 yǐ 上 shàng 的 de 地 dì 位 wèi; 晚 wǎn 近 jìn 的 de 改 gǎi 革 gé 事 shì 业 yè 虽 suī 不 bú 是 shì 我 wǒ 们 men 为 wèi 主 zhǔ 兴 xīng 办 bàn, 却 què 曾 céng 暗 àn 中 zhōng 助 zhù 成 chéng. 即 jí 令 lìng 没 méi 有 yǒu 发 fā 挥 huī 助 zhù 成 chéng 的 de 力 lì 量 liàng, 而 ér 世 shì 人 rén 看 kàn 到 dào 我 wǒ 们 men 欢 huān 迎 yíng 改 gǎi 革 gé, 也 yě 一 yī 定 dìng 会 huì 把 bǎ 我 wǒ 们 men 看 kàn 成 chéng 是 shì 改 gǎi 革 gé 家 jiā; 既 jì 负 fù 有 yǒu 改 gǎi 革 gé 家 jiā 之 zhī 名 míng, 又 yòu

处 chǔ 于 yú 中 zhōng 人 rén 以 yǐ 上 shàng 的 de 地 dì 位 wèi, 世 shì 人 rén 就 jiù 会 huì 把 bǎ 我 wǒ 们 men 的 de 行 xíng 为 wèi 当 dāng 作 zuò 范 fàn 例 lì. 那 nà 么 me 带 dài 头 tóu 示 shì 范 fàn 就 jiù 是 shì 我 wǒ 们 men 的 de 任 rèn 务 wù 了 le.

凡 fán 事 shì 与 yǔ 其 qí 下 xià 令 lìng 推 tuī 行 xíng, 不 bù 如 rú 采 cǎi 用 yòng 说 shuō 服 fú 方 fāng 法 fǎ, 说 shuō 服 fú 又 yòu 不 bù 如 rú 做 zuò 出 chū 实 shí 际 jì 事 shì 例 lì 给 gěi 人 rén 家 jiā 看 kàn. 政 zhèng 府 fǔ 只 zhǐ 有 yǒu 下 xià 令 lìng 之 zhī 权 quán, 如 rú 果 guǒ 说 shuō 服 fú 人 rén 民 mín 和 hé 示 shì 以 yǐ 实 shí 例 lì 系 xì 属 shǔ 私 sī 人 rén 之 zhī 事 shì, 我 wǒ 们 men 就 jiù 应 yīng 当 dāng 站 zhàn 在 zài 个 gè 人 rén 的 de 立 lì 场 chǎng, 或 huò 研 yán 究 jiū 学 xué 术 shù, 或 huò 从 cóng 事 shì 贸 mào 易 yì, 或 huò 讨 tǎo 论 lùn 法 fǎ 律 lǜ, 或 huò 著 zhù 书 shū 立 lì 说 shuō, 或 huò 发 fā 行 xíng 报 bào 纸 zhǐ 等 děng 等 děng, 只 zhǐ 要 yào 是 shì 不 bù 超 chāo 过 guò 人 rén 民 mín 本 běn 分 fèn 的 de 事 shì, 就 jiù 要 yào 大 dà 胆 dǎn 去 qù 做 zuò. 我 wǒ 们 men 严 yán 守 shǒu 法 fǎ 令 lìng, 按 àn 理 lǐ 办 bàn 事 shì, 如 rú 因 yīn 政 zhèng 府 fǔ 不 bù 守 shǒu 政 zhèng 令 lìng 而 ér 受 shòu 到 dào 委 wěi 屈 qū, 还 hái 是 shì 不 bú 要 yào 屈 qū 服 fú, 据 jù 理 lǐ 抗 kàng 争 zhēng, 这 zhè 就 jiù 象 xiàng 是 shì 给 gěi 政 zhèng 府 fǔ 当 dāng 头 tóu 一 yī 棒 bàng, 革 gé 除 chú 旧 jiù 弊 bì, 恢 huī 复 fù 民 mín 权 quán, 诚 chéng 为 wèi 今 jīn 天 tiān 当 dāng 务 wù 之 zhī 急 jí. 本 běn 来 lái 来 lái 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 种 zhǒng 类 lèi 很 hěn 多 duō, 做 zuò 这 zhè 些 xiē 事 shì 的 de 人 rén 也 yě 是 shì 各 gè 有 yǒu 所 suǒ 长 zhǎng, 并 bìng 不 bú 是 shì 要 yào 所 suǒ 有 yǒu 的 de 学 xué 者 zhě 都 dōu 来 lái 从 cóng 事 shì 于 yú 此 cǐ. 我 wǒ 的 de 目 mù 的 dì 不 bù 在 zài 于 yú 示 shì 人 rén 以 yǐ 办 bàn 事 shì 的 de 技 jì 能 néng, 而 ér 在 zài 于 yú 使 shǐ 世 shì 人 rén 知 zhī 道 dào 举 jǔ 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 的 de 方 fāng 向 xiàng.

费 fèi 一 yī 百 bǎi 次 cì 劲 jìn 去 qù 说 shuō 服 fú 人 rén, 还 huán 不 bù 如 rú 示 shì 以 yǐ 一 yī 次 cì 实 shí 例 lì. 现 xiàn 在 zài 由 yóu 我 wǒ 们 men 来 lái 树 shù 立 lì 办 bàn 理 lǐ 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 的 de 实 shí 例 lì, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 使 shǐ 人 rén 们 men 知 zhī 道 dào, 人 rén 间 jiān 事 shì 业 yè 并 bìng 不 bù 能 néng 单 dān 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ 来 lái 做 zuò, 学 xué 者 zhě 站 zhàn 在 zài 学 xué 者 zhě 立 lì 场 chǎng, 商 shāng 人 rén 站

zhàn 在 zài 商 shāng 人 rén 立 lì 场 chǎng, 都 dōu 可 kě 以 yǐ 兴 xīng 办 bàn 个 gè 人 rén 事 shì 业 yè. 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 日 rì 本 běn 的 de 政 zhèng 府 fǔ, 人 rén 民 mín 是 shì 日 rì 本 běn 的 de 人 rén 民 mín, 那 nà 么 me 人 rén 民 mín 就 jiù 不 bù 应 yīng 害 hài 怕 pà 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 应 yīng 靠 kào 拢 lǒng 政 zhèng 府 fǔ; 不 bù 应 yīng 疑 yí 惑 huò 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 应 yīng 亲 qīn 近 jìn 政 zhèng 府 fǔ. 如 rú 果 guǒ 懂 dǒng 得 dé 这 zhè 个 gè 道 dào 理 lǐ, 人 rén 民 mín 就 jiù 会 huì 渐 jiàn 渐 jiàn 知 zhī 道 dào 正 zhèng 确 què 的 de 方 fāng 向 xiàng, 上 shàng 下 xià 之 zhī 间 jiān 原 yuán 有 yǒu 之 zhī 风 fēng 气 qì 也 yě 会 huì 渐 jiàn 渐 jiàn 消 xiāo 灭 miè; 才 cái 会 huì 产 chǎn 生 shēng 真 zhēn 正 zhèng 的 de 日 rì 本 běn 国 guó 民 mín, 使 shǐ 他 tā 们 men 不 bù 致 zhì 成 chéng 为 wéi 政 zhèng 府 fǔ 的 de 玩 wán 具 jù, 而 ér 成 chéng 为 wéi 刺 cì 激 jī 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng. 从 cóng 而 ér 学 xué 术 shù, 商 shāng 业 yè 和 hé 法 fǎ 律 lǜ 就 jiù 自 zì 然 rán 会 huì 各 gè 得 dé 其 qí 所 suǒ, 国 guó 民 mín 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng 亦 yì 能 néng 平 píng 衡 héng, 才 cái 可 kě 以 yǐ 维 wéi 持 chí 全 quán 国 guó 的 de 独 dú 立 lì.

概 gài 括 kuò 起 qǐ 来 lái lái 说 shuō: 本 běn 篇 piān 是 shì 讨 tǎo 论 lùn 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 协 xié 助 zhù 政 zhèng 府 fǔ 完 wán 成 chéng 独 dú 立 lì 的 de 两 liǎng 个 gè 途 tú 径 jìng, 即 jí 参 cān 加 jiā 政 zhèng 府 fǔ 做 zuò 官 guān 和 hé 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 范 fàn 围 wéi 以 yǐ 外 wài 办 bàn 理 lǐ 私 sī 人 rén 事 shì 业 yè 的 de 利 lì 害 hài 得 dé 失 shī, 并 bìng 且 qiě 赞 zàn 成 chéng 后 hòu 者 zhě. 如 rú 果 guǒ 详 xiáng 细 xì 研 yán 究 jiū 世 shì 间 jiān 的 de 事 shì 情 qíng 就 jiù 可 kě 以 yǐ 知 zhī 道 dào, 无 wú 利 lì 必 bì 有 yǒu 害 hài, 无 wú 所 suǒ 得 dé 必 bì 有 yǒu 所 suǒ 失 shī, 不 bù 会 huì 利 lì 害 hài 得 dé 失 shī 参 cān 半 bàn 的 de. 我 wǒ 们 men 并 bìng 非 fēi 有 yǒu 所 suǒ 为 wéi 而 ér 主 zhǔ 张 zhāng 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè, 而 ér 只 zhǐ 是 shì 将 jiāng 平 píng 生 shēng 所 suǒ 见 jiàn 到 dào 的 de 加 jiā 以 yǐ 论 lùn 述 shù, 如 rú 果 guǒ 社 shè 会 huì 上 shàng 有 yǒu 人 rén 拿 ná 出 chū 确 què 证 zhèng 来 lái 批 pī 驳 bó 这 zhè 个 gè 论 lùn 点 diǎn, 明 míng 白 bái 指 zhǐ 出 chū 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 之 zhī 不 bù 利 lì, 我 wǒ 们 men 还 hái 是 shì 乐 lè 于 yú 接 jiē 受 shòu, 不 bú 过 guò, 举 jǔ 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 想 xiǎng 必 bì 不 bù 致 zhì 贻 yí 害 hài 于 yú 天 tiān 下 xià 吧 ba!



附 fù 录 lù

兹 zī 将 jiāng 有 yǒu 关 guān 本 běn 篇 piān 的 de 几 jǐ 个 gè 问 wèn 题 tí

①附 fù 记 jì 于 yú 篇 piān 后 hòu:

①这 zhè 是 shì 作 zuò 者 zhě 在 zài 明 míng 六 liù 社 shè 的 de 会 huì 议 yì 上 shàng 讲 jiǎng 演 yǎn 后 hòu, 根 gēn 据 jù 提 tí 问 wèn 和 hé 反 fǎn 驳 bó 作 zuò 的 de 回 huí 答 dá. -- 校 xiào 者 zhě

一 yī, 问 wèn: 兴 xīng 办 bàn 事 shì 业 yè, 是 shì 否 fǒu 不 bù 如 rú 依 yī 靠 kào 强 qiáng 有 yǒu 力 lì 的 de 政 zhèng 府 fǔ 为 wèi 便 biàn?

答 dá: 推 tuī 进 jìn 文 wén 明 míng 不 bù 能 néng 专 zhuān 靠 kào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng, 其 qí 论 lùn 点 diǎn 已 yǐ 详 xiáng 本 běn 文 wén. 并 bìng 且 qiě 由 yóu 政 zhèng 府 fǔ 兴 xīng 办 bàn 事 shì 业 yè, 已 yǐ 经 jīng 实 shí 验 yàn 了 le 好 hǎo 几 jǐ 年 nián 还 huán 没 méi 有 yǒu 奏 zòu 效 xiào. 私 sī 人 rén 办 bàn 事 shì 虽 suī 亦 yì 难 nán 期 qī 必 bì 成 chéng, 但 dàn 是 shì, 既 jì 然 rán 在 zài 道 dào 理 lǐ 上 shàng 还 huán 明 míng 显 xiǎn 有 yǒu 希 xī 望 wàng, 就 jiù 不 bù 可 kě 不 bù 试 shì. 如 rú 果 guǒ 在 zài 未 wèi 试 shì 之 zhī 前 qián 即 jí 怀 huái 疑 yí 其 qí 能 néng 否 fǒu 成 chéng 功 gōng, 就 jiù 不 bù 能 néng 算 suàn 是 shì 有 yǒu 勇 yǒng 气 qì 的 de 人 rén 了 le.

二 èr, 问 wèn: 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 力 lì 的 de 人 rén 物 wù 离 lí 开 kāi 政 zhèng 府 fǔ, 使 shǐ 政 zhèng 府 fǔ 缺 quē 乏 fá 人 rén 才 cái, 岂 qǐ 不 bù 有 yǒu 碍 ài 公 gōng 务 wù?

答 dá: 决 jué 不 bù 如 rú 此 cǐ. 因 yīn 为 wèi 政 zhèng 府 fǔ 现 xiàn 在 zài 正 zhèng 患 huàn 官 guān 多 duō 事 shì 少 shǎo, 如 rú 果 guǒ 实 shí 施 shī 简 jiǎn 事 shì 裁 cái 员 yuán, 必 bì 能 néng 整 zhěng 顿 dùn 政 zhèng 务 wù, 把 bǎ 多 duō 余 yú 的 de 人 rén 员 yuán 用 yòng 到 dào 社 shè 会 huì 上 shàng, 可 kě 谓 wèi 一 yī 举 jǔ 两 liǎng 得 dé. 并 bìng 且 qiě 政 zhèng 府 fǔ 事 shì 务 wù 庞 páng 杂 zá, 就 jiù 会 huì 把 bǎ 有 yǒu 用 yòng 的 de 人 rén 置 zhì 之 zhī 于 yú 无 wú 用 yòng 之 zhī 地 dì, 那 nà 不 bù 是 shì 个 gè 好 hǎo 办 bàn 法 fǎ. 况 kuàng 且 qiě 这 zhè 些 xiē 人 rén 虽 suī 然 rán 离 lí 开 kāi 政 zhèng 府 fǔ, 却 què 并 bìng 没 méi 有 yǒu 到 dào 外 wài 国 guó 去 qù, 仍 réng 然 rán 住 zhù 在 zài 日 rì 本 běn, 做 zuò 日 rì 本 běn 的 de 事 shì, 又 yòu 何 hé 足 zú 虑 lǜ?

三 sān, 问 wèn: 若 ruò 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 以 yǐ 外 wài 聚 jù 集 jí 许 xǔ 多 duō 人 rén 来 lái 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè, 好 hǎo 象 xiàng 自 zì 成 chéng 一 yī 政 zhèng 府 fǔ, 会 huì 不 bù 会 huì 使 shǐ 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 限 xiàn 旁 páng 落 luò 呢 ne?

答 dá: 这 zhè 是 shì 小 xiǎo 人 rén 之 zhī 见 jiàn, 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 的 de 人 rén 与 yǔ 办 bàn 公 gōng 事 shì 的 de 人 rén 都 dōu 是 shì 日 rì 本 běn 人 rén, 只 zhǐ 是 shì 站 zhàn 在 zài 不 bù 同 tóng 的 de 地 dì 位 wèi 上 shàng 办 bàn 事 shì, 实 shí 系 xì 相 xiāng 辅 fǔ 相 xiāng 成 chéng, 共 gòng 谋 móu 全 quán 国 guó 的 de 利 lì 益 yì, 他 tā 们 men 不 bú 是 shì 敌 dí 人 rén, 而 ér 是 shì 真 zhēn 正 zhèng 的 de 益 yì 友 yǒu. 如 rú 果 guǒ 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 的 de 人 rén 犯 fàn 了 le 法 fǎ, 尽 jìn 可 kě 以 yǐ 处 chǔ 罚 fá, 这 zhè 是 shì 毫 háo 不 bù 足 zú 惧 jù 的 de. 四 sì, 问 wèn: 也 yě 有 yǒu 人 rén 想 xiǎng 办 bàn 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè, 但 dàn 恐 kǒng 离 lí 开 kāi 宦 huàn 途 tú 以 yǐ 后 hòu, 别 bié 无 wú 谋 móu 生 shēng 之 zhī 道 dào?

答 dá: 这 zhè 不 bú 是 shì 士 shì 君 jūn 子 zi 应 yìng 说 shuō 的 de 话 huà. 因 yīn 为 wèi 既 jì 然 rán 自 zì 命 mìng 为 wèi 学 xué 者 zhě, 又 yòu 关 guān 心 xīn 天 tiān 下 xià 事 shì, 岂 qǐ 是 shì 一 yī 个 gè 没 méi 有 yǒu 技 jì 能 néng 的 de 人 rén? 用 yòng 技 jì 能 néng 来 lái 糊 hú 口 kǒu, 并 bìng 不 bú 是 shì 难 nán 事 shì. 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 里 lǐ 执 zhí 行 xíng 公 gōng 务 wù 和 hé 办 bàn 理 lǐ 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 并 bìng 无 wú 难 nán 易 yì 之 zhī 分 fēn. 如 rú 果 guǒ 认 rèn 为 wèi 办 bàn 公 gōng 事 shì 容 róng 易 yì, 所 suǒ 得 dé 的 de 利 lì 益 yì 比 bǐ 私 sī 营 yíng 事 shì 业 yè 多 duō, 那 nà 他 tā 的 de 利 lì 益 yì 可 kě 以 yǐ 说 shuō 超 chāo 过 guò 实 shí 际 jì 的 de 才 cái 干 gàn 了 le. 贪 tān 图 tú 超 chāo 过 guò 实 shí 际 jì 才 cái 干 gàn 的 de 利 lì 益 yì 是 shì 君 jūn 子 zi 所 suǒ 不 bù 屑 xiè 为 wèi 的 de. 至 zhì 于 yú 一 yī 无 wú 所 suǒ 长 zhǎng, 侥 jiǎo 幸 xìng 进 jìn 入 rù 宦 huàn 途 tú, 贪 tān 图 tú 薪 xīn 金 jīn 以 yǐ 便 biàn 奢 shē 侈 chǐ 享 xiǎng 受 shòu, 还 hái 要 yào 视 shì 同 tóng 儿 ér 戏 xì 地 dì 谈 tán 论 lùn 天 tiān 下 xià 大 dà 事 shì 的 de 人 rén, 就 jiù 不 bú 是 shì 我 wǒ 们 men 的 de 同 tóng 志 zhì 了 le.

第 dì 五 wǔ 篇 piān

< 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 本 běn 来 lái 是 shì 以 yǐ 提 tí 供 gòng 民 mín 众 zhòng 读 dú 本 běn 和 hé 小 xiǎo 学 xué 课 kè 本 běn 为 wèi 目 mù 的 dì 而 ér 写 xiě 的 de, 所 suǒ 以 yǐ 在 zài 第 dì 一 yī 篇 piān 到 dào 第 dì 二 èr, 三 sān 篇 piān 中 zhōng 尽 jìn 量 liàng 使 shǐ 用 yòng 了 le 通 tōng 俗 sù 文 wén 字 zì, 以 yǐ 期 qī 易 yì 于 yú 阅 yuè 读 dú. 但 dàn 第 dì 四 sì 篇 piān 的 de 文 wén 体 tǐ 稍 shāo 有 yǒu 改 gǎi 变 biàn, 间 jiān 或 huò 用 yòng 了 le 一 yī 些 xiē 较 jiào 难 nán 的 de 文 wén 字 zì. 第 dì 五 wǔ 篇 piān 则 zé 系 xì 明 míng 治 zhì 七 qī 年 nián 元 yuán 旦 dàn 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 同 tóng 志 zhì 集 jí 会 huì 时 shí 的 de 讲 jiǎng 话 huà 记 jì 录 lù. 文 wén 章 zhāng 的 de 体 tǐ 裁 cái 也 yě 与 yǔ 第 dì 四 sì 篇 piān 大 dà 致 zhì 相 xiāng 同 tóng, 或 huò 者 zhě 不 bù 免 miǎn 有 yǒu 些 xiē 难 nán 解 jiě 之 zhī 处 chǔ. 四 sì, 五 wǔ 两 liǎng 篇 piān 毕 bì 竟 jìng 是 shì 以 yǐ 学 xué 者 zhě 为 wèi 对 duì 象 xiàng 而 ér 立 lì 论 lùn 的 de 文 wén 章 zhāng, 所 suǒ 以 yǐ 采 cǎi 用 yòng 这 zhè 样 yàng 的 de 写 xiě 法 fǎ. 世 shì 间 jiān 学 xué 者 zhě 一 yī 般 bān 都 dōu 很 hěn 小 xiǎo 心 xīn, 勇 yǒng 气 qì 不 bú 够 gòu, 可 kě 是 shì 阅 yuè 读 dú 文 wén 字 zì 的 de 力 lì 量 liàng 是 shì 够 gòu 的 de, 那 nà 怕 pà 怎 zěnn 样 yàng 深 shēn 的 de 文 wén 字 zì, 也 yě 不 bù 感 gǎn 到 dào 困 kùn 难 nán, 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 就 jiù 未 wèi 加 jiā 考 kǎo 虑 lǜ 地 dì 把 bǎ 这 zhè 两 liǎng 篇 piān 文 wén 字 zì 写 xiě 得 dé 难 nán 了 le 一 yī 些 xiē, 其 qí 意 yì 义 yì 也 yě 自 zì 然 rán 比 bǐ 较 jiào 高 gāo 深 shēn, 因 yīn 此 cǐ < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 一 yī 书 shū 便 biàn 失 shī 去 qù 了 le 作 zuò 为 wèi 一 yī 般 bān 民 mín 众 zhòng 读 dú 本 běn 的 de 意 yì 义 yì, 对 duì 于 yú 初 chū 学 xué 的 de 人 rén 们 men 说 shuō 来 lái lái, 是 shì 很 hěn 抱 bào 歉 qiàn 的 de. 可 kě 是 shì 从 cóng 第 dì 六 liù 篇 piān 以 yǐ 后 hòu, 仍 réng 恢 huī 复 fù 了 le 原 yuán 来 lái 的 de 体 tǐ 裁 cái, 力 lì 求 qiú 容 róng 易 yì 理 lǐ 解 jiě, 以 yǐ 期 qī 便 biàn 于 yú 初 chū 学 xué, 不 bù 再 zài 用 yòng 较 jiào 难 nán 的 de 文 wén 字 zì 了 le. 希 xī 望 wàng 读 dú 者 zhě 不 bú 要 yào 拿 ná 这 zhè 两 liǎng 篇 piān 来 lái 评 píng 定 dìng 全 quán 书 shū 的 de 难 nán 易 yì.

明 míng 治 zhì 七 qī 年 nián 元 yuán 旦 dàn 献 xiàn 词 cí  
我 wǒ 们 men 今 jīn 天 tiān 在 zài 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 迎 yíng 接 jiē 明 míng 治 zhì 七 qī 年 nián 的 de 元 yuán 旦 dàn. 这 zhè 个 gè 年 nián 号 hào 是 shì 我 wǒ 国 guó 独 dú 立 lì 的 de 年 nián 号 hào, 这 zhè 个 gè

义 yì 塾 shú 是 shì 我 wǒ 社 shè 独 dú 立 lì 兴 xīng 办 bàn 的 de 义 yì 塾 shú; 能 néng 在 zài 独 dú 立 lì 的 de 义 yì 塾 shú 中 zhōng 迎 yíng 接 jiē 独 dú 立 lì 的 de 新 xīn 年 nián, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 很 hěn 可 kě 喜 xǐ 的 de 事 shì 吗 ma? 可 kě 是 shì, 凡 fán 事 shì 得 dé 之 zhī 可 kě 喜 xǐ, 失 shī 之 zhī 可 kě 忧 yōu, 所 suǒ 以 yǐ 在 zài 今 jīn 天 tiān 高 gāo 兴 xìng 的 de 时 shí 候 hòu, 不 bú 要 yào 忘 wàng 了 le 他 tā 日 rì 之 zhī 忧 yōu.

我 wǒ 国 guó 虽 suī 因 yīn 历 lì 代 dài 治 zhì 乱 luàn 相 xiāng 循 xún, 政 zhèng 府 fǔ 迭 dié 有 yǒu 变 biàn 更 gèng, 但 dàn 是 shì 直 zhí 到 dào 现 xiàn 在 zài 为 wèi 止 zhǐ, 始 shǐ 终 zhōng 没 méi 有 yǒu 丧 sàng 失 shī 独 dú 立 lì. 其 qí 原 yuán 因 yīn 就 jiù 在 zài 于 yú 国 guó 民 mín 安 ān 于 yú 锁 suǒ 国 guó 的 de 风 fēng 习 xí, 治 zhì 乱 luàn 兴 xìng 废 fèi 不 bù 与 yǔ 外 wài 国 guó 相 xiāng 关 guān. 既 jì 与 yǔ 外 wài 国 guó 不 bù 发 fā 生 shēng 关 guān 系 xì, 所 suǒ 以 yǐ 治 zhì 是 shì 一 yī 国 guó 国 guó 内 nèi 的 de 治 zhì, 乱 luàn 也 yě 是 shì 一 yī 国 guó 国 guó 内 nèi 的 de 乱 luàn. 再 zài 者 zhě 经 jīng 过 guò 这 zhè 种 zhǒng 治 zhì 乱 luàn 而 ér 不 bù 曾 céng 丧 sàng 失 shī 的 de 独 dú 立 lì, 也 yě 只 zhǐ 是 shì 一 yī 国 guó 国 guó 内 nèi 的 de 独 dú 立 lì, 而 ér 不 bú 是 shì 和 hé 外 wài 国 guó 争 zhēng 锋 fēng 以 yǐ 后 hòu 所 suǒ 得 dé 到 dào 的 de 独 dú 立 lì. 这 zhè 就 jiù 象 xiàng 关 guān 在 zài 家 jiā 里 lǐ 抚 fǔ 养 yǎng, 还 huán 没 méi 有 yǒu 和 hé 外 wài 人 rén 接 jiē 触 chù 过 guò 的 de 儿 ér 童 tóng 一 yī 样 yàng, 其 qí 脆 cuì 弱 ruò 性 xìng 是 shì 可 kě 想 xiǎng 而 ér 知 zhī 的 de.

现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 忽 hū 然 rán 和 hé 外 wài 国 guó 建 jiàn 立 lì 邦 bāng 交 jiāo, 国 guó 内 nèi 的 de 事 shì 没 méi 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 不 bù 与 yǔ 对 duì 外 wài 关 guān 系 xì 息 xī 息 xī 相 xiāng 关 guān, 差 chā 不 bù 多 duō 每 měi 件 jiàn 事 shì 情 qíng 都 dōu 要 yào 比 bǐ 照 zhào 外 wài 国 guó 办 bàn 理 lǐ. 如 rú 将 jiāng 我 wǒ 国 guó 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái 所 suǒ 达 dá 到 dào 的 de 文 wén 明 míng 程 chéng 度 dù 和 hé 今 jīn 日 rì 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 的 de 状 zhuàng 况 kuàng 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 那 nà 就 jiù 不 bù 仅 jǐn 要 yào “ 退 tuì 避 bì 三 sān 舍 shě ”, 就 jiù 是 shì 想 xiǎng 摹 mó 仿 fǎng 他 tā 们 men, 也 yě 不 bù 免 miǎn 望 wàng 洋 yáng 兴 xìng 叹 tàn, 因 yīn 此 cǐ 更 gèng 加 jiā 感 gǎn 觉 jué 到 dào 我 wǒ 国 guó 独 dú 立 lì 的 de 不 bù 巩 gǒng 固 gù 了 le.

一 yī 国 guó 的 de 文 wén 明 míng 程 chéng 度 dù 不 bù 能 néng 从 cóng 外 wài 表 biǎo 来 lái 衡 héng 量 liàng, 所 suǒ 谓 wèi 学 xué 校 xiào, 工 gōng 业 yè, 陆 lù 海 hǎi 军 jūn 等 děng 等 děng, 都 dōu 只 zhǐ 是 shì 文 wén 明 míng 的 de 外 wài 表 biǎo, 达 dá 到 dào 这 zhè 种 zhǒng 文 wén 明 míng 的 de 外 wài 表 biǎo, 并 bìng 非 fēi 难 nán 事 shì, 只 zhǐ 要 yào 用 yòng 钱 qián 就 jiù 可 kě 以 yǐ 买 mǎi 到 dào. 可 kě 是 shì 在 zài 这 zhè 里 lǐ 还 hái 有 yǒu 一 yī 种 zhǒng 无 wú 形 xíng 的 de 东 dōng 西 xī, 眼 yǎn 睛 jīng 看 kàn 不 bù 到 dào, 耳 ěr 朵 duǒ 听 tīng 不 bù 到 dào, 既 jì 不 bù 能 néng 买 mǎi 卖 mài, 又 yòu 不 bù 能 néng 借 jiè 贷 dài; 它 tā 普 pǔ 遍 biàn 存 cún 在 zài 于 yú 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 之 zhī 中 zhōng, 作 zuò 用 yòng 很 hěn 强 qiáng. 要 yào 是 shì 没 méi 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 东 dōng 西 xī, 国 guó 家 jiā 的 de 学 xué 校 xiào, 工 gōng 业 yè, 海 hǎi 陆 lù 军 jūn 等 děng 等 děng 也 yě 就 jiù 失 shī 去 qù 效 xiào 用 yòng, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 称 chēng 之 zhī 为 wèi “ 文 wén 明 míng 的 de 精 jīng 神 shén ”, 它 tā 是 shì 一 yī 种 zhǒng 极 jí 其 qí 伟 wěi 大 dà 而 ér 又 yòu 重 zhòng 要 yào 的 de 东 dōng 西 xī. 这 zhè 究 jiū 竟 jìng 是 shì 什 shén 么 me 呢 ne? 就 jiù 是 shì 人 rén 民 mín 的 de 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén. 近 jìn 来 lái 我 wǒ 国 guó 政 zhèng 府 fǔ 虽 suī 然 rán 不 bù 断 duàn 开 kāi 设 shè 学 xué 校 xiào 和 hé 倡 chàng 办 bàn 工 gōng 业 yè, 海 hǎi 陆 lù 军 jūn 制 zhì 度 dù 也 yě 大 dà 为 wèi 改 gǎi 观 guān, 略 lüè 具 jù 文 wén 明 míng 的 de 形 xíng 式 shì. 可 kě 是 shì 人 rén 民 mín 还 huán 没 méi 有 yǒu 抱 bào 定 dìng 巩 gǒng 固 gù 我 wǒ 国 guó 独 dú 立 lì 的 de 决 jué 心 xīn, 并 bìng 对 duì 外 wài 进 jìn 行 xíng 竞 jìng 争 zhēng. 不 bù 仅 jǐn 如 rú 此 cǐ, 即 jí 令 lìng 偶 ǒu 然 rán 有 yǒu 机 jī 会 huì 得 dé 知 zhī 西 xī 方 fāng 情 qíng 况 kuàng 的 de 人 rén, 也 yě 是 shì 在 zài 尚 shàng 未 wèi 了 liǎo 解 jiě 以 yǐ 前 qián 就 jiù 害 hài 怕 pà 起 qǐ 来 lái lái, 既 jì 然 rán 抱 bào 着 zhe 害 hài 怕 pà 的 de 心 xīn 理 lǐ, 那 nà 么 me 即 jí 使 shǐ 我 wǒ 们 men 略 lüè 有 yǒu 所 suǒ 得 dé, 也 yě 不 bù 能 néng 对 duì 外 wài 运 yùn 用 yòng. 可 kě 见 jiàn 人 rén 民 mín 若 ruò 是 shì 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 的 de 精 jīng 神 shén, 那 nà 些 xiē 文 wén 明 míng 的 de 形 xíng 式 shì 也 yě 就 jiù 终 zhōng 于 yú 会 huì 成 chéng 为 wèi 无 wú 用 yòng 的 de 长 cháng 物 wù 了 le.

我 wǒ 国 guó 人 rén 民 mín 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 的 de 原 yuán 因 yīn, 是 shì 由 yóu 于 yú 数 shù 千 qiān 年 nián 来 lái 国 guó 家 jiā 的 de 政 zhèng 权 quán 完 wán 全 quán 由 yóu 政 zhèng 府 fǔ 一 yī 手 shǒu 掌 zhǎng 握 wò, 从 cóng 文 wén 事 shì 武 wǔ 备 bèi 到 dào 工 gōng 商 shāng 各 gè 业 yè, 以 yǐ 至 zhì 于 yú 民 mín 间 jiān 的 de 生 shēng 活 huó 细 xì 节 jié, 都 dōu 要 yào 归 guī 政 zhèng 府 fǔ 管 guǎn 辖 xiá. 人 rén 民 mín 只 zhǐ 知 zhī 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 指 zhǐ 使 shǐ 下 xià 奔 bēn 走 zǒu 效 xiào 劳 láo, 国 guó 家 jiā 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 私 sī 有 yǒu 物 wù, 人 rén 民 mín 不 bú 过 guò 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 食 shí 客 kè. 人 rén 民 mín 既 jì 成 chéng 了 le 流 liú 浪 làng 的 de 食 shí 客 kè, 仅 jǐn 得 dé 寄 jì 食 shí 于 yú 国 guó 中 zhōng, 便 biàn 把 bǎ 国 guó 家 jiā 看 kàn 成 chéng 旅 lǚ 馆 guǎn 一 yī 般 bān, 从 cóng 来 lái 没 méi 有 yǒu 加 jiā 以 yǐ 深 shēn 切 qiè 的 de 关 guān 怀 huái, 也 yě 得 dé 不 bù 到 dào 表 biǎo 现 xiàn 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 的 de 机 jī 会 huì, 久 jiǔ 之 zhī 就 jiù 酿 niàng 成 chéng 全 quán 国 guó 的 de 风 fēng 气 qì, 到 dào 了 le 现 xiàn 在 zài, 更 gèng 是 shì 变 biàn 本 běn 加 jiā 厉 lì 了 le. 大 dà 凡 fán 世 shì 间 jiān 事 shì 物 wù, 不 bù 进 jìn 则 zé 退 tuì, 不 bù 退 tuì 则 zé 进 jìn, 决 jué 无 wú 不 bù 进 jìn 不 bù 退 tuì 停 tíng 滞 zhì 不 bù 动 dòng 之 zhī 理 lǐ. 试 shì 观 guān 现 xiàn 在 zài 日 rì 本 běn 的 de 情 qíng 形 xíng, 纵 zòng 然 rán 文 wén 明 míng 的 de 形 xíng 式 shì 虽 suī 似 shì 有 yǒu 所 suǒ 进 jìn 步 bù, 而 ér 作 zuò 为 wèi 文 wén 明 míng 精 jīng 神 shén 的 de 人 rén 民 mín 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén 却 què 日 rì 益 yì 退 tuì 步 bù. 兹 zī 就 jiù 这 zhè 点 diǎn 来 lái 讨 tǎo 论 lùn 一 yī 下 xià: 在 zài 以 yǐ 前 qián 的 de 足 zú 利 lì ①和 hé 德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài, 政 zhèng 府 fǔ 只 zhǐ 凭 píng 强 qiáng 力 lì 来 lái 役 yì 使 shǐ 人 rén 民 mín, 人 rén 民 mín 服 fú 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 由 yóu 于 yú 力 lì 量 liàng 不 bù 足 zú. 力 lì 量 liàng 不 bù 足 zú 并 bìng 不 bú 是 shì 衷 zhōng 心 xīn 悦 yuè 服 fú, 只 zhǐ 是 shì 害 hài 怕 pà 政 zhèng 府 fǔ 的 de 强 qiáng 力 lì 而 ér 表 biǎo 面 miàn 服 fú 从 cóng 罢 ba 了 le. 现 xiàn 在 zài 的 de 政 zhèng 府 fǔ 则 zé 不 bù 仅 jǐn 有 yǒu 力 lì 量 liàng, 还 hái 有 yǒu 敏 mǐn 锐 ruì 的 de 智 zhì 慧 huì, 向 xiàng 来 lái 作 zuò 事 shì 不 bù 失 shī 时 shí 机 jī, 所 suǒ 以 yǐ 维 wéi 新 xīn 不 bù 到 dào 十 shí 年 nián, 就 jiù 有 yǒu 了 le 学 xué 校 xiào 和 hé 兵 bīng 备 bèi 的 de 改 gǎi 革 gé, 铁 tiě 道 dào 电 diàn 报 bào 的 de

敷 fū 设 shè, 还 huán 建 jiàn 筑 zhù 了 le 隧 suì 道 dào, 铁 tiě 桥 qiáo 等 děng, 其 qí 决 jué 断 duàn 的 de 神 shén 速 sù, 成 chéng 绩 jì 的 de 辉 huī 煌 huáng, 实 shí 足 zú 令 lìng 人 rén 耳 ěr 目 mù 一 yī 新 xīn. 然 rán 而 ér 这 zhè 些 xiē 学 xué 校 xiào, 兵 bīng 备 bèi 乃 nǎi 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 学 xué 校 xiào, 兵 bīng 备 bèi, 铁 tiě 道 dào, 电 diàn 信 xìn 也 yě 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 铁 tiě 道 dào, 电 diàn 信 xìn, 隧 suì 道 dào, 铁 tiě 桥 qiáo 自 zì 然 rán 也 yě 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 隧 suì 道 dào, 铁 tiě 桥 qiáo.

①足 zú 利 lì 时 shí 代 dài (1378~1565) 亦 yì 称 chēng 室 shì 町 tǐng 时 shí 代 dài, 初 chū 代 dài 将 jiāng 军 jūn 为 wèi 足 zú 利 lì 尊 zūn 氏 shì. -- 译 yì 者 zhě

至 zhì 于 yú 人 rén 民 mín 究 jiū 竟 jìng 是 shì 如 rú 何 hé 看 kàn 法 fǎ 呢 ne? 人 rén 们 men 都 dōu 说 shuō: 政 zhèng 府 fǔ 不 bù 仅 jǐn 有 yǒu 能 néng 力 lì, 而 ér 且 qiě 有 yǒu 智 zhì 慧 huì, 实 shí 在 zài 远 yuǎn 非 fēi 我 wǒ 等 děng 所 suǒ 及 jí; 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 在 zài 上 shàng 面 miàn 掌 zhǎng 管 guǎn 着 zhe 国 guó 家 jiā, 而 ér 我 wǒ 们 men 仅 jǐn 在 zài 下 xià 面 miàn 依 yī 赖 lài 着 zhe 国 guó 家 jiā, 忧 yōu 国 guó 之 zhī 事 shì 是 shì 上 shàng 面 miàn 政 zhèng 府 fǔ 的 de 责 zé 任 rèn, 和 hé 下 xià 面 miàn 的 de 百 bǎi 姓 xìng 无 wú 关 guān. 总 zǒng 的 de 说 shuō 来 lái, 就 jiù 是 shì 古 gǔ 时 shí 的 de 政 zhèng 府 fǔ 使 shǐ 用 yòng 威 wēi 力 lì, 现 xiàn 在 zài 的 de 政 zhèng 府 fǔ 力 lì 智 zhì 兼 jiān 用 yòng; 古 gǔ 时 shí 的 de 政 zhèng 府 fǔ 缺 quē 乏 fá 治 zhì 民 mín 的 de 方 fāng 法 fǎ, 现 xiàn 在 zài 的 de 政 zhèng 府 fǔ 富 fù 于 yú 智 zhì 术 shù; 古 gǔ 时 shí 的 de 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 挫 cuò 抑 yì 民 mín 力 lì, 现 xiàn 在 zài 的 de 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 收 shōu 揽 lǎn 民 mín 心 xīn; 古 gǔ 时 shí 的 de 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 从 cóng 外 wài 面 miàn 侵 qīn 犯 fàn 人 rén 民 mín, 现 xiàn 在 zài 的 de 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 从 cóng 内 nèi 部 bù 控 kòng 制 zhì 人 rén 民 mín; 古 gǔ 时 shí 的 de 人 rén 民 mín 把 bǎ 政 zhèng 府 fǔ 看 kàn 做 zuò 是 shì 鬼 guǐ, 现 xiàn 在 zài 的 de 人 rén 民 mín 却 què 把 bǎ 政 zhèng 府 fǔ 看 kàn 做 zuò 是 shì 神 shén; 古 gǔ 时 shí 的 de 人 rén 民 mín 畏 wèi 惧 jù 政 zhèng 府 fǔ, 现 xiàn 在 zài 的 de 人 rén 民 mín 则 zé 崇 chóng 拜 bài 政 zhèng 府 fǔ. 若 ruò 不 bù 乘 chéng 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 势 shì 来 lái 改 gǎi 弦 xián 更 gèng 张 zhāng, 则 zé 政 zhèng 府 fǔ 今 jīn 后 hòu 举 jǔ 办

bàn 事 shì 业 yè, 纵 zòng 然 rán 越 yuè 来 lái 越 yuè 具 jù 备 bèi 文 wén 明 míng 形 xíng 式 shì, 人 rén 民 mín 却 què 会 huì 越 yuè 来 lái 越 yuè 丧 sàng 失 shī 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén, 从 cóng 而 ér 文 wén 明 míng 的 de 精 jīng 神 shén 也 yě 会 huì 逐 zhú 渐 jiàn 衰 shuāi 退 tuì. 例 lì 如 rú 现 xiàn 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 建 jiàn 立 lì 了 le 常 cháng 备 bèi 军 jūn, 人 rén 民 mín 本 běn 应 yìng 视 shì 为 wèi 护 hù 国 guó 的 de 军 jūn 队 duì, 兴 xìng 高 gāo 彩 cǎi 烈 liè 地 dì 祝 zhù 其 qí 壮 zhuàng 大 dà, 然 rán 而 ér 事 shì 实 shí 上 shàng 却 què 反 fǎn 而 ér 把 bǎ 它 tā 看 kàn 成 chéng 是 shì 威 wēi 吓 hè 人 rén 民 mín 的 de 工 gōng 具 jù, 只 zhǐ 有 yǒu 心 xīn 怀 huái 恐 kǒng 怖 bù. 又 yòu 如 rú 现 xiàn 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 开 kāi 办 bàn 了 le 学 xué 校 xiào 和 hé 敷 fū 设 shè 了 le 铁 tiě 道 dào, 人 rén 民 mín 本 běn 应 yìng 把 bǎ 它 tā 当 dāng 作 zuò 一 yī 国 guó 文 wén 明 míng 的 de 象 xiàng 征 zhēng, 加 jiā 以 yǐ 夸 kuā 耀 yào, 但 dàn 实 shí 际 jì 上 shàng 却 què 把 bǎ 它 tā 视 shì 为 wèi 政 zhèng 府 fǔ 的 de 恩 ēn 惠 huì, 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 恩 ēn 赐 cì 之 zhī 下 xià 越 yuè 发 fā 增 zēng 加 jiā 依 yī 赖 lài 心 xīn 理 lǐ. 人 rén 民 mín 既 jì 然 rán 对 duì 本 běn 国 guó 政 zhèng 府 fǔ 抱 bào 有 yǒu 畏 wèi 缩 suō 恐 kǒng 惧 jù 的 de 心 xīn 理 lǐ, 又 yòu 哪 nǎ 里 lǐ 谈 tán 得 dé 到 dào 在 zài 文 wén 明 míng 上 shàng 和 hé 外 wài 国 guó 竞 jìng 争 zhēng 呢 ne? 所 suǒ 以 yǐ 说 shuō 如 rú 果 guǒ 人 rén 民 mín 没 méi 有 yǒu 独 dú 立 lì 精 jīng 神 shén, 则 zé 徒 tú 具 jù 形 xíng 式 shì 的 de 文 wén 明 míng, 不 bù 仅 jǐn 是 shì 无 wú 用 yòng 的 de 废 fèi 物 wù, 而 ér 且 qiě 反 fǎn 而 ér 会 huì 使 shǐ 民 mín 心 xīn 萎 wěi 靡 mí.

由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 一 yī 国 guó 的 de 文 wén 明 míng, 既 jì 不 bù 可 kě 由 yóu 上 shàng 面 miàn 的 de 政 zhèng 府 fǔ 发 fā 起 qǐ, 又 yòu 不 bù 能 néng 自 zì 下 xià 面 miàn 的 de 一 yī 般 bān 人 rén 民 mín 产 chǎn 生 shēng, 而 ér 须 xū 由 yóu 居 jū 于 yú 二 èr 者 zhě 之 zhī 间 jiān 的 de 人 rén 来 lái 兴 xīng 办 bàn, 一 yī 面 miàn 向 xiàng 人 rén 民 mín 群 qún 众 zhòng 指 zhǐ 出 chū 方 fāng 向 xiàng, 一 yī 面 miàn 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 共 gòng 同 tóng 协 xié 力 lì, 才 cái 能 néng 期 qī 望 wàng 其 qí 成 chéng 功 gōng. 考 kǎo 察 chá 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 历 lì 史 shǐ, 经 jīng 营 yíng 工 gōng 商 shāng 业 yè 的 de 办 bàn 法 fǎ 没 méi 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 创 chuàng 造 zào 的 de. 它 tā 的 de 基 jī 本 běn 技 jì 术 shù, 都 dōu 是 shì 居 jū 社 shè 会 huì 中 zhōng 等 děng 地 dì 位 wèi 的



de 学 xué 者 zhě 们 men 研 yán 究 jiū 出 chū 来 lái 的 de. 例 lì 如 rú 蒸 zhēng 汽 qì 机 jī 是 shì 瓦 wǎ 特 tè 发 fā 明 míng 的 de, 铁 tiě 道 dào 是 shì 斯 sī 蒂 dì 芬 fēn 勃 bō sūn 研 yán 制 zhì 的 de, 首 shǒu 论 lùn 经 jīng 济 jì 规 guī 律 lǜ 和 hé 改 gǎi 变 biàn 经 jīng 商 shāng 方 fāng 法 fǎ 的 de 是 shì 亚 yà 当 dāng · 斯 sī 密 mì 的 de 功 gōng 劳 láo. 这 zhè 些 xiē 大 dà 专 zhuān 家 jiā ( 即 jí 所 suǒ 谓 wèi “ 中 zhōng 产 chǎn 阶 jiē 级 jí ” ) 既 jì 不 bú 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 执 zhí 政 zhèng 者 zhě, 也 yě 不 bú 是 shì 干 gān 体 tǐ 力 lì 活 huó 的 de 小 xiǎo 民 mín, 而 ér 是 shì 居 jū 于 yú 国 guó 内 nèi 的 de 中 zhōng 等 děng 地 dì 位 wèi, 用 yòng 智 zhì 力 lì 来 lái 领 lǐng 导 dǎo 社 shè 会 huì 的 de 人 rén 们 men. 他 tā 们 men 的 de 研 yán 究 jiū 发 fā 明 míng, 先 xiān 是 shì 一 yī 个 gè 人 rén 在 zài 心 xīn 里 lǐ 有 yǒu 所 suǒ 领 lǐng 悟 wù, 然 rán 后 hòu 公 gōng 开 kāi 发 fā 表 biǎo, 在 zài 实 shí 际 jì 施 shī 行 xíng 中 zhōng 广 guǎng 结 jié 私 sī 人 rén 同 tóng 志 zhì, 使 shǐ 其 qí 日 rì 益 yì 发 fā 展 zhǎn 壮 zhuàng 大 dà, 把 bǎ 造 zào 福 fú 人 rén 民 mín 的 de 事 shì 业 yè 留 liú 传 chuán 万 wàn 世 shì. 在 zài 这 zhè 个 gè 时 shí 候 hòu, 政 zhèng 府 fǔ 只 zhǐ 须 xū 不 bù 加 jiā 妨 fāng 碍 ài, 适 shì 当 dāng 的 de 予 yǔ 以 yǐ 鼓 gǔ 励 lì, 并 bìng 考 kǎo 察 chá 人 rén 心 xīn 所 suǒ 向 xiàng, 尽 jǐn 量 liàng 加 jiā 以 yǐ 保 bǎo 护 hù 就 jiù 行 xíng 了 le. 所 suǒ 以 yǐ 兴 xīng 办 bàn 文 wén 明 míng 事 shì 业 yè 的 de 是 shì 个 gè 别 bié 人 rén 民 mín, 而 ér 保 bǎo 护 hù 文 wén 明 míng 事 shì 业 yè 的 de 则 zé 系 xì 政 zhèng 府 fǔ, 这 zhè 样 yàng 一 yī 国 guó 人 rén 民 mín 就 jiù 能 néng 把 bǎ 增 zēng 进 jìn 文 wén 明 míng 引 yǐn 为 wèi 己 jǐ 任 rèn, 互 hù 相 xiāng 比 bǐ 赛 sài 竞 jìng 争 zhēng, 互 hù 相 xiāng 羡 xiàn 慕 mù 夸 kuā 耀 yào. 国 guó 内 nèi 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 好 hǎo 事 shì, 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 都 dōu 拍 pāi 手 shǒu 称 chēng 快 kuài, 惟 wéi 恐 kǒng 别 bié 国 guó 捷 jié 足 zú 先 xiān 登 dēng, 所 suǒ 以 yǐ 文 wén 明 míng 的 de 事 shì 业 yè 就 jiù 都 dōu 成 chéng 为 wèi 增 zēng 长 zhǎng 人 rén 民 mín 志 zhì 气 qì 的 de 工 gōng 具 jù, 一 yī 事 shì 一 yī 物 wù 无 wú 不 bù 有 yǒu 助 zhù 于 yú 国 guó 家 jiā 独 dú 立 lì 的 de. 然 rán 而 ér 我 wǒ 国 guó 的 de 现 xiàn 况 kuàng 却 què 与 yǔ 上 shàng 述 shù 情 qíng 形 xíng 相 xiāng 反 fǎn.

今 jīn 天 tiān 在 zài 我 wǒ 国 guó 居 jū 于 yú 那 nà 种 zhǒng “ 中 zhōng 产 chǎn 阶 jiē 级 jí ” 地 dì 位 wèi, 可 kě 以 yǐ 首 shǒu 倡 chàng 文 wén 明

míng, 维 wéi 持 chí 国 guó 家 jiā 独 dú 立 lì 的 de 只 zhǐ 是 shì 一 yī 些 xiē 学 xué 者 zhě. 可 kě 是 shì 这 zhè 些 xiē 学 xué 者 zhě 观 guān 察 chá 时 shí 事 shì 的 de 眼 yǎn 光 guāng 不 bù 高 gāo, 或 huò 者 zhě 忧 yōu 国 guó 不 bù 如 rú 忧 yōu 己 jǐ 那 nà 样 yàng 深 shēn 切 qiè, 或 huò 者 zhě 溺 nì 于 yú 世 shì 风 fēng, 以 yǐ 为 wèi 只 zhǐ 有 yǒu 倚 yǐ 仗 zhàng 政 zhèng 府 fǔ 才 cái 能 néng 成 chéng 事 shì, 几 jǐ 乎 hū 都 dōu 不 bù 安 ān 于 yú 其 qí 学 xué 者 zhě 的 de 地 dì 位 wèi, 而 ér 走 zǒu 上 shàng 了 le 宦 huàn 途 tú, 奔 bēn 走 zǒu 于 yú 微 wēi 末 mò 的 de 俗 sú 务 wù, 徒 tú 劳 láo 身 shēn 心 xīn. 他 tā 们 men 的 de 举 jǔ 动 dòng 虽 suī 多 duō 可 kě 笑 xiào 之 zhī 处 chǔ, 但 dàn 却 què 甘 gān 心 xīn 而 ér 为 wèi 之 zhī, 别 bié 人 rén 也 yě 就 jiù 不 bù 以 yǐ 为 wèi 怪 guài; 甚 shén 至 zhì 有 yǒu 人 rén 认 rèn 为 wèi 这 zhè 种 zhǒng 现 xiàn 象 xiàng 是 shì “ 野 yě 无 wú 遗 yí 贤 xián ”, 而 ér 感 gǎn 到 dào 高 gāo 兴 xìng. 这 zhè 固 gù 然 rán 是 shì 时 shí 势 shì 使 shǐ 然 rán, 其 qí 罪 zuì 不 bù 在 zài 某 mǒu 个 gè 人 rén 的 de 身 shēn 上 shàng, 但 dàn 是 shì 为 wèi 了 le 国 guó 家 jiā 的 de 文 wén 明 míng 前 qián 途 tú 着 zhuó 想 xiǎng, 却 què 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 一 yī 大 dà 灾 zāi 难 nàn. 学 xué 者 zhě 身 shēn 当 dāng 增 zēng 进 jìn 文 wén 明 míng 的 de 大 dà 任 rèn, 坐 zuò 视 shì 文 wén 明 míng 精 jīng 神 shén 日 rì 渐 jiàn 衰 shuāi 退 tuì 而 ér 不 bù 以 yǐ 为 wèi 忧 yōu, 真 zhēn 足 zú 令 lìng 人 rén 长 cháng 叹 tàn 息 xī 和 hé 痛 tòng 哭 kū 了 le. 惟 wéi 独 dú 我 wǒ 们 men 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 的 de 同 tóng 仁 rén, 尚 shàng 能 néng 免 miǎn 此 cǐ 灾 zāi 祸 huò, 几 jǐ 年 nián 来 lái lái 还 huán 没 méi 有 yǒu 丧 sàng 失 shī 独 dú 立 lì, 在 zài 独 dú 立 lì 的 de 义 yì 塾 shú 中 zhōng 培 péi 养 yǎng 独 dú 立 lì 的 de 精 jīng 神 shén, 并 bìng 期 qī 进 jìn 而 ér 维 wéi 护 hù 全 quán 国 guó 的 de 独 dú 立 lì. 但 dàn 是 shì 社 shè 会 huì 潮 cháo 流 liú 的 de 力 lì 量 liàng 有 yǒu 如 rú 急 jí 流 liú 狂 kuáng 飙 biāo, 要 yào 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 激 jī 流 liú 中 zhōng 屹 yì 立 lì 不 bù 动 dòng 确 què 非 fēi 易 yì 事 shì. 如 rú 果 guǒ 没 méi 有 yǒu 非 fēi 常 cháng 的 de 勇 yǒng 气 qì 毅 yì 力 lì, 便 biàn 会 huì 不 bù 知 zhī 不 bù 觉 jué 地 dì 随 suí 波 bō 逐 zhú 流 liú, 往 wǎng 往 wǎng 有 yǒu 失 shī 足 zú 的 de 危 wēi 险 xiǎn. 原 yuán 来 lái 人 rén 的 de 勇 yǒng 气 qì 不 bù 能 néng 仅 jǐn 凭 píng 读 dú 书 shū 而 ér 得 dé, 读 dú 书 shū 是 shì 求 qiú 学 xué 的 de 方 fāng 法 fǎ, 学 xué 问 wèn 是 shì 作 zuò 事 shì 的 de 方 fāng

法 fǎ, 若 ruò 不 bù 经 jīng 常 cháng 接 jiē 触 chù 实 shí 际 jì 熟 shú 悉 xī 事 shì 务 wù, 决 jué 不 bù 会 huì 产 chǎn 生 shēng 勇 yǒng 气 qì. 我 wǒ 们 men 同 tóng 仁 rén 中 zhōng 已 yǐ 经 jīng 掌 zhǎng 握 wò 方 fāng 法 fǎ 的 de 人 rén, 就 jiù 应 yīng 当 dāng 忍 rěn 受 shòu 贫 pín 苦 kǔ, 克 kè 服 fú 困 kùn 难 nán, 把 bǎ 获 huò 得 dé 的 de 知 zhī 识 shí 应 yīng 用 yòng 到 dào 文 wén 明 míng 事 shì 业 yè 上 shàng 去 qù. 至 zhì 于 yú 可 kě 办 bàn 的 de 事 shì 业 yè 则 zé 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ, 如 rú 振 zhèn 兴 xīng 商 shāng 业 yè, 研 yán 究 jiū 法 fǎ 律 lǜ, 兴 xīng 办 bàn 工 gōng 厂 chǎng, 开 kāi 发 fā 农 nóng 业 yè 和 hé 从 cóng 事 shì 著 zhù 作 zuò 翻 fān 译 yì 及 jí 新 xīn 闻 wén 出 chū 版 bǎn 事 shì 业 yè 等 děng. 我 wǒ 们 men 应 yīng 当 dāng 把 bǎ 一 yī 切 qiè 文 wén 明 míng 事 shì 业 yè 都 dōu 引 yǐn 为 wèi 己 jǐ 任 rèn, 为 wèi 民 mín 前 qián 驱 qū, 协 xié 助 zhù 政 zhèng 府 fǔ, 使 shǐ 公 gōng 私 sī 的 de 力 lì 量 liàng 平 píng 衡 héng, 以 yǐ 增 zēng 进 jìn 全 quán 国 guó 的 de 实 shí 力 lì, 而 ér 将 jiāng 脆 cuì 弱 ruò 的 de 独 dú 立 lì 奠 diàn 定 dìng 在 zài 不 bù 可 kě 动 dòng 摇 yáo 的 de 基 jī 础 chǔ 上 shàng, 与 yǔ 外 wài 国 guó 实 shí 行 xíng 竞 jìng 赛 sài 而 ér 毫 háo 不 bù 退 tuì 让 ràng. 如 rú 果 guǒ 从 cóng 现 xiàn 在 zài 起 qǐ 过 guò 了 le 几 jǐ 十 shí 个 gè 新 xīn 年 nián 以 yǐ 后 hòu, 再 zài 回 huí 想 xiǎng 今 jīn 天 tiān 的 de 光 guāng 景 jǐng, 不 bú 但 dàn 不 bù 觉 jué 得 dé 今 jīn 天 tiān 的 de 独 dú 立 lì 可 kě 喜 xǐ, 反 fǎn 而 ér 觉 jué 得 dé 可 kě 怜 lián 可 kě 笑 xiào 的 de 话 huà, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 一 yī 件 jiàn 很 hěn 大 dà 的 de 快 kuài 事 shì 吗 ma? 因 yīn 此 cǐ 我 wǒ 希 xī 望 wàng 学 xué 者 zhě 们 men 认 rèn 定 dìng 正 zhèng 确 què 的 de 方 fāng 向 xiàng, 并 bìng 努 nǔ 力 lì 求 qiú 其 qí 实 shí 现 xiàn.

#### 第 dì 六 liù 篇 piān

#### 论 lùn 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 法 fǎ

政 zhèng 府 fǔ 是 shì 代 dài 表 biǎo 国 guó 民 mín, 按 àn 照 zhào 国 guó 民 mín 的 de 意 yì 志 zhì 执 zhí 行 xíng 事 shì 务 wù 的 de. 它 tā 的 de 职 zhí 责 zé 不 bù 外 wài 乎 hū 是 shì 制 zhì 裁 cái 罪 zuì 人 rén 和 hé 保 bǎo 护 hù 无 wú 罪 zuì 的 de 人 rén. 这 zhè 就 jiù 是 shì 执 zhí 行 xíng 国 guó 民 mín 的 de 意 yì 志 zhì. 如 rú 能 néng 达 dá 到 dào 这 zhè 种 zhǒng 目 mù 的 dì, 对 duì 于 yú 国 guó 家 jiā 是 shì 有 yǒu 益 yì 处 chù 的 de. 本 běn 来 lái 有 yǒu 罪 zuì 的 de 人 rén 就 jiù 是 shì 恶 è 人 rén, 无 wú 罪 zuì

的 de 人 rén 就 jiù 是 shì 善 shàn 人 rén, 如 rú 有 yǒu 恶 è 人 rén 想 xiǎng 来 lái 妨 fáng 害 hài 善 shàn 人 rén, 善 shàn 人 rén 就 jiù 须 xū 自 zì 行 xíng 预 yù 防 fáng; 有 yǒu 想 xiǎng 杀 shā 害 hài 自 zì 己 jǐ 父 fù 母 mǔ 妻 qī 子 zǐ 的 de 人 rén 就 jiù 捕 bǔ 而 ér 杀 shā 之 zhī; 有 yǒu 想 xiǎng 盗 dào 窃 qiè 自 zì 己 jǐ 财 cái 产 chǎn 的 de 人 rén 就 jiù 捕 bǔ 而 ér 鞭 biān 笞 chī 之 zhī, 这 zhè 是 shì 没 méi 有 yǒu 什 shén 么 me 不 bù 合 hé 理 lǐ 的 de. 但 dàn 是 shì 要 yào 用 yòng 个 gè 人 rén 有 yǒu 限 xiàn 的 de 力 lì 量 liàng 来 lái 对 duì 付 fù 和 hé 防 fáng 止 zhǐ 多 duō 数 shù 的 de 恶 è 人 rén 却 què 是 shì 很 hěn 费 fèi 力 lì 的 de. 即 jí 令 lìng 有 yǒu 相 xiāng 当 dāng 准 zhǔn 备 bèi, 也 yě 要 yào 花 huā 很 hěn 大 dà 的 de 费 fèi 用 yòng, 并 bìng 且 qiě 不 bù 会 huì 有 yǒu 什 shén 么 me 效 xiào 果 guǒ. 所 suǒ 以 yǐ 就 jiù 如 rú 上 shàng 述 shù 那 nà 样 yàng, 订 dìng 下 xià 了 le 这 zhè 样 yàng 的 de 约 yuē 束 shù: 建 jiàn 立 lì 代 dài 表 biǎo 全 quán 体 tǐ 国 guó 民 mín 的 de 政 zhèng 府 fǔ, 以 yǐ 尽 jǐn 其 qí 保 bǎo 护 hù 善 shàn 人 rén 的 de 职 zhí 责 zé, 而 ér 官 guān 吏 lì 的 de 薪 xīn 俸 fèng 和 hé 其 qí 他 tā 政 zhèng 府 fǔ 的 de 各 gè 项 xiàng 费 fèi 用 yòng, 都 dōu 由 yóu 国 guó 民 mín 来 lái 负 fù 担 dān. 既 jì 然 rán 政 zhèng 府 fǔ 代 dài 表 biǎo 全 quán 体 tǐ 国 guó 民 mín 而 ér 行 xíng 使 shǐ 政 zhèng 权 quán, 那 nà 么 me 政 zhèng 府 fǔ 所 suǒ 做 zuò 的 de 就 jiù 是 shì 国 guó 民 mín 的 de 事 shì, 国 guó 民 mín 也 yě 就 jiù 必 bì 须 xū 服 fú 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 令 lìng, 这 zhè 也 yě 是 shì 国 guó 民 mín 和 hé 政 zhèng 府 fǔ 间 jiān 的 de 约 yuē 束 shù. 因 yīn 此 cǐ 国 guó 民 mín 服 fú 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ, 并 bìng 不 bú 是 shì 服 fú 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 令 lìng, 而 ér 是 shì 服 fú 从 cóng 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 令 lìng; 国 guó 民 mín 破 pò 坏 huài 法 fǎ 令 lìng, 并 bìng 不 bú 是 shì 破 pò 坏 huài 政 zhèng 府 fǔ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 令 lìng, 而 ér 是 shì 破 pò 坏 huài 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 令 lìng; 国 guó 民 mín 因 yīn 违 wéi 法 fǎ 而 ér 受 shòu 到 dào 刑 xíng 罚 fá, 也 yě 并 bìng 不 bú 是 shì 被 bèi 政 zhèng 府 fǔ 处 chǔ 罚 fá, 而 ér 是 shì 由 yóu 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 令 lìng 处 chǔ 罚 fá. 换 huàn 言 yán 之 zhī, 这 zhè 就 jiù 是 shì 意 yì 味 wèi 着 zhe 国 guó 民 mín 一 yī 个 gè 人 rén 做 zuò 两 liǎng 个 gè 人 rén 的 de 事 shì: 第 dì 一 yī 是 shì 建 jiàn 立 lì 代 dài 表 biǎo 自 zì 己 jǐ 的 de 政 zhèng 府 fǔ, 来 lái 制 zhì 裁 cái

国 guó 内 nèi 的 de 恶 è 人 rén 和 hé 保 bǎo 护 hù 善 shàn 人 rén, 第 dì 二 èr 是 shì 严 yán 守 shǒu 同 tóng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 约 yuē 束 shù, 服 fú 从 cóng 国 guó 法 fǎ, 并 bìng 接 jiē 受 shòu 保 bǎo 护 hù.

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 国 guó 民 mín 既 jì 已 yǐ 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 约 yuē 定 dìng, 把 bǎ 执 zhí 行 xíng 政 zhèng 令 lìng 的 de 权 quán 力 lì 委 wěi 交 jiāo 政 zhèng 府 fǔ, 那 nà 就 jiù 丝 sī 毫 háo 不 bù 能 néng 破 pò 坏 huài 这 zhè 种 zhǒng 约 yuē 束 shù 和 hé 违 wéi 背 bèi 法 fǎ 令 lìng. 比 bǐ 方 fāng 逮 dài 捕 bǔ 杀 shā 人 rén 犯 fàn 和 hé 处 chǔ 以 yǐ 死 sǐ 刑 xíng 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 力 lì; 逮 dài 捕 bǔ 和 hé 监 jiān 禁 jìn 盗 dào 贼 zéi 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 力 lì; 提 tí 起 qǐ 公 gōng 诉 sù 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 力 lì; 取 qǔ 缔 dì 流 liú 氓 máng 斗 dòu 殴 ōu 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 力 lì, 人 rén 民 mín 是 shì 丝 sī 毫 háo 不 bù 能 néng 干 gàn 涉 shè 这 zhè 些 xiē 权 quán 力 lì 的 de. 如 rú 果 guǒ 违 wéi 背 bèi 这 zhè 项 xiàng 原 yuán 则 zé, 私 sī 杀 shā 罪 zuì 人 rén, 或 huò 捕 bǔ 擒 qín 盗 dào 贼 zéi 私 sī 加 jiā 体 tǐ 罚 fá 等 děng 等 děng, 那 nà 就 jiù 成 chéng 为 wéi 触 chù 犯 fàn 国 guó 法 fǎ 而 ér 私 sī 自 zì 裁 cái 判 pàn 他 tā 人 rén 罪 zuì 行 xíng 的 de 人 rén, 叫 jiào 做 zuò 私 sī 设 shè 公 gōng 堂 táng, 是 shì 不 bù 能 néng 免 miǎn 于 yú 罪 zuì 责 zé 的 de. 对 duì 于 yú 这 zhè 种 zhǒng 罪 zuì 行 xíng, 文 wén 明 míng 各 gè 国 guó 所 suǒ 定 dìng 的 de 制 zhì 裁 cái 法 fǎ 律 lǜ 都 dōu 很 hěn 严 yán 格 gé, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 威 wēi 而 ér 不 bù 猛 měng. 但 dàn 是 shì 在 zài 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn, 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 威 wēi 虽 suī 然 rán 好 hǎo 象 xiàng 很 hěn 大 dà, 可 kě 是 shì 有 yǒu 些 xiē 人 rén 民 mín 只 zhǐ 畏 wèi 惧 jù 政 zhèng 府 fǔ 之 zhī 尊 zūn, 而 ér 不 bù 知 zhī 法 fǎ 之 zhī 可 kě 贵 guì. 兹 zī 将 jiāng 私 sī 自 zì 裁 cái 判 pàn 的 de 弊 bì 害 hài 和 hé 国 guó 法 fǎ 之 zhī 可 kě 贵 guì 缕 lǚ 述 shù 如 rú 下 xià:

譬 pì 如 rú 有 yǒu 强 qiáng 盗 dào 进 jìn 入 rù 我 wǒ 们 men 的 de 家 jiā 里 lǐ, 威 wēi 胁 xié 家 jiā 人 rén, 想 xiǎng 要 yào 掠 lüè 夺 duó 金 jīn 钱 qián, 此 cǐ 时 shí 作 zuò 为 wéi 家 jiā 长 zhǎng 的 de 职 zhí 责 zé 应 yīng 当 dāng 是 shì 将 jiāng 事 shì 件 jiàn 的 de 经 jīng 过 guò 报 bào 告 gào 政 zhèng 府 fǔ, 听 tīng 候 hòu 政 zhèng 府 fǔ 处 chǔ 理 lǐ. 但 dàn 如 rú 事 shì 出 chū 火 huǒ 急 jí, 已 yǐ 经 jīng 来 lái 不 bù 及 jí 报 bào 告 gào 政 zhèng 府 fǔ,

而ér盜 dào賊 zéi已 yǐ在 zài紛 fēn擾 rǎo中 zhōng進 jìn入 rù貯 zhù藏 cáng室 shì,就 jiù要 yào把 bǎ金 jīn錢 qián搶 qiǎng走 zǒu.若 ruò是 shì想 xiǎng在 zài这 zhè种 zhǒng情 qíng勢 shì下 xià加 jiā以 yǐ制 zhì止 zhǐ,就 jiù连 lián家 jiā长 zhǎng的 de生 shēng命 mìng也 yě有 yǒu危 wēi险 xiǎn,因 yīn此 cǐ全 quán家 jiā被 bèi迫 pò要 yào進 jìn行 xíng私 sī人 rén防 fáng御 yù,作 zuò为 wèi一 yī时 shí权 quán宜 yí之 zhī计 jì而ér擒 qín拿 ná这 zhè个 gè强 qiáng盜 dào,然 rán后 hòu诉 sù诸 zhū政 zhèng府 fǔ.擒 qín拿 ná时 shí可 kě能 néng使 shǐ用 yòng棍 gùn棒 bàng利 lì刃 rèn,还 hái可 kě能 néng伤 shāng害 hài盜 dào賊 zéi或 huò打 dǎ断 duàn盜 dào賊 zéi的 de腿 tuǐ,万 wàn分 fēn紧 jǐn急 jí时 shí甚 shén至 zhì可 kě能 néng枪 qiāng杀 shā之 zhī.尽 jǐn管 guǎn如 rú此 cǐ,主 zhǔ人 rén毕 bì竟 jìng只 zhǐ是 shì为 wèi了 le保 bǎo护 hù自 zì己 jǐ的 de生 shēng命 mìng财 cái产 chǎn,才 cái采 cǎi取 qǔ上 shàng述 shù一 yī时 shí权 quán宜 yí之 zhī计 jì,其 qí目 mù的 dì决 jué不 bú是 shì追 zhuī究 jiū盜 dào賊 zéi的 de违 wéi法 fǎ,处 chǔ罚 fá盜 dào賊 zéi的 de罪 zuì行 xíng.因 yīn为 wèi处 chǔ罚 fá罪 zuì人 rén只 zhǐ是 shì政 zhèng府 fǔ的 de权 quán限 xiàn,而ér不 bú是 shì私 sī人 rén的 de职 zhí责 zé.所 suǒ以 yǐ用 yòng私 sī人 rén的 de力 lì量 liàng拿 ná住 zhù盜 dào賊 zéi以 yǐ后 hòu,作 zuò为 wèi一 yī个 gè平 píng民 mín,就 jiù不 bù许 xǔ伤 shāng害 hài他 tā,毆ōu打 dǎ他 tā,也 yě不 bù许 xǔ对 duì他 tā稍 shāo加 jiā侵 qīn犯 fàn,只 zhǐ有 yǒu诉 sù诸 zhū政 zhèng府 fǔ,听 tīng候 hòu政 zhèng府 fǔ的 de审 shěn判 pàn.假 jiǎ如 rú拿 ná住 zhù盜 dào賊 zéi以 yǐ后 hòu乘 chéng怒 nù杀 shā伤 shāng和 hé毆ōu打 dǎ他 tā,其 qí罪 zuì行 xíng就 jiù等 děng于 yú杀 shā害 hài和 hé毆ōu打 dǎ无 wú罪 zuì的 de人 rén.譬 pì如 rú有 yǒu个 gè国 guó家 jiā的 de法 fǎ律 lǜ规 guī定 dìng,盜 dào窃 qiè现 xiàn款 kuǎn十 shí元 yuán者 zhě处 chǔ笞 chī刑 xíng一 yī百 bǎi,用 yòng脚 jiǎo踢 tī他 tā的 de脸 liǎn的 de人 rén也 yě处 chǔ笞 chī刑 xíng一 yī百 bǎi.在 zài这 zhè里 lǐ如 rú有 yǒu盜 dào賊 zéi侵 qīn入 rù他 tā人 rén住 zhù宅 zhái,盜 dào窃 qiè了 le十 shí元 yuán钱 qián以 yǐ后 hòu想 xiǎng要 yào逃 táo走 zǒu,却 què被 bèi主 zhǔ人 rén拿 ná住 zhù,并 bìng将 jiāng其 qí捆 kǔn绑 bǎng起 qǐ来 lái,甚 shén至 zhì乘 chéng怒 nù用 yòng脚 jiǎo踢 tī了 le他 tā的 de脸 liǎn,那 nà么 me按

àn 照 zhào 这 zhè 个 gè 国 guó 家 jiā 的 de 法 fǎ 律 lǜ 来 lái 办 bàn, 犯 fàn 窃 qiè 款 kuǎn 十 shí 元 yuán 之 zhī 罪 zuì 的 de 贼 zéi 固 gù 应 yìng 处 chǔ 以 yǐ 笞 chī 刑 xíng 一 yī 百 bǎi, 而 ér 主 zhǔ 人 rén 犯 fàn 了 le 平 píng 民 mín 私 sī 自 zì 制 zhì 裁 cái 盗 dào 贼 zéi 和 hé 用 yòng 脚 jiǎo 踢 tī 他 tā 的 de 脸 liǎn 之 zhī 罪 zuì, 也 yě 须 xū 处 chǔ 以 yǐ 笞 chī 刑 xíng 一 yī 百 bǎi. 国 guó 法 fǎ 之 zhī 严 yán 如 rú 此 cǐ, 所 suǒ 以 yǐ 人 rén 们 men 不 bù 可 kě 不 bù 有 yǒu 所 suǒ 畏 wèi 惧 jù.

从 cóng 上 shàng 述 shù 道 dào 理 lǐ 来 lái 考 kǎo 虑 lǜ, 可 kě 以 yǐ 理 lǐ 解 jiě 报 bào 仇 chóu 是 shì 不 bù 妥 tuǒ 的 de. ①杀 shā 我 wǒ 父 fù 母 mǔ 的 de 人 rén 是 shì 在 zài 国 guó 内 nèi 杀 shā 人 rén 的 de 公 gōng 众 zhòng 的 de 罪 zuì 人 rén, 逮 dài 捕 bǔ 处 chǔ 刑 xíng 只 zhǐ 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 职 zhí 责 zé, 而 ér 非 fēi 平 píng 民 mín 所 suǒ 能 néng 干 gàn 予 yǔ, 纵 zòng 因 yīn 自 zì 己 jǐ 是 shì 被 bèi 杀 shā 者 zhě 的 de 儿 ér 子 zǐ, 也 yě 没 méi 有 yǒu 私 sī 自 zì 代 dài 替 tì 政 zhèng 府 fǔ 杀 shā 害 hài 这 zhè 个 gè 公 gōng 众 zhòng 的 de 罪 zuì 人 rén 的 de 道 dào 理 lǐ. 那 nà 不 bù 仅 jǐn 是 shì 冒 mào 失 shī 大 dà 胆 dǎn 的 de 举 jǔ 动 dòng, 也 yě 可 kě 说 shuō 是 shì 不 bù 顾 gù 人 rén 民 mín 的 de 职 zhí 责 zé, 违 wéi 背 bèi 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 订 dìng 立 lì 的 de 约 yuē 束 shù. 假 jiǎ 如 rú 政 zhèng 府 fǔ 对 duì 此 cǐ 处 chǔ 理 lǐ 不 bú 当 dàng 或 huò 偏 piān 袒 tǎn 罪 zuì 人 rén, 也 yě 只 zhǐ 能 néng 根 gēn 据 jù 不 bù 公 gōng 正 zhèng 的 de 情 qíng 形 xíng 对 duì 政 zhèng 府 fǔ 提 tí 出 chū 控 kòng 诉 sù. 无 wú 论 lùn 发 fā 生 shēng 什 shén 么 me 事 shì 故 gù, 都 dōu 不 bù 能 néng 自 zì 己 jǐ 动 dòng 手 shǒu; 即 jí 使 shǐ 杀 shā 亲 qīn 的 de 仇 chóu 人 rén 在 zài 眼 yǎn 前 qián 徘 pái 徊 huái, 也 yě 没 méi 有 yǒu 私 sī 自 zì 杀 shā 害 hài 他 tā 的 de 道 dào 理 lǐ.

①作 zuò 者 zhě 写 xiě 此 cǐ 文 wén 的 de 前 qián 一 yī 年 nián, 即 jí 明 míng 治 zhì 六 liù 年 nián 二 èr 月 yuè, 政 zhèng 府 fǔ 公 gōng 布 bù 了 le 禁 jìn 止 zhǐ 报 bào 仇 chóu 的 de 法 fǎ 令 lìng. -- 校 xiào 者 zhě 在 zài 从 cóng 前 qián 德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài, 浅 qiǎn 野 yě ①的 de 家 jiā 臣 chén 们 men 为 wèi 了 le 给 gěi 主 zhǔ 人 rén 报 bào 仇 chóu, 杀 shā 了 le 吉 jí 良 liáng 上 shàng 野 yě 介 jiè, 世 shì 间 jiān 称 chēng 之 zhī 为 wèi 赤 chì 穗 suì 义 yì 士 shì, 那 nà 岂 qǐ 不 bú 是 shì 大 dà 错 cuò 而 ér 特 tè 错 cuò 吗 ma! 当 dāng 时 shí 日 rì 本 běn 的 de 政 zhèng 府 fǔ 就 jiù

是 shì 德 dé 川 chuān 幕 mù 府 fǔ, 浅 qiǎn 野 yě 内 nèi 匠 jiàng 头 tóu, 吉 jí 良 liáng 上 shàng 野 yě 介 jiè ② 和 hé 浅 qiǎn 野 yě 的 de 家 jiā 臣 chén 们 men 都 dōu 是 shì 日 rì 本 běn 的 de 国 guó 民 mín, 即 jí 都 dōu 是 shì 约 yuē 定 dìng 服 fú 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 法 fǎ 律 lǜ, 受 shòu 政 zhèng 府 fǔ 保 bǎo 护 hù 的 de 人 rén. 但 dàn 因 yīn 一 yī 时 shí 错 cuò 误 wù, 上 shàng 野 yě 介 jiè 对 duì 内 nèi 匠 jiàng 头 tóu 有 yǒu 了 le 无 wú 礼 lǐ 行 xíng 为 wèi, 内 nèi 匠 jiàng 头 tóu 竟 jìng 不 bù 知 zhī 诉 sù 诸 zhū 政 zhèng 府 fǔ, 而 ér 在 zài 盛 shèng 怒 nù 之 zhī 下 xià 想 xiǎng 私 sī 自 zì 杀 shā 害 hài 上 shàng 野 yě 介 jiè, 遂 suì 至 zhì 引 yǐn 起 qǐ 双 shuāng 方 fāng 争 zhēng 斗 dòu. 德 dé 川 chuān 政 zhèng 府 fǔ 裁 cái 判 pàn 责 zé 令 lìng 内 nèi 匠 jiàng 头 tóu 切 qiè 腹 fù 自 zì 杀 shā, 上 shàng 野 yě 介 jiè 免 miǎn 刑 xíng. 这 zhè 一 yī 裁 cái 判 pàn 实 shí 在 zài 是 shì 不 bù 公 gōng 正 zhèng 的 de. 可 kě 是 shì 浅 qiǎn 野 yě 的 de 家 jiā 臣 chén 们 men 如 rú 果 guǒ 认 rèn 为 wèi 这 zhè 个 gè 裁 cái 判 pàn 不 bù 公 gōng 正 zhèng 的 de 话 huà, 为 wèi 什 shén 么 me 不 bù 诉 sù 诸 zhū 政 zhèng 府 fǔ 呢 ne? 兹 zī 假 jiǎ 设 shè 四 sì 十 shí 七 qī 位 wèi 义 yì 士 shì 于 yú 计 jì 议 yì 以 yǐ 后 hòu, 据 jù 理 lǐ 依 yī 法 fǎ 诉 sù 诸 zhū 政 zhèng 府 fǔ, 也 yě 许 xǔ 政 zhèng 府 fǔ 暴 bào 虐 nüè, 初 chū 时 shí 对 duì 这 zhè 个 gè 诉 sù 讼 sòng 置 zhì 之 zhī 不 bù 理 lǐ, 也 yě 可 kě 能 néng 把 bǎ 他 tā 们 men 逮 dài 捕 bǔ 处 chǔ 死 sǐ. 尽 jǐn 管 guǎn 如 rú 此 cǐ, 假 jiǎ 如 rú 他 tā 们 men 有 yǒu 一 yī 个 gè 被 bèi 杀 shā, 仍 réng 不 bù 畏 wèi 惧 jù, 又 yòu 代 dài 之 zhī 上 shàng 诉 sù, 前 qián 仆 pū 后 hòu 继 jì 地 dì 向 xiàng 政 zhèng 府 fǔ 控 kòng 诉 sù, 一 yī 直 zhí 到 dào 四 sì 十 shí 七 qī 名 míng 家 jiā 臣 chén 诉 sù 尽 jǐn 了 le 理 lǐ, 丧 sàng 尽 jǐn 了 le 命 mìng 为 wèi 止 zhǐ, 那 nà 么 me 不 bù 管 guǎn 它 tā 是 shì 怎 zěn 样 yàng 坏 huài 的 de 政 zhèng 府 fǔ, 总 zǒng 会 huì 终 zhōng 于 yú 为 wèi 理 lǐ 所 suǒ 屈 qū, 对 duì 上 shàng 野 yě 介 jiè 加 jiā 以 yǐ 刑 xíng 罚 fá, 从 cóng 而 ér 改 gǎi 正 zhèng 其 qí 判 pàn 决 jué, 只 zhǐ 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 才 cái 可 kě 以 yǐ 叫 jiào 做 zuò 真 zhēn 正 zhèng 的 de 义 yì 士 shì. 但 dàn 是 shì 他 tā 们 men 过 guò 去 qù 不 bù 明 míng 白 bái 这 zhè 种 zhǒng 道 dào 理 lǐ, 身 shēn 为 wèi 人 rén 民 mín 而 ér 不 bù 知 zhī 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 法 fǎ, 妄 wàng 自 zì 杀 shā 害 hài 上 shàng 野 yě 介 jiè, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 错 cuò 认 rèn 了 le 人 rén 民 mín 职 zhí 分 fēn, 侵 qīn 犯 fàn 了 le 政 zhèng



府 fǔ 权 quán 限 xiàn, 私 sī 自 zì 制 zhì 裁 cái 了 le 别 bié 人 rén 的 de 罪 zuì 行 xíng. 所 suǒ 幸 xìng 当 dāng 时 shí 德 dé 川 chuān 政 zhèng 府 fǔ 把 bǎ 这 zhè 些 xiē 暴 bào 徒 tú 都 dōu 处 chǔ 了 le 刑 xíng, 而 ér 使 shǐ 事 shì 件 jiàn 平 píng 息 xī 了 liǎo 结 jié. 假 jiǎ 如 rú 不 bù 加 jiā 惩 chéng 处 chǔ, 那 nà 么 me 吉 jí 良 liáng 的 de 族 zú 人 rén 一 yī 定 dìng 会 huì 对 duì 赤 chì 穗 suì 的 de 家 jiā 臣 chén 们 men 进 jìn 行 xíng 复 fù 仇 chóu 而 ér 杀 shā 害 hài 他 tā 们 men, 接 jiē 着 zhe 家 jiā 臣 chén 们 men 的 de 族 zú 人 rén 又 yòu 要 yào 对 duì 吉 jí 良 liáng 的 de 族 zú 人 rén 进 jìn 行 xíng 复 fù 仇 chóu, 仇 chóu 仇 chóu 相 xiāng 报 bào, 永 yǒng 无 wú 休 xiū 日 rì, 不 bù 到 dào 双 shuāng 方 fāng 的 de 族 zú 人 rén 和 hé 朋 péng 友 yǒu 死 sǐ 尽 jìn 不 bù 止 zhǐ, 所 suǒ 谓 wèi 无 wú 政 zhèng 无 wú 法 fǎ 的 de 社 shè 会 huì 就 jiù 是 shì 这 zhè 样 yàng 的 de. 私 sī 自 zì 制 zhì 裁 cái 之 zhī 遗 yí 害 hài 国 guó 家 jiā 如 rú 此 cǐ, 岂 qǐ 可 kě 不 bù 慎 shèn?

①浅 qiǎn 野 yě, 播 bō 州 zhōu 诸 zhū 侯 hóu. 其 qí 封 fēng 地 dì 名 míng 赤 chì 穗 suì, 今 jīn 属 shǔ 广 guǎng 岛 dǎo 县 xiàn. 一 译 yì 者 zhě

②内 nèi 匠 jiàng 头 tóu 是 shì 浅 qiǎn 野 yě 长 cháng 矩 jǔ 的 de 职 zhí 名 míng, 司 sī 理 lǐ 土 tǔ 木 mù 工 gōng 程 chéng 事 shì 务 wù, 相 xiāng 当 dāng 于 yú 清 qīng 朝 cháo 的 de 营 yíng 造 zào 司 sī 郎 láng 中 zhōng; 上 shàng 野 yě ( 州 zhōu 名 míng ) 介 jiè 是 shì 吉 jí 良 liáng 义 yì 央 yāng 的 de 官 guān 职 zhí. 介 jiè 是 shì 次 cì 官 guān. 一 译 yì 者 zhě

从 cóng 前 qián 日 rì 本 běn 古 gǔ 时 shí 对 duì 于 yú 农 nóng 民 mín 商 shāng 人 rén 之 zhī 辈 bèi 冒 mào 犯 fàn 了 le 具 jù 有 yǒu 武 wǔ 士 shì 身 shēn 分 fèn 的 de 人 rén, 设 shè 有 yǒu 格 gé 杀 shā 勿 wù 论 lùn 的 de 法 fǎ 律 lǜ, 这 zhè 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 公 gōng 然 rán 默 mò 许 xǔ 私 sī 人 rén 制 zhì 裁 cái, 岂 qǐ 非 fēi 荒 huāng 谬 miù 已 yǐ 极 jí? 凡 fán 是 shì 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā 的 de 法 fǎ 制 zhì, 只 zhǐ 应 yīng 该 gāi 由 yóu 唯 wéi 一 yī 的 de 政 zhèng 府 fǔ 来 lái 施 shī 行 xíng, 法 fǎ 制 zhì 愈 yù 滥 làn, 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 力 lì 也 yě 随 suí 之 zhī 愈 yù 弱 ruò. 例 lì 如 rú 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài 的 de 三 sān 百 bǎi 诸 zhū 侯 hóu, 都 dōu 握 wò 有 yǒu 生 shēng 杀 shā 之 zhī 权 quán, 从 cóng 而 ér 政 zhèng 府 fǔ 的 de 力 lì 量 liàng 也 yě 就 jiù 相 xiāng 应 yìng 地 dì 削 xuē 弱 ruò 了 le.

私 sī 自 zì 制 zhì 裁 cái 中 zhōng 最 zuì 厉 lì 害 hài 的 de 和 hé 为 wèi 害  
hài 政 zhèng 治 zhì 最 zuì 大 dà 的 de 就 jiù 是 shì 暗 àn 杀 shā. 环 huán 顾  
gù 古 gǔ 今 jīn 暗 àn 杀 shā 事 shì 件 jiàn, 有 yǒu 的 de 是 shì 为 wèi 了 le  
私 sī 怨 yuàn, 有 yǒu 的 de 是 shì 为 wèi 了 le 夺 duó 取 qǔ 金 jīn 钱 qián.  
企 qǐ 图 tú 进 jìn 行 xíng 这 zhè 种 zhǒng 暗 àn 杀 shā 的 de 人 rén 们 men,  
本 běn 来 lái 就 jiù 怀 huái 着 zhe 犯 fàn 罪 zuì 的 de 决 jué 心 xīn, 自 zì  
己 jǐ 打 dǎ 算 suàn 做 zuò 个 gè 罪 zuì 人 rén. 另 lìng 外 wài 还 hái 有 yǒu  
一 yī 种 zhǒng 暗 àn 杀 shā, 并 bìng 不 bú 是 shì 为 wèi 了 le 私 sī 人 rén  
目 mù 的 dì, 而 ér 是 shì 憎 zēng 恶 wù 所 suǒ 谓 wèi 政 zhèng 敌 dí  
(Political enemy) 而 ér 加 jiā 以 yǐ 杀 shā 害 hài. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 由  
yóu 于 yú 各 gè 自 zì 政 zhèng 见 jiàn 不 bù 同 tóng, 即 jí 以 yǐ 个 gè 人  
rén 的 de 见 jiàn 解 jiě, 裁 cái 决 jué 他 tā 人 rén 的 de 罪 zuì 行 xíng, 并  
bìng 侵 qīn 害 hài 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 限 xiàn, 随 suí 意 yì 杀 shā  
人 rén, 而 ér 且 qiě 不 bù 仅 jǐn 恬 tián 不 bù 知 zhī 耻 chǐ, 反 fǎn 而 ér 自  
zì 鸣 míng 得 dé 意 yì, 自 zì 称 chēng 为 wèi 奉 fèng 行 xíng 天 tiān 诛 zhū.  
也 yě 有 yǒu 人 rén 加 jiā 以 yǐ 赞 zàn 扬 yáng, 称 chēng 之 zhī 为 wèi 报  
bào 国 guó 之 zhī 士 shì. 可 kě 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 天 tiān 诛 zhū, 究 jiū  
竟 jìng 是 shì 怎 zěn 么 me 样 yàng 一 yī 回 huí 事 shì 呢 ne? 难 nán 道  
dào 说 shuō 是 shì 替 tì 天 tiān 代 dài 行 xíng 诛 zhū 罚 fá 的 de 意 yì 思 sī  
吗 ma? 如 rú 果 guǒ 是 shì 这 zhè 种 zhǒng 意 yì 思 sī, 那 nà 就 jiù 先 xiān  
要 yào 想 xiǎng 一 yī 下 xià 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 分 fèn. 本 běn 来 lái  
在 zài 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā 里 lǐ 居 jū 住 zhù, 无 wú 论 lùn 和 hé 政  
zhèng 府 fǔ 缔 dì 结 jié 什 shén 么 me 契 qì 约 yuē, 总 zǒng 须 xū 约 yuē  
定 dìng 遵 zūn 守 shǒu 国 guó 法 fǎ 并 bìng 接 jiē 受 shòu 保 bǎo 护 hù. 如  
rú 在 zài 国 guó 家 jiā 政 zhèng 事 shì 中 zhōng 发 fā 现 xiàn 令 lìng 人 rén  
不 bù 平 píng 的 de 事 shì, 或 huò 认 rèn 为 wèi 有 yǒu 人 rén 危 wēi 害  
hài 国 guó 家 jiā, 理 lǐ 应 yīng 平 píng 心 xīn 静 jìng 气 qì 地 dì 诉 sù 诸  
zhū 政 zhèng 府 fǔ. 对 duì 政 zhèng 府 fǔ 置 zhì 之 zhī 不 bù 理 lǐ, 而 ér 自  
zì 己 jǐ 来 lái 做 zuò 替 tì 天 tiān 行 háng 道 dào 的 de 事 shì, 岂 qǐ 不 bú  
是 shì 逾 yú 分 fēn 已 yǐ 极 jí 吗 ma? 归 guī 根 gēn 结 jié 底 dǐ, 这 zhè 样  
yàng 的 de 人 rén 虽 suī 然 rán 性 xìng 情 qíng 耿 gěng 直 zhí, 但 dàn 是  
shì 昧 mèi 于 yú 事 shì 物 wù 之 zhī 理 lǐ, 只 zhǐ 知 zhī 忧 yōu 国 guó 之  
zhī 当 dāng 然 rán, 而 ér 不 bù 知 zhī 忧 yōu 国 guó 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 然

rán. 试 shì 观 guān 天 tiān 下 xià 古 gǔ 今 jīn 的 de 事 shì 实 shí, 未 wèi 曾 céng 有 yǒu 以 yǐ 暗 àn 杀 shā 而 ér 能 néng 成 chéng 大 dà 事 shì 和 hé 增 zēng 进 jìn 人 rén 间 jiān 幸 xìng 福 fú 的 de.

不 bù 知 zhī 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 法 fǎ 的 de 人 rén 仅 jǐn 知 zhī 畏 wèi 惧 jù 官 guān 吏 lì, 在 zài 官 guān 吏 lì 面 miàn 前 qián 尽 jìn 量 liàng 设 shè 法 fǎ 逃 táo 避 bì 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 的 de 罪 zuì 名 míng, 实 shí 际 jì 上 shàng 却 què 已 yǐ 犯 fàn 罪 zuì, 而 ér 不 bù 以 yǐ 为 wèi 耻 chǐ.

不 bù 仅 jǐn 不 bù 以 yǐ 为 wèi 耻 chǐ, 还 huán 以 yǐ 其 qí 狡 jiǎo 猾 huá 地 dì 破 pò 坏 huài 法 fǎ 制 zhì 和 hé 逃 táo 避 bì 罪 zuì 行 xíng 为 wèi 能 néng 事 shì, 企 qǐ 图 tú 博 bó 得 dé 好 hǎo 评 píng. 在 zài 现 xiàn 今 jīn 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 日 rì 常 cháng 谈 tán 话 huà 中 zhōng, 常 cháng 有 yǒu 人 rén 说 shuō 道 dào, 这 zhè 虽 suī 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 大 dà 法 fǎ, 但 dàn 也 yě 不 bú 过 guò 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 外 wài 表 biǎo, 要 yào 办 bàn 某 mǒu 件 jiàn 事 shì, 只 zhǐ 要 yào 私 sī 下 xià 计 jì 议 yì 妥 tuǒ 当 dàng, 使 shǐ 无 wú 碍 ài 于 yú 外 wài 表 biǎo 的 de 大 dà 法 fǎ, 就 jiù 成 chéng 为 wèi 公 gōng 开 kāi 的 de 秘 mì 密 mì 了 le. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 边 biān 笑 xiào 边 biān 谈 tán, 毫 háo 不 bù 内 nèi 疚 jiù 于 yú 心 xīn, 甚 shén 至 zhì 于 yú 还 huán 和 hé 小 xiǎo 吏 lì 们 men 秘 mì 密 mì 策 cè 划 huà, 互 hù 相 xiāng 勾 gōu 结 jié, 而 ér 装 zhuāng 做 zuò 无 wú 罪 zuì 的 de 人 rén. 固 gù 然 rán 国 guó 家 jiā 的 de “ 大 dà 法 fǎ ” 是 shì 过 guò 于 yú 烦 fán 琐 suǒ, 如 rú 果 guǒ 不 bú 是 shì 这 zhè 样 yàng, 前 qián 述 shù 阴 yīn 谋 móu 也 yě 可 kě 能 néng 不 bù 会 huì 发 fā 生 shēng, 但 dàn 是 shì 从 cóng 一 yī 国 guó 的 de 政 zhèng 治 zhì 来 lái 讲 jiǎng, 却 què 是 shì 最 zuì 可 kě 怕 pà 的 de 弊 bì 端 duān. 因 yīn 为 wèi 这 zhè 样 yàng 会 huì 养 yǎng 成 chéng 轻 qīng 蔑 miè 国 guó 法 fǎ 的 de 习 xí 惯 guàn, 助 zhù 长 zhǎng 一 yī 般 bān 人 rén 民 mín 不 bù 诚 chéng 实 shí 的 de 风 fēng 气 qì, 不 bù 遵 zūn 守 shǒu 应 yīng 当 dāng 遵 zūn 守 shǒu 的 de 法 fǎ 律 lǜ, 终 zhōng 于 yú 酿 niàng 成 chéng 罪 zuì 行 xíng. 例 lì 如 rú 禁 jìn 止 zhǐ 当 dāng 街 jiē 小 xiǎo 便 biàn 是 shì 现 xiàn 今 jīn 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 律 lǜ, 可 kě 是 shì 人 rén 民 mín 却 què 不 bù 能 néng 体 tǐ 会 huì 这 zhè 个 gè 禁 jìn 令 lìng 之 zhī 可 kě 贵 guì, 仅 jǐn 仅 jǐn 是 shì 怕 pà 遇 yù 见 jiàn 巡 xún 警 jǐng, 因 yīn 此 cǐ 在 zài 日 rì 暮 mù 人 rén 稀 xī 的 de 时 shí 候 hòu, 等 děng 到 dào 没 méi 有 yǒu 巡 xún 警

jǐng 便 biàn 违 wéi 法 fǎ 自 zì 行 xíng 方 fāng 便 biàn, 没 méi 想 xiǎng 到 dào 竟 jìng 被 bèi 发 fā 现 xiàn 而 ér 受 shòu 到 dào 了 le 处 chǔ 罚 fá. 他 tā 们 men 虽 suī 然 rán 当 dāng 面 miàn 认 rèn 罪 zuì, 但 dàn 是 shì 内 nèi 心 xīn 并 bìng 未 wèi 体 tǐ 会 huì 到 dào 是 shì 犯 fàn 了 le 严 yán 肃 sù 的 de 国 guó 法 fǎ 才 cái 被 bèi 处 chǔ 罚 fá, 而 ér 只 zhǐ 认 rèn 为 wéi 是 shì 倒 dǎo 霉 méi 才 cái 碰 pèng 到 dào 了 le 可 kě 怕 pà 的 de 巡 xún 警 jǐng. 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng 岂 qǐ 不 bù 令 lìng 人 rén 可 kě 叹 tàn? 因 yīn 此 cǐ, 政 zhèng 府 fǔ 立 lì 法 fǎ 应 yìng 力 lì 求 qiú 简 jiǎn 易 yì, 法 fǎ 律 lǜ 既 jì 定 dìng, 就 jiù 必 bì 须 xū 严 yán 格 gé 执 zhí 行 xíng. 如 rú 果 guǒ 人 rén 民 mín 看 kàn 到 dào 政 zhèng 府 fǔ 所 suǒ 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 律 lǜ 有 yǒu 不 bú 便 biàn 之 zhī 处 chǔ, 就 jiù 应 yīng 该 gāi 毫 háo 无 wú 顾 gù 虑 lǜ 地 dì 提 tí 出 chū 意 yì 见 jiàn. 如 rú 已 yǐ 承 chéng 认 rèn 这 zhè 些 xiē 法 fǎ 律 lǜ, 并 bìng 在 zài 其 qí 下 xià 生 shēng 活 huó, 就 jiù 不 bù 应 yìng 窃 qiè 议 yì 是 shì 非 fēi, 而 ér 须 xū 严 yán 格 gé 遵 zūn 守 shǒu.

我 wǒ 们 men 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 在 zài 上 shàng 个 gè 月 yuè 发 fā 生 shēng 过 guò 这 zhè 样 yàng 一 yī 件 jiàn 事 shì: 贵 guì 族 zú 太 tài 田 tián 资 zī 美 měi ①先 xiān 生 shēng, 从 cóng 前 qián 年 nián 起 qǐ 捐 juān 款 kuǎn 雇 gù 用 yòng 一 yī 个 gè 美 měi 国 guó 人 rén 充 chōng 任 rèn 义 yì 塾 shú 教 jiào 师 shī. 这 zhè 次 cì 任 rèn 期 qī 已 yǐ 满 mǎn, 准 zhǔn 备 bèi 雇 gù 用 yòng 另 lìng 外 wài 一 yī 个 gè 美 měi 国 guó 人 rén, 已 yǐ 经 jīng 和 hé 本 běn 人 rén 谈 tán 妥 tuǒ, 遂 suì 由 yóu 太 tài 田 tián 具 jù 文 wén 向 xiàng 东 dōng 京 jīng 府 fǔ 申 shēn 请 qǐng 让 ràng 这 zhè 个 gè 美 měi 国 guó 人 rén 充 chōng 任 rèn 义 yì 塾 shú 的 de 文 wén 学 xué 教 jiào 师 shī. 但 dàn 据 jù 教 jiào 育 yù 部 bù 的 de 条 tiáo 文 wén 规 guī 定 dìng, 用 yòng 私 sī 款 kuǎn 雇 gù 用 yòng 私 sī 立 lì 学 xué 校 xiào 教 jiào 师 shī, 虽 suī 是 shì 私 sī 人 rén 教 jiào 育 yù, 当 dāng 教 jiào 师 shī 的 de 也 yě 必 bì 须 xū 持 chí 有 yǒu 在 zài 本 běn 国 guó 学 xué 完 wán 该 gāi 学 xué 科 kē 的 de 毕 bì 业 yè 证 zhèng 书 shū, 否 fǒu 则 zé 不 bù 准 zhǔn 雇 gù 用 yòng. 可 kě 是 shì 这 zhè 次 cì 想 xiǎng 雇 gù 用 yòng 的 de 美 měi 国 guó 人 rén 没 méi 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 证 zhèng 书 shū, 教 jiào 育 yù 部 bù 就 jiù 通 tōng 知 zhī 太 tài 田 tián 说 shuō: 要 yào 是 shì 只 zhǐ 当 dāng 语 yǔ 学 xué 教 jiào 师 shī 尚 shàng 无 wú 不 bù 可 kě,

若 ruò 按 àn 照 zhào 申 shēn 请 qǐng 内 nèi 容 róng 派 pài 他 tā 充 chōng 任 rèn 文 wén 学 xué 教 jiào 师 shī 却 què 碍 ài 难 nán 照 zhào 准 zhǔn. 接 jiē 着 zhe 福 fú 泽 zé 谕 yù 吉 jí 又 yòu 向 xiàng 东 dōng 京 jīng 府 fǔ 提 tí 出 chū 书 shū 面 miàn 申 shēn 请 qǐng, 指 zhǐ 出 chū 这 zhè 位 wèi 教 jiào 师 shī 虽 suī 然 rán 没 méi 有 yǒu 毕 bì 业 yè 证 zhèng 书 shū, 但 dàn 其 qí 学 xué 力 lì 足 zú 以 yǐ 教 jiào 授 shòu 本 běn 校 xiào 学 xué 生 shēng, 故 gù 请 qǐng 按 àn 照 zhào 太 tài 田 tián 的 de 申 shēn 请 qǐng 准 zhǔn 予 yǔ 任 rèn 用 yòng; 并 bìng 提 tí 出 chū, 虽 suī 说 shuō 申 shēn 请 qǐng 雇 gù 用 yòng 那 nà 个 gè 美 měi 国 guó 人 rén 为 wèi 语 yǔ 学 xué 教 jiào 师 shī, 可 kě 以 yǐ 邀 yāo 准 zhǔn, 但 dàn 是 shì 我 wǒ 校 xiào 学 xué 生 shēng 原 yuán 来 lái 是 shì 想 xiǎng 学 xué 文 wén 学 xué, 不 bù 愿 yuàn 伪 wěi 称 chēng 语 yǔ 学 xué 以 yǐ 欺 qī 政 zhèng 府 fǔ.

①太 tài 田 tián 资 zī 美 měi: 原 yuán 为 wèi 远 yuǎn 州 zhōu 挂 guà 川 chuān 藩 fān 主 zhǔ. 明 míng 治 zhì 四 sì 年 nián 入 rù 庆 qīng 应 yìng 义 yì 塾 shú 学 xué 习 xí, 后 hòu 为 wèi 赞 zàn 助 zhù 人 rén. -- 校 xiào 者 zhě

结 jié 果 guǒ 由 yóu 于 yú 教 jiào 育 yù 部 bù 的 de 规 guī 定 dìng 不 bù 能 néng 变 biàn 更 gèng, 谕 yù 吉 jí 的 de 申 shēn 请 qǐng 也 yě 被 bèi 驳 bó 回 huí. 因 yīn 此 cǐ 已 yǐ 经 jīng 谈 tán 妥 tuǒ 的 de 教 jiào 师 shī 就 jiù 不 bù 能 néng 雇 gù 用 yòng, 那 nà 人 rén 已 yǐ 于 yú 去 qù 年 nián 十 shí 二 èr 月 yuè 下 xià 旬 xún 离 lí 日 rì 返 fǎn 美 měi, 太 tài 田 tián 先 xiān 生 shēng 的 de 心 xīn 愿 yuàn 成 chéng 为 wèi 泡 pào 影 yǐng, 数 shù 百 bǎi 学 xué 生 shēng 也 yě 为 wèi 之 zhī 失 shī 望 wàng. 这 zhè 实 shí 在 zài 不 bù 仅 jǐn 是 shì 一 yī 个 gè 私 sī 立 lì 学 xué 校 xiào 的 de 不 bù 幸 xìng, 又 yòu 大 dà 大 dà 妨 fáng 害 hài 了 le 我 wǒ 国 guó 文 wén 学 xué 的 de 研 yán 究 jiū, 真 zhēn 是 shì 不 bù 智 zhì 已 yǐ 极 jí. 但 dàn 因 yīn 顾 gù 全 quán 国 guó 家 jiā 法 fǎ 制 zhì 的 de 尊 zūn 严 yán, 也 yě 就 jiù 无 wú 可 kě 如 rú 何 hé 了 le. 最 zuì 近 jìn 我 wǒ 们 men 还 hái 想 xiǎng 再 zài 申 shēn 请 qǐng 一 yī 次 cì, 曾 céng 与 yǔ 太 tài 田 tián 等 děng 人 rén 就 jiù 此 cǐ 事 shì 在 zài 社 shè 中 zhōng 进 jìn 行 xíng 磋 cuō 商 shāng, 认 rèn 为 wèi 教 jiào 育 yù 部 bù 所 suǒ 规 guī 定 dìng 的 de 私 sī 立 lì 学 xué 校 xiào 教 jiào 师 shī 规 guī 程 chéng 固 gù 属 shǔ 国 guó 家 jiā 大 dà 法 fǎ, 但 dàn 如 rú 将 jiāng 文 wén 学 xué 字 zì 样 yàng 改 gǎi 为 wèi 语 yǔ 学

xué 二 èr 字 zì, 申 shēn 请 qǐng 便 biàn 可 kě 邀 yāo 准 zhǔn, 对 duì 学 xué 生 shēng 即 jí 为 wèi 大 dà 幸 xìng, 似 shì 可 kě 进 jìn 行 xíng. 可 kě 是 shì 经 jīng 过 guò 再 zài 三 sān 商 shāng 议 yì 以 yǐ 后 hòu, 终 zhōng 于 yú 认 rèn 为 wèi 这 zhè 次 cì 不 bù 能 néng 雇 gù 用 yòng 那 nà 位 wèi 教 jiào 师 shī, 虽 suī 然 rán 可 kě 能 néng 影 yǐng 响 xiǎng 学 xué 生 shēng 们 men 的 de 学 xué 业 yè, 然 rán 而 ér 欺 qī 瞒 mán 政 zhèng 府 fǔ 又 yòu 是 shì 士 shì 君 jūn 子 zǐ 所 suǒ 耻 chǐ, 所 suǒ 以 yǐ 谨 jǐn 守 shǒu 国 guó 法 fǎ, 不 bù 违 wéi 人 rén 民 mín 本 běn 分 fèn 是 shì 为 wèi 上 shàng 策 cè, 此 cǐ 事 shì 就 jiù 告 gào 一 yī 段 duàn 落 là 了 le. 本 běn 来 lái 一 yī 个 gè 私 sī 立 lì 学 xué 校 xiào 的 de 问 wèn 题 tí 似 shì 乎 hū 是 shì 无 wú 关 guān 重 zhòng 要 yào, 但 dàn 因 yīn 上 shàng 述 shù 议 yì 论 lùn 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ 有 yǒu 关 guān 世 shì 道 dào, 所 suǒ 以 yǐ 附 fù 记 jì 篇 piān 末 mò.

#### 第 dì 七 qī 篇 piān

论 lùn 国 guó 民 mín 的 de 职 zhí 责 zé

我 wǒ 在 zài 第 dì 六 liù 篇 piān 里 lǐ 论 lùn 及 jí 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 法 fǎ, 主 zhǔ 张 zhāng 每 měi 一 yī 个 gè 国 guó 民 mín 都 dōu 要 yào 努 nǔ 力 lì 尽 jìn 到 dào 两 liǎng 个 gè 人 rén 的 de 职 zhí 责 zé, 在 zài 这 zhè 里 lǐ 我 wǒ 要 yào 再 zài 来 lái 详 xiáng 细 xì 叙 xù 述 shù 一 yī 下 xià 国 guó 民 mín 的 de 任 rèn 务 wù 与 yǔ 职 zhí 责 zé, 以 yǐ 补 bǔ 第 dì 六 liù 篇 piān 之 zhī 不 bù 足 zú.

凡 fán 属 shǔ 人 rén 民 mín, 均 jūn 应 yìng 一 yī 身 shēn 兼 jiān 负 fù 两 liǎng 种 zhǒng 职 zhí 责 zé: 一 yī 方 fāng 面 miàn 应 yìng 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 领 lǐng 导 dǎo 之 zhī 下 xià, 充 chōng 当 dāng 一 yī 个 gè 公 gōng 民 mín, 这 zhè 是 shì 作 zuò 客 kè 的 de 立 lì 场 chǎng; 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 共 gòng 同 tóng 协 xié 商 shāng, 结 jié 成 chéng 一 yī 个 gè 称 chēng 为 wèi 国 guó 家 jiā 的 de 公 gōng 司 sī, 制 zhì 订 dìng 法 fǎ 规 guī, 并 bìng 付 fù 诸 zhū 实 shí 施 shī, 这 zhè 是 shì 当 dāng 家 jiā 作 zuò 主 zhǔ 的 de 立 lì 场 chǎng. 比 bǐ 如 rú 某 mǒu 一 yī 市 shì 镇 zhèn 有 yǒu 居 jū 民 mín 一 yī 百 bǎi 人 rén, 结 jié 成 chéng 一 yī 个 gè 公 gōng 司 sī. 大 dà 家 jiā 商 shāng 定 dìng 章 zhāng 程 chéng, 并 bìng 付 fù 诸 zhū 实 shí 施 shī, 从 cóng 这 zhè 一 yī 点 diǎn 来 lái 看 kàn, 这 zhè 一 yī 百 bǎi 个 gè 人 rén 都 dōu 是 shì 公 gōng 司 sī 的 de 主 zhǔ 人

rén. 但 dàn 就 jiù 公 gōng 司 sī 里 lǐ 的 de 人 rén 都 dōu 不 bù 可 kě 违 wéi 背 bèi 所 suǒ 定 dìng 章 zhāng 程 chéng 来 lái 看 kàn, 这 zhè 一 yī 百 bǎi 个 gè 人 rén 又 yòu 是 shì 公 gōng 司 sī 的 de 客 kè 人 rén 了 le. 因 yīn 此 cǐ 国 guó 家 jiā 就 jiù 象 xiàng 一 yī 个 gè 公 gōng 司 sī, 人 rén 民 mín 就 jiù 象 xiàng 公 gōng 司 sī 里 lǐ 的 de 成 chéng 员 yuán, 每 měi 一 yī 成 chéng 员 yuán 都 dōu 负 fù 有 yǒu 主 zhǔ 客 kè 两 liǎng 种 zhǒng 职 zhí 责 zé.

第 dì 一 yī, 先 xiān 以 yǐ 客 kè 人 rén 的 de 身 shēn 分 fèn 来 lái 讲 jiǎng, 凡 fán 属 shǔ 一 yī 国 guó 的 de 人 rén 民 mín, 均 jūn 须 xū 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 家 jiā 法 fǎ 律 lǜ, 不 bù 可 kě 忘 wàng 记 jì 人 rén 与 yǔ 人 rén 平 píng 等 děng 的 de 原 yuán 则 zé. 我 wǒ 既 jì 不 bù 愿 yuàn 他 tā 人 rén 损 sǔn 害 hài 我 wǒ 的 de 权 quán 利 lì, 我 wǒ 也 yě 不 bù 可 kě 损 sǔn 害 hài 他 tā 人 rén 的 de 权 quán 利 lì; 我 wǒ 之 zhī 所 suǒ 乐 lè, 他 tā 人 rén 也 yě 以 yǐ 为 wéi 乐 lè, 故 gù 不 bù 可 kě 夺 duó 人 rén 之 zhī 乐 lè, 以 yǐ 增 zēng 我 wǒ 之 zhī 乐 lè; 更 gèng 不 bù 可 kě 窃 qiè 取 qǔ 他 tā 人 rén 之 zhī 物 wù 以 yǐ 自 zì 富 fù; 既 jì 不 bù 可 kě 杀 shā 人 rén, 也 yě 不 bù 可 kě 谗 chán 害 hài 别 bié 人 rén; 而 ér 应 yìng 严 yán 守 shǒu 国 guó 法 fǎ, 服 fú 膺 yīng 人 rén 与 yǔ 人 rén 平 píng 等 děng 的 de 大 dà 义 yì. 基 jī 于 yú 国 guó 家 jiā 政 zhèng 体 tǐ 而 ér 制 zhì 定 dìng 的 de 法 fǎ 律 lǜ, 即 jí 或 huò 感 gǎn 到 dào 尚 shàng 不 bù 完 wán 备 bèi, 也 yě 不 bù 应 yìng 妄 wàng 行 xíng 破 pò 坏 huài. 出 chū 兵 bīng 或 huò 与 yǔ 外 wài 国 guó 缔 dì 结 jié 条 tiáo 约 yuē, 权 quán 在 zài 政 zhèng 府 fǔ, 虽 suī 然 rán 此 cǐ 权 quán 系 xì 由 yóu 人 rén 民 mín 根 gēn 据 jù 约 yuē 法 fǎ 授 shòu 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ, 但 dàn 如 rú 非 fēi 参 cān 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 职 zhí 权 quán 者 zhě 决 jué 不 bù 可 kě 干 gān 预 yù 其 qí 事 shì. 若 ruò 是 shì 人 rén 民 mín 忘 wàng 却 què 此 cǐ 义 yì, 一 yī 见 jiàn 政 zhèng 府 fǔ 措 cuò 施 shī 不 bù 合 hé 己 jǐ 意 yì, 即 jí 肆 sì 加 jiā 非 fēi 议 yì, 或 huò 不 bù 遵 zūn 守 shǒu 法 fǎ 令 lìng, 兴 xīng 师 shī 动 dòng 众 zhòng, 甚 shén 至 zhì 一 yī 马 mǎ 当 dāng 先 xiān, 拔 bá 刀 rèn 相 xiāng 见 jiàn, 那 nà 末 mò 国 guó 政 zhèng 就 jiù 一 yī 天 tiān 也 yě 不 bù 能 néng 维 wéi 持 chí 了 le. 这 zhè 好 hǎo 比 bǐ 上 shàng 述 shù 一 yī 百 bǎi 个 gè 人 rén 组 zǔ 织 zhī 的 de 公 gōng 司 sī, 经 jīng 协 xié 商 shāng 后 hòu 推 tuī 定 dìng 十 shí 位 wèi 经 jīng 理 lǐ, 但 dàn 其 qí 余 yú 的 de 九 jiǔ 十 shí 人 rén 都 dōu

不 bù 赞 zàn 同 tóng 经 jīng 理 lǐ 的 de 办 bàn 法 fǎ, 各 gè 自 zì 为 wèi 政 zhèng, 经 jīng 理 lǐ 要 yào 卖 mài 酒 jiǔ, 九 jiǔ 十 shí 人 rén 偏 piān 要 yào 卖 mài 饼 bǐng, 议 yì 论 lùn 纷 fēn 纭 yún, 莫 mò 衷 zhōng 一 yī 是 shì. 甚 shén 至 zhì 有 yǒu 人 rén 一 yī 意 yì 孤 gū 行 xíng, 私 sī 自 zì 卖 mài 起 qǐ 饼 bǐng 来 lái, 或 huò 者 zhě 违 wéi 背 bèi 公 gōng 司 sī 章 zhāng 程 chéng, 毫 háo 无 wú 道 dào 理 lǐ 地 dì 与 yǔ 他 tā 人 rén 争 zhēng 论 lùn, 这 zhè 样 yàng 公 gōng 司 sī 的 de 买 mǎi 卖 mài 就 jiù 一 yī 天 tiān 也 yě 做 zuò 不 bù 成 chéng, 势 shì 须 xū 解 jiě 散 sàn, 而 ér 公 gōng 司 sī 的 de 损 sǔn 失 shī, 则 zé 将 jiāng 由 yóu 百 bǎi 人 rén 分 fēn 担 dān, 那 nà 岂 qǐ 不 bú 是 shì 最 zuì 愚 yú 蠢 chǔn 的 de 事 shì 吗 ma? 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 国 guó 法 fǎ 中 zhōng 若 ruò 有 yǒu 不 bù 完 wán 备 bèi 之 zhī 处 chǔ, 没 méi 有 yǒu 道 dào 理 lǐ 以 yǐ 此 cǐ 作 zuò 为 wèi 口 kǒu 实 shí 而 ér 进 jìn 行 xíng 破 pò 坏 huài, 如 rú 果 guǒ 事 shì 实 shí 上 shàng 发 fā 现 xiàn 不 bù 正 zhèng 不 bú 便 biàn 的 de 具 jù 体 tǐ 条 tiáo 款 kuǎn, 也 yě 须 xū 平 píng 心 xīn 静 jìng 气 qì, 向 xiàng 相 xiāng 当 dāng 于 yú 一 yī 国 guó 经 jīng 理 lǐ 的 de 政 zhèng 府 fǔ 建 jiàn 议 yì, 促 cù 其 qí 改 gǎi 革 gé, 万 wàn 一 yī 政 zhèng 府 fǔ 不 bù 肯 kěn 采 cǎi 纳 nà, 也 yě 只 zhǐ 好 hǎo 尽 jìn 力 lì 忍 rěn 耐 nài, 以 yǐ 待 dài 时 shí 机 jī.

第 dì 二 èr, 再 zài 就 jiù 主 zhǔ 人 rén 的 de 身 shēn 分 fèn 来 lái 说 shuō, 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 不 bù 能 néng 人 rén 人 rén 执 zhí 政 zhèng, 故 gù 订 dīng 立 lì 下 xià 述 shù 的 de 约 yuē 法 fǎ, 即 jí 设 shè 立 lì 政 zhèng 府 fǔ, 委 wěi 以 yǐ 国 guó 政 zhèng, 代 dài 表 biǎo 人 rén 民 mín 办 bàn 理 lǐ 一 yī 切 qiè 事 shì 务 wù. 可 kě 见 jiàn 民 mín 为 wèi 邦 bāng 本 běn, 人 rén 民 mín 就 jiù 是 shì 主 zhǔ 人 rén, 政 zhèng 府 fǔ 只 zhǐ 是 shì 代 dài 表 biǎo 或 huò 经 jīng 理 lǐ. 比 bǐ 如 rú 由 yóu 公 gōng 司 sī 的 de 成 chéng 员 yuán 百 bǎi 人 rén 中 zhōng 选 xuǎn 出 chū 经 jīng 理 lǐ 十 shí 人 rén, 等 děng 于 yú 政 zhèng 府 fǔ. 其 qí 余 yú 的 de 九 jiǔ 十 shí 人 rén 则 zé 相 xiāng 当 dāng 于 yú 人 rén 民 mín, 那 nà 九 jiǔ 十 shí 人 rén 虽 suī 然 rán 不 bù 在 zài 公 gōng 司 sī 里 lǐ 办 bàn 事 shì, 但 dàn 也 yě 将 jiāng 事 shì 务 wù 委 wěi 交 jiāo 自 zì 己 jǐ 的 de 代 dài 理 lǐ 人 rén, 那 nà 么 me 他 tā 们 men 就 jiù 是 shì 公 gōng 司 sī 主 zhǔ 人 rén 的 de 身 shēn 分 fèn 了 le. 至 zhì 于 yú 选 xuǎn 出 chū 的 de 十 shí 位 wèi 经 jīng 理 lǐ, 现 xiàn 在 zài 办 bàn 理 lǐ 公 gōng 司 sī 事 shì 务 wù, 乃 nǎi 是 shì 按 àn



照 zhào 契 qì 约 yuē, 受 shòu 了 le 公 gōng 司 sī 的 de 委 wěi 托 tuō, 依 yī 据 jù 其 qí 意 yì 志 zhì 行 xíng 事 shì, 所 suǒ 办 bàn 的 de 不 bú 是 shì 个 gè 人 rén 的 de 私 sī 事 shì, 而 ér 是 shì 公 gōng 司 sī 的 de 公 gōng 务 wù. 因 yīn 此 cǐ 世 shì 人 rén 称 chēng 政 zhèng 府 fǔ 事 shì 务 wù 为 wèi 公 gōng 务 wù. 顾 gù 名 míng 思 sī 义 yì, 追 zhuī 本 běn 溯 sù 源 yuán, 凡 fán 属 shǔ 政 zhèng 事 shì, 决 jué 不 bú 是 shì 官 guān 吏 lì 的 de 私 sī 事 shì, 而 ér 是 shì 代 dài 替 tì 人 rén 民 mín 管 guǎn 理 lǐ 全 quán 国 guó 的 de 公 gōng 共 gòng 事 shì 务 wù. 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 所 suǒ 谓 wèi 政 zhèng 府 fǔ, 就 jiù 是 shì 承 chéng 受 shòu 了 le 人 rén 民 mín 的 de 委 wěi 托 tuō, 遵 zūn 行 xíng 约 yuē 法 fǎ, 使 shǐ 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín, 无 wú 分 fēn 贵 guì 贱 jiàn 上 shàng 下 xià, 都 dōu 能 néng 行 xíng 使 shǐ 其 qí 权 quán 利 lì, 并 bìng 须 xū 做 zuò 到 dào 法 fǎ 制 zhì 正 zhèng 确 què, 奖 jiǎng 惩 chéng 严 yán 明 míng 和 hé 大 dà 公 gōng 无 wú 私 sī. 假 jiǎ 如 rú 有 yǒu 一 yī 群 qún 盗 dào 匪 fěi 闯 chuǎng 进 jìn 民 mín 家 jiā, 而 ér 政 zhèng 府 fǔ 见 jiàn 了 liǎo 不 bù 能 néng 制 zhì 止 zhǐ, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 盗 dào 匪 fěi 的 de 徒 tú 党 dǎng. 若 ruò 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 不 bù 能 néng 贯 guàn 彻 chè 国 guó 法 fǎ 的 de 旨 zhǐ 意 yì, 以 yǐ 致 zhì 人 rén 民 mín 遭 zāo 受 shòu 损 sǔn 害 hài, 则 zé 不 bù 论 lùn 损 sǔn 失 shī 的 de 多 duō 少 shǎo, 出 chū 事 shì 的 de 迟 chí 早 zǎo, 都 dōu 应 yīng 该 gāi 负 fù 责 zé 赔 péi 偿 cháng. 比 bǐ 如 rú 由 yóu 于 yú 官 guān 吏 lì 的 de 疏 shū 忽 hū, 使 shǐ 国 guó 人 rén 或 huò 外 wài 侨 qiáo 遭 zāo 受 shòu 损 sǔn 失 shī, 因 yīn 而 ér 赔 péi 偿 cháng 了 le 三 sān 万 wàn 圆 yuán. 而 ér 政 zhèng 府 fǔ 本 běn 身 shēn 是 shì 没 méi 有 yǒu 钱 qián 的 de, 赔 péi 款 kuǎn 的 de 出 chū 处 chù 是 shì 人 rén 民 mín, 那 nà 末 mò 按 àn 日 rì 本 běn 人 rén 口 kǒu 三 sān 千 qiān 万 wàn 人 rén 计 jì 算 suàn, 每 měi 人 rén 就 jiù 要 yào 分 fēn 担 dān 十 shí 文 wén 钱 qián, 倘 tǎng 若 ruò 官 guān 吏 lì 如 rú 此 cǐ 疏 shū 忽 hū 十 shí 次 cì, 每 měi 人 rén 就 jiù 要 yào 出 chū 一 yī 百 bǎi 文 wén. 如 rú 果 guǒ 一 yī 家 jiā 五 wǔ 口 kǒu, 就 jiù 要 yào 出 chū 五 wǔ 百 bǎi 文 wén. 乡 xiāng 下 xià 的 de 农 nóng 户 hù 有 yǒu 了 le 五 wǔ 百 bǎi 文 wén 钱 qián, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 一 yī 家 jiā 围 wéi 坐 zuò, 摆 bǎi 设 shè 酒 jiǔ 宴 yàn 尽 jìn 一 yī 夕 xī 之 zhī 欢 huān. 由 yóu 于 yú 官 guān 吏 lì 们 men 的 de 疏 shū 忽 hū, 而 ér 使 shǐ 全 quán 日 rì 本 běn 国 guó 的 de 无 wú 辜 gū

小 xiǎo 民 mín 失 shī 去 qù 无 wú 上 shàng 的 de 欢 huān 乐 lè, 那 nà 是 shì 多 duō 么 me 不 bù 幸 xìng? 从 cóng 人 rén 民 mín 的 de 立 lì 场 chǎng 来 lái 说 shuō, 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 无 wú 端 duān 出 chū 了 le 一 yī 笔 bǐ 傻 shǎ 钱 qián, 无 wú 奈 nài 人 rén 民 mín 具 jù 有 yǒu 国 guó 家 jiā 主 zhǔ 人 rén 的 de 身 shēn 分 fēn, 既 jì 已 yǐ 将 jiāng 国 guó 事 shì 付 fù 托 tuō 政 zhèng 府 fǔ, 这 zhè 一 yī 切 qiè 损 sǔn 失 shī 只 zhǐ 好 hǎo 由 yóu 主 zhǔ 人 rén 承 chéng 担 dān 下 xià 来 lái, 不 bù 应 yìng 专 zhuān 为 wèi 金 jīn 钱 qián 损 sǔn 失 shī 而 ér 苛 kē 责 zé 官 guān 吏 lì. 所 suǒ 以 yǐ 人 rén 民 mín 应 yīng 该 gāi 时 shí 常 cháng 留 liú 心 xīn, 如 rú 果 guǒ 看 kàn 到 dào 政 zhèng 府 fǔ 措 cuò 施 shī 有 yǒu 不 bù 妥 tuǒ 之 zhī 处 chǔ, 即 jí 应 yìng 毫 háo 不 bù 客 kè 气 qì 地 dì 予 yǔ 以 yǐ 深 shēn 切 qiè 正 zhèng 确 què 的 de 忠 zhōng 告 gào.

人 rén 民 mín 既 jì 然 rán 是 shì 一 yī 国 guó 的 de 主 zhǔ 人 rén, 那 nà 么 me 负 fù 担 dān 保 bǎo 卫 wèi 国 guó 家 jiā 的 de 一 yī 切 qiè 费 fèi 用 yòng 就 jiù 是 shì 应 yìng 尽 jìn 的 de 职 zhí 责 zé, 在 zài 缴 jiǎo 纳 nà 的 de 时 shí 候 hòu, 决 jué 不 bù 应 yìng 稍 shāo 露 lù 不 bù 满 mǎn 之 zhī 色 sè. 要 yào 知 zhī 道 dào 为 wèi 了 le 保 bǎo 卫 wèi 国 guó 家 jiā, 即 jí 须 xū 发 fā 给 gěi 官 guān 吏 lì 薪 xīn 俸 fèng, 还 huán 不 bù 能 néng 不 bù 支 zhī 付 fù 海 hǎi 陆 lù 军 jūn 费 fèi 及 jí 法 fǎ 院 yuàn 和 hé 地 dì 方 fāng 官 guān 的 de 经 jīng 费 fèi. 总 zǒng 算 suàn 起 qǐ 来 lái, 数 shù 目 mù 似 shì 乎 hū 很 hěn 大 dà. 可 kě 是 shì 每 měi 人 rén 要 yào 分 fēn 摊 tān 多 duō 少 shǎo 呢 ne? 就 jiù 日 rì 本 běn 的 de 岁 suì 入 rù 来 lái 看 kàn, 按 àn 照 zhào 全 quán 国 guó 人 rén 口 kǒu 平 píng 均 jūn 计 jì 算 suàn, 每 měi 人 rén 只 zhǐ 出 chū 一 yī, 二 èr 日 rì 圆 yuán. 一 yī 年 nián 间 jiān 一 yī 人 rén 只 zhǐ 出 chū 一 yī, 二 èr 日 rì 圆 yuán, 却 què 受 shòu 到 dào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 保 bǎo 护 hù, 晚 wǎn 上 shàng 不 bù 怕 pà 盗 dào 贼 zéi, 单 dān 身 shēn 旅 lǚ 行 xíng 不 bù 怕 pà 抢 qiǎng 劫 jié, 得 dé 以 yǐ 安 ān 然 rán 度 dù 日 rì, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 大 dà 为 wèi 上 shàng 算 suàn 吗 ma? 世 shì 间 jiān 尽 jǐn 管 guǎn 有 yǒu 合 hé 算 suàn 的 de 买 mǎi 卖 mài, 可 kě 是 shì 再 zài 没 méi 比 bǐ 纳 nà 税 shuì 给 gěi 政 zhèng 府 fǔ 而 ér 受 shòu 保 bǎo 护 hù 的 de 事 shì 更 gèng 便 pián 宜 yí 的 de. 环 huán 顾 gù 世 shì 人 rén, 有 yǒu 的 de 把 bǎ 钱 qián 花 huā 在 zài 美 měi 轮 lún 美 měi 奂 huàn 的 de 建 jiàn 筑 zhù 上 shàng, 也 yě 有 yǒu 的 de 倾 qīng 财 cái 于

yú 锦 jǐn 衣 yī 美 měi 食 shí 上 shàng, 甚 shén 至 zhì 有 yǒu 人 rén 花 huā 天 tiān 酒 jiǔ 地 dì 以 yǐ 致 zhì 倾 qīng 家 jiā 荡 dàng 产 chǎn, 这 zhè 种 zhòng 花 huā 费 fèi 是 shì 不 bù 能 néng 与 yǔ 纳 nà 税 shuì 同 tóng 日 rì 而 ér 语 yǔ 的 de. 总 zǒng 而 ér 言 yán 之 zhī, 不 bù 应 yīng 当 dāng 出 chū 的 de 钱 qián, 即 jí 使 shǐ 一 yī 分 fēn 也 yě 该 gāi 爱 ài 惜 xī, 但 dàn 是 shì 合 hé 乎 hū 道 dào 理 lǐ 而 ér 又 yòu 上 shàng 算 suàn 的 de 钱 qián, 就 jiù 该 gāi 毫 háo 不 bù 迟 chí 疑 yí 地 dì 付 fù 出 chū 才 cái 是 shì.

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 如 rú 果 guǒ 人 rén 民 mín 和 hé 政 zhèng 府 fǔ 各 gè 尽 jìn 本 běn 分 fèn, 和 hé 衷 zhōng 共 gòng 济 jì, 那 nà 就 jiù 没 méi 有 yǒu 什 shén 么 me 可 kě 说 shuō 的 de. 但 dàn 如 rú 政 zhèng 府 fǔ 方 fāng 面 miàn 越 yuè 出 chū 本 běn 分 fèn, 施 shī 行 xíng 暴 bào 政 zhèng, 这 zhè 时 shí 站 zhàn 在 zài 人 rén 民 mín 立 lì 场 chǎng, 就 jiù 可 kě 能 néng 采 cǎi 取 qǔ 以 yǐ 下 xià 三 sān 种 zhǒng 举 jǔ 动 dòng. 一 yī, 屈 qū 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ; 二 èr, 用 yòng 实 shí 力 lì 对 duì 抗 kàng 政 zhèng 府 fǔ; 三 sān, 坚 jiān 持 chí 真 zhēn 理 lǐ, 舍 shě 身 shēn 力 lì 争 zhēng.

第 dì 一 yī, 屈 qū 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 是 shì 不 bù 应 yīng 该 gāi 的 de. 遵 zūn 从 cóng 正 zhèng 道 dào 是 shì 人 rén 的 de 本 běn 分 fèn. 倘 tǎng 若 ruò 屈 qū 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 人 rén 为 wèi 的 de 恶 è 法 fǎ, 便 biàn 是 shì 违 wéi 背 bèi 了 le 作 zuò 人 rén 的 de 本 běn 分 fèn. 并 bìng 且 qiě 一 yī 度 dù 屈 qū 从 cóng 恶 è 法 fǎ, 便 biàn 为 wèi 后 hòu 世 shì 子 zǐ 孙 sūn 留 liú 下 xià 恶 è 例 lì, 酿 niàng 成 chéng 天 tiān 下 xià 普 pǔ 遍 biàn 不 bù 良 liáng 风 fēng 气 qì. 在 zài 日 rì 本 běn 古 gǔ 代 dài, 往 wǎng 往 wǎng 愚 yú 民 mín 之 zhī 上 shàng 有 yǒu 苛 kē 暴 bào 的 de 政 zhèng 府 fǔ, 政 zhèng 府 fǔ 逞 chěng 威 wēi, 人 rén 民 mín 震 zhèn 恐 kǒng, 见 jiàn 到 dào 政 zhèng 府 fǔ 的 de 处 chǔ 置 zhì, 明 míng 知 zhī 其 qí 不 bù 合 hé 理 lǐ, 但 dàn 恐 kǒng 明 míng 辨 biàn 是 shì 非 fēi 就 jiù 会 huì 触 chù 怒 nù 官 guān 吏 lì, 致 zhì 貽 yí 后 hòu 患 huàn, 所 suǒ 以 yǐ 该 gāi 说 shuō 的 de 话 huà 也 yě 不 bù 说 shuō 了 le. 所 suǒ 谓 wèi 后 hòu 患 huàn 就 jiù 是 shì 俗 sú 话 huà 所 suǒ 说 shuō 挟 xié 私 sī 报 bào 复 fù, 由 yóu 于 yú 人 rén 民 mín 害 hài 怕 pà 这 zhè 种 zhǒng 挟 xié 私 sī 报 bào 复 fù 的 de 后 hòu 患 huàn, 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 管 guǎn 政 zhèng 府 fǔ 如 rú 何 hé 无 wú 理 lǐ, 只 zhǐ 知 zhī 一 yī 味 wèi 唯 wéi 命 mìng 是 shì 从 cóng. 这 zhè

种 zhǒng 心 xīn 理 lǐ 相 xiāng 沿 yán 成 chéng 风 fēng, 造 zào 成 chéng 今 jīn 日 rì 卑 bēi 屈 qū 的 de 状 zhuàng 态 tài. 这 zhè 就 jiù 是 shì 人 rén 民 mín 卑 bēi 躬 gōng 屈 qū 节 jié 遗 yí 患 huàn 后 hòu 世 shì 的 de 一 yī 例 lì. 第 dì 二 èr, 用 yòng 实 shí 力 lì 对 duì 抗 kàng 政 zhèng 府 fǔ, 原 yuán 不 bú 是 shì 一 yī 个 gè 人 rén 所 suǒ 能 néng 做 zuò 到 dào 的 de 事 shì, 必 bì 须 xū 纠 jiū 合 hé 同 tóng 党 dǎng, 掀 xiān 起 qǐ 内 nèi 乱 luàn. 这 zhè 实 shí 不 bú 能 néng 称 chēng 为 wèi 上 shàng 策 cè. 因 yīn 为 wèi 既 jì 经 jīng 起 qǐ 兵 bīng 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 为 wèi 敌 dí, 就 jiù 只 zhǐ 好 hǎo 把 bǎ 事 shì 理 lǐ 的 de 是 shì 非 fēi 曲 qū 直 zhí 姑 gū 置 zhì 不 bù 论 lùn, 而 ér 致 zhì 力 lì 于 yú 力 lì 量 liàng 大 dà 小 xiǎo 的 de 较 jiào 量 liàng. 但 dàn 就 jiù 古 gǔ 今 jīn 内 nèi 乱 luàn 的 de 历 lì 史 shǐ 看 kàn 来 lái, 人 rén 民 mín 的 de 力 lì 量 liàng 常 cháng 较 jiào 政 zhèng 府 fǔ 为 wèi 弱 ruò. 而 ér 且 qiě 内 nèi 乱 luàn 一 yī 起 qǐ, 那 nà 一 yī 国 guó 的 de 原 yuán 有 yǒu 政 zhèng 治 zhì 机 jī 构 gòu 必 bì 然 rán 颠 diān 覆 fù. 可 kě 是 shì 无 wú 论 lùn 那 nà 个 gè 旧 jiù 政 zhèng 府 fǔ 怎 zěn 样 yàng 的 de 坏 huài, 总 zǒng 还 hái 有 yǒu 些 xiē 善 shàn 政 zhèng 良 liáng 法 fǎ, 不 bù 然 rán 就 jiù 不 bù 会 huì 维 wéi 持 chí 相 xiāng 当 dāng 的 de 年 nián 月 yuè. 因 yīn 此 cǐ 一 yī 旦 dàn 轻 qīng 举 jǔ 妄 wàng 动 dòng 地 dì 推 tuī 翻 fān 了 le 它 tā, 仍 réng 难 nán 免 miǎn 以 yǐ 暴 bào 易 yì 暴 bào, 以 yǐ 愚 yú 代 dài 愚 yú. 再 zài 探 tàn 索 suǒ 内 nèi 乱 luàn 的 de 根 gēn 源 yuán, 总 zǒng 由 yóu 于 yú 不 bù 合 hé 人 rén 情 qíng 而 ér 起 qǐ, 可 kě 是 shì 人 rén 类 lèi 世 shì 界 jiè 上 shàng 不 bù 合 hé 人 rén 情 qíng 的 de 事 shì, 再 zài 没 méi 有 yǒu 甚 shén 过 guò 内 nèi 乱 luàn 的 de. 内 nèi 乱 luàn 一 yī 起 qǐ, 父 fù 子 zǐ 兄 xiōng 弟 dì 都 dū 会 huì 自 zì 相 xiāng 残 cán 杀 shā, 更 gèng 不 bù 用 yòng 说 shuō 朋 péng 友 yǒu 关 guān 系 xì 了 le. 真 zhēn 是 shì 杀 shā 人 rén 放 fàng 火 huǒ, 无 wú 恶 è 不 bù 作 zuò. 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 恐 kǒng 怖 bù 情 qíng 况 kuàng 下 xià, 人 rén 心 xīn 越 yuè 发 fā 残 cán 忍 rěn, 人 rén 的 de 举 jǔ 动 dòng 几 jǐ 乎 hū 近 jìn 于 yú 禽 qín 兽 shòu. 弄 nòng 到 dào 这 zhè 样 yàng 地 dì 步 bù 却 què 希 xī 望 wàng 施 shī 行 xíng 比 bǐ 旧 jiù 政 zhèng 府 fǔ 还 hái 好 hǎo 的 de 良 liáng 法 fǎ 善 shàn 政 zhèng, 欲 yù 引 yǐn 导 dǎo 天 tiān 下 xià 人 rén 情 qíng 复 fù 归 guī 于 yú 善 shàn 良 liáng, 岂 qǐ 非 fēi 梦 mèng 想 xiǎng?

第 dì 三 sān, 坚 jiān 持 chí 真 zhēn 理 lǐ, 舍 shě 身 shēn 力 lì 争 zhēng, 是 shì 说 shuō 要 yào 坚 jiān 信 xìn 天 tiān 理 lǐ 而 ér 不 bù 疑 yí, 不 bù 论 lùn 处 chǔ 于 yú 何 hé 种 zhǒng 暴 bào 政 zhèng 之 zhī 下 xià, 身 shēn 受 shòu 怎 zěn 样 yàng 苛 kē 酷 kù 的 de 法 fǎ 制 zhì, 都 dōu 能 néng 忍 rěn 受 shòu 痛 tòng 苦 kǔ, 矢 shǐ 志 zhì 不 bù 渝 yú, 不 bù 携 xié 寸 cùn 铁 tiě, 不 bù 使 shǐ 武 wǔ 力 lì, 只 zhǐ 用 yòng 真 zhēn 理 lǐ 来 lái lái 说 shuō 服 fú 政 zhèng 府 fǔ.

在 zài 以 yǐ 上 shàng 三 sān 策 cè 中 zhōng, 这 zhè 第 dì 三 sān 策 cè 才 cái 是 shì 上 shàng 策 cè 中 zhōng 的 de 上 shàng 策 cè. 因 yīn 为 wèi 用 yòng 真 zhēn 理 lǐ 来 lái 说 shuō 服 fú 政 zhèng 府 fǔ, 丝 sī 毫 háo 不 bù 会 huì 妨 fáng 害 hài 这 zhè 个 gè 国 guó 家 jiā 当 dàng 时 shí 原 yuán 有 yǒu 的 de 善 shàn 政 zhèng 良 liáng 法 fǎ, 即 jí 或 huò 正 zhèng 论 lùn 不 bù 被 bèi 采 cǎi 用 yòng, 只 zhǐ 要 yào 理 lǐ 之 zhī 所 suǒ 在 zài, 已 yǐ 由 yóu 此 cǐ 论 lùn 阐 chǎn 明 míng, 则 zé 天 tiān 下 xià 人 rén 心 xīn 自 zì 然 rán 悦 yuè 服 fú. 因 yīn 此 cǐ, 今 jīn 年 nián 如 rú 行 xíng 不 bù 通 tōng, 可 kě 以 yǐ 期 qī 之 zhī 来 lái 年 nián. 此 cǐ 外 wài, 用 yòng 实 shí 力 lì 来 lái lái 对 duì 抗 kàng 政 zhèng 府 fǔ, 会 huì 有 yǒu 得 dé 不 bù 偿 cháng 失 shī 之 zhī 患 huàn, 若 ruò 用 yòng 真 zhēn 理 lǐ 来 lái 说 shuō 服 fú 政 zhèng 府 fǔ, 就 jiù 只 zhǐ 会 huì 除 chú 去 qù 应 yīng 除 chú 之 zhī 害 hài, 而 ér 不 bù 会 huì 发 fā 生 shēng 其 qí 他 tā 流 liú 弊 bì. 说 shuō 理 lǐ 的 de 目 mù 的 dì, 在 zài 于 yú 阻 zǔ 止 zhǐ 政 zhèng 府 fǔ 不 bù 正 zhèng 当 dāng 的 de 措 cuò 施 shī, 只 zhǐ 须 xū 政 zhèng 府 fǔ 处 chǔ 置 zhì 归 guī 于 yú 正 zhèng 途 tú, 则 zé 议 yì 论 lùn 也 yě 就 jiù 自 zì 然 rán 停 tíng 止 zhǐ. 若 ruò 是 shì 用 yòng 实 shí 力 lì 来 lái 与 yǔ 政 zhèng 府 fǔ 对 duì 抗 kàng, 必 bì 然 rán 引 yǐn 起 qǐ 政 zhèng 府 fǔ 的 de 震 zhèn 怒 nù, 势 shì 将 jiāng 不 bù 顾 gù 一 yī 切 qiè, 益 yì 逞 chěng 淫 yín 威 wēi, 为 wèi 所 suǒ 欲 yù 为 wèi, 甘 gān 冒 mào 不 bù 韪 wěi. 至 zhì 于 yú 采 cǎi 用 yòng 平 píng 心 xīn 静 jìng 气 qì 的 de 说 shuō 理 lǐ 办 bàn 法 fǎ, 则 zé 虽 suī 暴 bào 虐 nüè 政 zhèng 府 fǔ 的 de 官 guān 吏 lì, 也 yě 是 shì 我 wǒ 们 men 同 tóng 国 guó 的 de 人 rén, 见 jiàn 到 dào 我 wǒ 们 men 因 yīn 坚 jiān 持 chí 真 zhēn 理 lǐ 而 ér 舍 shě 身 shēn 力 lì 争 zhēng, 必 bì 将 jiāng 发 fā 生 shēng 同 tóng 情 qíng 相 xiāng 怜 lián 之 zhī 心 xīn, 从 cóng 而 ér 决 jué 心 xīn 悔 huǐ 改 gǎi.

凡 fán 因 yīn 忧 yōu 世 shì 而 ér 苦 kǔ 其 qí 身 shēn 心 xīn, 甚 shén 至 zhì 牺 xī 牲 shēng 其 qí 生 shēng 命 mìng 的 de, 西 xī 洋 yáng 称 chēng 为 wèi “ 殉 xùn 道 dào ” (Martyrdom), 虽 suī 然 rán 所 suǒ 丧 sàng 失 shī 的 de 不 bú 过 guò 一 yī 人 rén 之 zhī 身 shēn, 而 ér 其 qí 功 gōng 能 néng 却 què 远 yuǎn 较 jiào 杀 shā 千 qiān 万 wàn 人 rén 费 fèi 千 qiān 万 wàn 金 jīn 的 de 内 nèi 乱 luàn 之 zhī 师 shī 为 wèi 好 hǎo. 日 rì 本 běn 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 有 yǒu 很 hěn 多 duō 战 zhàn 死 sǐ 的 de, 也 yě 有 yǒu 很 hěn 多 duō 切 qiè 腹 fù 自 zì 杀 shā 的 de, 均 jūn 被 bèi 称 chēng 为 wèi 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì, 得 dé 到 dào 了 le 很 hěn 高 gāo 的 de 评 píng 价 jià. 但 dàn 如 rú 追 zhuī 寻 xún 他 tā 们 men 舍 shě 身 shēn 的 de 原 yuán 由 yóu, 总 zǒng 不 bù 外 wài 是 shì 与 yǔ 两 liǎng 主 zhǔ 争 zhēng 夺 duó 政 zhèng 权 quán 的 de 战 zhàn 争 zhēng 有 yǒu 关 guān, 或 huò 是 shì 为 wèi 了 le 替 tì 他 tā 的 de 主 zhǔ 人 rén 报 bào 仇 chóu 而 ér 慷 kāng 慨 kǎi 捐 juān 躯 qū, 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 似 sì 乎 hū 很 hěn 堂 táng 皇 huáng, 其 qí 实 shí 对 duì 于 yú 社 shè 会 huì 并 bìng 无 wú 益 yì 处 chù. 他 tā 们 men 相 xiāng 信 xìn 各 gè 为 wèi 其 qí 主 zhǔ, 到 dào 了 le 有 yǒu 愧 kuì 主 zhǔ 人 rén 时 shí, 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 一 yī 死 sǐ 相 xiāng 报 bào. 这 zhè 是 shì 不 bù 文 wén 明 míng 时 shí 代 dài 常 cháng 有 yǒu 的 de 事 shì; 今 jīn 天 tiān 用 yòng 现 xiàn 代 dài 文 wén 明 míng 的 de 眼 yǎn 光 guāng 来 lái 看 kàn, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 他 tā 们 men 是 shì 不 bù 知 zhī 死 sǐ 所 suǒ. 因 yīn 为 wèi 所 suǒ 谓 wèi 文 wén 明 míng, 本 běn 来 lái 是 shì 指 zhǐ 人 rén 类 lèi 智 zhì 德 dé 进 jìn 步 bù, 每 měi 个 gè 人 rén 都 dōu 能 néng 支 zhī 配 pèi 他 tā 自 zì 己 jǐ, 使 shǐ 人 rén 世 shì 间 jiān 交 jiāo 往 wǎng 没 méi 有 yǒu 互 hù 相 xiāng 为 wèi 害 hài 的 de 事 shì, 从 cóng 而 ér 各 gè 自 zì 行 xíng 使 shǐ 其 qí 权 quán 利 lì, 达 dá 到 dào 社 shè 会 huì 上 shàng 普 pǔ 遍 biàn 的 de 安 ān 全 quán 和 hé 繁 fán 荣 róng. 那 nà 么 me 兴 xīng 师 shī 也 yě 好 hǎo, 复 fù 仇 chóu 也 yě 好 hǎo, 只 zhǐ 要 yào 合 hé 乎 hū 上 shàng 述 shù 文 wén 明 míng 的 de 精 jīng 神 shén, 兴 xīng 师 shī 能 néng 克 kè 敌 dí 制 zhì 胜 shèng, 复 fù 仇 chóu 能 néng 保 bǎo 全 quán 主 zhǔ 人 rén 的 de 名 míng 誉 yù, 且 qiě 其 qí 目 mù 的 dì 在 zài 于 yú 促 cù 进 jìn 社 shè 会 huì 文 wén 明 míng, 发 fā 展 zhǎn 工 gōng 商 shāng 业 yè, 以 yǐ 实 shí 现 xiàn 普 pǔ 遍 biàn 的 de 安 ān 全 quán 和 hé 繁 fán 荣 róng, 则 zé 亦 yì 似 sì 乎 hū 有 yǒu 充 chōng 分 fèn 的 de 理 lǐ

由 yóu. 但 dàn 是 shì 事 shì 实 shí 上 shàng 他 tā 们 men 并 bìng 未 wèi 抱 bào 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 目 mù 的 dì, 况 kuàng 且 qiě 那 nà 些 xiē 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 也 yě 没 méi 有 yǒu 那 nà 种 zhǒng 眼 yǎn 光 guāng, 只 zhǐ 是 shì 泥 ní 于 yú 因 yīn 果 guǒ 之 zhī 理 lǐ, 图 tú 报 bào 主 zhǔ 人 rén 罢 ba 了 le. 时 shí 至 zhì 今 jīn 日 rì, 这 zhè 种 zhǒng 为 wèi 主 zhǔ 人 rén 而 ér 捐 juān 生 shēng 的 de 所 suǒ 谓 wèi 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 还 hái 有 yǒu 不 bù 少 shǎo. 例 lì 如 rú 有 yǒu 个 gè 名 míng 叫 jiào 权 quán 助 zhù ① 的 de 仆 pū 人 rén, 奉 fèng 主 zhǔ 人 rén 的 de 命 mìng 令 lìng 出 chū 差 chāi, 丢 diū 了 le 一 yī 两 liǎng 金 jīn 子 zi, 徘 pái 徊 huái 途 tú 中 zhōng, 自 zì 觉 jué 无 wú 以 yǐ 对 duì 主 zhǔ 人 rén, 就 jiù 决 jué 定 dìng 在 zài 道 dào 旁 páng 树 shù 枝 zhī 上 shàng 用 yòng 腰 yāo 带 dài 自 zì 缢 yì 身 shēn 死 sǐ. 世 shì 间 jiān 这 zhè 样 yàng 的 de 例 lì 子 zi 还 hái 有 yǒu 不 bù 少 shǎo. 推 tuī 此 cǐ 义 yì 仆 pū 寻 xún 死 sǐ 时 shí 的 de 心 xīn 理 lǐ, 察 chá 其 qí 实 shí 际 jì 情 qíng 形 xíng, 也 yě 未 wèi 尝 cháng 不 bù 可 kě 怜 lián 悯 mǐn, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì “ 出 chū 使 shǐ 未 wèi 返 fǎn 身 shēn 先 xiān 死 sǐ, 长 cháng 使 shǐ 英 yīng 雄 xióng 泪 lèi 满 mǎn 襟 jīn ”. 权 quán 助 zhù 受 shòu 了 le 主 zhǔ 人 rén 的 de 委 wěi 托 tuō, 却 què 丢 diū 失 shī 了 le 一 yī 两 liǎng 金 jīn 子 zi, 就 jiù 拿 ná 一 yī 死 sǐ 来 lái 尽 jìn 君 jūn 臣 chén 之 zhī 分 fēn, 自 zì 以 yǐ 为 wèi 无 wú 愧 kuì 于 yú 古 gǔ 今 jīn 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì, 其 qí 忠 zhōng 诚 chéng 可 kě 与 yǔ 日 rì 月 yuè 争 zhēng 辉 huī, 名 míng 声 shēng 可 kě 与 yǔ 天 tiān 地 dì 共 gòng 存 cún. 决 jué 不 bù 料 liào 世 shì 人 rén 是 shì 这 zhè 样 yàng 薄 bó 情 qíng, 对 duì 他 tā 并 bìng 不 bù 重 zhòng 视 shì, 既 jì 不 bù 为 wèi 他 tā 立 lì 碑 bēi 表 biǎo 扬 yáng, 也 yě 不 bù 为 wèi 他 tā 建 jiàn 祠 cí 祭 jì 祀 sì, 却 què 认 rèn 为 wèi 权 quán 助 zhù 为 wèi 了 le 一 yī 两 liǎng 金 jīn 子 zi 而 ér 死 sǐ, 视 shì 生 shēng 命 mìng 轻 qīng 于 yú 鸿 hóng 毛 máo. 但 dàn 是 shì 事 shì 体 tǐ 的 de 轻 qīng 重 zhòng, 不 bù 能 néng 用 yòng 金 jīn 子 zi 的 de 多 duō 少 shǎo 和 hé 人 rén 数 shù 的 de 众 zhòng 寡 guǎ 来 lái 衡 héng 量 liàng, 而 ér 应 yìng 视 shì 其 qí 是 shì 否 fǒu 有 yǒu 利 lì 于 yú 社 shè 会 huì 文 wén 明 míng 而 ér 定 dìng. 因 yīn 此 cǐ 那 nà 些 xiē 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 杀 shā 了 le 一 yī 万 wàn 敌 dí 人 rén 而 ér 战 zhàn 死 sǐ 也 yě 好 hǎo, 权 quán 助 zhù 丢 diū 了 le 一 yī 两 liǎng 金 jīn 子 zi 而 ér 自 zì 缢 yì 也 yě 好 hǎo, 其 qí 无

wú 益 yì 于 yú 今 jīn 世 shì 文 wén 明 míng 则 zé 一 yī, 同 tóng 时 shí 也 yě 分 fēn 不 bù 出 chū 孰 shú 轻 qīng 孰 shú 重 zhòng. 可 kě 以 yǐ 说 shuō 义 yì 士 shì 和 hé 权 quán 助 zhù 都 dōu 不 bù 知 zhī 死 sǐ 所 suǒ, 这 zhè 等 děng 行 xíng 为 wèi 是 shì 不 bù 值 zhí 得 dé 称 chēng 为 wèi “ 殉 xùn 道 dào ” 的 de. 就 jiù 我 wǒ 所 suǒ 知 zhī, 主 zhǔ 张 zhāng 人 rén 民 mín 的 de 权 quán 利 lì, 提 tí 倡 chàng 真 zhēn 理 lǐ, 进 jìn 谏 jiàn 政 zhèng 府 fǔ, 终 zhōng 于 yú 舍 shě 身 shēn 成 chéng 仁 rén 而 ér 无 wú 愧 kuì 于 yú 世 shì 的 de, 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 只 zhǐ 有 yǒu 佐 zuǒ 仓 cāng 宗 zōng 五 wǔ 郎 láng ① 一 yī 人 rén. 但 dàn 是 shì 关 guān 于 yú 宗 zōng 五 wǔ 郎 láng 的 de 传 zhuàn 记 jì, 只 zhǐ 有 yǒu 民 mín 间 jiān 俗 sú 本 běn 之 zhī 类 lèi, 还 huán 没 méi 有 yǒu 详 xiáng 细 xì 列 liè 入 rù 正 zhèng 史 shǐ. 我 wǒ 如 rú 果 guǒ 能 néng 够 gòu 得 dé 到 dào 材 cái 料 liào, 今 jīn 后 hòu 一 yī 定 dìng 要 yào 把 bǎ 它 tā 写 xiě 出 chū 来 lái, 表 biǎo 扬 yáng 其 qí 功 gōng 德 dé, 以 yǐ 供 gōng 世 shì 人 rén 借 jiè 镜 jìng.

①本 běn 文 wén 发 fā 表 biǎo 后 hòu, 由 yóu 于 yú 作 zuò 者 zhě 对 duì 封 fēng 建 jiàn 思 sī 想 xiǎng 的 de 批 pī 判 pàn, 引 yǐn 起 qǐ 了 le 保 bǎo 守 shǒu 派 pài 的 de 反 fǎn 感 gǎn, 导 dǎo 致 zhì “ 楠 nán 公 gōng 权 quán 助 zhù 论 lùn ” 的 de 论 lùn 战 zhàn, 楠 nán 公 gōng 指 zhǐ 楠 nán 木 mù 正 zhèng 成 chéng, 即 jí 所 suǒ 谓 wèi 忠 zhōng 臣 chén 的 de 代 dài 表 biǎo. 后 hòu 来 lái lái 作 zuò 者 zhě 化 huà 名 míng 写 xiě 了 le < 评 píng ( 劝 quàn 学 xué 篇 piān ) > 一 yī 文 wén, 请 qǐng 参 cān 阅 yuè. -- 校 xiào 者 zhě

①日 rì 本 běn 民 mín 间 jiān 流 liú 传 chuán 的 de 农 nóng 民 mín 运 yùn 动 dòng 领 lǐng 袖 xiù. 传 chuán 说 shuō 他 tā 是 shì 十 shí 七 qī 世 shì 纪 jì 中 zhōng 叶 yè 下 xià 总 zǒng ( 今 jīn 千 qiān 叶 yè 县 xiàn ) 的 de 村 cūn 长 zhǎng, 由 yóu 于 yú 领 lǐng 主 zhǔ 横 héng 征 zhēng 暴 bào 敛 liǎn, 独 dú 自 zì 向 xiàng 将 jiāng 军 jūn 进 jìn 行 xíng 控 kòng 诉 sù, 以 yǐ 致 zhì 被 bèi 处 chǔ 极 jí 刑 xíng, 但 dàn 赋 fù 税 shuì 得 dé 以 yǐ 减 jiǎn 轻 qīng. -- 译 yì 者 zhě

第 dì 八 bā 篇 piān

勿 wù 以 yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì 强 qiáng 制 zhì 他 tā 人 rén 在 zài 美 měi 国 guó 人 rén 威 wēi 兰 lán 德 dé ② 所 suǒ 著 zhù 的 de < 道 dào 德 dé 学 xué > 一 yī 书 shū 内 nèi, 有 yǒu 一 yī 段 duàn 论 lùn 述 shù



人 rén 的 de 身 shēn 心 xīn 自 zì 由 yóu 的 de 话 huà, 这 zhè 段 duàn 话 huà 的 de 大 dà 意 yì 说 shuō: 一 yī 个 gè 人 rén 的 de 身 shēn 体 tǐ 是 shì 和 hé 他 tā 人 rén 相 xiāng 离 lí 的 de 独 dú 立 lì 个 gè 体 tǐ, 每 měi 个 gè 人 rén 都 dōu 应 yīng 该 gāi 掌 zhǎng 握 wò 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 体 tǐ, 运 yùn 用 yòng 头 tóu 脑 nǎo 思 sī 维 wéi, 自 zì 己 jǐ 支 zhī 配 pèi 个 gè 人 rén 来 lái 做 zuò 他 tā 能 néng 做 zuò 的 de 事 shì. 因 yīn 此 cǐ 之 zhī 故 gù, 第 dì 一 yī, 人 rén 们 men 既 jì 各 gè 有 yǒu 其 qí 身 shēn 体 tǐ, 就 jiù 应 yīng 该 gāi 利 lì 用 yòng 这 zhè 个 gè 身 shēn 体 tǐ, 接 jiē 触 chù 外 wài 界 jiè, 获 huò 取 qǔ 物 wù 资 zī, 以 yǐ 满 mǎn 足 zú 其 qí 需 xū 要 yào, 例 lì 如 rú 播 bō 种 zhòng 栽 zāi 稻 dào, 采 cǎi 棉 mián 制 zhì 衣 yī. 第 dì 二 èr, 人 rén 们 men 既 jì 各 gè 具 jù 智 zhì 慧 huì, 就 jiù 应 yīng 该 gāi 凭 píng 着 zhe 智 zhì 慧 huì 来 lái 阐 chǎn 明 míng 事 shì 物 wù 的 de 道 dào 理 lǐ, 以 yǐ 免 miǎn 迷 mí 失 shī 达 dá 成 chéng 目 mù 的 dì 的 de 途 tú 径 jìng. 好 hǎo 比 bǐ 种 zhǒng 稻 dào, 要 yào 思 sī 考 kǎo 肥 féi 田 tián 的 de 法 fǎ 子 zi; 织 zhī 布 bù, 应 yīng 先 xiān 研 yán 究 jiū 织 zhī 机 jī, 这 zhè 些 xiē 都 dōu 是 shì 发 fā 挥 huī 智 zhì 慧 huì 的 de 工 gōng 作 zuò. 第 dì 三 sān, 人 rén 们 men 各 gè 具 jù 欲 yù 求 qiú, 应 yīng 当 dāng 用 yòng 这 zhè 个 gè 欲 yù 求 qiú 来 lái 激 jī 起 qǐ 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng, 借 jiè 以 yǐ 满 mǎn 足 zú 这 zhè 个 gè 欲 yù 望 wàng, 而 ér 造 zào 成 chéng 个 gè 人 rén 的 de 幸 xìng 福 fú. 比 bǐ 如 rú 人 rén 们 men 固 gù 然 rán 没 méi 有 yǒu 不 bù 喜 xǐ 爱 ài 锦 jǐn 衣 yī 美 měi 食 shí 的 de, 但 dàn 是 shì 这 zhè 些 xiē 锦 jǐn 衣 yī 美 měi 食 shí 并 bìng 非 fēi 自 zì 然 rán 生 shēng 长 zhǎng 于 yú 天 tiān 地 dì 之 zhī 间 jiān, 要 yào 想 xiǎng 获 huò 得 dé 这 zhè 类 lèi 的 de 东 dōng 西 xī, 没 méi 有 yǒu 人 rén 们 men 的 de 劳 láo 动 dòng 是 shì 不 bù 可 kě 能 néng 的 de, 所 suǒ 以 yǐ 人 rén 们 men 的 de 劳 láo 动 dòng, 大 dà 都 dū 是 shì 由 yóu 于 yú 感 gǎn 受 shòu 欲 yù 求 qiú 的 de 迫 pò 促 cù 而 ér 起 qǐ, 倘 tǎng 若 ruò 没 méi 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 欲 yù 求 qiú, 就 jiù ① 不 bù 可 kě 能 néng 有 yǒu 劳 láo 动 dòng, 没 méi 有 yǒu 劳 láo 动 dòng, 就 jiù 不 bù 可 kě 能 néng 享 xiǎng 有 yǒu 快 kuài 乐 lè 的 de 幸 xìng 福 fú. 例 lì 如 rú 禅 chán 寺 sì 里 lǐ 的 de 和 hé 尚 shàng 们 men 不 bù 从 cóng 事 shì 劳 láo 动 dòng, 也 yě 就 jiù 没 méi 有 yǒu 幸 xìng 福 fú 可 kě 言 yán. 第 dì 四 sì, 人 rén 们 men 各 gè 具 jù 有 yǒu 虔 qián 诚 chéng 的 de 本 běn 心 xīn, 就 jiù 应 yīng 该 gāi 用 yòng 虔 qián 诚

chéng 的 de 意 yì 志 zhì 来 lái 抑 yì 制 zhì 情 qíng 欲 yù, 端 duān 正 zhèng 方 fāng 向 xiàng, 借 jiè 以 yǐ 决 jué 定 dìng 行 xíng 止 zhǐ. 倘 tǎng 若 ruò 情 qíng 欲 yù 漫 màn 无 wú 限 xiàn 制 zhì, 也 yě 就 jiù 难 nán 于 yú 充 chōng 分 fēn 肯 kěn 定 dìng 锦 jǐn 衣 yī 美 měi 食 shí 的 de 界 jiè 限 xiàn. 今 jīn 若 ruò 抛 pāo 弃 qì 应 yīng 当 dàng 做 zuò 的 de 事 shì 情 qíng, 只 zhǐ 满 mǎn 足 zú 一 yī 己 jǐ 的 de 欲 yù 望 wàng, 那 nà 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 害 hài 人 rén 利 lì 己 jǐ, 实 shí 在 zài 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 人 rén 类 lèi 应 yīng 有 yǒu 的 de 行 xíng 为 wèi. 处 chǔ 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 时 shí 候 hòu, 使 shǐ 人 rén 们 men 能 néng 够 gòu 分 fēn 辨 biàn 情 qíng 欲 yù 和 hé 道 dào 理 lǐ, 脱 tuō 离 lí 情 qíng 欲 yù 而 ér 走 zǒu 向 xiàng 道 dào 理 lǐ 这 zhè 一 yī 方 fāng 面 miàn 来 lái 的 de, 便 biàn 是 shì 虔 qián 诚 chéng 的 de 本 běn 心 xīn. 第 dì 五 wǔ, 人 rén 们 men 各 gè 具 jù 自 zì 己 jǐ 的 de 思 sī 想 xiǎng, 应 yīng 当 dāng 凭 píng 此 cǐ 思 sī 想 xiǎng 来 lái lái 立 lì 定 dìng 作 zuò 事 shì 的 de 志 zhì 向 xiàng. 比 bǐ 如 rú 世 shì 界 jiè 上 shàng 一 yī 切 qiè 的 de 事 shì 情 qíng 都 dōu 不 bú 是 shì 偶 然 rán 做 zuò 成 chéng 的 de, 无 wú 论 lùn 好 hǎo 事 shì 和 hé 坏 huài 事 shì 都 dōu 是 shì 由 yóu 于 yú 人 rén 们 men 具 jù 有 yǒu 要 yào 做 zuò 这 zhè 件 jiàn 事 shì 的 de 意 yì 志 zhì 才 cái 能 néng 做 zuò 成 chéng.

②威 wēi 兰 lán 德 dé (FrancisWayland , 1796-1865 ) 美 měi 国 guó 的 de 教 jiào 育 yù 家 jiā. 一 校 xiào 者 zhě

①字 zì 加 jiā 了 le 着 zhuó 重 zhòng 号 hào, 本 běn 电 diàn 子 zǐ 书 shū 以 yǐ 加 jiā 粗 cū 代 dài 替 tì. 其 qí 它 tā 均 jūn 同 tóng 此 cǐ 例 lì. --CTJ121 以 yǐ 上 shàng 五 wǔ 点 diǎn, 是 shì 人 rén 类 lèi 不 bù 可 kě 缺 quē 少 shǎo 的 de 因 yīn 素 sù, 能 néng 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 地 dì 运 yùn 用 yòng 这 zhè 些 xiē 因 yīn 素 sù 的 de 力 lì 量 liàng, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 达 dá 到 dào 一 yī 身 shēn 的 de 独 dú 立 lì. 但 dàn 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 独 dú 立 lì, 决 jué 不 bú 是 shì 象 xiàng 乖 guāi 僻 pì 之 zhī 士 shì 那 nà 样 yàng 离 lí 群 qún 索 suǒ 居 jū, 落 luò 落 luò 寡 guǎ 合 hé. 因 yīn 为 wèi 人 rén 生 shēng 在 zài 世 shì 不 bù 能 néng 没 méi 有 yǒu 朋 péng 友 yǒu, 朋 péng 友 yǒu 的 de 求 qiú 交 jiāo 于 yú 我 wǒ, 也 yě 和 hé 我 wǒ 的 de 企 qǐ 慕 mù 朋 péng 友 yǒu 相 xiāng 同 tóng, 世 shì 间 jiān 的 de 交 jiāo 往 wǎng 是 shì 相 xiāng 互 hù 间 jiān 的 de 事 shì. 要 yào 紧 jǐn 的 de 是 shì 运 yùn 用 yòng 上 shàng 述 shù 五 wǔ 种 zhǒng 力 lì 量 liàng, 依 yī 据 jù 自 zì 然

rán 确 què 定 dìng 的 de 法 fǎ 则 zé, 不 bù 可 kě 逾 yú 越 yuè 其 qí 限 xiàn 度 dù. 这 zhè 个 gè 限 xiàn 度 dù, 乃 nǎi 是 shì 我 wǒ 用 yòng 这 zhè 种 zhǒng 力 lì 量 liàng, 他 tā 人 rén 也 yě 用 yòng 这 zhè 种 zhǒng 力 lì 量 liàng 而 ér 互 hù 不 bù 妨 fáng 碍 ài 之 zhī 谓 wèi. 只 zhǐ 有 yǒu 这 zhè 样 yàng, 才 cái 不 bù 致 zhì 违 wéi 背 bèi 做 zuò 人 rén 的 de 本 běn 分 fèn 来 lái 处 chǔ 世 shì, 既 jì 不 bù 怨 yuàn 天 tiān, 又 yòu 不 bù 尤 yóu 人 rén, 这 zhè 才 cái 算 suàn 得 dé 是 shì 人 rén 生 shēng 的 de 权 quán 利 lì.

由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 我 wǒ 们 men 做 zuò 人 rén 的 de 道 dào 理 lǐ, 就 jiù 在 zài 于 yú 不 bù 妨 fáng 害 hài 他 tā 人 rén 的 de 权 quán 利 lì, 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 地 dì 运 yùn 用 yòng 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 体 tǐ. 至 zhì 于 yú 行 xíng 其 qí 所 suǒ 好 hǎo, 忍 rěn 其 qí 所 suǒ 欲 yù, 或 huò 事 shì 劳 láo 动 dòng, 或 huò 事 shì 嬉 xī 游 yóu, 或 huò 为 wèi 此 cǐ 事 shì, 或 huò 务 wù 彼 bǐ 业 yè, 或 huò 则 zé 昼 zhòu 夜 yè 用 yòng 功 gōng, 或 huò 则 zé 懒 lǎn 散 sàn 无 wú 为 wèi, 终 zhōng 日 rì 蜷 quán 伏 fú 安 ān 寝 qǐn, 因 yīn 与 yǔ 他 tā 人 rén 不 bù 发 fā 生 shēng 关 guān 系 xì, 也 yě 就 jiù 没 méi 有 yǒu 从 cóng 旁 páng 议 yì 论 lùn 其 qí 是 shì 非 fēi 的 de 理 lǐ 由 yóu.

与 yǔ 此 cǐ 相 xiāng 反 fǎn, 现 xiàn 在 zài 可 kě 能 néng 有 yǒu 人 rén 会 huì 发 fā 表 biǎo 议 yì 论 lùn 说 shuō, “ 人 rén 们 men 不 bù 问 wèn 是 shì 非 fēi, 只 zhǐ 应 yīng 按 àn 他 tā 人 rén 的 de 心 xīn 意 yì 行 xíng 事 shì, 不 bù 宜 yí 提 tí 出 chū 本 běn 人 rén 的 de 想 xiǎng 法 fǎ ” , 那 nà 就 jiù 应 yīng 该 gāi 问 wèn 问 wèn, 这 zhè 种 zhǒng 议 yì 论 lùn 究 jiū 竟 jìng 是 shì 否 fǒu 合 hé 理 lǐ? 如 rú 系 xì 理 lǐ 所 suǒ 当 dāng 然 rán, 就 jiù 应 yīng 当 dāng 能 néng 通 tōng 用 yòng 于 yú 一 yī 切 qiè 人 rén 类 lèi 居 jū 住 zhù 的 de 世 shì 界 jiè? 兹 zī 特 tè 举 jǔ 例 lì 说 shuō 明 míng: 天 tiān 皇 huáng 比 bǐ 将 jiāng 军 jūn 尊 zūn 贵 guì, 所 suǒ 以 yǐ 天 tiān 皇 huáng 任 rèn 意 yì 将 jiāng 其 qí 意 yì 志 zhì 强 qiáng 加 jiā 于 yú 将 jiāng 军 jūn 的 de 身 shēn 上 shàng, 欲 yù 行 xíng 却 què 要 yào 他 tā 止 zhǐ, 欲 yù 止 zhǐ 却 què 要 yào 他 tā 行 xíng, 起 qǐ 卧 wò 饮 yǐn 食 shí, 都 dōu 要 yào 将 jiāng 军 jūn 依 yī 照 zhào 天 tiān 皇 huáng 一 yī 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì 来 lái 进 jìn 行 xíng. 将 jiāng 军 jūn 又 yòu 来 lái 限 xiàn 制 zhì 手 shǒu 下 xià 的 de 诸 zhū 侯 hóu, 把 bǎ 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì, 恣 zì 意 yì 加 jiā 诸 zhū 诸 zhū 侯 hóu 的 de 身 shēn 上 shàng. 诸 zhū 侯 hóu 又 yòu 以

yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì 限 xiàn 制 zhì 大 dài 夫 fū, 大 dài 夫 fū 又 yòu 用 yòng 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì 限 xiàn 制 zhì 属 shǔ 吏 lì, 属 shǔ 吏 lì 限 xiàn 制 zhì 侍 shì 从 cóng, 侍 shì 从 cóng 限 xiàn 制 zhì 步 bù 卒 zú, 步 bù 卒 zú 限 xiàn 制 zhì 农 nóng 民 mín, 到 dào 了 le 农 nóng 民 mín, 因 yīn 下 xià 面 miàn 再 zài 无 wú 人 rén 可 kě 供 gōng 其 qí 限 xiàn 制 zhì, 就 jiù 感 gǎn 到 dào 为 wèi 难 nán 了 le. 要 yào 是 shì 这 zhè 个 gè 议 yì 论 lùn 本 běn 可 kě 通 tōng 用 yòng 于 yú 人 rén 类 lèi 世 shì 界 jiè, 并 bìng 系 xì 基 jī 于 yú 当 dāng 然 rán 之 zhī 理 lǐ, 则 zé 按 àn 百 bǎi 万 wàn 遍 biàn 的 de 道 dào 理 lǐ ①, 经 jīng 过 guò 循 xún 环 huán, 必 bì 然 rán 会 huì 返 fǎn 本 běn 还 huán 原 yuán. “ 农 nóng 民 mín 也 yě 是 shì 人 rén, 天 tiān 皇 huáng 也 yě 是 shì 人 rén, 不 bú 必 bì 顾 gù 忌 jì ” , 既 jì 然 rán 得 dé 到 dào 许 xǔ 可 kě, 农 nóng 民 mín 以 yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 志 zhì 任 rèn 意 yì 加 jiā 之 zhī 于 yú 天 tiān 皇 huáng 身 shēn 上 shàng, 当 dāng 行 háng 幸 xìng 时 shí 要 yào 他 tā 休 xiū 止 zhǐ, 当 dāng 居 jū 行 xíng 宫 gōng 时 shí 要 yào 他 tā 还 huán 朝 cháo, 起 qǐ 居 jū 饮 yǐn 食 shí, 都 dōu 要 yào 他 tā 按 àn 照 zhào 农 nóng 民 mín 的 de 想 xiǎng 法 fǎ 来 lái 做 zuò, 废 fèi 除 chú 锦 jǐn 衣 yī 玉 yù 食 shí, 但 dàn 食 shí 麦 mài 饭 fàn 葵 kuí 羹 gēng, 又 yòu 当 dāng 如 rú 何 hé? 这 zhè 岂 qǐ 不 bú 是 shì 意 yì 味 wèi 着 zhe 日 rì 本 běn 人 rén 民 mín 并 bìng 无 wú 控 kòng 制 zhì 其 qí 本 běn 人 rén 身 shēn 体 tǐ 的 de 义 yì 务 wù, 却 què 有 yǒu 限 xiàn 制 zhì 他 tā 人 rén 的 de 权 quán 利 lì? 这 zhè 也 yě 就 jiù 等 děng 于 yú 说 shuō 人 rén 们 men 的 de 身 shēn 心 xīn 完 wán 全 quán 异 yì 地 dì 而 ér 处 chǔ, 其 qí 身 shēn 体 tǐ 恰 qià 如 rú 他 tā 人 rén 的 de 灵 líng 魂 hún 所 suǒ 留 liú 宿 sù 的 de 旅 lǚ 店 diàn. 好 hǎo 比 bǐ 酒 jiǔ 徒 tú 的 de 灵 líng 魂 hún 挪 nuó 装 zhuāng 到 dào 酒 jiǔ 量 liàng 小 xiǎo 的 de 人 rén 身 shēn 上 shàng, 小 xiǎo 孩 hái 子 zi 的 de 身 shēn 上 shàng 存 cún 在 zài 着 zhe 老 lǎo 人 rén 的 de 灵 líng 魂 hún, 盗 dào 贼 zéi 的 de 灵 líng 魂 hún 借 jiè 用 yòng 孔 kǒng 夫 fū 子 zi 的 de 躯 qū 壳 ké, 猎 liè 户 hù 的 de 灵 líng 魂 hún 寄 jì 宿 sù 在 zài 释 shì 迦 jiā 牟 móu 尼 ní 的 de 身 shēn 上 shàng, 于 yú 是 shì 酒 jiǔ 量 liàng 小 xiǎo 的 de 任 rèn 情 qíng 痛 tòng 饮 yǐn 美 měi 酒 jiǔ, 酒 jiǔ 徒 tú 喝 hē 着 zhe 糖 táng 水 shuǐ 高 gāo 呼 hū 满 mǎn 意 yì, 年 nián 老 lǎo 的 de 人 rén 攀 pān 树 shù 作 zuò 戏 xì, 小 xiǎo 孩 hái 儿 ér 手 shǒu 执 zhí 拐 guǎi 杖 zhàng 和 hé 人 rén 应 yìng 酬 chóu, 孔 kǒng 夫 fū 子 zi 带

dài 着 zhe 门 mén 徒 tú 去 qù 作 zuò 盗 dào 贼 zéi, 释 shì 迦 jiā 如 rú 来 lái 拿 ná 着 zhe 枪 qiāng 炮 pào 肆 sì 行 xíng 杀 shā 生 shēng, 这 zhè 都 dōu 是 shì 离 lí 奇 qí 怪 guài 诞 dàn 而 ér 不 bù 可 kě 思 sī 议 yì 的 de 事 shì. 如 rú 果 guǒ 把 bǎ 这 zhè 些 xiē 说 shuō 成 chéng 是 shì 天 tiān 理 lǐ 人 rén 情 qíng, 文 wén 明 míng 开 kāi 化 huà, 就 jiù 是 shì 三 sān 岁 suì 孩 hái 童 tóng 也 yě 不 bù 难 nán 作 zuò 出 chū 否 fǒu 定 dìng 的 de 答 dá 案 àn. 再 zài 者 zhě 远 yuǎn 自 zì 数 shù 千 qiān 百 bǎi 年 nián 的 de 古 gǔ 代 dài 以 yǐ 来 lái, 中 zhōng 日 rì 两 liǎng 国 guó 的 de 学 xué 者 zhě 们 men, 都 dōu 极 jí 力 lì 提 tí 倡 chàng 上 shàng 下 xià 贵 guì 贱 jiàn 名 míng 分 fēn 之 zhī 说 shuō, 归 guī 根 gēn 到 dào 底 dǐ, 无 wú 非 fēi 是 shì 想 xiǎng 把 bǎ 别 bié 人 rén 的 de 灵 líng 魂 hún 移 yí 入 rù 我 wǒ 的 de 身 shēn 上 shàng, 垂 chuí 涕 tì 道 dào 来 lái, 谆 zhūn 谆 zhūn 于 yú 此 cǐ, 直 zhí 到 dào 末 mò 世 shì 的 de 今 jīn 日 rì, 其 qí 影 yǐng 响 xiǎng 所 suǒ 及 jí, 已 yǐ 经 jīng 渐 jiàn 见 jiàn 显 xiǎn 著 zhù, 成 chéng 为 wéi 以 yǐ 大 dà 制 zhì 小 xiǎo, 以 yǐ 强 qiáng 凌 líng 弱 ruò 之 zhī 风 fēng, 因 yīn 之 zhī 学 xué 者 zhě 先 xiān 生 shēng 们 men 就 jiù 带 dài 着 zhe 得 dé 意 yì 的 de 颜 yán 色 sè, 神 shén 代 dài 的 de 诸 zhū 神 shén, 周 zhōu 代 dài 的 de 圣 shèng 贤 xián 在 zài 九 jiǔ 泉 quán 之 zhī 下 xià 也 yě 会 huì 感 gǎn 到 dào 满 mǎn 足 zú. 现 xiàn 在 zài 试 shì 就 jiù 其 qí 影 yǐng 响 xiǎng 所 suǒ 及 jí, 举 jǔ 一 yī 两 liǎng 个 gè 例 lì 子 zi 说 shuō 明 míng 如 rú 下 xià.

①百 bǎi 万 wàn 遍 biàn 的 de 道 dào 理 lǐ: 指 zhǐ 佛 fú 教 jiào 徒 tú 手 shǒu 数 shù 数 shù 珠 zhū, 念 niàn 佛 fú 百 bǎi 万 wàn 遍 biàn, 这 zhè 里 lǐ 说 shuō 的 de 是 shì 同 tóng 一 yī 事 shì 物 wù 的 de 循 xún 环 huán 往 wǎng 复 fù. -- 校 xiào 者 zhě

关 guān 于 yú 凭 píng 借 jiè 政 zhèng 府 fǔ 的 de 强 qiáng 力 lì 来 lái 压 yā 制 zhì 人 rén 民 mín 的 de 情 qíng 形 xíng, 已 yǐ 于 yú 前 qián 编 biān 论 lùn 列 liè, 兹 zī 且 qiě 略 lüè 而 ér 不 bù 谈 tán, 只 zhǐ 先 xiān 就 jiù 男 nán 女 nǚ 关 guān 系 xì 来 lái 说 shuō 说 shuō. 须 xū 知 zhī 生 shēng 存 cún 于 yú 人 rén 世 shì 间 jiān 的 de, 男 nán 的 de 也 yě 是 shì 人 rén, 女 nǚ 的 de 也 yě 是 shì 人 rén; 更 gèng 就 jiù 世 shì 间 jiān 所 suǒ 不 bù 可 kě 缺 quē 少 shǎo 的 de 作 zuò 用 yòng 来 lái 说 shuō, 天 tiān 下 xià 既 jì 不 bù 可 kě 一 yī 日 rì 无 wú 男 nán, 也 yě 不 bù 可 kě 一 yī 日 rì 无 wú 女 nǚ, 其 qí 功 gōng 用 yòng 确 què 实 shí 相 xiāng 同 tóng. 但 dàn 亦 yì 有

yǒu 不 bù 同 tóng 之 zhī 处 chǔ, 就 jiù 是 shì 男 nán 强 qiáng 女 nǚ 弱 ruò, 如 rú 果 guǒ 健 jiàn 壮 zhuàng 的 de 男 nán 子 zi 和 hé 女 nǚ 人 rén 争 zhēng 斗 dòu 起 qǐ 来 lái, 当 dāng 然 rán 是 shì 男 nán 子 zi 获 huò 得 dé 胜 shèng 利 lì. 这 zhè 就 jiù 是 shì 男 nán 女 nǚ 不 bù 同 tóng 的 de 地 dì 方 fāng. 可 kě 是 shì 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 们 men 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 可 kě 以 yǐ 看 kàn 到 dào, 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 人 rén 凭 píng 借 jiè 着 zhuó 力 lì 量 liàng 来 lái 掠 lüè 夺 duó 别 bié 人 rén 的 de 财 cái 物 wù, 或 huò 者 zhě 污 wū 辱 rǔ 别 bié 人 rén, 就 jiù 要 yào 名 míng 之 zhī 为 wèi 罪 zuì 人 rén, 处 chǔ 以 yǐ 刑 xíng 罚 fá. 可 kě 是 shì 在 zài 家 jiā 庭 tíng 里 lǐ, 却 què 有 yǒu 公 gōng 然 rán 使 shǐ 人 rén 蒙 méng 耻 chǐ 忍 rěn 辱 rǔ, 而 ér 无 wú 人 rén 加 jiā 以 yǐ 责 zé 难 nán 的 de 事 shì 实 shí, 又 yòu 当 dāng 作 zuò 何 hé 解 jiě 释 shì 呢 ne? < 女 nǚ 大 dà 学 xué > ① 里 lǐ 写 xiě 道 dào: “ 妇 fù 女 nǚ 有 yǒu 三 sān 从 cóng 之 zhī 道 dào, 幼 yòu 时 shí 从 cóng 父 fù 母 mǔ, 出 chū 嫁 jià 从 cóng 夫 fū, 老 lǎo 来 lái 从 cóng 子 zi. ” ② 在 zài 幼 yòu 时 shí 顺 shùn 从 cóng 父 fù 母 mǔ, 虽 suī 然 rán 无 wú 可 kě 非 fēi 议 yì, 但 dàn 是 shì 嫁 jià 后 hòu 应 yīng 该 gāi 怎 zěn 样 yàng 来 lái 从 cóng 夫 fū, 却 què 不 bù 能 néng 不 bù 问 wèn. 按 àn 照 zhào < 女 nǚ 大 dà 学 xué > 的 de 说 shuō 法 fǎ, 纵 zòng 然 rán 丈 zhàng 夫 fū 酗 xù 酒 jiǔ 耽 dān 色 sè, 诟 gòu 妻 qī 詈 lì 子 zi, 极 jí 其 qí 放 fàng 荡 dàng 淫 yín 乱 luàn, 可 kě 是 shì 妇 fù 人 rén 仍 réng 然 rán 应 yīng 该 gāi 顺 shùn 从 cóng. 对 duì 于 yú 这 zhè 个 gè 淫 yín 荡 dàng 的 de 丈 zhàng 夫 fū, 总 zǒng 要 yào 敬 jìng 之 zhī 如 rú 天 tiān, 待 dài 之 zhī 和 hé 颜 yán 悦 yuè 色 sè, 尽 jìn 管 guǎn 存 cún 有 yǒu 异 yì 议 yì, 亦 yì 不 bù 得 dé 牢 láo 记 jì 前 qián 怨 yuàn. 按 àn 照 zhào 这 zhè 项 xiàng 教 jiào 条 tiáo 的 de 旨 zhǐ 趣 qù, 就 jiù 是 shì 说 shuō 淫 yín 夫 fū 也 yě 好 hǎo, 奸 jiān 夫 fū 也 yě 好 hǎo, 既 jì 然 rán 已 yǐ 经 jīng 结 jié 为 wèi 夫 fū 妇 fù, 纵 zòng 使 shǐ 蒙 méng 受 shòu 何 hé 等 děng 耻 chǐ 辱 rǔ, 也 yě 不 bù 得 dé 不 bù 降 jiàng 心 xīn 依 yī 从 cóng. 只 zhǐ 有 yǒu 不 bù 存 cún 于 yú 心 xīn, 犯 fàn 颜 yán 婉 wǎn 谏 jiàn 的 de 权 quán 利 lì, 至 zhì 于 yú 听 tīng 从 cóng 与 yǔ 否 fǒu, 那 nà 就 jiù 完 wán 全 quán 在 zài 于 yú 淫 yín 夫 fū 的 de 心 xīn 意 yì, 也 yě 就 jiù 是 shì 只 zhǐ 能 néng 把 bǎ 淫 yín 夫 fū 的 de 心 xīn 意 yì 当 dāng 作 zuò 天 tiān 命 mìng, 除 chú 了 le 听 tīng 天 tiān 由 yóu 命 mìng 以 yǐ 外 wài, 别 bié 无 wú 其 qí 他 tā 办 bàn 法 fǎ.

佛 fú 书 shū 上 shàng 说 shuō 女 nǚ 人 rén 罪 zuì 孽 niè 深 shēn 重 zhòng, 其 qí 实 shí 从 cóng 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 形 xíng 看 kàn 来 lái, 女 nǚ 人 rén 一 yī 生 shēng 下 xià 来 lái, 确 què 实 shí 与 yǔ 犯 fàn 了 le 大 dà 罪 zuì 的 de 罪 zuì 人 rén 无 wú 异 yì. 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn, 对 duì 于 yú 妇 fù 女 nǚ 的 de 责 zé 备 bèi 则 zé 极 jí 其 qí 苛 kē 刻 kè. < 女 nǚ 大 dà 学 xué > 有 yǒu 妇 fù 人 rén 七 qī 出 chū 之 zhī 条 tiáo, 明 míng 确 què 记 jì 载 zài “ 如 rú 犯 fàn 淫 yín 乱 luàn, 即 jí 令 lìng 大 dà 归 guī ” 的 de 制 zhì 裁 cái, 给 gěi 与 yǔ 男 nán 子 zǐ 以 yǐ 很 hěn 大 dà 的 de 便 biàn 利 lì, 这 zhè 岂 qǐ 不 bù 又 yòu 是 shì 片 piàn 面 miàn 的 de 教 jiào 条 tiáo 吗 ma? 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 只 zhǐ 是 shì 由 yóu 于 yú 男 nán 强 qiáng 女 nǚ 弱 ruò, 即 jí 基 jī 于 yú 腕 wàn 力 lì 的 de 大 dà 小 xiǎo, 就 jiù 树 shù 立 lì 了 le 男 nán 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 的 de 上 shàng 下 xià 名 míng 分 fēn 的 de 教 jiào 条 tiáo.

①日 rì 本 běn 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài 的 de 女 nǚ 训 xùn 书 shū, 相 xiāng 传 chuán 系 xì 朱 zhū 子 zǐ 学 xué 家 jiā 贝 bèi 原 yuán 益 yì 轩 xuān (1630-1714) 所 suǒ 撰 zhuàn. -- 译 yì 者 zhě

②据 jù 考 kǎo 证 zhèng: 此 cǐ 语 yǔ 出 chū 于 yú 贝 bèi 原 yuán 益 yì 轩 xuān 的 de < 和 hé 俗 sú 童 tóng 子 zǐ 训 xùn >, 而 ér 非 fēi < 女 nǚ 大 dà 学 xué > 所 suǒ 载 zài. -- 校 xiào 者 zhě

以 yǐ 上 shàng 是 shì 就 jiù 奸 jiān 夫 fū 淫 yín 妇 fù 来 lái 说 shuō 的 de. 现 xiàn 在 zài 再 zài 来 lái 谈 tán 谈 tán 纳 nà 妾 qiè 的 de 问 wèn 题 tí. 本 běn 来 lái 世 shì 界 jiè 上 shàng 男 nán 女 nǚ 出 chū 生 shēng 的 de 数 shù 量 liàng 是 shì 差 chā 不 bù 多 duō 的 de, 根 gēn 据 jù 西 xī 洋 yáng 人 rén 士 shì 的 de 统 tǒng 计 jì, 男 nán 子 zǐ 的 de 出 chū 生 shēng 率 lǜ 较 jiào 女 nǚ 子 zǐ 稍 shāo 高 gāo, 其 qí 比 bǐ 例 lì 约 yuē 为 wèi 男 nán 子 zǐ 二 èr 十 shí 二 èr 人 rén, 女 nǚ 子 zǐ 二 èr 十 shí 人 rén. 所 suǒ 以 yǐ 一 yī 个 gè 男 nán 子 zǐ 娶 qǔ 两 liǎng 三 sān 个 gè 女 nǚ 人 rén, 明 míng 明 míng 是 shì 违 wéi 背 bèi 天 tiān 理 lǐ, 不 bù 妨 fáng 直 zhí 称 chēng 之 zhī 为 wèi 禽 qín 兽 shòu. 本 běn 来 lái 同 tóng 父 fù 共 gòng 母 mǔ 的 de 人 rén 称 chēng 为 wèi 兄 xiōng 弟 dì, 父 fù 母 mǔ 兄 xiōng 弟 dì 共 gòng 同 tóng 居 jū 住 zhù 之 zhī 所 suǒ 称 chēng 为 wèi 家 jiā 庭 tíng. 今 jīn 兄 xiōng 弟 dì 同 tóng 父 fù 异 yì 母 mǔ, 一 yī 父 fù 而 ér 众 zhòng 母 mǔ, 怎 zěn 能 néng 算 suàn 得 dé 是 shì 人 rén 类 lèi 的 de 家 jiā 庭 tíng 呢 ne? 即 jí 依 yī

照 zhào 家 jiā 字 zì 的 de 意 yì 义 yì, 亦 yì 复 fù 不 bù 能 néng 成 chéng 立 lì. 纵 zòng 令 lìng 其 qí 楼 lóu 阁 gé 巍 wēi 峨 é, 宫 gōng 室 shì 美 měi 丽 lì, 但 dàn 从 cóng 我 wǒ 的 de 眼 yǎn 里 lǐ 看 kàn 来 lái, 却 què 不 bù 得 dé 不 bù 认 rèn 为 wèi 它 tā 不 bú 是 shì 人 rén 的 de 家 jiā, 而 ér 是 shì 畜 chù 类 lèi 的 de 棚 péng 屋 wū. 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 未 wèi 听 tīng 说 shuō 过 guò 妻 qī 妾 qiè 群 qún 居 jū 一 yī 家 jiā 而 ér 能 néng 和 hé 睦 mù 无 wú 事 shì 的 de. 妾 qiè 也 yě 是 shì 人 rén 家 jiā 的 de 子 zǐ 女 nǚ, 为 wèi 了 le 一 yī 时 shí 的 de 情 qíng 欲 yù 却 què 把 bǎ 她 tā 们 men 当 dāng 作 zuò 禽 qín 兽 shòu 来 lái 役 yì 使 shǐ, 搅 jiǎo 乱 luàn 一 yī 家 jiā 的 de 风 fēng 纪 jì, 有 yǒu 害 hài 子 zǐ 孙 sūn 的 de 教 jiào 养 yǎng, 流 liú 祸 huò 天 tiān 下 xià, 遗 yí 毒 dú 后 hòu 世 shì, 岂 qǐ 能 néng 不 bù 目 mù 之 zhī 为 wèi 罪 zuì 人 rén? 有 yǒu 人 rén 或 huò 者 zhě 会 huì 说 shuō: “ 收 shōu 养 yǎng 众 zhòng 妾 qiè, 果 guǒ 能 néng 处 chǔ 置 zhì 得 dé 宜 yí, 也 yě 于 yú 人 rén 情 qíng 没 méi 有 yǒu 妨 fáng 害 hài. ” 这 zhè 是 shì 夫 fū 子 zǐ 自 zì 道 dào 的 de 说 shuō 法 fǎ. 倘 tǎng 若 ruò 果 guǒ 真 zhēn 不 bú 错 cuò, 那 nà 么 me, 让 ràng 妇 fù 女 nǚ 也 yě 收 shōu 养 yǎng 很 hěn 多 duō 丈 zhàng 夫 fū, 名 míng 之 zhī 为 wèi 男 nán 妾 qiè, 给 gěi 予 yǔ 二 èr 等 děng 亲 qīn 属 shǔ 的 de 地 dì 位 wèi, 又 yòu 当 dāng 如 rú 何 hé 呢 ne? 如 rú 果 guǒ 纳 nà 妾 qiè 而 ér 能 néng 善 shàn 治 zhì 其 qí 家 jiā, 无 wú 害 hài 于 yú 社 shè 会 huì 大 dà 义 yì, 我 wǒ 当 dāng 闭 bì 口 kǒu 不 bù 言 yán, 天 tiān 下 xià 男 nán 子 zǐ, 可 kě 自 zì 为 wèi 计 jì.

又 yòu 有 yǒu 人 rén 说 shuō: “ 蓄 xù 妾 qiè 是 shì 为 wèi 了 le 有 yǒu 后 hòu, 孟 mèng 子 zǐ 不 bú 是 shì 说 shuō 过 guò 不 bù 孝 xiào 有 yǒu 三 sān, 无 wú 后 hòu 为 wèi 大 dà ” 吗 ma? 我 wǒ 的 de 回 huí 答 dá 是 shì: 对 duì 于 yú 提 tí 倡 chàng 违 wéi 反 fǎn 天 tiān 理 lǐ, 倒 dào 行 xíng 逆 nì 施 shī 的 de 人 rén, 即 jí 使 shǐ 是 shì 孟 mèng 子 zǐ 孔 kǒng 子 zǐ, 也 yě 不 bú 必 bì 有 yǒu 所 suǒ 顾 gù 虑 lǜ, 仍 réng 当 dāng 视 shì 为 wèi 罪 zuì 人 rén. 娶 qǔ 妻 qī 而 ér 不 bù 生 shēng 子 zǐ, 怎 zěn 么 me 就 jiù 认 rèn 为 wèi 是 shì 大 dà 不 bù 孝 xiào 呢 ne? 这 zhè 真 zhēn 是 shì 故 gù 甚 shén 其 qí 词 cí, 只 zhǐ 要 yào 稍 shāo 具 jù 备 bèi 人 rén 心 xīn, 谁 shuí 能 néng 相 xiāng 信 xìn 孟 mèng 子 zǐ 的 de 妄 wàng 言 yán? 所 suǒ 谓 wèi 不 bù 孝 xiào, 是 shì 指 zhǐ 为 wèi 人 rén 子 zǐ 者 zhě 做 zuò 出 chū 了 le 背 bèi 理 lǐ 的 de 事 shì, 使 shǐ 父 fù 母 mǔ 的 de 身 shēn 心 xīn 感 gǎn 受



shòu 不 bù 快 kuài. 在 zài 老 lǎo 人 rén 的 de 心 xīn 理 lǐ, 当 dāng 然 rán 是 shì 喜 xǐ 欢 huān 抱 bào 孙 sūn 的 de, 可 kě 是 shì 不 bù 能 néng 因 yīn 为 wèi 孙 sūn 子 zǐ 的 de 诞 dàn 生 shēng 稍 shāo 晚 wǎn, 便 biàn 认 rèn 为 wèi 是 shì 儿 ér 子 zǐ 的 de 不 bù 孝 xiào. 试 shì 问 wèn 天 tiān 下 xià 做 zuò 父 fù 母 mǔ 的 de, 那 nà 有 yǒu 在 zài 儿 ér 子 zǐ 缔 dì 结 jié 良 liáng 缘 yuán, 获 huò 配 pèi 佳 jiā 妇 fù 以 yǐ 后 hòu, 因 yīn 为 wèi 恨 hèn 他 tā 们 men 没 méi 有 yǒu 生 shēng 孙 sūn 子 zǐ, 而 ér 叱 chì 骂 mà 其 qí 媳 xí, 鞭 biān 笞 chī 其 qí 子 zǐ, 或 huò 竟 jìng 要 yào 把 bǎ 他 tā 赶 gǎn 出 chū 家 jiā 门 mén 呢 ne? 世 shì 界 jiè 虽 suī 大 dà, 却 què 也 yě 没 méi 有 yǒu 听 tīng 到 dào 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 奇 qí 怪 guài 的 de 人 rén. 这 zhè 些 xiē 实 shí 在 zài 全 quán 是 shì 谬 miù 论 lùn, 无 wú 庸 yōng 辩 biàn 解 jiě, 各 gè 人 rén 自 zì 问 wèn 其 qí 心 xīn, 自 zì 可 kě 得 dé 到 dào 回 huí 答 dá.

孝 xiào 顺 shùn 父 fù 母 mǔ, 本 běn 来 lái 是 shì 做 zuò 人 rén 的 de 当 dāng 然 rán 之 zhī 理 lǐ, 假 jiǎ 如 rú 遇 yù 到 dào 老 lǎo 者 zhě, 即 jí 使 shǐ 是 shì 陌 mò 生 shēng 的 de 人 rén, 也 yě 应 yīng 该 gāi 殷 yīn 勤 qín 致 zhì 敬 jìng, 何 hé 况 kuàng 对 duì 于 yú 自 zì 己 jǐ 的 de 父 fù 母 mǔ, 岂 qǐ 能 néng 不 bù 尽 jǐn 其 qí 情 qíng? 人 rén 们 men 尽 jǐn 孝 xiào 的 de 动 dòng 机 jī, 既 jì 非 fēi 为 wèi 利 lì, 也 yě 非 fēi 为 wèi 名 míng, 只 zhǐ 因 yīn 他 tā 们 men 是 shì 我 wǒ 的 de 父 fù 母 mǔ, 就 jiù 应 yīng 当 dāng 以 yǐ 自 zì 然 rán 的 de 诚 chéng 意 yì, 来 lái 尽 jǐn 孝 xiào 行 xíng. 从 cóng 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 在 zài 中 zhōng 国 guó 和 hé 日 rì 本 běn, 劝 quàn 人 rén 行 háng 孝 xiào 的 de 故 gù 事 shì 很 hěn 多 duō, 以 yǐ “ 二 èr 十 shí 四 sì 孝 xiào ” 为 wèi 最 zuì 著 zhù 名 míng, 这 zhè 类 lèi 书 shū 籍 jí, 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ. 但 dàn 其 qí 中 zhōng 十 shí 之 zhī 八 bā 九 jiǔ, 是 shì 劝 quàn 人 rén 做 zuò 世 shì 间 jiān 难 nán 以 yǐ 作 zuò 到 dào 的 de 事 shì 情 qíng, 或 huò 者 zhě 叙 xù 述 shù 得 dé 愚 yú 昧 mèi 可 kě 笑 xiào, 甚 shén 至 zhì 是 shì 把 bǎ 违 wéi 背 bèi 道 dào 理 lǐ 的 de 事 shì 情 qíng 誉 yù 为 wèi 孝 xiào 行 xíng. 比 bǐ 如 rú 在 zài 严 yán 寒 hán 中 zhōng, 裸 luǒ 体 tǐ 卧 wò 在 zài 冰 bīng 上 shàng, 等 děng 待 dài 融 róng 解 jiě, 这 zhè 是 shì 人 rén 们 men 所 suǒ 不 bù 能 néng 做 zuò 到 dào 的 de; 又 yòu 如 rú 在 zài 夏 xià 天 tiān 的 de 夜 yè 里 lǐ, 把 bǎ 酒 jiǔ 洒 sǎ 在 zài 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 体 tǐ 上 shàng, 以 yǐ 饱 bǎo 蚊 wén 蚋 ruì, 免 miǎn 得

dé 蚊 wén 子 zi 再 zài 去 qù 咬 yǎo 他 tā 父 fù 母 mǔ 的 de 身 shēn 体 tǐ.  
如 rú 将 jiāng 沽 gū 酒 jiǔ 的 de 代 dài 价 jià 来 lái 置 zhì 备 bèi 蚊 wén 帐  
zhàng, 岂 qǐ 不 bù 更 gèng 为 wèi 明 míng 智 zhì? 再 zài 如 rú 不 bù 从  
cóng 事 shì 可 kě 以 yǐ 奉 fèng 养 yǎng 父 fù 母 mǔ 的 de 劳 láo 动 dòng,  
到 dào 了 le 无 wú 法 fǎ 可 kě 施 shī 时 shí, 却 què 将 jiāng 毫 háo 无 wú  
罪 zuì 过 guò 的 de 赤 chì 子 zi 挖 wā 洞 dòng 活 huó 埋 mái, 象 xiàng 这  
zhè 样 yàng 的 de 人 rén 直 zhí 当 dāng 认 rèn 为 wèi 是 shì 魔 mó 鬼 guǐ,  
蛇 shé 蝎 xiē, 其 qí 伤 shāng 害 hài 天 tiān 理 lǐ 人 rén 情 qíng, 达 dá 于 yú  
极 jí 点 diǎn. 前 qián 引 yǐn “ 不 bù 孝 xiào 有 yǒu 三 sān ” 之 zhī 论 lùn  
中 zhōng 既 jì 认 rèn 为 wèi 不 bù 生 shēng 子 zi 是 shì 大 dà 不 bù 孝 xiào,  
现 xiàn 在 zài 却 què 又 yòu 将 jiāng 生 shēng 下 xià 的 de 儿 ér 子 zi 挖  
wā 洞 dòng 活 huó 埋 mái 以 yǐ 绝 jué 其 qí 后 hòu, 究 jiū 竟 jìng 怎 zěn 样  
yàng 做 zuò 才 cái 算 suàn 是 shì 孝 xiào 行 xíng, 这 zhè 岂 qǐ 非 fēi 前  
qián 后 hòu 矛 máo 盾 dùn 的 de 谰 lán 言 yán? 总 zǒng 之 zhī 这 zhè 种  
zhǒng 劝 quàn 孝 xiào 的 de 说 shuō 法 fǎ, 其 qí 目 mù 的 dì 是 shì 严 yán  
责 zé 为 wèi 人 rén 子 zi 者 zhě, 以 yǐ 正 zhèng 父 fù 子 zi 之 zhī 名 míng,  
明 míng 上 shàng 下 xià 之 zhī 分 fēn. 这 zhè 些 xiē 劝 quàn 孝 xiào 者 zhě  
在 zài 许 xǔ 许 xǔ 多 duō 多 duō 的 de 教 jiào 条 tiáo 中 zhōng, 指 zhǐ 出  
chū 儿 ér 女 nǚ 在 zài 妊 rèn 娠 shēn 中 zhōng 使 shǐ 其 qí 母 mǔ 受 shòu  
尽 jìn 痛 tòng 苦 kǔ, 降 jiàng 生 shēng 后 hòu 三 sān 年 nián 尚 shàng 不  
bù 能 néng 离 lí 开 kāi 父 fù 母 mǔ 之 zhī 怀 huái 抱 bào, 其 qí 洪 hóng 恩  
ēn 不 bù 知 zhī 如 rú 何 hé 浩 hào 大 dà. 可 kě 是 shì 生 shēng 儿 ér 养  
yǎng 子 zi, 不 bù 仅 jǐn 以 yǐ 人 rén 类 lèi 为 wèi 然 rán, 禽 qín 兽 shòu 也  
yě 是 shì 一 yī 样 yàng, 人 rén 的 de 父 fù 母 mǔ 和 hé 禽 qín 兽 shòu 不  
bù 同 tóng 的 de 地 dì 方 fāng, 只 zhǐ 在 zài 于 yú 除 chú 了 le 与 yǔ 之 zhī  
衣 yī 食 shí 以 yǐ 外 wài, 还 huán 加 jiā 以 yǐ 教 jiào 育 yù, 使 shǐ 其 qí 知  
zhī 道 dào 为 wèi 人 rén 处 chǔ 世 shì 的 de 道 dào 理 lǐ. 可 kě 是 shì 世  
shì 上 shàng 做 zuò 父 fù 母 mǔ 的 de, 常 cháng 有 yǒu 能 néng 生 shēng  
儿 ér 育 yù 女 nǚ, 但 dàn 并 bìng 不 bù 知 zhī 道 dào 教 jiào 育 yù 子 zi 女  
nǚ 的 de 道 dào 理 lǐ, 本 běn 身 shēn 惟 wéi 以 yǐ 放 fàng 荡 dàng 无 wú 赖  
lài 为 wèi 事 shì, 示 shì 子 zi 弟 dì 以 yǐ 恶 è 例 lì, 倾 qīng 家 jiā 荡 dàng  
产 chǎn, 自 zì 陷 xiàn 贫 pín 困 kùn, 等 děng 到 dào 年 nián 老 lǎo 力 lì 衰  
shuāi, 家 jiā 产 chǎn 垂 chuí 尽 jìn, 放 fàng 荡 dàng 一 yī 变 biàn 而 ér 为

wèi 愚 yú 顽 wán, 则 zé 对 duì 其 qí 子 zǐ 责 zé 以 yǐ 孝 xiào 道 dào, 这 zhè 又 yòu 是 shì 何 hé 居 jū 心 xīn 呢 ne? 似 shì 这 zhè 样 yàng 铁 tiě 一 yī 般 bān 的 de 脸 liǎn 皮 pí, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 算 suàn 得 dé 寡 guǎ 廉 lián 鲜 xiān 耻 chǐ 之 zhī 尤 yóu 了 le. 还 hái 有 yǒu 些 xiē 父 fù 母 mǔ 贪 tān 图 tú 儿 ér 子 zǐ 的 de 财 cái 富 fù, 为 wèi 姑 gū 的 de 厌 yàn 恶 wù 儿 ér 媳 xī 的 de 性 xìng 情 qíng, 用 yòng 父 fù 母 mǔ 的 de 意 yì 志 zhì 来 lái 压 yā 制 zhì 子 zǐ 媳 xī 的 de 身 shēn 心 xīn, 即 jí 令 lìng 父 fù 母 mǔ 没 méi 有 yǒu 道 dào 理 lǐ, 儿 ér 子 zǐ 总 zǒng 不 bù 能 néng 作 zuò 丝 sī 毫 háo 的 de 分 fēn 辩 biàn; 儿 ér 媳 xī 则 zé 如 rú 坠 zhuì 入 rù 饿 è 鬼 guǐ 的 de 地 dì 狱 yù, 起 qǐ 居 jū 饮 yǐn 食 shí, 毫 háo 无 wú 自 zì 由 yóu, 稍 shāo 一 yī 违 wéi 反 fǎn 翁 wēng 姑 gū 的 de 意 yì 旨 zhǐ, 即 jí 被 bèi 责 zé 为 wèi 不 bù 孝 xiào. 世 shì 人 rén 看 kàn 到 dào 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 形 xíng, 虽 suī 然 rán 心 xīn 里 lǐ 认 rèn 为 wèi 没 méi 有 yǒu 道 dào 理 lǐ, 但 dàn 为 wèi 使 shǐ 自 zì 身 shēn 不 bù 致 zhì 受 shòu 到 dào 责 zé 难 nán, 却 què 首 shǒu 先 xiān 袒 tǎn 护 hù 做 zuò 父 fù 母 mǔ 的 de 无 wú 理 lǐ 言 yán 行 xíng, 毫 háo 无 wú 情 qíng 由 yóu 地 dì 归 guī 咎 jiù 于 yú 其 qí 子 zǐ. 也 yě 有 yǒu 人 rén 附 fù 和 hé 流 liú 俗 sú, 不 bù 问 wèn 是 shì 非 fēi, 授 shòu 儿 ér 子 zǐ 以 yǐ 诡 guǐ 计 jì, 使 shǐ 其 qí 欺 qī 骗 piàn 父 fù 母 mǔ, 这 zhè 又 yòu 岂 qǐ 能 néng 说 shuō 是 shì 人 rén 类 lèi 处 chǔ 家 jiā 之 zhī 道 dào? 我 wǒ 曾 céng 经 jīng 说 shuō 过 guò: “ 姑 gū 鉴 jiàn 不 bù 远 yuǎn, 在 zài 媳 xī 之 zhī 时 shí. ” 为 wèi 姑 gū 的 de 如 rú 果 guǒ 要 yào 虐 nüè 待 dài 儿 ér 媳 xī, 应 yīng 该 gāi 回 huí 想 xiǎng 一 yī 下 xià 从 cóng 前 qián 自 zì 己 jǐ 身 shēn 为 wèi 儿 ér 媳 xī 的 de 时 shí 候 hòu. 以 yǐ 上 shàng 是 shì 用 yòng 夫 fū 妇 fù 和 hé 父 fù 子 zǐ 两 liǎng 种 zhǒng 关 guān 系 xì 为 wèi 例 lì 来 lái 说 shuō 明 míng 上 shàng 下 xià 贵 guì 贱 jiàn 的 de 名 míng 分 fēn 所 suǒ 发 fā 生 shēng 的 de 弊 bì 害 hài. 这 zhè 种 zhǒng 弊 bì 害 hài 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 流 liú 行 xíng 甚 shén 广 guǎng, 几 jǐ 乎 hū 浸 jìn 润 rùn 于 yú 人 rén 间 jiān 事 shì 物 wù 的 de 一 yī 切 qiè 关 guān 系 xì 之 zhī 中 zhōng, 下 xià 一 yī 编 biān 内 nèi 还 hái 要 yào 举 jǔ 例 lì 说 shuō 明 míng.

第 dì 九 jiǔ 篇 piān

分 fēn 述 shù 两 liǎng 种 zhǒng 学 xué 问 wèn 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ

-- 赠 zèng 中 zhōng 津 jīn 旧 jiù 友 yǒu --

细 xì 察 chá 人 rén 们 men 的 de 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng, 可 kě 以 yǐ 分 fēn 为 wèi 两 liǎng 类 lèi: 第 dì 一 yī, 是 shì 指 zhǐ 个 gè 人 rén 本 běn 身 shēn 的 de 活 huó 动 dòng; 第 dì 二 èr, 是 shì 指 zhǐ 社 shè 会 huì 上 shàng 伙 huǒ 伴 bàn 之 zhī 间 jiān 有 yǒu 关 guān 交 jiāo 往 wǎng 的 de 行 xíng 动 dòng.

第 dì 一 yī, 以 yǐ 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng 来 lái 解 jiě 决 jué 衣 yī, 食 shí, 住 zhù 问 wèn 题 tí, 使 shǐ 自 zì 己 jǐ 能 néng 过 guò 安 ān 乐 lè 的 de 生 shēng 活 huó, 这 zhè 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 属 shǔ 于 yú 个 gè 人 rén 本 běn 身 shēn 的 de 劳 láo 动 dòng. 但 dàn 世 shì 间 jiān 万 wàn 物 wù, 对 duì 人 rén 都 dōu 是 shì 有 yǒu 益 yì 的 de. 如 rú 种 zhǒng 下 xià 一 yī 粒 lì 种 zhǒng 子 zǐ 之 zhī 后 hòu, 就 jiù 能 néng 收 shōu 获 huò 二 èr 三 sān 百 bǎi 颗 kē 果 guǒ 实 shí; 深 shēn 山 shān 树 shù 木 mù, 不 bù 用 yòng 人 rén 工 gōng 培 péi 养 yǎng, 也 yě 会 huì 自 zì 然 rán 生 shēng 长 zhǎng; 利 lì 用 yòng 风 fēng 力 lì 可 kě 以 yǐ 推 tuī 动 dòng 风 fēng 车 chē; 利 lì 用 yòng 河 hé 海 hǎi 可 kě 以 yǐ 运 yùn 输 shū; 开 kāi 采 cǎi 山 shān 里 lǐ 的 de 煤 méi, 汲 jí 取 qǔ 河 hé 海 hǎi 的 de 水 shuǐ, 点 diǎn 火 huǒ 燃 rán 烧 shāo, 发 fā 生 shēng 蒸 zhēng 气 qì, 就 jiù 能 néng 推 tuī 动 dòng 庞 páng 大 dà 的 de 火 huǒ 车 chē 轮 lún 船 chuán. 自 zì 然 rán 界 jiè 的 de 其 qí 他 tā 奥 ào 妙 miào, 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ. 人 rén 类 lèi 只 zhǐ 不 bú 过 guò 对 duì 自 zì 然 rán 界 jiè 的 de 物 wù 资 zī, 加 jiā 以 yǐ 改 gǎi 造 zào, 使 shǐ 它 tā 为 wèi 自 zì 己 jǐ 服 fú 务 wù. 因 yīn 此 cǐ 人 rén 类 lèi 所 suǒ 需 xū 要 yào 的 de 衣 yī 食 shí 住 zhù 等 děng 生 shēng 活 huó 资 zī 料 liào, 自 zì 然 rán 界 jiè 已 yǐ 经 jīng 提 tí 供 gòng 了 le 99%, 所 suǒ 加 jiā 的 de 人 rén 力 lì 只 zhǐ 有 yǒu 一 yī 分 fēn, 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 说 shuō 一 yī 切 qiè 都 dōu 是 shì 人 rén 力 lì 造 zào 成 chéng 的 de, 其 qí 实 shí 人 rén 们 men 只 zhǐ 象 xiàng 是 shì 拾 shí 取 qǔ 路 lù 旁 páng 现 xiàn 成 chéng 之 zhī 物 wù 罢 ba 了 le.

因 yīn 此 cǐ 人 rén 们 men 自 zì 谋 móu 生 shēng 活 huó, 不 bú 是 shì 什 shén 么 me 难 nán 事 shì, 完 wán 成 chéng 此 cǐ 事 shì, 更 gèng 没 méi 有 yǒu 值 zhí 得 dé 夸 kuā 耀 yào 之 zhī 处 chǔ. 独 dú 立 lì 生 shēng 活 huó 固 gù 然 rán 是 shì 人 rén 们 men 的 de 一 yī 件 jiàn 大 dà 事 shì, 古 gǔ 人 rén 说 shuō 过 guò “ 你 nǐ 必 bì 汗 hàn 流 liú 满 mǎn 面 miàn, 才 cái 得 dé 糊 hú 口 kǒu ”. ①但 dàn 是 shì 我 wǒ 以 yǐ 为 wèi 就 jiù 是 shì 做 zuò 到

dào 这 zhè 点 diǎn, 人 rén 的 de 任 rèn 务 wù 还 hái 是 shì 没 méi 有 yǒu 完 wán 成 chéng, 古 gǔ 人 rén 的 de 说 shuō 法 fǎ 只 zhǐ 是 shì 让 ràng 人 rén 不 bù 逊 xùn 于 yú 禽 qín 兽 shòu 罢 ba 了 le. 试 shì 看 kàn 禽 qín 兽 shòu 鱼 yú 虫 chóng 哪 nǎ 个 gè 不 bù 会 huì 自 zì 己 jǐ 寻 xún 找 zhǎo 食 shí 物 wù, 而 ér 且 qiě 不 bú 但 dàn 能 néng 求 qiú 一 yī 时 shí 的 de 满 mǎn 足 zú, 象 xiàng 蚂 mǎ 蚁 yǐ 那 nà 样 yàng, 为 wèi 了 le 未 wèi 来 lái 还 hái 在 zài 地 dì 下 xià 掘 jué 洞 dòng 作 zuò 窝 wō, 储 chǔ 蓄 xù 过 guò 冬 dōng 的 de 食 shí 物 wù. 世 shì 上 shàng 也 yě 有 yǒu 人 rén 象 xiàng 蚂 mǎ 蚁 yǐ 那 nà 样 yàng 只 zhǐ 求 qiú 自 zì 己 jǐ 满 mǎn 足 zú. 举 jǔ 例 lì 来 lái 说 shuō, 男 nán 子 zǐ 成 chéng 人 rén 以 yǐ 后 hòu, 即 jí 做 zuò 工 gōng 经 jīng 商 shāng, 或 huò 充 chōng 任 rèn 官 guān 吏 lì, 逐 zhú 渐 jiàn 不 bú 必 bì 累 lèi 及 jí 父 fù 母 mǔ 亲 qīn 友 yǒu, 获 huò 得 dé 适 shì 当 dāng 的 de 生 shēng 活 huó, 也 yě 不 bù 侵 qīn 犯 fàn 他 tā 人 rén. 如 rú 果 guǒ 租 zū 不 bù 到 dào 房 fáng 子 zǐ, 就 jiù 自 zì 己 jǐ 置 zhì 办 bàn 一 yī 所 suǒ 简 jiǎn 单 dān 的 de 住 zhù 所 suǒ, 一 yī 面 miàn 布 bù 置 zhì, 一 yī 面 miàn 先 xiān 娶 qǔ 一 yī 位 wèi 勤 qín 俭 jiǎn 持 chí 家 jiā 的 de 如 rú 意 yì 妻 qī 子 zǐ, 生 shēng 儿 ér 育 yù 女 nǚ. 教 jiào 育 yù 抚 fǔ 养 yǎng 费 fèi 也 yě 不 bù 太 tài 多 duō, 又 yòu 随 suí 时 shí 准 zhǔn 备 bèi 着 zhe 三 sān 五 wǔ 十 shí 元 yuán 的 de 医 yī 药 yào 费 fèi 等 děng 意 yì 外 wài 开 kāi 支 zhī. 总 zǒng 之 zhī, 细 xì 心 xīn 地 dì 作 zuò 长 cháng 久 jiǔ 的 de 打 dǎ 算 suàn, 保 bǎo 持 chí 一 yī 个 gè 美 měi 满 mǎn 家 jiā 庭 tíng, 不 bú 但 dàn 自 zì 己 jǐ 因 yīn 为 wèi 获 huò 得 dé 独 dú 立 lì 生 shēng 活 huó 而 ér 得 dé 意 yì, 世 shì 人 rén 也 yě 赞 zàn 扬 yáng 他 tā 是 shì 独 dú 立 lì 能 néng 干 gàn 的 de 好 hǎo 手 shǒu. 但 dàn 实 shí 际 jì 上 shàng 却 què 大 dà 谬 miù 不 bù 然 rán, 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 只 zhǐ 能 néng 说 shuō 是 shì 蚂 mǎ 蚁 yǐ 的 de 流 liú 亚 yà, 其 qí 生 shēng 平 píng 事 shì 业 yè 和 hé 蚂 mǎ 蚁 yǐ 并 bìng 无 wú 二 èr 致 zhì. 他 tā 们 men 为 wèi 着 zhe 衣 yī 食 shí 和 hé 盖 gài 房 fáng 子 zǐ 而 ér 劳 láo 力 lì 操 cāo 心 xīn, 虽 suī 无 wú 愧 kuì 于 yú 古 gǔ 人 rén 之 zhī 训 xùn, 但 dàn 是 shì 身 shēn 为 wèi 万 wàn 物 wù 之 zhī 灵 líng, 其 qí 目 mù 的 dì 任 rèn 务 wù, 又 yòu 岂 qǐ 能 néng 局 jú 限 xiàn 于 yú 个 gè 人 rén 的 de 生 shēng 活 huó 呢 ne?

①见 jiàn < 圣 shèng 经 jīng · 创 chuàng 世 shì 记 jì > 三 sān · 19. -- 校 xiào 者 zhě

如 rú 果 guǒ 人 rén 们 men 象 xiàng 上 shàng 面 miàn 所 suǒ 说 shuō 的 de 那 nà 样 yàng, 只 zhǐ 是 shì 为 wèi 着 zhe 满 mǎn 足 zú 衣 yī 食 shí 住 zhù 而 ér 生 shēng 存 cún, 那 nà 么 me 人 rén 生 shēng 在 zài 世 shì 就 jiù 只 zhǐ 是 shì 生 shēng 和 hé 死 sǐ, 死 sǐ 时 shí 和 hé 生 shēng 时 shí 的 de 情 qíng 形 xíng 毫 háo 无 wú 差 chā 异 yì. 这 zhè 样 yàng 世 shì 代 dài 相 xiāng 传 chuán, 就 jiù 是 shì 经 jīng 过 guò 了 le 几 jǐ 百 bǎi 代 dài, 一 yī 村 cūn 的 de 情 qíng 形 xíng 还 hái 是 shì 依 yī 然 rán 如 rú 故 gù. 没 méi 有 yǒu 人 rén 创 chuàng 办 bàn 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 公 gōng 共 gòng 事 shì 业 yè, 既 jì 不 bù 造 zào 船 chuán, 又 yòu 不 bù 修 xiū 桥 qiáo, 除 chú 一 yī 人 rén 一 yī 家 jiā 的 de 孤 gū 立 lì 生 shēng 活 huó 之 zhī 外 wài, 全 quán 都 dōu 听 tīng 任 rèn 自 zì 然 rán, 在 zài 生 shēng 死 sǐ 居 jū 住 zhù 的 de 土 tǔ 地 dì 上 shàng 不 bù 留 liú 下 xià 一 yī 点 diǎn 痕 hén 迹 jì. 西 xī 洋 yáng 人 rén 说 shuō: “ 世 shì 上 shàng 的 de 人 rén 如 rú 果 guǒ 只 zhǐ 求 qiú 自 zì 己 jǐ 满 mǎn 足 zú, 安 ān 于 yú 小 xiǎo 康 kāng, 那 nà 么 me, 今 jīn 天 tiān 的 de 世 shì 界 jiè 同 tóng 洪 hóng 荒 huāng 时 shí 代 dài 的 de 世 shì 界 jiè 又 yòu 有 yǒu 什 shén 么 me 区 qū 别 bié 呢 ne? ” 这 zhè 句 jù 话 huà 是 shì 绝 jué 对 duì 正 zhèng 确 què 的 de. 固 gù 然 rán 满 mǎn 足 zú 也 yě 分 fēn 两 liǎng 种 zhǒng, 切 qiè 勿 wù 混 hùn 淆 xiáo. 如 rú 果 guǒ 得 dé 寸 cùn 进 jìn 尺 chǐ, 永 yǒng 远 yuǎn 没 méi 有 yǒu 满 mǎn 足 zú, 就 jiù 叫 jiào 做 zuò “ 奢 shē 望 wàng ” 或 huò “ 野 yě 心 xīn ” . 但 dàn 如 rú 充 chōng 分 fēn 进 jìn 行 xíng 脑 nǎo 力 lì 或 huò 体 tǐ 力 lì 劳 láo 动 dòng, 而 ér 不 bù 能 néng 达 dá 到 dào 应 yīng 该 gāi 达 dá 到 dào 的 de 目 mù 的 dì, 便 biàn 是 shì “ 愚 yú 蠢 chǔn ” .

第 dì 二 èr, 人 rén 性 xìng 最 zuì 喜 xǐ 群 qún 居 jū, 不 bù 能 néng 孤 gū 立 lì 独 dú 处 chǔ. 只 zhǐ 是 shì 和 hé 父 fù 子 zǐ, 夫 fū 妇 fù 共 gòng 同 tóng 生 shēng 活 huó, 尚 shàng 不 bù 能 néng 感 gǎn 到 dào 满 mǎn 足 zú, 还 hái 要 yào 同 tóng 广 guǎng 大 dà 群 qún 众 zhòng 往 wǎng 来 lái 交 jiāo 际 jì 越 yuè 是 shì 广 guǎng 泛 fàn, 越 yuè 是 shì 感 gǎn 到 dào 幸 xìng 福 fú, 这 zhè 就 jiù 是 shì 人 rén 类 lèi 社 shè 会 huì 的 de 起 qǐ 因 yīn. 一 yī 个 gè 人 rén 既 jì 然 rán 活 huó 在 zài 世 shì 上 shàng, 成 chéng 为 wèi 交 jiāo 际 jì 的 de 一 yī 员 yuán, 就 jiù 有 yǒu 他 tā 应 yīng 尽 jǐn 的 de 义 yì 务 wù. 世 shì 上 shàng 的 de 学 xué 问 wèn, 如 rú 工 gōng 业 yè, 政 zhèng 治 zhì, 法 fǎ 律 lǜ 等 děng 都 dōu 是 shì 为 wèi 着 zhe 社 shè 会 huì

而ér设shè立lì的de,若ruò是shì人rén们men互hù不bù往wǎng来lái,就jiù什shén么me也yě不bú必bì要yào了le.政zhèng府fǔ所suǒ以yǐ制zhì订dìng法fǎ律lǜ,是shì想xiǎng防fáng治zhì坏huài人rén,保bǎo护hù好hǎo人rén,以yǐ维wéi护hù社shè会huì的de安ān全quán;学xué者zhě所suǒ以yǐ著zhù书shū教jiào人rén,是shì想xiǎng启qǐ发fā后hòu辈bèi的de智zhì慧huì,以yǐ保bǎo持chí社shè会huì的de进jìn步bù.古gǔ时shí中zhōng国guó人rén说shuō过guò:“治zhì天tiān下xià如rú同tóng分fēn肉ròu,必bì须xū公gōng平píng分fēn配pèi”;又yòu说shuō:“除chú去qù院yuàn里lǐ的de草cǎo,不bù如rú扫sǎo除chú天tiān下xià”.这zhè都dōu是shì旨zhǐ在zài改gǎi进jìn人rén类lèi社shè会huì的de名míng言yán.凡fán人rén苟gǒu有yǒu所suǒ得dé,都dōu愿yuàn意yì对duì于yú社shè会huì有yǒu所suǒ贡gòng献xiàn,这zhè可kě以yǐ说shuō是shì人rén之zhī常cháng情qíng.也yě有yǒu人rén在zài无wú意yì之zhī间jiān为wèi世shì间jiān作zuò些xiē好hǎo事shì,让ràng后hòu世shì子zǐ孙sūn深shēn受shòu其qí惠huì.正zhèng因yīn人rén类lèi具jù此cǐ性xìng格gé,才cái能néng尽jǐn到dào社shè会huì的de义yì务wù.如rú果guǒ古gǔ代dài没méi有yǒu此cǐ种zhǒng人rén物wù,我wǒ们men生shēng在zài今jīn天tiān就jiù得dé不bù到dào现xiàndài文wén明míng的de好hǎo处chù.父fù母mǔ留liú下xià的de遗yí产chǎn,不bú过guò是shì地dì上shàng的de财cái产chǎn,一yī旦dàn消xiāo失shī便biàn成chéng泡pào影yǐng;而ér世shì上shàng文wén明míng遗yí产chǎn,则zé系xì所suǒ有yǒu古gǔ人rén留liú给gěi我wǒ们men的de遗yí产chǎn,其qí伟wěi大dà之zhī处chǔ,岂qǐ是shì地dì上shàng的de财cái产chǎn所suǒ能néng比bǐ拟nǐ?对duì于yú这zhè种zhǒng恩ēn惠huì,现xiànzài在zài我wǒ们men找zhǎo不bù到dào称chēng谢xiè的de对duì象xiàng,这zhè就jiù和hé人rén类lèi生shēng活huó所suǒ必bì需xū的de日rì光guāng和hé空kōng气qì不bú必bì用yòng金jīn钱qián得dé到dào而ér十shí分fēn贵guì重zhòng一yī样yàng,享xiǎng受shòu的de人rén只zhǐ能néng称chēng之zhī为wèiqián辈bèi古gǔ人rén之zhī荫yìn庇bì恩ēn赐cì.

在 zài 开 kāi 天 tiān 辟 pì 地 dì 之 zhī 初 chū, 人 rén 智 zhì 未 wèi 开 kāi, 那 nà 时 shí 的 de 情 qíng 况 kuàng 恰 qià 似 shì 无 wú 知 zhī 无 wú 识 shí 的 de 初 chū 生 shēng 幼 yòu 儿 ér, 还 huán 未 wèi 见 jiàn 知 zhī 识 shí 的 de 产 chǎn 生 shēng. 比 bǐ 如 rú 用 yòng 麦 mài 制 zhì 造 zào 面 miàn 粉 fěn, 最 zuì 初 chū 是 shì 用 yòng 两 liǎng 块 kuài 天 tiān 然 rán 的 de 石 shí 头 tóu 将 jiāng 麦 mài 粒 lì 捣 dǎo 碎 suì. 其 qí 后 hòu 经 jīng 人 rén 改 gǎi 进 jìn, 把 bǎ 两 liǎng 块 kuài 石 shí 头 tóu 磨 mó 成 chéng 扁 biǎn 圆 yuán 形 xíng, 中 zhōng 心 xīn 掘 jué 一 yī 小 xiǎo 孔 kǒng, 在 zài 一 yī 块 kuài 石 shí 头 tóu 的 de 孔 kǒng 中 zhōng 安 ān 装 zhuāng 木 mù 制 zhì 或 huò 金 jīn 属 shǔ 制 zhì 的 de 轴 zhóu, 一 yī 块 kuài 放 fàng 在 zài 下 xià 面 miàn, 把 bǎ 另 lìng 一 yī 石 shí 块 kuài 放 fàng 在 zài 上 shàng 面 miàn, 再 zài 将 jiāng 下 xià 面 miàn 石 shí 块 kuài 的 de 轴 zhóu, 装 zhuāng 入 rù 上 shàng 面 miàn 石 shí 头 tóu 的 de 孔 kǒng 里 lǐ, 把 bǎ 麦 mài 粒 lì 放 fàng 在 zài 两 liǎng 石 shí 之 zhī 间 jiān, 转 zhuǎn 动 dòng 上 shàng 面 miàn 的 de 石 shí 块 kuài, 运 yùn 用 yòng 石 shí 头 tóu 的 de 重 zhòng 量 liàng 来 lái 碾 niǎn 碎 suì 麦 mài 粒 lì, 就 jiù 是 shì 磨 mó 子 zi. 这 zhè 种 zhǒng 磨 mó 子 zi 是 shì 由 yóu 人 rén 推 tuī 动 dòng 的 de, 以 yǐ 后 hòu 逐 zhú 渐 jiàn 改 gǎi 进 jìn 磨 mó 形 xíng, 并 bìng 改 gǎi 用 yòng 水 shuǐ 车 chē 风 fēng 车 chē 之 zhī 力 lì, 最 zuì 后 hòu 又 yòu 用 yòng 蒸 zhēng 汽 qì 之 zhī 力 lì, 日 rì 臻 zhēn 便 biàn 利 lì. 世 shì 上 shàng 无 wú 论 lùn 何 hé 事 shì 都 dōu 是 shì 这 zhè 样 yàng 向 xiàng 前 qián 推 tuī 进 jìn 的 de, 昨 zuó 天 tiān 认 rèn 为 wèi 便 biàn 利 lì 的 de, 今 jīn 天 tiān 便 biàn 觉 jué 笨 bèn 拙 zhuō, 去 qù 年 nián 认 rèn 为 wèi 新 xīn 颖 yǐng 的 de, 今 jīn 年 nián 便 biàn 觉 jué 陈 chén 旧 jiù. 试 shì 看 kàn 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 的 de 进 jìn 步 bù 情 qíng 形 xíng, 其 qí 各 gè 种 zhǒng 各 gè 样 yàng 的 de 电 diàn 气 qì 和 hé 蒸 zhēng 汽 qì 机 jī 器 qì, 没 méi 有 yǒu 不 bú 是 shì 日 rì 新 xīn 月 yuè 异 yì 竞 jìng 相 xiāng 改 gǎi 进 jìn 的 de. 岂 qǐ 但 dàn 有 yǒu 形 xíng 的 de 机 jī 器 qì 为 wèi 然 rán, 在 zài 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn, 人 rén 类 lèi 的 de 智 zhì 慧 huì 愈 yù 开 kāi, 则 zé 交 jiāo 际 jì 愈 yù 广 guǎng, 交 jiāo 际 jì 愈 yù 广 guǎng, 则 zé 人 rén 情 qíng 愈 yù 和 hé, 因 yīn 此 cǐ 就 jiù 用 yòng 国 guó 际 jì 公 gōng 法 fǎ 来 lái 限 xiàn 制 zhì 战 zhàn 争 zhēng. 同 tóng 时 shí 经 jīng 济 jì 之 zhī 学 xué 日 rì 盛 shèng, 政 zhèng 治 zhì 商 shāng 业 yè 之 zhī 风 fēng 一 yī 变 biàn, 学



xué校 xiào 的 de 制 zhì 度 dù, 著 zhù 作 zuò 的 de 体 tǐ 裁 cái, 政 zhèng 府 fǔ 的 de 措 cuò 施 shī, 和 hé 议 yì 院 yuàn 的 de 会 huì 议 yì, 都 dōu 愈 yù 改 gǎi 愈 yù 精 jīng, 全 quán 无 wú 止 zhǐ 境 jìng. 试 shì 读 dú 西 xī 洋 yáng 文 wén 明 míng 历 lì 史 shǐ, 从 cóng 1600 年 nián 到 dào 1800 年 nián 的 de 二 èr 百 bǎi 年 nián 间 jiān, 其 qí 长 cháng 足 zú 发 fā 展 zhǎn 的 de 情 qíng 形 xíng, 实 shí 足 zú 令 lìng 人 rén 惊 jīng 叹 tàn, 简 jiǎn 直 zhí 令 lìng 人 rén 想 xiǎng 不 bù 到 dào 是 shì 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā 的 de 历 lì 史 shǐ. 若 ruò 究 jiū 其 qí 进 jìn 步 bù 的 de 根 gēn 源 yuán, 无 wú 非 fēi 是 shì 古 gǔ 人 rén 的 de 遗 yí 产 chǎn, 前 qián 辈 bèi 的 de 恩 ēn 赐 cì 而 ér 已 yǐ.

我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 的 de 文 wén 明 míng 最 zuì 初 chū 来 lái 自 zì 中 zhōng 国 guó 和 hé 朝 cháo 鲜 xiān, 后 hòu 经 jīng 国 guó 人 rén 努 nǔ 力 lì 钻 zuàn 研 yán 琢 zuó 磨 mó, 才 cái 达 dá 到 dào 近 jìn 代 dài 的 de 地 dì 步 bù. 西 xī 洋 yáng 学 xué 说 shuō 远 yuǎn 在 zài 宝 bǎo 历 lì ① 年 nián 间 jiān 即 jí 流 liú 入 rù 日 rì 本 běn. ( 参 cān 阅 yuè < 兰 lán 学 xué 事 shì 始 shǐ > ② ) 晚 wǎn 近 jìn 由 yóu 于 yú 和 hé 外 wài 国 guó 开 kāi 始 shǐ 往 wǎng 来 lái, 才 cái 盛 shèng 行 xíng 起 qǐ 来 lái. 教 jiào 洋 yáng 学 xué, 译 yì 洋 yáng 书 shū, 人 rén 心 xīn 趋 qū 向 xiàng 大 dà 变 biàn, 从 cóng 而 ér 改 gǎi 组 zǔ 政 zhèng 府 fǔ, 废 fèi 除 chú 藩 fān 治 zhì, 遂 suì 有 yǒu 今 jīn 日 rì 之 zhī 局 jú, 再 zài 次 cì 打 dǎ 开 kāi 了 le 文 wén 明 míng 之 zhī 端 duān, 这 zhè 也 yě 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 古 gǔ 人 rén 的 de 遗 yí 产 chǎn, 前 qián 辈 bèi 的 de 恩 ēn 赐 cì.

① 日 rì 本 běn 桃 táo 园 yuán 天 tiān 皇 huáng 的 de 年 nián 号 hào, 当 dāng 公 gōng 元 yuán 1751-1764 年 nián. -- 译 yì 者 zhě

② < 兰 lán 学 xué 事 shì 始 shǐ > 是 shì 兰 lán 学 xué 家 jiā 杉 shān 田 tián 玄 xuán 白 bái (1733-1817) 的 de 作 zuò 品 pǐn, 书 shū 中 zhōng 叙 xù 述 shù 了 le 洋 yáng 学 xué 传 chuán 入 rù 日 rì 本 běn 的 de 情 qíng 况 kuàng. 兰 lán 学 xué, 指 zhǐ 荷 hé 兰 lán 的 de 学 xué 术 shù 文 wén 化 huà. -- 校 xiào 者 zhě

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 以 yǐ 身 shēn 心 xīn 之 zhī 劳 láo 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 作 zuò 成 chéng 事 shì 业 yè 的 de 有 yǒu 志 zhì 之 zhī 士 shì, 本 běn 来 lái 很 hěn 多 duō. 就 jiù 以 yǐ 现 xiàn 在 zài 的 de 眼 yǎn 光 guāng 来 lái 看 kàn, 也 yě 不 bù 能 néng 说

shuō 这 zhè 些 xiē 人 rén 是 shì 只 zhǐ 满 mǎn 足 zú 于 yú 自 zì 己 jǐ 的 de 丰 fēng 衣 yī 足 zú 食 shí 的 de 人 rén. 我 wǒ 认 rèn 为 wèi 这 zhè 都 dōu 是 shì 些 xiē 重 zhòng 视 shì 为 wèi 人 rén 处 chǔ 世 shì 的 de 义 yì 务 wù 而 ér 志 zhì 向 xiàng 高 gāo 远 yuǎn 的 de 人 rén. 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 从 cóng 这 zhè 些 xiē 人 rén 物 wù 承 chéng 受 shòu 了 le 文 wén 明 míng 的 de 遗 yí 产 chǎn, 如 rú 能 néng 站 zhàn 在 zài 进 jìn 步 bù 的 de 前 qián 列 liè, 其 qí 进 jìn 展 zhǎn 是 shì 无 wú 止 zhǐ 境 jìng 的 de. 再 zài 过 guò 数 shù 十 shí 年 nián, 到 dào 了 le 以 yǐ 后 hòu 的 de 文 wén 明 míng 之 zhī 世 shì, 必 bì 然 rán 会 huì 使 shǐ 后 hòu 人 rén 象 xiàng 我 wǒ 们 men 今 jīn 天 tiān 推 tuī 崇 chóng 古 gǔ 人 rén 一 yī 样 yàng 敬 jìng 仰 yǎng 我 wǒ 们 men 的 de 恩 ēn 泽 zé. 所 suǒ 以 yǐ 生 shēng 当 dāng 今 jīn 世 shì, 必 bì 须 xū 给 gěi 后 hòu 代 dài 子 zǐ 孙 sūn 留 liú 下 xià 生 shēng 动 dòng 的 de 事 shì 迹 jì, 责 zé 任 rèn 非 fēi 常 cháng 重 zhòng 大 dà, 岂 qǐ 能 néng 以 yǐ 念 niàn 几 jǐ 本 běn 教 jiào 科 kē 书 shū 以 yǐ 后 hòu 经 jīng 商 shāng, 作 zuò 工 gōng, 或 huò 充 chōng 任 rèn 小 xiǎo 吏 lì, 每 měi 年 nián 收 shōu 取 qǔ 几 jǐ 百 bǎi 圆 yuán 的 de 报 bào 酬 chóu, 得 dé 以 yǐ 仰 yǎng 事 shì 俯 fǔ 畜 chù, 维 wéi 持 chí 家 jiā 人 rén 生 shēng 计 jì, 就 jiù 心 xīn 满 mǎn 意 yì 足 zú 呢 ne? 似 shì 此 cǐ 虽 suī 不 bù 损 sǔn 害 hài 他 tā 人 rén, 但 dàn 亦 yì 于 yú 人 rén 无 wú 益 yì. 此 cǐ 外 wài 建 jiàn 功 gōng 立 lì 业 yè 要 yào 遇 yù 机 jī 会 huì, 机 jī 遇 yù 未 wèi 至 zhì, 有 yǒu 能 néng 力 lì 亦 yì 莫 mò 由 yóu 施 shī 展 zhǎn, 此 cǐ 种 zhǒng 例 lì 子 zǐ, 古 gǔ 今 jīn 都 dōu 有 yǒu 不 bù 少 shǎo. 例 lì 如 rú 我 wǒ 们 men 明 míng 明 míng 知 zhī 道 dào 我 wǒ 的 de 故 gù 里 lǐ 近 jìn 邻 lín 中 zhōng 也 yě 有 yǒu 英 yīng 俊 jùn 的 de 人 rén 才 cái, 固 gù 然 rán 用 yòng 现 xiàn 在 zài 文 wén 明 míng 的 de 眼 yǎn 光 guāng 来 lái 批 pī 评 píng 这 zhè 个 gè 人 rén, 或 huò 者 zhě 可 kě 以 yǐ 指 zhǐ 出 chū 其 qí 言 yán 行 xíng 或 huò 方 fāng 向 xiàng 有 yǒu 不 bù 少 shǎo 错 cuò 误 wù, 但 dàn 此 cǐ 系 xì 潮 cháo 流 liú 使 shǐ 然 rán, 不 bú 是 shì 他 tā 个 gè 人 rén 之 zhī 罪 zuì. 其 qí 实 shí 他 tā 并 bìng 不 bú 是 shì 没 méi 有 yǒu 能 néng 力 lì, 只 zhǐ 是 shì 不 bù 幸 xìng 生 shēng 不 bù 逢 féng 时 shí, 以 yǐ 致 zhì 满 mǎn 腹 fù 经 jīng 纶 lún 一 yī 筹 chóu 莫 mò 展 zhǎn, 潦 lǎo 倒 dǎo 一 yī 生 shēng 无 wú 补 bǔ 于 yú 世 shì, 真 zhēn 是 shì 遗 yí 憾 hàn. 今 jīn 则 zé 不 bù 然 rán, 如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 西 xī 洋 yáng 学 xué 说 shuō

逐 zhú 渐 jiàn 盛 shèng 行 xíng, 终 zhōng 于 yú 推 tuī 倒 dǎo 旧 jiù 政 zhèng 权 quán, 废 fèi 除 chú 藩 fān 治 zhì. 我 wǒ 们 men 不 bù 能 néng 把 bǎ 这 zhè 种 zhǒng 变 biàn 动 dòng, 只 zhǐ 看 kàn 成 chéng 是 shì 战 zhàn 争 zhēng 的 de 结 jié 果 guǒ. 须 xū 知 zhī 文 wén 明 míng 的 de 功 gōng 用 yòng 不 bù 能 néng 以 yǐ 一 yī 场 chǎng 战 zhàn 争 zhēng 而 ér 了 liǎo 结 jié. 所 suǒ 以 yǐ 这 zhè 次 cì 变 biàn 动 dòng 不 bú 是 shì 战 zhàn 争 zhēng 所 suǒ 引 yǐn 起 qǐ, 而 ér 是 shì 文 wén 明 míng 所 suǒ 促 cù 成 chéng 的 de 人 rén 心 xīn 的 de 动 dòng 荡 dàng. 因 yīn 此 cǐ 战 zhàn 争 zhēng 虽 suī 已 yǐ 于 yú 七 qī 年 nián 以 yǐ 前 qián 结 jié 束 shù, 其 qí 痕 hén 迹 jì 消 xiāo 失 shī, 而 ér 人 rén 心 xīn 之 zhī 动 dòng 荡 dàng 依 yī 然 rán 存 cún 在 zài. 一 yī 切 qiè 事 shì 物 wù 必 bì 须 xū 有 yǒu 引 yǐn 导 dǎo 的 de 力 lì 量 liàng 才 cái 能 néng 推 tuī 动 dòng. 首 shǒu 倡 chàng 学 xué 问 wèn 之 zhī 道 dào, 把 bǎ 天 tiān 下 xià 人 rén 心 xīn 导 dǎo 向 xiàng 高 gāo 尚 shàng 领 lǐng 域 yù, 目 mù 前 qián 尤 yóu 为 wèi 大 dà 好 hǎo 机 jī 会 huì, 所 suǒ 以 yǐ 逢 féng 此 cǐ 机 jī 会 huì 的 de 人 rén, 即 jí 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 应 yīng 该 gāi 为 wèi 着 zhe 社 shè 会 huì 的 de 福 fú 利 lì 而 ér 努 nǔ 力 lì.

#### 第 dī 十 shí 篇 piān

赠 zèng 中 zhōng 津 jīn 旧 jiù 友 yǒu ( 续 xù 前 qián )

前 qián 编 biān 曾 céng 将 jiāng 学 xué 问 wèn 的 de 旨 zhǐ 趣 qù 分 fēn 两 liǎng 类 lèi 加 jiā 以 yǐ 讨 tǎo 论 lùn. 大 dà 意 yì 是 shì 说 shuō 吾 wú 人 rén 不 bù 可 kě 只 zhǐ 以 yǐ 一 yī 人 rén 一 yī 家 jiā 的 de 衣 yī 食 shí 为 wèi 满 mǎn 足 zú. 因 yīn 为 wèi 人 rén 们 men 生 shēng 来 lái 就 jiù 赋 fù 有 yǒu 比 bǐ 此 cǐ 更 gèng 高 gāo 的 de 义 yì 务 wù, 那 nà 就 jiù 是 shì 必 bì 须 xū 投 tóu 入 rù 人 rén 类 lèi 社 shè 会 huì, 并 bìng 以 yǐ 成 chéng 员 yuán 之 zhī 一 yī 的 de 身 shēn 分 fēn, 努 nǔ 力 lì 为 wèi 社 shè 会 huì 服 fú 务 wù.

研 yán 究 jiū 学 xué 问 wèn 时 shí 立 lì 志 zhì 必 bì 须 xū 远 yuǎn 大 dà. 做 zuò 饭 fàn, 烧 shāo 洗 xǐ 澡 zǎo 水 shuǐ 是 shì 学 xué 问 wèn, 议 yì 论 lùn 天 tiān 下 xià 大 dà 事 shì 也 yě 是 shì 学 xué 问 wèn, 但 dàn 解 jiě 决 jué 一 yī 家 jiā 的 de 生 shēng 活 huó 易 yì, 而 ér 筹 chóu 措 cuò 天 tiān 下 xià 的 de 经 jīng 济 jì 难 nán. 大 dà 凡 fán 世 shì 间 jiān 的 de 事 shì 物 wù, 易 yì 得 dé 的 de 不 bù 足 zú 为 wèi 贵 guì, 物 wù 品 pǐn 之 zhī 所 suǒ 以

yǐ 可 kě 贵 guì 是 shì 由 yóu 于 yú 得 dé 来 lái 不 bù 易 yì. 而 ér 据 jù 我 wǒ 所 suǒ 知 zhī, 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 似 shì 有 yǒu 舍 shě 难 nán 就 jiù 易 yì 之 zhī 弊 bì. 在 zài 从 cóng 前 qián 的 de 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài, 学 xué 者 zhě 或 huò 有 yǒu 所 suǒ 得 dé, 但 dàn 因 yīn 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 机 jī 会 huì 似 shì 乎 hū 很 hěn 有 yǒu 限 xiàn, 无 wú 法 fǎ 施 shī 展 zhǎn 其 qí 所 suǒ 学 xué, 便 biàn 不 bù 得 dé 不 bù 再 zài 求 qiú 上 shàng 进 jìn. 这 zhè 样 yàng 的 de 学 xué 风 fēng 虽 suī 不 bù 甚 shén 好 hǎo, 而 ér 其 qí 勤 qín 于 yú 读 dú 书 shū, 力 lì 求 qiú 学 xué 识 shí 渊 yuān 博 bó, 诚 chéng 非 fēi 现 xiàn 在 zài 的 de 人 rén 所 suǒ 能 néng 及 jí. 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 则 zé 不 bù 然 rán, 他 tā 们 men 可 kě 以 yǐ 边 biān 学 xué 边 biān 实 shí 地 dì 使 shǐ 用 yòng. 例 lì 如 rú 当 dāng 了 le 三 sān 年 nián 洋 yáng 学 xué 生 shēng, 仅 jǐn 学 xué 到 dào 一 yī 些 xiē 历 lì 史 shǐ, 物 wù 理 lǐ 书 shū 籍 jí, 就 jiù 号 hào 称 chēng 洋 yáng 学 xué 教 jiào 师 shī, 可 kě 以 yǐ 开 kāi 设 shè 学 xué 校 xiào, 又 yòu 可 kě 以 yǐ 受 shòu 聘 pìn 充 chōng 当 dāng 教 jiào 授 shòu, 或 huò 担 dān 任 rèn 政 zhèng 府 fǔ 官 guān 吏 lì, 获 huò 得 dé 大 dà 用 yòng. 还 hái 有 yǒu 更 gèng 容 róng 易 yì 的 de, 就 jiù 是 shì 念 niàn 几 jǐ 本 běn 流 liú 行 xíng 的 de 翻 fān 译 yì 书 shū, 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 到 dào 处 chù 奔 bēn 走 zǒu, 访 fǎng 听 tīng 些 xiē 国 guó 内 nèi 外 wài 新 xīn 闻 wén, 即 jí 进 jìn 行 xíng 投 tóu 机 jī, 并 bìng 且 qiě 一 yī 登 dēng 仕 shì 途 tú, 就 jiù 摆 bǎi 起 qǐ 官 guān 架 jià 子 zǐ 来 lái. 如 rú 果 guǒ 这 zhè 样 yàng 的 de 情 qíng 况 kuàng 形 xíng 成 chéng 风 fēng 气 qì, 那 nà 么 me 世 shì 间 jiān 的 de 学 xué 问 wèn 就 jiù 绝 jué 对 duì 达 dá 不 bù 到 dào 高 gāo 深 shēn 的 de 境 jìng 界 jiè 了 le. 用 yòng 轻 qīng 视 shì 的 de 笔 bǐ 调 diào 来 lái 形 xíng 容 róng 学 xué 者 zhě 虽 suī 非 fēi 所 suǒ 宜 yí, 但 dàn 如 rú 替 tì 这 zhè 些 xiē 人 rén 算 suàn 一 yī 笔 bǐ 账 zhàng, 他 tā 们 men 入 rù 学 xué 读 dú 书 shū 一 yī 年 nián, 所 suǒ 费 fèi 不 bú 过 guò 百 bǎi 圆 yuán, 三 sān 年 nián 之 zhī 间 jiān 不 bú 过 guò 投 tóu 下 xià 资 zī 本 běn 三 sān 百 bǎi 圆 yuán, 出 chū 校 xiào 后 hòu 一 yī 月 yuè 就 jiù 能 néng 获 huò 得 dé 六 liù 七 qī 十 shí 圆 yuán 的 de 利 lì 益 yì, 这 zhè 就 jiù 是 shì 洋 yáng 学 xué 生 shēng 的 de 生 shēng 意 yì 经 jīng. 至 zhì 于 yú 那 nà 些 xiē 道 dào 听 tīng 途 tú 说 shuō, 一 yī 知 zhī 半 bàn 解 jiě 而 ér 作 zuò 官 guān 的 de 人 rén, 还 huán 不 bù 用 yòng 花 huā 费 fèi 三

sān 百 bǎi 圆 yuán 的 de 本 běn 钱 qián, 则 zé 每 měi 月 yuè 的 de 薪 xīn 金 jīn 就 jiù 成 chéng 了 le 纯 chún 利 lì. 社 shè 会 huì 上 shàng 那 nà 里 lǐ 还 hái 有 yǒu 利 lì 益 yì 这 zhè 样 yàng 大 dà 的 de 买 mǎi 卖 mài 呢 ne? 恐 kǒng 怕 pà 就 jiù 是 shì 高 gāo 利 lì 贷 dài 也 yě 要 yào 退 tuì 避 bì 三 sān 舍 shě 了 le. 原 yuán 来 lái 物 wù 价 jià 的 de 高 gāo 低 dī 是 shì 根 gēn 据 jù 社 shè 会 huì 需 xū 要 yào 的 de 多 duō 寡 guǎ 而 ér 定 dìng 的 de. 现 xiàn 在 zài 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 机 jī 关 guān 起 qǐ, 各 gè 方 fāng 面 miàn 都 dōu 急 jí 于 yú 使 shǐ 用 yòng 洋 yáng 学 xué 生 shēng, 因 yīn 此 cǐ 他 tā 们 men 很 hěn 时 shí 行 xíng. 当 dāng 然 rán 我 wǒ 并 bìng 不 bù 敢 gǎn 责 zé 备 bèi 那 nà 些 xiē 洋 yáng 学 xué 生 shēng 投 tóu 机 jī 取 qǔ 巧 qiǎo, 也 yě 不 bù 敢 gǎn 诽 fěi 谤 bàng 使 shǐ 用 yòng 者 zhě 方 fāng 面 miàn 的 de 蠢 chǔn 笨 bèn, 只 zhǐ 是 shì 认 rèn 为 wèi 这 zhè 些 xiē 学 xué 生 shēng 尚 shàng 须 xū 艰 jiān 苦 kǔ 忍 rěn 耐 nài 三 sān 五 wǔ 年 nián, 认 rèn 真 zhēn 努 nǔ 力 lì 求 qiú 得 dé 实 shí 学 xué, 然 rán 后 hòu 任 rèn 事 shì, 才 cái 能 néng 有 yǒu 大 dà 的 de 成 chéng 就 jiù. 只 zhǐ 有 yǒu 这 zhè 样 yàng, 才 cái 能 néng 使 shǐ 日 rì 本 běn 全 quán 国 guó 的 de 智 zhì 德 dé 增 zēng 进 jìn, 也 yě 才 cái 能 néng 和 hé 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 的 de 文 wén 明 míng 争 zhēng 个 gè 短 duǎn 长 cháng.

现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 是 shì 为 wèi 了 le 什 shén 么 me 目 mù 的 dì 而 ér 从 cóng 事 shì 学 xué 问 wèn 呢 ne? 不 bú 是 shì 说 shuō 为 wèi 了 le 追 zhuī 求 qiú 独 dú 立 lì 不 bù 羁 jī 的 de 大 dà 义 yì 和 hé 恢 huī 复 fù 自 zì 由 yóu 自 zì 主 zhǔ 的 de 权 quán 利 lì 吗 ma? 既 jì 然 rán 谈 tán 到 dào 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì, 自 zì 然 rán 也 yě 必 bì 须 xū 考 kǎo 虑 lǜ 到 dào 其 qí 字 zì 义 yì 中 zhōng 包 bāo 含 hán 的 de 义 yì 务 wù. 所 suǒ 谓 wèi 独 dú 立 lì, 不 bù 仅 jǐn 是 shì 居 jū 住 zhù 一 yī 所 suǒ 房 fáng 屋 wū, 衣 yī 食 shí 不 bù 仰 yǎng 赖 lài 别 bié 人 rén 而 ér 已 yǐ, 这 zhè 只 zhǐ 是 shì 内 nèi 在 zài 的 de 义 yì 务 wù; 进 jìn 一 yī 步 bù 谈 tán 到 dào 外 wài 在 zài 的 de 义 yì 务 wù 时 shí, 就 jiù 应 yīng 该 gāi 无 wú 愧 kuì 于 yú 身 shēn 居 jū 日 rì 本 běn 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 这 zhè 一 yī 名 míng 称 chēng, 与 yǔ 国 guó 人 rén 共 gòng 同 tóng 努 nǔ 力 lì, 使 shǐ 国 guó 家 jiā 获 huò 得 dé 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì 的 de 地 dì 位 wèi, 才 cái 能 néng 说 shuō 完 wán 全 quán 尽 jǐn 了 le 内 nèi 在 zài 外 wài 在 zài 的 de 义 yì 务 wù. 所 suǒ 以 yǐ 只 zhǐ 顾 gù 一 yī 家 jiā 衣 yī 食 shí 的 de 人

rén, 只 zhǐ 能 néng 说 shuō 是 shì 一 yī 家 jiā 独 dú 立 lì 的 de 家 jiā 长 zhǎng, 尚 shàng 不 bù 能 néng 称 chēng 为 wéi 独 dú 立 lì 的 de 日 rì 本 běn 人 rén.

试 shì 看 kàn 今 jīn 天 tiān 日 rì 本 běn 的 de 形 xíng 势 shì, 实 shí 在 zài 是 shì 徒 tú 有 yǒu 文 wén 明 míng 之 zhī 名 míng, 而 ér 无 wú 文 wén 明 míng 之 zhī 实 shí; 徒 tú 具 jù 文 wén 明 míng 的 de 外 wài 形 xíng, 而 ér 缺 quē 乏 fá 内 nèi 在 zài 的 de 精 jīng 神 shén. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 的 de 海 hǎi 陆 lù 军 jūn 能 néng 和 hé 西 xī 洋 yáng 的 de 军 jūn 队 duì 交 jiāo 战 zhàn 吗 ma? 决 jué 不 bù 能 néng. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 的 de 学 xué 术 shù 能 néng 教 jiào 导 dǎo 西 xī 洋 yáng 人 rén 吗 ma? 不 bú 但 dàn 不 bù 能 néng, 反 fǎn 而 ér 向 xiàng 其 qí 学 xué 习 xí 唯 wéi 恐 kǒng 不 bù 及 jí. 所 suǒ 以 yǐ 在 zài 外 wài 国 guó 有 yǒu 留 liú 学 xué 生 shēng, 在 zài 国 guó 内 nèi 有 yǒu 雇 gù 用 yòng 的 de 外 wài 籍 jí 教 jiào 师 shī, 政 zhèng 府 fǔ 各 gè 部 bù, 局 jú, 学 xué 校 xiào 以 yǐ 至 zhì 于 yú 府 fǔ 县 xiàn, 港 gǎng 口 kǒu, 都 dōu 雇 gù 用 yòng 了 le 外 wài 国 guó 人 rén. 甚 shén 或 huò 私 sī 立 lì 的 de 公 gōng 司 sī 和 hé 学 xué 校 xiào, 在 zài 兴 xīng 办 bàn 新 xīn 事 shì 业 yè 时 shí, 大 dà 多 duō 亦 yì 必 bì 首 shǒu 先 xiān 雇 gù 用 yòng 外 wài 人 rén, 付 fù 给 gěi 优 yōu 厚 hòu 的 de 报 bào 酬 chóu, 依 yī 赖 lài 他 tā 们 men. 取 qǔ 彼 bǐ 之 zhī 长 cháng, 补 bǔ 我 wǒ 之 zhī 短 duǎn, 虽 suī 系 xì 一 yī 般 bān 人 rén 的 de 口 kǒu 头 tóu 禅 chán, 但 dàn 从 cóng 现 xiàn 在 zài 的 de 情 qíng 况 kuàng 来 lái 看 kàn, 好 hǎo 象 xiàng 我 wǒ 们 men 只 zhǐ 有 yǒu 短 duǎn 处 chù, 他 tā 们 men 只 zhǐ 有 yǒu 长 cháng 处 chù. 自 zì 从 cóng 我 wǒ 国 guó 打 dǎ 破 pò 了 le 数 shù 百 bǎi 年 nián 来 lái 闭 bì 关 guān 自 zì 守 shǒu 的 de 锁 suǒ 国 guó 状 zhuàng 态 tài, 募 mò 然 rán 和 hé 文 wén 明 míng 人 rén 接 jiē 触 chù 以 yǐ 来 lái, 其 qí 状 zhuàng 况 kuàng 有 yǒu 似 shì 水 shuǐ 火 huǒ 之 zhī 不 bù 相 xiāng 容 róng. 为 wèi 了 le 调 tiáo 整 zhěng 这 zhè 种 zhǒng 关 guān 系 xì, 就 jiù 雇 gù 用 yòng 他 tā 们 men 的 de 人 rén, 或 huò 购 gòu 买 mǎi 他 tā 们 men 的 de 物 wù 品 pǐn, 以 yǐ 应 yìng 急 jí 需 xū, 而 ér 调 tiáo 节 jié 水 shuǐ 火 huǒ 相 xiāng 克 kè 的 de 矛 máo 盾 dùn. 如 rú 系 xì 迫 pò 不 bù 得 dé 已 yǐ, 才 cái 仰 yǎng 赖 lài 他 tā 们 men 一 yī 时 shí 的 de 供 gōng 给 jǐ, 自 zì 然 rán 不 bù 能 néng 就 jiù 说 shuō 是 shì 国 guó 家 jiā 的 de 失 shī 策 cè. 然 rán 而 ér 依 yī 赖 lài 外 wài 国 guó 货

huò 物 wù, 只 zhǐ 图 tú 本 běn 国 guó 使 shǐ 用 yòng 方 fāng 便 biàn, 究 jiū 竟 jìng 不 bú 是 shì 长 cháng 久 jiǔ 之 zhī 计 jì. 如 rú 仅 jǐn 将 jiāng 此 cǐ 看 kàn 作 zuò 是 shì 一 yī 时 shí 权 quán 宜 yí 之 zhī 计 jì, 聊 liáo 以 yǐ 自 zì 慰 wèi, 那 nà 么 me 所 suǒ 谓 wèi 一 yī 时 shí 权 quán 宜 yí 究 jiū 竟 jìng 要 yào 到 dào 什 shén 么 me 时 shí 候 hòu 才 cái 结 jié 束 shù 呢 ne? 如 rú 何 hé 才 cái 能 néng 掌 zhǎng 握 wò 不 bù 须 xū 仰 yǎng 赖 lài 他 tā 人 rén 而 ér 能 néng 自 zì 给 jǐ 的 de 方 fāng 法 fǎ 呢 ne? 这 zhè 个 gè 期 qī 望 wàng 是 shì 很 hěn 难 nán 实 shí 现 xiàn 的 de, 只 zhǐ 有 yǒu 静 jìng 待 dài 我 wǒ 国 guó 现 xiàn 在 zài 学 xué 者 zhě 们 men 的 de 成 chéng 就 jiù, 即 jí 除 chú 这 zhè 些 xiē 学 xué 者 zhě 能 néng 设 shè 法 fǎ 供 gōng 应 yìng 本 běn 国 guó 需 xū 用 yòng 的 de 物 wù 资 zī 外 wài, 再 zài 没 méi 有 yǒu 其 qí 他 tā 方 fāng 法 fǎ. 这 zhè 就 jiù 是 shì 学 xué 者 zhě 们 men 所 suǒ 担 dān 负 fù 的 de 迫 pò 切 qiè 责 zé 任 rèn. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 雇 gù 用 yòng 的 de 外 wài 国 guó 人 rén, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 我 wǒ 国 guó 未 wèi 成 chéng 熟 shú 的 de 学 xué 者 zhě 们 men 的 de 代 dài 理 lǐ 人 rén; 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 购 gòu 买 mǎi 外 wài 货 huò, 是 shì 由 yóu 于 yú 我 wǒ 国 guó 工 gōng 业 yè 幼 yòu 稚 zhì, 所 suǒ 以 yǐ 暂 zàn 以 yǐ 金 jīn 钱 qián 换 huàn 来 lái, 以 yǐ 便 biàn 使 shǐ 用 yòng. 为 wèi 了 le 雇 gù 用 yòng 外 wài 人 rén 和 hé 购 gòu 买 mǎi 外 wài 货 huò 而 ér 花 huā 费 fèi 金 jīn 钱 qián, 是 shì 由 yóu 于 yú 我 wǒ 国 guó 学 xué 术 shù 尚 shàng 不 bù 如 rú 外 wài 人 rén, 这 zhè 使 shǐ 日 rì 本 běn 的 de 财 cái 富 fù 流 liú 于 yú 外 wài 国 guó, 实 shí 在 zài 可 kě 惜 xī, 对 duì 学 xué 者 zhě 来 lái 说 shuō 也 yě 是 shì 可 kě 耻 chǐ 的 de.

一 yī 个 gè 人 rén 对 duì 于 yú 前 qián 途 tú 必 bì 须 xū 抱 bào 有 yǒu 希 xī 望 wàng, 如 rú 对 duì 前 qián 途 tú 无 wú 望 wàng, 社 shè 会 huì 上 shàng 就 jiù 没 méi 有 yǒu 努 nǔ 力 lì 工 gōng 作 zuò 的 de 人 rén 了 le. 预 yù 想 xiǎng 明 míng 天 tiān 的 de 幸 xìng 福 fú, 能 néng 安 ān 慰 wèi 今 jīn 天 tiān 的 de 不 bù 幸 xìng; 为 wèi 了 le 来 lái 年 nián 的 de 快 kuài 乐 lè, 才 cái 忍 rěn 受 shòu 今 jīn 年 nián 的 de 痛 tòng 苦 kǔ. 从 cóng 前 qián 世 shì 事 shì 都 dōu 受 shòu 制 zhì 于 yú 旧 jiù 的 de 规 guī 范 fàn, 有 yǒu 志 zhì 之 zhī 士 shì 也 yě 没 méi 有 yǒu 可 kě 以 yǐ 期 qī 望 wàng 的 de 目 mù 的 dì. 今 jīn 则 zé 不 bù 然 rán, 由 yóu 于 yú 限 xiàn 制 zhì 的 de 消 xiāo 除 chú, 恰 qià 似 shì 替 tì 学 xué 者 zhě 开 kāi 辟 pì 了 le 新 xīn 的 de 世 shì

界 jiè, 达 dá 到 dào 可 kě 以 yǐ 担 dān 负 fù 天 tiān 下 xià 任 rèn 何 hé 事 shì 业 yè 的 de 地 dì 位 wèi. 诸 zhū 如 rú 务 wù 农 nóng, 经 jīng 商 shāng, 治 zhì 学 xué, 为 wèi 官 guān, 著 zhù 书 shū, 办 bàn 报 bào, 讲 jiǎng 法 fǎ 律 lǜ, 学 xué 艺 yì 术 shù, 创 chuàng 办 bàn 工 gōng 业 yè, 开 kāi 设 shè 议 yì 院 yuàn 等 děng 等 děng, 百 bǎi 般 bān 事 shì 业 yè, 都 dōu 可 kě 进 jìn 行 xíng. 这 zhè 些 xiē 事 shì 业 yè 的 de 成 chéng 就 jiù, 不 bú 是 shì 在 zài 国 guó 内 nèi 与 yǔ 兄 xiōng 弟 dì 阅 yì 墙 qiáng, 而 ér 是 shì 和 hé 外 wài 国 guó 人 rén 作 zuò 智 zhì 力 lì 竞 jìng 争 zhēng. 这 zhè 一 yī 智 zhì 战 zhàn 的 de 胜 shèng 利 lì 可 kě 以 yǐ 提 tí 高 gāo 我 wǒ 国 guó 的 de 地 dì 位 wèi, 反 fǎn 之 zhī 就 jiù 会 huì 降 jiàng 低 dī, 因 yīn 此 cǐ 可 kě 以 yǐ 说 shuō 希 xī 望 wàng 很 hěn 大 dà, 目 mù 标 biāo 亦 yì 甚 shén 明 míng 确 què. 当 dāng 然 rán 兴 xīng 办 bàn 的 de 社 shè 会 huì 事 shì 业 yè 有 yǒu 先 xiān 后 hòu 缓 huǎn 急 jí 之 zhī 别 bié, 但 dàn 是 shì 国 guó 家 jiā 所 suǒ 必 bì 不 bù 可 kě 缺 quē 的 de 事 shì 业 yè, 则 zé 须 xū 依 yī 靠 kào 各 gè 人 rén 贡 gòng 献 xiàn 所 suǒ 长 zhǎng, 从 cóng 现 xiàn 在 zài 就 jiù 开 kāi 始 shǐ 研 yán 究 jiū. 如 rú 系 xì 通 tōng 晓 xiǎo 处 chǔ 世 shì 义 yì 务 wù 的 de 人 rén, 决 jué 没 méi 有 yǒu 在 zài 这 zhè 个 gè 时 shí 候 hòu 袖 xiù 手 shǒu 旁 páng 观 guān 之 zhī 理 lǐ, 愿 yuàn 我 wǒ 辈 bèi 学 xué 者 zhě 奋 fèn 勉 miǎn 之 zhī!

由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 现 xiàn 在 zài 的 de 学 xué 者 zhě 决 jué 不 bù 可 kě 满 mǎn 足 zú 于 yú 普 pǔ 通 tōng 的 de 学 xué 校 xiào 教 jiào 育 yù. 学 xué 者 zhě 的 de 志 zhì 趣 qù 要 yào 远 yuǎn 大 dà, 要 yào 通 tōng 晓 xiǎo 科 kē 学 xué 的 de 本 běn 质 zhì, 要 yào 有 yǒu 独 dú 立 lì 不 bù 羁 jī 的 de 精 jīng 神 shén, 不 bú 要 yào 依 yī 赖 lài 他 tā 人 rén. 如 rú 无 wú 志 zhì 同 tóng 道 dào 合 hé 的 de 朋 péng 友 yǒu, 就 jiù 是 shì 单 dān 人 rén 匹 pǐ 马 mǎ, 也 yě 要 yào 养 yǎng 成 chéng 担 dān 负 fù 国 guó 家 jiā 兴 xīng 亡 wáng 重 zhòng 责 zé 的 de 气 qì 魄 pò, 以 yǐ 献 xiàn 身 shēn 于 yú 时 shí 代 dài. 我 wǒ 们 men 对 duì 于 yú 只 zhǐ 知 zhī 治 zhì 人 rén 而 ér 不 bù 知 zhī 修 xiū 身 shēn 的 de 日 rì 本 běn 国 guó 学 xué 家 jiā 和 hé 汉 hàn 学 xué 家 jiā 根 gēn 本 běn 没 méi 有 yǒu 好 hǎo 感 gǎn. 正 zhèng 因 yīn 为 wèi 如 rú 此 cǐ, 所 suǒ 以 yǐ 从 cóng 本 běn 书 shū 第 dì 一 yī 编 biān 起 qǐ 就 jiù 主 zhǔ 张 zhāng 人 rén 民 mín 权 quán 利 lì 平 píng 等 děng, 并 bìng 力 lì 言 yán 人 rén 人 rén 各 gè 尽 jǐn 其 qí 责 zé, 自 zì 食



shí 其 qí 力 lì 的 de 重 zhòng 要 yào. 但 dàn 是 shì 仅 jǐn 只 zhǐ 自 zì 食 shí 其 qí 力 lì, 还 huán 不 bù 能 néng 算 suàn 是 shì 达 dá 成 chéng 了 le 学 xué 问 wèn 的 de 趣 qù 旨 zhǐ. 比 bǐ 如 rú 这 zhè 里 lǐ 有 yǒu 一 yī 个 gè 沉 chén 湎 miǎn 酒 jiǔ 色 sè, 放 fàng 荡 dàng 无 wú 赖 lài 的 de 子 zǐ 弟 dì, 要 yào 用 yòng 什 shén 么 me 方 fāng 法 fǎ 来 lái 挽 wǎn 救 jiù 他 tā 呢 ne? 要 yào 把 bǎ 他 tā 导 dǎo 入 rù 为 wèi 人 rén 的 de 正 zhèng 轨 guǐ, 必 bì 须 xū 首 shǒu 先 xiān 禁 jìn 止 zhǐ 其 qí 酗 xù 酒 jiǔ, 制 zhì 止 zhǐ 其 qí 冶 yě 游 yóu, 然 rán 后 hòu 使 shǐ 他 tā 从 cóng 事 shì 相 xiāng 当 dāng 的 de 职 zhí 业 yè. 在 zài 他 tā 没 méi 有 yǒu 戒 jiè 绝 jué 酒 jiǔ 色 sè 以 yǐ 前 qián, 还 huán 不 bù 足 zú 以 yǐ 谈 tán 到 dào 振 zhèn 兴 xīng 家 jiā 业 yè. 即 jí 令 lìng 此 cǐ 人 rén 不 bù 沉 chén 湎 miǎn 酒 jiǔ 色 sè, 也 yě 不 bù 能 néng 说 shuō 他 tā 有 yǒu 道 dào 德 dé, 只 zhǐ 算 suàn 是 shì 于 yú 世 shì 无 wú 害 hài 的 de 人 rén, 仍 réng 难 nán 免 miǎn 被 bèi 称 chēng 为 wèi 无 wú 用 yòng 的 de 长 cháng 物 wù. 如 rú 果 guǒ 他 tā 不 bù 仅 jǐn 戒 jiè 绝 jué 酒 jiǔ 色 sè, 并 bìng 进 jìn 而 ér 从 cóng 事 shì 职 zhí 业 yè, 能 néng 自 zì 养 yǎng 其 qí 身 shēn, 有 yǒu 益 yì 于 yú 家 jiā 庭 tíng, 这 zhè 才 cái 可 kě 以 yǐ 说 shuō 他 tā 是 shì 个 gè 普 pǔ 通 tōng 的 de 青 qīng 年 nián. 此 cǐ 即 jí 自 zì 食 shí 其 qí 力 lì 之 zhī 说 shuō.

我 wǒ 国 guó 士 shì 族 zú 以 yǐ 上 shàng 的 de 人 rén, 溺 nì 于 yú 千 qiān 百 bǎi 年 nián 来 lái 的 de 旧 jiù 习 xí, 不 bù 知 zhī 衣 yī 食 shí 为 wèi 何 hé 物 wù, 也 yě 不 bù 懂 dǒng 致 zhì 富 fù 的 de 由 yóu 来 lái, 傲 ào 然 rán 认 rèn 为 wèi 不 bù 劳 láo 而 ér 食 shí 是 shì 他 tā 的 de 天 tiān 然 rán 权 quán 利 lì, 这 zhè 就 jiù 和 hé 沉 chén 湎 miǎn 酒 jiǔ 色 sè, 忘 wàng 乎 hū 所 suǒ 以 yǐ 的 de 人 rén 一 yī 样 yàng. 这 zhè 时 shí 对 duì 于 yú 这 zhè 些 xiē 人 rén, 只 zhǐ 有 yǒu 提 tí 倡 chàng 自 zì 食 shí 其 qí 力 lì 之 zhī 说 shuō 以 yǐ 惊 jīng 醒 xǐng 其 qí 迷 mí 梦 mèng, 除 chú 此 cǐ 再 zài 无 wú 别 bié 法 fǎ, 又 yòu 岂 qǐ 能 néng 劝 quàn 他 tā 们 men 探 tàn 求 qiú 高 gāo 尚 shàng 的 de 学 xué 问 wèn 和 hé 恪 kè 守 shǒu 有 yǒu 益 yì 于 yú 世 shì 的 de 大 dà 义 yì 呢 ne? 如 rú 果 guǒ 这 zhè 样 yàng 劝 quàn 导 dǎo 他 tā 们 men, 那 nà 就 jiù 等 děng 于 yú 梦 mèng 中 zhōng 上 shàng 学 xué, 他 tā 们 men 的 de 学 xué 问 wèn 也 yě 就 jiù 是 shì 梦 mèng 中 zhōng 之 zhī 梦 mèng 了 le. 这 zhè 就 jiù 是 shì 我 wǒ 们 men 专 zhuān 门 mén 主 zhǔ 张 zhāng 自 zì 食 shí 其 qí 力 lì, 并 bìng 不 bù 劝 quàn 他 tā 们 men 研

yán 究 jiū 真 zhēn 正 zhèng 学 xué 问 wèn 的 de 缘 yuán 由 yóu; 所 suǒ 以 yǐ 这 zhè 只 zhǐ 是 shì 普 pǔ 遍 biàn 地 dì 忠 zhōng 告 gào 尸 shī 位 wèi 素 sù 餐 cān 之 zhī 辈 bèi, 并 bìng 非 fēi 晓 xiǎo 喻 yù 学 xué 者 zhě 之 zhī 言 yán.

最 zuì 近 jìn 听 tīng 说 shuō 中 zhōng 津 jīn 旧 jiù 友 yǒu 中 zhōng 间 jiān 有 yǒu 早 zǎo 在 zài 就 jiù 学 xué 期 qī 间 jiān 就 jiù 讲 jiǎng 谋 móu 生 shēng 之 zhī 道 dào 的 de. 固 gù 然 rán 轻 qīng 视 shì 生 shēng 计 jì 是 shì 错 cuò 误 wù 的 de, 而 ér 人 rén 的 de 才 cái 智 zhì 也 yě 有 yǒu 长 cháng 短 duǎn, 并 bìng 且 qiě 考 kǎo 虑 lǜ 个 gè 人 rén 前 qián 途 tú 亦 yì 属 shǔ 必 bì 要 yào, 但 dàn 如 rú 互 hù 相 xiāng 效 xiào 尤 yóu, 势 shì 必 bì 争 zhēng 谋 móu 生 shēng 计 jì, 则 zé 恐 kǒng 英 yīng 俊 jùn 青 qīng 年 nián 不 bù 能 néng 成 chéng 器 qì. 为 wèi 其 qí 本 běn 人 rén 计 jì 固 gù 属 shǔ 可 kě 悲 bēi, 为 wèi 国 guó 家 jiā 社 shè 会 huì 计 jì 也 yě 是 shì 可 kě 惜 xī 的 de. 谋 móu 生 shēng 虽 suī 然 rán 困 kùn 难 nán, 但 dàn 为 wèi 一 yī 家 jiā 的 de 生 shēng 活 huó 打 dǎ 算 suàn, 与 yǔ 其 qí 很 hěn 早 zǎo 就 jiù 挣 zhèng 钱 qián 使 shǐ 用 yòng 以 yǐ 求 qiú 小 xiǎo 康 kāng, 却 què 不 bù 如 rú 勤 qín 学 xué 节 jié 约 yuē 以 yǐ 待 dài 大 dà 成 chéng, 这 zhè 样 yàng 学 xué 问 wèn 亦 yì 可 kě 期 qī 渊 yuān 博 bó. 所 suǒ 以 yǐ 务 wù 农 nóng 就 jiù 要 yào 务 wù 大 dà 农 nóng; 经 jīng 商 shāng 就 jiù 要 yào 经 jīng 巨 jù 商 shāng; 学 xué 者 zhě 不 bú 要 yào 贪 tān 图 tú 小 xiǎo 康 kāng, 而 ér 须 xū 不 bù 怕 pà 粗 cū 衣 yī 淡 dàn 食 shí 和 hé 寒 hán 暑 shǔ 之 zhī 苦 kǔ, 不 bù 怕 pà 碾 niǎn 米 mǐ 采 cǎi 薪 xīn 之 zhī 劳 láo. 人 rén 们 men 可 kě 以 yǐ 一 yī 面 miàn 碾 niǎn 米 mǐ 一 yī 面 miàn 求 qiú 学 xué, 人 rén 的 de 食 shí 物 wù, 并 bìng 不 bù 限 xiàn 于 yú 西 xī 餐 cān, 吃 chī 麦 mài 饭 fàn, 喝 hē 豆 dòu 酱 jiàng 汤 tāng, 也 yě 是 shì 可 kě 以 yǐ 学 xué 习 xí 文 wén 明 míng 事 shì 物 wù 的 de.

第 dì 十 shí 一 yī 篇 piān

论 lùn 名 míng 分 fèn 产 chǎn 生 shēng 伪 wěi 君 jūn 子 zǐ

在 zài 第 dì 八 bā 编 biān 里 lǐ, 已 yǐ 经 jīng 举 jǔ 例 lì 说 shuō 明 míng 了 liǎo 上 shàng 下 xià 尊 zūn 卑 bēi 的 de 名 míng 分 fèn 在 zài 夫 fū 妇 fù 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 所 suǒ 发 fā 生 shēng 的 de 流 liú 弊 bì, 并 bìng 指 zhǐ 出 chū 还 hái 有 yǒu 很 hěn 多 duō 害 hài 处 chù. 考 kǎo 察 chá 名 míng 分 fèn 的 de 由 yóu 来 lái, 形 xíng 式 shì 上 shàng 虽 suī 无

wú 异 yì 于 yú 用 yòng 强 qiáng 大 dà 的 de 力 lì 量 liàng 制 zhì 服 fú 弱 ruò 小 xiǎo 的 de 人 rén, 但 dàn 归 guī 根 gēn 结 jié 底 dǐ, 并 bìng 不 bù 一 yī 定 dìng 出 chū 自 zì 恶 è 念 niàn, 而 ér 是 shì 把 bǎ 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 人 rén, 都 dōu 认 rèn 做 zuò 是 shì 愚 yú 昧 mèi 而 ér 善 shàn 良 liáng 的 de 人 rén, 想 xiǎng 要 yào 加 jiā 以 yǐ 挽 wǎn 救 jiù, 施 shī 以 yǐ 诱 yòu 导 dǎo, 并 bìng 予 yǔ 以 yǐ 教 jiào 诲 huì 或 huò 帮 bāng 助 zhù, 使 shǐ 他 tā 们 men 一 yī 切 qiè 惟 wéi 尊 zūn 长 zhǎng 的 de 命 mìng 令 lìng 是 shì 从 cóng, 虽 suī 微 wēi 小 xiǎo 的 de 事 shì 情 qíng, 也 yě 不 bù 让 ràng 他 tā 们 men 提 tí 出 chū 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 见 jiàn, 只 zhǐ 凭 píng 尊 zūn 长 zhǎng 的 de 意 yì 志 zhì 任 rèn 意 yì 安 ān 排 pái. 这 zhè 样 yàng 一 yī 国 guó 的 de 政 zhèng 事 shì, 一 yī 村 cūn 的 de 管 guǎn 理 lǐ, 商 shāng 店 diàn 的 de 经 jīng 营 yíng 和 hé 家 jiā 务 wù 的 de 操 cāo 持 chí, 都 dōu 能 néng 收 shōu 上 shàng 下 xià 一 yī 心 xīn 之 zhī 效 xiào. 其 qí 主 zhǔ 旨 zhǐ 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 把 bǎ 社 shè 会 huì 上 shàng 人 rén 与 yǔ 人 rén 的 de 关 guān 系 xì, 都 dōu 当 dāng 成 chéng 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 一 yī 样 yàng.

对 duì 待 dài 十 shí 岁 suì 前 qián 后 hòu 的 de 儿 ér 童 tóng, 本 běn 来 lái 不 bù 能 néng 让 ràng 他 tā 提 tí 出 chū 自 zì 己 jǐ 的 de 意 yì 见 jiàn, 一 yī 般 bān 地 dì 都 dōu 是 shì 按 àn 照 zhào 父 fù 母 mǔ 的 de 意 yì 思 sī, 给 gěi 予 yǔ 衣 yī 食 shí. 儿 ér 童 tóng 只 zhǐ 要 yào 不 bù 违 wéi 背 bèi 父 fù 母 mǔ 的 de 话 huà, 听 tīng 从 cóng 指 zhǐ 点 diǎn, 那 nà 么 me 天 tiān 冷 lěng 的 de 时 shí 候 hòu 便 biàn 会 huì 及 jí 时 shí 准 zhǔn 备 bèi 好 hǎo 棉 mián 衣 yī, 饥 jī 饿 è 的 de 时 shí 候 hòu 就 jiù 会 huì 准 zhǔn 备 bèi 好 hǎo 饮 yǐn 食 shí. 他 tā 们 men 的 de 衣 yī 食 shí, 仿 fǎng 佛 fú 是 shì 从 cóng 天 tiān 上 shàng 掉 diào 下 xià 来 lái 的 de 一 yī 样 yàng, 想 xiǎng 要 yào 什 shén 么 me 的 de 时 shí 候 hòu 就 jiù 有 yǒu 什 shén 么 me, 自 zì 由 yóu 自 zì 在 zài 地 dì 安 ān 然 rán 在 zài 家 jiā 里 lǐ 生 shēng 活 huó 着 zhe. 父 fù 母 mǔ 爱 ài 子 zǐ, 有 yǒu 如 rú 爱 ài 护 hù 自 zì 己 jǐ 的 de 身 shēn 体 tǐ, 一 yī 面 miàn 加 jiā 以 yǐ 教 jiào 育 yù, 一 yī 面 miàn 也 yě 予 yǔ 以 yǐ 奖 jiǎng 励 lì 或 huò 申 shēn 斥 chì, 但 dàn 无 wú 一 yī 不 bù 出 chū 自 zì 真 zhēn 正 zhèng 的 de 爱 ài 情 qíng. 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 宛 wǎn 如 rú 一 yī 体 tǐ, 其 qí 乐 lè 无 wú 比 bǐ, 这 zhè 就 jiù 是 shì 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì, 上 shàng 下 xià 的 de 名 míng 分

fèn 也 yě 就 jiù 在 zài 其 qí 间 jiān 很 hěn 自 zì 然 rán 的 de 建 jiàn 立 lì 起 qǐ 来 lái. 不 bú 过 guò 社 shè 会 huì 上 shàng 主 zhǔ 张 zhāng 名 míng 分 fèn 的 de 人 rén, 往 wǎng 往 wǎng 想 xiǎng 把 bǎ 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì, 生 shēng 搬 bān 硬 yìng 套 tà 地 dì 运 yùn 用 yòng 到 dào 社 shè 会 huì 上 shàng 去 qù, 虽 suī 似 shì 独 dú 具 jù 匠 jiàng 心 xīn, 但 dàn 极 jí 大 dà 的 de 错 cuò 误 wù 也 yě 就 jiù 产 chǎn 生 shēng 在 zài 这 zhè 里 lǐ. 殊 shū 不 bù 知 zhī 上 shàng 述 shù 父 fù 母 mǔ 和 hé 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì, 仅 jǐn 能 néng 在 zài 智 zhì 力 lì 成 chéng 熟 shú 的 de 亲 qīn 生 shēng 父 fù 母 mǔ 和 hé 十 shí 岁 suì 左 zuǒ 右 yòu 的 de 亲 qīn 生 shēng 子 zǐ 女 nǚ 之 zhī 间 jiān 实 shí 行 xíng, 至 zhì 于 yú 对 duì 他 tā 人 rén 的 de 儿 ér 童 tóng, 则 zé 难 nán 于 yú 适 shì 用 yòng. 就 jiù 是 shì 亲 qīn 生 shēng 子 zǐ 女 nǚ, 等 děng 他 tā 过 guò 了 le 二 èr 十 shí 岁 suì 以 yǐ 后 hòu 也 yě 不 bù 能 néng 不 bù 逐 zhú 渐 jiàn 改 gǎi 变 biàn 方 fāng 针 zhēn. 何 hé 况 kuàng 是 shì 年 nián 岁 suì 既 jì 长 cháng, 已 yǐ 经 jīng 成 chéng 为 wéi 大 dà 人 rén 的 de 一 yī 般 bān 人 rén 之 zhī 间 jiān, 更 gèng 无 wú 应 yìng 用 yòng 同 tóng 样 yàng 方 fāng 式 shì 之 zhī 理 lǐ, 否 fǒu 则 zé 就 jiù 会 huì 事 shì 与 yǔ 愿 yuàn 违 wéi.

现 xiàn 在 zài 不 bù 论 lùn 是 shì 一 yī 个 gè 国 guó 家 jiā, 一 yī 个 gè 村 cūn 子 zǐ, 一 yī 个 gè 政 zhèng 府 fǔ 或 huò 一 yī 个 gè 公 gōng 司 sī, 凡 fán 是 shì 可 kě 以 yǐ 名 míng 之 zhī 为 wéi 人 rén 类 lèi 关 guān 系 xì 的 de, 都 dōu 是 shì 成 chéng 人 rén 和 hé 成 chéng 人 rén 的 de 结 jié 合 hé, 陌 mò 生 shēng 人 rén 和 hé 陌 mò 生 shēng 人 rén 的 de 交 jiāo 往 wǎng. 要 yào 想 xiǎng 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 结 jié 合 hé 交 jiāo 往 wǎng 上 shàng, 应 yìng 用 yòng 亲 qīn 生 shēng 父 fù 母 mǔ 子 zǐ 女 nǚ 的 de 方 fāng 式 shì, 岂 qǐ 不 bù 很 hěn 难 nán? 可 kě 是 shì 纵 zòng 然 rán 实 shí 际 jì 实 shí 行 xíng 很 hěn 难 nán, 而 ér 心 xīn 中 zhōng 想 xiǎng 象 xiàng 可 kě 能 néng 顺 shùn 利 lì 实 shí 行 xíng 的 de 人 rén, 依 yī 然 rán 想 xiǎng 把 bǎ 他 tā 所 suǒ 想 xiǎng 象 xiàng 的 de 办 bàn 法 fǎ 付 fù 诸 zhū 实 shí 施 shī. 这 zhè 也 yě 不 bù 失 shī 为 wéi 人 rén 之 zhī 常 cháng 情 qíng, 而 ér 这 zhè 也 yě 就 jiù 是 shì 世 shì 间 jiān 名 míng 分 fèn 之 zhī 所 suǒ 由 yóu 产 chǎn 生 shēng 和 hé 专 zhuān 制 zhì 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 盛 shèng 行 xíng 的 de 原 yuán 因 yīn. 因 yīn 此 cǐ 我 wǒ 们 men 可 kě 以 yǐ

说 shuō 名 míng 分 fēn 的 de 本 běn 源 yuán 并 bìng 非 fēi 恶 è 念 niàn, 而 ér 系 xì 某 mǒu 些 xiē 人 rén 凭 píng 着 zhuó 想 xiǎng 象 xiàng 而 ér 勉 miǎn 强 qiáng 制 zhì 造 zào 出 chū 来 lái 的 de.

在 zài 亚 yà 洲 zhōu 各 gè 国 guó, 称 chēng 国 guó 君 jūn 为 wèi 民 mín 之 zhī 父 fù 母 mǔ, 称 chēng 人 rén 民 mín 为 wèi 臣 chén 子 zǐ 或 huò 赤 chì 子 zǐ, 称 chēng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 工 gōng 作 zuò 为 wèi 牧 mù 民 mín 之 zhī 职 zhí, 在 zài 中 zhōng 国 guó 有 yǒu 时 shí 称 chēng 地 dì 方 fāng 官 guān 为 wèi 某 mǒu 州 zhōu 之 zhī 牧 mù. 这 zhè 个 gè 牧 mù 字 zì, 若 ruò 照 zhào 饲 sì 养 yǎng 兽 shòu 类 lèi 的 de 意 yì 思 sī 解 jiě 释 shì, 便 biàn 是 shì 把 bǎ 一 yī 州 zhōu 的 de 人 rén 民 mín 当 dāng 作 zuò 牛 niú 羊 yáng 看 kàn 待 dài. 把 bǎ 这 zhè 个 gè 名 míng 称 chēng 公 gōng 然 rán 标 biāo 榜 bǎng 出 chū 来 lái, 真 zhēn 是 shì 无 wú 礼 lǐ 己 yǐ 极 jí. 似 shì 此 cǐ 视 shì 人 rén 民 mín 如 rú 孩 hái 童 tóng, 或 huò 把 bǎ 人 rén 民 mín 当 dāng 牛 niú 羊 yáng, 如 rú 前 qián 所 suǒ 述 shù, 其 qí 最 zuì 初 chū 的 de 本 běn 意 yì 并 bìng 不 bù 坏 huài, 而 ér 系 xì 按 àn 照 zhào 亲 qīn 生 shēng 父 fù 母 mǔ 之 zhī 养 yǎng 育 yù 亲 qīn 生 shēng 子 zǐ 女 nǚ, 首 shǒu 先 xiān 认 rèn 定 dìng 国 guó 君 jūn 为 wèi 圣 shèng 明 míng, 而 ér 举 jǔ 贤 xián 良 liáng 方 fāng 正 zhèng 之 zhī 士 shì 为 wèi 辅 fǔ, 其 qí 间 jiān 无 wú 丝 sī 毫 háo 私 sī 心 xīn, 无 wú 半 bàn 点 diǎn 私 sī 欲 yù, 其 qí 清 qīng 如 rú 水 shuǐ, 其 qí 直 zhí 如 rú 矢 shǐ, 推 tuī 己 jǐ 之 zhī 心 xīn 及 jí 人 rén. 抚 fǔ 民 mín 以 yǐ 爱 ài 护 hù 为 wèi 主 zhǔ, 饥 jī 谨 jǐn 则 zé 给 gěi 予 yǔ 粮 liáng 食 shí, 遭 zāo 到 dào 火 huǒ 灾 zāi 则 zé 予 yǔ 以 yǐ 扶 fú 助 zhù 救 jiù 济 jì, 使 shǐ 他 tā 们 men 能 néng 过 guò 丰 fēng 衣 yī 足 zú 食 shí 的 de 安 ān 乐 lè 生 shēng 活 huó. 国 guó 君 jūn 的 de 德 dé 化 huà 有 yǒu 如 rú 南 nán 风 fēng 的 de 熏 xūn 陶 táo, 人 rén 民 mín 的 de 景 jǐng 从 cóng 则 zé 如 rú 草 cǎo 木 mù 之 zhī 披 pī 靡 mí, 其 qí 柔 róu 顺 shùn 如 rú 棉 mián, 其 qí 浑 hún 沌 dùn 如 rú 木 mù 石 shí, 上 shàng 下 xià 一 yī 体 tǐ, 以 yǐ 实 shí 现 xiàn 歌 gē 舞 wǔ 升 shēng 平 píng 之 zhī 治 zhì 世 shì, 真 zhēn 象 xiàng 是 shì 一 yī 幅 fú 极 jí 乐 lè 世 shì 界 jiè 的 de 图 tú 画 huà. 但 dàn 如 rú 进 jìn 一 yī 步 bù 考 kǎo 察 chá 事 shì 实 shí, 即 jí 知 zhī 政 zhèng 府 fǔ 和 hé 人 rén 民 mín 本 běn 来 lái 不 bú 是 shì 骨 gǔ 肉 ròu 至 zhì 亲 qīn, 实 shí 际 jì 只 zhǐ 是 shì 一 yī 种 zhǒng 陌 mò 生 shēng 人 rén 与 yǔ 陌 mò 生 shēng 人 rén 的 de 交 jiāo 往 wǎng. 在 zài 陌

mò 生 shēng 人 rén 相 xiāng 交 jiāo 往 wǎng 的 de 情 qíng 况 kuàng 下 xià, 情 qíng 谊 yì 是 shì 不 bù 能 néng 起 qǐ 作 zuò 用 yòng 的 de, 必 bì 须 xū 制 zhì 定 dìng 法 fǎ 规 guī 契 qì 约 yuē 一 yī 类 lèi 的 de 东 dōng 西 xī, 互 hù 相 xiāng 遵 zūn 守 shǒu, 毫 háo 厘 lí 必 bì 争 zhēng, 反 fǎn 而 ér 能 néng 使 shǐ 双 shuāng 方 fāng 圆 yuán 满 mǎn 相 xiāng 处 chǔ. 这 zhè 就 jiù 是 shì 国 guó 法 fǎ 的 de 起 qǐ 源 yuán. 再 zài 进 jìn 一 yī 步 bù 来 lái 说 shuō, 以 yǐ 上 shàng 所 suǒ 说 shuō 的 de 圣 shèng 明 míng 之 zhī 君 jūn, 贤 xián 良 liáng 之 zhī 士 shì 和 hé 柔 róu 顺 shùn 的 de 人 rén 民 mín, 只 zhǐ 是 shì 一 yī 种 zhǒng 愿 yuàn 望 wàng, 可 kě 是 shì 究 jiū 竟 jìng 哪 nǎ 种 zhǒng 学 xué 校 xiào 才 cái 能 néng 培 péi 养 yǎng 出 chū 符 fú 合 hé 愿 yuàn 望 wàng 的 de 尽 jǐn 美 měi 尽 jǐn 善 shàn 的 de 圣 shèng 君 jūn 贤 xián 臣 chén, 哪 nǎ 种 zhǒng 教 jiào 育 yù 才 cái 能 néng 造 zào 成 chéng 这 zhè 样 yàng 善 shàn 良 liáng 的 de 人 rén 民 mín 呢 ne? 中 zhōng 国 guó 自 zì 周 zhōu 朝 cháo 以 yǐ 来 lái, 即 jí 曾 céng 不 bù 断 duàn 为 wèi 此 cǐ 焦 jiāo 思 sī 苦 kǔ 虑 lǜ, 可 kě 是 shì 直 zhí 到 dào 如 rú 今 jīn, 连 lián 一 yī 次 cì 符 fú 合 hé 愿 yuàn 望 wàng 的 de 治 zhì 世 shì 也 yě 没 méi 有 yǒu 出 chū 现 xiàn. 其 qí 多 duō 次 cì 的 de 结 jié 局 jú, 往 wǎng 往 wǎng 和 hé 今 jīn 日 rì 遭 zāo 受 shòu 外 wài 国 guó 人 rén 的 de 压 yā 迫 pò 一 yī 样 yàng. 这 zhè 也 yě 是 shì 因 yīn 为 wèi 那 nà 些 xiē 并 bìng 非 fēi 神 shén 明 míng 的 de 圣 shèng 贤 xián 不 bù 明 míng 白 bái 这 zhè 个 gè 道 dào 理 lǐ 而 ér “ 有 yǒu 病 bìng 乱 luàn 投 tóu 医 yī ”, 妄 wàng 施 shī 小 xiǎo 惠 huì 以 yǐ 充 chōng 仁 rén 政 zhèng. 其 qí 所 suǒ 谓 wèi 仁 rén 政 zhèng 含 hán 有 yǒu 强 qiáng 迫 pò 性 xìng 质 zhì, 企 qǐ 图 tú 强 qiáng 使 shǐ 人 rén 民 mín “ 叨 dāo 沐 mù 圣 shèng 恩 ēn ”, 结 jié 果 guǒ “ 圣 shèng 恩 ēn ” 一 yī 变 biàn 而 ér 为 wèi 骚 sāo 扰 rǎo, 仁 rén 政 zhèng 一 yī 变 biàn 而 ér 为 wèi 苛 kē 政 zhèng, 怎 zěn 么 me 还 hái 想 xiǎng 要 yào 人 rén 来 lái 歌 gē 颂 sòng 太 tài 平 píng 呢 ne? 如 rú 果 guǒ 真 zhēn 想 xiǎng 歌 gē 颂 sòng, 恐 kǒng 怕 pà 只 zhǐ 有 yǒu 自 zì 己 jǐ 独 dú 唱 chàng, 无 wú 人 rén 奉 fèng 和 hé, 其 qí 谋 móu 划 huà 之 zhī 迂 yū 阔 kuò, 可 kě 怜 lián 亦 yì 复 fù 可 kě 笑 xiào.

这 zhè 种 zhǒng 风 fēng 气 qì, 不 bù 限 xiàn 于 yú 政 zhèng 府 fǔ, 就 jiù 是 shì 商 shāng 店 diàn, 学 xué 校 xiào 和 hé 神 shén 社 shè 寺 sì 院 yuàn 之 zhī 中 zhōng, 也 yě 同 tóng 样 yàng 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 现 xiàn 象

xiàng. 今 jīn 举 jǔ 一 yī 例 lì 来 lái 说 shuō: 商 shāng 店 diàn 里 lǐ 面 miàn, 店 diàn 主 zhǔ 是 shì 最 zuì 熟 shú 悉 xī 店 diàn 务 wù 的 de, 掌 zhǎng 握 wò 总 zǒng 账 zhàng 的 de 惟 wéi 有 yǒu 店 diàn 主 zhǔ 一 yī 人 rén. 店 diàn 中 zhōng 虽 suī 有 yǒu 各 gè 级 jí 店 diàn 员 yuán 担 dān 任 rèn 各 gè 种 zhǒng 职 zhí 务 wù, 但 dàn 各 gè 级 jí 店 diàn 员 yuán 并 bìng 不 bù 明 míng 了 liǎo 买 mǎi 卖 mài 的 de 全 quán 部 bù 情 qíng 况 kuàng, 完 wán 全 quán 听 tīng 任 rèn 店 diàn 主 zhǔ 一 yī 人 rén 布 bù 置 zhì: 工 gōng 资 zī 任 rèn 其 qí 安 ān 排 pái, 工 gōng 作 zuò 听 tīng 其 qí 分 fēn 配 pèi, 买 mǎi 卖 mài 的 de 盈 yíng 亏 kuī 从 cóng 总 zǒng 账 zhàng 上 shàng 也 yě 看 kàn 不 bù 出 chū, 惟 wéi 有 yǒu 早 zǎo 晚 wǎn 窥 kuī 视 shì 店 diàn 主 zhǔ 的 de 脸 liǎn 色 sè, 才 cái 能 néng 略 lüè 知 zhī 一 yī 二 èr. 店 diàn 主 zhǔ 面 miàn 现 xiàn 笑 xiào 容 róng, 即 jí 可 kě 推 tuī 知 zhī 买 mǎi 卖 mài 得 dé 手 shǒu, 店 diàn 主 zhǔ 愁 chóu 眉 méi 深 shēn 锁 suǒ, 即 jí 可 kě 断 duàn 定 dìng 生 shēng 意 yì 亏 kuī 损 sǔn, 此 cǐ 外 wài 便 biàn 没 méi 有 yǒu 什 shén 么 me 要 yào 担 dān 心 xīn 的 de 事 shì 情 qíng. 其 qí 唯 wéi 一 yī 关 guān 心 xīn 的 de 事 shì, 就 jiù 是 shì 想 xiǎng 在 zài 自 zì 己 jǐ 管 guǎn 理 lǐ 的 de 账 zhàng 目 mù 上 shàng, 用 yòng 笔 bǐ 玩 wán 弄 nòng 不 bù 可 kě 告 gào 人 rén 的 de 勾 gōu 当 dàng. 那 nà 怕 pà 店 diàn 主 zhǔ 象 xiàng 猫 māo 头 tóu 鹰 yīng 似 shì 地 dì 监 jiān 视 shì 着 zhe, 也 yě 不 bù 能 néng 如 rú 所 suǒ 想 xiǎng 象 xiàng 地 dì 那 nà 样 yàng 周 zhōu 到 dào. 他 tā 一 yī 心 xīn 以 yǐ 为 wèi 店 diàn 员 yuán 是 shì 循 xún 规 guī 蹈 dǎo 矩 jǔ 的 de 人 rén, 直 zhí 到 dào 发 fā 现 xiàn 了 le 亏 kuī 空 kōng, 或 huò 者 zhě 店 diàn 员 yuán 突 tū 然 rán 死 sǐ 去 qù, 查 chá 出 chū 篡 cuàn 改 gǎi 了 le 账 zhàng 目 mù, 有 yǒu 了 le 大 dà 漏 lòu 洞 dòng, 这 zhè 才 cái 叹 tàn 息 xī 其 qí 不 bù 可 kě 靠 kào. 其 qí 实 shí 并 bìng 不 bù 是 shì 人 rén 不 bù 可 kě 靠 kào, 而 ér 是 shì 专 zhuān 制 zhì 思 sī 想 xiǎng 之 zhī 不 bù 可 kě 靠 kào. 店 diàn 主 zhǔ 和 hé 店 diàn 员 yuán 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 无 wú 异 yì 于 yú 其 qí 他 tā 的 de 陌 mò 生 shēng 人 rén, 而 ér 店 diàn 主 zhǔ 在 zài 盈 yíng 余 yú 分 fēn 配 pèi 上 shàng 并 bìng 未 wèi 给 gěi 店 diàn 员 yuán 以 yǐ 适 shì 当 dāng 许 xǔ 诺 nuò, 待 dài 他 tā 如 rú 对 duì 待 dài 小 xiǎo 孩 hái 一 yī 样 yàng, 实 shí 在 zài 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 店 diàn 主 zhǔ 的 de 失 shī 算 suàn 了 le.

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 由 yóu 于 yú 极 jí 力 lì 维 wéi 持 chí 上 shàng 下 xià 尊 zūn 卑 bēi 的 de 名 míng 分 fēn, 一 yī 意 yì 倡 chàng 导 dǎo 虚 xū 名 míng, 以 yǐ 实 shí 施 shī 专 zhuān 制 zhì, 毒 dú 害 hài 所 suǒ 及 jí, 遂 suì 形 xíng 成 chéng 人 rén 间 jiān 社 shè 会 huì 所 suǒ 流 liú 行 xíng 的 de 欺 qī 诈 zhà 权 quán 术 shù. 得 dé 了 le 这 zhè 种 zhǒng 病 bìng 的 de 人 rén 就 jiù 叫 jiào 做 zuò 伪 wěi 君 jūn 子 zi. 比 bǐ 如 rú 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài 诸 zhū 侯 hóu 的 de 家 jiā 臣 chén, 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 都 dōu 装 zhuāng 成 chéng 忠 zhōng 臣 chén 的 de 模 mó 样 yàng, 看 kàn 他 tā 的 de 外 wài 表 biǎo, 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 在 zài 恪 kè 遵 zūn 君 jūn 臣 chén 上 shàng 下 xià 的 de 名 míng 分 fēn, 其 qí 行 xíng 为 wèi 举 jǔ 止 zhǐ 也 yě 象 xiàng 是 shì 奉 fèng 公 gōng 守 shǒu 法 fǎ 一 yī 丝 sī 不 bù 苟 gǒu. 主 zhǔ 君 jūn 死 sǐ 后 hòu, 就 jiù 去 qù 守 shǒu 灵 líng; 主 zhǔ 君 jūn 生 shēng 子 zi 时 shí, 就 jiù 穿 chuān 着 zhuó 一 yī 身 shēn 礼 lǐ 服 fú 去 qù 拜 bài 贺 hè. 他 tā 如 rú 新 xīn 年 nián 的 de 祝 zhù 贺 hè, 家 jiā 庙 miào 的 de 参 cān 拜 bài, 也 yě 从 cóng 无 wú 人 rén 缺 quē 席 xí. 他 tā 们 men 的 de 口 kǒu 头 tóu 禅 chán 是 shì “ 贫 pín 者 zhě 士 shì 之 zhī 常 cháng, 尽 jìn 忠 zhōng 报 bào 国 guó ”, “ 食 shí 其 qí 禄 lù 者 zhě 死 sǐ 其 qí 事 shì ”, 振 zhèn 振 zhèn 有 yǒu 辞 cí, 仿 fǎng 佛 fú 马 mǎ 上 shàng 就 jiù 准 zhǔn 备 bèi 为 wèi 君 jūn 效 xiào 死 sǐ, 因 yīn 此 cǐ 一 yī 般 bān 人 rén 很 hěn 容 róng 易 yì 受 shòu 到 dào 他 tā 们 men 的 de 欺 qī 骗 piàn. 可 kě 是 shì 从 cóng 另 líng 一 yī 方 fāng 面 miàn 来 lái 看 kàn, 他 tā 们 men 就 jiù 是 shì 上 shàng 面 miàn 所 suǒ 述 shù 的 de 伪 wěi 君 jūn 子 zi. 在 zài 诸 zhū 侯 hóu 的 de 家 jiā 臣 chén 之 zhī 中 zhōng, 如 rú 果 guǒ 真 zhēn 有 yǒu 忠 zhōng 于 yú 职 zhí 守 shǒu 的 de 人 rén 存 cún 在 zài, 他 tā 们 men 的 de 家 jiā 里 lǐ 就 jiù 不 bù 会 huì 积 jī 累 lèi 财 cái 富 fù, 因 yīn 为 wèi 家 jiā 禄 lù 和 hé 薪 xīn 金 jīn 都 dōu 有 yǒu 一 yī 定 dìng 的 de 数 shù 目 mù, 除 chú 此 cǐ 之 zhī 外 wài 便 biàn 没 méi 有 yǒu 取 qǔ 得 dé 分 fēn 文 wén 银 yín 钱 qián 的 de 道 dào 理 lǐ. 可 kě 是 shì 事 shì 实 shí 上 shàng 并 bìng 不 bú 是 shì 这 zhè 样 yàng, 他 tā 们 men 在 zài 收 shōu 支 zhī 相 xiāng 抵 dǐ 后 hòu 颇 pō 有 yǒu 富 fù 余 yú, 岂 qǐ 非 fēi 怪 guài 事 shì? 并 bìng 且 qiě 不 bù 论 lùn 是 shì 宦 huàn 途 tú 所 suǒ 得 dé 也 yě 罢 ba, 贿 huì 赂 lù 也 yě 罢 ba, 总 zǒng 不 bù 外 wài 乎 hū 是 shì 抢 qiǎng 夺 duó 主 zhǔ 人 rén 的 de 东 dōng 西 xī. 最 zuì 明 míng 显 xiǎn 的



de 例 lì 子 zi 就 jiù 是 shì 监 jiān 工 gōng 人 rén 员 yuán 向 xiàng 工 gōng 匠 jiàng 要 yào 求 qiú 分 fēn 成 chéng, 理 lǐ 财 cái 人 rén 员 yuán 向 xiàng 往 wǎng 来 lái 的 de 商 shāng 人 rén 索 suǒ 取 qǔ 礼 lǐ 物 wù, 这 zhè 些 xiē 事 shì 情 qíng, 在 zài 三 sān 百 bǎi 诸 zhū 侯 hóu ①的 de 家 jiā 里 lǐ 习 xí 以 yǐ 为 wéi 常 cháng, 已 yǐ 成 chéng 惯 guàn 例 lì. 声 shēng 言 yán 决 jué 心 xīn 为 wéi 主 zhǔ 人 rén 效 xiào 死 sǐ 的 de 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì, 竟 jìng 在 zài 经 jīng 办 bàn 采 cǎi 购 gòu 事 shì 务 wù 时 shí 抽 chōu 头 tóu 自 zì 肥 féi, 成 chéng 何 hé 事 shì 体 tǐ? 这 zhè 可 kě 以 yǐ 叫 jiào 做 zuò 镀 dù 金 jīn 的 de 伪 wěi 君 jūn 子 zi. 如 rú 有 yǒu 少 shǎo 数 shù 正 zhèng 直 zhí 人 rén 员 yuán 没 méi 有 yǒu 受 shòu 贿 huì 的 de 坏 huài 名 míng 声 shēng, 就 jiù 算 suàn 得 dé 是 shì 史 shǐ 无 wú 前 qián 例 lì 的 de 名 míng 臣 chén, 在 zài 一 yī 藩 fān 之 zhī 中 zhōng 博 bó 得 dé 好 hǎo 评 píng, 其 qí 实 shí 也 yě 不 bú 过 guò 是 shì 一 yī 个 gè 不 bù 偷 tōu 钱 qián 的 de 人 rén. 人 rén 无 wú 盗 dào 心 xīn, 并 bìng 不 bú 是 shì 什 shén 么 me 值 zhí 得 dé 表 biǎo 扬 yáng 的 de 事 shì, 只 zhǐ 是 shì 在 zài 伪 wěi 君 jūn 子 zi 集 jí 团 tuán 之 zhī 中 zhōng 有 yǒu 了 le 和 hé 普 pǔ 通 tōng 人 rén 一 yī 样 yàng 的 de 人 rén 夹 jiā 杂 zá 其 qí 间 jiān 便 biàn 觉 jué 得 dé 特 tè 别 bié 引 yǐn 人 rén 注 zhù 目 mù 而 ér 已 yǐ. 伪 wěi 君 jūn 子 zi 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 多 duō, 是 shì 由 yóu 于 yú 古 gǔ 人 rén 妄 wàng 想 xiǎng 把 bǎ 世 shì 上 shàng 的 de 人 rén 都 dōu 看 kàn 成 chéng 是 shì 好 hǎo 人 rén, 容 róng 易 yì 驾 jià 御 yù, 其 qí 弊 bì 害 hài 发 fā 展 zhǎn 为 wéi 专 zhuān 制 zhì 压 yā 迫 pò, 终 zhōng 致 zhì 饲 sì 犬 quǎn 咬 yǎo 了 le 自 zì 己 jǐ 的 de 手 shǒu. 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 再 zài 三 sān 地 dì 说 shuō 社 shè 会 huì 上 shàng 最 zuì 不 bù 可 kě 靠 kào 的 de 是 shì 名 míng 分 fēn, 流 liú 毒 dú 最 zuì 大 dà 的 de 是 shì 专 zhuān 制 zhì 压 yā 迫 pò, 岂 qǐ 不 bù 可 kě 怕 pà?

①德 dé 川 chuān 时 shí 代 dài 有 yǒu 诸 zhū 侯 hóu 二 èr 百 bǎi, 号 hào 称 chēng 三 sān 百 bǎi. 一 译 yì 者 zhě

也 yě 许 xǔ 有 yǒu 人 rén 会 huì 说 shuō, 这 zhè 样 yàng 列 liè 举 jǔ 人 rén 民 mín 不 bù 忠 zhōng 实 shí 的 de 恶 è 例 lì, 实 shí 在 zài 漫 màn 无 wú 边 biān 际 jì, 何 hé 况 kuàng 并 bìng 非 fēi 人 rén 尽 jǐn 如 rú 此 cǐ; 而 ér 且 qiě 日 rì 本 běn 素 sù 称 chēng 仁 rén 义 yì 之 zhī 邦 bāng, 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái 义 yì 士 shì 之 zhī 为 wéi 主 zhǔ 捐 juān 躯 qū 者 zhě 甚 shén

多 duō. 但 dàn 是 shì 我 wǒ 认 rèn 为 wèi: 诚 chéng 然 rán 古 gǔ 来 lái 不 bú 是 shì 没 méi 有 yǒu 仁 rén 义 yì 之 zhī 士 shì, 惟 wéi 其 qí 数 shù 极 jí 少 shǎo, 不 bù 值 zhí 得 dé 拿 ná 出 chū 来 lái 说 shuō.

在 zài 元 yuán 禄 lù 年 nián 间 jiān ①, 义 yì 气 qì 的 de 发 fā 扬 yáng 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 盛 shèng 极 jí 一 yī 时 shí 的 de. 在 zài 封 fēng 禄 lù 七 qī 万 wàn 石 shí 的 de 赤 chì 穗 suì 藩 fān 里 lǐ 有 yǒu 过 guò 义 yì 士 shì 四 sì 十 shí 七 qī 人 rén. 封 fēng 禄 lù 七 qī 万 wàn 石 shí 的 de 领 lǐng 域 yù 大 dà 约 yuē 有 yǒu 七 qī 万 wàn 人 rén 口 kǒu, 如 rú 果 guǒ 在 zài 七 qī 万 wàn 人 rén 口 kǒu 之 zhī 中 zhōng 仅 jǐn 有 yǒu 义 yì 士 shì 四 sì 十 shí 七 qī 人 rén, 那 nà 么 me 在 zài 七 qī 百 bǎi 万 wàn 人 rén 之 zhī 中 zhōng 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 四 sì 千 qiān 七 qī 百 bǎi 人 rén. 加 jiā 之 zhī 人 rén 们 men 常 cháng 说 shuō, 物 wù 换 huàn 星 xīng 移 yí 人 rén 情 qíng 逐 zhú 渐 jiàn 浇 jiāo 薄 bó, 义 yì 气 qì 也 yě 就 jiù 日 rì 益 yì 衰 shuāi 退 tuì, 想 xiǎng 必 bì 是 shì 不 bú 错 cuò 的 de. 若 ruò 是 shì 从 cóng 元 yuán 禄 lù 年 nián 间 jiān 到 dào 今 jīn 天 tiān, 人 rén 的 de 义 yì 气 qì 减 jiǎn 少 shǎo 了 le 三 sān 成 chéng, 剩 shèng 下 xià 七 qī 成 chéng, 那 nà 么 me 七 qī 百 bǎi 万 wàn 人 rén 之 zhī 中 zhōng 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 义 yì 士 shì 三 sān 千 qiān 二 èr 百 bǎi 九 jiǔ 十 shí 人 rén. 假 jiǎ 定 dìng 现 xiàn 在 zài 日 rì 本 běn 的 de 人 rén 口 kǒu 为 wèi 三 sān 千 qiān 万 wàn, 则 zé 义 yì 士 shì 仅 jǐn 有 yǒu 一 yī 万 wàn 四 sì 千 qiān 一 yī 百 bǎi 人 rén. 以 yǐ 如 rú 此 cǐ 有 yǒu 限 xiàn 的 de 人 rén 数 shù 来 lái 保 bǎo 卫 wèi 日 rì 本 běn 国 guó 家 jiā, 岂 qǐ 足 zú 胜 shèng 任 rèn? 就 jiù 是 shì 三 sān 岁 suì 的 de 孩 hái 子 zǐ 也 yě 可 kě 以 yǐ 算 suàn 得 dé 出 chū 来 lái.

①元 yuán 禄 lù 是 shì 日 rì 本 běn 东 dōng 山 shān 天 tiān 皇 huáng 的 de 年 nián 号 hào, 当 dāng 公 gōng 元 yuán 1688~1703 年 nián. -- 译 yì 者 zhě

根 gēn 据 jù 以 yǐ 上 shàng 的 de 议 yì 论 lùn, 可 kě 知 zhī 名 míng 分 fēn 之 zhī 论 lùn 已 yǐ 经 jīng 完 wán 全 quán 破 pò 产 chǎn, 但 dàn 为 wèi 慎 shèn 重 chóng 起 qǐ 见 jiàn, 还 hái 要 yào 再 zài 加 jiā 补 bǔ 充 chōng 说 shuō 明 míng 一 yī 下 xià. 所 suǒ 谓 wèi 名 míng 分 fēn, 乃 nǎi 是 shì 指 zhǐ 虚 xū 饰 shì 的 de 名 míng 义 yì 而 ér 言 yán. 既 jì 为 wèi 虚 xū 名 míng, 则 zé 上 shàng 下 xià 尊 zūn 卑 bēi 都 dōu 成 chéng 了 le 无 wú 用 yòng 的 de 东 dōng 西 xī. 若 ruò 把 bǎ 虚 xū 饰 shì 的 de 名 míng 义 yì 和

hé 实 shí 际 jì 的 de 职 zhí 分 fēn 互 hù 易 yì 其 qí 位 wèi, 那 nà 么 me 只 zhǐ 要 yào 恪 kè 守 shǒu 职 zhí 分 fēn, 名 míng 分 fēn 也 yě 不 bù 碍 ài 事 shì 了 le. 换 huàn 句 jù 话 huà 说 shuō, 就 jiù 是 shì 把 bǎ 政 zhèng 府 fǔ 看 kàn 作 zuò 是 shì 一 yī 国 guó 的 de 账 zhàng 房 fáng, 有 yǒu 支 zhī 配 pèi 人 rén 民 mín 的 de 职 zhí 分 fēn. 把 bǎ 人 rén 民 mín 看 kàn 成 chéng 是 shì 一 yī 国 guó 的 de 财 cái 东 dōng, 有 yǒu 供 gōng 给 jǐ 国 guó 用 yòng 的 de 职 zhí 分 fēn. 文 wén 官 guān 的 de 职 zhí 分 fēn 是 shì 议 yì 定 dìng 政 zhèng 治 zhì 法 fǎ 制 zhì, 武 wǔ 官 guān 的 de 职 zhí 分 fēn 是 shì 服 fú 从 cóng 命 mìng 令 lìng, 效 xiào 命 mìng 疆 jiāng 场 chǎng. 此 cǐ 外 wài 学 xué 者 zhě 和 hé 商 shāng 人 rén 也 yě 都 dōu 有 yǒu 其 qí 一 yī 定 dìng 的 de 职 zhí 分 fēn. 可 kě 是 shì 一 yī 知 zhī 半 bàn 解 jiě 平 píng 步 bù 青 qīng 云 yún 的 de 人 rén, 听 tīng 了 le 名 míng 分 fēn 无 wú 用 yòng 的 de 说 shuō 法 fǎ, 很 hěn 快 kuài 地 dì 就 jiù 连 lián 自 zì 己 jǐ 的 de 职 zhí 分 fēn 也 yě 忘 wàng 掉 diào 了 le. 他 tā 们 men 在 zài 民 mín 间 jiān 破 pò 坏 huài 政 zhèng 府 fǔ 的 de 法 fǎ 纪 jì, 用 yòng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 命 mìng 令 lìng 干 gān 涉 shè 民 mín 营 yíng 产 chǎn 业 yè. 军 jūn 队 duì 干 gān 预 yù 政 zhèng 治 zhì, 擅 shàn 自 zì 兴 xìng 兵 bīng, 文 wén 官 guān 处 chǔ 于 yú 武 wǔ 官 guān 威 wēi 力 lì 之 zhī 下 xià, 只 zhǐ 好 hǎo 任 rèn 其 qí 摆 bǎi 布 bù. 果 guǒ 真 zhēn 如 rú 此 cǐ, 则 zé 国 guó 将 jiāng 大 dà 乱 luàn. 不 bù 彻 chè 底 dǐ 了 liǎo 解 jiě 自 zì 由 yóu 自 zì 主 zhǔ 的 de 真 zhēn 实 shí 意 yì 义 yì, 违 wéi 法 fǎ 乱 luàn 纪 jì 的 de 骚 sāo 乱 luàn 必 bì 因 yīn 之 zhī 而 ér 起 qǐ. 总 zǒng 之 zhī 名 míng 分 fēn 和 hé 职 zhí 分 fēn, 文 wén 字 zì 相 xiāng 似 shì 而 ér 其 qí 旨 zhǐ 趣 qù 完 wán 全 quán 不 bù 同 tóng, 学 xué 者 zhě 切 qiè 勿 wù 误 wù 解 jiě.

## 第 dì 十 shí 二 èr 篇 piān

论 lùn 提 tí 倡 chàng 演 yǎn 说 shuō

演 yǎn 说 shuō 一 yī 语 yǔ, 英 yīng 文 wén 叫 jiào 作 zuò “Speech”, 就 jiù 是 shì 集 jí 合 hé 许 xǔ 多 duō 人 rén 讲 jiǎng 话 huà, 即 jí 席 xí 把 bǎ 自 zì 己 jǐ 的 de 思 sī 想 xiǎng 传 chuán 达 dá 给 gěi 他 tā 们 men 听 tīng 的 de 一 yī 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ. 我 wǒ 国 guó 自 zì 古 gǔ 没 méi 有 yǒu 听 tīng 说 shuō 有 yǒu 过 guò 这 zhè 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ, 只 zhǐ 有 yǒu 寺 sì 院 yuàn 里 lǐ 的 de 说 shuō 法 fǎ 和 hé 演 yǎn 说 shuō 差 chā 不 bù 多 duō. 在 zài 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó, 演 yǎn 说 shuō 极 jí 为 wèi 盛

shèng 行 xíng, 上 shàng 自 zì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 议 yì 院 yuàn, 学 xué 者 zhě 的 de 集 jí 会 huì, 商 shāng 人 rén 的 de 公 gōng 司 sī, 市 shì 民 mín 的 de 集 jí 聚 jù, 下 xià 至 zhì 冠 guān 婚 hūn 丧 sàng 祭 jì, 开 kāi 店 diàn 开 kāi 业 yè 等 děng 琐 suǒ 细 xì 的 de 事 shì 情 qíng, 只 zhǐ 要 yào 有 yǒu 十 shí 个 gè 人 rén 以 yǐ 上 shàng 集 jí 合 hé 在 zài 一 yī 起 qǐ, 就 jiù 一 yī 定 dìng 有 yǒu 人 rén 说 shuō 明 míng 集 jí 会 huì 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ, 或 huò 发 fā 表 biǎo 个 gè 人 rén 生 shēng 平 píng 的 de 见 jiàn 解 jiě, 或 huò 叙 xù 述 shù 当 dāng 时 shí 的 de 感 gǎn 想 xiǎng, 养 yǎng 成 chéng 当 dāng 众 zhòng 发 fā 表 biǎo 意 yì 见 jiàn 的 de 风 fēng 气 qì. 这 zhè 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ 的 de 重 zhòng 要 yào 性 xìng, 实 shí 已 yǐ 无 wú 待 dài 赘 zhuì 言 yán. 例 lì 如 rú 现 xiàn 在 zài 世 shì 界 jiè 上 shàng 有 yǒu 所 suǒ 谓 wèi 议 yì 院 yuàn 之 zhī 说 shuō, 议 yì 院 yuàn 开 kāi 会 huì 时 shí, 如 rú 不 bù 先 xiān 有 yǒu 讲 jiǎng 演 yǎn 的 de 方 fāng 法 fǎ, 则 zé 虽 suī 有 yǒu 议 yì 院 yuàn, 也 yě 不 bù 能 néng 起 qǐ 到 dào 什 shén 么 me 作 zuò 用 yòng.

用 yòng 演 yǎn 说 shuō 的 de 方 fāng 式 shì 说 shuō 明 míng 事 shì 物 wù, 其 qí 重 zhòng 要 yào 与 yǔ 否 fǒu 姑 gū 不 bù 置 zhì 论 lùn, 现 xiàn 在 zài 且 qiě 只 zhǐ 指 zhǐ 出 chū 一 yī 点 diǎn, 即 jí 口 kǒu 头 tóu 叙 xù 事 shì 会 huì 让 ràng 人 rén 自 zì 然 rán 产 chǎn 生 shēng 兴 xìng 趣 qù 的 de. 比 bǐ 如 rú 用 yòng 文 wén 章 zhāng 叙 xù 述 shù 出 chū 来 lái 不 bú 大 dà 使 shǐ 人 rén 感 gǎn 兴 xìng 趣 qù 的 de 事 shì 情 qíng, 一 yī 旦 dàn 改 gǎi 用 yòng 语 yǔ 言 yán 说 shuō 出 chū, 则 zé 不 bú 但 dàn 容 róng 易 yì 了 liǎo 解 jiě, 而 ér 且 qiě 感 gǎn 人 rén 至 zhì 深 shēn, 古 gǔ 今 jīn 有 yǒu 名 míng 的 de 诗 shī 歌 gē 都 dōu 属 shǔ 于 yú 此 cǐ 类 lèi. 若 ruò 把 bǎ 这 zhè 些 xiē 著 zhù 名 míng 诗 shī 歌 gē 译 yì 成 chéng 普 pǔ 通 tōng 文 wén 章 zhāng, 便 biàn 觉 jué 索 suǒ 然 rán 无 wú 味 wèi. 但 dàn 如 rú 按 àn 照 zhào 诗 shī 歌 gē 的 de 方 fāng 法 fǎ, 具 jù 备 bèi 诗 shī 歌 gē 的 de 体 tǐ 裁 cái, 便 biàn 觉 jué 兴 xìng 趣 qù 盎 àng 然 rán, 使 shǐ 人 rén 心 xīn 受 shòu 到 dào 感 gǎn 动 dòng. 因 yīn 此 cǐ 把 bǎ 一 yī 个 gè 人 rén 的 de 意 yì 见 jiàn 传 chuán 达 dá 给 gěi 众 zhòng 人 rén, 其 qí 快 kuài 慢 màn 程 chéng 度 dù 与 yǔ 传 chuán 达 dá 的 de 方 fāng 式 shì 方 fāng 法 fǎ 大 dà 有 yǒu 关 guān 系 xì.

为 wèi 学 xué 不 bù 限 xiàn 于 yú 读 dú 书 shū, 这 zhè 是 shì 人 rén 所 suǒ 共 gòng 知 zhī 的 de 事 shì 情 qíng, 实 shí 已 yǐ 无 wú 待 dài 赘 zhuì 言 yán. 学 xué 问 wèn 的 de 要 yào 诀 jué, 在 zài 于 yú 活 huó 用 yòng, 不 bù 能 néng 活 huó 用 yòng 的 de 学 xué 问 wèn, 便 biàn 等 děng 于 yú 无 wú 学 xué. 从 cóng 前 qián 有 yǒu 这 zhè 样 yàng 一 yī 个 gè 故 gù 事 shì: 一 yī 个 gè 朱 zhū 子 zǐ 学 xué 派 pài 的 de 书 shū 生 shēng, 在 zài 江 jiāng 户 hù ① 钻 zuàn 研 yán 多 duō 年 nián, 把 bǎ 朱 zhū 子 zǐ 学 xué 派 pài 各 gè 大 dà 家 jiā 的 de 学 xué 说 shuō 抄 chāo 写 xiě 成 chéng 本 běn, 昼 zhòu 夜 yè 不 bù 息 xī, 几 jǐ 年 nián 之 zhī 间 jiān 抄 chāo 了 le 几 jǐ 百 bǎi 卷 juǎn, 自 zì 以 yǐ 为 wèi 学 xué 业 yè 成 chéng 就 jiù, 可 kě 以 yǐ 返 fǎn 回 huí 故 gù 乡 xiāng. 他 tā 自 zì 己 jǐ 走 zǒu 东 dōng 海 hǎi 道 dào, 把 bǎ 抄 chāo 写 xiě 的 de 书 shū 放 fàng 在 zài 箱 xiāng 里 lǐ, 托 tuō 绕 rào 道 dào 航 háng 行 xíng 的 de 船 chuán 装 zhuāng 运 yùn, 不 bù 幸 xìng 船 chuán 在 zài 远 yuǎn 州 zhōu 洋 yáng 面 miàn 出 chū 事 shì. 由 yóu 于 yú 遭 zāo 此 cǐ 灾 zāi 难 nàn, 书 shū 生 shēng 自 zì 身 shēn 虽 suī 然 rán 返 fǎn 回 huí 家 jiā 乡 xiāng, 可 kě 是 shì 学 xué 问 wèn 则 zé 尽 jǐn 沉 chén 海 hǎi 底 dǐ. 这 zhè 时 shí 候 hòu 他 tā 的 de 身 shēn 心 xīn 已 yǐ 经 jīng 一 yī 无 wú 所 suǒ 有 yǒu, 恢 huī 复 fù 所 suǒ 谓 wèi “ 空 kōng 无 wú 一 yī 物 wù ” 的 de 原 yuán 状 zhuàng, 其 qí 愚 yú 昧 mèi 正 zhèng 与 yǔ 以 yǐ 前 qián 无 wú 异 yì. 现 xiàn 在 zài 的 de 洋 yáng 学 xué 家 jiā, 也 yě 不 bú 是 shì 没 méi 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 毛 máo 病 bìng, 试 shì 到 dào 现 xiàn 在 zài 都 dū 市 shì 的 de 学 xué 校 xiào 里 lǐ 去 qù 看 kàn 一 yī 看 kàn 他 tā 们 men 那 nà 种 zhǒng 读 dú 书 shū 和 hé 讨 tǎo 论 lùn 问 wèn 题 tí 的 de 情 qíng 况 kuàng, 似 shì 乎 hū 也 yě 不 bù 能 néng 不 bù 称 chēng 他 tā 们 men 是 shì 学 xué 者 zhě. 但 dàn 如 rú 一 yī 旦 dàn 收 shōu 回 huí 他 tā 们 men 的 de 原 yuán 书 shū, 让 ràng 他 tā 们 men 到 dào 乡 xiāng 村 cūn 里 lǐ 去 qù, 恐 kǒng 怕 pà 他 tā 们 men 在 zài 遇 yù 到 dào 亲 qīn 戚 qī 朋 péng 友 yǒu 的 de 时 shí 候 hòu, 就 jiù 会 huì 说 shuō 出 chū “ 我 wǒ 的 de 学 xué 问 wèn 存 cún 放 fàng 在 zài 东 dōng 京 jīng 了 le ” 这 zhè 种 zhǒng 奇 qí 谈 tán 吧 ba.

①明 míng 治 zhì 维 wéi 新 xīn 以 yǐ 前 qián 东 dōng 京 jīng 的 de 旧 jiù 名 míng. -- 译 yì 者 zhě

由 yóu 于 yú 上 shàng 述 shù 原 yuán 因 yīn, 所 suǒ 以 yǐ 说 shuō 学 xué 问 wèn 的 de 本 běn 旨 zhǐ 不 bù 限 xiàn 于 yú 读 dú 书 shū, 而 ér 在 zài 于 yú 精 jīng 神 shén 的 de 活 huó 动 dòng. 要 yào 想 xiǎng 灵 líng 活 huó 进 jìn 行 xíng 这 zhè 种 zhǒng 活 huó 动 dòng, 付 fù 诸 zhū 实 shí 践 jiàn, 就 jiù 非 fēi 下 xià 种 zhǒng 种 zhǒng 工 gōng 夫 fū 不 bù 可 kě.

“observation” 一 yī 语 yǔ, 是 shì 观 guān 察 chá 事 shì 物 wù 的 de 意 yì 思 sī. “reasoning” 一 yī 语 yǔ 是 shì 研 yán 讨 tǎo 事 shì 物 wù 的 de 道 dào 理 lǐ, 并 bìng 加 jiā 上 shàng 自 zì 己 jǐ 的 de 见 jiàn 解 jiě 的 de 意 yì 思 sī. 只 zhǐ 此 cǐ 二 èr 者 zhě, 还 huán 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 已 yǐ 尽 jǐn 为 wèi 学 xué 之 zhī 能 néng 事 shì. 此 cǐ 外 wài 尚 shàng 须 xū 博 bó 览 lǎn 群 qún 书 shū, 著 zhù 书 shū 立 lì 说 shuō, 与 yǔ 人 rén 交 jiāo 谈 tán, 或 huò 发 fā 表 biǎo 意 yì 见 jiàn. 要 yào 用 yòng 尽 jǐn 以 yǐ 上 shàng 各 gè 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ, 才 cái 能 néng 算 suàn 是 shì 致 zhì 力 lì 学 xué 问 wèn 的 de 人 rén. 换 huàn 句 jù 话 huà 说 shuō, 就 jiù 是 shì 借 jiè 观 guān 察 chá, 研 yán 讨 tǎo, 读 dú 书 shū 等 děng 方 fāng 法 fǎ 搜 sōu 集 jí 知 zhī 识 shí, 借 jiè 谈 tán 话 huà 交 jiāo 换 huàn 知 zhī 识 shí, 并 bìng 以 yǐ 著 zhù 书 shū 和 hé 演 yǎn 说 shuō 为 wèi 传 chuán 播 bō 知 zhī 识 shí 的 de 方 fāng 法 fǎ. 不 bú 过 guò 在 zài 以 yǐ 上 shàng 各 gè 种 zhǒng 方 fāng 法 fǎ 之 zhī 中 zhōng, 有 yǒu 的 de 只 zhǐ 要 yào 一 yī 个 gè 人 rén 即 jí 能 néng 办 bàn 到 dào. 至 zhì 于 yú 谈 tán 话 huà 演 yǎn 说 shuō, 则 zé 非 fēi 借 jiè 助 zhù 于 yú 多 duō 数 shù 人 rén 不 bù 可 kě, 演 yǎn 说 shuō 会 huì 的 de 重 zhòng 要 yào 便 biàn 可 kě 想 xiǎng 而 ér 知 zhī 了 liǎo.

现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 人 rén 民 mín 最 zuì 可 kě 忧 yōu 虑 lǜ 的 de 事 shì 情 qíng, 莫 mò 过 guò 于 yú 见 jiàn 识 shí 太 tài 低 dī, 指 zhǐ 导 dǎo 他 tā 们 men 提 tí 高 gāo, 当 dāng 然 rán 是 shì 现 xiàn 今 jīn 学 xué 者 zhě 的 de 职 zhí 责 zé. 只 zhǐ 要 yào 认 rèn 清 qīng 了 le 指 zhǐ 导 dǎo 的 de 方 fāng 法 fǎ, 便 biàn 不 bù 可 kě 不 bù 尽 jìn 力 lì 从 cóng 事 shì. 可 kě 是 shì 明 míng 明 míng 知 zhī 道 dào 谈 tán 话 huà 演 yǎn 说 shuō 在 zài 治 zhì 学 xué 上 shàng 的 de 重 zhòng 要 yào 性 xìng, 却 què 没 méi 有 yǒu 人 rén 肯 kěn 实 shí 行 xíng, 这 zhè 究 jiū 竟 jìng 是 shì 什 shén 么 me 道 dào 理 lǐ? 那 nà 只 zhǐ 是 shì 由 yóu 于 yú 学 xué 者 zhě 们 men 的 de 懒 lǎn 惰 duò 罢 ba 了 le. 人 rén 世 shì 间 jiān 的 de 事 shì 情 qíng, 原 yuán

有 yǒu 内 nèi 外 wài 两 liǎng 面 miàn 的 de 区 qū 别 bié. 正 zhèng 因 yīn 为 wèi 事 shì 有 yǒu 两 liǎng 面 miàn, 所 suǒ 以 yǐ 非 fēi 双 shuāng 管 guǎn 齐 qí 下 xià, 全 quán 面 miàn 发 fā 展 zhǎn 不 bù 可 kě. 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 很 hěn 多 duō 学 xué 者 zhě, 只 zhǐ 在 zài 内 nèi 部 bù 一 yī 方 fāng 面 miàn 下 xià 工 gōng 夫 fū, 而 ér 对 duì 外 wài 界 jiè 的 de 事 shì 物 wù 不 bù 甚 shén 了 liǎo 了 le. 这 zhè 一 yī 点 diǎn 不 bù 可 kě 不 bù 加 jiā 思 sī 考 kǎo. 殊 shū 不 bù 知 zhī 必 bì 须 xū 做 zuò 到 dào 内 nèi 心 xīn 沉 chén 潜 qián 如 rú 深 shēn 渊 yuān, 待 dài 人 rén 接 jiē 物 wù 活 huó 泼 pō 如 rú 飞 fēi 鸟 niǎo, 律 lǜ 己 jǐ 严 yán 谨 jǐn 不 bù 苟 gǒu, 待 dài 人 rén 豁 huò 达 dá 无 wú 边 biān, 才 cái 能 néng 称 chēng 得 dé 起 qǐ 是 shì 真 zhēn 正 zhèng 的 de 学 xué 者 zhě.

论 lùn 人 rén 的 de 品 pǐn 行 xíng 必 bì 须 xū 高 gāo 尚 shàng 前 qián 节 jié 已 yǐ 经 jīng 指 zhǐ 出 chū 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 国 guó 最 zuì 可 kě 忧 yōu 虑 lǜ 的 de 事 shì 情 qíng 是 shì 人 rén 民 mín 的 de 见 jiàn 识 shí 不 bù 高 gāo. 人 rén 的 de 见 jiàn 识 shí 品 pǐn 行 xíng 之 zhī 高 gāo 低 dī, 不 bù 能 néng 专 zhuān 凭 píng 谈 tán 论 lùn 玄 xuán 妙 miào 的 de 理 lǐ 论 lùn 来 lái 衡 héng 量 liàng. 如 rú 禅 chán 家 jiā 有 yǒu 所 suǒ 谓 wèi 悟 wù 道 dào 之 zhī 说 shuō, 其 qí 理 lǐ 论 lùn 玄 xuán 妙 miào 无 wú 稽 jī, 看 kàn 了 le 僧 sēng 侣 lǚ 们 men 的 de 行 xíng 为 wèi 更 gèng 觉 jué 迂 yū 远 yuǎn 而 ér 不 bù 切 qiè 实 shí 用 yòng, 事 shì 实 shí 上 shàng 等 děng 于 yú 毫 háo 无 wú 见 jiàn 识 shí.

再 zài 者 zhě, 人 rén 的 de 见 jiàn 识 shí, 品 pǐn 行 xíng 之 zhī 高 gāo 低 dī 又 yòu 不 bù 能 néng 专 zhuān 凭 píng 见 jiàn 闻 wén 渊 yuān 博 bó 与 yǔ 否 fǒu 来 lái lái 判 pàn 定 dìng, 有 yǒu 的 de 人 rén 读 dú 万 wàn 卷 juǎn 书 shū 并 bìng 与 yǔ 天 tiān 下 xià 人 rén 交 jiāo 往 wǎng 却 què 没 méi 有 yǒu 自 zì 己 jǐ 的 de 一 yī 定 dìng 见 jiàn 解 jiě. 如 rú 墨 mò 守 shǒu 陈 chén 规 guī 的 de 汉 hàn 儒 rú 学 xué 家 jiā 就 jiù 是 shì 这 zhè 样 yàng. 不 bú 但 dàn 是 shì 儒 rú 学 xué 家 jiā, 就 jiù 是 shì 西 xī 洋 yáng 学 xué 家 jiā 也 yě 不 bù 免 miǎn 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 毛 máo 病 bìng. 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 志 zhì 于 yú 日 rì 新 xīn 月 yuè 异 yì 的 de 西 xī 洋 yáng 学 xué 问 wèn 的 de 人 rén, 或 huò 读 dú 经 jīng 济 jì 书 shū, 或 huò 讲 jiǎng 修 xiū 身 shēn, 或 huò 学 xué 哲 zhé 学 xué, 或 huò 习 xí 科 kē 学 xué, 把 bǎ 精 jīng 神 shén 日 rì 夜 yè 寄 jì 托 tuō 在 zài 学 xué 问 wèn 上 shàng, 其 qí

辛 xīn 勤 qín 钻 zuàn 研 yán 之 zhī 苦 kǔ, 有 yǒu 似 shì 古 gǔ 人 rén 之 zhī 刺 cì 股 gǔ 悬 xuán 梁 liáng. 但 dàn 如 rú 果 guǒ 涉 shè 及 jí 他 tā 个 gè 人 rén 的 de 情 qíng 况 kuàng, 却 què 会 huì 发 fā 现 xiàn 并 bìng 非 fēi 如 rú 是 shì. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 眼 yǎn 里 lǐ 看 kàn 着 zhe 经 jīng 济 jì 书 shū, 却 què 不 bù 会 huì 经 jīng 管 guǎn 自 zì 己 jǐ 的 de 家 jiā 产 chǎn; 口 kǒu 讲 jiǎng 修 xiū 身 shēn, 却 què 不 bù 知 zhī 提 tí 高 gāo 个 gè 人 rén 的 de 道 dào 德 dé 修 xiū 养 yǎng. 把 bǎ 他 tā 们 men 的 de 言 yán 行 xíng 比 bǐ 较 jiào 一 yī 下 xià, 完 wán 全 quán 和 hé 两 liǎng 个 gè 人 rén 一 yī 样 yàng, 更 gèng 看 kàn 不 bù 到 dào 他 tā 们 men 有 yǒu 一 yī 定 dìng 的 de 见 jiàn 识 shí.

这 zhè 一 yī 类 lèi 的 de 学 xué 者 zhě, 他 tā 们 men 口 kǒu 里 lǐ 讲 jiǎng 的 de 和 hé 眼 yǎn 里 lǐ 所 suǒ 见 jiàn 的 de 事 shì 情 qíng 虽 suī 然 rán 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 不 bú 对 duì, 可 kě 是 shì 把 bǎ 事 shì 物 wù 的 de “是 shì” 当 dāng 作 zuò “是 shì” 的 de 心 xīn 情 qíng, 和 hé 把 bǎ “是 shì” 当 dāng 作 zuò “是 shì” 而 ér 加 jiā 以 yǐ 实 shí 行 xíng 的 de 心 xīn 情 qíng, 完 wán 全 quán 是 shì 两 liǎng 回 huí 事 shì. 这 zhè 两 liǎng 种 zhǒng 心 xīn 情 qíng, 有 yǒu 时 shí 并 bìng 行 xíng 不 bù 悖 bèi, 有 yǒu 时 shí 分 fēn 道 dào 扬 yáng 镗 biāo, 俗 sù 语 yǔ 所 suǒ 说 shuō “当 dāng 医 yī 生 shēng 不 bù 会 huì 养 yǎng 生 shēng” 和 hé “读 dú 论 lùn 语 yǔ 不 bù 懂 dǒng 论 lùn 语 yǔ”, 说 shuō 的 de 就 jiù 是 shì 这 zhè 个 gè 意 yì 思 sī. 因 yīn 此 cǐ 我 wǒ 们 men 可 kě 以 yǐ 肯 kěn 定 dìng 地 dì 说 shuō, 人 rén 的 de 见 jiàn 识 shí 品 pǐn 行 xíng 之 zhī 高 gāo, 不 bù 在 zài 于 yú 空 kōng 谈 tán 玄 xuán 理 lǐ, 也 yě 不 bù 能 néng 只 zhǐ 凭 píng 见 jiàn 闻 wén 渊 yuān 博 bó.

那 nà 么 me 究 jiū 竟 jìng 要 yào 用 yòng 什 shén 么 me 方 fāng 法 fǎ 才 cái 能 néng 提 tí 高 gāo 人 rén 的 de 见 jiàn 识 shí, 从 cóng 而 ér 提 tí 高 gāo 品 pǐn 行 xíng 呢 ne? 其 qí 要 yào 诀 jué 只 zhǐ 有 yǒu 一 yī 个 gè, 就 jiù 是 shì 把 bǎ 事 shì 物 wù 的 de 情 qíng 况 kuàng 进 jìn 行 xíng 分 fēn 析 xī 比 bǐ 较 jiào, 力 lì 争 zhēng 向 xiàng 上 shàng, 不 bú 要 yào 自 zì 满 mǎn 自 zì 足 zú. 不 bú 过 guò 这 zhè 里 lǐ 所 suǒ 说 shuō 的 de 事 shì 物 wù 情 qíng 况 kuàng 的 de 比 bǐ 较 jiào, 不 bù 单 dān 是 shì 一 yī 事 shì 一 yī 物 wù 的 de 比 bǐ 较 jiào, 而 ér 是 shì 把 bǎ 此 cǐ 一 yī 事 shì 物 wù 的 de 全 quán 面 miàn 情 qíng 况 kuàng 和 hé 另 lìng 一 yī 事 shì 物 wù 的 de



全 quán 面 miàn 情 qíng 况 kuàng 排 pái 列 liè 起 qǐ 来 lái, 权 quán 衡 héng 双 shuāng 方 fāng 的 de 得 dé 失 shī, 毫 háo 无 wú 保 bǎo 留 liú 地 dì 进 jìn 行 xíng 观 guān 察 chá. 例 lì 如 rú 现 xiàn 在 zài 的 de 青 qīng 年 nián 学 xué 生 shēng, 如 rú 果 guǒ 没 méi 有 yǒu 沉 chén 溺 nì 酒 jiǔ 色 sè 的 de 坏 huài 名 míng 声 shēng, 并 bìng 能 néng 谨 jǐn 慎 shèn 用 yòng 功 gōng, 便 biàn 不 bù 会 huì 受 shòu 到 dào 父 fù 兄 xiōng 尊 zūn 长 zhǎng 的 de 责 zé 备 bèi, 甚 shén 至 zhì 会 huì 表 biǎo 现 xiàn 出 chū 得 dé 意 yì 的 de 神 shén 情 qíng. 可 kě 是 shì 这 zhè 种 zhǒng 得 dé 意 yì 的 de 表 biǎo 现 xiàn, 不 bú 过 guò 是 shì 和 hé 其 qí 他 tā 无 wú 赖 lài 学 xué 生 shēng 比 bǐ 较 jiào 的 de 结 jié 果 guǒ. 学 xué 生 shēng 谨 jǐn 慎 shèn 用 yòng 功 gōng, 乃 nǎi 人 rén 之 zhī 常 cháng 情 qíng, 不 bù 值 zhí 得 dé 特 tè 别 bié 表 biǎo 扬 yáng. 人 rén 生 shēng 的 de 目 mù 标 biāo 本 běn 应 yìng 有 yǒu 更 gèng 高 gāo 的 de 要 yào 求 qiú. 如 rú 果 guǒ 遍 biàn 数 shù 古 gǔ 今 jīn 人 rén 物 wù, 与 yǔ 某 mǒu 人 rén 比 bǐ 较 jiào, 仅 jǐn 能 néng 与 yǔ 其 qí 功 gōng 绩 jì 相 xiāng 等 děng, 便 biàn 不 bù 能 néng 认 rèn 为 wéi 满 mǎn 足 zú, 必 bì 须 xū 向 xiàng 更 gèng 高 gāo 明 míng 的 de 人 rén 物 wù 看 kàn 齐 qí. 比 bǐ 如 rú 我 wǒ 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 拿 ná 手 shǒu 的 de 事 shì 情 qíng 而 ér 他 tā 有 yǒu 两 liǎng 件 jiàn, 那 nà 么 me 我 wǒ 便 biàn 不 bù 能 néng 安 ān 于 yú 一 yī 得 dé. 何 hé 况 kuàng 要 yào 在 zài 后 hòu 来 lái lái 居 jū 上 shàng 的 de 原 yuán 则 zé 下 xià, 立 lì 志 zhì 做 zuò 个 gè 旷 kuàng 古 gǔ 空 kōng 前 qián, 无 wú 与 yǔ 伦 lún 比 bǐ 的 de 人 rén 呢 ne? 可 kě 以 yǐ 说 shuō 现 xiàn 在 zài 人 rén 的 de 职 zhí 责 zé, 是 shì 十 shí 分 fēn 重 zhòng 大 dà. 可 kě 是 shì 若 ruò 仅 jǐn 根 gēn 据 jù 谨 jǐn 慎 shèn 用 yòng 功 gōng 一 yī 事 shì 来 lái 断 duàn 定 dìng 人 rén 生 shēng 的 de 前 qián 途 tú, 那 nà 就 jiù 太 tài 缺 quē 乏 fá 考 kǎo 虑 lǜ 了 le. 本 běn 来 lái lái 沉 chén 溺 nì 于 yú 酒 jiǔ 色 sè 的 de 人 rén, 只 zhǐ 能 néng 说 shuō 是 shì 一 yī 种 zhǒng 不 bù 寻 xún 常 cháng 的 de 怪 guài 物 wù. 若 ruò 与 yǔ 此 cǐ 怪 guài 物 wù 相 xiāng 比 bǐ, 而 ér 自 zì 鸣 míng 得 dé 意 yì 的 de 话 huà, 那 nà 就 jiù 好 hǎo 比 bǐ 仅 jǐn 具 jù 双 shuāng 眼 yǎn 即 jí 洋 yáng 洋 yáng 自 zì 得 dé 地 dì 向 xiàng 瞎 xiā 子 zi 夸 kuā 耀 yào 一 yī 样 yàng, 适 shì 足 zú 表 biǎo 现 xiàn 其 qí 愚 yú 蠢 chǔn. 因 yīn 此 cǐ 好 hǎo 作 zuò 酒 jiǔ 色 sè 之 zhī 谈 tán 的 de 人 rén, 不 bù 论 lùn 他 tā 是 shì 言 yán 语 yǔ 中 zhōng 肯 kěn, 或 huò 者 zhě 论 lùn 是 shì 说 shuō

非 fēi, 总 zǒng 而 ér 言 yán 之 zhī, 不 bù 外 wài 是 shì 一 yī 个 gè 下 xià 流 liú 的 de 论 lùn 客 kè, 人 rén 的 de 品 pǐn 行 xíng 稍 shāo 臻 zhēn 上 shàng 流 liú, 就 jiù 不 bù 会 huì 再 zài 说 shuō 这 zhè 种 zhǒng 低 dī 贱 jiàn 的 de 话 huà, 否 fǒu 则 zé 纵 zòng 然 rán 议 yì 论 lùn 风 fēng 生 shēng, 也 yě 不 bú 过 guò 惹 rě 人 rén 讨 tǎo 厌 yàn 罢 ba 了 le.

现 xiàn 在 zài 日 rì 本 běn 人 rén 评 píng 论 lùn 学 xué 校 xiào, 不 bú 是 shì 说 shuō 这 zhè 个 gè 学 xué 校 xiào 校 xiào 风 fēng 如 rú 何 hé, 便 biàn 是 shì 说 shuō 那 nà 个 gè 学 xué 塾 shú 管 guǎn 理 lǐ 如 rú 何 hé. 世 shì 间 jiān 作 zuò 父 fù 兄 xiōng 的 de 人 rén, 专 zhuān 门 mén 关 guān 心 xīn 校 xiào 风 fēng 管 guǎn 理 lǐ 之 zhī 事 shì. 可 kě 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 校 xiào 风 fēng 管 guǎn 理 lǐ, 究 jiū 竟 jìng 是 shì 指 zhǐ 那 nà 些 xiē 事 shì 情 qíng 呢 ne? 如 rú 果 guǒ 是 shì 指 zhǐ 校 xiào 规 guī 森 sēn 严 yán, 为 wèi 着 zhe 防 fáng 止 zhǐ 学 xué 生 shēng 的 de 放 fàng 荡 dàng 无 wú 赖 lài 而 ér 实 shí 施 shī 周 zhōu 到 dào 的 de 管 guǎn 理 lǐ 而 ér 言 yán, 那 nà 就 jiù 不 bú 但 dàn 不 bú 是 shì 研 yán 究 jiū 学 xué 问 wèn 之 zhī 处 chǔ 的 de 好 hǎo 事 shì, 还 hái 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 一 yī 种 zhǒng 耻 chǐ 辱 rǔ. 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó 的 de 校 xiào 风 fēng 决 jué 不 bù 能 néng 算 suàn 好 hǎo, 甚 shén 或 huò 发 fā 生 shēng 不 bù 堪 kān 入 rù 目 mù 之 zhī 事 shì, 但 dàn 在 zài 评 píng 论 lùn 他 tā 们 men 的 de 学 xué 校 xiào 时 shí 却 què 没 méi 有 yǒu 听 tīng 说 shuō 仅 jǐn 凭 píng 校 xiào 风 fēng 之 zhī 纯 chún 正 zhèng 与 yǔ 管 guǎn 理 lǐ 之 zhī 严 yán 密 mì 即 jí 获 huò 得 dé 名 míng 誉 yù, 而 ér 学 xué 校 xiào 的 de 名 míng 誉 yù 仅 jǐn 在 zài 于 yú 学 xué 科 kē 的 de 进 jìn 步 bù, 教 jiào 法 fǎ 的 de 精 jīng 良 liáng, 人 rén 物 wù 品 pǐn 质 zhì 的 de 高 gāo 尚 shàng 和 hé 议 yì 论 lùn 的 de 不 bù 平 píng 凡 fán 等 děng. 因 yīn 此 cǐ 我 wǒ 认 rèn 为 wèi 主 zhǔ 办 bàn 学 xué 校 xiào 的 de 人 rén, 不 bú 要 yào 将 jiāng 现 xiàn 在 zài 在 zài 校 xiào 学 xué 习 xí 的 de 学 xué 生 shēng 和 hé 其 qí 他 tā 不 bù 良 liáng 的 de 学 xué 校 xiào 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 而 ér 须 xū 参 cān 照 zhào 世 shì 界 jiè 的 de 高 gāo 水 shuǐ 平 píng 的 de 学 xué 校 xiào, 来 lái 判 pàn 定 dìng 其 qí 是 shì 非 fēi 得 dé 失 shī. 校 xiào 风 fēng 好 hǎo 和 hé 管 guǎn 理 lǐ 严 yán 密 mì, 虽 suī 不 bù 失 shī 为 wèi 学 xué 校 xiào 优 yōu 点 diǎn 之 zhī 一 yī, 可 kě 是 shì 这 zhè 种 zhǒng 优 yōu 点 diǎn 正 zhèng 是 shì 学 xué 校 xiào 中 zhōng 最 zuì 不 bù 足 zú 挂 guà 齿 chǐ 的 de 部 bù 分 fēn, 毫

háo 不 bù 足 zú 夸 kuā. 如 rú 果 guǒ 要 yào 想 xiǎng 和 hé 高 gāo 水 shuǐ 平 píng 学 xué 校 xiào 相 xiāng 较 jiào, 就 jiù 应 yìng 在 zài 别 bié 的 de 地 dì 方 fāng 加 jiā 倍 bèi 努 nǔ 力 lì, 所 suǒ 以 yǐ 谈 tán 论 lùn 所 suǒ 谓 wèi 管 guǎn 理 lǐ 是 shì 学 xué 校 xiào 的 de 当 dāng 务 wù 之 zhī 急 jí 时 shí, 决 jué 不 bù 能 néng 因 yīn 管 guǎn 理 lǐ 周 zhōu 密 mì 而 ér 感 gǎn 到 dào 满 mǎn 足 zú.

就 jiù 一 yī 国 guó 的 de 情 qíng 形 xíng 来 lái 说 shuō, 也 yě 是 shì 这 zhè 样 yàng. 例 lì 如 rú 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 一 yī 个 gè 政 zhèng 府 fǔ, 擢 zhuó 用 yòng 贤 xián 良 liáng 方 fāng 正 zhèng 之 zhī 士 shì 管 guǎn 理 lǐ 政 zhèng 务 wù, 体 tǐ 察 chá 人 rén 民 mín 的 de 苦 kǔ 乐 lè 而 ér 采 cǎi 取 qǔ 适 shì 当 dāng 的 de 措 cuò 施 shī. 信 xìn 赏 shǎng 必 bì 罚 fá, 恩 ēn 威 wēi 并 bìng 行 xíng, 万 wàn 民 mín 欢 huān 乐 lè, 歌 gē 颂 sòng 太 tài 平 píng, 这 zhè 似 shì 乎 hū 是 shì 值 zhí 得 dé 夸 kuā 耀 yào 的 de. 可 kě 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 赏 shǎng 罚 fá, 所 suǒ 谓 wèi 恩 ēn 威 wēi, 所 suǒ 谓 wèi 万 wàn 民 mín, 所 suǒ 谓 wèi 太 tài 平 píng, 都 dōu 不 bú 过 guò 是 shì 一 yī 国 guó 内 nèi 部 bù 的 de 事 shì, 一 yī 个 gè 或 huò 几 jǐ 个 gè 人 rén 的 de 意 yì 识 shí 里 lǐ 面 miàn 所 suǒ 形 xíng 成 chéng 的 de 概 gài 念 niàn. 因 yīn 此 cǐ 其 qí 所 suǒ 谓 wèi 得 dé 失 shī, 也 yě 只 zhǐ 是 shì 和 hé 本 běn 国 guó 前 qián 一 yī 时 shí 代 dài 或 huò 其 qí 他 tā 坏 huài 政 zhèng 府 fǔ 相 xiāng 较 jiào, 决 jué 非 fēi 将 jiāng 全 quán 国 guó 所 suǒ 有 yǒu 情 qíng 况 kuàng, 和 hé 其 qí 他 tā 国 guó 家 jiā 从 cóng 头 tóu 到 dào 尾 wěi 详 xiáng 细 xì 比 bǐ 较 jiào 的 de 结 jié 果 guǒ. 若 ruò 将 jiāng 全 quán 国 guó 视 shì 为 wèi 一 yī 个 gè 整 zhěng 体 tǐ, 来 lái 和 hé 其 qí 他 tā 文 wén 明 míng 国 guó 家 jiā 对 duì 照 zhào, 考 kǎo 察 chá 双 shuāng 方 fāng 在 zài 数 shù 十 shí 年 nián 间 jiān 所 suǒ 有 yǒu 设 shè 施 shī 的 de 得 dé 失 shī, 而 ér 适 shì 当 dāng 地 dì 取 qǔ 长 cháng 补 bǔ 短 duǎn, 再 zài 据 jù 实 shí 际 jì 所 suǒ 见 jiàn 而 ér 论 lùn 其 qí 损 sǔn 益 yì, 那 nà 么 me 他 tā 们 men 所 suǒ 夸 kuā 耀 yào 的 de 事 shì 情 qíng 就 jiù 决 jué 不 bù 足 zú 以 yǐ 夸 kuā 耀 yào 了 le.

举 jǔ 例 lì 来 lái 说 shuō, 印 yìn 度 dù 立 lì 国 guó 不 bù 能 néng 说 shuō 不 bù 古 gǔ, 其 qí 文 wén 化 huà 的 de 发 fā 展 zhǎn 远 yuǎn 在 zài 西 xī 历 lì 纪 jì 元 yuán 几 jǐ 千 qiān 年 nián 以 yǐ 前 qián, 其 qí 理 lǐ 论 lùn 的 de 精 jīng 湛 zhàn 玄 xuán 妙 miào, 即 jí 与 yǔ 现 xiàn 在 zài 西 xī 洋 yáng

各 gè 国 guó 的 de 哲 zhé 学 xué 相 xiāng 比 bǐ, 恐 kǒng 亦 yì 毫 háo 无 wú 逊 xùn 色 sè. 又 yòu 如 rú 从 cóng 前 qián 的 de 土 tǔ 耳 ěr 其 qí 政 zhèng 府 fǔ, 也 yě 曾 céng 盛 shèng 极 jí 一 yī 时 shí, 礼 lǐ 乐 lè 征 zhēng 伐 fá 之 zhī 法 fǎ, 无 wú 不 bù 完 wán 备 bèi; 国 guó 君 jūn 贤 xián 明 míng, 朝 cháo 臣 chén 忠 zhōng 正 zhèng; 其 qí 人 rén 口 kǒu 的 de 众 zhòng 多 duō, 士 shì 兵 bīng 的 de 英 yīng 勇 yǒng, 在 zài 当 dāng 时 shí 邻 lín 近 jìn 诸 zhū 国 guó 中 zhōng, 更 gèng 是 shì 独 dú 树 shù 一 yī 帜 zhì, 因 yīn 此 cǐ 一 yī 时 shí 名 míng 震 zhèn 四 sì 方 fāng. 所 suǒ 有 yǒu 对 duì 印 yìn 度 dù 和 hé 土 tǔ 耳 ěr 其 qí 的 de 评 píng 论 lùn, 无 wú 不 bù 说 shuō 印 yìn 度 dù 是 shì 有 yǒu 名 míng 的 de 文 wén 化 huà 古 gǔ 国 guó, 土 tǔ 耳 ěr 其 qí 是 shì 勇 yǒng 武 wǔ 的 de 大 dà 国 guó. 可 kě 是 shì 现 xiàn 在 zài 这 zhè 两 liǎng 国 guó 的 de 实 shí 际 jì 情 qíng 形 xíng, 已 yǐ 经 jīng 大 dà 不 bù 如 rú 前 qián. 印 yìn 度 dù 沦 lún 为 wèi 英 yīng 国 guó 的 de 领 lǐng 地 dì, 人 rén 民 mín 无 wú 异 yì 于 yú 英 yīng 国 guó 的 de 奴 nú 隶 lì. 印 yìn 度 dù 人 rén 的 de 职 zhí 业 yè 是 shì 种 zhòng 植 zhí 鸦 yā 片 piàn 来 lái 毒 dú 害 hài 中 zhōng 国 guó 人 rén, 而 ér 让 ràng 英 yīng 国 guó 商 shāng 人 rén 贩 fàn 卖 mài 鸦 yā 片 piàn 获 huò 利 lì. 土 tǔ 耳 ěr 其 qí 政 zhèng 府 fǔ 虽 suī 然 rán 名 míng 为 wèi 独 dú 立 lì, 而 ér 商 shāng 业 yè 大 dà 权 quán 掌 zhǎng 握 wò 在 zài 英 yīng 法 fǎ 人 rén 手 shǒu 里 lǐ. 因 yīn 为 wèi 自 zì 由 yóu 贸 mào 易 yì 的 de 关 guān 系 xì, 本 běn 国 guó 的 de 物 wù 产 chǎn 日 rì 益 yì 衰 shuāi 微 wēi, 无 wú 人 rén 织 zhī 布 bù, 无 wú 人 rén 制 zhì 造 zào 机 jī 器 qì, 因 yīn 此 cǐ 人 rén 民 mín 不 bú 是 shì 挥 huī 汗 hàn 耕 gēng 田 tián, 便 biàn 是 shì 游 yóu 手 shǒu 好 hǎo 闲 xián, 虚 xū 度 dù 岁 suì 月 yuè. 一 yī 切 qiè 制 zhì 成 chéng 品 pǐn 都 dōu 仰 yǎng 赖 lài 英 yīng 法 fǎ 输 shū 入 rù, 国 guó 家 jiā 经 jīng 济 jì 无 wú 法 fǎ 治 zhì 理 lǐ, 即 jí 使 shǐ 一 yī 向 xiàng 以 yǐ 英 yīng 勇 yǒng 著 zhù 称 chēng 的 dí 士 shì 兵 bīng, 也 yě 受 shòu 穷 qióng 困 kùn 的 de 影 yǐng 响 xiǎng 失 shī 去 qù 作 zuò 用 yòng.

以 yǐ 上 shàng 所 suǒ 述 shù 印 yìn 度 dù 之 zhī 文 wén 和 hé 土 tǔ 耳 ěr 其 qí 之 zhī 武 wǔ, 虽 suī 曾 céng 赫 hè 赫 hè 一 yī 时 shí, 但 dàn 都 dōu 不 bù 曾 céng 对 duì 其 qí 国 guó 家 jiā 的 de 文 wén 明 míng 有 yǒu 所 suǒ 贡 gòng 献 xiàn, 这 zhè 是 shì 什 shén 么 me 原 yuán 故 gù 呢 ne? 就 jiù 是 shì 因 yīn 为 wèi 人 rén 民 mín 所 suǒ 看 kàn 到 dào 的 de 仅 jǐn 限

xiàn 国 guó 内 nèi 的 de 事 shì, 满 mǎn 足 zú 于 yú 本 běn 国 guó 的 de 现  
xiàn 状 zhuàng, 并 bìng 将 jiāng 其 qí 一 yī 部 bù 分 fēn 情 qíng 况 kuàng  
与 yǔ 他 tā 国 guó 相 xiāng 较 jiào, 以 yǐ 为 wèi 不 bù 相 xiāng 上 shàng  
下 xià, 即 jí 自 zì 欺 qī 欺 qī 人 rén, 议 yì 论 lùn 和 hé 同 tóng 伙 huǒ 的  
de 见 jiàn 识 shí 都 dōu 停 tíng 留 liú 在 zài 这 zhè 种 zhòng 地 dì 步 bù,  
不 bù 知 zhī 胜 shèng 败 bài 荣 róng 辱 rǔ 须 xū 指 zhǐ 全 quán 局 jú 而 ér  
言 yán, 因 yīn 而 ér 万 wàn 民 mín 歌 gē 颂 sòng 太 tài 平 píng, 或 huò 作  
zuò 兄 xiōng 弟 dì 阅 yì 墙 qiáng 之 zhī 争 zhēng, 结 jié 果 guǒ 于 yú 不 bù  
知 zhī 不 bù 觉 jué 之 zhī 中 zhōng 遭 zāo 受 shòu 外 wài 商 shāng 权 quán  
势 shì 的 de 压 yā 迫 pò, 直 zhí 至 zhì 国 guó 破 pò 家 jiā 亡 wáng 而 ér 后  
hòu 已 yǐ. 试 shì 观 guān 外 wài 商 shāng 所 suǒ 到 dào 之 zhī 处 chǔ, 在  
zài 亚 yà 洲 zhōu 已 yǐ 是 shì 所 suǒ 向 xiàng 无 wú 敌 dí, 诚 chéng 属 shǔ  
可 kě 怕 pà. 若 ruò 对 duì 这 zhè 个 gè 劲 jìn 敌 dí 感 gǎn 觉 jué 威 wēi 胁  
xié, 而 ér 又 yòu 羡 xiàn 慕 mù 该 gāi 国 guó 的 de 文 wén 明 míng, 则 zé  
须 xū 将 jiāng 内 nèi 外 wài 情 qíng 势 shì 详 xiáng 加 jiā 比 bǐ 较 jiào, 并  
bìng 为 wèi 国 guó 家 jiā 前 qián 途 tú 而 ér 奋 fèn 斗 dòu.

### 第 dì 十 shí 三 sān 篇 piān

#### 论 lùn 怨 yuàn 尤 yóu 之 zhī 害 hài

世 shì 间 jiān 不 bù 道 dào 德 dé 的 de 事 shì 虽 suī 然 rán 很 hěn 多 duō,  
但 dàn 是 shì 对 duì 于 yú 人 rén 们 men 的 de 交 jiāo 往 wǎng 有 yǒu 大 dà  
害 hài 的 de 只 zhǐ 有 yǒu 怨 yuàn 尤 yóu. 象 xiàng 贪 tān 吝 lìn, 奢 shē 侈  
chǐ, 诽 fěi 谤 bàng 这 zhè 一 yī 类 lèi 的 de 事 shì, 固 gù 然 rán 都 dōu 是  
shì 很 hěn 明 míng 显 xiǎn 的 de 不 bù 道 dào 德 dé 行 xíng 为 wèi. 可 kě  
是 shì 仔 zǐ 细 xì 思 sī 考 kǎo, 这 zhè 些 xiē 行 xíng 为 wèi 的 de 本 běn 质  
zhì 并 bìng 非 fēi 完 wán 全 quán 不 bù 好 hǎo, 有 yǒu 时 shí 由 yóu 于 yú  
运 yùn 用 yòng 的 de 场 chǎng 合 hé, 程 chéng 度 dù 的 de 强 qiáng 弱 ruò  
和 hé 进 jìn 行 xíng 的 de 角 jiǎo 度 dù, 就 jiù 能 néng 免 miǎn 于 yú 不 bù  
道 dào 德 dé 之 zhī 名 míng. 比 bǐ 如 rú 爱 ài 财 cái 无 wú 饜 yàn 称 chēng  
为 wèi 贪 tān 吝 lìn. 但 dàn 爱 ài 财 cái 是 shì 人 rén 的 de 天 tiān 性 xìng,  
为 wèi 了 le 充 chōng 分 fēn 满 mǎn 足 zú 这 zhè 一 yī 天 tiān 性 xìng, 就  
jiù 不 bù 能 néng 责 zé 怪 guài 他 tā. 惟 wéi 有 yǒu 贪 tān 得 dé 分 fēn 外  
wài 之 zhī 财 cái, 即 jí 求 qiú 之 zhī 不 bù 得 dé 其 qí 所 suǒ, 爱 ài 财 cái  
逾 yú 乎 hū 常 cháng 轨 guǐ, 出 chū 乎 hū 情 qíng 理 lǐ 之 zhī 外 wài, 或

huò 昧 mèi 于 yú 求 qiú 财 cái 之 zhī 方 fāng, 违 wéi 背 bèi 了 le 情 qíng 理 lǐ 的 de 时 shí 候 hòu, 才 cái 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 贪 tān 吝 lìn 不 bù 道 dào 德 dé. 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 看 kàn 了 le 爱 ài 财 cái 的 de 内 nèi 心 xīn 活 huó 动 dòng 就 jiù 马 mǎ 上 shàng 给 gěi 它 tā 下 xià 一 yī 个 gè 不 bù 道 dào 德 dé 的 de 评 píng 语 yǔ. 在 zài 德 dé 与 yǔ 不 bù 道 dào 德 dé 之 zhī 间 jiān 的 de 界 jiè 限 xiàn 上 shàng 有 yǒu 一 yī 定 dìng 的 de 道 dào 理 lǐ. 在 zài 界 jiè 限 xiàn 以 yǐ 内 nèi 的 de 叫 jiào 做 zuò 节 jié 俭 jiǎn, 又 yòu 叫 jiào 经 jīng 济 jì, 应 yīng 当 dāng 是 shì 社 shè 会 huì 上 shàng 值 zhí 得 dé 倡 chàng 导 dǎo 的 de 一 yī 项 xiàng 美 měi 德 dé. 奢 shē 侈 chǐ 也 yě 是 shì 这 zhè 样 yàng, 只 zhǐ 能 néng 依 yī 凭 píng 是 shì 否 fǒu 与 yǔ 身 shēn 分 fèn 相 xiàng 称 chèn 这 zhè 点 diǎn 来 lái 判 pàn 定 dìng 德 dé 与 yǔ 不 bù 道 dào 德 dé. 喜 xǐ 欢 huān 穿 chuān 轻 qīng 暖 nuǎn 的 de 衣 yī 服 fú 和 hé 住 zhù 好 hǎo 房 fáng 子 zi, 都 dōu 是 shì 人 rén 之 zhī 常 cháng 情 qíng, 合 hé 乎 hū 自 zì 然 rán 的 de 道 dào 理 lǐ 来 lái 满 mǎn 足 zú 需 xū 要 yào, 怎 zěn 能 néng 说 shuō 是 shì 不 bù 道 dào 德 dé 呢 ne? 财 cái 积 jī 当 dāng 散 sàn, 不 bù 逾 yú 常 cháng 理 lǐ 的 de 散 sàn 财 cái 行 xíng 为 wèi, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 人 rén 间 jiān 的 de 美 měi 事 shì.

诽 fěi 谤 bàng 和 hé 辩 biàn 驳 bó 也 yě 是 shì 很 hěn 不 bù 容 róng 易 yì 区 qū 别 bié 的 de. 诬 wū 蔑 miè 别 bié 人 rén 叫 jiào 做 zuò 诽 fěi 谤 bàng; 发 fā 表 biǎo 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 认 rèn 定 dìng 的 de 真 zhēn 理 lǐ 以 yǐ 解 jiě 除 chú 别 bié 人 rén 的 de 疑 yí 惑 huò, 就 jiù 叫 jiào 作 zuò 辩 biàn 驳 bó. 所 suǒ 以 yǐ 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 尚 shàng 未 wèi 发 fā 现 xiàn 真 zhēn 正 zhèng 的 de 公 gōng 道 dào 以 yǐ 前 qián, 还 huán 不 bù 能 néng 断 duàn 定 dìng 人 rén 们 men 的 de 议 yì 论 lùn 什 shén 么 me 是 shì “ 是 shì ”, 什 shén 么 me 是 shì “ 非 fēi ”. 在 zài 是 shì 非 fēi 未 wèi 定 dìng 的 de 期 qī 间 jiān, 虽 suī 可 kě 将 jiāng 社 shè 会 huì 的 de 舆 yú 论 lùn 作 zuò 为 wèi 公 gōng 道 dào, 但 dàn 欲 yù 明 míng 悉 xī 舆 yú 论 lùn 所 suǒ 在 zài 也 yě 很 hěn 不 bù 容 róng 易 yì. 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 一 yī 见 jiàn 诽 fěi 谤 bàng 别 bié 人 rén 的 de 人 rén 就 jiù 马 mǎ 上 shàng 说 shuō 他 tā 不 bù 道 dào 德 dé. 要 yào 想 xiǎng 区 qū 别 bié 它 tā 到 dào 底 dǐ 是 shì 诽 fěi 谤 bàng 还 hái 是 shì 真 zhēn 的 de 辩 biàn 驳 bó, 就 jiù 必 bì 须 xū 首 shǒu 先 xiān 寻 xún 求 qiú 世 shì 间 jiān 的 de 公 gōng 道 dào.

此 cǐ 外 wài 如 rú 骄 jiāo 傲 ào 和 hé 勇 yǒng 敢 gǎn, 粗 cū 野 yě 和 hé 率 shuài 真 zhēn, 固 gù 陋 lòu 和 hé 踏 tà 实 shí, 轻 qīng 薄 bó 和 hé 敏 mǐn 慧 huì 等 děng, 都 dōu 是 shì 相 xiāng 对 duì 的 de, 要 yào 由 yóu 运 yùn 用 yòng 的 de 场 chǎng 合 hé, 程 chéng 度 dù 的 de 强 qiáng 弱 ruò 和 hé 进 jìn 行 xíng 的 de 角 jiǎo 度 dù 来 lái 区 qū 分 fēn 德 dé 与 yǔ 无 wú 德 dé. 如 rú 果 guǒ 行 xíng 为 wèi 的 de 本 běn 质 zhì 完 wán 全 quán 是 shì 不 bù 道 dào 德 dé 的 de, 不 bù 管 guǎn 它 tā 的 de 场 chǎng 合 hé 角 jiǎo 度 dù 如 rú 何 hé, 都 dōu 可 kě 以 yǐ 认 rèn 为 wèi 是 shì 最 zuì 不 bù 好 hǎo 的 de 行 xíng 为 wèi, 那 nà 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 怨 yuàn 望 wàng 了 le. 怨 yuàn 望 wàng 是 shì 行 xíng 为 wèi 的 de 阴 yīn 暗 àn 面 miàn, 而 ér 不 bú 是 shì 进 jìn 取 qǔ 的 de. 自 zì 己 jǐ 由 yóu 于 yú 其 qí 他 tā 的 de 情 qíng 况 kuàng 而 ér 感 gǎn 到 dào 不 bù 满 mǎn, 却 què 不 bù 反 fǎn 求 qiú 诸 zhū 己 jǐ, 而 ér 对 duì 他 tā 人 rén 多 duō 方 fāng 苛 kē 求 qiú, 以 yǐ 解 jiě 慰 wèi 自 zì 己 jǐ 的 de 不 bù 满 mǎn. 这 zhè 种 zhǒng 手 shǒu 段 duàn, 对 duì 于 yú 自 zì 己 jǐ 未 wèi 必 bì 有 yǒu 益 yì, 对 duì 于 yú 他 tā 人 rén 却 què 是 shì 有 yǒu 损 sǔn 的 de. 如 rú 在 zài 比 bǐ 较 jiào 别 bié 人 rén 的 de 幸 xìng 运 yùn 和 hé 自 zì 己 jǐ 的 de 不 bù 幸 xìng 以 yǐ 后 hòu, 并 bìng 不 bù 省 xǐng 察 chá 自 zì 己 jǐ 不 bù 足 zú 之 zhī 处 chù, 设 shè 法 fǎ 弥 mí 补 bǔ, 却 què 想 xiǎng 使 shǐ 别 bié 人 rén 陷 xiàn 于 yú 不 bù 幸 xìng, 使 shǐ 别 bié 人 rén 的 de 情 qíng 况 kuàng 恶 è 化 huà, 以 yǐ 求 qiú 与 yǔ 我 wǒ 一 yī 致 zhì. 这 zhè 就 jiù 是 shì 所 suǒ 谓 wèi “ 恶 è 之 zhī 欲 yù 其 qí 死 sǐ ” 的 de 行 xíng 为 wèi. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 为 wèi 了 le 弥 mí 补 bǔ 自 zì 己 jǐ 的 de 不 bù 幸 xìng 而 ér 损 sǔn 害 hài 社 shè 会 huì 一 yī 般 bān 人 rén 的 de 幸 xìng 福 fú, 实 shí 在 zài 是 shì 一 yī 点 diǎn 益 yì 处 chù 都 dōu 没 méi 有 yǒu 的 de.

有 yǒu 人 rén 说 shuō 欺 qī 诈 zhà 或 huò 说 shuō 谎 huǎng 这 zhè 类 lèi 坏 huài 事 shì 的 de 实 shí 质 zhì 也 yě 不 bù 好 hǎo, 与 yǔ 怨 yuàn 尤 yóu 相 xiāng 比 bǐ 并 bìng 无 wú 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 别 bié. 我 wǒ 想 xiǎng 这 zhè 句 jù 话 huà 虽 suī 似 shì 有 yǒu 理 lǐ, 但 dàn 如 rú 就 jiù 事 shì 件 jiàn 的 de 原 yuán 因 yīn 和 hé 结 jié 果 guǒ 来 lái 说 shuō, 却 què 不 bù 能 néng 说 shuō 它 tā 们 men 本 běn 身 shēn 之 zhī 间 jiān 没 méi 有 yǒu 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 别 bié. 欺 qī 诈 zhà 和 hé 说 shuō 谎 huǎng 固 gù 然 rán 是 shì 大 dà 坏 huài 事 shì, 但 dàn 非 fēi 产 chǎn 生 shēng 怨 yuàn 尤

yóu 的 de 原 yuán 因 yīn, 而 ér 多 duō 半 bàn 是 shì 由 yóu 怨 yuàn 尤 yóu 而 ér 产 chǎn 生 shēng 的 de 结 jié 果 guǒ. 怨 yuàn 尤 yóu 恰 qià 如 rú “众 zhòng 恶 è 之 zhī 母 mǔ”, 因 yīn 为 wèi 有 yǒu 它 tā, 才 cái 产 chǎn 生 shēng 世 shì 间 jiān 的 de 一 yī 切 qiè 坏 huài 事 shì. 如 rú 猜 cāi 疑 yí, 嫉 jí 妒 dù, 恐 kǒng 怖 bù, 卑 bēi 怯 qiè 之 zhī 类 lèi 都 dōu 是 shì 由 yóu 怨 yuàn 尤 yóu 而 ér 生 shēng. 从 cóng 它 tā 的 de 隐 yǐn 匿 nì 形 xíng 态 tài 来 lái 看 kàn, 就 jiù 是 shì 私 sī 言 yán 密 mì 语 yǔ, 阴 yīn 谋 móu 诡 guǐ 计 jì; 如 rú 一 yī 旦 dàn 爆 bào 发 fā 出 chū 来 lái, 便 biàn 成 chéng 为 wèi 朋 péng 党 dǎng 暗 àn 杀 shā, 暴 bào 动 dòng 内 nèi 乱 luàn, 不 bú 但 dàn 对 duì 于 yú 国 guó 家 jiā 丝 sī 毫 háo 无 wú 益 yì, 且 qiě 如 rú 祸 huò 乱 luàn 波 bō 及 jí 全 quán 国 guó, 大 dà 家 jiā 还 huán 不 bù 免 miǎn 受 shòu 害 hài, 真 zhēn 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 牺 xī 牲 shēng 公 gōng 利 lì 以 yǐ 逞 chěng 私 sī 忿 fèn.

怨 yuàn 尤 yóu 对 duì 于 yú 人 rén 与 yǔ 人 rén 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 就 jiù 是 shì 这 zhè 样 yàng 有 yǒu 害 hài. 今 jīn 试 shì 追 zhuī 溯 sù 它 tā 的 de 根 gēn 源 yuán, 就 jiù 只 zhǐ 是 shì 一 yī 个 gè “穷 qióng” 字 zì. 但 dàn 这 zhè 并 bìng 不 bú 是 shì 指 zhǐ 困 kùn 穷 qióng, 贫 pín 穷 qióng 的 de 穷 qióng, 而 ér 是 shì 指 zhǐ 堵 dǔ 塞 sè 人 rén 的 de 言 yán 路 lù, 妨 fáng 害 hài 人 rén 的 de 活 huó 动 dòng 那 nà 种 zhǒng 行 xíng 为 wèi, 使 shǐ 人 rén 类 lèi 的 de 本 běn 能 néng 活 huó 动 dòng 陷 xiàn 于 yú 穷 qióng 迫 pò. 若 ruò 是 shì 把 bǎ 贫 pín 穷 qióng, 困 kùn 穷 qióng 当 dāng 作 zuò 是 shì 怨 yuàn 尤 yóu 的 de 原 yuán 因 yīn, 那 nà 末 mò 天 tiān 下 xià 的 de 穷 qióng 人 rén 都 dōu 要 yào 申 shēn 诉 sù 不 bù 满 mǎn, 富 fù 贵 guì 的 de 人 rén 就 jiù 成 chéng 了 le “众 zhòng 怨 yuàn 之 zhī 府 fǔ”, 人 rén 与 yǔ 人 rén 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì 就 jiù 一 yī 天 tiān 也 yě 不 bù 能 néng 保 bǎo 持 chí 了 le. 不 bú 过 guò 事 shì 实 shí 上 shàng 决 jué 不 bú 是 shì 这 zhè 样 yàng 的 de. 无 wú 论 lùn 怎 zěn 样 yàng 贫 pín 贱 jiàn 的 de 人 rén, 如 rú 果 guǒ 明 míng 白 bái 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 以 yǐ 贫 pín 贱 jiàn 的 de 原 yuán 因 yīn, 即 jí 如 rú 了 liǎo 解 jiě 贫 pín 贱 jiàn 的 de 原 yuán 因 yīn 在 zài 于 yú 自 zì 己 jǐ 本 běn 身 shēn, 就 jiù 决 jué 不 bù 会 huì 盲 máng 目 mù 地 dì 怨 yuàn 恨 hèn 别 bié 人 rén 了 le. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 们 men 不 bú 必 bì 列 liè 举 jǔ 例 lì 证 zhèng, 只 zhǐ 要 yào 看 kàn 看 kàn 现 xiàn 在 zài 世 shì 界 jiè 上 shàng 确 què 有 yǒu 贫 pín 富 fù



贵 guì 贱 jiàn 的 de 差 chā 别 bié, 却 què 能 néng 很 hěn 好 hǎo 地 dì 保  
bǎo 持 chí 社 shè 会 huì 上 shàng 人 rén 与 yǔ 人 rén 间 jiān 的 de 关 guān  
系 xì, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 明 míng 白 bái 了 le. 所 suǒ 以 yǐ 说 shuō 富 fù 贵  
guì 并 bìng 不 bú 是 shì 众 zhòng 怨 yuàn 之 zhī 府 fǔ, 贫 pín 贱 jiàn 也 yě  
不 bú 是 shì 不 bù 平 píng 之 zhī 源 yuán.

由 yóu 此 cǐ 想 xiǎng 来 lái, 怨 yuàn 尤 yóu 并 bìng 不 bú 是 shì 由 yóu 贫  
pín 贱 jiàn 产 chǎn 生 shēng 的 de, 只 zhǐ 是 shì 人 rén 的 de 本 běn 能  
néng 活 huó 动 dòng 遭 zāo 到 dào 束 shù 缚 fù, 处 chǔ 于 yú 祸 huò 福 fú  
不 bù 能 néng 自 zì 主 zhǔ 的 de 偶 然 rán 地 dì 位 wèi 之 zhī 人 rén 才  
cái 易 yì 于 yú 发 fā 生 shēng. 从 cóng 前 qián 孔 kǒng 子 zi 曾 céng 经  
jīng 叹 tàn 息 xī 过 guò 女 nǚ 子 zi 与 yǔ 小 xiǎo 人 rén 很 hěn 难 nán 对  
duì 付 fù. 现 xiàn 在 zài 想 xiǎng 来 lái, 这 zhè 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì  
孔 kǒng 子 zi 从 cóng 他 tā 自 zì 己 jǐ 的 de 体 tǐ 验 yàn 而 ér 指 zhǐ 出 chū  
的 de 弊 bì 害 hài. 若 ruò 就 jiù 人 rén 的 de 心 xīn 性 xìng 来 lái 说 shuō,  
男 nán 子 zi 和 hé 女 nǚ 子 zi 并 bìng 没 méi 有 yǒu 差 chā 别 bié. 再 zài  
者 zhě, 他 tā 所 suǒ 说 shuō 的 de 小 xiǎo 人 rén 指 zhǐ 的 de 就 jiù 是 shì  
奴 nú 仆 pū, 但 dàn 奴 nú 仆 pū 并 bìng 不 bú 是 shì 天 tiān 生 shēng 下 xià  
来 lái 就 jiù 是 shì 奴 nú 仆 pū. 而 ér 奴 nú 仆 pū 与 yǔ 贵 guì 人 rén 的 de  
天 tiān 生 shēng 性 xìng 格 gé 并 bìng 没 méi 有 yǒu 什 shén 么 me 不 bù  
同 tóng. 那 nà 么 me 为 wèi 什 shén 么 me 单 dān 说 shuō 女 nǚ 子 zi 和 hé  
小 xiǎo 人 rén 难 nán 于 yú 对 duì 付 fù 呢 ne? 这 zhè 是 shì 因 yīn 为 wèi  
经 jīng 常 cháng 对 duì 人 rén 民 mín 灌 guàn 输 shū 卑 bēi 屈 qū 的 de 意  
yì 识 shí, 束 shù 缚 fù 弱 ruò 小 xiǎo 的 de 妇 fù 女 nǚ 和 hé 奴 nú 仆 pū,  
使 shǐ 他 tā 们 men 丝 sī 毫 háo 不 bù 能 néng 自 zì 由 yóu 行 xíng 动 dòng,  
就 jiù 形 xíng 成 chéng 了 le 怨 yuàn 尤 yóu 的 de 风 fēng 气 qì, 发 fā 展  
zhǎn 到 dào 了 le 极 jí 点 diǎn, 就 jiù 连 lián 孔 kǒng 夫 fū 子 zi 也 yě 不  
bù 得 dé 不 bù 为 wèi 之 zhī 叹 tàn 息 xī. 本 běn 来 lái 如 rú 果 guǒ 行 xíng  
动 dòng 不 bù 得 dé 自 zì 由 yóu, 就 jiù 一 yī 定 dìng 会 huì 怨 yuàn 尤  
yóu 别 bié 人 rén, 这 zhè 是 shì 人 rén 的 de 本 běn 性 xìng. 这 zhè 种  
zhǒng 明 míng 显 xiǎn 的 de 因 yīn 果 guǒ 关 guān 系 xì, 就 jiù 好 hǎo 象  
xiàng 种 zhǒng 瓜 guā 得 dé 瓜 guā 种 zhǒng 豆 dòu 得 dé 豆 dòu 一 yī 样  
yàng. 但 dàn 是 shì 被 bèi 称 chēng 为 wèi 圣 shèng 人 rén 的 de 孔 kǒng  
夫 fū 子 zi, 不 bù 知 zhī 道 dào 这 zhè 种 zhǒng 道 dào 理 lǐ, 又 yòu 不 bù

从 cóng 别 bié 方 fāng 面 miàn 研 yán 究 jiū, 而 ér 徒 tú 作 zuò 此 cǐ 不 bù 明 míng 智 zhì 的 de 叹 tàn 息 xī, 实 shí 在 zài 令 lìng 人 rén 难 nán 以 yǐ 置 zhì 信 xìn. 不 bú 过 guò 孔 kǒng 子 zi 的 de 时 shí 代 dài 距 jù 我 wǒ 们 men 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 已 yǐ 有 yǒu 两 liǎng 千 qiān 多 duō 年 nián. 在 zài 没 méi 有 yǒu 开 kāi 化 huà 的 de 时 shí 期 qī, 如 rú 果 guǒ 想 xiǎng 要 yào 顺 shùn 应 yìng 那 nà 个 gè 时 shí 代 dài 的 de 风 fēng 俗 sú 人 rén 情 qíng 来 lái 施 shī 行 xíng 教 jiào 化 huà, 以 yǐ 维 wéi 持 chí 当 dāng 时 shí 社 shè 会 huì 的 de 人 rén 心 xīn, 就 jiù 不 bù 能 néng 不 bù 采 cǎi 用 yòng 束 shù 缚 fù 式 shì 的 de 权 quán 宜 yí 方 fāng 法 fǎ. 即 jí 令 lìng 孔 kǒng 子 zi 真 zhēn 是 shì 圣 shèng 人 rén, 有 yǒu 洞 dòng 察 chá 万 wàn 世 shì 以 yǐ 后 hòu 的 de 远 yuǎn 见 jiàn 卓 zhuó 识 shí, 而 ér 在 zài 当 dāng 时 shí 运 yùn 用 yòng 这 zhè 种 zhǒng 权 quán 宜 yí 方 fāng 法 fǎ 也 yě 不 bù 会 huì 于 yú 心 xīn 不 bù 安 ān 的 de. 所 suǒ 以 yǐ 后 hòu 世 shì 学 xué 孔 kǒng 子 zi 的 de 人 rén, 也 yě 不 bù 可 kě 不 bù 考 kǎo 虑 lǜ 时 shí 代 dài 这 zhè 一 yī 要 yào 素 sù 而 ér 来 lái 决 jué 定 dìng 取 qǔ 舍 shě. 要 yào 是 shì 有 yǒu 人 rén 想 xiǎng 把 bǎ 两 liǎng 千 qiān 多 duō 年 nián 前 qián 的 de 教 jiào 条 tiáo 原 yuán 封 fēng 不 bù 动 dòng 地 dì 搬 bān 到 dào 明 míng 治 zhì 时 shí 代 dài 来 lái 施 shī 行 xíng, 那 nà 就 jiù 是 shì 不 bù 识 shí 时 shí 务 wù 了 le.

兹 zī 再 zài 举 jǔ 一 yī 个 gè 身 shēn 边 biān 的 de 例 lì 子 zi, 即 jí 日 rì 本 běn 封 fēng 建 jiàn 时 shí 代 dài 许 xǔ 多 duō 诸 zhū 侯 hóu 的 de 侍 shì 女 nǚ 的 de 情 qíng 形 xíng, 最 zuì 能 néng 说 shuō 明 míng 怨 yuàn 尤 yóu 的 de 流 liú 行 xíng 有 yǒu 害 hài 于 yú 社 shè 会 huì 上 shàng 人 rén 与 yǔ 人 rén 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì. 一 yī 般 bān 地 dì 说 shuō, 在 zài 当 dāng 时 shí 的 de 诸 zhū 侯 hóu 府 fǔ 里 lǐ, 是 shì 一 yī 群 qún 无 wú 学 xué 无 wú 识 shí 的 de 妇 fù 女 nǚ 侍 shì 奉 fèng 一 yī 个 gè 无 wú 智 zhì 无 wú 德 dé 的 de 主 zhǔ 人 rén, 勤 qín 劳 láo 不 bù 赏 shǎng, 懒 lǎn 惰 duò 不 bù 罚 fá; 有 yǒu 进 jìn 谏 jiàn 而 ér 被 bèi 斥 chì 骂 mà 的 de, 有 yǒu 不 bù 进 jìn 谏 jiàn 而 ér 被 bèi 斥 chì 骂 mà 的 de; 说 shuō 话 huà 也 yě 好 hǎo, 不 bù 说 shuō 话 huà 也 yě 好 hǎo; 欺 qī 诈 zhà 也 yě 不 bù 好 hǎo, 不 bù 欺 qī 诈 zhà 也 yě 不 bù 好 hǎo, 一 yī 天 tiān 到 dào 晚 wǎn, 只 zhǐ 是 shì 随 suí 机 jī 应 yìng 变 biàn, 以 yǐ 图 tú 侥 jiǎo 幸 xìng 获 huò 得 dé 主 zhǔ 人 rén 的 de 宠 chǒng 爱 ài. 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng 就

jiù 如 rú 无 wú 的 de 放 fàng 矢 shǐ, 射 shè 中 zhōng 的 de 不 bù 算 suàn 巧 qiǎo, 不 bù 中 zhōng 的 de 也 yě 不 bù 算 suàn 拙 zhuō, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 和 hé 人 rén 世 shì 外 wài 的 de 另 lìng 一 yī 天 tiān 下 xià 一 yī 样 yàng. 生 shēng 活 huó 在 zài 这 zhè 种 zhǒng 环 huán 境 jìng 里 lǐ 的 de 人 rén, 喜 xǐ 怒 nù 哀 āi 乐 yuè 的 de 心 xīn 情 qíng 一 yī 定 dìng 会 huì 变 biàn 质 zhì, 而 ér 与 yǔ 其 qí 他 tā 的 de 人 rén 间 jiān 世 shì 界 jiè 不 bù 同 tóng. 即 jí 使 shǐ 她 tā 们 men 中 zhōng 间 jiān 偶 然 rán 产 chǎn 生 shēng 出 chū 人 rén 头 tóu 地 dì 的 de 人 rén, 别 bié 人 rén 也 yě 不 bù 学 xué 习 xí 其 qí 出 chū 人 rén 头 tóu 地 dì 的 de 方 fāng 法 fǎ, 只 zhǐ 有 yǒu 羡 xiàn 慕 mù 之 zhī 心 xīn, 羡 xiàn 慕 mù 之 zhī 极 jí 就 jiù 发 fā 生 shēng 嫉 jí 妒 dù. 因 yīn 此 cǐ 成 chéng 天 tiān 忙 máng 着 zhe 嫉 jí 妒 dù 同 tóng 辈 bèi, 怨 yuàn 恨 hèn 主 zhǔ 人 rén, 那 nà 里 lǐ 有 yǒu 工 gōng 夫 fū 去 qù 考 kǎo 虑 lǜ 主 zhǔ 人 rén 家 jiā 的 de 恩 ēn 情 qíng? 在 zài 她 tā 们 men 之 zhī 间 jiān, 忠 zhōng 信 xìn 节 jié 义 yì 不 bú 过 guò 是 shì 门 mén 面 miàn 话 huà, 实 shí 际 jì 是 shì 席 xí 子 zi 上 shàng 撒 sā 了 le 油 yóu, 没 méi 人 rén 看 kàn 见 jiàn 的 de 地 dì 方 fāng 就 jiù 弃 qì 置 zhì 不 bù 擦 cā 拭 shì, 甚 shén 至 zhì 在 zài 主 zhǔ 人 rén 病 bìng 到 dào 危 wēi 急 jí 的 de 时 shí 候 hòu, 还 hái 有 yǒu 很 hěn 多 duō 人 rén 想 xiǎng 起 qǐ 平 píng 日 rì 互 hù 相 xiāng 嫉 jí 视 shì 的 de 情 qíng 形 xíng, 而 ér 不 bù 去 qù 照 zhào 顾 gù 主 zhǔ 人 rén 的 de 病 bìng. 更 gèng 进 jìn 一 yī 步 bù, 由 yóu 于 yú 怨 yuàn 尤 yóu 嫉 jí 妒 dù 到 dào 了 le 极 jí 点 diǎn, 就 jiù 是 shì 毒 dú 害 hài 主 zhǔ 人 rén 的 de 传 chuán 闻 wén 也 yě 并 bìng 不 bù 少 shǎo. 如 rú 果 guǒ 将 jiāng 古 gǔ 来 lái 有 yǒu 关 guān 的 de 这 zhè 种 zhǒng 大 dà 坏 huài 事 shì 加 jiā 以 yǐ 统 tǒng 计 jì, 又 yòu 如 rú 将 jiāng 诸 zhū 侯 hóu 府 fǔ 中 zhōng 发 fā 生 shēng 的 de 数 shù 目 mù 和 hé 一 yī 般 bān 社 shè 会 huì 中 zhōng 发 fā 生 shēng 的 de 数 shù 目 mù 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 一 yī 定 dìng 是 shì 诸 zhū 侯 hóu 府 fǔ 中 zhōng 所 suǒ 发 fā 生 shēng 的 de 坏 huài 事 shì 多 duō 些 xiē, 这 zhè 是 shì 可 kě 以 yǐ 断 duàn 言 yán 的 de. 怨 yuàn 尤 yóu 的 de 为 wèi 祸 huò 岂 qǐ 不 bú 是 shì 很 hěn 可 kě 怕 pà 吗 ma?

看 kàn 了 le 上 shàng 述 shù 诸 zhū 侯 hóu 的 de 侍 shì 女 nǚ 这 zhè 个 gè 例 lì 子 zi, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 推 tuī 知 zhī 一 yī 般 bān 的 de 社 shè 会 huì 情 qíng 形 xíng. 人 rén 世 shì 间 jiān 最 zuì 大 dà 的 de 祸 huò 害 hài 是

shì 怨 yuàn 尤 yóu, 而 ér 怨 yuàn 尤 yóu 的 de 根 gēn 源 yuán 是 shì “ 穷 qióng ”, 因 yīn 此 cǐ 不 bù 可 kě 不 bù 广 guǎng 开 kāi 言 yán 路 lù, 也 yě 不 bù 可 kě 妨 fáng 害 hài 人 rén 的 de 活 huó 动 dòng. 试 shì 将 jiāng 英 yīng 美 měi 各 gè 国 guó 的 de 情 qíng 况 kuàng 和 hé 日 rì 本 běn 的 de 情 qíng 况 kuàng 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 在 zài 人 rén 的 de 社 shè 会 huì 关 guān 系 xì 这 zhè 点 diǎn 上 shàng, 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 人 rén 问 wèn 究 jiū 竟 jìng 是 shì 哪 nǎ 一 yī 方 fāng 面 miàn 摆 bǎi 脱 tuō 了 le 诸 zhū 侯 hóu 府 fǔ 中 zhōng 的 de 那 nà 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng, 我 wǒ 们 men 就 jiù 会 huì 这 zhè 样 yàng 答 dá 复 fù: 今 jīn 天 tiān 日 rì 本 běn 的 de 情 qíng 况 kuàng 虽 suī 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 与 yǔ 幕 mù 藩 fān 时 shí 代 dài 完 wán 全 quán 一 yī 样 yàng, 但 dàn 如 rú 就 jiù 两 liǎng 者 zhě 之 zhī 间 jiān 的 de 距 jù 离 lí 来 lái 说 shuō, 则 zé 日 rì 本 běn 的 de 情 qíng 况 kuàng 是 shì 较 jiào 近 jìn 于 yú 幕 mù 藩 fān 时 shí 代 dài, 而 ér 英 yīng 美 měi 诸 zhū 国 guó 却 què 是 shì 比 bǐ 较 jiào 远 yuǎn 的 de. 英 yīng 美 měi 人 rén 并 bìng 不 bú 是 shì 不 bù 贪 tān 吝 lìn 骄 jiāo 奢 shē, 也 yě 并 bìng 不 bú 是 shì 不 bù 粗 cū 野 yě 暴 bào 乱 luàn, 而 ér 且 qiě 也 yě 有 yǒu 欺 qī 诈 zhà 行 xíng 为 wéi, 其 qí 风 fēng 俗 sú 决 jué 不 bù 能 néng 说 shuō 是 shì 尽 jìn 善 shàn 尽 jìn 美 měi. 只 zhǐ 是 shì 在 zài 暗 àn 藏 cáng 怨 yuàn 尤 yóu 之 zhī 情 qíng 这 zhè 一 yī 方 fāng 面 miàn, 却 què 和 hé 日 rì 本 běn 有 yǒu 不 bù 同 tóng 之 zhī 处 chǔ. 现 xiàn 在 zài 的 de 有 yǒu 识 shí 者 zhě 主 zhǔ 张 zhāng 成 chéng 立 lì 民 mín 选 xuǎn 议 yì 会 huì, 要 yào 求 qiú 出 chū 版 bǎn 自 zì 由 yóu, 其 qí 得 dé 失 shī 姑 gū 置 zhì 不 bù 论 lùn. 这 zhè 种 zhǒng 主 zhǔ 张 zhāng 的 de 动 dòng 机 jī, 不 bù 外 wài 乎 hū 是 shì 这 zhè 些 xiē 有 yǒu 识 shí 者 zhě 认 rèn 为 wéi, 不 bù 能 néng 使 shǐ 现 xiàn 代 dài 的 de 日 rì 本 běn 国 guó 家 jiā 象 xiàng 过 guò 去 qù 的 de 诸 zhū 侯 hóu 府 fǔ 中 zhōng 那 nà 样 yàng, 不 bù 能 néng 使 shǐ 今 jīn 天 tiān 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 民 mín 象 xiàng 过 guò 去 qù 的 de 诸 zhū 侯 hóu 的 de 侍 shì 女 nǚ, 而 ér 欲 yù 变 biàn 怨 yuàn 尤 yóu 为 wéi 积 jī 极 jí 行 xíng 动 dòng, 消 xiāo 灭 miè 嫉 jí 妒 dù 的 de 心 xīn 理 lǐ, 鼓 gǔ 励 lì 互 hù 相 xiāng 竞 jìng 争 zhēng 的 de 勇 yǒng 气 qì, 祸 huò 福 fú 毁 huǐ 誉 yù 全 quán 凭 píng 自 zì 己 jǐ 的 de 力 lì 量 liàng 来 lái 掌 zhǎng 握 wò, 从 cóng 而 ér 使 shǐ 全 quán 社 shè 会 huì 的 de 人 rén 都 dōu 认 rèn 识 shí 自 zì 作 zuò 自 zì 受 shòu 的 de 道 dào 理 lǐ.

堵 dǔ 塞 sè 人 rén 民 mín 的 de 言 yán 路 lù, 妨 fáng 害 hài 人 rén 民 mín 的 de 活 huó 动 dòng, 乍 zhà 听 tīng 起 qǐ 来 lái, 好 hǎo 象 xiàng 只 zhǐ 限 xiàn 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 在 zài 政 zhèng 治 zhì 上 shàng 的 de 一 yī 种 zhǒng 弊 bì 病 bìng. 其 qí 实 shí 这 zhè 种 zhǒng 弊 bì 病 bìng 不 bù 一 yī 定 dìng 只 zhǐ 在 zài 政 zhèng 府 fǔ 方 fāng 面 miàn 流 liú 行 xíng, 在 zài 民 mín 间 jiān 也 yě 有 yǒu 很 hěn 大 dà 的 de 流 liú 毒 dú, 所 suǒ 以 yǐ 仅 jǐn 有 yǒu 政 zhèng 治 zhì 上 shàng 的 de 改 gǎi 革 gé 仍 réng 不 bù 能 néng 根 gēn 除 chú. 兹 zī 就 jiù 政 zhèng 府 fǔ 以 yǐ 外 wài 的 de 情 qíng 形 xíng 再 zài 说 shuō 几 jǐ 句 jù, 以 yǐ 附 fù 篇 piān 末 mò.

本 běn 来 lái lái 人 rén 们 men 都 dōu 是 shì 喜 xǐ 好 hǎo 交 jiāo 际 jì 的 de, 但 dàn 因 yīn 习 xí 惯 guàn 关 guān 系 xì, 有 yǒu 时 shí 却 què 反 fǎn 而 ér 厌 yàn 恶 wù 交 jiāo 际 jì. 世 shì 间 jiān 有 yǒu 孤 gū 僻 pì 成 chéng 性 xìng 的 de 人 rén, 故 gù 意 yì 住 zhù 在 zài 山 shān 村 cūn 僻 pì 邑 yì, 躲 duǒ 避 bì 一 yī 切 qiè 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 往 wǎng 来 lái, 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 名 míng 为 wèi 隐 yǐn 士 shì. 也 yě 有 yǒu 些 xiē 人 rén 并 bìng 不 bú 是 shì 真 zhēn 隐 yǐn 士 shì, 只 zhǐ 是 shì 不 bù 愿 yuàn 和 hé 别 bié 人 rén 打 dǎ 交 jiāo 道 dào, 深 shēn 居 jū 简 jiǎn 出 chū, 力 lì 避 bì 尘 chén 俗 sú, 自 zì 鸣 míng 清 qīng 高 gāo. 试 shì 察 chá 这 zhè 些 xiē 人 rén 的 de 本 běn 意 yì, 也 yě 不 bù 一 yī 定 dìng 是 shì 因 yīn 为 wèi 嫌 xián 恶 wù 政 zhèng 府 fǔ 的 de 措 cuò 施 shī 而 ér 萌 méng 退 tuì 志 zhì, 只 zhǐ 是 shì 意 yì 志 zhì 薄 bó 弱 ruò 消 xiāo 沉 chén, 没 méi 有 yǒu 接 jiē 触 chù 事 shì 物 wù 的 de 勇 yǒng 气 qì, 而 ér 又 yòu 度 dù 量 liàng 狭 xiá 小 xiǎo 不 bù 能 néng 容 róng 人 rén. 因 yīn 为 wèi 不 bù 能 néng 容 róng 人 rén, 也 yě 就 jiù 不 bù 为 wèi 人 rén 所 suǒ 容 róng. 人 rén 退 tuì 一 yī 步 bù, 自 zì 己 jǐ 也 yě 退 tuì 一 yī 步 bù, 彼 bǐ 此 cǐ 的 de 距 jù 离 lí 越 yuè 来 lái 越 yuè 远 yuǎn, 遂 suì 致 zhì 视 shì 同 tóng 异 yì 类 lèi, 最 zuì 后 hòu 竟 jìng 形 xíng 成 chéng 仇 chóu 敌 dí, 互 hù 相 xiāng 怨 yuàn 尤 yóu, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 一 yī 种 zhǒng 大 dà 祸 huò 害 hài 了 le.

又 yòu 在 zài 人 rén 们 men 的 de 交 jiāo 往 wǎng 中 zhōng, 还 hái 有 yǒu 并 bìng 未 wèi 见 jiàn 到 dào 对 duì 方 fāng 的 de 人 rén, 只 zhǐ 看 kàn 到 dào 对 duì 方 fāng 所 suǒ 作 zuò 的 de 事 shì, 或 huò 由 yóu 远 yuǎn 方 fāng 传 chuán 闻 wén 对 duì 方 fāng 的 de 话 huà, 觉 jué 得 dé 与 yǔ 自 zì

己 jǐ 的 de 意 yì 见 jiàn 稍 shāo 有 yǒu 不 bù 合 hé, 就 jiù 不 bú 但 dàn 不 bù 发 fā 生 shēng 同 tóng 病 bìng 相 xiāng 怜 lián 的 de 感 gǎn 情 qíng, 反 fǎn 而 ér 起 qǐ 了 le 厌 yàn 恶 wù 嫌 xián 忌 jì 的 de 念 niàn 头 tóu, 而 ér 且 qiě 多 duō 半 bàn 是 shì 过 guò 分 fēn 的 de. 这 zhè 也 yě 是 shì 天 tiān 性 xìng 和 hé 习 xí 惯 guàn 使 shǐ 然 rán. 例 lì 如 rú 协 xié 商 shāng 一 yī 件 jiàn 事 shì 情 qíng, 靠 kào 传 chuán 言 yán 和 hé 通 tōng 信 xìn 多 duō 不 bù 能 néng 解 jiě 决 jué 问 wèn 题 tí, 而 ér 一 yī 经 jīng 面 miàn 谈 tán 往 wǎng 往 wǎng 就 jiù 圆 yuán 满 mǎn 解 jiě 决 jué. 又 yòu 如 rú 经 jīng 常 cháng 传 chuán 闻 wén 某 mǒu 人 rén 有 yǒu 什 shén 么 me 说 shuō 法 fǎ, 但 dàn 当 dāng 面 miàn 一 yī 谈 tán, 却 què 知 zhī 完 wán 全 quán 不 bú 是 shì 那 nà 样 yàng. 盖 gài 因 yīn 人 rén 类 lèi 至 zhì 情 qíng 中 zhōng 存 cún 有 yǒu 宽 kuān 恕 shù 的 de 心 xīn 理 lǐ, 既 jì 能 néng 宽 kuān 恕 shù, 即 jí 能 néng 互 hù 通 tōng 情 qíng 谊 yì, 怨 yuàn 尤 yóu 妒 dù 嫉 jí 的 de 念 niàn 头 tóu 就 jiù 会 huì 顿 dùn 然 rán 消 xiāo 失 shī. 古 gǔ 今 jīn 有 yǒu 不 bù 少 shǎo 暗 àn 杀 shā 的 de 事 shì 例 lì, 我 wǒ 常 cháng 常 cháng 说 shuō: 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 适 shì 当 dāng 的 de 机 jī 会 huì, 使 shǐ 暗 àn 杀 shā 者 zhě 和 hé 被 bèi 杀 shā 的 de 人 rén 共 gòng 处 chǔ 几 jǐ 天 tiān, 彼 bǐ 此 cǐ 毫 háo 不 bù 隐 yǐn 讳 huì 地 dì 吐 tǔ 诉 sù 真 zhēn 情 qíng, 则 zé 无 wú 论 lùn 怎 zěn 样 yàng 深 shēn 的 de 仇 chóu 敌 dí, 不 bù 仅 jǐn 会 huì 互 hù 相 xiāng 和 hé 好 hǎo, 而 ér 且 qiě 可 kě 能 néng 结 jié 成 chéng 至 zhì 好 hǎo 的 de 朋 péng 友 yǒu. 由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 堵 dǔ 塞 sè 言 yán 路 lù 与 yǔ 妨 fáng 碍 ài 活 huó 动 dòng 不 bù 只 zhǐ 是 shì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 弊 bì 病 bìng, 还 huán 普 pǔ 遍 biàn 流 liú 行 xíng 于 yú 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 之 zhī 间 jiān, 虽 suī 学 xué 者 zhě 亦 yì 或 huò 难 nán 免 miǎn. 这 zhè 说 shuō 明 míng 若 ruò 不 bù 接 jiē 触 chù 事 shì 物 wù, 人 rén 一 yī 生 shēng 的 de 蓬 péng 勃 bó 朝 zhāo 气 qì 就 jiù 难 nán 于 yú 发 fā 生 shēng. 故 gù 言 yán 论 lùn 应 yìng 听 tīng 其 qí 自 zì 由 yóu, 活 huó 动 dòng 应 yìng 听 tīng 其 qí 自 zì 由 yóu, 富 fù 贵 guì 贫 pín 贱 jiàn 也 yě 只 zhǐ 能 néng 听 tīng 凭 píng 本 běn 人 rén 自 zì 行 xíng 获 huò 取 qǔ, 不 bù 容 róng 许 xǔ 他 tā 人 rén 加 jiā 以 yǐ 妨 fáng 碍 ài.

第 dì 十 shí 四 sì 篇 piān

内 nèi 心 xīn 的 de 检 jiǎn 查 chá

尝 cháng 见 jiàn 人 rén 们 men 处 chǔ 世 shì, 往 wǎng 往 wǎng 无 wú 意 yì 识 shí 地 dì 干 gān 了 le 坏 huài 事 shì, 或 huò 者 zhě 无 wú 意 yì 识 shí 地 dì 干 gān 了 le 蠢 chǔn 事 shì, 还 hái 有 yǒu 的 de 意 yì 外 wài 地 dì 遭 zāo 到 dào 失 shī 败 bài. 无 wú 论 lùn 怎 zěn 样 yàng 坏 huài 的 de 人 rén, 都 dōu 未 wèi 必 bì 一 yī 生 shēng 专 zhuān 想 xiǎng 干 gān 坏 huài 事 shì, 但 dàn 在 zài 处 chǔ 事 shì 接 jiē 物 wù 之 zhī 时 shí, 偶 然 rán 产 chǎn 生 shēng 恶 è 念 niàn, 虽 suī 明 míng 知 zhī 其 qí 不 bù 可 kě, 但 dàn 仍 réng 自 zì 圆 yuán 其 qí 说 shuō, 勉 miǎn 强 qiáng 自 zì 慰 wèi. 或 huò 者 zhě 当 dāng 时 shí 并 bìng 不 bù 认 rèn 为 wèi 是 shì 坏 huài 事 shì, 不 bù 仅 jǐn 丝 sī 毫 háo 无 wú 愧 kuì 于 yú 心 xīn, 而 ér 且 qiě 一 yī 心 xīn 一 yī 意 yì 相 xiāng 信 xìn 是 shì 好 hǎo 事 shì. 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 人 rén 提 tí 出 chū 异 yì 议 yì, 反 fǎn 而 ér 引 yǐn 起 qǐ 他 tā 的 de 愤 fèn 恨 hèn, 经 jīng 过 guò 相 xiāng 当 dāng 年 nián 月 yuè 反 fǎn 省 xǐng 之 zhī 后 hòu, 才 cái 知 zhī 自 zì 己 jǐ 行 xíng 为 wèi 失 shī 当 dāng, 感 gǎn 到 dào 惭 cán 愧 kuì. 人 rén 性 xìng 虽 suī 有 yǒu 智 zhì 愚 yú 强 qiáng 弱 ruò 的 de 不 bù 同 tóng, 但 dàn 不 bù 会 huì 有 yǒu 人 rén 认 rèn 为 wèi 人 rén 智 zhì 不 bù 如 rú 禽 qín 兽 shòu. 须 xū 知 zhī 世 shì 间 jiān 有 yǒu 种 zhǒng 种 zhǒng 不 bù 同 tóng 的 de 事 shì 业 yè, 必 bì 须 xū 加 jiā 以 yǐ 分 fēn 辨 biàn, 选 xuǎn 择 zé 承 chéng 担 dān 适 shì 合 hé 于 yú 自 zì 己 jǐ 的 de 工 gōng 作 zuò. 不 bú 过 guò 有 yǒu 很 hěn 多 duō 人 rén 在 zài 进 jìn 行 xíng 工 gōng 作 zuò 当 dāng 中 zhōng, 往 wǎng 往 wǎng 无 wú 意 yì 中 zhōng 发 fā 生 shēng 错 cuò 失 shī, 致 zhì 违 wéi 初 chū 衷 zhōng, 而 ér 被 bèi 世 shì 人 rén 耻 chǐ 笑 xiào, 自 zì 己 jǐ 也 yě 感 gǎn 到 dào 后 hòu 悔 huǐ. 侧 cè 观 guān 世 shì 间 jiān 有 yǒu 志 zhì 建 jiàn 功 gōng 立 lì 业 yè 而 ér 谋 móu 划 huà 失 shī 误 wù 的 de 人 rén, 不 bù 禁 jìn 捧 pěng 腹 fù 窃 qiè 笑 xiào 其 qí 愚 yú. 但 dàn 是 shì 谋 móu 划 huà 的 de 人 rén 不 bù 一 yī 定 dìng 是 shì 那 nà 样 yàng 愚 yú 蠢 chǔn, 如 rú 经 jīng 充 chōng 分 fēn 查 chá 明 míng 真 zhēn 象 xiàng, 即 jí 可 kě 知 zhī 其 qí 并 bìng 非 fēi 全 quán 无 wú 道 dào 理 lǐ. 只 zhǐ 因 yīn 世 shì 事 shì 变 biàn 化 huà 迅 xùn 速 sù, 不 bù 易 yì 前 qián 知 zhī, 所 suǒ 以 yǐ 虽 suī 属 shǔ 明 míng 智 zhì 之 zhī 人 rén, 也 yě 多 duō 意 yì 外 wài 地 dì 干 gān 了 liǎo 不 bù 明 míng 智 zhì 的 de 事 shì.

又 yòu 人 rén 们 men 的 de 计 jì 划 huà 经 jīng 常 cháng 是 shì 很 hěn 大 dà 的 de, 很 hěn 难 nán 正 zhèng 确 què 估 gū 计 jì 事 shì 业 yè 的 de 大 dà 小 xiǎo 难 nán 易 yì 和 hé 时 shí 日 rì 的 de 长 cháng 短 duǎn. 富 fù 兰 lán 克 kè 林 lín 说 shuō 过 guò: “ 就 jiù 是 shì 充 chōng 分 fēn 考 kǎo 虑 lǜ 过 guò 的 de 事 shì, 一 yī 旦 dàn 付 fù 诸 zhū 实 shí 施 shī, 还 hái 是 shì 会 huì 感 gǎn 觉 jué 考 kǎo 虑 lǜ 不 bú 够 gòu 的 de.” 这 zhè 真 zhēn 是 shì 至 zhì 理 lǐ 明 míng 言 yán. 例 lì 如 rú 吩 fēn 咐 fù 木 mù 工 gōng 盖 gài 房 fáng 和 hé 向 xiàng 裁 cái 缝 fèng 定 dìng 做 zuò 衣 yī 服 fú, 十 shí 之 zhī 八 bā 九 jiǔ 总 zǒng 是 shì 误 wù 期 qī 的 de. 这 zhè 并 bìng 非 fēi 木 mù 工 gōng 裁 cái 缝 fèng 故 gù 意 yì 不 bù 守 shǒu 信 xìn 用 yòng, 而 ér 是 shì 他 tā 们 men 起 qǐ 先 xiān 没 méi 有 yǒu 把 bǎ 工 gōng 作 zuò 和 hé 时 shí 间 jiān 精 jīng 确 què 算 suàn 妥 tuǒ, 以 yǐ 至 zhì 无 wú 心 xīn 违 wéi 约 yuē. 世 shì 人 rén 往 wǎng 往 wǎng 责 zé 备 bèi 违 wéi 约 yuē 的 de 木 mù 工 gōng 裁 cái 缝 fèng, 也 yě 不 bú 是 shì 毫 háo 无 wú 理 lǐ 由 yóu, 木 mù 工 gōng 裁 cái 缝 fèng 亦 yì 常 cháng 表 biǎo 歉 qiàn 意 yì. 这 zhè 些 xiē 顾 gù 客 kè 似 shì 乎 hū 很 hěn 明 míng 白 bái 事 shì 理 lǐ, 但 dàn 是 shì 他 tā 们 men 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 保 bǎo 证 zhèng 的 de 工 gōng 作 zuò, 是 shì 否 fǒu 能 néng 够 gòu 按 àn 照 zhào 期 qī 限 xiàn 完 wán 成 chéng 不 bù 误 wù 呢 ne? 再 zài 如 rú 来 lái 自 zì 乡 xiāng 间 jiān 的 de 书 shū 生 shēng, 立 lì 志 zhì 历 lì 尝 cháng 艰 jiān 苦 kǔ, 期 qī 于 yú 三 sān 年 nián 之 zhī 内 nèi 完 wán 成 chéng 学 xué 业 yè, 但 dàn 究 jiū 竟 jìng 能 néng 否 fǒu 圆 yuán 满 mǎn 达 dá 成 chéng 其 qí 志 zhì 愿 yuàn 呢 ne? 又 yòu 如 rú 自 zì 负 fù 才 cái 高 gāo 的 de 人 rén, 搜 sōu 求 qiú 渴 kě 望 wàng 已 yǐ 久 jiǔ 的 de 原 yuán 版 bǎn 著 zhù 作 zuò, 期 qī 于 yú 三 sān 个 gè 月 yuè 内 nèi 把 bǎ 它 tā 读 dú 完 wán, 届 jiè 时 shí 果 guǒ 能 néng 如 rú 愿 yuàn 办 bàn 到 dào 吗 ma? 还 hái 有 yǒu 些 xiē 有 yǒu 志 zhì 之 zhī 士 shì, 一 yī 再 zài 上 shàng 书 shū 政 zhèng 府 fǔ, 力 lì 言 yán 他 tā 们 men 如 rú 果 guǒ 参 cān 加 jiā 政 zhèng 府 fǔ 就 jiù 要 yào 如 rú 何 hé 如 rú 何 hé, 保 bǎo 证 zhèng 半 bàn 年 nián 以 yǐ 内 nèi 可 kě 以 yǐ 改 gǎi 变 biàn 政 zhèng 府 fǔ 的 de 面 miàn 貌 mào. 可 kě 是 shì 等 děng 到 dào 他 tā 达 dá 到 dào 参 cān 与 yǔ 政 zhèng 事 shì 的 de 志 zhì 愿 yuàn 以 yǐ 后 hòu, 也 yě 未 wèi 必 bì 能 néng 全 quán 符 fú 初 chū 衷 zhōng. 另 lìng 外 wài 又 yòu 可 kě 能 néng 有 yǒu 个 gè 贫 pín 穷 qióng 的 de 书 shū 生 shēng 会 huì 说



shuō: “我 wǒ 若 ruò 有 yǒu 黄 huáng 金 jīn 万 wàn 两 liǎng, 一 yī 定 dìng 立 lì 刻 kè 在 zài 日 rì 本 běn 广 guǎng 设 shè 学 xué 校 xiào, 决 jué 不 bù 让 ràng 一 yī 人 rén 失 shī 学 xué.” 但 dàn 如 rú 遇 yù 到 dào 良 liáng 好 hǎo 机 jī 会 huì, 做 zuò 了 le 三 sān 井 jǐng, 鸿 hóng 池 chí ① 的 de 养 yǎng 子 zǐ, 却 què 又 yòu 不 bù 一 yī 定 dìng 能 néng 够 gòu 实 shí 践 jiàn 其 qí 言 yán 了 le. 这 zhè 类 lèi 梦 mèng 想 xiǎng, 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ, 都 dōu 是 shì 由 yóu 于 yú 未 wèi 能 néng 精 jīng 确 què 计 jì 算 suàn 事 shì 业 yè 的 de 难 nán 易 yì 和 hé 时 shí 间 jiān 的 de 长 cháng 短 duǎn, 即 jí 估 gū 计 jì 时 shí 日 rì 过 guò 宽 kuān, 而 ér 把 bǎ 事 shì 情 qíng 看 kàn 得 dé 太 tài 容 róng 易 yì 之 zhī 过 guò.

① 日 rì 本 běn 财 cái 阀 fá 名 míng. -- 译 yì 者 zhě

又 yòu 如 rú 听 tīng 听 tīng 社 shè 会 huì 上 shàng 计 jì 划 huà 兴 xīng 办 bàn 事 shì 业 yè 的 de 人 rén 的 de 话 huà, 即 jí 可 kě 知 zhī 在 zài 一 yī 生 shēng 或 huò 十 shí 年 nián 之 zhī 内 nèi 完 wán 成 chéng 事 shì 业 yè 的 de 最 zuì 多 duō, 在 zài 三 sān 年 nián 或 huò 一 yī 年 nián 之 zhī 内 nèi 完 wán 成 chéng 事 shì 业 yè 的 de 较 jiào 少 shǎo, 在 zài 一 yī 月 yuè 之 zhī 内 nèi 或 huò 者 zhě 计 jì 划 huà 后 hòu 即 jí 刻 kè 实 shí 行 xíng 的 de 则 zé 更 gèng 少 shǎo. 可 kě 是 shì 我 wǒ 们 men 还 huán 没 méi 有 yǒu 看 kàn 到 dào 有 yǒu 谁 shuí 确 què 已 yǐ 完 wán 成 chéng 十 shí 年 nián 前 qián 所 suǒ 订 dìng 立 lì 的 de 计 jì 划 huà. 他 tā 们 men 谈 tán 到 dào 那 nà 样 yàng 漫 màn 长 cháng 久 jiǔ 远 yuǎn 的 de 将 jiāng 来 lái, 好 hǎo 象 xiàng 计 jì 划 huà 得 dé 非 fēi 常 cháng 远 yuǎn 大 dà 周 zhōu 密 mì, 但 dàn 是 shì 期 qī 限 xiàn 逐 zhú 渐 jiàn 迫 pò 近 jìn, 竟 jìng 有 yǒu 到 dào 了 le 期 qī 限 xiàn 当 dāng 天 tiān 还 huán 不 bù 能 néng 详 xiáng 述 shù 其 qí 计 jì 划 huà 的 de. 此 cǐ 种 zhǒng 不 bù 妥 tuǒ 当 dàng 的 de 事 shì 情 qíng, 就 jiù 是 shì 由 yóu 于 yú 订 dìng 立 lì 计 jì 划 huà 的 de 时 shí 候 hòu 未 wèi 能 néng 精 jīng 确 què 计 jì 算 suàn 时 shí 间 jiān 的 de 长 cháng 短 duǎn 所 suǒ 致 zhì.

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 在 zài 人 rén 一 yī 生 shēng 之 zhī 中 zhōng, 往 wǎng 往 wǎng 在 zài 道 dào 义 yì 的 de 事 shì 情 qíng 上 shàng 意 yì 外 wài wài 地 dì 作 zuò 了 le 坏 huài 事 shì, 或 huò 在 zài 聪 cōng 慧 huì 的 de 事 shì 情 qíng 上 shàng 无 wú 意 yì 中 zhōng 作 zuò 了 le 蠢 chǔn 事 shì, 在 zài 事 shì 业 yè 上 shàng 也 yě 可 kě 能 néng 遭 zāo 到 dào 意 yì 外 wài 的

de 失 shī 败 bài. 对 duì 于 yú 这 zhè 种 zhǒng 不 bù 如 rú 意 yì 的 de 事 shì 情 qíng, 固 gù 然 rán 有 yǒu 种 zhǒng 种 zhǒng 防 fáng 止 zhǐ 方 fāng 法 fǎ, 但 dàn 其 qí 中 zhōng 一 yī 项 xiàng 往 wǎng 往 wǎng 为 wèi 人 rén 们 men 所 suǒ 忽 hū 视 shì 的 de, 即 jí 对 duì 于 yú 事 shì 业 yè 的 de 成 chéng 败 bài 得 dé 失 shī, 应 yīng 经 jīng 常 cháng 在 zài 胸 xiōng 中 zhōng 妥 tuǒ 为 wèi 盘 pán 算 suàn, 拿 ná 经 jīng 商 shāng 的 de 话 huà 来 lái 说 shuō, 就 jiù 是 shì 盘 pán 货 huò 结 jié 算 suàn.

大 dà 凡 fán 经 jīng 营 yíng 商 shāng 业 yè, 没 méi 有 yǒu 最 zuì 初 chū 就 jiù 打 dǎ 算 suàn 亏 kuī 本 běn 的 de. 商 shāng 人 rén 首 shǒu 先 xiān 要 yào 顾 gù 到 dào 自 zì 己 jǐ 的 de 才 cái 能 néng 和 hé 本 běn 钱 qián, 并 bìng 洞 dòng 察 chá 商 shāng 情 qíng, 才 cái 开 kāi 始 shǐ 营 yíng 业 yè. 以 yǐ 后 hòu 随 suí 着 zhe 商 shāng 情 qíng 的 de 变 biàn 化 huà, 或 huò 者 zhě 如 rú 愿 yuàn 以 yǐ 偿 cháng, 或 huò 者 zhě 大 dà 失 shī 所 suǒ 望 wàng. 又 yòu 可 kě 能 néng 这 zhè 批 pī 进 jìn 货 huò 亏 kuī 本 běn, 那 nà 批 pī 销 xiāo 售 shòu 赚 zhuàn 钱 qián, 在 zài 年 nián 终 zhōng 或 huò 月 yuè 终 zhōng 结 jié 帐 zhàng 时 shí, 也 yě 会 huì 发 fā 现 xiàn 或 huò 者 zhě 按 àn 预 yù 料 liào 的 de 情 qíng 况 kuàng 顺 shùn 利 lì 进 jìn 展 zhǎn, 或 huò 则 zé 相 xiāng 差 chā 甚 shén 大 dà; 又 yòu 或 huò 在 zài 买 mǎi 卖 mài 繁 fán 忙 máng 时 shí 认 rèn 为 wèi 经 jīng 营 yíng 这 zhè 种 zhǒng 商 shāng 品 pǐn 有 yǒu 利 lì 可 kě 图 tú, 及 jí 至 zhì 看 kàn 到 dào 盘 pán 货 huò 结 jié 帐 zhàng 后 hòu 所 suǒ 作 zuò 出 chū 的 de 损 sǔn 益 yì 对 duì 照 zhào 表 biǎo, 才 cái 知 zhī 与 yǔ 原 yuán 来 lái 的 de 估 gū 计 jì 相 xiāng 反 fǎn, 发 fā 生 shēng 损 sǔn 失 shī. 又 yòu 当 dāng 进 jìn 货 huò 的 de 时 shí 候 hòu, 或 huò 者 zhě 认 rèn 为 wèi 数 shù 量 liàng 不 bù 足 zú, 及 jí 至 zhì 盘 pán 货 huò 结 jié 帐 zhàng 时 shí 发 fā 现 xiàn 积 jī 压 yā, 而 ér 且 qiě 销 xiāo 售 shòu 颇 pō 费 fèi 时 shí 日 rì, 于 yú 是 shì 又 yòu 嫌 xián 进 jìn 货 huò 过 guò 多 duō 了 le. 可 kě 见 jiàn 经 jīng 营 yíng 商 shāng 业 yè 中 zhōng 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 重 zhòng 要 yào 的 de 事 shì, 就 jiù 是 shì 平 píng 日 rì 精 jīng 细 xì 结 jié 帐 zhàng, 并 bìng 且 qiě 要 yào 如 rú 期 qī 盘 pán 货 huò 结 jié 算 suàn.

其 qí 他 tā 的 de 人 rén 事 shì 也 yě 是 shì 一 yī 样 yàng. 由 yóu 于 yú 人 rén 们 men 从 cóng 十 shí 岁 suì 左 zuǒ 右 yòu 懂 dǒng 事 shì 以 yǐ 后 hòu 就 jiù 开 kāi 始 shǐ 进 jìn 行 xíng 活 huó 生 shēng 生 shēng 的 de 买 mǎi 卖

mài 一 yī 般 bān 的 de 活 huó 动 dòng, 所 suǒ 以 yǐ 必 bì 须 xū 注 zhù 意 yì 精 jīng 密 mì 盘 pán 算 suàn 平 píng 生 shēng 的 de 智 zhì 德 dé 事 shì 业 yè, 力 lì 图 tú 避 bì 免 miǎn 损 sǔn 失 shī, 并 bìng 且 qiě 必 bì 须 xū 比 bǐ 照 zhào 经 jīng 商 shāng 而 ér 计 jì 算 suàn 以 yǐ 下 xià 各 gè 点 diǎn: 过 guò 去 qù 十 shí 年 nián 之 zhī 间 jiān 有 yǒu 何 hé 损 sǔn 失 shī 与 yǔ 收 shōu 益 yì, 现 xiàn 在 zài 应 yīng 作 zuò 何 hé 种 zhǒng 买 mǎi 卖 mài 及 jí 其 qí 兴 xīng 盛 shèng 情 qíng 形 xíng 如 rú 何 hé, 应 yīng 该 gāi 买 mǎi 进 jìn 何 hé 种 zhǒng 商 shāng 品 pǐn, 在 zài 何 hé 时 shí 何 hé 地 dì 出 chū 售 shòu, 年 nián 来 lái 律 lǜ 己 jǐ 是 shì 否 fǒu 严 yán 格 gé, 曾 céng 否 fǒu 给 gěi 游 yóu 荡 dàng 懒 lǎn 惰 duò 的 de 习 xí 气 qì 以 yǐ 可 kě 乘 chéng 之 zhī 隙 xì, 今 jīn 后 hòu 如 rú 果 guǒ 从 cóng 事 shì 同 tóng 样 yàng 的 de 业 yè 务 wù, 是 shì 否 fǒu 确 què 有 yǒu 前 qián 途 tú. 此 cǐ 外 wài 尚 shàng 有 yǒu 无 wú 其 qí 他 tā 裨 bì 益 yì 于 yú 智 zhì 德 dé 的 de 方 fāng 法 fǎ? 如 rú 就 jiù 上 shàng 述 shù 事 shì 项 xiàng 逐 zhú 一 yī 检 jiǎn 查 chá, 象 xiàng 商 shāng 人 rén 盘 pán 货 huò 清 qīng 算 suàn 那 nà 样 yàng 作 zuò 一 yī 总 zǒng 结 jié, 则 zé 在 zài 过 guò 去 qù 与 yǔ 现 xiàn 在 zài 的 de 品 pǐn 德 dé 方 fāng 面 miàn, 必 bì 能 néng 发 fā 现 xiàn 很 hěn 多 duō 不 bù 妥 tuǒ 当 dàng 的 de 地 dì 方 fāng. 兹 zī 举 jǔ 例 lì 说 shuō 明 míng 如 rú 下 xià.

从 cóng 前 qián 有 yǒu 的 de 人 rén 口 kǒu 头 tóu 上 shàng 说 shuō “ 贫 pín 者 zhě 士 shì 之 zhī 常 cháng, 尽 jǐn 忠 zhōng 报 bào 国 guó ”, 却 què 贪 tān 婪 lán 地 dì 吃 chī 光 guāng 农 nóng 民 mín 生 shēng 产 chǎn 的 de 大 dà 米 mǐ, 而 ér 面 miàn 有 yǒu 得 dé 意 yì 之 zhī 色 sè. 时 shí 至 zhì 今 jīn 日 rì, 生 shēng 活 huó 实 shí 际 jì 困 kùn 难 nán, 却 què 不 bù 知 zhī 有 yǒu 输 shū 入 rù 的 de 枪 qiāng 枝 zhī 而 ér 购 gòu 进 jìn 刀 dāo 剑 jiàn, 结 jié 果 guǒ 为 wèi 着 zhe 博 bó 取 qǔ 一 yī 时 shí 小 xiǎo 利 lì, 却 què 因 yīn 存 cún 货 huò 不 bù 能 néng 销 xiāo 售 shòu 而 ér 后 hòu 悔 huǐ. 又 yòu 有 yǒu 人 rén 专 zhuān 门 mén 研 yán 究 jiū 中 zhōng 日 rì 古 gǔ 籍 jí, 不 bù 管 guǎn 日 rì 新 xīn 月 yuè 异 yì 的 de 西 xī 洋 yáng 学 xué 术 shù, 过 guò 于 yú 信 xìn 古 gǔ 不 bù 疑 yí, 这 zhè 就 jiù 象 xiàng 念 niàn 念 niàn 不 bù 忘 wàng 过 guò 去 qù 的 de 夏 xià 季 jì 盛 shèng 况 kuàng 的 de 商 shāng 人 rén, 到 dào 了 le 严 yán 冬 dōng 来 lái 临 lín, 还 huán 买 mǎi 进 jìn 大 dà 批 pī 蚊 wén 帐 zhàng. 还 hái 有 yǒu 些 xiē 青 qīng 年 nián 学

xué 生 shēng 学 xué 问 wèn 尚 shàng 未 wèi 成 chéng 熟 shú, 便 biàn 遽 jù 然 rán 求 qiú 作 zuò 小 xiǎo 吏 lì, 以 yǐ 致 zhì 一 yī 生 shēng 沉 chén 沦 lún 于 yú 微 wēi 职 zhí, 就 jiù 象 xiàng 把 bǎ 做 zuò 成 chéng 一 yī 半 bàn 的 de 衣 yī 服 fú 押 yā 在 zài 当 dàng 铺 pù 里 lǐ 赎 shú 不 bù 出 chū 来 lái 一 yī 样 yàng. 也 yě 有 yǒu 人 rén 尚 shàng 未 wèi 具 jù 备 bèi 史 shǐ 地 dì 的 de 基 jī 本 běn 知 zhī 识 shí, 连 lián 写 xiě 普 pǔ 通 tōng 的 de 信 xìn 都 dōu 感 gǎn 困 kùn 难 nán, 却 què 妄 wàng 想 xiǎng 阅 yuè 读 dú 高 gāo 深 shēn 著 zhù 作 zuò, 开 kāi 卷 juǎn 不 bù 到 dào 五 wǔ 六 liù 页 yè, 又 yòu 改 gǎi 求 qiú 他 tā 书 shū, 这 zhè 就 jiù 象 xiàng 手 shǒu 头 tóu 并 bìng 无 wú 资 zī 本 běn 就 jiù 做 zuò 起 qǐ 买 mǎi 卖 mài 来 lái 一 yī 而 ér 又 yòu 不 bù 时 shí 改 gǎi 变 biàn 行 háng 业 yè 一 yī 样 yàng. 又 yòu 有 yǒu 人 rén 虽 suī 然 rán 读 dú 过 guò 许 xǔ 多 duō 中 zhōng 日 rì 两 liǎng 国 guó 与 yǔ 西 xī 洋 yáng 的 de 书 shū 籍 jí, 但 dàn 不 bù 知 zhī 天 tiān 下 xià 国 guó 家 jiā 的 de 大 dà 势 shì, 不 bù 能 néng 解 jiě 决 jué 个 gè 人 rén 与 yǔ 家 jiā 庭 tíng 的 de 生 shēng 活 huó, 这 zhè 就 jiù 象 xiàng 连 lián 算 suàn 盘 pán 都 dōu 没 méi 有 yǒu 购 gòu 置 zhì, 就 jiù 经 jīng 营 yíng 起 qǐ 杂 zá 货 huò 生 shēng 意 yì 来 lái 一 yī 样 yàng. 还 hái 有 yǒu 只 zhǐ 知 zhī 治 zhì 天 tiān 下 xià 而 ér 不 bù 知 zhī 修 xiū 身 shēn 的 de 人 rén, 就 jiù 象 xiàng 建 jiàn 议 yì 邻 lín 居 jū 算 suàn 帐 zhàng, 却 què 不 bù 知 zhī 盗 dào 贼 zéi 已 yǐ 进 jìn 入 rù 自 zì 己 jǐ 的 de 家 jiā 里 lǐ. 再 zài 如 rú 有 yǒu 人 rén 口 kǒu 头 tóu 高 gāo 唱 chàng 进 jìn 步 bù 而 ér 心 xīn 中 zhōng 无 wú 底 dǐ, 不 bù 去 qù 考 kǎo 虑 lǜ 自 zì 己 jǐ 究 jiū 竟 jìng 是 shì 何 hé 种 zhǒng 人 rén 物 wù, 就 jiù 象 xiàng 仅 jǐn 知 zhī 售 shòu 品 pǐn 的 de 名 míng 称 chēng 而 ér 不 bù 知 zhī 其 qí 价 jià 格 gé. 以 yǐ 上 shàng 种 zhǒng 种 zhǒng 不 bù 合 hé 理 lǐ 的 de 现 xiàn 象 xiàng, 现 xiàn 今 jīn 社 shè 会 huì 上 shàng 触 chù 目 mù 皆 jiē 是 shì. 追 zhuī 溯 sù 其 qí 根 gēn 源 yuán, 就 jiù 是 shì 由 yóu 于 yú 人 rén 们 men 与 yǔ 世 shì 浮 fú 沉 chén, 不 bù 注 zhù 意 yì 自 zì 我 wǒ 检 jiǎn 查 chá, 对 duì 于 yú 从 cóng 前 qián 干 gān 过 guò 些 xiē 什 shén 么 me, 现 xiàn 在 zài 正 zhèng 干 gān 什 shén 么 me 和 hé 今 jīn 后 hòu 应 yìng 干 gān 什 shén 么 me 自 zì 己 jǐ 均 jūn 未 wèi 加 jiā 以 yǐ 检 jiǎn 查 chá 所 suǒ 致 zhì. 所 suǒ 以 yǐ 说 shuō 为 wèi 着 zhe 了 liǎo 解 jiě 商 shāng 业 yè 经 jīng 营 yíng 的 de 情 qíng 况 kuàng, 树 shù 立 lì 今 jīn 后 hòu 的 de 计 jì 划 huà, 就 jiù 必 bì 须 xū 作

zuò 帐 zhàng 目 mù 的 dì 结 jié 算 suàn; 为 wèi 着 zhe 了 liǎo 解 jiě 本 běn 身 shēn 的 de 情 qíng 况 kuàng, 建 jiàn 立 lì 今 jīn 后 hòu 的 de 努 nǔ 力 lì 方 fāng 向 xiàng, 则 zé 须 xū 作 zuò 智 zhì 德 dé 事 shì 业 yè 的 de 检 jiǎn 查 chá.

“ 照 zhào 顾 gù ” 的 de 字 zì 义 yì

“ 照 zhào 顾 gù ” 一 yī 词 cí 有 yǒu 两 liǎng 种 zhǒng 含 hán 义 yì, 一 yī 为 wèi 保 bǎo 护 hù, 一 yī 为 wèi 命 mìng 令 lìng. 所 suǒ 谓 wèi 保 bǎo 护 hù, 即 jí 从 cóng 傍 bàng 帮 bāng 助 zhù 与 yǔ 维 wéi 护 hù 他 tā 人 rén, 或 huò 予 yǔ 以 yǐ 金 jīn 钱 qián 物 wù 品 pǐn, 或 huò 为 wèi 别 bié 人 rén 花 huā 费 fèi 时 shí 间 jiān, 使 shǐ 其 qí 不 bù 丧 sàng 失 shī 利 lì 益 yì 和 hé 名 míng 誉 yù. 而 ér 所 suǒ 谓 wèi 命 mìng 令 lìng, 则 zé 系 xì 为 wèi 他 tā 人 rén 着 zhuó 想 xiǎng, 向 xiàng 其 qí 指 zhǐ 示 shì 妥 tuǒ 善 shàn 方 fāng 针 zhēn, 如 rú 对 duì 方 fāng 认 rèn 为 wèi 不 bù 妥 tuǒ, 即 jí 不 bù 惜 xī 向 xiàng 其 qí 提 tí 出 chū 异 yì 议 yì, 并 bìng 竭 jié 尽 jǐn 心 xīn 力 lì 所 suǒ 及 jí 进 jìn 行 xíng 忠 zhōng 告 gào. 这 zhè 也 yě 是 shì 照 zhào 顾 gù 的 de 意 yì 思 sī.

如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 照 zhào 顾 gù 含 hán 有 yǒu 保 bǎo 护 hù 和 hé 指 zhǐ 示 shì 两 liǎng 种 zhǒng 含 hán 义 yì. 若 ruò 是 shì 对 duì 于 yú 他 tā 人 rén 的 de 照 zhào 顾 gù 能 néng 够 gòu 做 zuò 得 dé 恰 qià 如 rú 其 qí 分 fēn, 世 shì 间 jiān 即 jí 可 kě 安 ān 定 dìng 圆 yuán 满 mǎn. 譬 pì 如 rú 父 fù 母 mǔ 对 duì 子 zǐ 女 nǚ 供 gōng 给 jǐ 衣 yī 食 shí, 做 zuò 到 dào 意 yì 味 wèi 着 zhe 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù, 子 zǐ 女 nǚ 也 yě 听 tīng 从 cóng 父 fù 母 mǔ 的 de 话 huà, 接 jiē 受 shòu 指 zhǐ 示 shì, 则 zé 亲 qīn 子 zǐ 之 zhī 间 jiān 就 jiù 会 huì 亲 qīn 爱 ài 和 hé 好 hǎo. 又 yòu 如 rú 政 zhèng 府 fǔ 制 zhì 订 dìng 法 fǎ 律 lǜ, 认 rèn 真 zhēn 保 bǎo 护 hù 人 rén 民 mín 的 de 生 shēng 命 mìng, 名 míng 誉 yù 和 hé 财 cái 产 chǎn, 谋 móu 求 qiú 普 pǔ 遍 biàn 的 de 安 ān 全 quán, 做 zuò 到 dào 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù, 人 rén 民 mín 也 yě 遵 zūn 从 cóng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 命 mìng 令 lìng, 接 jiē 受 shòu 指 zhǐ 示 shì, 则 zé 公 gōng 私 sī 之 zhī 间 jiān 就 jiù 能 néng 安 ān 定 dìng 融 róng 洽 qià.

所 suǒ 以 yǐ 保 bǎo 护 hù 与 yǔ 命 mìng 令 lìng 既 jì 为 wèi 两 liǎng 事 shì, 却 què 又 yòu 相 xiāng 依 yī 并 bìng 存 cún, 不 bù 可 kě 丝 sī 毫 háo 加 jiā

以 yǐ 混 hùn 淆 xiáo. 保 bǎo 护 hù 所 suǒ 及 jí, 也 yě 即 jí 指 zhǐ 示 shì 所 suǒ 达 dá 之 zhī 处 chǔ, 而 ér 指 zhǐ 示 shì 所 suǒ 达 dá, 又 yòu 不 bù 能 néng 不 bú 是 shì 保 bǎo 护 hù 所 suǒ 及 jí 之 zhī 所 suǒ. 如 rú 果 guǒ 两 liǎng 者 zhě 所 suǒ 起 qǐ 的 de 作 zuò 用 yòng 的 de 程 chéng 度 dù 有 yǒu 距 jù 离 lí, 则 zé 虽 suī 极 jí 微 wēi 小 xiǎo, 也 yě 会 huì 发 fā 生 shēng 不 bù 协 xié 调 tiáo 的 de 现 xiàn 象 xiàng, 成 chéng 为 wéi 祸 huò 害 hài 的 de 根 gēn 源 yuán, 世 shì 间 jiān 不 bù 乏 fá 其 qí 例 lì. 因 yīn 为 wéi 人 rén 们 men 常 cháng 常 cháng 把 bǎ 照 zhào 顾 gù 的 de 字 zì 义 yì 弄 nòng 错 cuò, 有 yǒu 单 dān 独 dú 理 lǐ 解 jiě 为 wéi 保 bǎo 护 hù 的 de, 也 yě 有 yǒu 仅 jǐn 只 zhǐ 理 lǐ 解 jiě 为 wéi 指 zhǐ 示 shì 的 de, 偏 piān 于 yú 一 yī 方 fāng, 未 wèi 尽 jǐn 全 quán 义 yì, 以 yǐ 致 zhì 铸 zhù 成 chéng 大 dà 错 cuò.

譬 pì 如 rú 无 wú 限 xiàn 制 zhì 地 dì 拿 ná 钱 qián 给 gěi 不 bù 听 tīng 父 fù 母 mǔ 之 zhī 言 yán 的 de 堕 duò 落 luò 子 zǐ 弟 dì, 结 jié 果 guǒ 愈 yù 益 yì 助 zhù 长 zhǎng 其 qí 游 yóu 乐 lè 放 fàng 荡 dàng. 这 zhè 就 jiù 是 shì 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù 做 zuò 得 dé 周 zhōu 到 dào, 而 ér 没 méi 有 yǒu 做 zuò 指 zhǐ 示 shì 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù. 又 yòu 如 rú 儿 ér 女 nǚ 虽 suī 然 rán 谨 jǐn 慎 shèn 勤 qín 勉 miǎn, 听 tīng 从 cóng 父 fù 母 mǔ 的 de 话 huà, 但 dàn 父 fù 母 mǔ 不 bù 充 chōng 分 fēn 供 gōng 给 jǐ 衣 yī 食 shí, 使 shǐ 其 qí 陷 xiàn 于 yú 失 shī 学 xué 文 wén 盲 máng 的 de 苦 kǔ 境 jìng, 则 zé 系 xì 仅 jǐn 有 yǒu 指 zhǐ 示 shì 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù, 而 ér 忽 hū 略 lüè 了 le 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù. 前 qián 者 zhě 是 shì 为 wéi 子 zǐ 不 bù 孝 xiào, 后 hòu 者 zhě 是 shì 为 wéi 父 fù 不 bù 慈 cí, 都 dōu 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 人 rén 间 jiān 不 bù 幸 xìng 之 zhī 事 shì.

古 gǔ 人 rén 曾 céng 有 yǒu “ 朋 péng 友 yǒu 数 shù, 斯 sī 疏 shū 矣 yǐ ” ① 的 de 教 jiào 言 yán. 就 jiù 是 shì 说 shuō 对 duì 于 yú 不 bù 听 tīng 规 guī 劝 quàn 的 de 朋 péng 友 yǒu 过 guò 分 fēn 表 biǎo 示 shì 关 guān 怀 huái, 又 yòu 不 bù 明 míng 了 liǎo 其 qí 心 xīn 境 jìng, 老 lǎo 是 shì 厚 hòu 着 zhe 脸 liǎn 皮 pí 提 tí 出 chū 异 yì 议 yì, 以 yǐ 致 zhì 反 fǎn 而 ér 让 ràng 对 duì 方 fāng 感 gǎn 到 dào 厌 yàn 烦 fán, 被 bèi 对 duì 方 fāng 憎 zēng 恨 hèn 轻 qīng 侮 wǔ, 于 yú 事 shì 无 wú 补 bǔ, 结 jié 果 guǒ 反 fǎn 而 ér 落 luò 得 dé 疏 shū 远 yuǎn 了 le. 这 zhè 说 shuō 明 míng 指 zhǐ 示

shì 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù 既 jì 行 xíng 不 bù 通 tōng, 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù 也 yě 就 jiù 没 méi 有 yǒu 必 bì 要 yào 了 le.

①见 jiàn < 论 lùn 语 yǔ · 里 lǐ 仁 rén 篇 piān >, 意 yì 为 wèi “ 对 duì 待 dài 朋 péng 友 yǒu, 责 zé 备 bèi 他 tā, 就 jiù 会 huì 被 bèi 疏 shū 远 yuǎn ” . -- 校 xiào 者 zhě

又 yòu 如 rú 从 cóng 前 qián 曾 céng 有 yǒu 过 guò 乡 xiāng 下 xià 老 lǎo 汉 hàn, 拿 ná 出 chū 旧 jiù 的 de 族 zú 谱 pǔ 来 lái 扰 rǎo 乱 luàn 别 bié 人 rén 的 de 家 jiā 庭 tíng; 还 hái 有 yǒu 过 guò 贫 pín 穷 qióng 的 de 叔 shū 父 fù, 唤 huàn 出 chū 本 běn 族 zú 的 de 侄 zhí 子 zǐ, 指 zhǐ 示 shì 其 qí 家 jiā 事 shì, 谴 qiǎn 责 zé 其 qí 薄 bó 情 qíng, 痛 tòng 斥 chì 其 qí 品 pǐn 性 xìng 不 bù 端 duān, 甚 shén 至 zhì 假 jiǎ 借 jiè 来 lái 历 lì 不 bù 明 míng 的 de 先 xiān 祖 zǔ 遗 yí 言 yán, 夺 duó 走 zǒu 侄 zhí 家 jiā 的 de 私 sī 产 chǎn. 这 zhè 种 zhǒng 情 qíng 况 kuàng, 是 shì 命 mìng 令 lìng 过 guò 多 duō 而 ér 保 bǎo 护 hù 全 quán 无 wú, 俗 sú 语 yǔ 所 suǒ 谓 wèi “ 照 zhào 顾 gù 太 tài 甚 shén ” , 即 jí 指 zhǐ 此 cǐ 而 ér 言 yán.

又 yòu 如 rú 世 shì 间 jiān 的 de 所 suǒ 谓 wèi 贫 pín 民 mín 救 jiù 济 jì, 既 jì 不 bù 问 wèn 其 qí 人 rén 的 de 品 pǐn 德 dé 好 hǎo 坏 huài, 也 yě 不 bù 究 jiū 其 qí 致 zhì 贫 pín 的 de 原 yuán 因 yīn, 只 zhǐ 要 yào 看 kàn 到 dào 贫 pín 穷 qióng 的 de 状 zhuàng 况 kuàng, 就 jiù 给 gěi 与 yǔ 米 mǐ 钱 qián. 对 duì 于 yú 鳏 guān 寡 guǎ 孤 gū 独 dú 没 méi 有 yǒu 依 yī 靠 kào 的 de 人 rén, 固 gù 应 yìng 加 jiā 以 yǐ 救 jiù 助 zhù, 但 dàn 在 zài 领 lǐng 到 dào 五 wǔ 升 shēng 救 jiù 济 jì 米 mǐ 的 de 人 rén 中 zhōng, 却 què 难 nán 免 miǎn 有 yǒu 将 jiāng 其 qí 中 zhōng 三 sān 升 shēng 换 huàn 成 chéng 酒 jiǔ 喝 hē 掉 diào 的 de. 既 jì 未 wèi 下 xià 令 lìng 禁 jìn 酒 jiǔ, 而 ér 漫 màn 然 rán 给 gěi 米 mǐ, 就 jiù 是 shì 未 wèi 实 shí 行 xíng 指 zhǐ 示 shì 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù, 超 chāo 过 guò 了 le 保 bǎo 护 hù 的 de 限 xiàn 度 dù, 俗 sú 语 yǔ 所 suǒ 谓 wèi “ 操 cāo 劳 láo 过 guò 甚 shén ” , 即 jí 指 zhǐ 此 cǐ 而 ér 言 yán. 就 jiù 是 shì 英 yīng 国 guó 在 zài 救 jiù 贫 pín 法 fǎ 中 zhōng 也 yě 对 duì 这 zhè 一 yī 条 tiáo 感 gǎn 到 dào 为 wèi 难 nán.

若 ruò 将 jiāng 此 cǐ 理 lǐ 推 tuī 广 guǎng 到 dào 一 yī 国 guó 的 de 政 zhèng 治 zhì 上 shàng 来 lái 谈 tán, 经 jīng 常 cháng 是 shì 人 rén 民 mín 以 yǐ 租 zū 税 shuì 方 fāng 式 shì 向 xiàng 政 zhèng 府 fǔ 交 jiāo 纳 nà 经

jīng 费 fèi, 政 zhèng 府 fǔ 用 yòng 以 yǐ 保 bǎo 护 hù 一 yī 般 bān 人 rén 民 mín 生 shēng 计 jì. 但 dàn 在 zài 专 zhuān 制 zhì 政 zhèng 治 zhì 之 zhī 下 xià, 政 zhèng 府 fǔ 全 quán 不 bù 采 cǎi 纳 nà 人 rén 民 mín 的 de 建 jiàn 议 yì, 并 bìng 且 qiě 也 yě 无 wú 建 jiàn 议 yì 之 zhī 所 suǒ. 这 zhè 就 jiù 是 shì 做 zuò 到 dào 保 bǎo 护 hù 一 yī 方 fāng 面 miàn, 而 ér 堵 dǔ 塞 sè 了 le 指 zhǐ 示 shì 的 de 道 dào 路 lù. 就 jiù 人 rén 民 mín 方 fāng 面 miàn 来 lái 说 shuō, 也 yě 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì “ 操 cāo 劳 láo 过 guò 甚 shén ” .

这 zhè 类 lèi 例 lì 子 zǐ, 实 shí 在 zài 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ. 足 zú 见 jiàn 这 zhè 个 gè 照 zhào 顾 gù 的 de 字 zì 义 yì 已 yǐ 成 chéng 为 wéi 经 jīng 济 jì 上 shàng 最 zuì 重 zhòng 要 yào 的 de 因 yīn 素 sù, 人 rén 们 men 在 zài 生 shēng 计 jì 方 fāng 面 miàn, 不 bù 问 wèn 职 zhí 业 yè 的 de 异 yì 同 tóng 和 hé 事 shì 务 wù 的 de 轻 qīng 重 zhòng, 都 dōu 须 xū 经 jīng 常 cháng 加 jiā 以 yǐ 注 zhù 意 yì. 或 huò 者 zhě 有 yǒu 人 rén 会 huì 认 rèn 为 wéi 此 cǐ 种 zhǒng 论 lùn 点 diǎn 全 quán 系 xì 依 yī 凭 píng 算 suàn 盘 pán 的 de 计 jì 算 suàn, 似 shì 乎 hū 失 shī 于 yú 刻 kè 薄 bó. 不 bù 知 zhī 如 rú 将 jiāng 应 yīng 该 gāi 薄 bó 的 de 地 dì 方 fāng 勉 miǎn 强 qiáng 加 jiā 厚 hòu, 或 huò 者 zhě 不 bù 顾 gù 其 qí 实 shí 之 zhī 薄 bó 而 ér 欲 yù 厚 hòu 其 qí 名 míng, 则 zé 反 fǎn 而 ér 有 yǒu 害 hài 人 rén 类 lèi 的 de 至 zhì 情 qíng, 使 shǐ 人 rén 们 men 在 zài 往 wǎng 来 lái 中 zhōng 感 gǎn 到 dào 十 shí 分 fēn 苦 kǔ 恼 nǎo, 那 nà 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 沽 gū 名 míng 而 ér 失 shī 实 shí 了 le.

以 yǐ 上 shàng 的 de 论 lùn 点 diǎn 固 gù 可 kě 成 chéng 立 lì, 但 dàn 犹 yóu 恐 kǒng 世 shì 人 rén 误 wù 解 jiě, 特 tè 再 zài 附 fù 加 jiā 数 shù 言 yán: 修 xiū 身 shēn 之 zhī 道 dào 并 bìng 不 bù 完 wán 全 quán 与 yǔ 经 jīng 济 jì 的 de 法 fǎ 规 guī 并 bìng 行 xíng 不 bù 悖 bèi. 因 yīn 为 wéi 个 gè 人 rén 的 de 私 sī 德 dé 不 bù 完 wán 全 quán 影 yǐng 响 xiǎng 天 tiān 下 xià 的 de 经 jīng 济 jì. 例 lì 如 rú 将 jiāng 财 cái 物 wù 施 shī 舍 shě 给 gěi 素 sù 昧 mèi 平 píng 生 shēng 的 de 乞 qǐ 丐 gài, 或 huò 者 zhě 一 yī 见 jiàn 贫 pín 穷 qióng 可 kě 怜 lián 之 zhī 人 rén, 不 bù 问 wèn 其 qí 来 lái 历 lì, 就 jiù 接 jiē 济 jì 一 yī 些 xiē 财 cái 物 wù, 这 zhè 种 zhǒng 施 shī 舍 shě 接 jiē 济 jì 行 xíng 为 wéi 即 jí 为 wéi 保 bǎo 护 hù 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù, 但 dàn 这 zhè 种 zhǒng 照 zhào 顾 gù 并 bìng 未 wèi 与 yǔ 指



zhǐ 示 shì 性 xìng 的 de 照 zhào 顾 gù 同 tóng 时 shí 并 bìng 行 xíng. 如 rú 果 guǒ 缩 suō 小 xiǎo 思 sī 考 kǎo 的 de 领 lǐng 域 yù, 专 zhuān 就 jiù 经 jīng 济 jì 上 shàng 的 de 公 gōng 平 píng 与 yǔ 否 fǒu 来 lái 看 kàn, 则 zé 似 shì 有 yǒu 未 wèi 妥 tuǒ, 然 rán 而 ér 就 jiù 个 gè 人 rén 私 sī 德 dé 来 lái lái 讲 jiǎng, 则 zé 施 shī 惠 huì 之 zhī 心 xīn 最 zuì 为 wèi 可 kě 贵 guì, 应 yìng 加 jiā 嘉 jiā 许 xǔ. 倘 tǎng 若 ruò 天 tiān 下 xià 有 yǒu 禁 jìn 止 zhǐ 乞 qǐ 丐 gài 之 zhī 法 fǎ, 固 gù 属 shǔ 公 gōng 明 míng 正 zhèng 大 dà 之 zhī 举 jǔ, 但 dàn 是 shì 人 rén 们 men 私 sī 下 xià 将 jiāng 钱 qián 物 wù 施 shī 与 yǔ 乞 qǐ 丐 gài 的 de 好 hǎo 意 yì, 也 yě 未 wèi 可 kě 厚 hòu 非 fēi. 世 shì 间 jiān 的 de 事 shì 情 qíng 不 bù 能 néng 用 yòng 算 suàn 盘 pán 来 lái lái 决 jué 定 dìng 一 yī 切 qiè, 而 ér 须 xū 严 yán 格 gé 区 qū 别 bié 可 kě 用 yòng 与 yǔ 不 bù 可 kě 用 yòng 的 de 地 dì 方 fāng, 这 zhè 点 diǎn 十 shí 分 fēn 重 zhòng 要 yào. 希 xī 望 wàng 世 shì 之 zhī 学 xué 者 zhě 勿 wù 迷 mí 惑 huò 于 yú 经 jīng 济 jì 上 shàng 的 de 公 gōng 论 lùn 而 ér 忽 hū 视 shì 了 le 仁 rén 惠 huì 的 de 私 sī 德 dé.

#### 第 dì 十 shí 五 wǔ 篇 piān

论 lùn 怀 huái 疑 yí 事 shì 物 wù 与 yǔ 决 jué 定 dìng 取 qǔ 舍 shě 轻 qīng 信 xìn 易 yì 受 shòu 欺 qī 骗 piàn, 怀 huái 疑 yí 可 kě 致 zhì 真 zhēn 理 lǐ. 何 hé 以 yǐ 见 jiàn 得 dé? 试 shì 看 kàn 世 shì 间 jiān 愚 yú 民 mín, 往 wǎng 往 wǎng 轻 qīng 信 xìn 人 rén 言 yán 和 hé 书 shū 信 xìn, 小 xiǎo 说 shuō, 传 chuán 闻 wén; 迷 mí 信 xìn 神 shén 佛 fú 卜 bǔ 筮 shì; 父 fù 母 mǔ 如 rú 有 yǒu 大 dà 病 bìng, 则 zé 信 xìn 按 àn 摩 mó 之 zhī 说 shuō, 或 huò 服 fú 用 yòng 草 cǎo 根 gēn 树 shù 皮 pí; 女 nǚ 儿 ér 出 chū 嫁 jià, 则 zé 轻 qīng 信 xìn 阴 yīn 阳 yáng 先 xiān 生 shēng 的 de 指 zhǐ 点 diǎn, 致 zhì 失 shī 佳 jiā 婿 xù; 病 bìng 不 bù 延 yán 医 yī 而 ér 求 qiú 神 shén 拜 bài 佛 fú; 甚 shén 至 zhì 有 yǒu 迷 mí 信 xìn 不 bù 动 dòng 明 míng 王 wáng ①能 néng 镇 zhèn 压 yā 邪 xié 鬼 guǐ 而 ér 绝 jué 食 shí 丧 sàng 身 shēn 者 zhě. 这 zhè 些 xiē 流 liú 行 xíng 民 mín 间 jiān 的 de 风 fēng 习 xí, 并 bìng 没 méi 有 yǒu 什 shén 么 me 真 zhēn 理 lǐ, 真 zhēn 理 lǐ 少 shǎo 则 zé 欺 qī 骗 piàn 必 bì 多 duō, 但 dàn 因 yīn 一 yī 般 bān 人 rén 易 yì 于 yú 轻 qīng 信 xìn, 故 gù 受 shòu 其 qí 迷 mí 惑 huò, 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 说 shuō, 轻 qīng 信 xìn 易 yì 受 shòu 欺 qī 骗 piàn.

①不 bù 动 dòng 明 míng 王 wáng 是 shì 佛 fú 教 jiào 中 zhōng 降 xiáng 伏 fú 魑 chī 魅 mèi 烦 fán 恼 nǎo 之 zhī 神 shén. -- 译 yì 者 zhě 世 shì 界 jiè 文 wén 明 míng 的 de 进 jìn 步 bù, 是 shì 由 yóu 于 yú 人 rén 们 men 钻 zuàn 研 yán 天 tiān 地 dì 间 jiān 的 de 有 yǒu 形 xíng 的 de 物 wù 质 zhì 和 hé 无 wú 形 xíng 的 de 人 rén 事 shì 两 liǎng 方 fāng 面 miàn 的 de 动 dòng 态 tài 而 ér 发 fā 现 xiàn 其 qí 真 zhēn 理 lǐ 所 suǒ 致 zhì. 西 xī 方 fāng 各 gè 国 guó 人 rén 民 mín 所 suǒ 以 yǐ 能 néng 达 dá 到 dào 今 jīn 天 tiān 的 de 文 wén 明 míng, 追 zhuī 溯 sù 其 qí 根 gēn 源 yuán, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 都 dōu 是 shì 从 cóng 怀 huái 疑 yí 出 chū 发 fā. 例 lì 如 rú, 伽 jiā 利 lì 略 lüè 怀 huái 疑 yí 天 tiān 文 wén 旧 jiù 说 shuō 而 ér 发 fā 现 xiàn 地 dì 动 dòng; 伽 jiā 伐 fá 尼 ní ①怀 huái 疑 yí 蛙 wā 腿 tuǐ 的 de 痉 jìng 挛 luán 而 ér 阐 chǎn 明 míng 了 liǎo 动 dòng 物 wù 电 diàn; 牛 niú 顿 dùn 见 jiàn 苹 píng 果 guǒ 落 luò 地 dì 而 ér 怀 huái 疑 yí, 就 jiù 发 fā 现 xiàn 了 le 地 dì 心 xīn 引 yǐn 力 lì; 瓦 wǎ 特 tè 见 jiàn 壶 hú 水 shuǐ 烧 shāo 开 kāi 产 chǎn 生 shēng 蒸 zhēng 汽 qì 而 ér 怀 huái 疑 yí, 就 jiù 发 fā 现 xiàn 了 le 蒸 zhēng 汽 qì 的 de 作 zuò 用 yòng. 可 kě 以 yǐ 说 shuō 都 dōu 是 shì 由 yóu 怀 huái 疑 yí 而 ér 引 yǐn 起 qǐ 研 yán 究 jiū, 才 cái 达 dá 到 dào 真 zhēn 理 lǐ 的 de. 如 rú 将 jiāng 物 wù 质 zhì 领 lǐng 域 yù 撇 piē 开 kāi, 改 gǎi 就 jiù 人 rén 事 shì 方 fāng 面 miàn 来 lái 考 kǎo 察 chá, 就 jiù 可 kě 以 yǐ 知 zhī 道 dào 其 qí 进 jìn 步 bù 情 qíng 况 kuàng 也 yě 是 shì 一 yī 样 yàng 的 de. 例 lì 如 rú 托 tuō 马 mǎ 斯 sī · 克 kè 拉 lā 克 kè 森 sēn ②反 fǎn 对 duì 奴 nú 隶 lì 买 mǎi 卖 mài 法 fǎ 律 lǜ, 也 yě 是 shì 由 yóu 怀 huái 疑 yí 出 chū 发 fā, 结 jié 果 guǒ 为 wèi 天 tiān 下 xià 后 hòu 世 shì 杜 dù 绝 jué 了 le 人 rén 类 lèi 的 de 悲 bēi 惨 cǎn 根 gēn 源 yuán. 马 mǎ 丁 dīng 路 lù 德 dé 怀 huái 疑 yí 罗 luó 马 mǎ 旧 jiù 教 jiào, 认 rèn 为 wèi 不 bù 合 hé 理 lǐ, 就 jiù 进 jìn 行 xíng 了 le 宗 zōng 教 jiào 改 gǎi 革 gé. 法 fǎ 国 guó 人 rén 民 mín 怀 huái 疑 yí 贵 guì 族 zú 的 de 跋 bá 扈 hù, 就 jiù 展 zhǎn 开 kāi 了 le 革 gé 命 mìng 运 yùn 动 dòng. 美 měi 国 guó 人 rén 民 mín 对 duì 英 yīng 国 guó 成 chéng 文 wén 法 fǎ 的 de 束 shù 缚 fù 产 chǎn 生 shēng 怀 huái 疑 yí, 起 qǐ 来 lái 反 fǎn 抗 kàng, 终 zhōng 于 yú 走 zǒu 向 xiàng 了 le 独 dú 立 lì 自 zì 主 zhǔ 的 de 道 dào 路 lù. 试 shì 看 kàn 现 xiàn 代 dài 西 xī 方 fāng 许 xǔ 多 duō 学 xué 者 zhě 所 suǒ 以 yǐ 能 néng 够 gòu 日 rì 新 xīn 月 yuè 异 yì 地 dì 创 chuàng 立 lì 学 xué 说 shuō, 引 yǐn

导 dǎo 人 rén 们 men 进 jìn 入 rù 文 wén 明 míng 之 zhī 域 yù, 其 qí 要 yào 领 lǐng 即 jí 在 zài 于 yú 大 dà 胆 dǎn 驳 bó 斥 chì 古 gǔ 人 rén 认 rèn 为 wèi 确 què 定 dìng 不 bù 易 yì 的 de 学 xué 说 shuō, 对 duì 社 shè 会 huì 上 shàng 一 yī 般 bān 不 bù 容 róng 怀 huái 疑 yí 的 de 习 xí 惯 guàn 也 yě 加 jiā 以 yǐ 怀 huái 疑 yí 研 yán 究 jiū. 例 lì 如 rú 今 jīn 天 tiān 一 yī 般 bān 人 rén 都 dōu 认 rèn 为 wèi 男 nán 子 zǐ 主 zhǔ 外 wài, 女 nǚ 子 zǐ 治 zhì 内 nèi, 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 天 tiān 经 jīng 地 dì 义 yì, 但 dàn 斯 sī 图 tú 亚 yà 特 tè · 穆 mù 勒 lēi 的 de < 妇 fù 女 nǚ 论 lùn > 则 zé 主 zhǔ 张 zhāng 打 dǎ 破 pò 这 zhè 一 yī 万 wàn 古 gǔ 不 bù 变 biàn 的 de 陋 lòu 习 xí. 又 yòu 如 rú 英 yīng 国 guó 经 jīng 济 jì 学 xué 者 zhě 一 yī 向 xiàng 都 dōu 主 zhǔ 张 zhāng 自 zì 由 yóu 贸 mào 易 yì, 相 xiāng 信 xìn 这 zhè 种 zhǒng 主 zhǔ 张 zhāng 的 de 人 rén 认 rèn 为 wèi 这 zhè 是 shì 世 shì 界 jiè 普 pǔ 遍 biàn 的 de 法 fǎ 则 zé, 而 ér 美 měi 国 guó 经 jīng 济 jì 学 xué 者 zhě 则 zé 提 tí 倡 chàng 保 bǎo 护 hù 贸 mào 易 yì, 建 jiàn 立 lì 了 le 本 běn 国 guó 的 de 经 jīng 济 jì 学 xué 说 shuō. 总 zǒng 之 zhī, 一 yī 种 zhǒng 议 yì 论 lùn 产 chǎn 生 shēng, 就 jiù 有 yǒu 另 lìng 一 yī 种 zhǒng 学 xué 说 shuō 来 lái 驳 bó 倒 dǎo 它 tā, 异 yì 说 shuō 纷 fēn 纭 yún, 不 bù 知 zhī 其 qí 极 jí. 较 jiào 之 zhī 亚 yà 洲 zhōu 人 rén 民 mín 轻 qīng 信 xìn 虚 xū 妄 wàng 之 zhī 说 shuō, 为 wèi 巫 wū 蛊 gǔ 神 shén 佛 fú 所 suǒ 迷 mí 惑 huò, 一 yī 闻 wén 所 suǒ 谓 wèi 圣 shèng 贤 xián 之 zhī 言 yán 即 jí 随 suí 声 shēng 附 fù 和 hé, 万 wàn 世 shì 之 zhī 后 hòu 还 huán 不 bù 敢 gǎn 逾 yú 越 yuè, 与 yǔ 之 zhī 相 xiāng 比 bǐ, 其 qí 品 pǐn 行 xíng 之 zhī 优 yōu 劣 liè, 意 yì 志 zhì 之 zhī 勇 yǒng 怯 qiè, 实 shí 不 bù 可 kě 同 tóng 日 rì 而 ér 语 yǔ. 在 zài 异 yì 说 shuō 纷 fēn 纭 yún 中 zhōng 探 tàn 求 qiú 真 zhēn 理 lǐ, 好 hǎo 象 xiàng 逆 nì 风 fēng 行 xíng 船 chuán, 船 chuán 受 shòu 风 fēng 浪 làng 打 dǎ 击 jī, 时 shí 而 ér 向 xiàng 右 yòu, 时 shí 而 ér 向 xiàng 左 zuǒ, 虽 suī 航 háng 行 xíng 了 le 几 jǐ 十 shí 百 bǎi 里 lǐ 海 hǎi 域 yù, 而 ér 直 zhí 线 xiàn 路 lù 程 chéng 不 bú 过 guò 前 qián 进 jìn 三 sān, 五 wǔ 里 lǐ. 航 háng 海 hǎi 有 yǒu 时 shí 还 huán 会 huì 碰 pèng 到 dào 顺 shùn 风 fēng, 而 ér 在 zài 人 rén 事 shì 方 fāng 面 miàn, 却 què 决 jué 不 bù 会 huì 一 yī 帆 fān 风 fēng 顺 shùn, 要 yào 使 shǐ 社 shè 会 huì 进 jìn 步 bù, 达 dá 到 dào 真 zhēn 理 lǐ, 只 zhǐ 有 yǒu 通 tōng 过 guò 不 bù 同 tóng 学 xué 说 shuō 争 zhēng 论 lùn 的 de 方 fāng 式 shì. 而 ér 各 gè 种

zhǒng 异 yì 说 shuō 之 zhī 所 suǒ 由 yóu 产 chǎn 生 shēng, 其 qí 根 gēn 源 yuán 即 jí 在 zài 于 yú 怀 huái 疑 yí. 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 说 shuō: 怀 huái 疑 yí 可 kě 致 zhì 真 zhēn 理 lǐ, 就 jiù 是 shì 这 zhè 个 gè 道 dào 理 lǐ.

①伽 jiā 伐 fá 尼 ní (Galvani, Luigi, 1737-1789), 意 yì 大 dà 利 lì 解 jiě 剖 pōu 学 xué 家 jiā. 一 校 xiào 者 zhě

②托 tuō 马 mǎ 斯 sī · 克 kè 拉 lā 克 kè 森 sēn (Thomas Clarkson, 1760-1846) 英 yīng 国 guó 的 de 奴 nú 隶 lì 制 zhì 废 fèi 除 chú 论 lùn 者 zhě. 一 校 xiào 者 zhě

虽 suī 说 shuō 我 wǒ 们 men 对 duì 于 yú 事 shì 物 wù 不 bù 可 kě 轻 qīng 信 xìn, 但 dàn 如 rú 确 què 系 xì 事 shì 实 shí, 亦 yì 不 bù 可 kě 轻 qīng 加 jiā 怀 huái 疑 yí, 即 jí 在 zài 怀 huái 疑 yí 之 zhī 间 jiān, 不 bù 可 kě 不 bù 善 shàn 于 yú 辨 biàn 别 bié 取 qǔ 舍 shě, 而 ér 学 xué 问 wèn 要 yào 旨 zhǐ 就 jiù 在 zài 明 míng 辨 biàn 此 cǐ 理 lǐ. 日 rì 本 běn 自 zì 开 kāi 禁 jìn 以 yǐ 来 lái, 人 rén 心 xīn 趋 qū 向 xiàng 突 tū 然 rán 转 zhuǎn 变 biàn, 从 cóng 而 ér 改 gǎi 革 gé 政 zhèng 治 zhì 制 zhì 度 dù, 打 dǎ 倒 dǎo 贵 guì 族 zú, 开 kāi 设 shè 学 xué 校 xiào, 创 chuàng 办 bàn 报 bào 刊 kān, 又 yòu 使 shǐ 铁 tiě 路 lù, 电 diàn 讯 xùn, 兵 bīng 制 zhì, 工 gōng 业 yè 等 děng 百 bǎi 般 bān 事 shì 务 wù 改 gǎi 换 huàn 了 le 旧 jiù 的 de 面 miàn 貌 mào, 都 dōu 是 shì 因 yīn 为 wèi 对 duì 数 shù 千 qiān 百 bǎi 年 nián 来 lái 的 de 旧 jiù 习 xí 惯 guàn 发 fā 生 shēng 怀 huái 疑 yí, 试 shì 行 xíng 改 gǎi 革 gé, 才 cái 获 huò 得 dé 这 zhè 样 yàng 的 de 成 chéng 就 jiù. 但 dàn 如 rú 追 zhuī 究 jiū 我 wǒ 国 guó 人 rén 民 mín 在 zài 思 sī 想 xiǎng 上 shàng 所 suǒ 以 yǐ 怀 huái 疑 yí 数 shù 千 qiān 年 nián 来 lái 旧 jiù 习 xí 的 de 原 yuán 因 yīn, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 由 yóu 于 yú 海 hǎi 禁 jìn 开 kāi 放 fàng, 与 yǔ 西 xī 方 fāng 各 gè 国 guó 交 jiāo 通 tōng 往 wǎng 来 lái 以 yǐ 后 hòu, 看 kàn 到 dào 他 tā 们 men 的 de 文 wén 明 míng 情 qíng 况 kuàng, 信 xìn 以 yǐ 为 wèi 好 hǎo, 并 bìng 起 qǐ 而 ér 仿 fǎng 效 xiào 所 suǒ 致 zhì. 因 yīn 此 cǐ 怀 huái 疑 yí 旧 jiù 习 xí, 并 bìng 非 fēi 自 zì 发 fā 的 de 怀 huái 疑 yí, 不 bú 过 guò 以 yǐ 相 xiāng 信 xìn 旧 jiù 习 xí 之 zhī 心 xīn, 来 lái 相 xiāng 信 xìn 新 xīn 鲜 xiān 事 shì 物 wù, 即 jí 从 cóng 前 qián 信 xìn 心 xīn 在 zài 东 dōng, 今 jīn 日 rì 信 xìn 心 xīn 转 zhuǎn 向 xiàng 西 xī 方 fāng 罢 ba 了 le. 所 suǒ 以 yǐ 疑 yí 信 xìn 取 qǔ 舍 shě 之 zhī 间 jiān 是 shì 否 fǒu 恰 qià 当 dàng 是 shì 很 hěn 难 nán 保 bǎo 证 zhèng 的 de. 我 wǒ 们

men 浅 qiǎn 学 xué 寡 guǎ 闻 wén, 对 duì 于 yú 疑 yí 信 xìn 取 qǔ 舍 shě  
问 wèn 题 tí, 未 wèi 能 néng 一 yī 一 yī 提 tí 出 chū 讨 tǎo 论 lùn, 深 shēn  
感 gǎn 内 nèi 疚 jiù. 但 dàn 如 rú 考 kǎo 察 chá 世 shì 事 shì 变 biàn 迁  
qiān 的 de 大 dà 势 shì 与 yǔ 人 rén 心 xīn 趋 qū 向 xiàng, 就 jiù 可 kě 以  
yǐ 显 xiǎn 然 rán 看 kàn 出 chū 人 rén 们 men 不 bú 是 shì 流 liú 于 yú 轻  
qīng 信 xìn, 就 jiù 是 shì 过 guò 于 yú 怀 huái 疑 yí, 而 ér 未 wèi 能 néng  
信 xìn 疑 yí 适 shì 度 dù. 兹 zī 特 tè 申 shēn 述 shù 如 rú 下 xià:

东 dōng 西 xī 方 fāng 人 rén 民 mín 风 fēng 俗 sú 不 bù 同 tóng, 思 sī 想  
xiǎng 感 gǎn 情 qíng 自 zì 相 xiāng 悬 xuán 殊 shū, 各 gè 国 guó 相 xiāng  
沿 yán 的 de 习 xí 惯 guàn 已 yǐ 历 lì 数 shù 千 qiān 百 bǎi 年 nián 之 zhī  
久 jiǔ, 纵 zòng 使 shǐ 利 lì 害 hài 十 shí 分 fēn 明 míng 白 bái, 也 yě 不 bù  
应 yìng 骤 zhòu 然 rán 强 qiáng 搬 bān 硬 yìng 套 tào, 何 hé 况 kuàng 利 lì  
弊 bì 得 dé 失 shī 尚 shàng 未 wèi 彻 chè 底 dǐ 了 liǎo 解 jiě, 如 rú 欲 yù 采  
cǎi 用 yòng, 更 gèng 须 xū 深 shēn 思 sī 熟 shú 虑 lǜ, 历 lì 经 jīng 岁 suì  
月 yuè, 彻 chè 底 dǐ 明 míng 了 liǎo 之 zhī 后 hòu, 才 cái 能 néng 决 jué  
定 dìng 取 qǔ 舍 shě. 但 dàn 观 guān 日 rì 本 běn 最 zuì 近 jìn 社 shè 会 huì  
情 qíng 形 xíng, 不 bù 论 lùn 中 zhōng 人 rén 以 yǐ 上 shàng 的 de 改 gǎi  
革 gé 家 jiā, 或 huò 自 zì 称 chēng 文 wén 明 míng 开 kāi 化 huà 的 de 人  
rén 士 shì, 开 kāi 口 kǒu 即 jí 赞 zàn 扬 yáng 西 xī 方 fāng 文 wén 明 míng  
之 zhī 美 měi, 一 yī 唱 chàng 万 wàn 和 hé. 举 jǔ 凡 fán 知 zhī 识 shí, 道  
dào 德 dé 之 zhī 教 jiào, 到 dào 政 zhèng 治 zhì, 经 jīng 济 jì, 以 yǐ 及 jí  
衣 yī 食 shí 住 zhù 等 děng 细 xì 微 wēi 末 mò 节 jié, 莫 mò 不 bù 羡 xiàn  
慕 mù 西 xī 方 fāng 风 fēng 尚 shàng, 争 zhēng 先 xiān 仿 fǎng 效 xiào. 甚  
shén 至 zhì 有 yǒu 些 xiē 对 duì 于 yú 西 xī 方 fāng 情 qíng 形 xíng 一 yī 知  
zhī 半 bàn 解 jiě 之 zhī 人 rén, 也 yě 随 suí 波 bō 逐 zhú 流 liú, 厌 yàn 旧  
jiù 趋 qū 新 xīn, 何 hé 其 qí 轻 qīng 信 xìn 不 bù 疑 yí 如 rú 此 cǐ? 纵 zòng  
使 shǐ 西 xī 方 fāng 文 wén 明 míng 高 gāo 出 chū 日 rì 本 běn 数 shù 倍  
bèi, 其 qí 文 wén 明 míng 也 yě 未 wèi 必 bì 尽 jǐn 善 shàn 尽 jǐn 美 měi,  
其 qí 缺 quē 点 diǎn 亦 yì 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ. 我 wǒ 们 men 既 jì  
不 bù 能 néng 相 xiāng 信 xìn 西 xī 方 fāng 风 fēng 俗 sú 全 quán 是 shì 好  
hǎo 的 de, 也 yě 不 bù 能 néng 怀 huái 疑 yí 日 rì 本 běn 的 de 习 xí 俗 sú  
全 quán 是 shì 坏 huài 的 de. 譬 pì 如 rú 有 yǒu 一 yī 青 qīng 年 nián 倾  
qīng 慕 mù 某 mǒu 位 wèi 学 xué 者 zhě, 立 lì 志 zhì 仿 fǎng 效 xiào, 灵

líng 机 jī 一 yī 动 dòng, 就 jiù 购 gòu 置 zhì 书 shū 本 běn 文 wén 具 jù, 日 rì 夜 yè 伏 fú 案 àn 苦 kǔ 读 dú, 这 zhè 固 gù 然 rán 是 shì 无 wú 可 kě 非 fēi 议 yì 的 de 好 hǎo 事 shì. 但 dàn 因 yīn 摹 mó 仿 fǎng 太 tài 过 guò, 甚 shén 至 zhì 学 xué 他 tā 的 de 深 shēn 夜 yè 聊 liáo 天 tiān, 爱 ài 睡 shuì 懒 lǎn 觉 jiào 的 de 习 xí 惯 guàn, 以 yǐ 致 zhì 损 sǔn 害 hài 健 jiàn 康 kāng, 这 zhè 岂 qǐ 是 shì 智 zhì 者 zhě 所 suǒ 为 wèi? 这 zhè 是 shì 由 yóu 于 yú 那 nà 个 gè 青 qīng 年 nián 只 zhǐ 见 jiàn 学 xué 者 zhě 博 bó 学 xué 而 ér 未 wèi 察 chá 其 qí 行 xíng 为 wèi 好 hǎo 坏 huài, 盲 máng 目 mù 仿 fǎng 效 xiào, 以 yǐ 致 zhì 招 zhāo 来 lái 不 bù 幸 xìng. 中 zhōng 国 guó 有 yǒu 一 yī 句 jù 成 chéng 语 yǔ “ 东 dōng 施 shī 效 xiào 颦 pín ”, 就 jiù 是 shì 说 shuō 美 měi 人 rén 之 zhī 颦 pín 自 zì 有 yǒu 风 fēng 趣 qù, 故 gù 竭 jié 力 lì 仿 fǎng 效 xiào, 这 zhè 种 zhǒng 行 xíng 为 wèi 虽 suī 属 shǔ 可 kě 笑 xiào, 但 dàn 还 huán 不 bù 足 zú 深 shēn 责 zé. 若 ruò 因 yīn 所 suǒ 崇 chóng 慕 mù 的 de 学 xué 者 zhě 有 yǒu 睡 shuì 懒 lǎn 觉 jiào 这 zhè 种 zhǒng 懒 lǎn 惰 duò 而 ér 不 bù 卫 wèi 生 shēng 的 de 恶 è 习 xí, 也 yě 加 jiā 以 yǐ 仿 fǎng 效 xiào, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 更 gèng 为 wèi 可 kě 笑 xiào 吗 ma? 而 ér 今 jīn 日 rì 我 wǒ 国 guó 社 shè 会 huì 上 shàng 却 què 有 yǒu 很 hěn 多 duō 所 suǒ 谓 wèi 文 wén 明 míng 开 kāi 化 huà 人 rén 士 shì 和 hé 这 zhè 个 gè 青 qīng 年 nián 不 bù 相 xiāng 上 shàng 下 xià. 试 shì 将 jiāng 东 dōng 西 xī 方 fāng 的 de 风 fēng 俗 sú 习 xí 惯 guàn 加 jiā 以 yǐ 比 bǐ 较 jiào, 再 zài 来 lái 看 kàn 所 suǒ 谓 wèi 开 kāi 化 huà 人 rén 士 shì 的 de 评 píng 论 lùn 是 shì 否 fǒu 合 hé 理 lǐ? 例 lì 如 rú 西 xī 方 fāng 人 rén 每 měi 天 tiān 洗 xǐ 澡 zǎo, 日 rì 本 běn 人 rén 每 měi 月 yuè 只 zhǐ 洗 xǐ 一 yī 两 liǎng 次 cì, 开 kāi 化 huà 人 rén 士 shì 就 jiù 评 píng 论 lùn 说 shuō, 文 wén 明 míng 人 rén 喜 xǐ 欢 huān 洗 xǐ 澡 zǎo, 促 cù 进 jìn 皮 pí 肤 fū 的 de 蒸 zhēng 发 fā, 是 shì 很 hěn 卫 wèi 生 shēng 的 de, 不 bù 文 wén 明 míng 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 却 què 不 bù 明 míng 此 cǐ 理 lǐ. 又 yòu 如 rú 日 rì 本 běn 人 rén 在 zài 卧 wò 室 shì 内 nèi 放 fàng 置 zhì 尿 niào 瓶 píng 盛 shèng 放 fàng 小 xiǎo 便 biàn, 上 shàng 厕 cè 所 suǒ 后 hòu 又 yòu 不 bù 洗 xǐ 手 shǒu, 但 dàn 西 xī 方 fāng 人 rén 虽 suī 在 zài 半 bàn 夜 yè 也 yě 到 dào 厕 cè 所 suǒ 去 qù, 做 zuò 事 shì 后 hòu 一 yī 定 dìng 洗 xǐ 手 shǒu. 评 píng 论 lùn 者 zhě 又 yòu 说 shuō, 文 wén 明 míng 人 rén 喜 xǐ 爱 ài 清 qīng 洁 jié, 不 bù 文 wén 明 míng 的 de 人 rén 不 bù 知

zhī道 dào 污 wū 秽 huì 是 shì 什 shén 么 me, 和 hé 知 zhī 识 shí 未 wèi 发 fā 达 dá 的 de 小 xiǎo 孩 hái 不 bù 辨 biàn 污 wū 秽 huì 或 huò 清 qīng 洁 jié 一 yī 样 yàng, 等 děng 到 dào 他 tā 们 men 进 jìn 入 rù 文 wén 明 míng 之 zhī 域 yù 以 yǐ 后 hòu, 终 zhōng 于 yú 会 huì 仿 fǎng 效 xiào 西 xī 方 fāng 的 de 优 yōu 美 měi 风 fēng 俗 sú 的 de. 再 zài 如 rú 西 xī 方 fāng 人 rén 用 yòng 纸 zhǐ 拭 shì 鼻 bí, 用 yòng 后 hòu 抛 pāo 弃 qì, 日 rì 本 běn 人 rén 用 yòng 布 bù 代 dài 纸 zhǐ, 洗 xǐ 过 guò 又 yòu 用 yòng, 评 píng 论 lùn 者 zhě 忽 hū 然 rán 灵 líng 机 jī 一 yī 动 dòng, 把 bǎ 这 zhè 种 zhǒng 小 xiǎo 事 shì 附 fù 会 huì 到 dào 经 jīng 济 jì 学 xué 的 de 大 dà 道 dào 理 lǐ 上 shàng 说 shuō 道 dào: 在 zài 贫 pín 穷 qióng 的 de 国 guó 家 jiā 里 lǐ, 人 rén 民 mín 自 zì 然 rán 会 huì 知 zhī 节 jié 省 shěng, 倘 tǎng 使 shǐ 全 quán 日 rì 本 běn 的 de 人 rén 民 mín 都 dōu 象 xiàng 西 xī 洋 yáng 人 rén 那 nà 样 yàng 用 yòng 纸 zhǐ 拭 shì 鼻 bí, 就 jiù 会 huì 浪 làng 费 fèi 国 guó 家 jiā 财 cái 产 chǎn, 所 suǒ 以 yǐ 用 yòng 布 bù 代 dài 纸 zhǐ, 洗 xǐ 过 guò 又 yòu 用 yòng, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 由 yóu 于 yú 国 guó 家 jiā 贫 pín 穷 qióng 而 ér 不 bù 得 dé 不 bù 实 shí 行 xíng 节 jié 俭 jiǎn. 这 zhè 些 xiē 人 rén 对 duì 于 yú 日 rì 本 běn 妇 fù 女 nǚ 耳 ěr 带 dài 金 jīn 环 huán, 欢 huān 喜 xǐ 束 shù 腰 yāo 和 hé 讲 jiǎng 究 jiū 衣 yī 饰 shì, 也 yě 抬 tái 出 chū 大 dà 道 dào 理 lǐ 来 lái, 皱 zhòu 眉 méi 蹙 cù 额 é 地 dì 说 shuō: 太 tài 严 yán 重 zhòng 了 le! 不 bù 开 kāi 化 huà 的 de 人 rén 民 mín 不 bù 懂 dǒng 道 dào 理 lǐ, 违 wéi 反 fǎn 自 zì 然 rán, 而 ér 且 qiě 伤 shāng 害 hài 身 shēn 体 tǐ, 他 tā 们 men 耳 ěr 挂 guà 重 zhòng 荷 hé, 把 bǎ 妇 fù 女 nǚ 顶 dǐng 重 zhòng 要 yào 的 de 腹 fù 部 bù 缚 fù 得 dé 象 xiàng 蜂 fēng 腰 yāo 一 yī 般 bān, 既 jì 妨 fáng 碍 ài 妊 rèn 娠 shēn, 又 yòu 增 zēng 加 jiā 了 le 分 fēn 娩 miǎn 的 de 困 kùn 难 nán, 小 xiǎo 则 zé 祸 huò 延 yán 一 yī 家 jiā, 大 dà 则 zé 妨 fáng 害 hài 全 quán 国 guó 人 rén 口 kǒu 的 de 增 zēng 殖 zhí. 又 yòu 如 rú 西 xī 方 fāng 人 rén 住 zhù 宅 zhái 内 nèi 外 wài 很 hěn 少 shǎo 用 yòng 锁 suǒ, 旅 lǚ 行 xíng 时 shí 雇 gù 工 gōng 搬 bān 运 yùn 行 xíng 李 lǐ, 虽 suī 然 rán 没 méi 有 yǒu 上 shàng 锁 suǒ, 也 yě 无 wú 被 bèi 窃 qiè 之 zhī 忧 yōu; 又 yòu 如 rú 招 zhāo 请 qǐng 木 mù 工 gōng 和 hé 泥 ní 瓦 wǎ 匠 jiàng 承 chéng 包 bāo 建 jiàn 筑 zhù, 不 bù 订 dìng 合 hé 同 tóng, 仍 réng 能 néng 如 rú 期 qī 完 wán 成 chéng, 很 hěn 少 shǎo 发 fā 生 shēng 纠 jiū 葛 gé 诉 sù 讼 sòng. 而 ér 日 rì 本 běn

人 rén 却 què 须 xū 把 bǎ 每 měi 间 jiān 房 fáng 子 zǐ 关 guān 好 hǎo, 甚 shén 至 zhì 身 shēn 旁 páng 的 de 手 shǒu 提 tí 箱 xiāng 亦 yì 须 xū 加 jiā 锁 suǒ, 而 ér 且 qiě 还 huán 会 huì 被 bèi 窃 qiè; 建 jiàn 筑 zhù 包 bāo 工 gōng 均 jūn 须 xū 订 dìng 立 lì 书 shū 面 miàn 合 hé 同 tóng, 一 yī 字 zì 一 yī 句 jù 都 dōu 要 yào 争 zhēng 执 zhí, 虽 suī 记 jì 在 zài 纸 zhǐ 上 shàng 但 dàn 仍 réng 多 duō 违 wéi 约 yuē 争 zhēng 讼 sòng 之 zhī 事 shì. 评 píng 论 lùn 者 zhě 又 yòu 叹 tàn 息 xī 说 shuō: 珍 zhēn 贵 guì 的 de 耶 yé 稣 sū 圣 shèng 教 jiào! 可 kě 怜 lián 的 de 异 yì 教 jiào 徒 tú! 日 rì 本 běn 人 rén 好 hǎo 象 xiàng 群 qún 盗 dào 杂 zá 居 jū, 万 wàn 不 bù 能 néng 和 hé 西 xī 方 fāng 各 gè 国 guó 的 de 自 zì 由 yóu 正 zhèng 直 zhí 风 fēng 气 qì 同 tóng 日 rì 而 ér 语 yǔ, 认 rèn 为 wèi 在 zài 信 xìn 仰 yǎng 耶 yé 稣 sū 圣 shèng 教 jiào 的 de 西 xī 方 fāng 国 guó 土 tǔ 里 lǐ, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 路 lù 不 bù 拾 shí 遗 yí. 再 zài 如 rú 日 rì 本 běn 人 rén 直 zhí 接 jiē 吸 xī 卷 juǎn 烟 yān, 而 ér 西 xī 方 fāng 人 rén 民 mín 则 zé 用 yòng 烟 yān 嘴 zuǐ, 他 tā 们 men 便 biàn 说 shuō 日 rì 本 běn 人 rén 缺 quē 乏 fá 器 qì 械 xiè 技 jì 术 shù, 连 lián 烟 yān 嘴 zuǐ 也 yě 没 méi 有 yǒu 发 fā 明 míng. 假 jiǎ 如 rú 日 rì 本 běn 人 rén 穿 chuān 皮 pí 鞋 xié, 西 xī 方 fāng 人 rén 穿 chuān 木 mù 屐 jī 的 de 话 huà, 他 tā 们 men 便 biàn 要 yào 说 shuō 日 rì 本 běn 人 rén 不 bù 知 zhī 道 dào 足 zú 趾 zhǐ 作 zuò 用 yòng 之 zhī 大 dà. 如 rú 果 guǒ 豆 dòu 酱 jiàng 也 yě 是 shì 进 jìn 口 kǒu 货 huò 的 de 话 huà, 恐 kǒng 怕 pà 就 jiù 不 bù 至 zhì 于 yú 这 zhè 样 yàng 受 shòu 人 rén 轻 qīng 视 shì. 豆 dòu 腐 fǔ 如 rú 能 néng 上 shàng 西 xī 方 fāng 人 rén 的 de 餐 cān 桌 zhuō 的 de 话 huà, 一 yī 定 dìng 会 huì 抬 tái 高 gāo 声 shēng 价 jià, 至 zhì 于 yú 烤 kǎo 鳗 mán 鱼 yú 串 chuàn 和 hé 蒸 zhēng 鸡 jī 蛋 dàn 羹 gēng, 如 rú 被 bèi 西 xī 方 fāng 人 rén 称 chēng 为 wèi 世 shì 界 jiè 第 dì 一 yī 美 měi 味 wèi 就 jiù 会 huì 博 bó 得 dé 很 hěn 高 gāo 的 de 评 píng 价 jià. 其 qí 他 tā 类 lèi 似 shì 的 de 事 shì 情 qíng 实 shí 在 zài 不 bù 胜 shèng 枚 méi 举 jǔ. 以 yǐ 下 xià 我 wǒ 们 men 再 zài 进 jìn 一 yī 步 bù 来 lái 讨 tǎo 论 lùn 意 yì 义 yì 比 bǐ 较 jiào 大 dà 的 de 问 wèn 题 tí:

假 jiǎ 设 shè 在 zài 四 sì 百 bǎi 年 nián 前 qián 西 xī 方 fāng 产 chǎn 生 shēng 了 le 亲 qīn 鸾 luán 上 shàng 人 rén ①, 日 rì 本 běn 出 chū 现 xiàn 了 le 马 mǎ 丁 dīng 路 lù 德 dé. 亲 qīn 鸾 luán 上 shàng 人 rén 改 gǎi 革 gé



流 liú 行 xíng 西 xī 方 fāng 的 de 佛 fú 教 jiào, 推 tuī 广 guǎng 净 jìng 土 tǔ 真 zhēn 宗 zōng, 而 ér 路 lù 德 dé 则 zé 在 zài 日 rì 本 běn 反 fǎn 对 duì 罗 luó 马 mǎ 旧 jiù 教 jiào 而 ér 推 tuī 行 xíng 新 xīn 教 jiào, 那 nà 末 mò 评 píng 论 lùn 者 zhě 一 yī 定 dìng 会 huì 评 píng 论 lùn 道 dào: 宗 zōng 教 jiào 以 yǐ 普 pǔ 渡 dù 众 zhòng 生 shēng 为 wèi 主 zhǔ 旨 zhǐ, 不 bù 应 yìng 杀 shā 戮 lù 人 rén 民 mín, 如 rú 果 guǒ 违 wéi 反 fǎn 此 cǐ 旨 zhǐ, 其 qí 余 yú 就 jiù 一 yī 无 wú 可 kě 取 qǔ. 西 xī 方 fāng 的 de 亲 qīn 鸾 luán 上 shàng 人 rén 深 shēn 体 tǐ 此 cǐ 旨 zhǐ, 卧 wò 草 cǎo 枕 zhěn 石 shí, 历 lì 尽 jìn 千 qiān 辛 xīn 万 wàn 苦 kǔ, 竭 jié 尽 jìn 毕 bì 生 shēng 之 zhī 力 lì, 终 zhōng 于 yú 改 gǎi 革 gé 了 le 该 gāi 国 guó 的 de 宗 zōng 教 jiào, 到 dào 了 le 今 jīn 日 rì 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 大 dà 半 bàn 受 shòu 其 qí 感 gǎn 化 huà, 其 qí 教 jiào 化 huà 之 zhī 宏 hóng 大 dà 如 rú 此 cǐ. 上 shàng 人 rén 死 sǐ 后 hòu, 他 tā 的 de 门 mén 徒 tú 在 zài 宗 zōng 教 jiào 事 shì 务 wù 上 shàng 既 jì 不 bù 杀 shā 戮 lù 异 yì 教 jiào 之 zhī 人 rén, 也 yě 不 bù 被 bèi 杀 shā, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 专 zhuān 门 mén 以 yǐ 德 dé 化 huà 人 rén. 回 huí 顾 gù 日 rì 本 běn 情 qíng 形 xíng 则 zé 大 dà 不 bù 相 xiāng 同 tóng, 日 rì 本 běn 的 de 马 mǎ 丁 dīng 路 lù 德 dé 出 chū 世 shì 之 zhī 后 hòu, 即 jí 反 fǎn 对 duì 罗 luó 马 mǎ 旧 jiù 教 jiào, 而 ér 旧 jiù 教 jiào 徒 tú 并 bìng 不 bù 轻 qīng 易 yì 服 fú 从 cóng, 以 yǐ 致 zhì 旧 jiù 教 jiào 如 rú 虎 hǔ, 新 xīn 教 jiào 如 rú 狼 láng, 虎 hǔ 狼 láng 相 xiāng 斗 dòu, 流 liú 血 xuè 成 chéng 河 hé, 路 lù 德 dé 死 sǐ 后 hòu, 为 wèi 了 le 宗 zōng 教 jiào, 他 tā 们 men 杀 shā 害 hài 日 rì 本 běn 人 rén 民 mín, 浪 làng 费 fèi 日 rì 本 běn 的 de 财 cái 物 wù, 兴 xīng 师 shī 灭 miè 国 guó, 其 qí 祸 huò 非 fēi 文 wén 字 zì 言 yán 语 yǔ 所 suǒ 能 néng 形 xíng 容 róng. 野 yě 蛮 mán 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 杀 shā 气 qì 腾 téng 腾 téng, 为 wèi 了 le 普 pǔ 渡 dù 众 zhòng 生 shēng 的 de 宗 zōng 教 jiào 而 ér 致 zhì 生 shēng 灵 líng 涂 tú 炭 tàn; 口 kǒu 称 chēng 爱 ài 敌 dí, 而 ér 屠 tú 杀 shā 无 wú 辜 gū 同 tóng 类 lèi. 我 wǒ 们 men 在 zài 今 jīn 天 tiān 试 shì 问 wèn 其 qí 成 chéng 效 xiào, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 路 lù 德 dé 的 de 新 xīn 教 jiào 简 jiǎn 直 zhí 不 bù 可 kě 能 néng 使 shǐ 日 rì 本 běn 人 rén 民 mín 的 de 半 bàn 数 shù 受 shòu 到 dào 感 gǎn 化 huà. 宗 zōng 教 jiào 对 duì 东 dōng 西 xī 方 fāng 人 rén 民 mín 造 zào 成 chéng 的 de 结 jié 果 guǒ 悬 xuán 殊 shū 如 rú 此 cǐ, 我 wǒ 们 men 怀 huái 疑 yí 了

le 很 hěn 久 jiǔ, 还 huán 不 bù 能 néng 找 zhǎo 出 chū 其 qí 确 què 切 qiè  
原 yuán 因 yīn. 细 xì 细 xì 思 sī 考 kǎo 可 kě 能 néng 是 shì 日 rì 本 běn 的  
de 耶 yé 稣 sū 教 jiào 与 yǔ 西 xī 方 fāng 的 de 佛 fú 教 jiào 其 qí 性 xìng  
质 zhì 虽 suī 然 rán 相 xiāng 同 tóng, 但 dàn 在 zài 野 yě 蛮 mán 的 de 国 guó  
家 jiā 里 lǐ 就 jiù 会 huì 引 yǐn 起 qǐ 互 hù 相 xiāng 残 cán 杀 shā, 在  
zài 文 wén 明 míng 的 de 国 guó 家 jiā 里 lǐ 自 zì 然 rán 会 huì 养 yǎng 成  
chéng 淳 chún 厚 hòu 的 de 风 fēng 气 qì; 或 huò 者 zhě 东 dōng 方 fāng  
的 de 耶 yé 稣 sū 教 jiào 与 yǔ 西 xī 方 fāng 的 de 佛 fú 教 jiào 本 běn 来  
lái 就 jiù 有 yǒu 本 běn 质 zhì 上 shàng 的 de 区 qū 别 bié; 或 huò 者 zhě  
是 shì 日 rì 本 běn 的 de 路 lù 德 dé 和 hé 西 xī 方 fāng 的 de 亲 qīn 鸾 luán  
上 shàng 人 rén 这 zhè 两 liǎng 位 wèi 改 gǎi 革 gé 宗 zōng 教 jiào 的 de 始  
shǐ 祖 zǔ 品 pǐn 德 dé 有 yǒu 优 yōu 劣 liè 之 zhī 不 bù 同 tóng, 由 yóu 于  
yú 我 wǒ 们 men 见 jiàn 识 shí 浅 qiǎn 陋 lòu, 不 bù 敢 gǎn 臆 yì 断 duàn,  
只 zhǐ 有 yǒu 留 liú 待 dài 后 hòu 世 shì 博 bó 学 xué 之 zhī 士 shì 来 lái 下  
xià 结 jié 论 lùn.

①亲 qīn 鸾 luán (1173-1262), 日 rì 本 běn 净 jìng 土 tǔ 真 zhēn 宗 zōng 的 de 开 kāi 山 shān 祖 zǔ 师 shī. 一译 yì 者 zhě 然 rán 而 ér 现 xiàn 在 zài 的 de 所 suǒ 谓 wèi 改 gǎi 革 gé 家 jiā 们 men, 厌 yàn 弃 qì 日 rì 本 běn 旧 jiù 习 xí, 信 xìn 仰 yǎng 西 xī 方 fāng 事 shì 物 wù, 未 wèi 免 miǎn 过 guò 于 yú 轻 qīng 信 xìn 轻 qīng 疑 yí, 他 tā 们 men 以 yǐ 对 duì 旧 jiù 物 wù 的 de 信 xìn 心 xīn 来 lái 信 xìn 仰 yǎng 新 xīn 物 wù, 但 dàn 因 yīn 过 guò 于 yú 羡 xiàn 慕 mù 西 xī 方 fāng 文 wén 明 míng, 竟 jìng 类 lèi 乎 hū 东 dōng 施 shī 效 xiào 颦 pín 或 huò 竟 jìng 仿 fǎng 效 xiào 学 xué 者 zhě 睡 shuì 懒 lǎn 觉 jiào 的 de 恶 è 习 xí. 甚 shén 至 zhì 尚 shàng 未 wèi 找 zhǎo 到 dào 可 kě 信 xìn 的 de 新 xīn 事 shì 物 wù, 就 jiù 抛 pāo 弃 qì 原 yuán 有 yǒu 的 de 旧 jiù 物 wù, 以 yǐ 致 zhì 一 yī 身 shēn 空 kōng 空 kōng 如 rú 也 yě 丧 sàng 失 shī 安 ān 心 xīn 立 lì 命 mìng 的 de 地 dì 位 wèi, 竟 jìng 至 zhì 有 yǒu 人 rén 为 wèi 之 zhī 发 fā 狂 kuáng, 岂 qǐ 不 bù 可 kě 怜 lián? (据 jù 医 yī 生 shēng 说 shuō 近 jìn 来 lái 日 rì 本 běn 患 huàn 神 shén 经 jīng 病 bìng 的 de 和 hé 发 fā 狂 kuáng 的 de 病 bìng 人 rén 很 hěn 多 duō. ) 本 běn 来 lái 仰 yǎng 慕 mù 西 xī 洋 yáng 文 wén 明 míng, 择 zé 其 qí 善 shàn 者 zhě 而 ér 效 xiào 之 zhī 是 shì 可 kě 以 yǐ 的 de, 但 dàn 如 rú 这 zhè 样 yàng 不 bù 加 jiā 辨 biàn 别

bié地 dì轻 qīng 信 xìn, 就 jiù 还 huán 不 bù 如 rú 不 bù 信 xìn. 例 lì 如 rú 西 xī 方 fāng 国 guó 家 jiā 富 fù 强 qiáng, 当 dāng 然 rán 是 shì 值 zhí 得 dé 羡 xiàn 慕 mù 的 de, 但 dàn 西 xī 方 fāng 人 rén 民 mín 贫 pín 富 fù 不 bù 均 jūn 之 zhī 弊 bì 却 què 不 bù 值 zhí 得 dé 效 xiào 法 fǎ. 又 yòu 如 rú 日 rì 本 běn 赋 fù 税 shuì 虽 suī 重 zhòng, 但 dàn 如 rú 想 xiǎng 到 dào 英 yīng 国 guó 人 rén 民 mín 受 shòu 地 dì 主 zhǔ 虐 nüè 待 dài 的 de 痛 tòng 苦 kǔ, 却 què 反 fǎn 而 ér 感 gǎn 到 dào 日 rì 本 běn 农 nóng 民 mín 的 de 情 qíng 况 kuàng 可 kě 喜 xǐ 可 kě 贺 hè. 再 zài 如 rú 西 xī 方 fāng 诸 zhū 国 guó 非 fēi 常 cháng 尊 zūn 重 zhòng 妇 fù 女 nǚ, 虽 suī 然 rán 是 shì 人 rén 类 lèi 世 shì 界 jiè 的 de 一 yī 件 jiàn 好 hǎo 事 shì, 但 dàn 悍 hàn 泼 pō 之 zhī 妻 qī 凌 líng 辱 rǔ 丈 zhàng 夫 fū, 不 bù 孝 xiào 之 zhī 女 nǚ 看 kàn 不 bù 起 qǐ 父 fù 母 mǔ, 行 xíng 为 wéi 放 fàng 荡 dàng 之 zhī 习 xí 俗 sú, 就 jiù 不 bù 值 zhí 得 dé 赞 zàn 赏 shǎng 了 le. 今 jīn 天 tiān 日 rì 本 běn 流 liú 行 xíng 的 de 事 shì 物 wù, 究 jiū 竟 jìng 是 shì 否 fǒu 都 dōu 是 shì 很 hěn 好 hǎo 的 de 呢 ne? 例 lì 如 rú 今 jīn 日 rì 的 de 商 shāng 业 yè 公 gōng 司 sī 法 fǎ 是 shì 否 fǒu 可 kě 行 xíng? 政 zhèng 府 fǔ 的 de 体 tǐ 制 zhì 是 shì 否 fǒu 合 hé 理 lǐ? 教 jiào 育 yù 制 zhì 度 dù 是 shì 否 fǒu 良 liáng 好 hǎo? 著 zhù 作 zuò 界 jiè 的 de 风 fēng 气 qì 是 shì 否 fǒu 进 jìn 步 bù? 我 wǒ 们 men 研 yán 究 jiū 学 xué 术 shù 的 de 方 fāng 法 fǎ 是 shì 否 fǒu 尽 jìn 善 shàn 尽 jìn 美 měi? 仔 zǐ 细 xì 一 yī 想 xiǎng, 不 bù 禁 jìn 百 bǎi 疑 yí 丛 cóng 生 shēng, 几 jǐ 如 rú 暗 àn 中 zhōng 摸 mō 索 suǒ. 现 xiàn 在 zài 我 wǒ 们 men 正 zhèng 处 chǔ 于 yú 混 hùn 杂 zá 纷 fēn 乱 luàn 之 zhī 中 zhōng, 必 bì 须 xū 把 bǎ 东 dōng 方 fāng 和 hé 西 xī 方 fāng 的 de 事 shì 物 wù 仔 zǐ 细 xì 比 bǐ 较 jiào 一 yī 下 xià, 信 xìn 其 qí 可 kě 信 xìn, 疑 yí 其 qí 可 kě 疑 yí, 取 qǔ 其 qí 可 kě 取 qǔ, 舍 shě 其 qí 可 kě 舍 shě. 虽 suī 然 rán 疑 yí 信 xìn 取 qǔ 舍 shě 得 dé 宜 yí 并 bìng 非 fēi 易 yì 事 shì, 而 ér 我 wǒ 辈 bèi 学 xué 者 zhě 责 zé 无 wú 旁 páng 贷 dài, 却 què 不 bù 可 kě 不 bù 以 yǐ 此 cǐ 自 zì 勉 miǎn. 我 wǒ 们 men 认 rèn 为 wéi 空 kōng 想 xiǎng 不 bù 如 rú 致 zhì 学 xué, 更 gèng 须 xū 多 duō 读 dú 书 shū 刊 kān, 多 duō 接 jiē 事 shì 物 wù, 平 píng 心 xīn 静 jìng 气 qì, 放 fàng 开 kāi 眼 yǎn 界 jiè, 以 yǐ 求 qiú 真 zhēn 理 lǐ 所 suǒ 在 zài, 自 zì 然 rán 会 huì 知 zhī 何 hé 者 zhě 应 yìng 信 xìn, 何 hé 者 zhě 应 yìng 疑 yí. 昨 zuó 日 rì 所 suǒ 信 xìn, 今 jīn 日 rì 可 kě 能 néng 生 shēng 疑 yí, 今 jīn 日 rì 所

suǒ 疑 yí, 明 míng 日 rì 也 yě 许 xǔ 消 xiāo 释 shì, 一 yī 般 bān 学 xué 者 zhě 不 bù 可 kě 不 bù 奋 fèn 勉 miǎn. 责 zé 无 wú 旁 páng 贷 dài, 却 què 不 bù 可 kě 不 bù 以 yǐ 此 cǐ 自 zì 勉 miǎn.

第 dì 十 shí 六 liù 篇 piān

论 lùn 保 bǎo 持 chí 本 běn 身 shēn 的 de 独 dú 立 lì

近 jìn 来 lái lái 世 shì 间 jiān 常 cháng 常 cháng 听 tīng 到 dào “ 独 dú 立 lì 不 bù 羁 jī ” 这 zhè 一 yī 句 jù 话 huà, 而 ér 人 rén 们 men 说 shuō 这 zhè 句 jù 话 huà 的 de 涵 hán 义 yì 则 zé 各 gè 有 yǒu 不 bù 同 tóng, 必 bì 须 xū 加 jiā 以 yǐ 辨 biàn 别 bié.

独 dú 立 lì 分 fēn 有 yǒu 形 xíng 的 de 和 hé 无 wú 形 xíng 的 de 两 liǎng 种 zhǒng, 简 jiǎn 略 lüè 地 dì 说 shuō: 一 yī 种 zhǒng 是 shì 物 wù 质 zhì 方 fāng 面 miàn 的 de 独 dú 立 lì, 一 yī 种 zhǒng 是 shì 精 jīng 神 shén 方 fāng 面 miàn 的 de 独 dú 立 lì. 它 tā 们 men 是 shì 有 yǒu 区 qū 别 bié 的 de. 所 suǒ 谓 wèi 物 wù 质 zhì 方 fāng 面 miàn 的 de 独 dú 立 lì, 就 jiù 是 shì 世 shì 人 rén 自 zì 有 yǒu 财 cái 产 chǎn, 各 gè 务 wù 家 jiā 业 yè, 不 bù 依 yī 靠 kào 别 bié 人 rén 的 de 照 zhào 顾 gù, 而 ér 能 néng 维 wéi 持 chí 个 gè 人 rén 和 hé 家 jiā 庭 tíng 的 de 生 shēng 活 huó. 一 yī 言 yán 以 yǐ 蔽 bì 之 zhī, 就 jiù 是 shì 不 bù 在 zài 物 wù 质 zhì 上 shàng 求 qiú 人 rén 帮 bāng 助 zhù.

上 shàng 述 shù 有 yǒu 形 xíng 的 de 独 dú 立 lì 看 kàn 得 dé 见 jiàn, 很 hěn 容 róng 易 yì 了 liǎo 解 jiě, 至 zhì 于 yú 无 wú 形 xíng 的 de 精 jīng 神 shén 上 shàng 的 de 独 dú 立 lì, 则 zé 意 yì 味 wèi 深 shēn 长 cháng, 牵 qiān 涉 shè 广 guǎng 泛 fàn, 看 kàn 来 lái lái 似 shì 乎 hū 与 yǔ 独 dú 立 lì 之 zhī 义 yì 无 wú 缘 yuán 的 de 事 shì 情 qíng 上 shàng 也 yě 具 jù 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 含 hán 义 yì. 因 yīn 此 cǐ 有 yǒu 许 xǔ 多 duō 人 rén 误 wù 解 jiě. 兹 zī 以 yǐ 小 xiǎo 事 shì 为 wèi 例 lì 说 shuō 明 míng 如 rú 下 xià: 谚 yàn 语 yǔ 说 shuō 道 dào: “ 一 yī 杯 bēi 是 shì 人 rén 吃 chī 酒 jiǔ, 三 sān 杯 bēi 是 shì 酒 jiǔ 吃 chī 人 rén ”. 这 zhè 就 jiù 是 shì 说 shuō 人 rén 们 men 喝 hē 酒 jiǔ 过 guò 度 dù, 就 jiù 会 huì 迷 mí 失 shī 本 běn 性 xìng, 丧 sàng 失 shī 独 dú 立 lì 的 de 主 zhǔ 宰 zǎi. 今 jīn 就 jiù 世 shì 人 rén 的 de 行 xíng 为 wèi 来 lái 看 kàn, 迷 mí 惑 huò 本 běn 性 xìng 的 de 东 dōng 西 xī, 不 bù 仅 jǐn 是 shì 酒 jiǔ, 还 hái 有 yǒu 形 xíng 形 xíng 色 sè 色 sè 的 de 事 shì 物 wù. 例 lì 如 rú 有 yǒu 人 rén 觉 jué 得 dé 这 zhè 件 jiàn 衣

yī 服 fú 不 bú 大 dà 合 hé 适 shì, 就 jiù 想 xiǎng 另 lìng 制 zhì 一 yī 件 jiàn 外 wài 衣 yī; 接 jiē 着 zhe 又 yòu 想 xiǎng 买 mǎi 一 yī 个 gè 烟 yān 盒 hé 来 lái 配 pèi 上 shàng 衣 yī 服 fú; 衣 yī 服 fú 既 jì 已 yǐ 齐 qí 备 bèi, 又 yòu 嫌 xián 居 jū 宅 zhái 狭 xiá 小 xiǎo, 起 qǐ 居 jū 不 bú 便 biàn, 而 ér 设 shè 法 fǎ 盖 gài 一 yī 所 suǒ 房 fáng 屋 wū; 房 fáng 屋 wū 落 luò 成 chéng 后 hòu 不 bù 请 qǐng 一 yī 回 huí 客 kè, 好 hǎo 象 xiàng 不 bú 大 dà 体 tǐ 面 miàn; 吃 chī 了 le 煎 jiān 烧 shāo 鳗 mán 鱼 yú 还 huán 嫌 xián 味 wèi 道 dào 不 bù 好 hǎo, 又 yòu 要 yào 吃 chī 一 yī 顿 dùn 西 xī 餐 cān; 吃 chī 了 le 西 xī 餐 cān 之 zhī 后 hòu 又 yòu 觉 jué 得 dé 最 zuì 好 hǎo 再 zài 来 lái lái 一 yī 个 gè 金 jīn 表 biǎo. 得 dé 寸 cùn 进 jìn 尺 chǐ, 漫 màn 无 wú 止 zhǐ 境 jìng. 就 jiù 好 hǎo 象 xiàng 一 yī 家 jiā 之 zhī 内 nèi 没 méi 有 yǒu 主 zhǔ 人 rén, 一 yī 身 shēn 之 zhī 内 nèi 没 méi 有 yǒu 主 zhǔ 宰 zǎi, 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 一 yī 心 xīn 追 zhuī 求 qiú 物 wù 质 zhì, 为 wèi 物 wù 质 zhì 所 suǒ 支 zhī 配 pèi, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 受 shòu 物 wù 质 zhì 的 de 奴 nú 役 yì.

更 gèng 有 yǒu 甚 shén 者 zhě, 上 shàng 述 shù 人 rén 们 men 虽 suī 受 shòu 物 wù 质 zhì 支 zhī 配 pèi, 但 dàn 因 yīn 物 wù 品 pǐn 尚 shàng 系 xì 自 zì 己 jǐ 所 suǒ 有 yǒu, 还 huán 不 bú 过 guò 是 shì 在 zài 个 gè 人 rén 和 hé 家 jiā 庭 tíng 范 fàn 围 wéi 里 lǐ 面 miàn 受 shòu 到 dào 奴 nú 役 yì. 有 yǒu 些 xiē 人 rén 却 què 被 bèi 别 bié 人 rén 的 de 物 wù 品 pǐn 奴 nú 役 yì. 例 lì 如 rú 看 kàn 见 jiàn 别 bié 人 rén 穿 chuān 这 zhè 样 yàng 的 de 西 xī 装 zhuāng, 自 zì 己 jǐ 就 jiù 想 xiǎng 照 zhào 样 yàng 做 zuò 一 yī 套 tào; 看 kàn 见 jiàn 邻 lín 家 jiā 盖 gài 两 liǎng 层 céng 的 de 楼 lóu 房 fáng, 自 zì 己 jǐ 也 yě 想 xiǎng 盖 gài 一 yī 座 zuò 三 sān 层 céng 的 de 楼 lóu 房 fáng; 只 zhǐ 要 yào 看 kàn 见 jiàn 朋 péng 友 yǒu 们 men 有 yǒu 一 yī 件 jiàn 好 hǎo 东 dōng 西 xī, 自 zì 己 jǐ 就 jiù 想 xiǎng 照 zhào 样 yàng 购 gòu 办 bàn; 把 bǎ 人 rén 家 jiā 的 de 说 shuō 法 fǎ 当 dāng 作 zuò 自 zì 己 jǐ 购 gòu 书 shū 计 jì 划 huà 的 de 腹 fù 案 àn. 又 yòu 如 rú 黑 hēi 脸 liǎn 莽 mǎng 汉 hàn, 手 shǒu 指 zhǐ 粗 cū 大 dà 如 rú 茧 jiǎn, 却 què 也 yě 带 dài 上 shàng 金 jīn 戒 jiè 指 zhǐ, 虽 suī 明 míng 知 zhī 其 qí 不 bú 大 dà 合 hé 适 shì, 但 dàn 想 xiǎng 到 dào 这 zhè 是 shì 西 xī 方 fāng 风 fēng 俗 sú, 就 jiù 转 zhuǎn 了 le 念 niàn 头 tóu, 不 bù 惜 xī 倾 qīng 囊 náng 购 gòu 办 bàn. 又 yòu 如 rú 酷 kù 暑 shǔ 傍 bàng 晚 wǎn, 实 shí 在 zài 很 hěn 想 xiǎng 按

àn 照 zhào 日 rì 本 běn 风 fēng 俗 sú, 于 yú 浴 yù 后 hòu 穿 chuān 上 shàng 浴 yù 衣 yī, 挥 huī 摇 yáo 团 tuán 扇 shàn 来 lái 凉 liáng 快 kuài 凉 liáng 快 kuài, 但 dàn 因 yīn 一 yī 心 xīn 只 zhǐ 摹 mó 仿 fǎng 西 xī 洋 yáng 人 rén, 不 bù 愿 yuàn 用 yòng 扇 shàn, 而 ér 忍 rěn 受 shòu 炎 yán 热 rè, 以 yǐ 致 zhì 汗 hàn 流 liú 如 rú 雨 yǔ. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 一 yī 心 xīn 只 zhǐ 想 xiǎng 摹 mó 仿 fǎng 他 tā 人 rén 的 de 嗜 shì 好 hào, 还 huán 不 bù 足 zú 责 zé 备 bèi, 最 zuì 可 kě 笑 xiào 的 de 是 shì 误 wù 认 rèn 他 tā 人 rén 的 de 嗜 shì 好 hào. 例 lì 如 rú 听 tīng 说 shuō 邻 lín 居 jū 的 de 妻 qī 子 zǐ 穿 chuān 绸 chóu 衣 yī 和 hé 带 dài 金 jīn 簪 zān, 就 jiù 沉 chén 不 bù 住 zhù 气 qì, 连 lián 忙 máng 也 yě 去 qù 制 zhì 办 bàn, 后 hòu 经 jīng 仔 zǐ 细 xì 考 kǎo 查 chá, 始 shǐ 知 zhī 邻 lín 居 jū 的 de 衣 yī 服 fú 实 shí 系 xì 棉 mián 布 bù 所 suǒ 制 zhì, 首 shǒu 饰 shì 也 yě 是 shì 镀 dù 金 jīn 的 de, 并 bìng 非 fēi 真 zhēn 金 jīn. 因 yīn 此 cǐ, 支 zhī 配 pèi 自 zì 己 jǐ 本 běn 心 xīn 的 de 既 jì 非 fēi 自 zì 己 jǐ 的 de 东 dōng 西 xī, 也 yě 非 fēi 他 tā 人 rén 的 de 东 dōng 西 xī, 而 ér 竟 jìng 如 rú 身 shēn 处 chǔ 五 wǔ 里 lǐ 雾 wù 中 zhōng, 为 wèi 虚 xū 构 gòu 的 de 妄 wàng 念 niàn 所 suǒ 迷 mí 惑 huò, 也 yě 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 让 ràng 个 gè 人 rén 和 hé 家 jiā 庭 tíng 任 rèn 凭 píng 妄 wàng 念 niàn 摆 bǎi 布 bù, 心 xīn 中 zhōng 失 shī 去 qù 主 zhǔ 宰 zǎi. 这 zhè 与 yǔ 所 suǒ 谓 wèi 精 jīng 神 shén 上 shàng 的 de 独 dú 立 lì 是 shì 有 yǒu 很 hěn 大 dà 距 jù 离 lí 的 de. 这 zhè 个 gè 距 jù 离 lí 的 de 远 yuǎn 近 jìn, 可 kě 由 yóu 不 bù 同 tóng 的 de 情 qíng 况 kuàng 推 tuī 测 cè 而 ér 知 zhī.

象 xiàng 这 zhè 样 yàng 如 rú 在 zài 梦 mèng 中 zhōng 度 dù 日 rì, 不 bú 但 dàn 心 xīn 身 shēn 劳 láo 瘁 cuì, 而 ér 且 qiě 一 yī 年 nián 纵 zòng 有 yǒu 千 qiān 元 yuán 收 shōu 入 rù, 每 měi 月 yuè 纵 zòng 有 yǒu 百 bǎi 元 yuán 工 gōng 资 zī, 也 yě 会 huì 完 wán 全 quán 花 huā 光 guāng. 不 bù 幸 xìng 一 yī 旦 dàn 家 jiā 产 chǎn 收 shōu 入 rù 之 zhī 源 yuán 断 duàn 绝 jué, 或 huò 工 gōng 薪 xīn 无 wú 着 zhe, 就 jiù 只 zhǐ 好 hào 没 méi 精 jīng 打 dǎ 彩 cǎi, 垂 chuí 头 tóu 丧 sàng 气 qì, 此 cǐ 时 shí 家 jiā 里 lǐ 只 zhǐ 剩 shèng 下 xià 无 wú 用 yòng 的 de 杂 zá 物 wù, 身 shēn 上 shàng 却 què 染 rǎn 有 yǒu 奢 shē 侈 chǐ 的 de 恶 è 习 xí. 与 yǔ 其 qí 说 shuō 这 zhè 样 yàng 的 de 人 rén 可 kě 怜 lián, 不 bù 如 rú 说 shuō 他 tā 是 shì 一 yī 个 gè 蠢 chǔn 才 cái. 建 jiàn 立 lì 家 jiā 产 chǎn 的 de 目 mù 的 dì 本 běn 来 lái

是 shì 为 wèi 独 dú 立 lì 生 shēng 活 huó 打 dǎ 下 xià 基 jī 础 chǔ, 不 bù 料 liào 虽 suī 然 rán 身 shēn 心 xīn 交 jiāo 瘁 cuì, 却 què 因 yīn 处 chǔ 理 lǐ 失 shī 当 dāng, 而 ér 受 shòu 了 le 家 jiā 产 chǎn 的 de 制 zhì 驭 yù, 失 shī 去 qù 独 dú 立 lì 的 de 精 jīng 神 shén, 真 zhēn 所 suǒ 谓 wèi 本 běn 欲 yù 求 qiú 之 zhī 反 fǎn 而 ér 失 shī 之 zhī. 我 wǒ 们 men 并 bìng 非 fēi 称 chēng 颂 sòng 守 shǒu 财 cái 奴 nú, 不 bú 过 guò 认 rèn 为 wèi 用 yòng 钱 qián 应 yīng 该 gāi 得 dé 法 fǎ, 希 xī 望 wàng 人 rén 们 men 能 néng 制 zhì 驭 yù 金 jīn 钱 qián 而 ér 不 bù 为 wèi 金 jīn 钱 qián 所 suǒ 制 zhì, 丝 sī 毫 háo 不 bú 要 yào 损 sǔn 害 hài 精 jīng 神 shén 的 de 独 dú 立 lì 罢 ba 了 le. 论 lùn 思 sī 想 xiǎng 和 hé 行 xíng 动 dòng 一 yī 致 zhì

议 yì 论 lùn 与 yǔ 实 shí 行 xíng 虽 suī 是 shì 两 liǎng 件 jiàn 事 shì, 但 dàn 必 bì 须 xū 一 yī 致 zhì, 这 zhè 是 shì 一 yī 般 bān 人 rén 常 cháng 说 shuō 的 de 话 huà, 但 dàn 也 yě 只 zhǐ 是 shì 一 yī 种 zhǒng 议 yì 论 lùn, 真 zhēn 能 néng 实 shí 行 xíng 的 de 究 jiū 竟 jìng 很 hěn 少 shǎo. 所 suǒ 谓 wèi 理 lǐ 论 lùn 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 心 xīn 有 yǒu 所 suǒ 思 sī, 发 fā 之 zhī 于 yú 言 yán, 笔 bǐ 之 zhī 于 yú 书 shū. 在 zài 未 wèi 发 fā 言 yán 和 hé 写 xiě 出 chū 以 yǐ 前 qián, 只 zhǐ 能 néng 说 shuō 是 shì 思 sī 想 xiǎng 或 huò 志 zhì 愿 yuàn, 因 yīn 此 cǐ 所 suǒ 谓 wèi 议 yì 论 lùn 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 与 yǔ 外 wài 界 jiè 事 shì 物 wù 尚 shàng 未 wèi 发 fā 生 shēng 接 jiē 触 chù, 存 cún 于 yú 内 nèi 心 xīn, 自 zì 由 yóu 而 ér 不 bù 受 shòu 限 xiàn 制 zhì 的 de. 至 zhì 于 yú 实 shí 行 xíng 则 zé 指 zhǐ 心 xīn 思 sī 表 biǎo 现 xiàn 于 yú 外 wài, 已 yǐ 与 yǔ 外 wài 物 wù 接 jiē 触 chù, 采 cǎi 取 qǔ 了 le 行 xíng 动 dòng 的 de. 所 suǒ 以 yǐ 实 shí 行 xíng 必 bì 然 rán 要 yào 受 shòu 到 dào 限 xiàn 制 zhì, 为 wèi 环 huán 境 jìng 制 zhì 约 yuē 而 ér 不 bù 能 néng 自 zì 由 yóu 超 chāo 越 yuè. 古 gǔ 人 rén 区 qū 别 bié 这 zhè 两 liǎng 种 zhǒng 东 dōng 西 xī, 或 huò 用 yòng 言 yán 论 lùn 与 yǔ 行 xíng 为 wèi, 或 huò 者 zhě 说 shuō 是 shì 志 zhì 愿 yuàn 与 yǔ 成 chéng 绩 jì, 现 xiàn 在 zài 一 yī 般 bān 人 rén 则 zé 简 jiǎn 称 chēng 言 yán 与 yǔ 行 xíng.

所 suǒ 谓 wèi “ 言 yán 行 xíng 齟 zǔ 齬 yǔ ” 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 议 yì 论 lùn 与 yǔ 实 shí 行 xíng 不 bù 相 xiāng 一 yī 致 zhì; 所 suǒ 谓 wèi “ 可 kě 使 shǐ 食 shí 功 gōng, 不 bù 使 shǐ 食 shí 志 zhì ” ①, 就 jiù 是 shì 说 shuō “ 应 yìng 根 gēn 据 jù 实 shí 地 dì 的 de 工 gōng 作 zuò 给 gěi 予 yǔ 相

xiāng 应 yìng 物 wù 品 pǐn, 至 zhì 于 yú 其 qí 心 xīn 何 hé 所 suǒ 思 sī, 既 jì 属 shǔ 无 wú 形 xíng, 就 jiù 难 nán 以 yǐ 对 duì 其 qí 心 xīn 事 shì 作 zuò 出 chū 赏 shǎng 赐 cì.” 人 rén 们 men 常 cháng 常 cháng 说 shuō 某 mǒu 人 rén 嘴 zuǐ 很 hěn 会 huì 讲 jiǎng, 就 jiù 是 shì 说 shuō 他 tā 是 shì 缺 quē 乏 fá 行 xíng 动 dòng 的 de 人 rén, 而 ér 有 yǒu 轻 qīng 视 shì 之 zhī 意 yì. 这 zhè 大 dà 概 gài 是 shì 责 zé 备 bèi 议 yì 论 lùn 与 yǔ 实 shí 行 xíng 不 bù 相 xiāng 一 yī 致 zhì, 就 jiù 是 shì 说 shuō 议 yì 论 lùn 与 yǔ 实 shí 行 xíng 不 bù 可 kě 丝 sī 毫 háo 抵 dǐ 触 chù, 而 ér 应 yìng 互 hù 相 xiāng 平 píng 衡 héng. 现 xiàn 在 zài 为 wèi 了 le 使 shǐ 初 chū 学 xué 的 de 人 rén 便 biàn 于 yú 了 liǎo 解 jiě 起 qǐ 见 jiàn, 特 tè 采 cǎi 用 yòng 思 sī 想 xiǎng 与 yǔ 行 xíng 动 dòng 二 èr 语 yǔ, 将 jiāng 二 èr 者 zhě 相 xiāng 辅 fǔ 相 xiāng 成 chéng 方 fāng 能 néng 有 yǒu 益 yì 于 yú 世 shì 的 de 道 dào 理 lǐ 和 hé 二 èr 者 zhě 失 shī 去 qù 平 píng 衡 héng 时 shí 就 jiù 会 huì 发 fā 生 shēng 的 de 弊 bì 病 bìng 论 lùn 述 shù 如 rú 下 xià:

①见 jiàn < 孟 mèng 子 zǐ · 滕 téng 文 wén 公 gōng 篇 piān 下 xià > . -- 校 xiào 者 zhě

第 dì 一 yī, 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng 有 yǒu 大 dà 小 xiǎo 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 别 bié. 演 yǎn 戏 xì, 求 qiú 学 xué 都 dōu 是 shì 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng; 拉 lā 人 rén 力 lì 车 chē, 驾 jià 驶 shǐ 轮 lún 船 chuán, 扶 fú 犁 lí 耕 gēng 田 tián, 挥 huī 笔 bǐ 著 zhù 书 shū 也 yě 都 dōu 是 shì 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng. 凡 fán 不 bù 愿 yuàn 作 zuò 官 guān 而 ér 愿 yuàn 当 dāng 学 xué 者 zhě, 不 bù 愿 yuàn 拉 lā 车 chē 而 ér 愿 yuàn 学 xué 航 háng 海 hǎi 之 zhī 术 shù, 不 bù 愿 yuàn 做 zuò 农 nóng 夫 fū 而 ér 愿 yuàn 著 zhù 书 shū, 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 人 rén 们 men 辨 biàn 明 míng 行 xíng 动 dòng 的 de 大 dà 小 xiǎo 轻 qīng 重 zhòng, 舍 shě 其 qí 轻 qīng 者 zhě 小 xiǎo 者 zhě 而 ér 从 cóng 事 shì 其 qí 大 dà 者 zhě 重 zhòng 者 zhě, 这 zhè 是 shì 人 rén 间 jiān 美 měi 事 shì. 其 qí 所 suǒ 以 yǐ 能 néng 够 gòu 辨 biàn 别 bié, 就 jiù 全 quán 靠 kào 人 rén 的 de 心 xīn 思 sī 志 zhì 愿 yuàn. 有 yǒu 了 le 高 gāo 尚 shàng 的 de 心 xīn 志 zhì, 才 cái 能 néng 成 chéng 为 wèi 高 gāo 尚 shàng 的 de 人 rén 物 wù, 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 说 shuō 人 rén 们 men 要 yào 有 yǒu 高 gāo 尚 shàng 思 sī 想 xiǎng, 没 méi 有 yǒu 高 gāo 尚 shàng 的 de 思 sī 想 xiǎng, 就 jiù 没 méi 有 yǒu 高 gāo 尚 shàng 的 de 行 xíng 动 dòng.



第dì二èr, 人rén的de行xíng动dòng不bù论lùn难nán易yì, 有yǒu的de效xiào用yòng较jiào大dà, 有yǒu的de效xiào用yòng较jiào小xiǎo. 例lì如rú围wéi棋qí和hé象xiàng棋qí并bìng不bù容róng易yì下xià, 研yán究jiū这zhè些xiē技jì艺yì和hé运yùn筹chóu谋móu划huà之zhī难nán与yǔ学xué习xí天tiān文wén, 地dì理lǐ, 器qì械xiè, 数shù学xué无wú异yì, 但dàn其qí效xiào用yòng的de大dà小xiǎo却què不bù可kě同tóng日rì而ér语yǔ. 凡fán能néng辨biàn别bié有yǒu用yòng和hé无wú用yòng而ér从cóng事shì有yǒu用yòng工gōng作zuò, 就jiù是shì思sī想xiǎng明míng白bái的de人rén. 所suǒ以yǐ说shuō思sī想xiǎng不bù先xiān明míng确què, 则zé人rén的de行xíng动dòng就jiù会huì徒tú劳láo无wú功gōng. 第dì三sān, 人rén的de行xíng动dòng应yīng该gāi合hé乎hū规guī律lǜ, 必bì须xū认rèn清qīng行xíng动dòng的de场chǎng所suǒ与yǔ时shí间jiān. 譬pì如rú宣xuān传chuán道dào德dé固gù属shǔ美měi事shì, 但dàn在zài欢huān宴yàn时shí忽hū然rán提tí倡chàng起qǐ道dào德dé来lái, 却què只zhǐ会huì招zhāo人rén嘲cháo笑xiào. 又yòu如rú书shū生shēng的de激jī烈liè议yì论lùn有yǒu时shí也yě很hěn有yǒu趣qù, 但dàn在zài亲qīn戚qī儿ér女nǚ欢huān聚jù一yī堂táng之zhī际jì, 听tīng到dào这zhè种zhǒng激jī烈liè议yì论lùn, 却què可kě以yǐ说shuō是shì不bù合hé时shí宜yí. 凡fán能néng辨biàn别bié适shì当dāng场chǎng所suǒ与yǔ适shì当dāng时shí间jiān, 使shǐ行xíng动dòng合hé于yú规guī律lǜ, 就jiù是shì头tóu脑nǎo清qīng醒xǐng的de人rén. 如rú果guǒ盲máng目mù行xíng动dòng而ér头tóu脑nǎo不bú大dà清qīng醒xǐng, 就jiù好hǎo象xiàng蒸zhēng汽qì缺quē少shǎo调tiáo节jié机jī关guān, 行xíng船chuán没méi有yǒu舵duò桨jiǎng, 不bú但dàn无wú益yì, 反fǎn而ér有yǒu害hài.

第dì四sì, 以yǐ上shàng说shuō明míng行xíng动dòng时shí如rú果guǒ思sī想xiǎng不bú大dà周zhōu到dào细xì致zhì, 就jiù会huì发fā生shēng弊bì病bìng. 兹zī从cóng相xiāng反fǎn的de一yī面miàn来lái说shuō, 尽jǐn管guǎn思sī想xiǎng高gāo尚shàng远yuǎn大dà, 如rú果guǒ没méi有yǒu实shí际jì行xíng动dòng, 也yě是shì不bú对duì的de. 凡fán是shì好hào高gāo骛wù远yuǎn而ér缺quē乏fá

实 shí 际 jì 行 xíng 动 dòng 的 de 人 rén 往 wǎng 往 wǎng 心 xīn 怀 huái 不 bù 满 mǎn. 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 在 zài 考 kǎo 察 chá 世 shì 情 qíng 而 ér 寻 xún 找 zhǎo 工 gōng 作 zuò 之 zhī 际 jì, 虽 suī 见 jiàn 有 yǒu 可 kě 做 zuò 之 zhī 事 shì, 但 dàn 不 bù 符 fú 合 hé 心 xīn 意 yì, 不 bù 愿 yuàn 从 cóng 事 shì. 他 tā 们 men 欲 yù 行 xíng 其 qí 志 zhì 而 ér 不 bù 采 cǎi 取 qǔ 实 shí 际 jì 行 xíng 动 dòng, 特 tè 别 bié 是 shì 不 bù 能 néng 承 chéng 当 dāng 时 shí, 却 què 认 rèn 为 wèi 罪 zuì 不 bù 在 zài 己 jǐ 而 ér 归 guī 咎 jiù 他 tā 人 rén, 或 huò 者 zhě 说 shuō “ 生 shēng 不 bù 逢 féng 时 shí ”, 或 huò 者 zhě 说 shuō “ 天 tiān 命 mìng 未 wèi 至 zhì ”. 好 hǎo 象 xiàng 天 tiān 地 dì 之 zhī 间 jiān 无 wú 一 yī 可 kě 为 wèi 之 zhī 事 shì, 屏 píng 居 jū 独 dú 处 chǔ, 沉 chén 思 sī 郁 yù 闷 mèn. 口 kǒu 出 chū 怨 yuàn 言 yán, 面 miàn 有 yǒu 怨 yuàn 色 sè, 就 jiù 好 hǎo 象 xiàng 周 zhōu 围 wéi 都 dōu 是 shì 敌 dí 人 rén, 天 tiān 下 xià 无 wú 人 rén 关 guān 心 xīn 他 tā. 这 zhè 种 zhǒng 心 xīn 理 lǐ 状 zhuàng 态 tài 又 yòu 好 hǎo 比 bǐ 并 bìng 未 wèi 贷 dài 款 kuǎn 与 yǔ 人 rén, 却 què 怕 pà 人 rén 家 jiā 不 bù 还 huán. 环 huán 顾 gù 今 jīn 天 tiān 的 de 社 shè 会 huì, 儒 rú 者 zhě 患 huàn 无 wú 人 rén 了 liǎo 解 jiě 自 zì 己 jǐ, 读 dú 书 shū 人 rén 恐 kǒng 无 wú 人 rén 帮 bāng 助 zhù 自 zì 己 jǐ, 做 zuò 官 guān 的 de 愁 chóu 无 wú 进 jìn 身 shēn 之 zhī 阶 jiē, 商 shāng 人 rén 怕 pà 生 shēng 意 yì 不 bù 好 hǎo, 废 fèi 藩 fān 以 yǐ 后 hòu 的 dí 士 shì 族 zú 患 huàn 无 wú 谋 móu 生 shēng 之 zhī 路 lù, 不 bù 在 zài 职 zhí 的 de 贵 guì 族 zú 怕 pà 人 rén 不 bù 恭 gōng 敬 jìng 自 zì 己 jǐ, 朝 zhāo 夕 xī 忧 yōu 虑 lǜ, 闷 mèn 闷 mèn 不 bù 乐 lè, 觉 jué 得 dé 今 jīn 天 tiān 社 shè 会 huì 上 shàng 这 zhè 类 lèi 不 bù 满 mǎn 意 yì 现 xiàn 象 xiàng 很 hěn 多 duō. 这 zhè 种 zhǒng 心 xīn 情 qíng, 我 wǒ 们 men 在 zài 日 rì 常 cháng 与 yǔ 人 rén 交 jiāo 际 jì 时 shí, 察 chá 言 yán 观 guān 色 sè 就 jiù 可 kě 以 yǐ 知 zhī 道 dào. 能 néng 够 gòu 议 yì 论 lùn 风 fēng 生 shēng, 容 róng 貌 mào 开 kāi 朗 lǎng, 胸 xiōng 襟 jīn 愉 yú 快 kuài 溢 yì 于 yú 言 yán 表 biǎo 的 de 人 rén 世 shì 间 jiān 殊 shū 不 bù 多 duō 见 jiàn. 我 wǒ 们 men 经 jīng 常 cháng 看 kàn 见 jiàn 人 rén 们 men 发 fā 愁 chóu, 很 hěn 少 shǎo 有 yǒu 快 kuài 乐 lè 的 de 时 shí 候 hòu, 从 cóng 其 qí 外 wài 表 biǎo 看 kàn 来 lái, 好 hǎo 象 xiàng 发 fā 生 shēng 了 liǎo 不 bù 幸 xìng 之 zhī 事 shì, 等 děng 待 dài 人 rén 来 lái 慰 wèi 问 wèn, 大 dà 有 yǒu 令 lìng 人 rén 怜 lián 悯 mǐn 之 zhī 态 tài. 我 wǒ 想 xiǎng 假

jiǎ 如 rú 这 zhè 些 xiē 人 rén 安 ān 分 fēn 守 shǒu 己 jǐ, 各 gè 干 gān 分 fèn 内 nèi 的 de 工 gōng 作 zuò, 应 yìng 可 kě 得 dé 到 dào 快 kuài 乐 lè 的 de 园 yuán 地 dì, 事 shì 业 yè 也 yě 会 huì 日 rì 见 jiàn 进 jìn 步 bù, 思 sī 想 xiǎng 行 xíng 动 dòng 也 yě 应 yìng 可 kě 以 yǐ 平 píng 衡 héng 一 yī 致 zhì. 只 zhǐ 因 yīn 驰 chí 心 xīn 外 wài 鹜 wù, 心 xīn 志 zhì 远 yuǎn 远 yuǎn 超 chāo 过 guò 其 qí 行 xíng 动 dòng, 以 yǐ 一 yī 当 dāng 十 shí, 得 dé 十 shí 求 qiú 百 bǎi, 结 jié 果 guǒ 求 qiú 之 zhī 不 bù 得 dé, 徒 tú 生 shēng 烦 fán 恼 nǎo. 就 jiù 好 hǎo 象 xiàng 希 xī 望 wàng 石 shí 刻 kè 的 de 地 dì 藏 cáng 菩 pú 萨 sà 有 yǒu 明 míng 快 kuài 的 de 灵 líng 魂 hún, 希 xī 望 wàng 中 zhōng 风 fēng 的 de 病 bìng 人 rén 增 zēng 进 jìn 神 shén 经 jīng 的 de 敏 mǐn 感 gǎn, 其 qí 心 xīn 中 zhōng 的 de 不 bù 满 mǎn 和 hé 不 bù 如 rú 意 yì 是 shì 可 kě 以 yǐ 想 xiǎng 象 xiàng 的 de.

凡 fán 是 shì 理 lǐ 想 xiǎng 过 guò 高 gāo, 缺 quē 乏 fá 实 shí 际 jì 行 xíng 动 dòng 的 de 人 rén, 有 yǒu 时 shí 会 huì 被 bèi 人 rén 厌 yàn 弃 qì 而 ér 陷 xiàn 于 yú 孤 gū 立 lì. 以 yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 行 xíng 动 dòng, 同 tóng 别 bié 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng 相 xiāng 比 bǐ 较 jiào, 本 běn 来 lái 自 zì 愧 kuì 不 bù 如 rú, 但 dàn 以 yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 理 lǐ 想 xiǎng 来 lái 观 guān 察 chá 别 bié 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng 时 shí, 却 què 感 gǎn 觉 jué 到 dào 大 dà 不 bù 满 mǎn 意 yì, 而 ér 自 zì 然 rán 产 chǎn 生 shēng 轻 qīng 视 shì 别 bié 人 rén 的 de 念 niàn 头 tóu. 须 xū 知 zhī 轻 qīng 视 shì 他 tā 人 rén 亦 yì 不 bù 免 miǎn 被 bèi 人 rén 轻 qīng 视 shì. 互 hù 抱 bào 不 bù 满 mǎn, 互 hù 相 xiāng 轻 qīng 蔑 miè, 终 zhōng 于 yú 不 bù 免 miǎn 招 zhāo 致 zhì 怪 guài 物 wù 之 zhī 讥 jī, 为 wèi 社 shè 会 huì 所 suǒ 不 bù 齿 chǐ. 试 shì 看 kàn 今 jīn 日 rì 社 shè 会 huì 情 qíng 况 kuàng, 有 yǒu 的 de 是 shì 因 yīn 为 wèi 傲 ào 慢 màn 不 bù 逊 xùn 而 ér 被 bèi 人 rén 厌 yàn 恶 wù, 有 yǒu 的 de 是 shì 想 xiǎng 出 chū 人 rén 头 tóu 地 dì 而 ér 被 bèi 人 rén 厌 yàn 恶 wù, 有 yǒu 的 de 是 shì 多 duō 求 qiú 于 yú 人 rén 而 ér 被 bèi 人 rén 厌 yàn 恶 wù, 有 yǒu 的 de 是 shì 诽 fěi 谤 bàng 别 bié 人 rén 而 ér 被 bèi 人 rén 厌 yàn 恶 wù. 这 zhè 都 dōu 是 shì 因 yīn 为 wèi 对 duì 人 rén 衡 héng 量 liàng 失 shī 当 dāng, 即 jí 仅 jǐn 以 yǐ 自 zì 己 jǐ 的 de 理 lǐ 想 xiǎng 为 wèi 标 biāo 准 zhǔn, 对 duì 照 zhào 之 zhī 下 xià, 依 yī 凭 píng 想 xiǎng 象 xiàng 来 lái 衡 héng 量 liàng 别 bié 人 rén 的 de 行 xíng 为 wèi, 致 zhì 启 qǐ 被 bèi 人 rén 厌 yàn 恶 wù 之 zhī 端 duān,

结 jié 果 guǒ 自 zì 避 bì 他 tā 人 rén, 陷 xiàn 于 yú 孤 gū 立 lì 的 de 苦 kǔ 境 jìng. 我 wǒ 要 yào 劝 quàn 告 gào 后 hòu 学 xué 青 qīng 年 nián, 如 rú 果 guǒ 不 bù 满 mǎn 意 yì 别 bié 人 rén 的 de 工 gōng 作 zuò, 最 zuì 好 hǎo 想 xiǎng 想 xiǎng 自 zì 己 jǐ 干 gān 起 qǐ 来 lái 又 yòu 将 jiāng 怎 zěn 样 yàng. 例 lì 如 rú 见 jiàn 人 rén 经 jīng 商 shāng 笨 bèn 拙 zhuō, 就 jiù 想 xiǎng 想 xiǎng 自 zì 己 jǐ 经 jīng 商 shāng 又 yòu 将 jiāng 怎 zěn 样 yàng. 又 yòu 如 rú 认 rèn 为 wèi 邻 lín 居 jū 不 bù 善 shàn 持 chí 家 jiā, 就 jiù 想 xiǎng 想 xiǎng 自 zì 己 jǐ 管 guǎn 理 lǐ 这 zhè 样 yàng 的 de 家 jiā 计 jì 又 yòu 将 jiāng 怎 zěn 样 yàng. 再 zài 如 rú 想 xiǎng 要 yào 批 pī 判 pàn 别 bié 人 rén 的 de 著 zhù 作 zuò, 就 jiù 想 xiǎng 想 xiǎng 自 zì 己 jǐ 执 zhí 笔 bǐ 著 zhù 书 shū 又 yòu 将 jiāng 怎 zěn 么 me 样 yàng. 他 tā 如 rú 批 pī 评 píng 学 xué 者 zhě, 批 pī 评 píng 医 yī 生 shēng, 都 dōu 要 yào 想 xiǎng 想 xiǎng 自 zì 己 jǐ 如 rú 果 guǒ 当 dāng 了 le 学 xué 者 zhě, 医 yī 生 shēng 又 yòu 将 jiāng 怎 zěn 样 yàng. 总 zǒng 之 zhī, 无 wú 论 lùn 事 shì 之 zhī 大 dà 小 xiǎo, 如 rú 果 guǒ 想 xiǎng 批 pī 评 píng 别 bié 人 rén 的 de 行 xíng 为 wèi, 就 jiù 应 yīng 当 dāng 首 shǒu 先 xiān 设 shè 身 shēn 处 chǔ 地 dì 仔 zǐ 细 xì 想 xiǎng 想 xiǎng. 对 duì 于 yú 不 bù 同 tóng 的 de 职 zhí 业 yè, 更 gèng 应 yīng 考 kǎo 虑 lǜ 其 qí 行 xíng 动 dòng 的 de 轻 qīng 重 zhòng 难 nán 易 yì. 对 duì 于 yú 不 bù 同 tóng 的 de 事 shì 务 wù, 亦 yì 应 yīng 按 àn 照 zhào 实 shí 际 jì 情 qíng 况 kuàng, 把 bǎ 自 zì 己 jǐ 和 hé 他 tā 人 rén 的 de 行 xíng 动 dòng 加 jiā 以 yǐ 比 bǐ 较 jiào 研 yán 究 jiū, 才 cái 不 bù 会 huì 产 chǎn 生 shēng 很 hěn 大 dà 的 de 错 cuò 误 wù.

#### 第 dì 十 shí 七 qī 篇 piān

#### 论 lùn 人 rén 望 wàng

在 zài 十 shí 人 rén 所 suǒ 视 shì 百 bǎi 人 rén 所 suǒ 指 zhǐ 的 de 情 qíng 况 kuàng 下 xià, 说 shuō “ 某 mǒu 某 mǒu 是 shì 确 què 实 shí 可 kě 靠 kào 的 de 人 rén, 托 tuō 以 yǐ 某 mǒu 项 xiàng 事 shì 务 wù, 一 yī 定 dìng 不 bù 会 huì 错 cuò, 付 fù 以 yǐ 某 mǒu 种 zhǒng 任 rèn 务 wù, 必 bì 可 kě 期 qī 其 qí 圆 yuán 满 mǎn 完 wán 成 chéng ” , 预 yù 先 xiān 信 xìn 赖 lài 其 qí 人 rén 品 pǐn, 把 bǎ 社 shè 会 huì 普 pǔ 遍 biàn 寄 jì 以 yǐ 希 xī 望 wàng 的 de 人 rén, 称 chēng 之 zhī 为 wèi 有 yǒu 人 rén 望 wàng 的 de 人 rén 物 wù.

人 rén 们 men 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 人 rén 望 wàng, 有 yǒu 大 dà 小 xiǎo 轻 qīng 重 zhòng 之 zhī 分 fēn. 如 rú 果 guǒ 得 dé 不 bù 到 dào 人 rén 们 men 的 de 信 xìn 赖 lài, 就 jiù 不 bù 能 néng 发 fā 挥 huī 任 rèn 何 hé 作 zuò 用 yòng. 姑 gū 且 qiě 从 cóng 小 xiǎo 的 de 地 dì 方 fāng 说 shuō 起 qǐ. 例 lì 如 rú 叫 jiào 一 yī 个 gè 学 xué 徒 tú 拿 ná 一 yī 角 jiǎo 钱 qián 去 qù 买 mǎi 东 dōng 西 xī, 他 tā 就 jiù 只 zhǐ 有 yǒu 一 yī 角 jiǎo 钱 qián 的 de 人 rén 望 wàng, 也 yě 就 jiù 是 shì 在 zài 一 yī 角 jiǎo 钱 qián 上 shàng 得 dé 到 dào 信 xìn 赖 lài 的 de 人 rén 物 wù. 如 rú 果 guǒ 付 fù 托 tuō 的 de 钱 qián 从 cóng 一 yī 角 jiǎo 到 dào 一 yī 元 yuán, 从 cóng 一 yī 元 yuán 到 dào 千 qiān 元 yuán 万 wàn 元 yuán, 一 yī 直 zhí 到 dào 充 chōng 任 rèn 拥 yōng 有 yǒu 几 jǐ 百 bǎi 万 wàn 元 yuán 资 zī 金 jīn 的 de 银 yín 行 háng 经 jīng 理 lǐ, 或 huò 一 yī 府 fǔ 一 yī 省 shěng 的 de 地 dì 方 fāng 长 zhǎng 官 guān, 不 bù 仅 jǐn 掌 zhǎng 管 guǎn 大 dà 量 liàng 的 de 金 jīn 钱 qián, 还 hái 要 yào 负 fù 起 qǐ 决 jué 定 dìng 人 rén 民 mín 的 de 利 lì 害 hài 和 hé 贫 pín 富 fù 荣 róng 辱 rǔ 的 de 重 zhòng 责 zé, 一 yī 定 dìng 是 shì 素 sù 有 yǒu 人 rén 望 wàng 的 de 人 rén, 才 cái 能 néng 当 dāng 此 cǐ 大 dà 任 rèn. 不 bú 是 shì 得 dé 到 dào 人 rén 们 men 信 xìn 赖 lài 的 de 人 rén 很 hěn 难 nán 胜 shèng 任 rèn 其 qí 事 shì. 得 dé 不 bù 到 dào 信 xìn 赖 lài, 就 jiù 会 huì 对 duì 他 tā 发 fā 生 shēng 怀 huái 疑 yí, 一 yī 怀 huái 疑 yí 起 qǐ 来 lái 就 jiù 没 méi 有 yǒu 止 zhǐ 境 jìng, 结 jié 果 guǒ 设 shè 置 zhì 监 jiān 督 dū, 任 rèn 命 mìng 监 jiān 察 chá 加 jiā 以 yǐ 严 yán 密 mì 监 jiān 视 shì 也 yě 是 shì 徒 tú 劳 láo, 反 fǎn 而 ér 伤 shāng 了 le 感 gǎn 情 qíng. 这 zhè 种 zhǒng 实 shí 例 lì 是 shì 很 hěn 多 duō 的 de. 如 rú 人 rén 们 men 都 dōu 相 xiāng 信 xìn 三 sān 井 jǐng, 大 dà 丸 wán ① 的 de 商 shāng 品 pǐn 货 huò 真 zhēn 价 jià 实 shí 而 ér 盲 máng 目 mù 购 gòu 买 mǎi; 又 yòu 认 rèn 为 wèi 马 mǎ 琴 qín ② 的 de 著 zhù 作 zuò 一 yī 定 dìng 有 yǒu 趣 qù, 一 yī 看 kàn 标 biāo 题 tí, 即 jí 大 dà 量 liàng 地 dì 预 yù 约 yuē 定 dìng 购 gòu. 因 yīn 此 cǐ 三 sān 井 jǐng, 大 dà 丸 wán 的 de 生 shēng 意 yì 益 yì 臻 zhēn 兴 xīng 隆 lóng, 马 mǎ 琴 qín 的 de 著 zhù 作 zuò 日 rì 渐 jiàn 畅 chàng 销 xiāo. 在 zài 商 shāng 业 yè 和 hé 著 zhù 述 shù 方 fāng 面 miàn 尚 shàng 且 qiě 如 rú 此 cǐ, 可 kě 知 zhī 得 dé 人 rén 望 wàng 的 de 重 zhòng 要 yào 性 xìng.

①均 jūn 为 wèi 日 rì 本 běn 的 de 著 zhù 名 míng 百 bǎi 货 huò 商 shāng 店 diàn. -- 译 yì 者 zhě

②泷 lóng 泽 zé 马 mǎ 琴 qín (1767-1845), 日 rì 本 běn 德 dé 川 chuān 末 mò 期 qī 的 de 小 xiǎo 说 shuō 家 jiā. — 译 yì 者 zhě

让 ràng 有 yǒu 百 bǎi 斤 jīn 力 lì 量 liàng 的 de 人 rén 扛 káng 百 bǎi 斤 jīn 之 zhī 重 zhòng, 将 jiāng 千 qiān 金 jīn 之 zhī 款 kuǎn 借 jiè 与 yǔ 拥 yōng 有 yǒu 千 qiān 金 jīn 财 cái 产 chǎn 的 de 人 rén, 这 zhè 是 shì 根 gēn 据 jù 实 shí 力 lì 行 xíng 事 shì, 与 yǔ 无 wú 形 xíng 的 de 人 rén 望 wàng 信 xìn 誉 yù 无 wú 关 guān. 但 dàn 是 shì 世 shì 上 shàng 的 de 人 rén 事 shì, 往 wǎng 往 wǎng 不 bú 是 shì 这 zhè 样 yàng 简 jiǎn 单 dān 淡 dàn 泊 bó, 有 yǒu 人 rén 无 wú 百 bǎi 斤 jīn 之 zhī 力 lì, 却 què 能 néng 撼 hàn 千 qiān 斤 jīn 之 zhī 重 zhòng; 又 yòu 有 yǒu 人 rén 虽 suī 无 wú 千 qiān 金 jīn 的 de 财 cái 富 fù, 却 què 能 néng 运 yùn 用 yòng 数 shù 十 shí 万 wàn 元 yuán 之 zhī 款 kuǎn. 今 jīn 试 shì 突 tū 然 rán 前 qián 往 wǎng 著 zhù 名 míng 富 fù 商 shāng 的 de 帐 zhàng 房 fáng 清 qīng 查 chá 他 tā 的 de 出 chū 入 rù 帐 zhàng 目 mù, 可 kě 能 néng 发 fā 现 xiàn 收 shōu 支 zhī 相 xiāng 差 chā 到 dào 几 jǐ 百 bǎi 几 jǐ 千 qiān 元 yuán 之 zhī 多 duō, 而 ér 且 qiě 可 kě 能 néng 远 yuǎn 远 yuǎn 超 chāo 过 guò 这 zhè 个 gè 富 fù 商 shāng 的 de 全 quán 部 bù 财 cái 产 chǎn. 这 zhè 时 shí 他 tā 亏 kuī 空 kōng 几 jǐ 百 bǎi 几 jǐ 千 qiān, 连 lián 一 yī 个 gè 一 yī 文 wén 不 bù 名 míng 的 de 乞 qǐ 丐 gài 还 huán 不 bù 如 rú. 但 dàn 是 shì 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 人 rén, 并 bìng 不 bù 把 bǎ 他 tā 看 kàn 作 zuò 乞 qǐ 丐 gài. 就 jiù 是 shì 因 yīn 为 wèi 这 zhè 个 gè 商 shāng 人 rén 还 hái 有 yǒu 人 rén 望 wàng, 可 kě 见 jiàn 人 rén 们 men 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 人 rén 望 wàng, 既 jì 非 fēi 由 yóu 力 lì 量 liàng 大 dà 小 xiǎo 而 ér 定 dìng, 也 yě 非 fēi 由 yóu 金 jīn 钱 qián 多 duō 少 shǎo 而 ér 得 dé, 而 ér 是 shì 依 yī 凭 píng 聪 cōng 明 míng 才 cái 智 zhì 的 de 活 huó 动 dòng 和 hé 正 zhèng 直 zhí 道 dào 义 yì 的 de 信 xìn 誉 yù 积 jī 累 lèi 起 qǐ 来 lái 的 de. 那 nà 么 me, 人 rén 望 wàng 属 shǔ 于 yú 智 zhì 德 dé 范 fàn 疇 chóu, 应 yīng 当 dāng 是 shì 肯 kěn 定 dìng 的 de 了 le. 但 dàn 是 shì 古 gǔ 今 jīn 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 事 shì 实 shí, 却 què 不 bù 全 quán 是 shì 这 zhè 样 yàng, 而 ér 且 qiě 有 yǒu 很 hěn 多 duō 恰 qià 好 hǎo 相 xiāng 反 fǎn 的 de 现 xiàn 象 xiàng. 例 lì 如 rú 庸 yōng 医 yī 为 wèi 了 le 增 zēng 加 jiā 声

shēng 誉 yù 而 ér 大 dà 大 dà 装 zhuāng 璜 huáng 其 qí 门 mén 面 miàn; 药 yào 商 shāng 为 wèi 了 le 推 tuī 销 xiāo 药 yào 材 cái 而 ér 挂 guà 上 shàng 金 jīn 字 zì 招 zhāo 牌 pái; 矿 kuàng 山 shān 主 zhǔ 人 rén 在 zài 帐 zhàng 房 fáng 里 lǐ 装 zhuāng 置 zhì 空 kōng 空 kōng 的 de 金 jīn 柜 guì; 学 xué 者 zhě 在 zài 书 shū 架 jià 上 shàng 排 pái 列 liè 长 cháng 年 nián 不 bù 读 dú 的 de 原 yuán 文 wén 书 shū; 还 hái 有 yǒu 人 rén 坐 zuò 在 zài 人 rén 力 lì 车 chē 上 shàng 翻 fān 阅 yuè 报 bào 纸 zhǐ, 到 dào 家 jiā 后 hòu 却 què 大 dà 睡 shuì 其 qí 懒 lǎn 觉 jiào; 又 yòu 有 yǒu 人 rén 星 xīng 期 qī 日 rì 在 zài 礼 lǐ 拜 bài 堂 táng 里 lǐ 哭 kū 泣 qì 祈 qí 祷 dǎo, 次 cì 朝 cháo 却 què 与 yǔ 妻 qī 子 zǐ 大 dà 事 shì 争 zhēng 吵 chǎo. 在 zài 复 fù 杂 zá 的 de 社 shè 会 huì 里 lǐ, 真 zhēn 伪 wěi 不 bù 分 fēn, 善 shàn 恶 è 混 hùn 淆 xiáo, 孰 shú 是 shì 孰 shú 非 fēi, 判 pàn 断 duàn 非 fēi 易 yì. 甚 shén 至 zhì 表 biǎo 面 miàn 上 shàng 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 众 zhòng 望 wàng 所 suǒ 归 guī, 实 shí 际 jì 上 shàng 却 què 是 shì 愚 yú 昧 mèi 缺 quē 德 dé, 寡 guǎ 廉 lián 鲜 xiān 耻 chǐ 的 de 人 rén. 因 yīn 此 cǐ 见 jiàn 识 shí 远 yuǎn 大 dà 的 de 人 rén, 每 měi 视 shì 荣 róng 誉 yù 为 wèi 浮 fú 世 shì 之 zhī 虚 xū 名 míng, 不 bù 屑 xiè 追 zhuī 求 qiú, 甚 shén 至 zhì 避 bì 之 zhī 唯 wéi 恐 kǒng 不 bù 及 jí, 实 shí 不 bù 为 wèi 无 wú 因 yīn. 其 qí 用 yòng 心 xīn 倒 dào 也 yě 值 zhí 得 dé 称 chēng 道 dào.

可 kě 是 shì 世 shì 间 jiān 凡 fán 百 bǎi 事 shì 物 wù, 如 rú 果 guǒ 专 zhuān 就 jiù 一 yī 个 gè 极 jí 端 duān 来 lái 看 kàn, 即 jí 不 bù 免 miǎn 发 fā 生 shēng 偏 piān 差 chā. 如 rú 上 shàng 所 suǒ 述 shù, 所 suǒ 谓 wèi 有 yǒu 见 jiàn 识 shí 的 de 人 rén 不 bù 求 qiú 世 shì 间 jiān 荣 róng 誉 yù 一 yī 事 shì, 似 shì 乎 hū 大 dà 可 kě 称 chēng 道 dào. 但 dàn 在 zài 决 jué 定 dìng 求 qiú 与 yǔ 不 bù 求 qiú 之 zhī 前 qián, 首 shǒu 先 xiān 不 bù 可 kě 不 bù 辨 biàn 明 míng 所 suǒ 求 qiú 荣 róng 誉 yù 之 zhī 性 xìng 质 zhì. 若 ruò 所 suǒ 求 qiú 果 guǒ 系 xì 极 jí 端 duān 的 de 虚 xū 名 míng, 如 rú 庸 yōng 医 yī 的 de 门 mén 面 miàn 和 hé 药 yào 商 shāng 的 de 金 jīn 字 zì 招 zhāo 牌 pái, 自 zì 应 yìng 远 yuǎn 避 bì. 但 dàn 从 cóng 另 lìng 一 yī 方 fāng 面 miàn 来 lái 说 shuō, 社 shè 会 huì 上 shàng 人 rén 事 shì 万 wàn 端 duān, 也 yě 不 bù 一 yī 定 dìng 全 quán 属 shǔ 虚 xū 伪 wěi, 因 yīn 为 wèi 人 rén 们 men 的 de 智 zhì 德 dé, 好 hǎo 比 bǐ 是 shì 开 kāi 花 huā 的 de 树 shù, 荣 róng 誉 yù 人 rén 望 wàng 好 hǎo 比 bǐ 是 shì 花 huā 朵 duǒ, 栽 zāi 树

shù 而 ér 开 kāi 花 huā 是 shì 当 dāng 然 rán 的 de 结 jié 果 guǒ, 又 yòu 何 hé 必 bì 远 yuǎn 避 bì? 如 rú 不 bù 明 míng 辨 biàn 荣 róng 誉 yù 之 zhī 性 xìng 质 zhì, 一 yī 概 gài 抹 mǒ 煞 shā 不 bù 顾 gù, 即 jí 无 wú 异 yì 毁 huǐ 花 huā 而 ér 隐 yǐn 树 shù 了 le. 隐 yǐn 树 shù 即 jí 不 bù 能 néng 发 fā 挥 huī 其 qí 功 gōng 能 néng, 恰 qià 如 rú 死 sǐ 藏 cáng 活 huó 物 wù, 是 shì 于 yú 世 shì 无 wú 补 bǔ 的 de.

由 yóu 此 cǐ 可 kě 见 jiàn, 人 rén 们 men 不 bù 仅 jǐn 可 kě 以 yǐ 谋 móu 求 qiú 人 rén 望 wàng 荣 róng 誉 yù, 而 ér 且 qiě 应 yīng 当 dāng 努 nǔ 力 lì 争 zhēng 取 qǔ, 要 yào 紧 jǐn 的 de 只 zhǐ 是 shì 所 suǒ 求 qiú 要 yào 恰 qià 如 rú 其 qí 分 fēn 罢 ba 了 le. 以 yǐ 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng 来 lái 争 zhēng 取 qǔ 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 人 rén 望 wàng, 好 hǎo 比 bǐ 用 yòng 斗 dòu 量 liàng 米 mǐ 给 gěi 人 rén 一 yī 样 yàng, 量 liàng 法 fǎ 高 gāo 明 míng 的 de, 可 kě 能 néng 一 yī 斗 dòu 量 liàng 出 chū 一 yī 斗 dòu 三 sān 合 hé; 不 bù 高 gāo 明 míng 的 de 可 kě 能 néng 只 zhǐ 量 liàng 出 chū 九 jiǔ 升 shēng 七 qī 合 hé. 我 wǒ 们 men 所 suǒ 说 shuō 的 de 恰 qià 如 rú 其 qí 分 fēn, 是 shì 不 bù 多 duō 不 bù 少 shǎo, 一 yī 斗 dòu 就 jiù 是 shì 一 yī 斗 dòu. 用 yòng 斗 dòu 量 liàng 米 mǐ 的 de 方 fāng 法 fǎ 虽 suī 有 yǒu 巧 qiǎo 拙 zhuō 不 bù 同 tóng, 但 dàn 所 suǒ 生 shēng 偏 piān 差 chā, 不 bú 过 guò 二 èr 三 sān 分 fēn 上 shàng 下 xià, 若 ruò 以 yǐ 同 tóng 样 yàng 方 fāng 法 fǎ 来 lái 衡 héng 量 liàng 才 cái 德 dé 的 de 作 zuò 用 yòng, 其 qí 偏 piān 差 chā 就 jiù 决 jué 不 bù 会 huì 止 zhǐ 于 yú 三 sān 分 fēn. 高 gāo 明 míng 的 de 可 kě 能 néng 多 duō 量 liàng 出 chū 二 èr 三 sān 倍 bèi, 不 bù 高 gāo 明 míng 的 de 却 què 会 huì 少 shǎo 量 liàng 一 yī 半 bàn, 这 zhè 种 zhǒng 不 bù 规 guī 则 zé 的 de 量 liàng 出 chū 行 xíng 为 wèi, 对 duì 社 shè 会 huì 妨 fáng 害 hài 很 hěn 大 dà, 原 yuán 属 shǔ 可 kě 恶 wù, 但 dàn 姑 gū 置 zhì 不 bù 论 lùn, 这 zhè 里 lǐ 只 zhǐ 为 wèi 严 yán 格 gé 衡 héng 量 liàng 才 cái 德 dé 的 de 实 shí 际 jì 作 zuò 用 yòng 的 de 人 rén 聊 liáo 进 jìn 一 yī 言 yán.

孔 kǒng 子 zi 说 shuō 道 dào: “ 君 jūn 子 zi 不 bù 患 huàn 人 rén 之 zhī 不 bù 知 zhī 己 jǐ, 患 huàn 不 bù 知 zhī 人 rén 也 yě. ” 这 zhè 是 shì 孔 kǒng 子 zi 为 wèi 了 le 矫 jiǎo 正 zhèng 当 dāng 时 shí 世 shì 间 jiān 流 liú 弊 bì 而 ér 发 fā, 诂 jù 料 liào 后 hòu 世 shì 无 wú 志 zhì 气 qì 的 de 腐 fǔ 儒 rú 竟 jìng 将 jiāng 此 cǐ 言 yán 认 rèn 真 zhēn 接 jiē 受 shòu 死 sǐ 记 jì 心 xīn



中 zhōng, 不 bù 知 zhī 灵 líng 活 huó 运 yùn 用 yòng, 结 jié 果 guǒ 益 yì 增 zēng 流 liú 弊 bì, 终 zhōng 至 zhì 成 chéng 为 wéi 无 wú 言 yán 无 wú 情 qíng 的 de 怪 guài 物 wù 奇 qí 人 rén, 不 bù 解 jiě 忧 yōu 乐 lè 的 de 木 mù 偶 ǒu, 而 ér 世 shì 人 rén 反 fǎn 而 ér 尊 zūn 之 zhī 为 wéi 崇 chóng 高 gāo 幽 yōu 雅 yǎ 的 de 君 jūn 子 zǐ, 岂 qǐ 非 fēi 天 tiān 下 xià 奇 qí 谈 tán? 我 wǒ 们 men 现 xiàn 在 zài 如 rú 果 guǒ 要 yào 想 xiǎng 改 gǎi 正 zhèng 陋 lòu 习 xí, 进 jìn 入 rù 活 huó 泼 pō 生 shēng 动 dòng 的 de 境 jìng 界 jiè, 多 duō 接 jiē 事 shì 物 wù, 广 guǎng 事 shì 交 jiāo 游 yóu, 知 zhī 己 jǐ 知 zhī 彼 bǐ, 尽 jìn 量 liàng 发 fā 挥 huī 一 yī 己 jǐ 的 de 才 cái 能 néng 来 lái 为 wéi 个 gè 人 rén, 为 wéi 社 shè 会 huì 人 rén 类 lèi 造 zào 福 fú 的 de 话 huà, 就 jiù 须 xū 具 jù 备 bèi 以 yǐ 下 xià 的 de 条 tiáo 件 jiàn:

第 dì 一 yī, 必 bì 须 xū 学 xué 习 xí 语 yǔ 言 yán. 文 wén 字 zì 本 běn 为 wéi 记 jì 事 shì 达 dá 意 yì 的 de 有 yǒu 力 lì 工 gōng 具 jù, 对 duì 于 yú 著 zhù 述 shù 通 tōng 信 xìn, 尤 yóu 为 wéi 重 zhòng 要 yào. 但 dàn 如 rú 与 yǔ 人 rén 接 jiē 近 jìn 和 hé 直 zhí 接 jiē 表 biǎo 达 dá 己 jǐ 意 yì, 则 zé 非 fēi 语 yǔ 言 yán 不 bù 可 kě, 所 suǒ 以 yǐ 言 yán 词 cí 必 bì 须 xū 流 liú 畅 chàng 活 huó 泼 pō. 近 jìn 来 lái 社 shè 会 huì 上 shàng 演 yǎn 说 shuō 会 huì 很 hěn 多 duō, 可 kě 以 yǐ 听 tīng 到 dào 有 yǒu 益 yì 的 de 事 shì 情 qíng, 诚 chéng 属 shǔ 有 yǒu 利 lì, 如 rú 言 yán 语 yǔ 通 tōng 俗 sú 流 liú 畅 chàng, 则 zé 演 yǎn 说 shuō 者 zhě 和 hé 听 tīng 众 zhòng 双 shuāng 方 fāng 均 jūn 感 gǎn 便 biàn 利 lì; 但 dàn 如 rú 短 duǎn 于 yú 言 yán 词 cí, 词 cí 汇 huì 贫 pín 乏 fá, 听 tīng 众 zhòng 即 jí 觉 jué 听 tīng 不 bù 顺 shùn 耳 ěr. 例 lì 如 rú 教 jiào 师 shī 在 zài 讲 jiǎng 堂 táng 授 shòu 课 kè, 遇 yù 到 dào 从 cóng 外 wài 文 wén 译 yì 出 chū 的 de 讲 jiǎng 义 yì 上 shàng 有 yǒu “ 圆 yuán 的 de 水 shuǐ 晶 jīng 球 qiú ” 一 yī 语 yǔ, 教 jiào 师 shī 本 běn 人 rén 以 yǐ 为 wéi 意 yì 甚 shén 明 míng 显 xiǎn, 不 bú 必 bì 多 duō 加 jiā 解 jiě 释 shì, 仅 jǐn 正 zhèng 颜 yán 厉 lì 色 sè 的 de 凝 níng 视 shì 学 xué 生 shēng, 反 fǎn 复 fù 地 dì 说 shuō “ 圆 yuán 的 de 水 shuǐ 晶 jīng 球 qiú ”, 而 ér 学 xué 生 shēng 则 zé 仍 réng 不 bù 甚 shén 了 liǎo 解 jiě. 如 rú 果 guǒ 是 shì 词 cí 汇 huì 丰 fēng 富 fù 善 shàn 于 yú 辞 cí 令 lìng 的 de 教 jiào 师 shī, 就 jiù 会 huì 这 zhè 样 yàng 详 xiáng 加 jiā 说 shuō 明 míng: 圆 yuán 是 shì 周 zhōu 围 wéi 无 wú 角 jiǎo, 好 hǎo 象 xiàng 我 wǒ 们 men 常 cháng 吃 chī 的 de 丸 wán 子 zǐ; 水 shuǐ 晶 jīng 是 shì 从 cóng

矿 kuàng 山 shān 挖 wā 出 chū 来 lái 的 de 象 xiàng 玻 bō 璃 lí 一 yī 样 yàng 的 de 透 tòu 明 míng 体 tǐ, 甲 jiǎ 州 zhōu ①等 děng 地 dì 出 chū 产 chǎn 甚 shén 多 duō. 用 yòng 这 zhè 样 yàng 的 de 水 shuǐ 晶 jīng 加 jiā 工 gōng 磨 mó 制 zhì 出 chū 来 lái 的 de 圆 yuán 球 qiú, 就 jiù 叫 jiào “ 圆 yuán 的 de 水 shuǐ 晶 jīng 球 qiú ”. 这 zhè 样 yàng 一 yī 说 shuō 明 míng, 则 zé 虽 suī 妇 fù 人 rén 孺 rú 子 zǐ, 也 yě 能 néng 充 chōng 分 fēn 明 míng 白 bái 了 le. 不 bù 能 néng 流 liú 畅 chàng 地 dì 使 shǐ 用 yòng 语 yǔ 言 yán, 是 shì 不 bù 肯 kěn 研 yán 究 jiū 演 yǎn 说 shuō 技 jì 术 shù 的 de 过 guò 错 cuò. 有 yǒu 的 de 学 xué 生 shēng 说 shuō “ 日 rì 本 běn 语 yǔ 很 hěn 不 bù 方 fāng 便 biàn, 不 bù 能 néng 写 xiě 文 wén 章 zhāng 和 hé 发 fā 表 biǎo 演 yǎn 说 shuō, 所 suǒ 以 yǐ, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 英 yīng 语 yǔ, 使 shǐ 用 yòng 英 yīng 文 wén ”, 这 zhè 真 zhēn 是 shì 毫 háo 无 wú 价 jià 值 zhí 的 de 混 hùn 账 zhàng 话 huà. 大 dà 概 gài 这 zhè 个 gè 学 xué 生 shēng 是 shì 生 shēng 于 yú 日 rì 本 běn 而 ér 尚 shàng 未 wèi 充 chōng 分 fēn 掌 zhǎng 握 wò 日 rì 本 běn 语 yǔ 言 yán 的 de 人 rén. 一 yī 国 guó 语 yǔ 言 yán 是 shì 随 suí 着 zhe 本 běn 国 guó 事 shì 物 wù 的 de 发 fā 展 zhǎn 而 ér 渐 jiàn 渐 jiàn 丰 fēng 富 fù 起 qǐ 来 lái 的 de, 国 guó 人 rén 应 yìng 无 wú 不 bù 能 néng 流 liú 畅 chàng 使 shǐ 用 yòng 之 zhī 理 lǐ. 别 bié 的 de 姑 gū 且 qiě 不 bù 说 shuō, 现 xiàn 代 dài 日 rì 本 běn 人 rén, 必 bì 须 xū 努 nǔ 力 lì 掌 zhǎng 握 wò 现 xiàn 代 dài 日 rì 本 běn 语 yǔ 言 yán 来 lái lái 提 tí 高 gāo 言 yán 谈 tán 的 de 水 shuǐ 平 píng.

①甲 jiǎ 州 zhōu 即 jí 甲 jiǎ 斐 fěi, 首 shǒu 府 fǔ 称 chēng 甲 jiǎ 府 fǔ, 属 shǔ 山 shān 梨 lí 县 xiàn. -- 译 yì 者 zhě

第 dì 二 èr, 容 róng 颜 yán 要 yào 和 hé 蔼 ǎi 明 míng 快 kuài, 不 bú 要 yào 使 shǐ 人 rén 望 wàng 而 ér 生 shēng 厌 yàn. 胁 xié 肩 jiān 谄 chǎn 笑 xiào, 巧 qiǎo 言 yán 令 lìng 色 sè, 阿 ā 谀 yú 奉 fèng 承 chéng, 固 gù 属 shǔ 可 kě 鄙 bǐ, 而 ér 终 zhōng 日 rì 愁 chóu 眉 méi 苦 kǔ 脸 liǎn, 如 rú 坐 zuò 愁 chóu 城 chéng, 如 rú 丧 sàng 考 kǎo 妣 bǐ 的 de 人 rén 也 yě 令 lìng 人 rén 生 shēng 厌 yàn. 须 xū 知 zhī 容 róng 颜 yán 活 huó 泼 pō 愉 yú 快 kuài, 是 shì 人 rén 的 de 品 pǐn 德 dé 条 tiáo 件 jiàn 之 zhī 一 yī. 在 zài 处 chǔ 世 shì 接 jiē 物 wù 上 shàng 最 zuì 关 guān 重 zhòng 要 yào. 人 rén 们 men 的 de 容 róng 颜 yán, 好 hǎo 象 xiàng 家 jiā 宅 zhái 的 de 门 mén 户 hù, 要 yào 广 guǎng 交 jiāo 好 hào 客 kè, 首 shǒu 先 xiān 要 yào 打 dǎ 开

kāi 门 mén 户 hù, 洒 sǎ 扫 sǎo 门 mén 庭 tíng, 使 shǐ 人 rén 乐 lè 于 yú 前  
qián 来 lái. 可 kě 是 shì 现 xiàn 在 zài 有 yǒu 些 xiē 人 rén 与 yǔ 人 rén 交  
jiāo 接 jiē, 非 fēi 但 dàn 不 bù 和 hé 颜 yán 悦 yuè 色 sè, 反 fǎn 而 ér 摹  
mó 仿 fǎng 伪 wěi 君 jūn 子 zǐ 的 de 模 mó 样 yàng, 态 tài 度 dù 枯 kū 涩  
sè, 这 zhè 就 jiù 等 děng 于 yú 在 zài 门 mén 口 kǒu 挂 guà 上 shàng 骷 kū  
髅 lóu, 门 mén 前 qián 摆 bǎi 口 kǒu 棺 guān 材 cái 一 yī 样 yàng, 又 yòu  
有 yǒu 谁 shuí 来 lái 与 yǔ 你 nǐ 接 jiē 近 jìn 友 yǒu 好 hǎo 呢 ne? 现 xiàn  
在 zài 世 shì 界 jiè 上 shàng 都 dōu 称 chēng 赞 zàn 法 fǎ 国 guó 是 shì 文  
wén 明 míng 的 de 泉 quán 源 yuán 和 hé 传 chuán 播 bō 知 zhī 识 shí 的  
de 中 zhōng 心 xīn, 这 zhè 是 shì 因 yīn 为 wèi 法 fǎ 国 guó 人 rén 民 mín  
举 jǔ 动 dòng 活 huó 泼 pō 轻 qīng 快 kuài, 言 yán 语 yǔ 容 róng 颜 yán 和  
hé 蔼 ǎi 可 kě 亲 qīn, 并 bìng 蔚 wèi 为 wèi 风 fēng 气 qì 的 de 原 yuán 故  
gù.

也 yě 许 xǔ 有 yǒu 人 rén 会 huì 说 shuō, “ 言 yán 语 yǔ 容 róng 颜 yán 属  
shǔ 于 yú 人 rén 之 zhī 天 tiān 性 xìng, 未 wèi 可 kě 强 qiáng 求 qiú, 要  
yào 议 yì 论 lùn 它 tā 也 yě 议 yì 论 lùn 不 bù 下 xià 去 qù, 纯 chún 属 shǔ  
徒 tú 劳 láo 无 wú 益 yì ” . 这 zhè 句 jù 话 huà 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 对  
duì 的 de, 但 dàn 如 rú 自 zì 人 rén 智 zhì 发 fā 育 yù 的 de 原 yuán 理 lǐ 上  
shàng 来 lái 看 kàn, 即 jí 可 kě 知 zhī 其 qí 不 bú 当 dàng. 大 dà 凡 fán 人  
rén 的 de 思 sī 想 xiǎng 活 huó 动 dòng, 只 zhǐ 要 yào 进 jìn 行 xíng 思 sī  
考 kǎo 便 biàn 不 bù 会 huì 停 tíng 止 zhǐ 不 bù 前 qián, 这 zhè 与 yǔ 人  
rén 活 huó 动 dòng 其 qí 四 sì 肢 zhī 即 jí 能 néng 强 qiáng 健 jiàn 筋 jīn 骨  
gǔ 无 wú 异 yì. 言 yán 语 yǔ 容 róng 颜 yán 既 jì 然 rán 也 yě 是 shì 人 rén  
们 men 身 shēn 心 xīn 的 de 活 huó 动 dòng, 如 rú 经 jīng 常 cháng 放 fàng  
置 zhì 不 bù 用 yòng, 又 yòu 怎 zěn 么 me 会 huì 自 zì 臻 zhēn 上 shàng 乘  
chéng? 可 kě 是 shì 古 gǔ 来 lái 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 的 de 习 xí 惯  
guàn, 对 duì 于 yú 这 zhè 样 yàng 重 zhòng 要 yào 的 de 身 shēn 心 xīn 活  
huó 动 dòng 向 xiàng 不 bù 注 zhù 意 yì, 这 zhè 是 shì 非 fēi 常 cháng 错  
cuò 误 wù 的 de. 所 suǒ 以 yǐ 我 wǒ 们 men 希 xī 望 wàng 今 jīn 后 hòu 虽  
suī 然 rán 不 bù 一 yī 定 dìng 把 bǎ 言 yán 语 yǔ 容 róng 颜 yán 说 shuō 成  
chéng 是 shì 一 yī 种 zhǒng 学 xué 问 wèn, 但 dàn 也 yě 应 yīng 该 gāi 把  
bǎ 这 zhè 项 xiàng 身 shēn 心 xīn 活 huó 动 dòng 当 dāng 作 zuò 品 pǐn 德

dé 条 tiáo 件 jiàn 之 zhī 一 yī, 不 bù 可 kě 等 děng 闲 xián 视 shì 之 zhī, 而 ér 须 xū 经 jīng 常 cháng 加 jiā 以 yǐ 注 zhù 意 yì.

又 yòu 有 yǒu 人 rén 说 shuō, 和 hé 颜 yán 悦 yuè 色 sè 是 shì 修 xiū 饰 shì 外 wài 表 biǎo 之 zhī 事 shì, 如 rú 果 guǒ 把 bǎ 修 xiū 饰 shì 外 wài 表 biǎo 当 dāng 作 zuò 人 rén 与 yǔ 人 rén 交 jiāo 往 wǎng 的 de 要 yào 道 dào, 就 jiù 不 bù 能 néng 只 zhǐ 限 xiàn 于 yú 容 róng 颜 yán 脸 liǎn 色 sè, 他 tā 如 rú 衣 yī 服 fú 饮 yǐn 食 shí 也 yě 应 yīng 该 gāi 加 jiā 以 yǐ 讲 jiǎng 究 jiū; 如 rú 以 yǐ 身 shēn 分 fèn 不 bù 相 xiāng 适 shì 应 yīng 的 de 饮 yǐn 食 shí 招 zhāo 待 dài 气 qì 味 wèi 不 bù 相 xiāng 投 tóu 的 de 客 kè 人 rén, 即 jí 犯 fàn 了 le 待 dài 人 rén 虚 xū 伪 wěi 的 de 毛 máo 病 bìng. 这 zhè 句 jù 话 huà 也 yě 似 shì 乎 hū 有 yǒu 理 lǐ, 不 bú 过 guò 虚 xū 伪 wěi 是 shì 交 jiāo 际 jì 的 de 弊 bì 害 hài, 究 jiū 竟 jìng 不 bú 是 shì 交 jiāo 际 jì 的 de 本 běn 质 zhì. 事 shì 物 wù 的 de 弊 bì 害 hài 多 duō 与 yǔ 其 qí 本 běn 质 zhì 恰 qià 相 xiāng 反 fǎn 对 duì, 所 suǒ 谓 wèi “ 过 guò 犹 yóu 不 bù 及 jí ” 的 de 话 huà, 就 jiù 是 shì 弊 bì 害 hài 和 hé 本 běn 质 zhì 相 xiāng 反 fǎn 的 de 评 píng 语 yǔ. 例 lì 如 rú 吃 chī 东 dōng 西 xī 的 de 目 mù 的 dì 本 běn 来 lái 是 shì 营 yíng 养 yǎng 身 shēn 体 tǐ, 但 dàn 过 guò 食 shí 反 fǎn 有 yǒu 害 hài 于 yú 营 yíng 养 yǎng, 营 yíng 养 yǎng 是 shì 吃 chī 东 dōng 西 xī 的 de 本 běn 质 zhì, 过 guò 食 shí 则 zé 为 wèi 弊 bì 害 hài. 这 zhè 就 jiù 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 弊 bì 害 hài 和 hé 本 běn 质 zhì 相 xiāng 反 fǎn. 总 zǒng 之 zhī 与 yǔ 人 rén 交 jiāo 际 jì 必 bì 须 xū 出 chū 自 zì 和 hé 睦 mù 至 zhì 诚 chéng. 如 rú 果 guǒ 流 liú 于 yú 虚 xū 伪 wěi, 就 jiù 不 bú 是 shì 交 jiāo 际 jì 的 de 本 běn 质 zhì, 反 fǎn 成 chéng 交 jiāo 际 jì 的 de 弊 bì 害 hài 了 le.

大 dà 凡 fán 世 shì 间 jiān 亲 qīn 莫 mò 过 guò 于 yú 父 fù 子 zǐ 夫 fū 妇 fù, 称 chēng 之 zhī 为 wèi 天 tiān 下 xià 的 de 至 zhì 亲 qīn. 而 ér 保 bǎo 持 chí 此 cǐ 种 zhǒng 至 zhì 亲 qīn 关 guān 系 xì 的 de 力 lì 量 liàng, 除 chú 和 hé 睦 mù 真 zhēn 诚 chéng 外 wài 别 bié 无 wú 他 tā 物 wù. 故 gù 须 xū 清 qīng 除 chú 表 biǎo 面 miàn 的 de 虚 xū 伪 wěi. 虚 xū 伪 wěi 清 qīng 除 chú 干 gān 净 jìng 后 hòu 才 cái 能 néng 看 kàn 到 dào 至 zhì 亲 qīn 之 zhī 所 suǒ 在 zài. 要 yào 使 shǐ 社 shè 会 huì 交 jiāo 际 jì 的 de 关 guān 系 xì 亲 qīn 睦 mù, 也 yě 重 zhòng 在 zài 真 zhēn 诚 chéng, 这 zhè 和 hé 虚 xū 伪 wěi 是 shì 不 bù 能 néng 相 xiāng 容 róng 的 de. 当 dāng 然 rán 我 wǒ

们 men 现 xiàn 在 zài 并 bìng 非 fēi 希 xī 望 wàng 一 yī 般 bān 人 rén 民 mín 之 zhī 间 jiān 都 dōu 建 jiàn 立 lì 父 fù 子 zǐ 夫 fū 妇 fù 一 yī 样 yàng 的 de 亲 qīn 密 mì 关 guān 系 xì, 不 bú 过 guò 指 zhǐ 出 chū 其 qí 应 yīng 当 dāng 遵 zūn 循 xún 的 de 方 fāng 向 xiàng 罢 ba 了 le. 现 xiàn 在 zài 一 yī 般 bān 对 duì 人 rén 的 de 通 tōng 俗 sù 评 píng 语 yǔ, 如 rú 某 mǒu 人 rén 爽 shuǎng 快 kuài, 某 mǒu 人 rén 急 jí 躁 zào, 某 mǒu 人 rén 太 tài 不 bù 客 kè 气 qì, 某 mǒu 人 rén 淡 dàn 泊 bó, 某 mǒu 人 rén 很 hěn 有 yǒu 丈 zhàng 夫 fū 气 qì, 某 mǒu 人 rén 言 yán 虽 suī 多 duō 而 ér 不 bù 失 shī 为 wèi 好 hǎo 人 rén, 某 mǒu 人 rén 虽 suī 好 hǎo 闹 nào 而 ér 不 bú 是 shì 坏 huài 人 rén, 某 mǒu 人 rén 虽 suī 沉 chén 默 mò 寡 guǎ 言 yán 而 ér 甚 shén 亲 qīn 切 qiè, 或 huò 某 mǒu 人 rén 虽 suī 外 wài 貌 mào 可 kě 怕 pà 而 ér 系 xì 有 yǒu 口 kǒu 无 wú 心 xīn 的 de 人 rén 等 děng 等 děng, 恰 qià 好 hǎo 都 dōu 能 néng 表 biǎo 明 míng 家 jiā 人 rén 之 zhī 间 jiān 的 de 关 guān 系 xì, 真 zhēn 可 kě 以 yǐ 算 suàn 得 dé 和 hé 睦 mù 真 zhēn 诚 chéng 了 le.

第 dì 三 sān, 世 shì 人 rén 每 měi 多 duō 曲 qū 解 jiě “ 道 dào 不 bù 同 tóng 不 bù 相 xiāng 为 wèi 谋 móu ” ①一 yī 语 yǔ, 以 yǐ 为 wèi 学 xué 者 zhě 是 shì 学 xué 者 zhě, 医 yī 生 shēng 是 shì 医 yī 生 shēng, 只 zhǐ 要 yào 职 zhí 业 yè 不 bù 同 tóng 即 jí 老 lǎo 死 sǐ 不 bù 相 xiāng 往 wǎng 来 lái lái, 虽 suī 有 yǒu 同 tóng 窗 chuāng 同 tóng 学 xué 的 de 交 jiāo 情 qíng, 一 yī 旦 dàn 离 lí 校 xiào 分 fēn 手 shǒu 以 yǐ 后 hòu, 或 huò 为 wèi 商 shāng 人 rén, 或 huò 为 wèi 官 guān 吏 lì, 即 jí 千 qiān 里 lǐ 隔 gé 绝 jué, 视 shì 同 tóng 吴 wú 越 yuè, 而 ér 忘 wàng 置 zhì 脑 nǎo 后 hòu. 其 qí 实 shí 人 rén 们 men 交 jiāo 朋 péng 友 yǒu, 不 bú 但 dàn 不 bù 应 yīng 疏 shū 远 yuǎn 旧 jiù 友 yǒu, 更 gèng 宜 yí 兼 jiān 求 qiú 新 xīn 交 jiāo. 因 yīn 为 wèi 人 rén 们 men 如 rú 果 guǒ 不 bù 相 xiāng 接 jiē 触 chù, 即 jí 不 bù 能 néng 互 hù 通 tōng 声 shēng 气 qì, 从 cóng 而 ér 也 yě 就 jiù 无 wú 法 fǎ 了 liǎo 解 jiě 对 duì 方 fāng 的 de 为 wèi 人 rén. 试 shì 想 xiǎng 世 shì 间 jiān 的 dí 士 shì 君 jūn 子 zǐ, 一 yī 旦 dàn 陌 mò 路 lù 相 xiāng 逢 féng, 岂 qǐ 能 néng 成 chéng 为 wèi 一 yī 生 shēng 的 de 密 mì 友 yǒu? 十 shí 人 rén 中 zhōng 偶 然 rán 获 huò 得 dé 一 yī 人 rén, 二 èr 十 shí 人 rén 中 zhōng 便 biàn 可 kě 偶 然 rán 获 huò 得 dé 二 èr 人 rén. 人 rén 们 men 要 yào 想 xiǎng 彼 bǐ 此 cǐ 了 liǎo 解 jiě, 均 jūn 非 fēi 从 cóng 交 jiāo

际 jì 开 kāi 始 shǐ 不 bù 可 kě. 人 rén 望 wàng 荣 róng 誉 yù 可 kě 以 yǐ 姑  
 gū 置 zhì 不 bù 论 lùn, 环 huán 顾 gù 现 xiàn 在 zài 社 shè 会 huì 上 shàng  
 一 yī 般 bān 所 suǒ 谓 wèi 知 zhī 己 jǐ 朋 péng 友 yǒu, 多 duō 半 bàn 都  
 dōu 是 shì 为 wèi 了 le 彼 bǐ 此 cǐ 的 de 目 mù 前 qián 利 lì 益 yì. 早 zǎo  
 年 nián 同 tóng 船 chuán 过 guò 渡 dù 的 de 人 rén, 今 jīn 日 rì 偶 然  
 rán 相 xiāng 遇 yù 于 yú 银 yín 座 zuò ① 街 jiē 头 tóu, 可 kě 能 néng 无 wú  
 yì 意 yì 中 zhōng 互 hù 得 dé 便 biàn 利 lì; 今 jīn 年 nián 常 cháng 来 lái 我  
 wǒ 家 jiā 的 de 菜 cài 贩 fàn, 来 lái 年 nián 也 yě 许 xǔ 会 huì 在 zài 遥 yáo  
 远 yuǎn 的 de 旅 lǚ 途 tú 相 xiāng 遇 yù, 得 dé 他 tā 看 kàn 护 hù 我 wǒ 的  
 de 病 bìng 体 tǐ. 人 rén 类 lèi 虽 suī 多 duō, 究 jiū 非 fēi 牛 niú 鬼 guǐ 蛇  
 shé 神 shén, 更 gèng 非 fēi 伤 shāng 害 hài 我 wǒ 的 de 恶 è 敌 dí, 实 shí  
 应 yìng 毫 háo 无 wú 忌 jì 惮 dàn 地 dì 推 tuī 心 xīn 置 zhì 腹 fù, 慷 kāng  
 慨 kǎi 周 zhōu 旋 xuán. 所 suǒ 以 yǐ 广 guǎng 交 jiāo 之 zhī 道 dào, 就 jiù  
 在 zài 于 yú 尽 jìn 量 liàng 多 duō 方 fāng 面 miàn 地 dì 开 kāi 动 dòng 脑  
 nǎo 筋 jīn, 在 zài 多 duō 才 cái 多 duō 艺 yì, 不 bù 偏 piān 一 yī 隅 yú 的  
 de 原 yuán 则 zé 下 xià, 广 guǎng 事 shì 交 jiāo 接 jiē. 或 huò 以 yǐ 学 xué  
 问 wèn 接 jiē 近 jìn, 或 huò 经 jīng 买 mǎi 卖 mài 相 xiāng 交 jiāo, 或 huò  
 作 zuò 书 shū 画 huà 密 mì 友 yǒu, 或 huò 成 chéng 棋 qí 奕 yì 对 duì 手  
 shǒu, 只 zhǐ 要 yào 不 bú 是 shì 放 fàng 荡 dàng 冶 yě 游 yóu 的 de 坏 huài  
 shì, 无 wú 一 yī 不 bù 可 kě 作 zuò 为 wèi 交 jiāo 友 yǒu 的 de 机 jī 会  
 huì. 哪 nǎ 怕 pà 是 shì 缺 quē 少 shǎo 才 cái 艺 yì 的 de 人 rén, 也 yě 可 kě  
 以 yǐ 和 hé 他 tā 们 men 一 yī 起 qǐ 吃 chī 饭 fàn 喝 hē 茶 chá. 再 zài 等  
 děng 而 ér 下 xià 之 zhī, 与 yǔ 身 shēn 强 qiáng 力 lì 壮 zhuàng 的 de 人  
 rén 掰 bāi 腕 wàn 角 jué 力 lì, 玩 wán 木 mù 枕 zhěn 游 yóu 戏 xì ②, 也  
 yě 可 kě 以 yǐ 尽 jìn 欢 huān 助 zhù 兴 xìng, 有 yǒu 助 zhù 交 jiāo 际 jì. 掰  
 bāi 腕 wàn 与 yǔ 学 xué 问 wèn 虽 suī 然 rán 是 shì 道 dào 不 bù 同 tóng 不  
 bù 相 xiāng 为 wèi 谋 móu, 但 dàn 以 yǐ 世 shì 界 jiè 土 tǔ 地 dì 之 zhī 广  
 guǎng, 人 rén 类 lèi 交 jiāo 际 jì 之 zhī 繁 fán, 岂 qǐ 能 néng 与 yǔ 井 jǐng  
 中 zhōng 之 zhī 蛙 wā 相 xiāng 提 tí 并 bìng 论 lùn. 人 rén 而 ér 不 bù 愿  
 yuàn 与 yǔ 人 rén 为 wèi 伍 wǔ, 岂 qǐ 不 bú 是 shì 怪 guài shì 吗 ma?  
 ① 见 jiàn < 论 lùn 语 yǔ · 卫 wèi 灵 líng 公 gōng 篇 piān >. 一 校 xiào 者  
 zhě

①东 dōng 京 jīng 的 de 一 yī 条 tiáo 繁 fán 华 huá 街 jiē 道 dào 名 míng.

-- 译 yì 者 zhě

②两 liǎng 个 gè 人 rén 分 fēn 别 bié 用 yòng 指 zhǐ 头 tóu 抓 zhuā 住 zhù 一 yī 个 gè 木 mù 枕 zhěn 的 de 两 liǎng 端 duān, 相 xiāng 互 hù 争 zhēng 抢 qiǎng 木 mù 枕 zhěn 的 de 游 yóu 戏 xì. -- 校 xiào 者 zhě

附 fù 录 lù: 评 píng < 劝 quàn 学 xué 篇 piān >

近 jìn 来 lái 批 pī 驳 bó 福 fú 泽 zé 氏 shì 所 suǒ 著 zhù < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 的 de 文 wén 章 zhāng 很 hěn 多 duō, 而 ér 其 qí 锋 fēng 芒 máng 所 suǒ 向 xiàng 好 hǎo 象 xiàng 针 zhēn 对 duì 书 shū 中 zhōng 的 de 第 dì 六 liù, 七 qī 两 liǎng 篇 piān. 世 shì 上 shàng 有 yǒu 见 jiàn 识 shí 的 de 人 rén 本 běn 来 lái lái 有 yǒu 权 quán 各 gè 抒 shū 己 jǐ 见 jiàn. 我 wǒ 并 bìng 不 bú 是 shì 要 yào 反 fǎn 驳 bó 批 pī 评 píng 者 zhě, 以 yǐ 笼 lóng 络 luò 整 zhěng 个 gè 社 shè 会 huì 的 de 议 yì 论 lùn. 但 dàn 是 shì 有 yǒu 见 jiàn 识 shí 的 de 人 rén, 大 dà 多 duō 不 bù 仅 jǐn 不 bù 看 kàn 全 quán 书 shū, 甚 shén 至 zhì 对 duì 其 qí 批 pī 驳 bó 所 suǒ 指 zhǐ 的 de 第 dì 六 liù, 七 qī 篇 piān 也 yě 未 wèi 通 tōng 读 dú 吟 yín 味 wèi, 而 ér 似 shì 乎 hū 是 shì 仅 jǐn 就 jiù 书 shū 中 zhōng 的 de 一 yī 章 zhāng 一 yī 句 jù 遽 jù 然 rán 作 zuò 出 chū 评 píng 价 jià. 这 zhè 就 jiù 是 shì 我 wǒ 要 yào 在 zài 这 zhè 里 lǐ 略 lüè 述 shù 一 yī 言 yán, 公 gōng 诸 zhū 于 yú 世 shì 的 de 原 yuán 因 yīn.

< 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 第 dì 六 liù 篇 piān 论 lùn 述 shù 尊 zūn 重 zhòng 国 guó 家 jiā 宪 xiàn 法 fǎ 的 de 缘 yuán 由 yóu, 责 zé 难 nán 私 sī 人 rén 制 zhì 裁 cái 的 de 弊 bì 端 duān, 指 zhǐ 出 chū 以 yǐ 国 guó 民 mín 的 de 身 shēn 份 fèn 居 jū 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 之 zhī 下 xià 时 shí, 生 shēng 杀 shā 予 yǔ 夺 duó 之 zhī 权 quán 全 quán 都 dōu 听 tīng 任 rèn 政 zhèng 府 fǔ, 人 rén 民 mín 就 jiù 此 cǐ 事 shì 不 bù 能 néng 有 yǒu 丝 sī 毫 háo 权 quán 利 lì; 并 bìng 论 lùn 述 shù 到 dào, 如 rú 若 ruò 把 bǎ 这 zhè 层 céng 意 yì 思 sī 扩 kuò 大 dà 到 dào 极 jí 端 duān, 即 jí 使 shǐ 强 qiáng 盗 dào 侵 qīn 入 rù 自 zì 己 jǐ 家 jiā 中 zhōng, 本 běn 人 rén 也 yě 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 妄 wàng 自 zì 下 xià 手 shǒu, 痛 tòng 切 qiè 地 dì 阐 chǎn 述 shù 了 le 私 sī 人 rén 制 zhì 裁 cái 之 zhī 不 bù 妥 tuǒ. 卷 juǎn 末 mò 还 huán 指 zhǐ 出 chū 赤 chì 穗 suì 义 yì 士 shì 及 jí 暗 àn 杀 shā 政

zhèng 敌 dí 等 děng 的 de 事 shì 例 lì. 根 gēn 据 jù 我 wǒ 的 de 理 lǐ 解 jiě, 第 dì 六 liù 篇 piān 的 de 内 nèi 容 róng 就 jiù 是 shì 这 zhè 样 yàng.

第 dì 七 qī 篇 piān, 如 rú 卷 juǎn 首 shǒu 所 suǒ 述 shù 是 shì 第 dì 六 liù 篇 piān 的 de 补 bǔ 遗 yí, 为 wèi 了 le 便 biàn 于 yú 人 rén 们 men 了 liǎo 解 jiě 文 wén 章 zhāng 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ, 把 bǎ 人 rén 民 mín 的 de 身 shēn 份 fèn 分 fēn 为 wèi 主 zhǔ 客 kè 两 liǎng 种 zhǒng, 以 yǐ 客 kè 人 rén 的 de 身 shēn 份 fèn 来 lái 说 shuō, 不 bù 可 kě 妨 fáng 碍 ài 政 zhèng 府 fǔ 的 de 宪 xiàn 法 fǎ, 既 jì 已 yǐ 确 què 定 dìng 彼 bǐ 为 wèi 政 zhèng 府 fǔ 此 cǐ 为 wèi 人 rén 民 mín, 便 biàn 应 yìng 奉 fèng 行 xíng 明 míng 治 zhì 年 nián 号 hào 居 jū 于 yú 政 zhèng 府 fǔ 之 zhī 下 xià. 如 rú 果 guǒ 作 zuò 出 chū 这 zhè 种 zhǒng 约 yuē 法 fǎ 之 zhī 后 hòu, 即 jí 使 shǐ 政 zhèng 治 zhì 法 fǎ 律 lǜ 有 yǒu 不 bù 妥 tuǒ 之 zhī 处 chǔ, 也 yě 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 以 yǐ 其 qí 不 bù 妥 tuǒ 为 wèi 口 kǒu 实 shí 来 lái 破 pò 坏 huài 它 tā, 专 zhuān 门 mén 强 qiáng 调 diào 作 zuò 为 wèi 政 zhèng 府 fǔ 的 de 实 shí 际 jì 权 quán 威 wēi; 再 zài 以 yǐ 主 zhǔ 人 rén 的 de 身 shēn 份 fèn 来 lái 说 shuō, 指 zhǐ 出 chū 如 rú 果 guǒ 向 xiàng 政 zhèng 府 fǔ 缴 jiǎo 纳 nà 费 fèi 用 yòng, 委 wěi 托 tuō 其 qí 作 zuò 各 gè 项 xiàng 保 bǎo 护 hù, 则 zé 损 sǔn 益 yì 人 rén 民 mín 均 jūn 须 xū 接 jiē 受 shòu. 对 duì 政 zhèng 府 fǔ 的 de 处 chǔ 置 zhì 有 yǒu 不 bù 放 fàng 心 xīn 之 zhī 处 chǔ, 可 kě 悬 kěn 切 qiè 上 shàng 告 gào 而 ér 不 bú 必 bì 顾 gù 虑 lǜ, 应 yìng 稳 wěn 妥 tuǒ 地 dì 加 jiā 以 yǐ 申 shēn 述 shù, 强 qiáng 调 diào 要 yào 使 shǐ 日 rì 本 běn 人 rén 民 mín 每 měi 一 yī 个 gè 人 rén 都 dōu 以 yǐ 国 guó 为 wèi 家 jiā, 共 gòng 同 tóng 保 bǎo 卫 wèi 全 quán 国 guó 的 de 独 dú 立 lì, 这 zhè 是 shì 第 dì 七 qī 篇 piān 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ.

文 wén 章 zhāng 中 zhōng 间 jiān 说 shuō 明 míng 了 liǎo 政 zhèng 府 fǔ 的 de 变 biàn 质 zhì, 作 zuò 者 zhě 提 tí 出 chū 了 le 一 yī 个 gè 难 nán 题 tí, 指 zhǐ 出 chū 政 zhèng 府 fǔ 如 rú 忘 wàng 记 jì 其 qí 本 běn 份 fèn, 对 duì 人 rén 民 mín 施 shī 行 xíng 暴 bào 政 zhèng 时 shí, 站 zhàn 在 zài 人 rén 民 mín 的 de 立 lì 场 chǎng 应 yīng 当 dāng 怎 zěn 么 me 办 bàn 呢 ne? 对 duì 此 cǐ, 文 wén 中 zhōng 附 fù 有 yǒu 三 sān 条 tiáo 答 dá 案 àn: 第 dì 一 yī, 如 rú 果 guǒ 屈 qū 从 cóng, 屈 qū 服 fú 于 yú 暴 bào 政 zhèng, 则 zé 给 gěi 天 tiān 下 xià 后 hòu 世 shì 遗 yí 留 liú 下 xià 恶 è 例 lì, 可 kě 能 néng 导 dǎo 致 zhì 全 quán 国 guó 的 de 衰 shuāi 微 wēi, 所 suǒ 以 yǐ 关



guān 怀 huái 国 guó 事 shì 的 de 热 rè 心 xīn 志 zhì 士 shì 不 bù 能 néng 采 cǎi 取 qǔ 这 zhè 种 zhǒng 不 bù 诚 chéng 实 shí 的 de 行 xíng 动 dòng; 第 dì 二 èr, 那 nà 末 mò 可 kě 以 yǐ 用 yòng 武 wǔ 力 lì 对 duì 抗 kàng 暴 bào 政 zhèng 吗 ma? 内 nèi 乱 luàn 之 zhī 师 shī, 祸 huò 害 hài 无 wú 可 kě 比 bǐ 拟 nǐ, 决 jué 不 bù 可 kě 行 xíng; 第 dì 三 sān, 指 zhǐ 出 chū 以 yǐ 人 rén 民 mín 的 de 身 shēn 份 fèn 处 chǔ 于 yú 暴 bào 政 zhèng 下 xià, 应 yīng 当 dāng 坚 jiān 持 chí 真 zhēn 理 lǐ, 不 bù 畏 wèi 个 gè 人 rén 的 de 痛 tòng 苦 kǔ, 而 ér 宁 níng 为 wèi 殉 xùn 道 dào 者 zhě. 严 yán 厉 lì 制 zhì 止 zhǐ 对 duì 人 rén 民 mín 的 de 暴 bào 举 jǔ, 不 bù 靠 kào 武 wǔ 力 lì 而 ér 凭 píng 借 jiè 道 dào 理 lǐ, 以 yǐ 理 lǐ 来 lái 维 wéi 护 hù 事 shì 物 wù 的 de 秩 zhì 序 xù, 这 zhè 是 shì 文 wén 章 zhāng 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ. 这 zhè 一 yī 段 duàn 是 shì 美 měi 国 guó 威 wēi 兰 lán 德 dé 氏 shì 的 de < 修 xiū 身 shēn 论 lùn > 第 dì 366 页 yè 的 de 摘 zhāi 译 yì, 现 xiàn 在 zài 把 bǎ 原 yuán 书 shū 的 de 下 xià 文 wén 译 yì 出 chū, 以 yǐ 补 bǔ 充 chōng 上 shàng 文 wén 的 de 不 bù 足 zú. 该 gāi 书 shū 的 de 第 dì 367 页 yè 的 de 原 yuán 文 wén 说 shuō: “ 在 zài 英 yīng 国 guó 查 chá 理 lǐ 一 yī 世 shì 时 shí 代 dài, 人 rén 民 mín 不 bù 堪 kān 政 zhèng 府 fǔ 的 de 暴 bào 政 zhèng, 群 qún 众 zhòng 议 yì 论 lùn 蜂 fēng 起 qǐ, 以 yǐ 致 zhì 发 fā 展 zhǎn 到 dào 内 nèi 战 zhàn, 于 yú 是 shì 王 wáng 位 wèi 被 bèi 废 fèi 除 chú, 一 yī 度 dù 实 shí 行 xíng 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì, 但 dàn 人 rén 民 mín 并 bìng 未 wèi 因 yīn 此 cǐ 获 huò 得 dé 自 zì 由 yóu. 那 nà 种 zhǒng 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì 不 bù 多 duō 几 jǐ 年 nián 又 yòu 废 fèi 止 zhǐ 了 le, 到 dào 了 le 查 chá 理 lǐ 二 èr 世 shì 即 jí 位 wèi, 政 zhèng 治 zhì 上 shàng 愈 yù 益 yì 强 qiáng 调 diào 专 zhuān 制 zhì, 对 duì 英 yīng 国 guó 人 rén 来 lái 说 shuō, 就 jiù 好 hǎo 象 xiàng 是 shì 追 zhuī 求 qiú 自 zì 由 yóu 而 ér 失 shī 去 qù 了 le 自 zì 由 yóu, 实 shí 行 xíng 暴 bào 力 lì 而 ér 招 zhāo 致 zhì 暴 bào 政 zhèng 一 yī 样 yàng. 内 nèi 乱 luàn 的 de 不 bù 良 liáng 后 hòu 果 guǒ 由 yóu 此 cǐ 可 kě 知 zhī. 查 chá 理 lǐ 二 èr 世 shì 时 shí 代 dài, 改 gǎi 革 gé 民 mín 间 jiān 风 fēng 气 qì, 不 bù 靠 kào 武 wǔ 力 lì 而 ér 提 tí 倡 chàng 道 dào 理 lǐ, 为 wèi 真 zhēn 理 lǐ 而 ér 献 xiàn 身 shēn 者 zhě 比 bǐ 比 bǐ 皆 jiē 是 shì, 以 yǐ 殉 xùn 道 dào 者 zhě 的 de 功 gōng 德 dé 而 ér 开 kāi 创 chuàng 了 le 今 jīn 天 tiān 在 zài 英 yīng 国 guó 所 suǒ 实 shí 行 xíng 的 de 自 zì 由 yóu 独 dú 立 lì 的 de 基 jī 础 chǔ ” .

篇 piān 末 mò 说 shuō 的 de 是 shì 上 shàng 述 shù 殉 xùn 道 dào 者 zhě 的 de 故 gù 事 shì. 把 bǎ 内 nèi 乱 luàn 之 zhī 师 shī 与 yǔ 殉 xùn 道 dào 者 zhě 加 jiā 以 yǐ 比 bǐ 较 jiào, 其 qí 得 dé 失 shī 如 rú 何 hé 呢 ne? 人 rén 的 de 行 xíng 为 wèi, 忠 zhōng 义 yì 虽 suī 然 rán 可 kě 贵 guì, 但 dàn 只 zhǐ 有 yǒu 所 suǒ 谓 wèi “ 舍 shě 弃 qì 一 yī 命 mìng 是 shì 为 wèi 忠 zhōng 义 yì ” 这 zhè 一 yī 条 tiáo 路 lù 并 bìng 无 wú 可 kě 羡 xiàn 之 zhī 理 lǐ. 忠 zhōng 仆 pū 缢 yì 死 sǐ, 如 rú 果 guǒ 不 bù 考 kǎo 虑 lǜ 当 dāng 时 shí 的 de 情 qíng 况 kuàng, 只 zhǐ 就 jiù 其 qí 死 sǐ 亡 wáng 一 yī 事 shì 来 lái 看 kàn, 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 忠 zhōng 义 yì 之 zhī 死 sǐ. 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 之 zhī 死 sǐ 是 shì 死 sǐ, 权 quán 助 zhù 之 zhī 死 sǐ 也 yě 是 shì 死 sǐ. 然 rán 而 ér 权 quán 助 zhù 之 zhī 死 sǐ 能 néng 够 gòu 成 chéng 为 wèi 他 tā 人 rén 的 de 榜 bǎng 样 yàng 吗 ma? 不 bù, 决 jué 不 bù 能 néng. 那 nà 只 zhǐ 是 shì 愚 yú 直 zhí 的 de 无 wú 代 dài 价 jià 之 zhī 死 sǐ. 为 wèi 什 shén 么 me 说 shuō 它 tā 是 shì 无 wú 代 dài 价 jià 之 zhī 死 sǐ 呢 ne? 因 yīn 为 wèi 它 tā 对 duì 社 shè 会 huì 文 wén 明 míng 丝 sī 毫 háo 没 méi 有 yǒu 益 yì 处 chù. 可 kě 是 shì, 看 kàn 看 kàn 古 gǔ 代 dài 历 lì 史 shǐ, 涉 shè 及 jí 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 的 de 传 chuán 说 shuō 中 zhōng, 为 wèi 国 guó 为 wèi 人 rén 杀 shā 身 shēn 捐 juān 生 shēng 者 zhě 为 wèi 数 shù 甚 shén 多 duō. 北 běi 条 tiáo 氏 shì 灭 miè 亡 wáng 时 shí, 北 běi 条 tiáo 高 gāo 时 shí 自 zì 杀 shā, 从 cóng 死 sǐ 者 zhě 有 yǒu 六 liù 千 qiān 八 bā 百 bǎi 人 rén. 即 jí 使 shǐ 北 běi 条 tiáo 高 gāo 时 shí 是 shì 贼 zéi, 这 zhè 些 xiē 从 cóng 死 sǐ 者 zhě 却 què 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 北 běi 条 tiáo 家 jiā 的 de 忠 zhōng 臣 chén. 此 cǐ 外 wài 武 wǔ 田 tián, 上 shàng 杉 shān 交 jiāo 战 zhàn 时 shí, 双 shuāng 方 fāng 同 tóng 是 shì 为 wèi 君 jūn 主 zhǔ 舍 shě 命 mìng 杀 shā 身 shēn 者 zhě 不 bù 可 kě 胜 shèng 计 jì. 但 dàn 从 cóng 今 jīn 天 tiān 来 lái 看 kàn, 他 tā 们 men 是 shì 为 wèi 了 le 什 shén 么 me 去 qù 死 sǐ 的 de 呢 ne? 即 jí 使 shǐ 今 jīn 天 tiān 在 zài 日 rì 本 běn 发 fā 生 shēng 甲 jiǎ 越 yuè 之 zhī 战 zhàn ①, 其 qí 战 zhàn 死 sǐ 之 zhī 士 shì, 只 zhǐ 能 néng 认 rèn 为 wèi 是 shì 徒 tú 劳 láo 之 zhī 死 sǐ, 这 zhè 是 shì 文 wén 章 zhāng 的 de 主 zhǔ 旨 zhǐ.

①甲 jiǎ 越 yuè 之 zhī 战 zhàn: 甲 jiǎ 指 zhǐ 甲 jiǎ 州 zhōu ( 甲 jiǎ 斐 fěi ), 越 yuè 指 zhǐ 越 yuè 州 zhōu ( 越 yuè 前 qián, 越 yuè 后 hòu ), 即 jí 指 zhǐ

武 wǔ 田 tián ( 信 xìn 玄 xuán ) 与 yǔ 上 shàng 杉 shān ( 谦 qiān 信 xìn ) 之 zhī 间 jiān 的 de 战 zhàn 争 zhēng. — 译 yì 者 zhě

下 xià 面 miàn 再 zài 援 yuán 引 yǐn 外 wài 国 guó 的 de 例 lì 子 zi, 来 lái 补 bǔ 足 zú 上 shàng 文 wén 的 de 意 yì 思 sī. 从 cóng 前 qián 在 zài 法 fǎ 兰 lán 西 xī 及 jí 西 xī 班 bān 牙 yá, 由 yóu 于 yú 宗 zōng 教 jiào 派 pài 别 bié 不 bù 同 tóng 发 fā 生 shēng 了 le 战 zhàn 争 zhēng, 以 yǐ 君 jūn 命 mìng 杀 shā 人 rén 或 huò 重 zhòng 视 shì 君 jūn 命 mìng 而 ér 杀 shā 身 shēn 捐 juān 生 shēng 者 zhě 不 bù 知 zhī 有 yǒu 几 jǐ 千 qiān 万 wàn 之 zhī 多 duō. 虽 suī 然 rán 其 qí 人 rén 物 wù 之 zhī 忠 zhōng 诚 chéng, 实 shí 在 zài 是 shì 无 wú 愧 kuì 于 yú 天 tiān 地 dì, 但 dàn 用 yòng 今 jīn 天 tiān 欧 ōu 洲 zhōu 的 de 开 kāi 明 míng 眼 yǎn 光 guāng 来 lái 看 kàn, 为 wèi 宗 zōng 派 pài 教 jiào 义 yì 而 ér 死 sǐ 的 de 人 rén, 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 死 sǐ 无 wú 代 dài 价 jià.

上 shàng 面 miàn 为 wèi 什 shén 么 me 说 shuō 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 之 zhī 死 sǐ 不 bú 过 guò 是 shì 徒 tú 劳 láo 之 zhī 死 sǐ 或 huò 无 wú 代 dài 价 jià 之 zhī 死 sǐ 呢 ne? 因 yīn 为 wèi 当 dāng 时 shí 正 zhèng 值 zhí 蒙 méng 昧 mèi 未 wèi 开 kāi 化 huà 的 de 时 shí 代 dài, 人 rén 们 men 所 suǒ 追 zhuī 求 qiú 的 de 仅 jǐn 限 xiàn 于 yú 各 gè 自 zì 的 de 局 jú 部 bù 目 mù 的 dì, 尚 shàng 未 wèi 达 dá 到 dào 着 zhuó 眼 yǎn 于 yú 普 pǔ 遍 biàn 的 de 安 ān 全 quán 繁 fán 荣 róng. 这 zhè 不 bú 是 shì 个 gè 人 rén 的 de 过 guò 错 cuò, 而 ér 是 shì 时 shí 代 dài 的 de 趋 qū 势 shì. 在 zài 古 gǔ 代 dài 是 shì 忠 zhōng 死 sǐ, 在 zài 今 jīn 天 tiān 则 zé 是 shì 徒 tú 劳 láo 之 zhī 死 sǐ, 所 suǒ 以 yǐ 从 cóng 后 hòu 世 shì 来 lái 看 kàn, 其 qí 志 zhì 可 kě 羡 xiàn, 其 qí 行 xíng 为 wèi 则 zé 不 bù 可 kě 取 qǔ. < 朝 cháo 野 yě 新 xīn 闻 wén > 第 dì 368 号 hào 发 fā 表 biǎo 的 de 爱 ài 古 gǔ 堂 táng 主 zhǔ 人 rén 的 de 评 píng 论 lùn 中 zhōng 说 shuō “ 在 zài 上 shàng 述 shù 事 shì 情 qíng 上 shàng 决 jué 不 bù 会 huì 有 yǒu 那 nà 种 zhǒng 目 mù 的 dì, 而 ér 这 zhè 个 gè 禁 jìn 止 zhǐ 报 bào 仇 chóu 的 de 说 shuō 法 fǎ 是 shì 很 hěn 难 nán 理 lǐ 解 jiě 的 de. ” 但 dàn 是 shì 考 kǎo 察 chá 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān 和 hé 文 wén 明 míng 的 de 先 xiān 后 hòu, 并 bìng 不 bù 妨 fáng 碍 ài 我 wǒ 们 men 在 zài 数 shù 百 bǎi 年 nián 之 zhī 后 hòu 说 shuō, 那 nà 种 zhǒng 人 rén 并 bìng 没 méi 有 yǒu 今 jīn 天 tiān 的 de 文 wén 明 míng 的 de 目 mù 的 dì. 说 shuō 他 tā 们 men 没 méi 有

yǒu 那 nà 种 zhǒng 目 mù 的 dì, 并 bìng 不 bù 能 néng 说 shuō 那 nà 是 shì 古 gǔ 人 rén 的 de 耻 chǐ 辱 rǔ. 并 bìng 且 qiě 到 dào 了 le 今 jīn 天 tiān, 文 wén 明 míng 的 de 事 shì 物 wù 虽 suī 然 rán 大 dà 有 yǒu 可 kě 观 guān, 但 dàn 也 yě 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 以 yǐ 此 cǐ 作 zuò 为 wéi 今 jīn 人 rén 的 de 面 miàn 貌 mào, 夸 kuā 耀 yào 说 shuō 今 jīn 人 rén 优 yōu 于 yú 古 gǔ 人 rén. 古 gǔ 人 rén 是 shì 在 zài 古 gǔ 代 dài 作 zuò 古 gǔ 代 dài 之 zhī 事 shì 的 de 人 rén. 今 jīn 人 rén 是 shì 在 zài 现 xiàn 代 dài 作 zuò 今 jīn 天 tiān 之 zhī 事 shì 的 de 人 rén. 二 èr 者 zhě 都 dōu 不 bù 能 néng 不 bù 说 shuō 是 shì 人 rén 类 lèi 的 de 职 zhí 责 zé.

楠 nán 公 gōng 的 de 事 shì 在 zài < 劝 quàn 学 xué 篇 piān > 中 zhōng 虽 suī 然 rán 没 méi 有 yǒu 形 xíng 诸 zhū 文 wén 字 zì, 但 dàn 对 duì 舆 yú 论 lùn 界 jiè 的 de 见 jiàn 解 jiě, 下 xià 面 miàn 我 wǒ 要 yào 略 lüè 加 jiā 论 lùn 述 shù. 楠 nán 公 gōng 的 de 忠 zhōng 诚 chéng 义 yì 气 qì 本 běn 不 bù 待 dài 喋 dié 喋 dié 论 lùn 述 shù. 福 fú 泽 zé 氏 shì 说 shuō 过 guò 楠 nán 公 gōng 与 yǔ 权 quán 助 zhù 是 shì 同 tóng 一 yī 类 lèi 人 rén 物 wù 吗 ma? 说 shuō 过 guò 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 之 zhī 际 jì, 楠 nán 公 gōng 之 zhī 外 wài, 若 ruò 有 yǒu 权 quán 助 zhù 其 qí 人 rén, 他 tā 们 men 的 de 功 gōng 业 yè 并 bìng 无 wú 优 yōu 劣 liè 之 zhī 分 fēn 吗 ma? 不 bù 用 yòng 说 shuō 福 fú 泽 zé 笔 bǐ 下 xià 未 wèi 写 xiě, 言 yán 外 wài 也 yě 未 wèi 见 jiàn 有 yǒu 那 nà 种 zhǒng 含 hán 义 yì. 福 fú 泽 zé 氏 shì 立 lì 论 lùn 的 de 要 yào 点 diǎn 在 zài 于 yú 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān 和 hé 文 wén 明 míng 的 de 先 xiān 后 hòu. 他 tā 把 bǎ 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì 与 yǔ 权 quán 助 zhù 加 jiā 以 yǐ 比 bǐ 较 jiào, 只 zhǐ 是 shì 就 jiù 死 sǐ 亡 wáng 一 yī 事 shì 而 ér 言 yán. 这 zhè 好 hǎo 比 bǐ 说 shuō, 义 yì 士 shì 如 rú 正 zhèng 宗 zōng 的 de 宝 bǎo 刀 dāo, 权 quán 助 zhù 似 shì 生 shēng 锈 xiù 的 de 菜 cài 刀 dāo. 以 yǐ 死 sǐ 亡 wáng 一 yī 事 shì 来 lái 说 shuō, 正 zhèng 宗 zōng 宝 bǎo 刀 dāo 也 yě 好 hǎo 菜 cài 刀 dāo 也 yě 好 hǎo, 其 qí 质 zhì 地 dì 均 jūn 为 wéi 铁 tiě, 而 ér 论 lùn 其 qí 功 gōng 用 yòng 与 yǔ 品 pǐn 质 zhì 的 de 轻 qīng 重 zhòng, 把 bǎ 两 liǎng 者 zhě 放 fàng 在 zài 同 tóng 时 shí 同 tóng 地 dì 的 de 时 shí 候 hòu, 其 qí 天 tiān 壤 rǎng 之 zhī 别 bié 本 běn 不 bù 可 kě 比 bǐ 较 jiào. 这 zhè 不 bù 仅 jǐn 于 yú 理 lǐ 不 bù 合 hé 适 shì, 听 tīng 之 zhī 不 bú 是 shì 首 shǒu 先 xiān 会 huì 令 lìng 人 rén 捧 pěng 腹 fù 大 dà 笑 xiào 吗 ma? 只

zhǐ 要 yào 是 shì 具 jù 备 bèi 人 rén 心 xīn 的 de 都 dōu 可 kě 能 néng 加 jiā 以 yǐ 辨 biàn 别 bié. 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 之 zhī 际 jì, 楠 nán 公 gōng 建 jiàn 立 lì 功 gōng 业 yè 正 zhèng 是 shì 使 shǐ 此 cǐ 宝 bǎo 刀 dāo 放 fàng 射 shè 出 chū 光 guāng 辉 huī, 为 wèi 王 wáng 室 shì 谋 móu 划 huà, 在 zài 全 quán 国 guó 除 chú 这 zhè 个 gè 耀 yào 眼 yǎn 的 de 光 guāng 辉 huī 外 wài 没 méi 有 yǒu 值 zhí 得 dé 一 yī 顾 gù 的 de. 然 rán 而 ér 楠 nán 公 gōng 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 尊 zūn 贵 guì, 不 bú 是 shì 其 qí 死 sǐ 而 ér 在 zài 于 yú 他 tā 的 de 活 huó 动 dòng. 他 tā 的 de 活 huó 动 dòng 指 zhǐ 的 de 什 shén 么 me 事 shì 呢 ne? 这 zhè 就 jiù 是 shì 指 zhǐ 把 bǎ 日 rì 本 běn 的 de 政 zhèng 权 quán 复 fù 归 guī 于 yú 王 wáng 室 shì 的 de 活 huó 动 dòng. 在 zài 这 zhè 个 gè 时 shí 代 dài 楠 nán 公 gōng 的 de 举 jǔ 动 dòng 没 méi 有 yǒu 丝 sī 毫 háo 可 kě 加 jiā 非 fēi 议 yì 之 zhī 处 chǔ. 可 kě 以 yǐ 说 shuō 他 tā 是 shì 尽 jǐn 其 qí 本 běn 份 fèn 的 de 人 rén. 话 huà 虽 suī 如 rú 此 cǐ, 这 zhè 里 lǐ 考 kǎo 察 chá 一 yī 下 xià 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān, 把 bǎ 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 年 nián 间 jiān 和 hé 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 拿 ná 出 chū 来 lái 比 bǐ 较 jiào, 论 lùn 述 shù 日 rì 本 běn 人 rén 可 kě 以 yǐ 正 zhèng 当 dāng 从 cóng 事 shì 的 de 活 huó 动 dòng 就 jiù 必 bì 然 rán 有 yǒu 很 hěn 大 dà 的 de 不 bù 同 tóng. 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 之 zhī 际 jì, 王 wáng 室 shì 虽 suī 然 rán 失 shī 去 qù 政 zhèng 权 quán, 但 dàn 夺 duó 取 qǔ 政 zhèng 权 quán 的 de 是 shì 北 běi 条 tiáo 氏 shì 或 huò 足 zú 利 lì 氏 shì. 最 zuì 终 zhōng 在 zài 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 的 de 事 shì 情 qíng 上 shàng, 若 ruò 以 yǐ 血 xuè 统 tǒng 来 lái 说 shuō, 北 běi 朝 cháo 也 yě 有 yǒu 天 tiān 子 zǐ. 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái 不 bù 论 lùn 什 shén 么 me 样 yàng 的 de 乱 luàn 臣 chén 贼 zéi 子 zǐ 并 bìng 没 méi 有 yǒu 直 zhí 接 jiē 窥 kuī 伺 sì 天 tiān 子 zǐ 王 wáng 位 wèi 的 de 人 rén, 这 zhè 一 yī 点 diǎn 楠 nán 公 gōng 自 zì 己 jǐ 大 dà 概 gài 也 yě 相 xiāng 信 xìn. 然 rán 而 ér 楠 nán 公 gōng 并 bìng 不 bù 以 yǐ 此 cǐ 为 wèi 满 mǎn 足 zú. 作 zuò 为 wèi 自 zì 始 shǐ 至 zhì 终 zhōng 争 zhēng 正 zhèng 统 tǒng, 欲 yù 将 jiāng 政 zhèng 权 quán 复 fù 归 guī 于 yú 王 wáng 室 shì, 力 lì 竭 jié 而 ér 死 sǐ 的 de 人 rén, 想 xiǎng 到 dào 他 tā 偏 piān 处 chǔ 局 jú 部 bù 的 de 情 qíng 况 kuàng, 虽 suī 然 rán 无 wú 限 xiàn 遗 yí 憾 hàn, 其 qí 政 zhèng 权 quán 虽 suī 然 rán 最 zuì 终 zhōng 失 shī 去 qù, 但 dàn 并 bìng 非 fēi 落 luò 入 rù 外 wài 国 guó

人 rén 手 shǒu 中 zhōng, 不 bù 转 zhuǎn 移 yí 到 dào 外 wài 部 bù, 就 jiù 有 yǒu 可 kě 能 néng 期 qī 望 wàng 再 zài 次 cì 恢 huī 复 fù, 楠 nán 公 gōng 即 jí 使 shǐ 当 dāng 时 shí 在 zài 失 shī 望 wàng 之 zhī 中 zhōng, 本 běn 人 rén 可 kě 能 néng 还 huán 抱 bào 有 yǒu 万 wàn 分 fēn 之 zhī 一 yī 的 de 希 xī 望 wàng. 所 suǒ 以 yǐ 用 yòng 生 shēng 活 huó 在 zài 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 的 de 忧 yōu 虑 lǜ 来 lái 看 kàn, 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 年 nián 间 jiān 的 de 时 shí 势 shì 还 hái 有 yǒu 可 kě 容 róng 忍 rěn 之 zhī 处 chǔ, 可 kě 以 yǐ 说 shuō 楠 nán 公 gōng 的 de 任 rèn 务 wù 比 bǐ 今 jīn 天 tiān 日 rì 本 běn 人 rén 的 de 职 zhí 责 zé 要 yào 轻 qīng. 这 zhè 也 yě 是 shì 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān, 文 wén 明 míng 的 de 先 xiān 后 hòu 所 suǒ 致 zhì. 对 duì 此 cǐ 不 bù 可 kě 不 bù 加 jiā 深 shēn 思 sī. 当 dāng 前 qián 的 de 时 shí 势 shì 实 shí 在 zài 是 shì 我 wǒ 国 guó 自 zì 开 kāi 天 tiān 辟 pì 地 dì 以 yǐ 来 lái 第 dì 一 yī 次 cì 遇 yù 到 dào 的 de 最 zuì 大 dà 的 de 困 kùn 难 nán 情 qíng 况 kuàng.

话 huà 说 shuō 回 huí 来 lái, 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 的 de 日 rì 本 běn 人 rén 可 kě 忧 yōu 虑 lǜ 的 de 是 shì 什 shén 么 me 呢 ne? 这 zhè 就 jiù 是 shì 与 yǔ 外 wài 国 guó 的 de 交 jiāo 往 wǎng. 看 kàn 看 kàn 今 jīn 天 tiān 的 de 外 wài 交 jiāo 情 qíng 况 kuàng, 如 rú 以 yǐ 做 zuò 买 mǎi 卖 mài 来 lái 说 shuō, 外 wài 国 guó 人 rén 是 shì 富 fù 裕 yù 而 ér 智 zhì 巧 qiǎo, 日 rì 本 běn 人 rén 则 zé 贫 pín 穷 qióng 而 ér 笨 bèn 拙 zhuō. 若 ruò 以 yǐ 裁 cái 判 pàn 权 quán 来 lái 说 shuō, 日 rì 本 běn 人 rén 动 dòng 辄 zhé 蒙 méng 曲 qū 者 zhě 多 duō, 而 ér 外 wài 国 guó 人 rén 逃 táo 避 bì 法 fǎ 律 lǜ 的 de 并 bìng 非 fēi 没 méi 有 yǒu. 学 xué 术 shù 必 bì 须 xū 向 xiàng 他 tā 们 men 学 xué 习 xí, 财 cái 源 yuán 也 yě 不 bù 得 dé 不 bù 向 xiàng 他 tā 们 men 借 jiè. 如 rú 果 guǒ 我 wǒ 国 guó 逐 zhú 渐 jiàn 开 kāi 放 fàng 一 yī 步 bù 步 bù 趋 qū 向 xiàng 文 wén 明 míng 的 de 话 huà, 他 tā 们 men 便 biàn 提 tí 出 chū 自 zì 由 yóu 贸 mào 易 yì 的 de 主 zhǔ 张 zhāng, 一 yī 下 xià 子 zi 窜 cuàn 入 rù 内 nèi 地 dì, 在 zài 各 gè 种 zhǒng 各 gè 样 yàng 的 de 事 shì 情 qíng 上 shàng 他 tā 们 men 主 zhǔ 动 dòng 我 wǒ 们 men 被 bèi 动 dòng, 几 jǐ 乎 hū 不 bù 可 kě 能 néng 达 dá 到 dào 内 nèi 外 wài 平 píng 等 děng. 这 zhè 种 zhǒng 形 xíng 势 shì 逐 zhú 步 bù 发 fā 展 zhǎn, 如 rú 果 guǒ 国 guó 内 nèi 人 rén 民 mín 依 yī 然 rán 不 bù 改

gǎi 旧 jiù 习 xí, 即 jí 使 shǐ 与 yǔ 外 wài 国 guó 不 bù 发 fā 生 shēng 战 zhàn 事 shì, 也 yě 不 bù 能 néng 期 qī 望 wàng 我 wǒ 们 men 国 guó 家 jiā 权 quán 力 lì 不 bù 衰 shuāi 微 wēi. 更 gèng 何 hé 况 kuàng 发 fā 生 shēng 万 wàn 一 yī 的 de 事 shì 故 gù 呢 ne? 想 xiǎng 起 qǐ 来 lái 岂 qǐ 不 bù 令 lìng 人 rén 寒 hán 心 xīn?

在 zài 此 cǐ 困 kùn 难 nán 的 de 时 shí 势 shì 下 xià, 作 zuò 为 wéi 日 rì 本 běn 国 guó 民 mín, 我 wǒ 们 men 能 néng 够 gòu 说 shuō 如 rú 果 guǒ 有 yǒu 事 shì 只 zhǐ 好 hǎo 献 xiàn 出 chū 一 yī 条 tiáo 生 shēng 命 mìng 以 yǐ 尽 jìn 本 běn 份 fèn 吗 ma? 我 wǒ 的 de 看 kàn 法 fǎ 决 jué 非 fēi 如 rú 此 cǐ. 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 的 de 政 zhèng 权 quán 虽 suī 归 guī 于 yú 足 zú 利 lì 尊 zūn 氏 shì, 而 ér 明 míng 治 zhì 时 shí 代 dài 的 de 日 rì 本 běn 不 bù 可 kě 能 néng 有 yǒu 足 zú 利 lì 尊 zūn 氏 shì. 今 jīn 天 tiān 的 de 劲 jìn 敌 dí, 隐 yǐn 然 rán 在 zài 于 yú 西 xī 洋 yáng 各 gè 国 guó. 本 běn 书 shū 第 dì 三 sān 篇 piān 所 suǒ 说 shuō 的 de 大 dà 胆 dǎn 和 hé 剽 piāo 悍 hàn 的 de 外 wài 国 guó 人 rén 指 zhǐ 的 de 就 jiù 是 shì 此 cǐ 事 shì. 当 dāng 前 qián, 我 wǒ 国 guó 政 zhèng 权 quán 如 rú 果 guǒ 失 shī 去 qù, 那 nà 政 zhèng 权 quán 就 jiù 不 bú 是 shì 离 lí 开 kāi 王 wáng 室 shì 而 ér 是 shì 离 lí 开 kāi 日 rì 本 běn, 离 lí 开 kāi 王 wáng 室 shì 还 hái 有 yǒu 可 kě 以 yǐ 恢 huī 复 fù 的 de 时 shí 候 hòu, 离 lí 开 kāi 国 guó 家 jiā 便 biàn 一 yī 去 qù 不 bù 复 fù 返 fǎn 了 le. 印 yìn 度 dù 的 de 覆 fù 辙 zhé 岂 qǐ 可 kě 重 chóng 蹈 dǎo? 我 wǒ 们 men 应 yīng 当 dāng 着 zhuó 眼 yǎn 于 yú 事 shì 情 qíng 的 de 大 dà 小 xiǎo 轻 qīng 重 zhòng. 在 zài 此 cǐ 困 kùn 难 nán 的 de 时 shí 势 shì 下 xià, 楠 nán 公 gōng 的 de 所 suǒ 作 zuò 所 suǒ 为 wéi 值 zhí 得 dé 学 xué 习 xí 吗 ma? 我 wǒ 的 de 看 kàn 法 fǎ 决 jué 非 fēi 如 rú 此 cǐ. 楠 nán 公 gōng 之 zhī 志 zhì 可 kě 羡 xiàn, 其 qí 行 xíng 为 wéi 不 bù 足 zú 为 wéi 榜 bǎng 样 yàng. 正 zhèng 如 rú 前 qián 面 miàn 的 de 例 lì 子 zi 所 suǒ 说 shuō, 楠 nán 公 gōng 的 de 行 xíng 动 dòng 犹 yóu 如 rú 正 zhèng 宗 zōng 的 de 宝 bǎo 刀 dāo, 在 zài 刀 dāo 剑 jiàn 的 de 时 shí 代 dài 固 gù 然 rán 可 kě 以 yǐ 以 yǐ 此 cǐ 刀 dāo 为 wéi 最 zuì 高 gāo 物 wù 品 pǐn, 但 dàn 是 shì 随 suí 着 zhe 时 shí 代 dài 的 de 变 biàn 革 gé, 形 xíng 势 shì 已 yǐ 发 fā 展 zhǎn 到 dào 宝 bǎo 刀 dāo 不 bù 能 néng 发 fā 挥 huī 作 zuò 用 yòng 的 de 地 dì 步 bù, 所 suǒ 以 yǐ 不 bù 能 néng 不 bù 开 kāi 动 dòng 脑 nǎo 筋 jīn 另 lìng 想 xiǎng 办 bàn 法 fǎ. 这 zhè 就

jiù 是 shì 时 shí 势 shì 变 biàn 迁 qiān 的 de 道 dào 理 lǐ. 楠 nán 公 gōng 的 de 时 shí 代 dài 没 méi 有 yǒu 外 wài 患 huàn. 既 jì 然 rán 没 méi 有 yǒu 外 wài 患 huàn, 也 yě 就 jiù 不 bù 会 huì 有 yǒu 对 duì 付 fù 的 de 办 bàn 法 fǎ. 这 zhè 不 bú 是 shì 楠 nán 公 gōng 的 de 过 guò 错 cuò, 决 jué 不 bù 可 kě 加 jiā 以 yǐ 责 zé 备 bèi. 然 rán 而 ér 当 dāng 代 dài 的 dí 士 shì 君 jūn 子 zǐ, 羡 xiàn 慕 mù 古 gǔ 代 dài 的 de 忠 zhōng 臣 chén 义 yì 士 shì, 在 zài 羡 xiàn 慕 mù 其 qí 志 zhì 向 xiàng 之 zhī 余 yú, 又 yòu 想 xiǎng 兼 jiān 学 xué 他 tā 们 men 的 de 行 xíng 动 dòng, 这 zhè 就 jiù 好 hǎo 象 xiàng 有 yǒu 的 de 人 rén 以 yǐ 古 gǔ 时 shí 的 de 行 xíng 动 dòng 施 shī 之 zhī 于 yú 现 xiàn 在 zài 的 de 时 shí 务 wù, 丝 sī 毫 háo 不 bù 动 dòng 脑 nǎo 筋 jīn, 想 xiǎng 原 yuán 封 fēng 不 bù 动 dòng 地 dì 加 jiā 以 yǐ 搬 bān 用 yòng. 若 ruò 是 shì 形 xíng 容 róng 一 yī 下 xià 其 qí 中 zhōng 的 de 含 hán 义 yì, 它 tā 和 hé 到 dào 了 le 流 liú 行 xíng 手 shǒu 枪 qiāng 的 de 时 shí 代 dài 还 huán 打 dǎ 算 suàn 使 shǐ 用 yòng 古 gǔ 代 dài 的 de 刀 dāo 枪 qiāng 毫 háo 无 wú 二 èr 致 zhì. 这 zhè 就 jiù 是 shì 我 wǒ 所 suǒ 以 yǐ 发 fā 生 shēng 怀 huái 疑 yí 的 de 原 yuán 由 yóu. 以 yǐ 我 wǒ 的 de 眼 yǎn 光 guāng 来 lái 考 kǎo 察 chá 楠 nán 公 gōng, 如 rú 果 guǒ 让 ràng 楠 nán 公 gōng 生 shēng 活 huó 在 zài 今 jīn 天 tiān, 他 tā 必 bì 定 dìng 以 yǐ 一 yī 身 shēn 而 ér 担 dān 当 dāng 起 qǐ 全 quán 日 rì 本 běn 的 de 独 dú 立 lì 重 zhòng 任 rèn, 努 nǔ 力 lì 让 ràng 全 quán 国 guó 人 rén 民 mín 都 dōu 获 huò 得 dé 各 gè 自 zì 的 de 权 quán 利 lì, 实 shí 现 xiàn 普 pǔ 遍 biàn 的 de 安 ān 全 quán 繁 fán 荣 róng, 提 tí 高 gāo 全 quán 国 guó 的 de 国 guó 力 lì, 用 yòng 国 guó 家 jiā 的 de 力 lì 量 liàng 来 lái 维 wéi 护 hù 王 wáng 室 shì 的 de 延 yán 续 xù, 使 shǐ 金 jīn 瓯 ōu 无 wú 缺 quē 的 de 国 guó 体 tǐ 日 rì 益 yì 放 fàng 射 shè 其 qí 光 guāng 辉 huī, 以 yǐ 与 yǔ 世 shì 界 jiè 各 gè 国 guó 并 bìng 驾 jià 齐 qí 驱 qū. 这 zhè 就 jiù 是 shì 今 jīn 天 tiān 文 wén 明 míng 的 de 大 dà 义 yì. 要 yào 完 wán 成 chéng 这 zhè 个 gè 大 dà 事 shì 业 yè, 岂 qǐ 能 néng 只 zhǐ 期 qī 望 wàng 一 yī 死 sǐ 呢 ne? 一 yī 定 dìng 非 fēi 有 yǒu 千 qiān 变 biàn 万 wàn 化 huà 的 de 变 biàn 通 tōng 不 bù 可 kě. 假 jiǎ 定 dìng 今 jīn 天 tiān 让 ràng 俄 é 英 yīng 军 jūn 舰 jiàn 侵 qīn 入 rù 兵 bīng 库 kù 港 gǎng, 楠 nán 公 gōng 决 jué 不 bú 是 shì 以 yǐ 湊 còu 川 chuān 一 yī 死 sǐ 而 ér 自 zì 以 yǐ 为 wèi 快 kuài 的 de 人 rén. 我 wǒ 们 men 虽 suī 不 bù 能 néng 揣 chuāi 测 cè 楠 nán 公 gōng 的 de 处 chǔ 置



zhì, 但 dàn 肯 kěn 定 dìng 可 kě 知 zhī 他 tā 另 lìng 有 yǒu 变 biàn 通 tōng 之 zhī 策 cè. 归 guī 根 gēn 结 jié 底 dǐ, 死 sǐ 是 shì 肉 ròu 体 tǐ 的 de 活 huó 动 dòng, 匹 pǐ 夫 fū 也 yě 有 yǒu 缚 fù 首 shǒu 死 sǐ 于 yú 沟 gōu 渎 dú 之 zhī 事 shì. 而 ér 变 biàn 通 tōng 是 shì 智 zhì 慧 huì 的 de 工 gōng 作 zuò, 是 shì 洞 dòng 察 chá 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān, 事 shì 物 wù 的 de 轻 qīng 重 zhòng 的 de 能 néng 力 lì. 楠 nán 公 gōng 决 jué 不 bú 是 shì 匹 pǐ 夫 fū. 如 rú 果 guǒ 生 shēng 活 huó 在 zài 今 jīn 天 tiān, 他 tā 一 yī 定 dìng 会 huì 瞻 zhān 前 qián 顾 gù 后 hòu, 不 bú 是 shì 仿 fǎng 效 xiào 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 之 zhī 事 shì 而 ér 应 yīng 当 dāng 另 lìng 有 yǒu 举 jǔ 动 dòng, 别 bié 有 yǒu 死 sǐ 所 suǒ. 概 gài 括 kuò 来 lái 说 shuō, 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 之 zhī 事 shì 是 shì 内 nèi 务 wù, 明 míng 治 zhì 之 zhī 事 shì 是 shì 对 duì 外 wài. 古 gǔ 代 dài 的 de 事 shì 是 shì 小 xiǎo 事 shì, 今 jīn 天 tiān 的 de 事 shì 是 shì 大 dà 事 shì. 这 zhè 就 jiù 是 shì 楠 nán 公 gōng 的 de 行 xíng 动 dòng 在 zài 元 yuán 弘 hóng 与 yǔ 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 可 kě 能 néng 不 bù 同 tóng 的 de 原 yuán 因 yīn. 所 suǒ 以 yǐ 羡 xiàn 慕 mù 楠 nán 公 gōng 为 wèi 人 rén 的 de 人 rén, 如 rú 果 guǒ 在 zài 当 dāng 代 dài 模 mó 拟 nǐ 他 tā 的 de 活 huó 动 dòng, 应 yīng 当 dāng 想 xiǎng 像 xiàng 这 zhè 位 wèi 英 yīng 雄 xióng 在 zài 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 可 kě 能 néng 正 zhèng 当 dāng 从 cóng 事 shì 的 de 活 huó 动 dòng, 并 bìng 努 nǔ 力 lì 仿 fǎng 效 xiào 他 tā 的 de 榜 bǎng 样 yàng. 这 zhè 样 yàng 一 yī 来 lái 才 cái 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 真 zhēn 正 zhèng 了 liǎo 解 jiě 楠 nán 公 gōng 心 xīn 事 shì 的 de 人 rén. 看 kàn 到 dào 元 yuán 弘 hóng 正 zhèng 平 píng 时 shí 代 dài 的 de 楠 nán 公 gōng, 便 biàn 认 rèn 为 wèi 楠 nán 公 gōng 到 dào 了 le 几 jǐ 百 bǎi 年 nián 后 hòu 的 de 今 jīn 天 tiān 还 huán 会 huì 从 cóng 事 shì 同 tóng 样 yàng 的 de 活 huó 动 dòng, 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 可 kě 以 yǐ 说 shuō 还 huán 不 bù 了 liǎo 解 jiě 楠 nán 公 gōng 的 de 为 wèi 人 rén, 反 fǎn 而 ér 是 shì 在 zài 蔑 miè 视 shì 他 tā. 为 wèi 楠 nán 公 gōng 考 kǎo 虑 lǜ, 我 wǒ 们 men 不 bù 能 néng 不 bù 感 gǎn 到 dào 遗 yí 憾 hàn. 归 guī 根 gēn 结 jié 底 dǐ, 楠 nán 公 gōng 的 de 诚 chéng 意 yì 虽 suī 然 rán 千 qiān 万 wàn 年 nián 相 xiāng 同 tóng, 其 qí 行 xíng 动 dòng 一 yī 定 dìng 不 bù 会 huì 相 xiāng 同 tóng, 楠 nán 公 gōng 之 zhī 所 suǒ 以 yǐ 是 shì 楠 nán 公 gōng, 只 zhǐ 在 zài 此 cǐ 一 yī 事 shì 而 ér 已 yǐ.

说 shuō 到 dào 变 biàn 通 tōng, 血 xuè 气 qì 方 fāng 刚 gāng 的 de 少 shào 年 nián 之 zhī 辈 bèi 也 yě 许 xǔ 有 yǒu 人 rén 会 huì 误 wù 认 rèn 为 wèi 这 zhè 不 bú 过 guò 是 shì 卑 bēi 怯 qiè 的 de 遁 dùn 辞 cí. 因 yīn 此 cǐ 不 bù 可 kě 不 bù 平 píng 心 xīn 静 jìng 气 qì 地 dì 加 jiā 以 yǐ 思 sī 考 kǎo. 弘 hóng 安 ān 年 nián 间 jiān, 北 běi 条 tiáo 时 shí 宗 zōng 刀 dāo 斩 zhǎn 元 yuán 使 shǐ, 也 yě 许 xǔ 无 wú 妨 fāng 称 chēng 之 zhī 为 wèi 义 yì 举 jǔ. 然 rán 而 ér 此 cǐ 举 jǔ 在 zài 弘 hóng 安 ān 年 nián 间 jiān 是 shì 义 yì 举 jǔ, 但 dàn 是 shì 如 rú 果 guǒ 让 ràng 北 běi 条 tiáo 时 shí 宗 zōng 生 shēng 活 huó 在 zài 明 míng 治 zhì 年 nián 间 jiān 斩 zhǎn 杀 shā 俄 é 英 yīng 使 shǐ 节 jié, 而 ér 明 míng 治 zhì 时 shí 期 qī 的 de 人 rén 又 yòu 羨 xiàn 慕 mù 北 běi 条 tiáo 时 shí 宗 zōng 的 de 义 yì 举 jǔ 并 bìng 仿 fǎng 效 xiào 其 qí 行 xíng 动 dòng 的 de 话 huà, 结 jié 果 guǒ 会 huì 如 rú 何 hé 呢 ne? 我 wǒ 们 men 不 bù 得 dé 不 bù 称 chēng 之 zhī 为 wèi 狂 kuáng 举 jǔ. 同 tóng 样 yàng 是 shì 斩 zhǎn 杀 shā 外 wài 国 guó 使 shǐ 节 jié, 为 wèi 什 shén 么 me 古 gǔ 代 dài 称 chēng 之 zhī 为 wèi 义 yì, 现 xiàn 在 zài 称 chēng 之 zhī 为 wèi 狂 kuáng 呢 ne? 这 zhè 又 yòu 是 shì 时 shí 势 shì 的 de 变 biàn 迁 qiān, 文 wén 明 míng 的 de 先 xiān 后 hòu 所 suǒ 致 zhì. 把 bǎ 时 shí 代 dài 和 hé 场 chǎng 所 suǒ 一 yī 切 qiè 考 kǎo 虑 lǜ 在 zài 外 wài 的 de 时 shí 候 hòu, 不 bù 论 lùn 什 shén 么 me 事 shì 物 wù, 也 yě 就 jiù 无 wú 所 suǒ 谓 wèi 妥 tuǒ 当 dàng 与 yǔ 否 fǒu 了 le. 变 biàn 通 tōng 的 de 道 dào 理 lǐ 正 zhèng 在 zài 于 yú 此 cǐ. 福 fú 泽 zé 氏 shì 立 lì 论 lùn 的 de 要 yào 旨 zhǐ 如 rú 上 shàng. 由 yóu 此 cǐ 看 kàn 来 lái, 福 fú 泽 zé 氏 shì 并 bìng 非 fēi 不 bù 了 liǎo 解 jiě 楠 nán 公 gōng, 他 tā 比 bǐ 世 shì 间 jiān 有 yǒu 见 jiàn 识 shí 的 de 人 rén 对 duì 楠 nán 公 gōng 了 liǎo 解 jiě 得 dé 更 gèng 详 xiáng 细 xì. 然 rán 而 ér 最 zuì 近 jìn 所 suǒ 以 yǐ 出 chū 现 xiàn 众 zhòng 说 shuō 纷 fēn 纭 yún 的 de 批 pī 驳 bó, 是 shì 因 yīn 为 wèi 相 xiāng 互 hù 还 huán 没 méi 有 yǒu 完 wán 全 quán 了 liǎo 解 jiě 对 duì 方 fāng, 而 ér 是 shì 以 yǐ 极 jí 端 duān 的 de 论 lùn 调 diào 争 zhēng 论 lùn 的 de. 总 zǒng 之 zhī 象 xiàng 社 shè 会 huì 上 shàng 的 de 报 bào 纸 zhǐ 投 tóu 稿 gǎo 人 rén 那 nà 种 zhǒng 爱 ài 国 guó 的 de 正 zhèng 义 yì 感 gǎn 固 gù 然 rán 十 shí 分 fēn 旺 wàng 盛 shèng, 但 dàn 他 tā 们 men 看 kàn 待 dài 外 wài 交 jiāo 上 shàng 的 de 困 kùn 难 nán 不 bù 象 xiàng 福 fú 泽 zé 氏 shì 那 nà 样 yàng 确 què 切 qiè; 谋 móu 求 qiú 国 guó

家 jiā 独 dú 立 lì 也 yě 不 bù 如 rú 福 fú 泽 zé 氏 shì 那 nà 样 yàng 深 shēn 切 qiè; 对 duì 时 shí 势 shì 变 biàn 迁 qiān 的 de 考 kǎo 察 chá 不 bù 如 rú 福 fú 泽 zé 那 nà 样 yàng 周 zhōu 详 xiáng, 衡 héng 量 liàng 事 shì 物 wù 的 de 轻 qīng 重 zhòng 不 bù 象 xiàng 福 fú 泽 zé 氏 shì 那 nà 样 yàng 明 míng 析 xī, 最 zuì 终 zhōng 不 bù 免 miǎn 陷 xiàn 于 yú 细 xì 微 wēi 末 mò 节 jié 的 de 肤 fū 浅 qiǎn 争 zhēng 论 lùn. 我 wǒ 想 xiǎng 福 fú 泽 zé 氏 shì 并 bìng 不 bù 怕 pà 舆 yú 论 lùn 的 de 喧 xuān 嚣 xiāo, 反 fǎn 而 ér 是 shì 在 zài 为 wèi 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 国 guó 内 nèi 的 de 各 gè 种 zhǒng 议 yì 论 lùn 水 shuǐ 平 píng 不 bù 高 gāo, 正 zhèng 如 rú 这 zhè 次 cì 争 zhēng 论 lùn 表 biǎo 现 xiàn 得 dé 十 shí 分 fēn 浅 qiǎn 薄 bó 而 ér 感 gǎn 到 dào 忧 yōu 虑 lǜ.

世 shì 间 jiān 又 yòu 有 yǒu 人 rén 用 yòng 主 zhǔ 张 zhāng 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì 或 huò 耶 yé 稣 sū 教 jiào 之 zhī 类 lèi 论 lùn 调 diào 来 lái 批 pī 驳 bó 福 fú 泽 zé 氏 shì. 这 zhè 是 shì 何 hé 等 děng 的 de 迷 mí 惑 huò 啊 a! 说 shuō 福 fú 泽 zé 醉 zuì 心 xīn 耶 yé 稣 sū 教 jiào, 主 zhǔ 张 zhāng 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì, 到 dào 底 dǐ 是 shì 在 zài 哪 nǎ 本 běn 书 shū 上 shàng 写 xiě 的 de, 又 yòu 是 shì 听 tīng 什 shén 么 me 人 rén 传 chuán 出 chū 来 lái 的 de 呢 ne? 福 fú 泽 zé 氏 shì 是 shì 民 mín 权 quán 的 de 主 zhǔ 张 zhāng 者 zhě, 不 bù 喜 xǐ 欢 huān 世 shì 界 jiè 上 shàng 实 shí 行 xíng 的 de 专 zhuān 制 zhì 政 zhèng 治 zhì. 他 tā 公 gōng 开 kāi 倡 chàng 导 dǎo 此 cǐ 说 shuō, 指 zhǐ 出 chū 主 zhǔ 张 zhāng 上 shàng 述 shù 说 shuō 法 fǎ 的 de 并 bìng 不 bú 是 shì 我 wǒ. 自 zì 古 gǔ 以 yǐ 来 lái, 我 wǒ 们 men 日 rì 本 běn 也 yě 有 yǒu 专 zhuān 制 zhì 的 de 流 liú 弊 bì, 人 rén 民 mín 的 de 志 zhì 气 qì 为 wèi 之 zhī 退 tuì 缩 suō, 他 tā 们 men 有 yǒu 恐 kǒng 惧 jù 心 xīn 理 lǐ 不 bù 足 zú 与 yǔ 外 wài 国 guó 打 dǎ 交 jiāo 道 dào, 所 suǒ 以 yǐ 福 fú 泽 zé 氏 shì 素 sù 来 lái 的 de 志 zhì 向 xiàng 只 zhǐ 在 zài 于 yú 努 nǔ 力 lì 纠 jiū 正 zhèng 这 zhè 种 zhǒng 流 liú 弊 bì, 主 zhǔ 张 zhāng 民 mín 权 quán 而 ér 防 fáng 止 zhǐ 偏 piān 重 zhòng 于 yú 国 guó 家 jiā 权 quán 力 lì, 加 jiā 强 qiáng 约 yuē 法 fǎ 以 yǐ 发 fā 扬 yáng 政 zhèng 府 fǔ 的 de 权 quán 威 wēi, 提 tí 高 gāo 整 zhěng 个 gè 国 guó 家 jiā 的 de 力 lì 量 liàng, 抵 dǐ 抗 kàng 外 wài 国 guó 以 yǐ 保 bǎo 持 chí 我 wǒ 国 guó 的 de 独 dú 立 lì. 论 lùn 述 shù 一 yī 切 qiè 事 shì 物 wù 时 shí, 首 shǒu 先 xiān 必 bì 须 xū 指 zhǐ 出 chū 该 gāi 物 wù 的 de

区 qū 别 bié. 不 bù 论 lùn 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì, 耶 yé 稣 sū 教 jiào, 民 mín 权 quán, 专 zhuān 制 zhì, 哪 nǎ 一 yī 个 gè 都 dōu 不 bú 是 shì 同 tóng 一 yī 个 gè 东 dōng 西 xī. 福 fú 泽 zé 氏 shì 特 tè 别 bié 厌 yàn 恶 wù 专 zhuān 制 zhì 的 de 暴 bào 政 zhèng. 这 zhè 也 yě 不 bù 限 xiàn 于 yú 福 fú 泽 zé 氏 shì, 举 jǔ 凡 fán 人 rén 类 lèi 可 kě 能 néng 没 méi 有 yǒu 人 rén 喜 xǐ 欢 huān 它 tā. 岂 qǐ 能 néng 只 zhǐ 有 yǒu 一 yī 个 gè 福 fú 泽 zé 这 zhè 样 yàng 的 de 奇 qí 人 rén 厌 yàn 恶 wù 暴 bào 政 zhèng 之 zhī 理 lǐ. 还 hái 有 yǒu 宗 zōng 教 jiào 和 hé 政 zhèng 治 zhì 又 yòu 是 shì 完 wán 全 quán 不 bù 同 tóng 的 de 东 dōng 西 xī. 关 guān 于 yú 宗 zōng 教 jiào, 福 fú 泽 zé 氏 shì 多 duō 年 nián 来 lái 也 yě 有 yǒu 论 lùn 述 shù, 这 zhè 里 lǐ 不 bù 赘 zhuì ( 此 cǐ 论 lùn 若 ruò 以 yǐ 社 shè 会 huì 人 rén 士 shì 揣 chuāi 度 duó 福 fú 泽 zé 的 de 心 xīn 理 lǐ 来 lái 聆 líng 听 tīng, 一 yī 定 dìng 会 huì 大 dà 吃 chī 一 yī 惊 jīng ). 另 líng 外 wài, 能 néng 够 gòu 说 shuō 专 zhuān 制 zhì, 暴 bào 政 zhèng 之 zhī 类 lèi 必 bì 定 dìng 与 yǔ 君 jūn 主 zhǔ 政 zhèng 治 zhì 相 xiāng 伴 bàn, 民 mín 权 quán, 自 zì 由 yóu 之 zhī 属 shǔ 一 yī 定 dìng 是 shì 与 yǔ 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì 并 bìng 行 xíng 的 de 吗 ma? 人 rén 们 men 果 guǒ 真 zhēn 是 shì 读 dú 了 le 什 shén 么 me 书 shū, 听 tīng 了 le 什 shén 么 me 人 rén 的 de 谈 tán 话 huà, 而 ér 作 zuò 此 cǐ 主 zhǔ 观 guān 臆 yì 断 duàn 的 de 吗 ma? 下 xià 面 miàn 试 shì 加 jiā 辩 biàn 驳 bó.

专 zhuān 制 zhì 犹 yóu 如 rú 热 rè 病 bìng, 政 zhèng 治 zhì 好 hǎo 比 bǐ 人 rén 的 de 身 shēn 体 tǐ. 人 rén 身 shēn 虽 suī 有 yǒu 男 nán 女 nǚ 老 lǎo 幼 yòu 之 zhī 别 bié, 但 dàn 都 dōu 会 huì 患 huàn 热 rè 病 bìng. 政 zhèng 治 zhì 虽 suī 然 rán 也 yě 有 yǒu 君 jūn 主 zhǔ, 共 gòng 和 hé 之 zhī 别 bié, 但 dàn 都 dōu 可 kě 能 néng 施 shī 行 xíng 专 zhuān 制 zhì 的 de 恶 è 政 zhèng. 只 zhǐ 是 shì 君 jūn 主 zhǔ 专 zhuān 制 zhì 出 chū 于 yú 一 yī 人 rén 的 de 意 yì 志 zhì, 共 gòng 和 hé 的 de 恶 è 政 zhèng 成 chéng 于 yú 众 zhòng 人 rén 之 zhī 手 shǒu, 二 èr 者 zhě 虽 suī 有 yǒu 这 zhè 种 zhǒng 差 chā 别 bié, 但 dàn 他 tā 们 men 施 shī 行 xíng 专 zhuān 制 zhì 恶 è 政 zhèng 的 de 事 shì 实 shí 则 zé 没 méi 有 yǒu 不 bù 同 tóng. 这 zhè 好 hǎo 象 xiàng 人 rén 身 shēn 虽 suī 有 yǒu 男 nán 女 nǚ 老 lǎo 幼 yòu 之 zhī 别 bié, 而 ér 患 huàn 热 rè 病 bìng 的 de 事 shì 实 shí 则 zé 同 tóng. 不 bù 论 lùn 用 yòng 什 shén 么 me 样 yàng 的 de 主 zhǔ 观 guān 臆 yì 断 duàn 来

lái 作 zuò 判 pàn 断 duàn, 也 yě 没 méi 有 yǒu 理 lǐ 由 yóu 说 shuō 患 huàn 热 rè 病 bìng 一 yī 定 dìng 限 xiàn 于 yú 男 nán 子 zǐ, 施 shī 行 xíng 专 zhuān 制 zhì 必 bì 定 dìng 限 xiàn 于 yú 君 jūn 主 zhǔ 政 zhèng 治 zhì. 法 fǎ 国 guó 基 jī 佐 zuǒ 氏 shì 的 de < 文 wén 明 míng 史 shǐ > 说 shuō 过 guò, 君 jūn 主 zhǔ 政 zhèng 治 zhì 既 jì 可 kě 实 shí 行 xíng 于 yú 人 rén 民 mín 墨 mò 守 shǒu 阶 jiē 级 jí 的 de 印 yìn 度 dù 等 děng 国 guó, 反 fǎn 之 zhī 也 yě 可 kě 实 shí 行 xíng 于 yú 人 rén 民 mín 群 qún 居 jū 而 ér 漠 mò 然 rán 不 bù 知 zhī 上 shàng 下 xià 之 zhī 别 bié 的 de 国 guó 家 jiā. 或 huò 者 zhě 既 jì 可 kě 实 shí 行 xíng 于 yú 专 zhuān 制 zhì 压 yā 迫 pò 的 de 世 shì 界 jiè, 也 yě 可 kě 施 shī 行 xíng 于 yú 真 zhēn 正 zhèng 开 kāi 化 huà 的 de 自 zì 由 yóu 之 zhī 乡 xiāng. 君 jūn 王 wáng 正 zhèng 象 xiàng 一 yī 种 zhǒng 珍 zhēn 奇 qí 的 de 头 tóu, 政 zhèng 治 zhì 风 fēng 俗 sú 宛 wǎn 如 rú 身 shēn 体 tǐ, 用 yòng 同 tóng 一 yī 个 gè 头 tóu 可 kě 接 jiē 于 yú 不 bù 同 tóng 的 de 身 shēn 体 tǐ; 君 jūn 王 wáng 恰 qià 如 rú 一 yī 种 zhǒng 珍 zhēn 奇 qí 的 de 果 guǒ 实 shí, 政 zhèng 治 zhì 风 fēng 俗 sú 好 hǎo 象 xiàng 树 shù 木 mù, 同 tóng 一 yī 个 gè 果 guǒ 实 shí 常 cháng 常 cháng 可 kě 以 yǐ 出 chū 现 xiàn 在 zài 不 bù 同 tóng 的 de 树 shù 上 shàng. 以 yǐ 上 shàng 并 bìng 不 bú 是 shì 什 shén 么 me 奇 qí 谈 tán 珍 zhēn 说 shuō. 稍 shāo 许 xǔ 有 yǒu 志 zhì 于 yú 学 xué 问 wèn 的 de 人 rén 早 zǎo 已 yǐ 应 yīng 当 dāng 了 liǎo 解 jiě 这 zhè 些 xiē 事 shì 情 qíng, 到 dào 了 le 今 jīn 天 tiān 还 hái 用 yòng 耶 yé 稣 sū 教 jiào, 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì 之 zhī 类 lèi 陈 chén 腐 fǔ 的 de 西 xī 洋 yáng 学 xué 说 shuō 提 tí 出 chū 些 xiē 许 xǔ 疑 yí 念 niàn, 这 zhè 必 bì 然 rán 是 shì 有 yǒu 所 suǒ 掩 yǎn 饰 shì, 可 kě 能 néng 是 shì 用 yòng 一 yī 只 zhǐ 眼 yǎn 睛 jīng 看 kàn 东 dōng 西 xī 的 de 弊 bì 病 bìng. 探 tàn 寻 xún 一 yī 下 xià 其 qí 所 suǒ 掩 yǎn 饰 shì 的 de 缘 yuán 由 yóu, 所 suǒ 谓 wèi 人 rén 民 mín 同 tóng 权 quán 就 jiù 是 shì 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì, 共 gòng 和 hé 政 zhèng 治 zhì 就 jiù 是 shì 耶 yé 稣 sū 教 jiào, 耶 yé 稣 sū 教 jiào 就 jiù 是 shì 洋 yáng 学 xué, 不 bú 过 guò 是 shì 用 yòng 自 zì 己 jǐ 的 de 主 zhǔ 观 guān 臆 yì 度 dù 和 hé 想 xiǎng 像 xiàng 把 bǎ 事 shì 物 wù 混 hùn 同 tóng 起 qǐ 来 lái lái, 说 shuō 什 shén 么 me 福 fú 泽 zé 是 shì 洋 yáng 学 xué 家 jiā, 所 suǒ 以 yǐ 他 tā 的 de 民 mín 权 quán 学 xué 说 shuō 可 kě 能 néng 是 shì 我 wǒ 向 xiàng 来 lái 所 suǒ 想 xiǎng 像 xiàng 的 de 耶 yé 稣 sū 共 gòng 和

hé, 从 cóng 而 ér 一 yī 心 xīn 一 yī 意 yì 要 yào 对 duì 之 zhī 表 biǎo 示 shì 愤 fèn 怒 nù 吧 ba? 这 zhè 里 lǐ 我 wǒ 要 yào 用 yòng 通 tōng 俗 sù 的 de 语 yǔ 言 yán 来 lái 解 jiě 除 chú 他 tā 的 de 疑 yí 虑 lǜ. 人 rén 们 men 常 cháng 说 shuō, 酒 jiǔ 铺 pù 掌 zhǎng 柜 guì 不 bù 一 yī 定 dìng 是 shì 酒 jiǔ 徒 tú, 点 diǎn 心 xīn 店 diàn 老 lǎo 板 bǎn 不 bù 一 yī 定 dìng 爱 ài 吃 chī 甜 tián 食 shí, 世 shì 人 rén 从 cóng 其 qí 店 diàn 铺 pù 门 mén 前 qián 走 zǒu 过 guò, 不 bú 要 yào 遽 jù 然 rán 评 píng 品 pǐn 其 qí 内 nèi 部 bù, 不 bú 要 yào 窥 kuī 测 cè 其 qí 店 diàn 铺 pù 而 ér 对 duì 其 qí 掌 zhǎng 柜 guì 发 fā 怒 nù. 这 zhè 种 zhǒng 愤 fèn 怒 nù 虽 suī 系 xì 爱 ài 国 guó 的 de 诚 chéng 意 yì, 不 bú 是 shì 其 qí 个 gè 人 rén 的 de 私 sī 心 xīn, 但 dàn 是 shì 这 zhè 种 zhǒng 人 rén 可 kě 以 yǐ 说 shuō 是 shì 所 suǒ 谓 wèi 有 yǒu 爱 ài 国 guó 之 zhī 心 xīn, 而 ér 不 bù 辨 biàn 爱 ài 国 guó 之 zhī 理 lǐ. 庆 qìng 应 yìng 义 yì 塾 shú 五 wǔ 九 jiǔ 楼 lóu 仙 xiān 万 wàn ①记 jì 明 míng 治 zhì 七 qī (1874) 年 nián 十 shí 一 yī 月 yuè 七 qī 日 rì (东 dōng 尔 ěr 译 yì)

①此 cǐ 笔 bǐ 名 míng 的 de 寓 yù 意 yì 是 shì: 你 nǐ 太 tài 操 cāo 心 xīn 了 le.